Biblioteca estense universitaria
Largo S. Agostino 337
I-41121 Modena MO
Tel ++39 + 59 222248
Fax ++39 +59 230195
b-este@beniculturali.it
http://bibliotecaestense.beniculturali.it

alfa.m.5.9

Herbolaire (Grant herbier)

Ms., 15. sec.

Img: Trident, 2008

DICTIONAR
GALLICVM
HRBARVM

Pō fra poudre Layatum pōsit alez achpta

Soyt prab bien ouna de ana d-bonyo
de fenoil du feyalia i de la stamoine
d-anethum le grant dey herb tout
ost ey tout dep ouaz grant et bien
tout enfe-ble ey bien mobtez (enfuit)
poudre (e grat boulbez alez achpta)
feyaug le grant dey) ette vuel stad
poudre antigue dang bonne de grant de
pine e prolle- post fanglo

Pō [illegible] aucle gny out le azuan fcait
le mest le chapellart

Pe alord accatny bony z ny mezz dete z et
se croq z 5 mass- pellate cochyat z
bezazch- bolt trouftat ay z pulueizado
pulueizpeutez et ota mstaubez et fiat
mastia pillat q sero destiad et pomatez
ny dno de-catapta pcig huto e ollo ko

Pho ouste le flem de d-f
Pe pillate pcipitin auberez ouny d-
alor- mesta et cuo ayz ny azoyz
chard z l pdate te mastic ny HK
pcoydodaubez cyffez Rosez (etiat
mastia pille-

Pō ohig pasion

pzang de gingeba lang blanc
Pele grane de clone de gnamonig
antat d- hy Pm de-clangta de
pour long antat gayant (q de
poudez- pedig de pour
au wahd x ang pz hut enfuez-
uezgez bent and bony ky pour-
cyffez apzoun

Liure des Simples Medecines

Table

des Simplicistes

En ceste
presente
besoitne
est mise
propos
cōtenu
de traitier
des siples
medicines

Et est assauoir que la medicine est
dicte simple pour ce que elle est
telle comme nature la produite
et formee cōme thyoffle ou
mustarde Ou la soit ce que elle
soit preparee par artifice toutes
foiz elle nest point meslee auec
autre medicine si comme les
tamarins lesquels par artifice
sont cassez et en sont les estorces
ostees et aussi le aloen qui par
artifice est fait du hus dune lib-
tant. Mais len pourroit faire
question assez raisonnable pour
quoy len trouua les medicines
composees puis que toute vertu
qui est trouuee est trouuee es
simples. Car toute la medicine
qui est la cause de la maladie
est pour la simple habundance des
humeurs ou pour la diminucion
de celle ou pour la diminucion
ou elle est contre la foiblesse des
vertus pour restraindre les flus
ou plaies ou contusions ou
est ainsi que len trouue medicine
laxatiue repetissant la diminucion
la simple habundance des humeurs
et aussi medicine simple restaura
tiue de la diminucion diminuez et
aussi restaurative des fluens ou
comune. Et aussi consolidative
de solucion et attenuatiue
diminucion plusieurs causes impo

quoy len trouua les medicines co
posees esquelles les simples ne
souffisoient point. Cest assauoir
violente de maladie Contraricte
de maladies Contraire disposicion
des membres du corps La noblesse
du membre malade et la violence
de la medicine. Violente de
maladie Car il est des maladies
si fortes et si contraires que jamais
par simples medicines ne seroient
guaries si comme Epilence lepre
et pourte fallu il meslez les siples
pour accroistre la vertu d'elles. Co
traricte de maladies aussi comme
qui auroit ensemble fievre et
ydropisie appelle lentosferumania
et en droit auroit maladies causees
lune de chault lautre de froit po.
te est necessaire medicine compo
see de contraires affin que par
contraires pactes elle resiste et
obuie a contraires maladies Et
aussi me semble lon peut medicine
simple sans composicion qui puisse
subuenir a membres de contraire
disposicion blecez comme a lestomac
froit et au foye chault si fust nec
cessaire y trouuer medicine compo
see qui par ses contraires qualitez
peust obuier a contraires qualitez
de membres. La noblesse du mem.
malade semme le fort auoit a
aucune diete il luy faudroit
medicine chaude pour resoudre
et espartir et aussi stiptiq pour
le membre conforter. Car la chaude
laffoibliroit se la stiptique nestoit
auec elle composee. La violence
aussi de la medicine comme staphisaigre
et elebore qui pour leur trop grant vio
lence ne se peuent donner seules
sans les composer auec autres

B.E.

gnules corrigent. Et tzautat
de thasenne medicine pmieret
sera mon stree la tomplemon
cestassanoir se elle est thaude
froide moeste ou seiche. Et
puis apres se testraabre ou arbre
tel ou racine herbe fleur semee
ce fueille peaux fruc ou autrme
autre those. Puis apthomates
mauncs ilz en sont et en quelz
lieux on la trouue Et les quelles
manieres sont les meilleurs
Et de tculs qui se font commet
on les fait Et comment les lon
les sophistique et comment lon les
cognoist Et combien lon les
peut tenir Et quelles vertus
ilz ont Et comet lon les doit
administrer Et semble traictie
par les lettres de la Z E.

Aloen est de thaude et seiche
complexion ou second degre
Aloen est fait du fruc dung
herbe qui est aussi appellee aloen
mais nous lappellons subar Ceste
herbe ny ne croist pas seulement
en ynde en perse en tzacre mais
aussi en puille. Et sont trois
manieres daloen Cirotum epa
tin Et tribalum Et est fait aloen
en ceste maniere Lerbe est pilee
et puis apres len en espraint
le fruc et est mis au feu fusque
a ce quil boulle Et quant il
bouist lon le oste du feu et est
mis au soleil seicher Et dient
les anciens que ce qui est cueilly
hault au feu dessus est le plus
et est aloen cirotum Ce du milieu
est hepatic Et le fonds qui est
trop et terreux est tribalum
Mais ceste opinion est fausse

B.N.F.

Mais nous disons q̄ ilz sōt fruz
de trois diuerses herbes differentes
non pas en espece mais en bonte
ainssi cōme diuerses frappes diffe
rentes en bonte font diuers vins
Le meilleur aloen est le trot
tray et le cognoist par la couleur
sur le jaune ou sur le roux Et par
especial quant len le froisse sa poulde
est pareille a pouldre de saffran Et
aussi le cognoist on a la substance
Car quant il est froisse par petites
pieces Il a la substance clere subtile
et se froisse de legier Et aussi on le
cognoist ce q̄ il nest pas puant
mais tresamer aucunesfoiz tres
ameur Aucunesfoiz frangible
Laloen epatic a la couleur sem
blable a couleur de foye et trait sur
le noir et a partuis ra et la come
boutz de vaines et a la substance
morte et nō clere et a les autres
signes q̄ ie a le precedent fors q̄ il
les a plus flebes et par especial
la couleur Laloen tabalin est
non et obscur et a la substance ter
reuse et est tresamer et puant et
a odeur horrible Cest aloen mix
tin est aucunesfoiz sophistiq̄e a
ffaire tellement q̄ il semble q̄ il
soit epatic ou recent Et ce q̄ ie
en te liure ne cuidons de la sophisti
cation des medicines nest pas
pour ce q̄ ie vueille vouloir q̄ ie
lon les face Mais est affin q̄
lon sache eschuer la fraude de ceulx
q̄ ilz le vendent et aussi la grieue
des compaignōs Voez cy la
maniere comment il est sophistiq̄
bonist vng autre ou quel on met
du saffran dorient auec vng pey
de poulde de noix ynde ou
dautre espece flairant soef Et
adonc laloen tabalin froissie en peti
tes pieces liees a filez sont mises
par plusieurs fois de eaue tiede
autre puis est seichie Et ce fait
on par dix ou douze fois lessiues
a ce qui lait nue et coulent et
detir et estaint les une q̄ il
semble estre epatic ou recent Et
a peine y set on mettre difference
mais bien le cognoist au froissier
Car tantost q̄ lon le froisse il set
puant et lepatic ou recent non
Et est assauoir q̄ toute chose
q̄ de sa nature doit estre aromatique
et soef flairant tant plus
est soef flairant tant meilleur
est Et ainsi de toute chose q̄ de
sa nature doit amer amie sauem
tant plus la met lon en menues
pieces tant meilleur est en trepte
laloen Car combien q̄ il doye estre
amer de sa nature toutesfoiz tant
mieux est amer tant meilleur est
Aloen a vertu de purifier le flem
me et de nettoier le limmeur mele
colique Et a aussi vertu de confforter
les membres nerueux Pour tout ault
il contre la superfluite des humeurs
froiz contenuz en lestomac et co
forte lestomac et done alegement
a la douleur du chief q̄ est cau
see des fumees en lestō
mac Il est la triste la rate il destoupe
les opilacions du foye et de la rate
Il purifie les fleurs aue
ques et nettoye les superfluites
q̄ sont es membres dessusdits p
pudens celles sont de cause froide
Il est triste comme il rend bōne
couleur a ceulx q̄ lont mau
uaise pour aucune maladie
precedente Il vault a estaindre
le sang q̄ vient par playe a resoudre

se lon en fait emplastre auec aubun
deuf et huille Et ainsi en luy mette
souuent ¶ Il vault contre alopice
cest infirmete de thenein ¶ De
humeure flemmatique ou melen
cholique habundent en lestomac
et aussi pour indigestion donez
deux drachmes dalocs auec vne
drachme de mastic ce nestoye le
stomac Et sil est refroidi et il
est chauffe et sil est affoiblye il le
conforte ¶ Acte mesme vng trai
dalocs escript auec miel nestoye
lestomac et prouure digestion
¶ Et sachez que alocs a le mastic
doivent tubler en poldre puis
cuitz en lyaue blanche et estre donez
¶ Acte mesme soit tiree la laictue
de la bouche le plus que lon pora
et soient malez dedans ou mortier
dalocs ainsi et la laictue est ainsi
tiree ou met dalocs dessus le pla
mant que lon pourra il va mieulx
Et pose que alocs soit amer a la
bouche toutesfoiz il est doulx a
lestomac Et pource est il dit
stoma Cest a dire quil est amer
et en dit stoma cest a dire quil
est doulx a lestomac ¶ Item
se veraplastre thalicon en laquelle
len met tresbon alocs vault a la
douleur du chief et a clarifier
la veue Et aussi a la veue vault
vng tel constantin qui est intitu
lee a estaindre la veue et y met
on tresbon alocs ¶ Aussi a la
veue estaindre soit donne alocs
simplement ou auec mirabola
confit emondee et broye ¶ Soient
donnees deux drachmes dalocs
vne de mastic ou dradarsa y
adiouste syrop et eaue tiede
Cest chose esprouuee a clarifier

la veue ¶ Contre les opilations
du foye et de la rate soit donne alocs
auec ius dache de persil de fenoil
fraison sparge et soient mises
deux drachmes ou trois dalocs et
demye drachme de mastic et soit
donne deux ou trois foiz la sepmaine
Ceste decoction fait ouurir les fle
aux femmes ¶ Vng suppositoire
fait trifera magna et de poulde
dalocs et de mastic fait ouurir
les fleurs de mant dictes Et soit
le suppositoire fourme de trifera
magna puis soit la poulde dalocs
espurtie dessus ¶ Contre la
mauuaise coulcur qui vient de
froidure destomac ou de maladie
precedant Et par especial se elle
vient de opilation de foye soit
donnee vne drachme dalocs et
demye de mastic auec vne once
de suc dalmuse Et soit fait deux
foiz la sepmaine Ce preserue de
chcon en ydropisie et tyriasty y
dropisie au commancement et ainsi
come nous lauons esprouuee
¶ La poulde dalocs donnee auec
miel clarifist les veue du ventre et
les ostrist Et auec le suc dune herbe
appellee ysmaria cest nimete elle
tue les vers Et les festes qui sont
entrees en loreille si les le destou
te dedans ¶ La racine dune vert
olmier soit bouillie en vng aigre
puis soit roulee Et en roulleure soit
mise les deux parts de farine de lupins
amers et la tierce dalocs Et soient
ensemble confiz et y soit adiouste
poulde de staphizaigre et en soit
le chief oint ¶ Contre rongne
artetique soit alocs donne auec
suc dune herbe appellee hedera
terrestre et le corps ¶ Contre rongne et

contre pourreture estaint vers les
membres pudens soit aloen confit
auec vin aigre et il y vault

Aloen deffault auec eau rose et
vng petit de vin blanc vault a
la demencigne des yeulx Contre
lenflemure des oreillee soit le zebe
feudue et y soit mise du rommy
puis soit vng pou rostie sur le fen
puis soit ostee et mise chaude sur
elle y prouffite merueilleusement

Aloe est boys qui est appelle
lignum aloes Il est chault et
sec en second degre Ce boys est
tremue en vng grant flemme de
la haulte babilonie auquel flemme
se adiouste vng des flemmes de
padis terrestre Et dient aucuns
que par la vaideur du flemme ce
boys aloe est amenee Ces autres
dient que ce coprant y des hautes

montaignes de sezees qui sont enuiron
le lieu deuant dit ce boys et que par
la force des vens ou par la velnue des
arbres ce boys chiet en vne ile ruee
Et les habitans sur vne telle rue ce
bien lonuy dient quilz mettent
kaz en leaue et ainsi pesthent
De ce boys yy sont trois manieres
Lung si est qui est tremue en vne
yle appellee rume et est le meilleur
de tous Et en ya vng autre qui
est tremue en vne yle appellee
rumeca et nest pas si bon Et laut
est tremue en lisle dicte zanne et
le pire de tous Ce pin ne est roy
nen pas ce quil est tresplesant plain
de nuy et flaire bon et est de same
aucunement amere et a roulenr sur
le nez ou sur le rouv assez pen rest
ste auv dens quant lon le marche
Et tantost que len le marche londe
en monte au rezieun Le replist
de bonne odeur La saronde ma
niere de lignaloes est maniz pesant
et nest pas si amer mais na aussi
nulle saueur Ce tiers est aucu
nement blanc lesser et nest pas
amer mais aussi que nulle saueur
se elle ne luy est baillee par art et
est appelle feruleuin Le lignaloes
est aussi sophistiquee et metaurnes
dune roulet appellee almaxphia a
vng boys tressemblable a lignum
aloes car il est pesant noyeux
et sentant et est dautre appelle
lignaloes sauuaige les frotere
boys de stanlet ou de plomb qui affin
quil nme roule et y met on de lor
dure de lorelle affin quil semble
amer et quil soit vouluement a pur
se met on boullir en vin ou en la
de la poudre de tresbon lignaloes
auec du muse affin quil soit veu

souef flairant Et ainsi est tellement
fade ou sophistique que a peines
est il rommen du bon Mais lon y met
difference pour ce quil est tes trez
dur et treffort resistat au dent
Et quat on le mache ce qui est
dedans ne point damertume

¶ Le lmcf aloes conforte lestomat
et fait bonne digestion ¶ Il vault
contre laflebesse du cueur et du
cerueel et contre pasmaison et fait
croistre les sterne aux femmes et
vault contre toutes les maladies
du cueur Veillarde froidure ¶ Le
vin ou len a tint lmcf aloes conforte
lestomat refroidyt z lesthauffe
Et se la deuotion est abhominable
ou trop amere soit le lmcf aloes trepe
en vin vne nuyt et au matin soit
prins celluy vin ¶ Adce mesmes
la deuotion de lmcf aloes de cynroste
et de mastic pfure digestion et con
forte lestomat et le cerueau ¶ A
ceulx qui sont trop delicat soit
ainsi fait ceux drachmes de lmcf
aloes et de clou de cynroste soient
trempez par vne nuyt en vin et
soit le vin prins au matin ainsi
de eau rose tel vin peut estre lon
cueuret tant de sang par la vertu
qui a du lmcf aloes ¶ Contre
pasmoison ou foiblesse de cerueau
soit donne vng strop ou quel la
poudre de lmcf aloes et de los du cue
duct ref clou de cynroste et roses
soient ensemble Et y soit adiouste du
sucre ¶ La fumee de lmcf aloes
receue dune feme par dessoubz
ainsi vault tuel pronoustic les fleurs
et si vault contre la suffocation
de la matrice Mais il conuient q
la femme feme soit enuironnee de
draps tellement q la fumee

ne puisse venir au nez ¶ Sebla
blement trifera magna cest vne
confection ainsi appellee prinse
auec vin ou sen a tint lmcf aloes
fait croistre les fleurs ou qui veult
que lon preigne premierement le
triferon magnum et puis apres
le vin ou le lmcf aloes aura tint
¶ La fumee de luy receue par les
narines esthauffe le cerueel ref
resstroydy et confortc laffoibly
Et afaire seme de ses longueurs
Il conforte tous les membres du
corps affoiblyz

Aurum Or est le plus attre
pe de toutes les metaulx
Toutesfoiz est or vault mais sa
chaleur est moyenne sans ordre
Et pour ce elle ne est point mise
en derrier Or est fait dune lame
de terre par deuotion et par telle
deuotion le supplyz est separe q

sapelle cathumia auzi Cest estimee
doz Et ne voulons pont de limmez
.quatre manieres ilz sont doz et
comunement Car argent ne appar
tient Lor a vertu de cosorter
et de depurer et pour ce vault
il contre elefance Cest vne ma
niere de lepre et vault contre tor
diaque passion contre pamoison
et contre la rate et contre la fro
dure de lestomat La limeure
doz donnee en viande ou en beu
urage contre elefance y vault
en depmant les superfluites des
humeurs et en les extendant
Et aussi lapent on donez
contre telle mesmes maladie auec
vne confiture appellee peralorsan
dion ou auec theodoriton amara
dim on en beuurage deux foiz
la sepmaine et proffite moult
a ceulx qui soffrent des dentz
La limeure donnee auec suc de
bourraches ou auec poulse de
lor du pie² du nerf et sirop
vault a ceulx qui sont disposez
a chcon en pamoison ou que
faire sirop de suc de bourrache
et sirop en y mectant la poulse
de lor du pie² du nerf et auec ce
sirop soit prise la limeure dor
Et se lon ne pouoit ce sirop soit
prins auec vng autre appropriez
Le vin ou lon a estaintes
pieces dor rouges en feu fait
aide a ceulx qui ont mal en la
rate et qui naura les pieces dor
si les preigne darier Contre
la froidure de lestomat soit donee
la limeure dor auec viande ou
beuurage Cautere fait
de instrumez dor vaillet mieulx
q dautre metal La poulse
de lestimee dor prinse par soy ou en
maniere de roliz oste les maulx
de lueil et les rouges Ordinairement
fait de la poulse de lestimee dor
auec huille oste la tauche du nerf
et de la face Mais lon pozoit
demander dont vest que lor conso
te plus tost ne vest pont dictez et
ne entre pont en la substance du
corps Car il ne nourrist pont
Pour respondre est assauoir q
ces choses qui confortent les vifz
confortent seulement par ce quilz
repairent les esperiz si comme les
choses semblables faisant Ces mes
confortent tant seulement par ce q
ilz restaurent les membres comme
manger et boire Les autres
en estaignant les membres de la
chez si comme fait emplastre de
mastic Ces autres en ostant
la mauuaise qualite affeblissant
le membre si comme tormentez ou
emplastre dyaresarcon confortez
lestomat affoiblz par froideur
Ces autres par depurer la sup
fluite qui par sa chaleur affebliot
les membres si comme les medicines
laxatiues et mondifiez dautres choses
depurans les superfluitez Et de reste
maniere est lor Car par son aspre
te il estaint les humiditez sup
flues

Argent vif est chault et moite
en quart degre Et ainsi soit

R. BIBLIOTECA
ESTENSE
DI MODENA

chault il est prouue par leffect
Car il est dissolutif mutsif et pe
netratif Mais pource que lon
trouue article[m]ent front dient
aulcuns autheurs quil est front et
dient aulcuns quil est fait dune
lune de terre par detottion Mais
cest faulx Car tantost quil sont
le feu ilz sen fuit et est conuerty
en fumee Il est engendre en tre
tel comme il est Et vst de terre
aussi comme cause conuert lon
le tsaude tresloingniement et doit
estre tsaude en vng ferme musset
et en vng front bien Il a vertu de
dissoluer et de penetrer la farine
de lupine auecq soit mise en
vng autre insigne ate quelle soit
espesse puis y soit adiouste
demye once de vif argent estaint
Et de ce soit enuis par enuiron
le chief ou il a habundate de
poulons Il est estaint de
salme ou soit frote auecq tendre
et salue ou auecq orde serbe et
salue et mieulx vault Et sil
nestoit ainsi estaint on ne le
pourroit mesler auecq aultre chose
Il ne doit point estre mis
en chose chaude articulle[m]ent
Car il se conuertiroit en fumee
et sa fumee nuyt aucuns qui sont
pres quelle attouche et est cause
de paluse en remeillant les nerfz
Vif argent prise par la bouche
ou par loreille occist en destruisant
les membres et qui laura prise par
la bouche preigne lait de chieure
en thuant quarante et soit le patient
en continuel mouuement ou qui
preigne vin ou lonaura cuit
rsope et alnusne ces choses sont
remedes a salut Contre poison

prens huile de noix et la chauffe
vng peu puis y mesle du vin
puis apres du litargire Cest
estaime dargent Et puis reuse
pulueriscee en vne mesure quite
et soit tout bouilli quil soit
espes comme miel Et quant il sera
froit si y mesles du vif argent
et le tsaude Argent vif soit
confit auecq tresse de tselme et
reuise et de ce la face oingte
es lasture ou ainsi prens bellicules
marine huille rosat reuise et
tresse de tselme de ffaicte au feu
soit mise auecq et au dernier vif
argent mortifie auecq rendre
et salme y soit mise et soit tsaz
de absinthe

Ase pyrante est chaude et
seche en quart degre Cest

R. BIBLIOTECA
ESTENSE
DI MODENA

la gumme dun tel arbre croissãt es
parties de oultre mer leq le tient
ou temps de este et ce qui put tres
fort est dit ase puante Elle est
garder loutsuemet sãs corruption
leq la doit garder en lieu ser moy
ennement et tant plus est puante
tant est meillene se elle est pure

Elle a vertu de consumer de
attraire et de dissoluer et espartir
Emplastres de ase fourmees
prinse seules ou auec huy cuf
claret profite tres au vraisemblable
de rause moeste Contre ẽpte
ou cothidienne putrefaction pre
dant v drachmes dase soient
mutees en viii dedans vne mane
rance que lon appelle malu tre
et soit roule puis y soit adiouste
miel ou sucre et soit donne denat
leure de lactes Tout suppost
toute fait de ase et de thalbane ou
de ase et de armoniac et dune
gomme appellee serapinũ ou de
ase seule ou mesle de miel de nule
et de benire affin que elle ne
blesse fait touzr merueilleuse
met les fleurs auv fẽmes et le
faix de lenfant quat il demeure

Diligemment fait de ase de ar
moniac et de nre Remollit la
rate dure et esclarcist le fait
espessi es mamelles Ase
mise ou trop dure deult pmte
appanse la douleur Dung etar
gissime fait de vin ancre et
deau ou len auva mut ase et
roses desenfle la vnete enflee

Contre paralisie podagre
goute artheticque epilence et
contre tout vice rause de frot
humeur preq ase et petroleon
cest huile de pierre et soient
au feu fondus ensemble puis y
mesles poulure de rastorciñ de cufor
biñ et de souffre vif et adiouste
re souffisant Sont fait tromme
et soit mis sur le lieu patient ou il
en soit ouit Et se ce est epilẽte soit
ouit le patient es espaules ou ou
col ou en la teste Se ce est par
vice destomat soit la partie ouite
Se ce est par vice dautres parties
dembas soient ces parties ouites
Contre les autres maladies de
mant dictes soient ountes les lieux
lesies

tamme castine est chault et
sec en tiers degre Tamme
castine est vng abrecel du quel les
fueilles et les fleurs sont muses
en medicine et non les tamnes
Mais les fleurs vaillent mieulx
que les fueilles Et quat lon le tamne

en recepte len doit mettre les fleurs
Il peut estre trouue vert en tout tẽps
Et croist plus en lieu caueux ou plain
deaue et moins croist en lieux secs
Les fueilles sont cueillies ou temps
dautompne Et peut estre garde vng
an en bonte et nō plus et est de cheu
ueur effigiee et bonte quāt est vert
que quāt Lon lapelle astrig tasta
pour ce quil rend lōme chaste cōme
et repīme luxure Et po repīmer
soit fait bruag lit de luy et soit cuit
en caue de la quelle les genitoires
soient fomentez ou chaudiez et soit
beu le lus Contre vne maladie
qui est appellee chymorre Cest quāt
la nature de lōme yst de luy sans
voulonte Contre ceste maladie soit
cuit āgnus castus auec castoreum
et soit donne a boire ou g les fleurs
soient cuites en vin autre dont les
genitoires soient fomentez ou empla
strez et y soit adiouste du castoreum
qui voudra Et est assauoir que
aucunesfois estaulchement luxure po
te quilz espessissent la semence de
lōme si cōme semence de laictue psi
lin citrulles melons semēte de coin
dre et de pourpie vng augre vertus
simac raifre et leurs semblables
Les autres diminuent luxure
pour ce quilz resoluent et destastent
les esperiz du corps et la semēte si
cōme Rue comin et calamēt et anet
Ce choses cy sont chaudes et tres
aperitiues et chastet ventosite dru
dnignes de esule et semēte de fenoil
en bonne quantite soient cuites auec
agnus castus et soit toute puis done
a celuy qui a ydropisie appellee len
costemmatia Le vin aussi on il
aura cuit luy profitera Soit laisse
agnus castus en hydromel tant que

y perisse et puis soit tout cuit en fort vin
et apres soit coule Et auec huile et
cire en soit fait oignement qui vault
contre la durte de Rate Fomenta
cion faite de leaue ou plain cuit seche
les superfluitez de la matrice ou en
estresse lentree Pour fē croistre
les fleurs aux femmes Soit faite fo
mentacion ou petit baing de leaue ou
il aura este cuit auec vne herbe ap
pellee centrum galli Contre
lintemperie soit faite decoction de luy
dache et de sauge en eaue salee de
laquelle la partie de derriere la teste
soit fort frotee

Alum est froit et sec on tiers
dessechant Alum selon ce que
dient aucuns est vne maniere de
terre qui croist telle Selon les aut
est vne vaine de terre qui par mat
decoction de chaleur est muee en
blanche et est faite alum et est
nee en tresgrande region en almet

en lieux son ffreux et plaine de fen
Celuy qui est blanc est le meilleꝛ
et doit estre de saneun aucu bug peu
mesle de salme celuy gui est tenceux
et ort est impur. Il peut estre
garde tresloguement en boute
Il a vertu de detrasterꝛ et sumer
et serbier tresfort Cette charne
poudre de alum et de chaux tres
vne confite auec verꝫ de straffe
terre vifꝫ vault moult vne tente
emte de telle confection mue dedans
la fistule y vault ou y sont mise
vne tente emte de miel et puis q
lon mette de la poudre dalum dessa
Mais soit premierement lauee de char
de vng autre Contre lenflemx
des tenetures soient premierement
lauees de vng autre puis soiet frote
es de vng autre et dalum tonfiz e
ensemble Mais premierement soiet
mises ventouses auec scarifitation
Cest lasser vers le col et les espaules
On faiz ainsi mets les ventouses
en la partie de derriere du chief
et scarifie trois foiꝛs apꝛ applicq
sansues aux tenetures puis
laue les de vng autre ou lenama
nut alum noix de malletꝛ et rosetꝛ
Et soit lauee la bouche deux ou
trois foiz le iour de vng autre denat
dit Et ce faittez lusignes au quart
iour ce y vault moult Contre
roignes sou ffre vif litargiretꝛ alu
soient boullis en vng autreꝛ huile
de noix et laue la partie malade
de eau chaude ou lait et puis
leu ongt Sang alumineux
vault aux pdropiques aux arthe
tiques et aux roigneux Et qui
ne la naturellement si le face
par artifice ainsi selꝛ alum
soient boullis en eaue puis
soient mises piarres rouges ou fen
au fond dune cuue puis soit espa
due leaue sur ces pierres chaudes
et le patient en soit en la fumee
et se laue de leaue et y sue Aucuns
dient que alumen rossum nitre
sont tout vng

Plum cest arbre Il en est
plusieurs manieꝛ comme il
appeira apꝛes Mais icy parleron
de comune Premierement elle est
chaude au tiercement du tierꝫ
degre et seiche ou mylieu dicelluy
Cest vne herbe assez comune de
laquelle la semence est de treꝛ
cueur efficace Puis apꝛ sa racine
Et puis apꝛ lerbe Et pour ce
quat comune ce receptes Ꝛq
apꝛ sans autre addition le doit
mettre la semence Elle a dieꝛ
noms Son appelle apiumꝫ sellum
et aboltaraston autrement apsi

Le ius dache ou quel on a mult
sa vi fracte vault a tous cenlo gin
ont empesthement de vrine On
donne au matin reste tolenne sa
vi fracte tertium il que lon appelle
tyranne du soleil ou millet du soleil
filipendule la peaure de lui soiet tuiz
en ius dache et puis soit toule et p
soit mis du sirre et fait syrop & soit
donne au matin auec eau chaude
Ius dache ou lon a mis tainant
de stoupe les opilations du foye et
de la rate et en oste la durte Mais
plus principalement de la Rate
Autre remede a ce Soiet tuites
les racines darbe de persil et de
fenoil et donnees Contre laumme
qui est mise pour opilation soit
fait syrop de ius dache et de staziole
et soit donne auec eau chaude
Contre ydropisie la racine dache
soit donnee boullie en ius de fumie
terre et de la tuiture auec sirre
soit fait syrop Il degaste le flemme
merueilleusement Soit aussi
fait le syrop qui se ensuit a ceulx
qui ont ydropisie dicte leucoflemma
cia ou ypostasis Prenez dit ius darbe
vne liure du ius de staziole demie
liure de mastic vne once soiet tuitz
et coulez puis y soit mis sirre
et en soit fait syrop Et aussi que
en la fin de la decoction y soient
mises deux onces de esule et de poul
dre de rembarbe demye once et soit
donne au matin auec eau chaude
Contre frenesie ius darbe vert
fait ou vin aigre et huile de violetes
ou de roses soit mis ensemble en
vaisseau de voirre au feu et de re
chault soit oinct le chief du pa
cient mais soit rez premenet
Contre fievre amphimerine
cest fievre cothidienne soit premie
rement faicte purgation et apres
soit ache ue mect ius darbe en
la poisne de collogintide ou en la
racine dicte malin terre Cest pain
apost soit faicte et telle decoction
soit donnee au patient Et
est assauoir que harbe est inny
sible aux fenetz trosses Car par
sa force elle rompt les liemens
de lenfant dont il est lye a la
matrice Elle est inysible a
aux epilentiques qui theent car
elle esmeut les matieres & les
humeurs et les fait mouuoir aux
parties dehors Et pour ce nuyt
elle aux enfans car pour la moetesse
de leur aage et pour la fobleesse de
leur vertu et lestrainture de leurs
conduitz Ilz sont disposez a theer
en epilepsie de legier Il y a en
core autres manieres de harbe
Cest assauoir harbe Raim ou de
raynetz Arbe de ius qui est dit
apium risus Et arbe de cinquefoy
lle Arbe de Raynetz cuit en
vin et en huille et puis mis sur
les rains et sur la penilliere a
paise la douleur des rains & aussi
la douleur qui vient par empes
thement de vrine Contre
laquelle on apium rammum pour
ce quil profite aux rains et pour
ce quil croist en lieux ou Raynetz
habitent Emplastre aussi
deuant dit appaise la douleur
des boyaux Contre expansion
de ventre la coleure delle cuite
en eaue auec son de ble soit ad
ministree en clistere Contre
le vice de la rate soit fait tronc
de son ius et de sirre et duille et
soit mis sus Arbe que lon

dit apium risus soit mise pouldre en vin et en huille puis soit tout et ceule et auec tire en soit fait oignement. Cest oignement fait tres grant aide aux splenetiques. Et pour ce dit on ce vers. Splenis ydere facit/ Cest adire que lazare fait ire ceste pouldre que elle oste le sanc melencolique. Apium risus tout en eaue ou en vin vault tout espessement de vrine et vault aussi principalement contre la piarre la detortion de luy par soy. Et soit aussi donne le electuaire litro trapon auec detortion dache de ris.

Pour faire tourner les fleurs aux femmes en soit faicte fumee par dessoubz ou que son lue soit mis dedans sa marris tiesde.

Aucuns dient que qui la prent dedans elle fait mourir lomme en riant. Et si trouue en aucuns liures que qui la prent dedans elle tue lomme. Et le plentaine appelle par experience que a aucune qui la prenoit elle faisoit tirer lesion. Et pource se appreuue plus que lon la preigne par dehors en tuse de emplaistre que par dedans.

Ache de emorroydes tuite en vin et appliquee au lieu seiche les emorroides enflees. Mais il est bien a garder quelon ne la face pour le temps quelles fluent ou tourent. Mais hors du flux quant elles sont enflees elle espart la douleur/ la

extension. La pouldre de teste ache boullie et mesleе auec miel/ mise sus les emorroydes les seiche et pour ce lappelle on apium emorroydarium ou barbe de emorroydes.

Apium Rasium Ache rasus croist entour les eaues ou en leau. Et lappellent aucuns hache sauuaige. Et de sa vertu est desmise ou chappitre precedant auec les determination de ache comune.

Apium Risus Ache de ris croist en lieux sablonneux et en champs quant elle ny. Aucuns lappellent betration/ les autres oracle. Les autres vilion/ les autres sceatice. Les autres arthanite/ Les autres cloropie. Les autres russellmo. Les autres asturon/ les autres matrice/ Les autres effision/ Les autres sitopnum/ Les autres bellmnarrion/ Les autres brieton/ Les autr

herba sceleratu Les autres apiū ru
stricū Les autres apium risus
De sa vertu est dit ou chappitre
dache tōmun Et encores vault
elle contre plaie ou apostume an
ussi broie Apiū risus soit broie
en vuef moztiez auec ficue de
porreau et soit fait emplastre
et mue sus bouchez ou lour et
tantost il sera rompu Lon la
peut tuellir en tous temps

chappitre dache cōmune Mais
encores vault elle au vlimatiq
soit seche lytiration statice ce est
apiū emeroydau grec sur la teste
du limatique en drap linge tant
en reuste la lime estant en son
croissant et ou signe du torel ou
de lestorpion en la prime partie
du sirius et tantost elle luy dour
sa sante Contre les tumeu
qui descendent apres les plaies
se elles descendent nomes soit teste
herbe pilee auec ses racines auec
sort buy arbre et soit mise sus elle
les nettie et oste la mauuaise
chair et guerist

Apium emorroydau Arbe
de emorroydes est autre
ment appelle botrion statice
Les autres lappellent vnum Les
autres cutrada elle croist en lieux
sablonneux et champs et azarie
semblable a vermeillon Et des
sus dit est atrepeemet chault
et moeste et est fait en teste
maniere On met fromet trepez

en eau froide et y demeure unyt
et lour et remue lon lean chasse
lour lusques atant q le fromet
appaire comme pourry et puis en
oste lean puis sont le fromet tres
bien broie puis y remet on de
lean froide comme devant en lagille
len le deffant et puis est toute
tresbien puis est mis au soleil
lusques a tre que leaue en sort toute
hors Mais il convient auntre
que lon le lasse du parsecher q
lon remonelle lean mouit de soiz
Affin quil soit blanc Et adonc soit
leau puree et soit lespes du fond
lasse secher et lasse endurcir
et rest amidon ¶ Aussi lappelle
lon amilon pour ce quil est fait
sans meule Et semblablement
en pourroit faire dorge mondé
¶ Cest amydon vault rotre la pon
ssime des membres ditz esperitau
enx Ce sont ceulx qui sont entre
dedans les conssiez Et si vault
contre la tonx cuit en eau dorge
auec lait damendes et que lon
y adiouste des pendes

Antimonium est chault et sec
ou quart de terre Cest vne
vaine de terre qui est moult semla
ble a metal Et par esperial a
estain Mais lon le congnoist du

metal par ce que len le brule et puis
se broie assez legierement et metal
non Car le metal se fond au feu et
lantimonium se art de tant comme
antimonium est plus clair tant est il
meilleur ¶ La poulre dantimonium
soit confite auec sanion dit spaturat
ou chalitre cest frankopes et vne tete
ointe de ceste confiture soit mise ou
partuis de la fistule ¶ La poulre
mise sur chaurre corrosif ou sur chan
crure est tresbon remede ¶ Contre
polipe cest chair surcreue es narines
soit fourme vng magdalion cest vne
chose ronde longue de apostolitou
Cest vng emplastre ainsi appelle
et soit poulre dantimonium mise
sus et mis dedans le nez ¶ Contre
la maille de lueil soit fait tollire de
poulre dantimonium se tu ens as
¶ Collire est vne chose claire q lon
met en lueil ¶ Contre flux de sang
du nez soit toton trempe en lus
de sanitimaire test bonne a past[o]

8

pus arrouse de poulbre dantimoni
et nazinee mis. Contre la maille
de lueil soit fait collire de poulbre
dantimoni et poulbre de nouicaux
mirabolans etsalemet auec eaue
rose ou ymet de la tuthie auec la
poulbre dantimoni se tu en as
Collire est vne chose clere que lon
met en lueil: Sa poulbre auec
jus de tapsebarbe test gueue de len
soit confite et pus coton trempe de
dans soit mis sus les emorroides
pour les seicher Contre remede
met le jus de petite daim est vne
herbe que lon appelle fenoil a por
reauw par vng chistere pus se
les emorroides sont de hors met la
poulbre sus Et se elles sont dedas
y soit mise avng tuel lye avec
vessie pleine de vent Sa poulbre
de ellebore mult autant a test ex
perimet come la poulbre dantimoni

Terra est froide et seche en
second degre Cest le jus de
pumelles non meures sauuages
Et est fait ausi len meult la pumel
le Auncore quelles soient meures et
en extrait lon le jus Et pus len le
seiche au soleil Celus ausi seithie
est appelle amna len le peut garder
par vng an Elle a vertu de estraun
dre et de conforter Contre vomite
velezigne et feblesse de vertu retentue
pren aratie mirabolans citrins aratie
arabit soient destrempes auec au
aubin deuf et de ce soient faites
trespes en la paele de fer et soient
donnees ou gne len en face empla
stre sus la fourtelle de la poitrine
ou gne len face tes trespes auec
eau de pluie ou eau rose et cotre
flux de ventre soit destrempee et
donnee a boire Ce mesmes peut
estre fait contre le flux de sieure
aux femes ou soit contre flux de
ventre faite reste receptes Pren
aratie la pierre ematistes et ypo
quistidos et soient confiz auec
eau de pluye ou eau rose et soient
donnees Contre flux de sang
ters naseres et tes sieure soit
fait suppositoire ou tente de o
ratie et de jus de sanguinaire
et contre les sieures lon peut
adiouster auec les choses dites
de larmoise et si peut on fere
emplastre sus le ventre Ou
autrement pren thimiaste aratie
jus de platain soit mesle ensemble
et en soit fait suppositoire comme dit
est Contre vomite et flux
de ventre soit fait emplastre de
aratie sanz dedragon mastic
huile rosat et aubin deuf
Contre chaut apostime vault

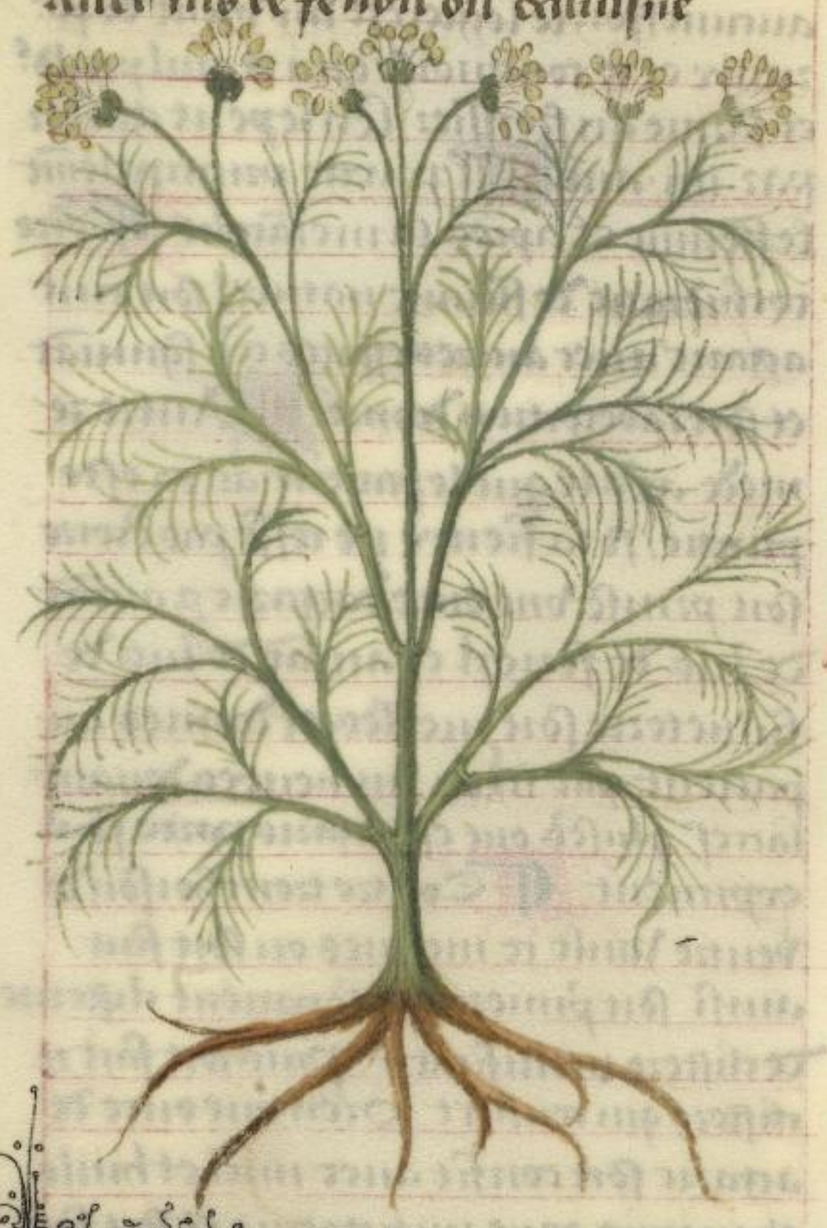
aratie destrempee

attache destrempee auec suc de plan
tain ou de torrisiole ou dautrune
herbe froide humide et mise sur
romain tenuet

Attaxtus est chault et sec ou
second degre Attaxic est
vne extresscence qui croist vers la ra
cine du sappin et est ainsi come en
maniere de champignon et par espal
croist en lombardie et en sont deux
manieres cest assauoir cest assauoir
le masle et la femelle mais la fe
melle est la meilleure et a la figure
ronde et est tresblanc Le masle a fi
gure bessongue et nest pas si blac
¶ Lactaxic femelle est blac et legier
et legier a froussier et a dedens trop
ainsi que pierres dun sec le masle
ne les a pas et est plus pesant mais

autresfois le legier et le liure de po
riture et se tourne ist on a ce quil pouldre
et farine au froissier lon le peut garder
par iij ans ¶ Il purge principalement
le flemme et apres la melancholie ¶ Contre
cothidiane de flemme naturel soit tout
agaric auec autres espices cor sgnmiat
et soit ladcoction donnee ¶ Autre re
mede apres ce que le patient aura este
purge se la fievre ne cesse pas encore
soit prinse vne once dagaric autant
de lus de fenoil et autat de lus de
finemente soit meslee et donnee au
patient par iij ou iiij heures deuant
lacces pluseurs ont este garis par seul
cop̃ment ¶ Contre trenchoisons de
ventre vult ce mesmes ou soit fait
ainsi soit premierement le patient clistere
de clistere mollificatif puis soit fait ce
clistere qui ensuyt Prenez vne once de
agaric soit confit auec miel et huile
et autant cause initigatiue et soit fait
clistere ¶ Contre empeschement de
vrine prenez saxifrage et la mitz en
vin et coule et en lacuture met demie
once dagaric et donne ¶ Contre fi
stule prenez sel roste vncle de vin agaric
et soit faite poudre tressubtile et soit
confite auec miel puis y soit mise
moulye et mise dedens ce trocisque
froissiez et oste la male char et chasse
la fistule ¶ Contre emorroides prenez
poudre dagaric tresdelye et la mesle
auec turbanten et huile chauffee au
feu puis moille coton dedens et mets
sus ¶ Contre morsure prenez la pould.
dessus dicte de sel vncle &c et met sur
le sien mais soit devant facte
¶ La decoction dagaric de rasure
sgnmat sene apaise la doulr dinfec
tion dibmodate de flemmes et ouverte
lestomac ou en soient faictes pillules

auec lus de fenoil ou daluisne

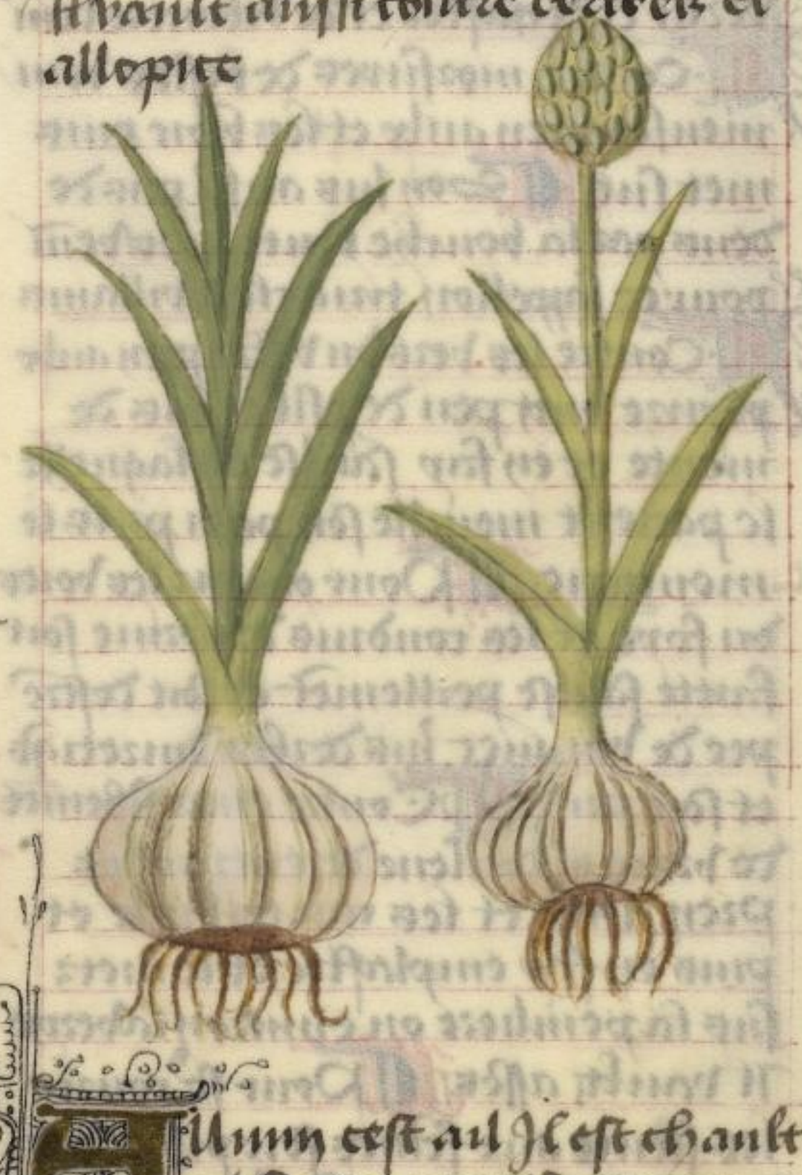


Anet est chault et sec ou second
degre sa semence est meilleur
pour medicine Et pour ce quant len
trouue simplement anet Il sentend de
la semence ¶ La racine seche vault
peu len le doit cueillir ou temps de ver
et se peut tarder par .iii. ans mais
il vault mieulx le renouuelle chas
an ¶ La decoction vault a ceulx q̃
ne peuent pisser anet laquelle soit
donnee lutotripon ou en soit fait syrop
anet sucre pour les delitas aux enfans
ou soit emplastre sus la peniliere anet
vin et huile ¶ Contre la douleur de
la matrice soient bouillis .ii. fassceaux
danet en fort vin et mis sus et ou
les tendrons danet soient bouillis
en vin et soit fait suppositoire / ce
ostent les suppositoires froidets de la
matrice et fait yssir les fleume et
aussi le tyrte a lenfant ¶ Contre
la maladie de la poytrine causee
de froidure soient mises .iii. ou .v.
figues toute nuyt dedens lus danet
au matin y soit adiouste vng poy
de vin puis soit tout bien boully
et roule et en soit donnee la quantite
¶ Contre emorroides prens poulse
dortie et poulse danet et les offiz
auec miel et met sus les en oint
¶ Ou auss le danet et le acantium
cest la semence dortie soient seches
et mis en poulse puis en soit fait
emplastre et soit mis sus ou quelcon
en fare vne tente ¶ Et se les emor
roides fluent metz y la poulse car
elle estanche moult ¶ Et se les
varices sont enflees confiz la poulse
danet miel et aubun denf et metz
sus Ce mesmes vault contre le fy
sil est entre les varices ou on fonde
ment ¶ Decortion danet et de
mastic vault contre vomite causee
de froidure et aussi contre seneschaut
mes aux varices ¶ Il conforte le sto
mac en quelque chause que len le
preigne soit machie tout seul soit
a cuire en potaige ou anet cuit
ou en decortion que len boit et en
toutes ces choses et manieres
conforte lestomac et le ventricule

Affrodillum est vne herbe
qui a trois noms len lapelle
affrodillus / centinarpita / albu
mil et entores lappellent autrement
porrus terminus Les grecz la
pellent asphodillos les moines po
liotis Les autres bubuerinis
Les autres rabdio Les autres

asirten Les autres sifilon les autres
ampullaria ¶ Ceste herbe est chaude et seche on second degre Elle a
feuilles semblables a feuilles de po
reaux La racine vault plus en
vsaige de medicine que les feuilles
et vault mieulx verte que seche
En sa racine avec testes en ma
neres de coullons ¶ Elle a
vertu diuretique et vault aux
choses deuant dictes a quoy vault
anet et en semblable maniere
excepte que contre allopice elle
vault prins moustes a miel et
les boules puis les mets en po
poudre et les mesles auec le
lus daffrodilles et en fera ointement
conuenable ¶ Contre tout espes
chement de vine en my ouces
de suc de affrodilles met vne
drayme sl de saxifracte 2 vne

de grumil poudres et boullet insque
ataint que les .iij. parts du tout soit decha
ste puis soit donne au patient auec
sucre ¶ Contre ydropisie la moieme
estoite de sen et de filipendules de chas
cun ouces dracmes boullent en
trois ouces daffrodilles et soient dolces
a celuy qui a ydropisie dicte lento
flemmatia principalement ¶ Cuyre
les maillez de lueil et contre tout
vice des reuly prens demye once de
safren et vne once de miere et
boullent en demy liure de bon vin
rouge insques au dechast de la moitie
auec demye liure de suc daffro
dilles ongnit les et mette tout au
soleil que tout se consume a la
moitie et soit en vng vaissau de
arain il proffite merueillensement
il vault aussi contre dextres et
allopice



Ulmus est au .ij. est chault
et sec en quart degre ou ou

milieu du nazrt selon auicēne Il est
deux maniēres dail lung domestigue
comun lautre sauuaige qui est appelle
stordeon et est thault et set mai⁊ mon
gne le domestigue et nest point de
termine des auteurs de lextes de
lun sur lautre Le sauuaige emue
moiemement et doit estre mis et
receptes et non le domestigue car
le domestigue emue impetueusse
met Nous vsons des fleurs de
lail sauuaige et dorent est meilleur
en la fin du temps de ver et estre
pendues en lombre et sechies les
les peut thander par deux ans en
boite mais toutesfoiz est encore
le meilleur que lon en ait thastiu
am de nouueaux De lail dome
stigue nous vsons du thief il a
vertu de dethaster et de debouter ven
Contre morsures de bestes ven
imeuses pren aulx et les broie puis
met sur On sus aussi prins de
dens par la bouche boute hors ven
poure lappellon triacle a villain
Contre les vers du ventre pren aulx
poyure vng peu de psil et sus de
menthe et en fay saulse en laquelle
le patient moulle son pain puis le
mengeue Pour ouurir les voies
du foye et les conduis de lorine soit
faite saulse persillee et soit destre
pee de vin aigre sus debes durretiq
et soit prise Contre empeschement
de vrine et douleur de entrailles
pren aulx et les cuis en huile et
puis en fay emplastre et le metz
sus la peinliere ou environ la verge
Il vault assez Pour se ouurir
les fleures aux femmes soit prise vne
doulse dail puis mise a lentree de
la matrice ce fait ouurira les fleures
se dit constantin on ainsi soient
aulx cuitz en eaue en laquelle la
feine se siee z bagnie mesmes au
nobril ou que aulx boullet en
huille en laquelle huile len moille
vne toute et soit mise ens
Les lieux ou il aura morsee
soient entaillez en plusieurs lieux
a la flamette puis soient frotez
daulx broiez et aussi emplastrez
Contre herpestiquemens pren
les thiefs des aulx et les feuilles
aussi poure et les broie ensemble
et en fay emplastre ce detraste la
matiere Lail nuyt a la veue
car il secche et aussi il nuyt a
tout le corps qui en vse oultre
mesure car il entretient lepre
appoplexie et manie et moult
dautres maulx Les fleures
dail sauuaige sont diuretiques
et qui les prent en vng on en syrop
ou en aultre breuuaige ilz
vaillent contre tout empeschement
de vrine Et est ass que ce recep
tes de lentidotaire len treuue peu
on vsant tail domestigues len y
treuue bien tail sauuaige pour
ce quil est plus attrempe en ses
qualitez

Come est rarme de thlay
de can et toutesfoiz il ne
croist par seulement en cam mais
aussi len le treuue en hault pays
il est thault et set on second estre
Aucuns lappellent affrodisiu
les autres piper capui les autres
veuela les autres muscata les
autres sylvestriana Il doit estre

cueilli au tẽmancement deste z en
doyuent estre ostees les supflutes de
dehors puis estre fendu en my parties
et est mis au soleil affin quil ne
pourrisse pour sa moiteur se elle y
demouroit ley le peut garder par
in ant en sa bonte Il a vertu ap
pertinente diuretique et dissolutiue
pour la dure de la rate et du foye
prenez vne liure datoine pille ameu
nemẽt et soit destrempe par trois
iours et par ix nuitz en vinaigre
puis apres soit tout cuit hastiuez
audessus mẽt de la moitie du vin
aigre et adonc y soit adiouste
miel puis soit entore tout tout
tout le vin soit decoste et soit cest
oxymel donne tous les iours au
patient auec decoction de atoine
mesmes Aussi mesmes vne

liure de son sus et de la poulure de sa seme
ce et demye liure de vin aigre et de oile
demye liure dermodactes vne once
dune once dome appelle serapinum deux
onces soient laissies par vne nuyt
en vin aigre au matin soit cuit
iusques a la moitie et adonc y soit la
poulure dermodactes mise et de cest oignie
ment mainte entre les mains soient
oings le foye et la rate dure Et
se tu en veulx fere vng cyreme soit mise
sus en guise demplastre Le vin ou
il a este cuit vault a teme sices mais
len ne le doit point donner a ceulx qui
ont fievre Contre launite soit
cuite la racine la racine en eau et
soit coulee et en telle coleure soient
cuites rhubarbes rouges et soit donne
au patient cest souuerain remede se le
patient est sans fievre et se il a fievre
lente soit fait bains de saraine qui
en pourra assez auoir et se ley nen a
pas habundance soit mise poulure de
luy en vng sachet lequel soit mis ou
bains On ainsi soit cuit atoine
en grant quatite en eau laquelle soit
ou bains puis le patient soit mis
sus leau tresbien couuert de draps
tout ale muron affin quil sue Ceste
sueur purge tresbien la colere
Contre la grosse fievre de hueil appel
lee paonie sus datoine et de fenoil
egalement soient mis en vng vaissel
au soleil affin que la humidite soit
dessechee puis soit mise poulure
dalocen et boulle tout vng peu au
feu puis soit coule et mis en vng
vaissel darain et quant besoing sera
soit mis en hueil a vne penete Il
refroide tant en reste mains soient
mises ses feuilles parmy la chambre

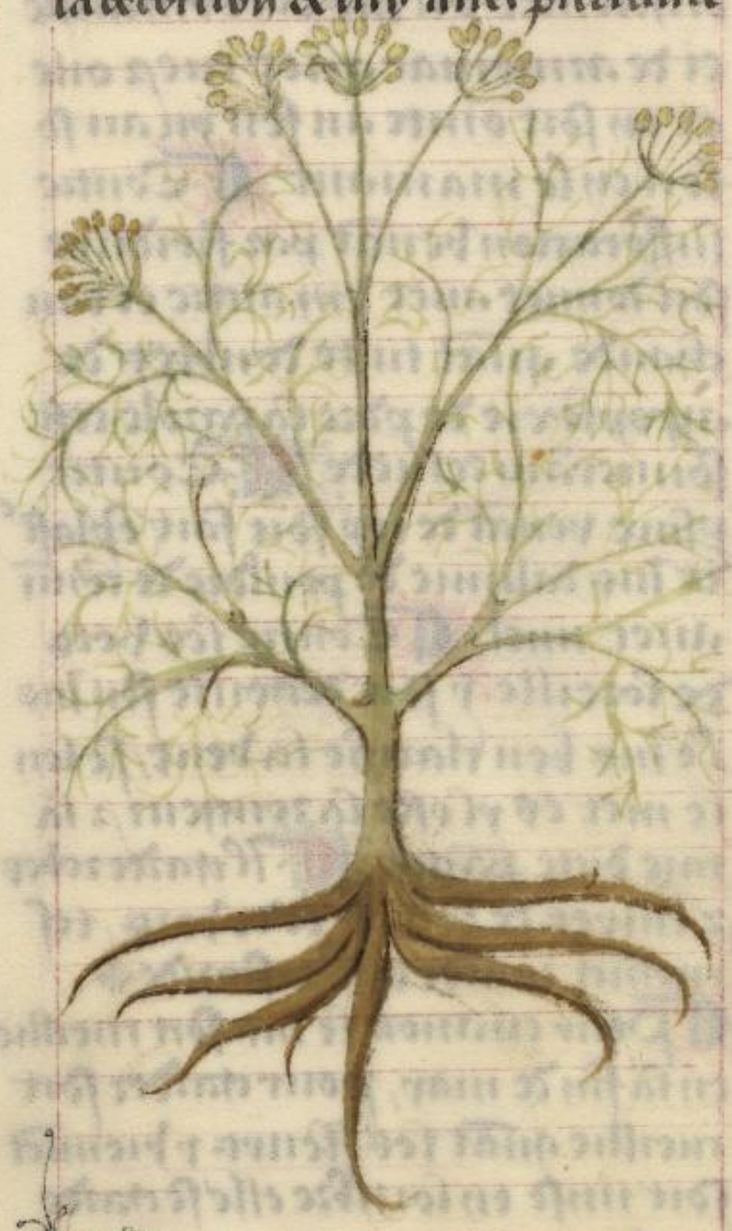
et merueilleusement ilz refroident lan
Aussi dit on que qui le lye abaissera
a mons thes a miel Ilz ses fuient point
mais se multiplient & y viennent
les autres

Armoniac est chault et sec
ou second degre cest la gomme
dung arbre qui est appelle peillemet
armoniac dicelarbre les branches
sont trenchies de menues trenches
par dessus es lours deste et de lenuy
distille et degoute vne liqueur qui
se espessit contre et se endurcist & est
appellee armoniac Celuy est
a eslire qui est le plus pur et le plus
blanc et nest point messle auec terre
Le boy armoniac auecques aubun deuste
cuit mais il nest pas encore si tres
blanc Il a vertu de relascher et de dis
soluer ou espartir Contre la tonoy
antienne et morte et aussi contre espes
rhemet dcalame cause de flemme frez
et visqueux soient prises deuy on iij
groutes darmoniac auec vng cuf
clairet ou quilz soient destrempez auec
miel ou que lon en face pilhules auec
miel et soient donnees mais soit
premierement lapostume mollifie on
oincte de graulte ou de beurre ou de
semence de lin ou dune herbe appellee
branca vrsina qui soit mollifiee Et
tre les estroelles au romantemet
prent armoniac salpestre mire et le

lus de marrubium et en fay oignue
ment auec mire et les en oings
Contre la maladie de la Rate pre
armoniac et galbane egalement
et les liqueffie en vin aigre auec
tive en y adioustant poudre de
roset et dalmatine et en fay vng sirop
ou oingnement et en oings sur la
rate Pour faire tourner les flez
aux femmes darmoniac tout seul
peut on faire suppositoire ou suffumiga
cion on les y peut adiouster auec
sur asepuante et galbanii et en
sont fait trente ou suppositoire Contre
les vers du ventre soit donne armoniac
auec suc dabsynthe ou de pstrania
auec miel Et aux enfans a q
les ne peut rien donner par bouche
prent armoniac et suc de a
bsynthe et pstrania et soient mis a
auec vng autre et en soit fait embla
stre sur le nobril

Ame est chault et sec ou tiers
degre Il est appelle par aut
noms tenlx comm et est la semence
dune herbe qui est appellee piellemit
les y le grade bien en bonte par in
fusion Il a vertu de dessiccter re
soudre et dissoluer Contre be
tosite et indigestion et toutes
autres soit donne le vin ou aue
rosti fenoil & mastic a tout
ou les poudres de tenlx fenoil
et aue auec vng peu de canelle
et de mastic soient donnees sans
Ce vault contre indigestion et
toutre la douleur des boyaux
transee de froidure ou autre cleretu
aire vaillant au mal dessusdit
soit donne auec la decoction na
gueres dite Aue aussi mult

contre la douleur de loreille et par especial selle est rousee de moiteur en
reste marie soit tout autant en lieu de
porreau en buit ou moyn tant auec
de huille et soit tenue en loreille
Mme aussi vault contre la douleur
de loreille et la ventosite qui y met
la decoction de luy auec parietaire



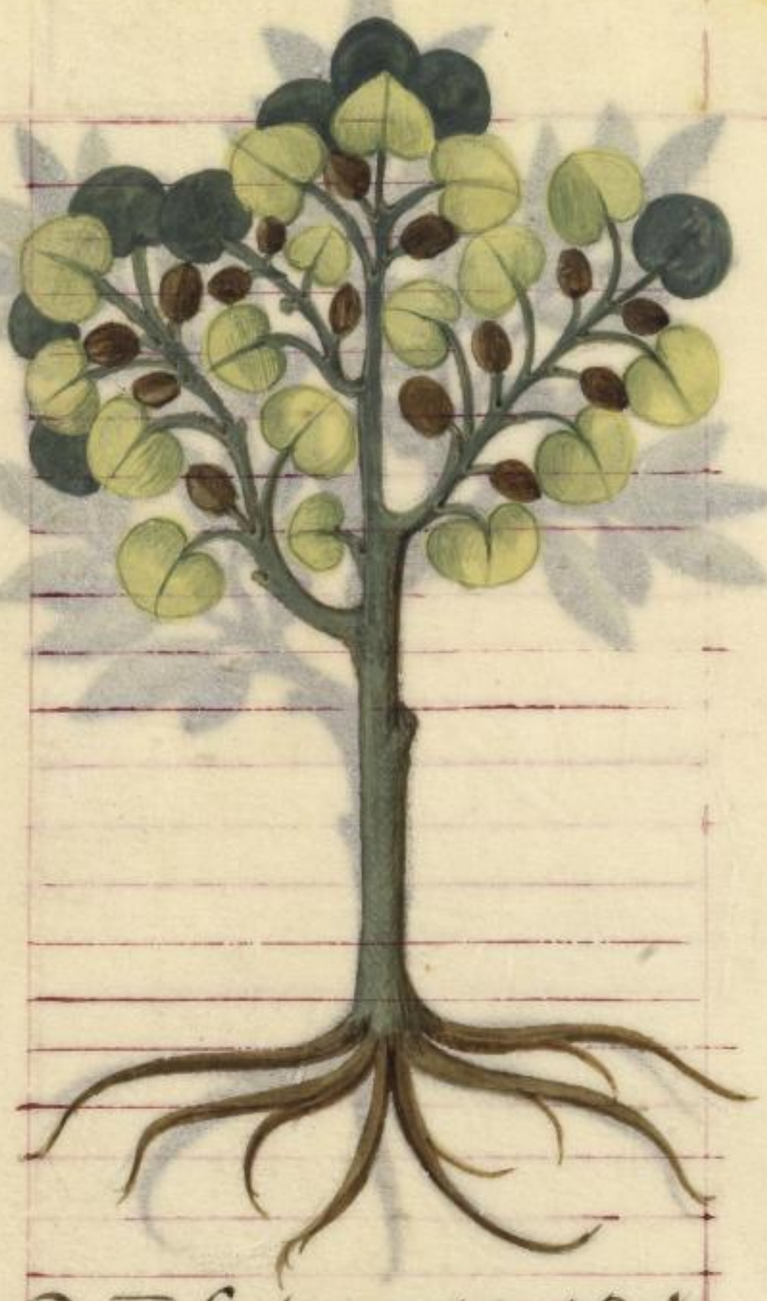
poulre de ame prises auec les viandes
ou le beuuraige et fait auec reste opera
cion pour ce quil esclarcist les voyes
par sa chaleur

Contre le vice de la matrice soit
donnee tisana magna auec decoction
de ame La decoction faicte de luy
auec dautres herbes diuretiques des
toupe les opilations du foye & de
la rate Contre pfires venans
et par especial celles soit en la face
ou en pres lueil soit ame broie auec
comin puis soit telle poulre mise
pose et ce soit mis chault sur
Pour croistre le lait en vne femme
ou la semence en vng home vault

bsmelin cest alumne Elle est
chaude et seche on second degre
Aristote dient quelle est chaulde on p
mier degre et seche on second Il est
deux manieres dalumne lune est appel
lee alume pontique pource quelle
croist en vne ysle que lon appelle
pontin ou pour ce quelle a sa cein
pontique Ceste a toute vertu
et a la sancin tresamere Contre
mame trait sur le blanc et est mau
uaise et reste nest pas de si grant
bonte comme lautre lequel doit estre

ey la fin du temps de ver / et doit estre
en lombre et peut estre etardee par
vng an en boute ¶ Alumne a vertus
vertus contraires car elle a vertu la
xatiue venant de sa chalenr et amer
timne et si a vertu constructiue venat
de la grossenr de sa substance et de
sa pontinte lesdit quelle a gsse
substance pour les saueurs pon
gues et autres quelle a car choss
ameres et pontigues ont grosse
substance ¶ Et pour ce qui la pret
dedens se elle treuue matie gsse
et espesse elle la enspere et espessit
encore plus et par sa chalenr elle
dissoult et espert et detraste les
autres humeurs delices Et ainsi
elle a operations contraires pour
laquelle chose ney ne la doit pot
donner se la matiere nest differee
par sa chalenr et quat elle laura
dissolute quelle la espraindne par
sa potinte ¶ Contre les vers du
ventre quat ilz sont es boyaulx
debas soit donne lus dalumne auec
poudre de betoine ou centorie ou
de pssinaire ou de nerpun ou de pesibet
ou les feuilles ¶ Contre opilation
de foye et contre laumne soit donne le
lus dalumne auec stariole ou qui les
en face syrop et soit donne auec eau
chaude ¶ Contre opilation de rate
soit donne le lus dalumne auec poul
dre de roset et mesmes vault contre
opilation de foye de rate froide
¶ Pour fere tourner les fleurs soit
donne en pessaire soyz lus ou q les
face supposytoire de alumne et armoi
se trutes en huile rosmin ou en
huile musteh qui mieulx vault
¶ Contre la douleur du chief causee
des vapeurs montans de lestomac
soit donne soyz lus auec eau chaude
et sucre ¶ Contre pureesse soit
donne soyz lus auec miel et eau
chaude ¶ Contre la duree de la
rate alumne trite en poulse soit
barbee mise sur ongueles faces
ointement du lus et de vin aistre
et de armomat auec treis oile
et en soit ointe au feu ou au so
leil en le manant ¶ Contre
suffocation venat par froidure
soit donnee auec vin aigre et eau
chaude quant tu te doubtes de
apoplexie de pdre la parole test
souuerain remede ¶ Contre
pesme venat de cop soit fait eplast
de lus dalumne de poudre de rosm
auec miel ¶ Contre les vers
de oreille y soit degoute soyz lus
Le lus bien clarifie la vent / se len
le met es yl oste la douleur et la
raie dicte pesme ¶ Il tarde rober
et lurees de souris et de vers tes
nouuelz matez et dyastorides
¶ Pour en auoir le lus soit cueillie
en sa fin de may / pour tarder soit
cueillie quant les fleurs y viennent
soit mise en lombre elle se tarde
par deux ans

¶ Hiatardi re sont fruitz dung
arbre qui croist en inde Aucuns
dient que ce sont pouoir de
elefant Mais cest fault Ilz sont
chaulx et secz ou tiercz dessre et
dient aucuns on quart les pesas
plains de semence sont les meilleurs
len les peut louchement tarder cest
par trente Et doyuent estre tardez
en bien ne trop sec ne trop niete



Quat len leeprent tout seulx
font enfine la mort en lepre
Contre oblianee soit tout tasse
zenun en sozt vng aigre pinte y
soit adiouste limeur de ces fruitz
et soit tsette re dedhors et de re
soit ouste la partie de derriere du
rezneau mais len doit feaudenat
stazifiration re sont mesmes m
risions a la fla mete Contre
dertres rempans a non repante
oz pumet soit confit auec lemo
ins et apres re que le sien a ama
este laue deaue thaude soit mis
sus cel oignement mais garde sil
ne demeure trop longuement
sus le sien car il y feroit trop thaut
douleur et nurision mais sommet
laue le sien deau thaude z sommet
le niet sus le hen Contre mor
fee sante alume et re qui est de dz

Inutdale dulcees re sont amaces
dulcees elles sont chaudes et
moites on pumez de tire Decee ama
des dit ytalien quelles ont vng peu
damere mais ne laydoyt point po
re que la bonne saueur quelles ont
vnut mais lon laydoyt bien quat
elles comancent a enbeillir et resser
rey font telles actions quat a mon rir
font nez et sont fortes et dingerez

La durte de la rute et eſpurgent la
groſſe ventoſite retenue en boyau
appelle colon et prouoquent vrine
et nettoyent les ordures des reins
et de la marrie et en oſtent les
oppilacions Et ſe apres requellez
ſeront poleez loy les broie puis
en faue en faue leur peſſans elles
font ronzyr les fleumes retenues
Item elles boutent hors des
corps les humeures pourries et
appaiſent les douleurs du ventre
et font dormir Et ſe leur ſen do
nne a boyre auec aumdii et
mete elles ſe tiennent legierement
aſtiuz de sang et le reſtrainct ſe
ſe leur les boit auec vin tout elles
oſtent lempeſchement de vrine et
raſſent du tout la pierre et ſe leur
les trempe auec vin aigre ollez

et groſſes pour la faulte de leur vircu
oſite et ſi ſe conectiſſent elles en vole
rignes humeures Mais pas tant
ne nuyſent aleſtomat comme les
Et pour ce les amades doulces vij
peu vieilles ſont moiennes entre
les vraies doulces et les ameres/ elles
nettoyent les ordures du piz et du
poulmon et des reins ſz puoguet
vrine et deſtoupet les opilacions
du foye et pour ce ſont les amy
doulces pour medicine et les
doulces pour nourriture Lole
qui eſt fait des doulces eſt meille:
tant plus ſont dures et blatheu
quat len les veult mangier ſoiet
eſtorchies et appeillies auec ſucre
ou miel auſſi ſeront de bonne di
geſtion Les amades ameres
ſont plus ſaines et delices pour
flagmoſite quelles ont et font plus
aloer que les vieilles onſerches
Et pour ce qui mettroit les ſerches
tremper par vne nuyt toutes eſtor
chies en eau chaude elles ſe roient
voiſines aux vraies en bonte Et
ſe len mettoit les vraies auec
quelles auent eſtorchie elles reſer
reroit les ventruoſites et refroidera
la chaleur de leſtomac

Amandes ameres ſelon ce
dit yſaac ſont chaudes et
ſeches en la fin du ſecond degre
elles adchent les groſſes humeures
et perſent et deſtoupet et ſot dimi
tiques et diſſolutiues des groſſes
z biſtruoiſes humeures Et pource
nettoient elles le piz z le poulmon
des humeures flemmatiques z deſtou
pent loppilacion du foye et oſtent

La durte de la rute et eſpurgent la
groſſe ventoſite retenue en boyau
appelle colon et prouoquent vrine
et nettoyent les ordures des reins
et de la marrie et en oſtent les
oppilacions Et ſe apres requellez
ſeront poleez loy les broie puis
en faue en faue leur peſſans elles
font ronzyr les fleumes retenues
Item elles boutent hors des
corps les humeures pourries et
appaiſent les douleurs du ventre
et font dormir Et ſe leur ſen do
nne a boyre auec aumdii et
mete elles ſe tiennent legierement
aſtiuz de sang et le reſtrainct ſe
ſe leur les boit auec vin tout elles
oſtent lempeſchement de vrine et
raſſent du tout la pierre et ſe leur
les trempe auec vin aigre ollez

ostent les lentilles de la face se ley
les donne aussi a boire auec vin
elles apaisent les fievres longues
Humides ames sont chaudes
et seches en second degre
et sont bonnes pour medicine et
les doibtes po' menger ¶ Contre
empestheme et de alaine appellee
asma et contre toute tausee de
froidure soient broiez et en soit
fait pailz ou potaulte auec du
suffre pour oste lamertume delles
¶ Contre sourdesse soiet broiez
et ainsi soient mises entre deux
feuillez soubz rendues treschaudes
puis en soit toile espraincte la
quelle soit mise es oreilles par
goutte quat aussi empestheme
de ore ou quat il en est boe ¶ Contre
les vers du ventre soit la viande
affaitie de telle huile auec farine
de luyme auecq ongue ley en face
emplast' vers le nobril ¶ Les flez
retenues sont prouocques se ley
font pessaire de telle huile ou ongue
vne tente soit moullie en toile
et mise ens ou que ley face suppo
sitoire de trifera magna auecq
telle huile

¶ Aristolochia Il en est deux
manieres la longue et la
ronde chascune est chaude' seiche
en second degre et dient aucuns
q la seicheur est ou tiers ¶ La
ronde est plus pour vsaige de me
dicine et plus encore la racine
q les fueilles et La racine d'icelle
est amere q lerbe produisse fleurs
Les feuilles et les fleurs ensemble
ont de dissoudre' et detenir veto
sitez' hydropisies et de bouter hors

vers Les lauande par deuant ¶ Co
tre venin et contre la morsure de bestes
venimeuses soit donnee sa poulde
auecq lue de miele ¶ Sa poulde ro
rode tantost chair morte soit en plaie
ou en fistule soit fait vne tente ou
soit moullie en miel puis y soit se
mee la poulde et soit mise ens' Pe'
oster le fetus mort ou ventre ou aut
beste morte ou ventre soit mise sa ra
cine en vin et huile et en soit faite fo
mentacion ¶ Contre empestheme
dalaine appelle asma tausee de hommes
morte soit faite confection de ii parz
de racine daristolochia mise en poulde
et la tierce de gentiane auec miel et
soit donnee ¶ Contre epilepsie soit
prise aristol ronde en forme bien rastee en
soufflet vif et soit faite deroton en
oile petrolen ou oile musteli ou au
mons en oile rommy et dere soit

14

ointe lespine du dos depuis le col en
aual Sa poudre aussi auec vng
autre chault le mal de coustre

Aristologia longa aristologie
est ainsi appelle pource quelle
a racine longue et blanche Les autres
lappellent artanita Les autres melitzpon
Les autres nopteritemur les autres epsia
Les autres clestitis Les romains lappellent
petrong Aristologie longue vault
contre la morsure et dist maistre matheolle
a moult de bonnes vertus

Soit cueillie teste herbe en
chault lune et seche et quant be
soing sera en soit faite fumee
aux enfans malades soubz le lit
ou ilz gisent Et fait le malade mer
veilleusement lyre et le mande a
sante Et aussi teste fumer chasse
toute diablie dostel et en oste tout
mal et tout tormient Item teste
herbe verte broie et mise sur le lieu
ou il a espine ou fer boute le oste
et tire hors Item aux frenetiques
chaudement preu aristologie poy
ure racine de chlay ? mieure et
sont fait poudre dont elles soient
frotees et oste toute pourriture
Contre douleur de nerfz ? passiõ
roligne soit lue espraint auec eau
et puis donne a boyre a celle la rate
merueillensement et oste la douleur
des boyaux et enflouts aussi
Item treide aux paliticques ? oste
la douleur du ventre

Ambra est chaude ? seche
ou second degre Ambre
selon ce que dient aucuns est
lescume de balaine Les autres
dient que cest la semence quelle
met dehors depuis quelle a faone
ou faict mais ce nest pas verite

car ceſt choſe impyme et a couleur ſã
ſyſmie et labomme ambre eſt blanchye
et qui en trouueroit qui euſt la couleꝛ
vyſe te ſeroit ſa meilleur La nonc
ne vault rien ley la ſophiſtique et
contre fait par ceſte maniere ley
prent vnſ petit dambre que ley
meſle auec vng petit de lng aloes
et deſtorax ralamit et lapdane
deffaue en eaue roſe auec vng petit
de muſt Vlme lon cognoiſt celle
qui eſt cõtrefaite de labomme par
ce q̃ la contrefaite peut eſtre deme
nee alamain comme cire mais la
bomme non Celle a vertu de confoꝛ
ter et lapeut lon longuement
garder Contre faulte de mieꝛ
appellee ſyncopis ſoient faites
pillules dune dragme dambre ꝓ
vne once de lng aloes et vj drag
mes de oꝛ dicteur de ceruf mue
en poudre puis deffaue deau roſe
puis en ſoient faites pillules deſſicce
le patient prẽne vj on mi gnat
il ira dormir Contre epilepſie
mets ambre et loꝛ du cuꝛ dung
ceruf en vne fiole de voꝛre ſur les
charbons et le patient en reçoyue
la fumee par labouche et par les
narines il y vault moult Cõtre
ſuffocation de matrice quat elle
preſſe les membres dits eſpirituaux
ſoit mis ambre en vng vaiſſeau
de voꝛre auec autre choſe ſoueſ
flairant ou elle toute ſeule et ſoit
la fumee receue par le neud du corps
naturel de la femme et en ce meſme
temps ait la femme choſes puãtes
au nes ſi comme ſeroit vng linimẽt
boute en huile alume et puis eſtaut
Le maiſtre dit que par la fumee de
relimection deuant dit il reſuſcite
vne noble dame du mõde Et eſt
aſſauoir que contre la bocte de la ma
trice len doit mettre les choſes puãtes
haut et les ſoueſ flairans au mont
et cy la ſuffocation eſt au contraire

Rthemeſia ceſt armoiſe
Il en eſt de trois maneres
Ceſtaſſ la grande la moyenne et
la menidre mais maintenant
voulons parler de la grãt elle eſt
chaude et ſeche en tiers degre et
eſt autrement appellee la mere des
herbes les romains lappellent
rerſia Les autres lappellent harteſtel
lin Les autres topoter Les autres
epiſia Les autres pathmion Les
autres appoliſde Les autres arthe
meſia Les autres ſintroſa Les autres
liopias Les autres artropin Les
autres rereſle Les autres ommatiſta
Les autres theymſie Les autres

bubastes Les autres ostinopu Les autres
enoromni Les autres thonafestus
Les autres filatetion Les autres te
rasa les ctt pricne lappellet alsabastin
Les autres tepobolus les autres ra
napania elle croist en lieux sablonneux
et en montaignes et aussi en jardins
Elle a feuilles traitis amblat z lozmer
et sont de telle fiemure rome thaime

Ce reste armoise thrandet les
feuilles et les fleurs sont boires pz
medicine et plus q la racine z vault
mieulx la verte que la seche si la peut
on garder par vng an en boite Elle
vault contre sterilite ou barbaigne
te de femme quat elle est ranssee
de moiteur mais se elle estoit
ranssee de seicheresse elle y nuyt Et
peut on assez cognoistre quat elle
est ranssee de lung ou de lautre par
la complexion de la femme et se elle
est grasse ou maigre Et soit donnee
en reste maniere len doit mettre en
pouldre armoise auec la racine
dune herbe appellee bistorte et
auec noix muschuete et soient en
vne mesure egalle puis soient
confits auec miel simple en mani
ere de electuaire et soit donne au
soir et au matin auec decoction
darmoise mais encore plus q fi
te a ce se lung en cause ou len
ait tout armoise feuilles de lozier
ou q ne len face fomentation sur
la partie de la matrice de telle de
coction Ar vault aussi ar
moise cuite en huile rosmarin
ou en huile de noix Pour fe
rir les fleurs celestines soit
fait pessaire du suc darmoise ou
de leau ou elle a cuit et mis
cue Contre estrangle musde
de froidure Recoyne le patient

ou fondement fumee de colloquinte
mise sur les charbons puis apres
soit chauffee armoise sur vne
tieule et aussi chaude soit mise sur
vne pierre de mouliy et se siee le
patient sur Ceste espreuue
Contre etlandes q viennent
apres du fondement que len appelle
atrites soient premierement fe
meez meuchiez auec la flamette
puis soit mise sur la poulde de
armoise z de marrubrin Cest
la douleur de la teste appellee em
thrame ou cephalee soit donnee au
cune opiate chaude auec la decoc
tion darmoise faite en buy Cette
de ceste armoise dit mater q qui
la pourtera sur soy au brassay
il ne se trouuera pesant En
core vault elle contre mauuaises
pensees et destourne les vens de
mal et toutes diablies sen fuiet
du lieu ou elle est Contre la
douleur du pie armoise pillee et
mise sur este merueilleusement
la douleur Pour la douleur des
yeux armoise herbe mise en poul
dre et bene auec meleton oste la
douleur a merueille et vault a
moult dautres enfermetez se
dit mater Pour fe rouuir
les fleurs aux femmes cuitz armoi
se en eau et soit donnee a boire
Item la fumee faite de celle fait
courir les fleurs qui retient telle
fumee par dessoubz Cette herbe
oreille a tout soubuet bien ne laisse
pour les femmes a vorter deuant
le temps et aussi fait herbe broie
mise par myt sur le nobril
Item aussi broie mise sur la
matrice elle espart et amollie toute
duree et inflation qui y est et

moult dautres choses fait Et est
assauoir quelle a nom artheniesia
monados

Armoise moiene les vieux
lappellent tanesaite S
Les romains lappellet grisante
aus les romains tamum Les ante
lappellent aui te sont les estipnes
Les autres lappellet tanacetum

Contre la douleur de la vessie
cotre empesthemet de vne pieu
de armoise tarsautes vne dragme
et la donne auec vn hanap de vin
aux enfans qui nont point de fieure
et aux enfans qui ont fieures donne la
auec eau chaude et tu verras bon
effect Contre la douleur de la
poitrine en lendroit des costes broie
la auec graisse et y adiouste vng
peu de vin aultre et en faiz epla
stre et metz sur et il sera gary
au tiers iour Contre la doule
des nerfz reste herbe mute en huile
rosat et mesle sur les ytarit mer
ueilleusemet Contre la doule
des pies quat aucuns a este mes
es tormens mays la racine de
reste armoise auec miel et elle
le allege merueilleusemet
Cest vne aussi q impossible a
dire que les grans vertus qui
sont en reste herbe Contre
toutes fieures le hie darmoise
tarsautes soit mise et mesle
auec huile rosat puis soit
tout chauffe et en soit oins le
patient re oste les fieures a
merueille Pour faire
vng enfant lye et bien prey
vng fausset de armoise tat
tarsautes et en faiz fumee
soubz le lit a lenfant

Arthemesia leptaphylos
est armoise la moindre q
est autrement appellee matricaria

et a oudeur de senguāt les la esprait ou frote. Contre doulz de estomac de froide taiise broie teste armoise vte auec hmle damendee eschauffee ans elle en mamere demplastre la met sus lestomac et le patient sera tpari au guit. Autre mgn la met soubz luyt dune maison ne home ne feme ne pourra mirpre en telle mayson. Contre doulem de nerfs et contre trebloison de mebs soient les lieux malades oncte du suc de teste herbe meslee auec hmle rosat esthauffee. Ce oste toute doulz et trembloison et aussi oste tout vice trause par hmeurs reumatiques qui descendent aux nerfs. Et est a sauoir que dyne trouua ces trois armoises et aussi leurs vertuz.

De teste herbe dit madryane a cest tauruz le quel en esprouua les vtuz en pluseurs et pour dyne il luy mit a nom artheme esia armoise. Ceste herbe doit estre cueillie ou mois de may ou de juing.

Cet um vin autre est froit ser ou second degre sa vtu penetratiue qui luy vient par sa substance qui est subtile penetratiue et dimuiue. Et si a vertu obstructiue qui luy vient par ses qualites qui sont froideur et seicheresse. Vin autre peut estre fait ainsi. Soit mis bon vin en vng vaisseau et soit le vaisseau plain a demy et soit descouuert ainsi se fera le vin autre ou se plus tost le veulx faire. Chauffe acier ou pierres et les mets ou vin et soit le vaisseau descouuert ou soit le vaisseau mis par deux ou trois iours au soleil auec sel ou en vng vaisseau plain de vin tresbien estoupe bouille en eaue. Et se tu veulx prouuer se vin autre est bon ou mauluais espans le sur terre seiche ou sur fer et se il bouist il est bon et se non non. Contre vomite et flux de ventre. Roullet en vin autre rosee tamarins noir de galles et en teste decoction soit moillee laine en vne esponge et se test vemist soit mise sur lestomac. Se test flux de ventre soit mise sur les rains ou sur le nobril.

Aussi vault le syrop qui est appelle syrupus arcto sue a simple et double tierce et contre cotidiane et de flemme sale et toutes autres se lon le donne au matin auec eau chaude. Le syrop autre en diuise et subtilie la matiere et est ainsi faut lon doit dissoluer le sucre en vin autre puis soit tout tout gmt arde a la trasse de quoy lon le nourrie. Et se tu le veulx faire dune tigne sole tuz plus. Syrupus arcto sue vault contre matiere chaude. Aussi vault vin autre contre matiere froide. Car de vin autre et de miel est fait mommel autrement ozimel simple autrement compose le simple est fait de deux pars de vin autre et la tierce de

mel Et lez doit on tant cuire quilz
soit aussi espez come mel ¶ Le
compost est fait en ceste maniere
prenez lez racines de psil de fenoil
et dache et lez casse autrement
pour soient mises tremper en vin
autre vne nuyt z vng iour Et au
tresond iour soient mutz ensemble
puis soit coule Et en ce vin autre
aussi coule soit mis mel a la
tierce partie puis soit cuit come
le simple ¶ Lon fait aussi oxymel
squillitich en ceste maniere soit
prise la squille et soit mise sobla
blement tremper en vin autre par
vne nuyt et vng iour puis soit mis
cuire puis soit coule et y soit mis
mel comme dit est deuant Mais
il conuient oster le dedans et le de
hors de la squille et y mettre ce du
mulich Et se lon na point de squille
soit prise la racine de rasle et en
soit fait semblablement come dit
est deuant des autres ¶ Oxymel
simple on compost doit estre done
contre froide matiere car il la men
re et difere ¶ Vn autre reconforte
lappetit en ceste maniere Prenez
saulge psil poyure et mentez lez
broye et destrempe auec vin autre
Ceste saulce est de cuilr poyton
¶ Item se len mangeue sarbotez
auec vin autre seulement il reconfor
te lappetit et le accroit ¶ Se vn
autre trouue lestomac plain il
lasche le ventre Et le trouue vuid
il lestraint Il est bon aculx qui
sont affolez de maladie en ceste
maniere prenez vin autre z moille
dedans pain rousty et de repain
bien mouille ostez la bouche lez
nayures et lez trouez du parement
z sur lez vaines pulsatiles Ce
sont lez vaines qui batent sur elles
come au bras ou autre part lyez
de pain rousty mouille en vin
autre ¶ Il conforte moult le pa
ciens et lappetit poure lappetit
vault mieulx mouille en vin
de mente ¶ Vin autre aussi
vault contre litargie z frenesie
se lon frote lez mains z lez piez
auec ser z vin autre ¶ Au
mesmes vault se le chief est lez lon
se laue de la decoction de vin autre
et de rasores eum

Tramia Ceste herbe
elle est froide en premier
destre et seiche au tiers au quart
du second ¶ Ceste herbe est
tremice et partier doultre mer
et si en trouue lon vng quart

en eſtupe et en toille Et pource
que lon ne trouue mye en tous
pays toille qui lont la mettet
en poudre et la pourtet auſſi
en diuerſes reſtions Car elle
a vertu de mundifier de ſe abſter
ſion de tonforter ſt tonſolider
¶ Elle vault a mundifier le
ruiz en reſte maine Qui veult
modifier et adeſtier le ruiz en reſte
maine on es bras ou par tout le
corps Voiſe aux barbiers ſt pre
mier laue la partie de au chaude
puis ait altraine deſtrepee auec
au bin deuſ et vinaigre et ſen
oinctſme Et vng peu apres les par
ties omiſes ſoient de rechief
lauees de au chaude et ainſi le
tier Jour et le quart Et eſt aſſy
gne au primer Jour les parties
omiſes apperront laides Mais
au ſecond Jour mont Et le tier
Jour encores mont Et au qrt
elles apperront toutes luiſantes et
nettes ¶ En reſte maine tyarit
Joy herpes tyramlens ſmorſee
qui eſt tyarriſſable ¶ Au teſtes
des plaies elle vault ſe les lin met
tant ſeulement tome en ſoreille
ou aurees ou es autres lieux ma
lalſmeux ¶ Et ſachez que ſe
tu nas point de altraina autant
y vault la poudre de ruelle
¶ Se tu veulx tandre les en
ouchſtes ou les cheueux en roulſe
toulens ou en autre partie deſtre
pe altraine auec vin aigre ou
eau Et ſe tu les veulx tandre
en noz deſtrempe altraine auec
huile et oinct puis laiſſe ſeiher
apeine ſe depart apres telle ta
trempture ſe te neſt par leſme
de pome dorenge ou par lauene

de decoction de ſoy et de vin aigre
Se tu veilx tandre en roulens
laine deſtrempe altraine auec
ſalnie

Aurigmentum eſt chaulx
et ſer ou quart de tout ſ eſt
fait dime vaine de terre Il diſſoult
eſpart attrait et modifie Il eſt
deux meilleurs dorpigment eſt
aſſamon le rouge ſ le jaune
Et le jaune eſt mur en bſongne de
medicine ¶ Contre empeſche
met de laine tainſe de matiere
moeſte Soit mis orpigment
ſur la breze et dont ſoit le papier
applique qui lait la teſte bar
et les piez autrement hault
et retorne la fumee de lorpig
ment par vng tuel ou emboſſi
Et eſt emboſſi vng inſtrument
large deſſoubz et traille deſſus
et eſt ainſi figure a telle fin
que la fumee de ce qui eſt mis
ou feu ou qui eſt chault voiſe

toute au lieu ou le vault quelle
voise. ¶ Are mesmes empeschement dalaine vault se lon prent
quatre dragmes dorpiguement
auec vng ceuf flaret ou auec vng
ou auec lait de femme vne fois
ou deux la sepmaine ¶ A la tour
de enfans fault prendre vne dragme de hiy auec ce que dit est
¶ Lon fait de thaulx vne et dorpiguement pfilotrum Cest medicine
pour oster les pouls dentre lien
Lon le fait en ceste maniere pre
quatre dragmes de vne thaulx
et les deffais en eau pure mets
boullir et y adiouste cenq dragmes dorpiguement et le cuy
Cest signe quil est assez cuit
quant vne penne mise dedans
peut estre pellee legierement aux
mains ¶ Quant doulgnes tu
vouldras oster les pouls dautre
partie il te fault estre en lieu
chault & y ondre telle partie de
telle medicine faite comme dit
est et le laue de eau tiede Car
autrement elle escorcheront se
lon lauoit de eau froide ou de plus
chaulde que tiede ¶ Aultrement y
adiouste du rommi et de laloes
affin quelle ne escorche ¶ Les
autres a la tierce partie dorpiguement y adiouste deux parties
de commi affin quil oste les pouls
plus legierement ¶ Contre
dertres rampans ne rapines
pren deux parties de sanon no
spataranit ou saincoyt et la
tierce partie dorpiguement & les
destremper et en fais oignement
et ou oings le lieu Mais laue
saincoyt de eau thaulde et aussi
le y laue apres ce quil sera oings

Car se lengnement y demouroit
tout sa bonne chair comme la mau
naise et pour ce laue loy trois ou
quatre fois ¶ Semblablement
te vault contre morphee blanche
et noire ¶ Se tu veulx aussi
qui le vienne mulz pour ce
autre partie du corps Estache
pmiers ceulx qui y sont se au
trement ce ya pres oings celle partie
de huille de nsgnane ou hane
lune et dorpiguement tofit ensemble
Lon fait huille de nsgnane a
ainsi soit broice sa semence puis
mise dedans ses fueilles cuire soubz
les rendres chaudes puis soit
tiree Et ceste huille qui ce y stra
est tresbonne Ou autrement
Soit toute telle semence auec elle
comme puis soit roulee ¶ Pour
faire beaux ongles soit prise
vne rose appellee sempmi et
soit mesle auec poudre dorpig
ment et soit fait oignement qui
soit mise

Spaltum ie est zitimmeri
dairii Cest vne manie

de terre qui vient des parties de outremer et de iudaim et est de couleur nowe et est pesante les autres dient que aspaltum est fait de lestumme dunes lar en dme re amer treie ou gnel lar ceulx de sedome et de thomorre pensez

De en quil vient pme il a vtu de consolider de deffaster et de ar truire et peut estre vsarde par moult grant temps Il vault moult a consolider les plaies sil est mis en poudre et sil est mis sus la plaie serhe et fenst la plaie moult longue et large

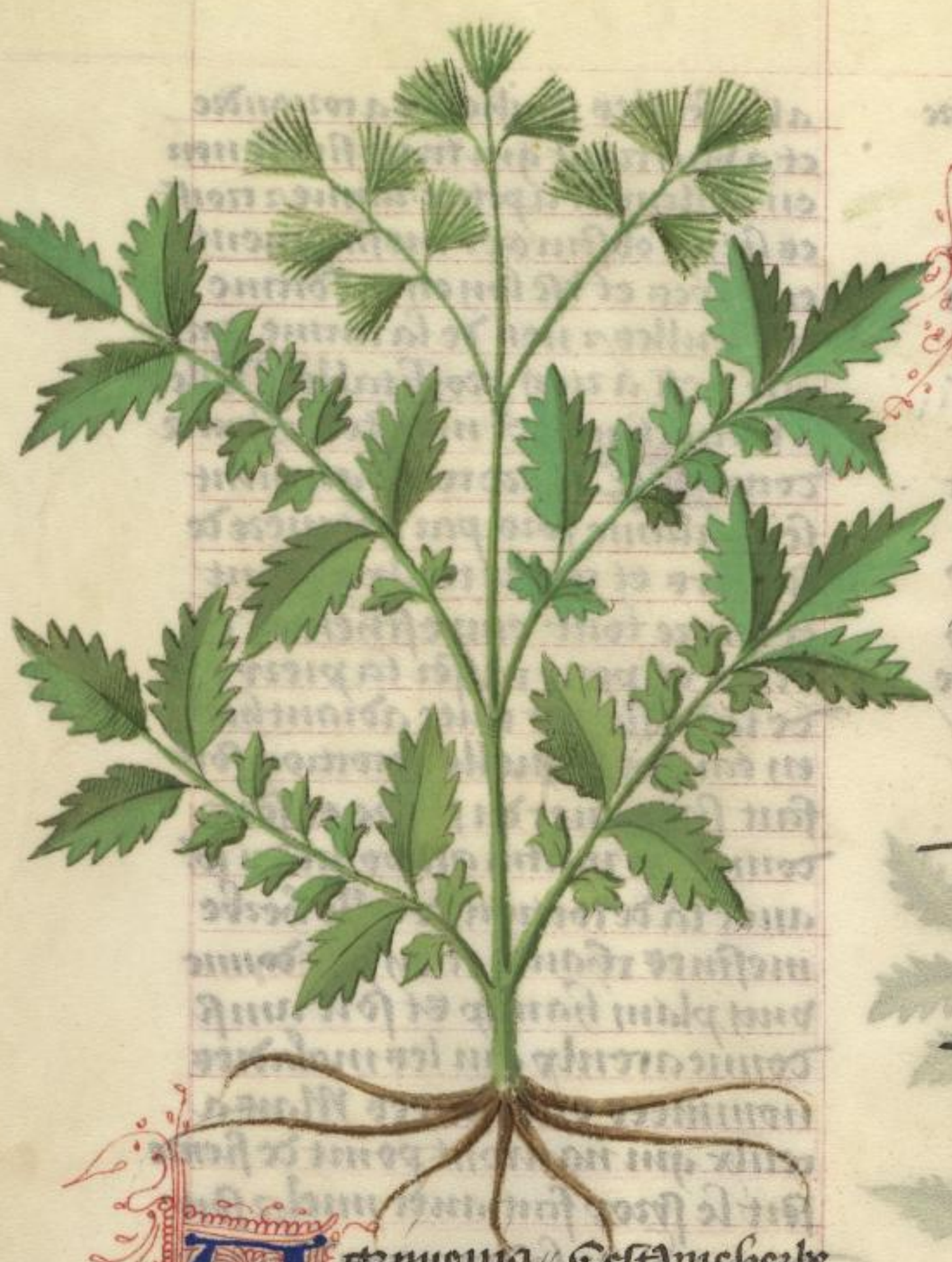
Aussi vault il moult aux douleurs de la matrice et prent par hault et par bas en reste ma niere soit mis sus les thanbons et se la matrice presse les parties de la poitrine ou esprituelz retorne la feme la fumee par la bouthe Et se elle est abaissee ou theute retorne la feme la fumee par lo rifice ou lentree de la matrice a vint tuel ou emboiti la fumee abhommable et pour ce vault il en reste ma niere a ceux tels comme dit est Il vault a purifier le flemme de la teste et si vault aux somelleux et a ceulx qui rhoent en litargie en reste maniere Soit mis en poudre aspaltum ⁊ rastorem et en soient faites pilules auec suc de rue sauma rine et quant besoing sera si lon en deffate ou dissolue vne ou deux en sus de rue meisnier ou en vin et soit mise dedens les narines et soit le patient enuers Instru ment pour celuy mettre est appelle nasale Contre passion yliaq rest trenchoison de ventre prene en vne onte et soit mise en poudre et trempe vne nuyt en oximel scm litum au matin soit roule et soit fait thistere Ou se meulx veulx faire soient messez en celle mesme heure et mis en thistere

Abula De ceste herbe ne parlerons point icy Car nous en parlerons quant no⁹ ferons mencion de titimallo

Cantum Cest vne herbe q̄ aucuns appellent melatifi loin et les autres pederon Elle croist en lieu caueux et a les fueilles moindres que fueilles de laictue et sont fendues comme fueilles de rhesne et sont moult fort ⁊ les en tant quelles sont nouuellement nouvet et la branche ⁊ le rebe est longue de deux coudees ⁊ est tresse de la tresse dun doy

Ceste herbe arrantin vault arsenic
z estorthenic et soit lerbe broie et
puis mise sur elle y vault moult
Pour lachier le ventre a prono
guer vrine la racine de ceste herbe
seurbue puis mise en pouldre z de
nect auec eau thande lache mer
ueilleusement et pronoq vrine
Item leu dit quelle vault molt
a ceulx qui ont tiste ou spasme
rest contraction de membres Elle
contre flux de sang ve nat pour
la corruption dauctune vene ceste
herbe mengee rhueust la cor
ruption de la vene et donne ale
gement

Adrauthos est vne herbe
qui est aussi appellee Les
autres lappellent ophalitros les
autres politros Mais lerbe
que ton appelle politros est vne
autre herbe Ceste herbe adrauthos
a les feuilles semblables a coriandre
et a vng tronc qui trait sur le noir
en couleur et a petite racine z croist
es lieux obscurs et mesmement
en hayes et use lon en medicine
des feuilles z non de la racine Car
elle nest a rien proffitable Elle
a vertu rhaude et moeste ou pmier
degre Contre ceulx qui ont
leur alaine fort par maniere de
soupirs et contre ceulx qui ont
et contre tout empeschement de
vrine et pour casser la pierre
de la vessie soit cuite adiantho
en eau de laquelle decoction soit
fait sirop auec du sucre et soit
donne au matin au point du jo
auec la decoction de telle herbe
mesuree rhaude et en soit donne
vng plain hanap et soit ainsi
donne a ceulx qui les maladies
nommees ont fievres Mais a
ceulx qui na vront point de fievre
soit le sirop fait auec miel z soit
donne auec la decoction devant
dicte Mais en cuisant soit auec
lerbe adiousteez les racines de
fenoil de ache de sparge de bruscq
et les semblables ou la done auec
vin et tu trouveras merueilles
Item elle vault a lopilation
du foie et de la rate de mause froide
Item mue la par lui en eau ou
en vin et en use Il pronoque les
fleurs et stanche ceste flux de ventre
Contre la douleur de lestomac
lerbe adrauthos broie z mise sur
en faron demplastre appaise tantost la
douleur Item elle broiee z mise sur
le morz du chien guarist merueil
leusement Et sachez que la
verte vault mieulx que la seche



Agrimonia ¶ Cest vne herbe
que len appelle agrimone
Les dommiens lappellent vrione
Les autres Vrinina les romains
arete maior Les autres hiburna
Les autres sicrhalis maior Les
autres tordialis Les autres rutilia
Les autre Rumalis les autres tha
lira Les autres sacerola les autres
agrettina Les autres alnella
¶ Elle croist en montaignes et
en plains champs et emmy les
hayes ¶ Contre la doulē de veulx
et autres vices prens agrimone
verte et la broye bien puis la met
sur les veulx elle en oste la pesante
et male toulēur et les fait guerir mer
neillensement Et se lon en
treme pount de verte sont mise
la seche trempe en eau thaude par
vnis iours ¶ Contre ladoulenz
du ventre agrimone bene auec
sa racine proffite merueillensement
¶ Contre thaustre prist sus
broiez bien et mise dessus ¶ Cest
toute quassure et buteure broie
agrimone auec graisse et en faiz
emplaistre et mes sus le coste
toute enflemure et doulenz ¶ Cont
more de serpent et de toute beste
venimeuse deux drachmes de
poulere de agrimone prises a
auec deux mesures de vin appel
lees cyatus Ce boute hore tout
venim ¶ Arculphus sot plainz
de lances ou autre fer Broye
agrimone auec vin autre puis
la met sus la plaie et elle sera ta
tost yuerie ¶ Contre la doulē
de la rate agrimone maintes
sonnent la garist ¶ Cotre apo
stume mesle vin autre auec au
cune graisse puis en faiz emplastre
Ce le iont et emure tantost et
yuerist ¶ Contre fistules ancille
broie racines dagrimone et les
mueille en maniere bonne demonoy
a dieu et esperance de la mire de
la maladie en disant trois foiz
la paternostre et trois foiz le
ane maria Puis apres la pend
a la fumee auec le non du patient
iusques ad re gmlz soit seiches
et adonc sera la fistule yuerie

Appollinaire est vne herbe
appellee appollinaire po
ce que appollo mire vint philoso
phe la dimmistra a platon les
grecs lappellent dyatea les
autres strucmon malichoy les
autres dorigion les autres teta

lyon lerauttes herbevaraine lerauttes appolinaire ¶ Ceste herbe apprupalemet vertu contre borres pruantes et contre morsure de bestes de terre / Soit de ceste herbe cuit vnst freissel auec tyresse sans sel et puis broyes ensemble 2 cuyes auec vng hanap de vin jusques ace que le vin soit de gaste puis soit fait emplastre et mis sur et tantost aura la guarison

Altea Ceste haulte maulue autrement est appellee cunstur Les donnens lappellent molothe arbre Les autres molothe tristica / Les autres molothum Les autres sitrofilon Les autres lupemos Les autres tibistin Les autres albatur Les autres

malua arborea Les autres benemisti Les autres bauciliu ¶ Elle croist en lieux moestes et en champs Sa racine est bonne pour me dicine et la semence aussi la on les trouue bismalua Ceste racine de la semence elle a vertu chaulde et moeste on le trouue dessicc ¶ Cest pour ceste cause soit cuite la racine de altea puis soit meslee auec tyresse et soient bien meslez en semble et soient mis sur le lieu en forme demplastre Il sera tyrey au bout de trois iours Ceste herbe met ceste traume et prouue par moult de sauces ¶ A toute apostume ou enflemure en quelq partie du corps soit en laugme ou autre part la racine de altee cuite comme nous auons dit

deuant et puis bien pillee auec
vieille tresse et quelon vadiou
ste de la farine de fenugrec et de
semence de lin de fenoillet choses
sont faut emplastre et mes sus
si amollie meure et sont
pfautement et le conuient sou
uent oster et renouueller ¶ Contre
la doulent des nerfs et des tenu
res soit faute lauemure de la decoc
tion de altee et de fenugrec puis
soit fait emplastre sur ce tout mes
mement ¶ A doule
de boyaux soit faicte lotion et
emplastre semblables et il ale
ra ¶ Contre tricsme tou
serbe soit fait electuaire de la
farine de altee bien tuite et bien
nettoye puis trenchee bien me
menu sur vng trencthoir et
en prens vne liure et de blanc
miel deux liures puis tout en
semble et les mesle tresbien
Et quant tu vouldras sauoir sil
est assez cuit mets en vng peu
sur vng marbre et le laisse re
froidir Et quant il sera froit se
le doy ne se prent point il est
cuit Oste le doucement du feu
et y met du cinnemome mur
en poudre deux onces depuis
nettoiez de mye liure et les
mesle tresbien puis mets en
sauf de rest electuaire vse le
parent au soir et au matin

Ftula regia Cest vne
herbe qui est ainsi
appellee ¶ Elle vault contre
les vices de la bouche et contre
la pourriture ainsi sont
bouche en yuer et reuyon

elle aura bouilli tout temu en
la bouche et luy sentira tantost
aide

Albrosiana est vne
herbe semblable a

cupatorium. Mais elle nest pas
si lonc mie Contre opilacion de
rate ou ydropisie auronnablement
et aussi contre les vers du ventre
le vin en eaue ou telle herbe aura
tiure selon la boit soubient elle
y ayde si la maladie est de froide
nature nature

Tarrancha sarin de est
brathea aurius lappellet
vulgaire Cest asarabacara
Elle est chaude et seiche ou
tiers degre le vin ou beau ou
elle aura tout prouffite et
mult a douleur ou opilacion
de foye de froide nature et a la
rate et aussi ydropisie et a
tous les mauvais maladies et ch
ambres ces sont tuyaux elle y
prouffite merueillensement
blablement bien prouffite aux douleurs
et aux maladies de la matrice Elle
rend bonne couleur a ceulx qui ont
launice Item elle purifie le ventre
et par esprit flemme par la bouche
et fait vomir Et est presque aussi
violente a prouoquier vomite que
elleboire blanc mais nest pas
si forte Et pource lon doit co
siderer la nature du patient a
qui lon la donne sil est fort Quel
aage il a sil est chaut ou maigre
et en quel region il demeure Car
lon la donne plus seurement aux chaus
que aux maigres Et aussi en
region froide que chaude Et
sachiez que lon la doit donner en
teste maniere Prenez trente fueilles
de asarabacara et les met treper
en vin par vne nuyt Et au matin
broie les tresbien et donne a boire
auec le vin ou soient mutez auec
chaux de pore chrasse et donne a
manger la chaux et de fort vin
apres sil en veult Ce nombre
de trente fueilles doit estre done
aux plus fors Aux autres en
soit donne selon leur aage et
vertu Et doit sauoir que quant
lon trouue en receptes cest a il
sentend de la ratine et non des
fueilles sil nest dit des fueilles
par expres

Atriplex Cest vne herbe q
lon appelle arvorbe Elle
est froide ou primer degre moeste
ou second Aucuns lappellent atra
fex ou atrapastis Les autres tri
solotanna Nous en vsons en cuy
sine pour porec Elle a vertu de
lascher le ventre Et aussi elle de

renollist toute diete et tynerist opi
lacion qui est faicte par telle diete
¶ Ceste herbe mise en emplast
tynerist longle lart et toutt ou tor
mint et le font tycon ¶ Ysaac
dit de ceste herbe quelle nourrist
peu et que le nourrissement quelle
donne est eaueux ou aquatique
et est tantost iectee hors du corps
toutesfoiz elle est bonne en medi
cine pour la vistosite quelle a
Et pour ce qui la hait the et puis
la met sur thoult apostemie elle
le refroide et par esperuel sil est
cause de humeur tolerique La
semence est mondifiatiue resolutiue
et oultre telle semence est bonne a
ceulx qui ont lammie cause de
oppilacion de foye de tagnelle semence
de ux dragmes dommees a boire

auec miel et eau chaude pronoque
vomit cy tolerugnes ¶ Contre vne
maladie que loy appelle sacer rigme
ceste herbe broie et mise sur y vault
moult ¶ Contre pondaigre se elle
est broie auec miel et vin aigre mise
sur elle y vault merueillen sement
¶ Contre laumie selon que dit
ysaac le vin ou leu la cuit ben
sement y vault moult Item leau
ou leu cuit la semence darroche et la
farine de zafame ou zaffle cuer
vng peu de vin aigre bene en
grant gratite purge lestomat
par la bouche de fleume et derole

¶ Centhen est la fleur laune
qui est ou milieu de la
rose Il vault principalement
contre flux de ventre et vomite
ssupflu Et si vault contre la
morsure de la vipere mise sur

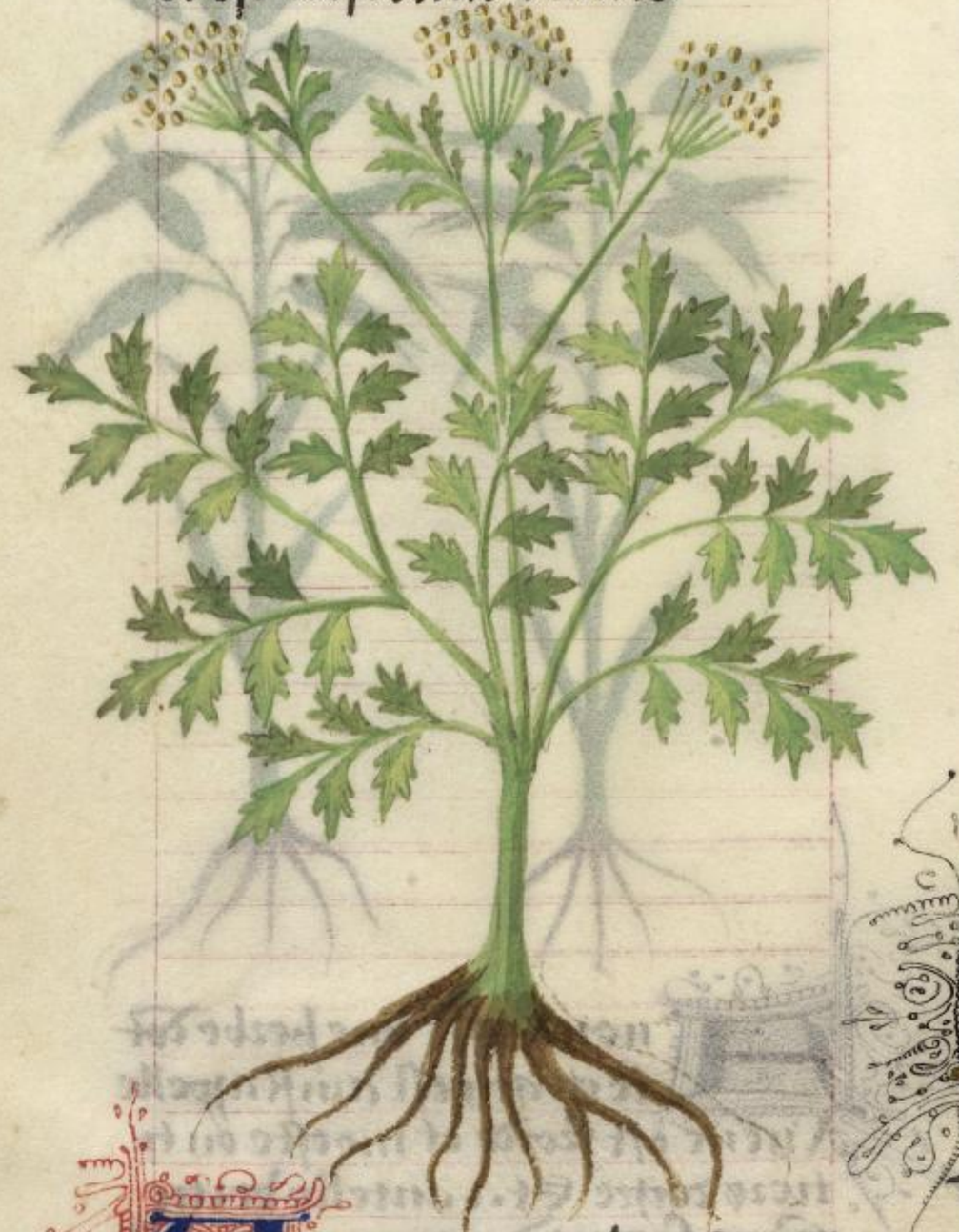
auec poulbre de canelle Ce decoiste
mezueille enfemet lumdite fimpe
flue de yuete qui y defend de la
teste Item contre les catharres
Et ſont fentes ou fondemet dot
il yſt fauig vault poulbre de athe
ca Oingue leg les oeiſue deau ouil
ait deffaut deaſaſat Quant
len oſte vne dent et il en y trop de
ſaung ſoit fait thamſaciſme de vm
aigre ou leg ait fuit authera
ou toute la roſe

Anthora Ceſt vne herbe
que len appelle artoire
Et a petite racine qui reſſemble
a roſſeaux de roq et a noire coulee
par dehors et blanche par dedas
Elle a vne ſaueur tome amara
amere et eſt treſpontique auſſi
tome calamme aromatique Elle
croiſt en yrcanie montaignes et
en yrcanie deſers Elle a vertu

chaude et ſeiche Contre la douleur
de la matrice du ventre et de leſto
mac de froide cauſe le vin ou elle
a tuit ſoit donne a boire ou que
leg face poulbre de ſa racine et ſoit
trempe auec vin thault ou de celle
poulbre ſoit fait electuaire auec
miel Ces choſes oſtent merueil
leuſement toute douleur Item
oiſt les vers du ventre Item
vault contre morſure de beſtes
venimeuſes

Auena eſt vne herbe dot
le grain eſt ainſi appelle
Auene eſt froide et moeſte ou tie
tiers deſgre Et a autelle vertu
tome farine dorge ou comme le
thymi Soit auene bien mondee
de ſes eſcorces puis ſoit bien broie
ou mortier en mettant petit a
petit deau tiede Puis ſoit coulee
par vne eſtamine delice Et ſoit

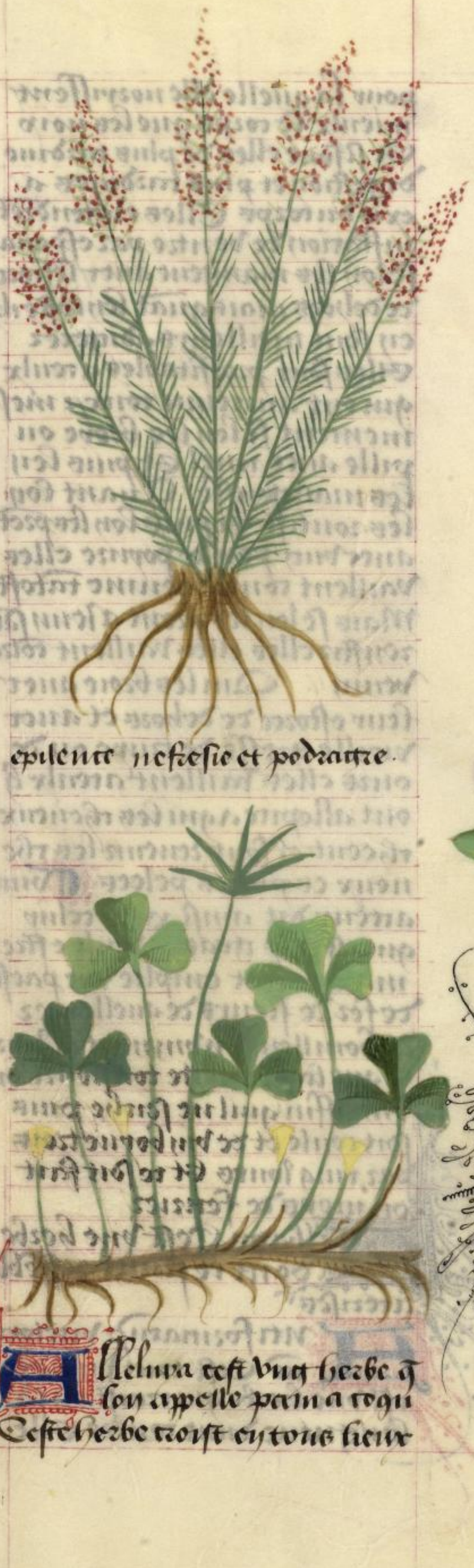
reste coleure mute iusques adce gille
soit espesse et cy soit fait poulx et
en la fin y soit adiouste lait dame
des soufisamment et du sucre
blanc cy bonne quantite ¶ Ceste
viande vault moult a ceulx qui
ont ficure tierce quotidiane ou tau
son ¶ Ceste aussi bonne viande
a ceulx qui ont apostume es
membres espirituaux comme pleu
resie ou pipulmonie ou aussi
es membres nutritifz elle mesme
lapostume et laidhe les membres
et est tresbonne viande



Anicos pipereula mau ast
threstis nirmmella Ceste
herbe est vne herbe que
lon appelle amcos Et cy sont deux
manieres le grant et le petit ſz
lun ase deulx a vne meisme vertu

mais les appelle lun le grant pource
que il a grans fueilles iso pas pour
ce quil ait greigneur vertu que
lautre le membre a petites fueilles
et ne croist gueres hault et a
tresbonne oudeur et sent meille
que le grant Car le grant a
comme oudeur de poyure et est
assauoir que celluy qui croist en
montaigne a meilleur oudeur
Il a vertu chaude et seiche on
tiers dessre ¶ Il prouoque vrine
qui est retenue contre trop fleu
me et si fait contre les fleumes
aux femes retenues ¶ Qui le
boit auec miel il oeuure meruel
leusement les vers du ventre ap
pellez nutribitus ¶ Il esprent
trosse ventosite et rasse la pierre
de la vessie Il esthauffe lestomat
Il nettoye les vaines meseraiques
Ce sont les vaines par ou la vi
ande va au foye et nettoye les
rains ſz la matyre qui at lon le
broye et puis donne auec miel
Il vault contre la fieure fleuma
tique et aussi contre morsure de
bestes venimeuses Mais qui le
a coustume trop a prandre par la
bouche ou en ysope de emplastre
il iaunist la couleur

Ammum est chault ſz sec
on tiers dessre Ceste plan
ete dune herbe qui est aussi
appellee ¶ Se feme qui a douleurs
de marrir se siet en eau ou il
aura este mys Il appaise la
douleur Pessaire fait de telle
decoction vault a ce mesmes et si
fait ouurir les fleurs aux femes
detenues ¶ La decoction ou il
aura este vault a ceulx qui ont



epilente nefresie et podagre.

Et par especial en hayes et en bors et au pie des pazois Et a telle fueille come trieffle Mais elle a la some entre verme osteille et a la fleur iaune Ceste herbe est mise en tout nement maznatoy pour ce q̃lle conforte les mebres et espart les humeurs et oste la doulour des nerfs

Cetosa sine acetodula Cest osteille Et est vne herbe dont la fueille ressemble a espinorthe Mais entour ressemble elle mieulx a lapatium rotundum elle a sa nature aussi Et la semete ressemble a semete de lapatium acutum est dogne Elle a vertu froide et seiche Elle vault y premet aux rous

Alleluia est vng herbe q̃ lon appelle pain a rogn Ceste herbe croist en tous lieux

roingneux et gratelleux qui
mangue guat lon met son sus
en sirop ou en oxymel sont de
lus de fiume terre ¶ Quant
lon la mageue aussi par soy elle
oste merueillensement toute
toigne ⁊ mangoisons Et par
espal telle qui est causee de
lymeur colerique ou de sang
pourry ¶ Item sa semence
cuite en sirop vault molt gre
fieure ticrte longue Et vault
amoult dautres choses

Auellane cest auellanes
elles sont plus froides
que les noix et ont semen
plus pontique et sont de corps
plus ferme et plus espes et
dempse que les noix Et sont
on pop on nyant de vin tnoste

pour laquelle elle nourrissent
mieulx le corps que les noix
Et si sont elles de plus tardiue
digestion et plus tardiuement a
exir du corps Elles engendret
inflation de ventre par especial
se lon les mangue auec lescorce
de dehors mais quat les oste ilz
en sont meilleurs a digerer
Elles sont proffitables a ceulx
qui ont auricule toux ⁊ mes
mement se les broye ou
pille auec miel Et puis les
les mangeusse ¶ Quant lon
les rostist Et puis lon les pret
auec vng peu de poyure elles
vaillent contre venin tatost
Mais se lon les prent a seul sa
rousti elles elles vaillent contre
venin ¶ Qui les broie auec
leur escorce de dehors et auec
vieille graisse de truye ou de
ours elles vaillent a ceulx q
ont allopite a qui les cheueux
cheent et font renaistre les che
neux es plates pelees ¶ Vng
autel dit ainsi pour celuy
qui est trop gras et veult estre
maigre sont emplie vne paelle
de fer de fleurs de auellanes
et bouillent en vin nuyt et jour
et que lon y mette tousiours du
vin affin quil ne sarbe puis
soit coule et de vng boyue trois
par vng jours Et se doit faire
ou mois de fenrier

Albatin Cest vne herbe
dont le fruit ressemble
a ceruise

Altifoz marin ⁊ victori
nii Cest tout vng et
est vne herbe qui croist en la
longueur dune coutee Elle

est mise en la receipte du metri
dat et en autres remedes rotre
la douleur de la matrice Et
aussi vault elle contre tout ve
nym de bestes venimeuses
Nous en dirons apres quat
nous parlerons de victoriq

Ubasme
Ubohamento
Chalaustie
Cbozrathes
Cbaurie on
Canaie
Cbozrax
Cbetoine
Cvermx
Cbrathebesie
Cberberis
Cbellidi maxi
Cbictorie
Ccotoy

Cbutsloste
Cbeurre
Cberbene
Cbritannica
Cbosc agnsto.
Cbrome
Cbedeesar
Cbonix
Cbresil
Cbardane
Cbrust
Cbetes
Cblatte
Cbisantie

Galsamus Cest buis ar
bre comme dict aulcuns
Les autres dient que cest vne
maniere darbre tel petit z est
verte comme dit dyascorides
Et aussi ceulx qui lont veu
Il ne croist jamais plus hault
que haulteur de deux toises
¶ Et les trouue lon vers babi
lone en buis champ ou gisel
il a sept fontaines et qui de
la le transporte ou plante
autre part il ne pourte ne
fruit ne fleur Et est
assauoir que en temps de ste
les coupe a mi pen des bra
ches de celuy arbre puis a
ces branches aussi coppees
on mettoit les pendioles de

voirre esquelles degoutte le jus
decouruant de celle fente ou coup
peure Et ainsi le tuit on Et tuit
on bien cy buct an quarte lunes
de ce jus lequel jus est appelle
opobalsamum larbre est appelle
balsamum les beaux rhees coupees
et puis seiches sont appelles
xilobalsamus les fruitz larbre
pourte sont appellez carpobalsamg
Et se ilz se pesent ces fruitz char
des que croist aux duplus Car
apres ilz se romancent a pourrir
Et est bon le carpobalsamg qui
est nouuel Et celuy qui est per
tuse est tout deschaste de vielleste
le xilobalsamus se charde par
deux ans et plus pourriste Et
est celuy a eslire ou quel il appert
aucune chomoisite dedens ou con
chuitmoisite quat lon le froisse
ou casse Et aussi qui est ferme
dedens Et sil est viel charde toutes
fois quil ne poudroie mie Car ce
est signifiante quil est ja tout de
chaste dauncienete ¶ Ces deux
cest assauoir xilobalsamus et
carpobalsamus ont vertu de
esthauffer et de conforter Mais
opobalsamus a trespuissat vertu
Et est chault et sec en tiers degre
mais pourre quil est tresfroiz
les le contrefait et sophistique
en plusieurs maneres ¶ Aucuns
vendent terebentine po opobal
samc les autres auec terebentine
messle vuit poy de fin opobalsame
pour luy faire auoir londeur et
semblance de luy Et aussi le ve
dent les autres preignent le
lut de larbre des limes et est le
jus de fueilles de citron et le ci
messle auec terebentine z auec

vnes pon de ſaffran doziente ¶ Ces
autres meſſent huile nardin auec
terebentine ¶ Aucuns autres dient que leu voſſi ſi est le vray du
contrefait par ceſte maniere Car
ſe len met vray oppobalſame au
bout dune verge de fer et len lappli
que au feu Il art mais auſſi fait
terebentine ¶ Mais cestuy draſto
rides dit que ſe len met vne ſto
gonte du vray oppobalſame en
lait de thieure Il ſe prent et ſe co
agule mais il eſt moult dautres
choſes qui font coaguler le lait
deſquelles len ſe poueroit contre
faire ¶ Les autres dient q vng
drapeau tres delie ſoit mouillie
en oppobalſame puis ſoit ſe dra
peau lane et ſil neſt en nulle
partie ſoullie ne tachie le oppo
balſame eſt bon ¶ Celuy oppo
balſame qui eſt plus eſt citrin ou
jaunet et non rez ¶ Len le voit
noiſt de celuy qui eſt contrefait
par ceſte maniere ¶ Car le bon
ſi len le met auec vng treſe ou
autre choſe tout en pais au fond
de leau Il demeure la au fond ſe
len le remet ou milieu auſſi de
meure il ou mylieu Et ſe lemet
deſſus il demeure deſſus ¶ Car
le preuue encore par autre ma
niere ſoit miſe eau en aucun vaiſſe
au ou quel vaiſſel ſoit mis oppo
balſamum puis ſoit celle eau meue
auec vne buchete ou autre choſe
et ſe leau ne ſe trouble point il
eſtoit vray ſe elle ſe trouble il
eſtoit contrefait ¶ Autre pba
tion lane treſbien ter mains
ſpmerement puis met eau tres
nette en vn vaiſſeau dargent
treſnet ou en vng autre vaiſſeau

pme met vng certain de oppobal
ſame en vng drapeau tres delye et
treſnet et puis ſe lane en celle eau
de dens ce drapeau ſ il eſt contre
fait le vray ſera dung coſte comme
vifargent et lautre meſlee
auec ſera dautre part ¶ Item
ſil eſt vray et non ſophiſtiquie
il ne ſoillera point le drapeau
ne ne ſ herdra point mais len
le trouuera de autel point come
len lui miſt mais ſil eſt ſophiſti
que non ¶ Autre probation
ſoit loppobalſame peſe en vng
vaiſſeau apart et ſoit terebentine
peſee de lautre part en eſgale q̃
tite et ſe loppobalſame eſt vray
il peſera le tiers plus que la tere
bentine Et ſil ne perſe que autant
ou poi plus Il eſt certain quil eſt
ſophiſtique ¶ Aucuns dient
que qui met le vray oppobalſame
ou fons de la pomme quil la
perche mais reſt faulx mais eſt
bien eſt vray que qui met vray
oppobalſame ou palais Il ſe eſtraiſſe
tellement le tendon quil ſemble
quil doie ſummer ¶ Il a vertu
de conſummer diſſoluer et de arra
cer de vne ouce ſelon aucuns
ſelon les autres vne dragme
de oppobalſame auec vng doucet
nettoye les ſuperfluites de la ma
trice Il met hors lenfant mort
et auſſi le ſiege alenfant ſe ſ
prolongue les fleures retiennent
ſe len moille coton dedens et
puis le coton ſoit applique par
deſſoubz ¶ Contre tout em
peſchement de vrine et contre
la pierre de la veſſie et toute
opilation deces parties tranſce
de froide humeur ſoit donne

auec vin ou ou tiel de laverge
auec vne sirnaigne soit mis oppo
balsame messe auec huile muste
lin mais soit primerement la
verge enflee ou tendue auec
eau chaude. ¶ Soit aussi
par dehors ointe de re mesmes
ou de luy auec ole nardine
¶ Contre vliague passion et
douleur destomac de froide cause
soit donne vnes pou de oppobal
samin auec vin tiede. ¶ Cotre
toutes passions antichines
du thief soit donne auec opi
ate qui soit approprice a
celle maladie. ¶ Pour oster
ulceres denoureus apres
playes soit oppobalsame messe
auec mie laquelle soit imse sus
par .v. iours car il se peut bi
ssarder par sept ans quant le
messe auec mie Et sil est besoing
soit re continue par xl. iours
¶ Contre fichure gnacre et
rothidiane soit premierement
faicte purgation tonne il appar
tient puis oppobalsame donne
auec vin. ¶ Contre le vice
des oreilles en soit ung pou
de toute dedens. ¶ Contre
le mal des dens soit en vng
por mis en loreille du coustc
ou la douleur est. Il estarde les
corps morts de corruption tar
autant tonne dissoult mieux
consume il

¶ Dluc est froit ser
on second degre bola
est vne humt de terre laquelle
est plus tronuee en charneme

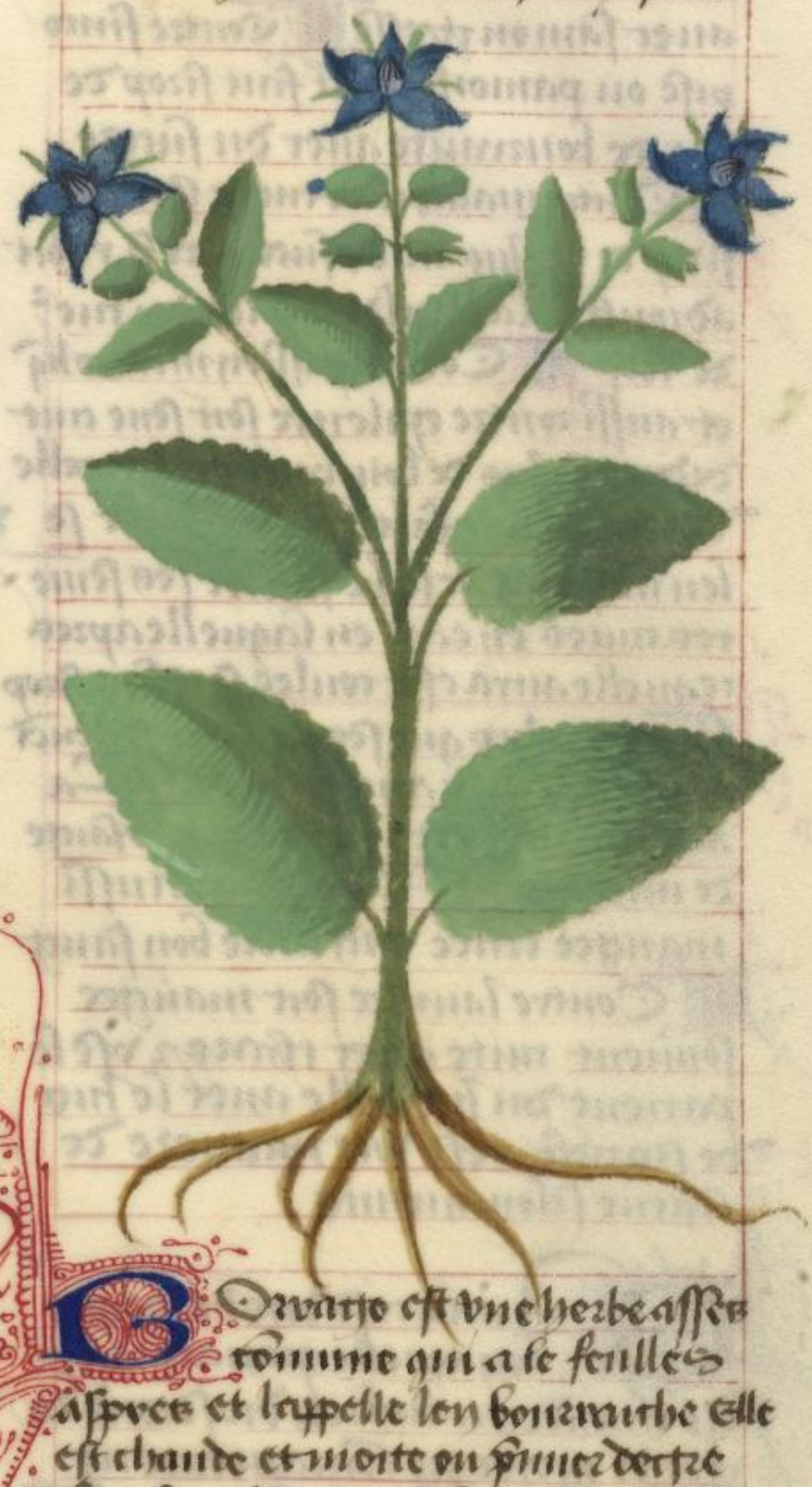
que autrepart Et pour re lappelle lem
bol armeny sen ne le tontrefait pour
pour re quil en est grant quantite
lequel peut garder par cent ans il a
vertu de estrandre. ¶ Celuy est
a eslire qui est vray rouge par tout
et qui na point de diuerses rouleurs
et qui est asses aeste a fouissir. ¶ De
re bol armeny soit iustifie tel
¶ Contre passion emoptoique re qual
lon tache le sanc ou rent par la
bouche se re est fait par le vice des
membres dits espirituaux ce sont
les membres qui sont en teste des
postes de la poitrine soient faictes
pillules de la poulder de bol auec co
me arabic et auec pe mieles et
soient defaictes ces choses de ptisane
ou il ait dune point appellee dragan
gant remise bonne quantite et soit
le dragagant mis en laptisane

trempe par vne nuyt et en y ait tat
quelle espesse a maniere de telee
de ce soient confites les pillules
lesquelles pillules lepatient tien
dra sus sa langue affin quelles
se remettent et aussi voisent
aux membres tenant dite Mais
ce sanch yst pour le vice des me
bres nutritifz ce sont lestomat
le foye la rate et les boyaux soit
la poulvre de bol et gomme arabi
bzule confis ensemble auec
jus de plantain et soient donez
a boyre Contre flux de bete
a sanch que lon appelle dissinte
ce confyz la poulvre de bol auec
albun deuf et de ce soient faictes
trespes et en donne deux ou trois
au matin Ou ainsi confiz
poulvre de bol auec jus de plantain
et le donne par la bouche ou nul
sent administre en clistere mais
il faudra premierement auoir
fait purgation Et se la ma
ladie tient plus es boyaux de
hault soit donne par la bouche
et se elle tient plus en reniz de
bas soit donne en clistere Sou
fault aussi test emplastre preny
la poulvre de bol et la confiz auec
albun deuf et vng pou de vin aigre
Et se la maladie est plus hault
que bas mectz test emplastre sur le
nombril Et se elle est plus bas que
hault mectz lemplastre sur les
rains et la pemliere Contre
le flux superflux des fleurs a femes
soit confit bol auec jus de plantain
et en te soit moullie coton dont
soit fait tente ou emplastre qui
soit mys ou rondut Contre
le flux de sanch du nez soit
confit bol auec jus de san
ctymmaire test bon se apa
stour et soit mys dedens le
nez a vng tuel ou quil y
soy degoute ou que lapoul
dre du bol toute seule soit
mise ou nez auec coton ou
que de poulvre de bol et jus
de sanctymmaire soit faicte vne
confection clere laquelle le
patient tire dedens sonnez
Soit aussi fait test em
plastre confiz auec jus de
sanctymmaire et auec albu
deuf la poulvre de bol et en
fay emplastre sus les tem
ples

Alancia est la sten
que vient du pomier

de grenade qui at cest arbre doit
mure fruit la fleur se assemble
en vne petite masse laquelle
aucunesfoiz chet de larbre et
appelle les balaustie elle est
froide et seche ou second deus
les lapent charder en boute
par deux ans. ¶ Psidia est
lescorce de la pome de grenate
et doit on prendre ceste escor
ce qui at la pome est meure
et en oster les grains qui sont
dedens elle a vertu de estraind
re. ¶ Elle vault a tout ce a quoy
vault le bol armeme et aide
ce vault a vomite colerique
et a flux de ventre cause de
flebesse de vertu retentiue
¶ Contre vomite colerique
balaustie et psidie soit broies
et aide vn autre toutes en
la quelle decoction soit moillie
vne espouge qui soit mise
sur la fourcelle de lapostume
¶ Contre flux de sang cause
de feblesse de vertu retentiue
soit fait decoction de balaustie
et de lescorce de la pome de gre
nade aide ca de plus et de
ceste decoction soit faite fo
mentation cest a dire que le
ventre en soit chaudie lon
guement. ¶ La poudre
de balaustie reioint et reco
uure les plaies. Et sachez
q̃ en lieu de bol armeme len
peut mettre la poudre de
balaustie mais toutesfoiz
mieux pour ceuls ce q̃ ie dirai
que toutes fois que tu trou
veras autre medicine en

vne recepte ne met iamais autre en
son lieu pourtant que tu puisse finer
de celle qui est nommee par expres



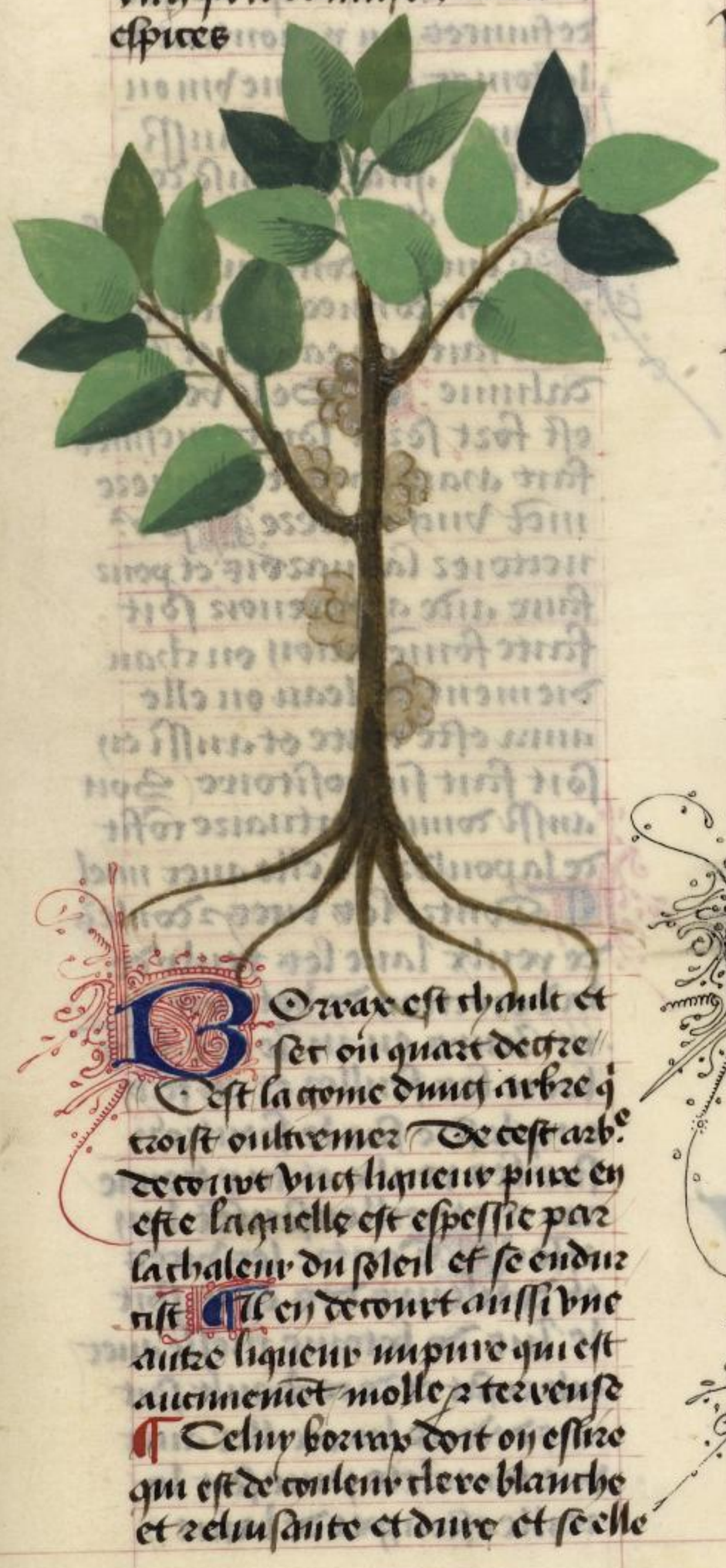
¶ Orvalle est vne herbe assez
comune qui a les feuilles
aspres et lappelle len bourracine elle
est chaude et moite en premier degre
Les fueilles tant comme elles sont
verdes sont bonne pour medicine
mais les seiches non. Apres les feuilles
valent pour medicine les semences
¶ Elle a vertu de entretenir boy
sanc. Et pour ce vault elle a ceulx
qui yssent de maladie a ceulx qui sot
disposez a hecoz en pasmoison ou faulte
de cueur a ceulx qui ont tardiague
passion cest maladie de cueur a ceulx

a tenly qui ont melancolie ou hmmem
melãcolique ou corps et leur baillet
manigier auec chars ou potaiges
auec sãs on tresse ¶ Contre sinto
pise ou pamoison soit fait sirop de
Jus de bourrache auec du sucre
¶ Contre maladie de rate soit fait
sirop de son Jus auec sucre et si y soit
adiouste la poulre de los du rate
de cerf ¶ Contre passion melancholiq
et aussi contre epilepsie soit seme cuit
dedens le Jus de bourrache 2 de telle
decoction soit fait syrop ¶ Et se
len na point de herbe soient ses seme
ces cuites en eau en laquelle apres
requelle aura este coulee soit fait sirop
¶ Et saidree que ses semences sepeuet
garder par deux ans en boite ¶ La
racine nest point bonne pour vsaige
de medicine ¶ Ceste herbe aussi
mangee crue engendre bon sang
¶ Contre saumure soit mangee
seulement cuite auec thyme 2 vse le
patient du Jus delle auec le Jus
de stafisole cest vne maniere de
laictue selon autruy

¶ Lactuca est vne herbe que
ley appelle paisaie elle
est chaude en mulieu du second de
gre et moite ou tiercain ement
dicelluy degre ceste herbe nomme autrement
pastinaca de ceste herbe sont deux
manieres la prime et la saluaige
et la prime ou domestique ¶ Ley
dit quelle vault mieulx pour viande
que pour medicine elle a vertu dengen
drer moult de sang Et pour ce a trop
elle le faut delayer ¶ Elle chault a
ceulx qui yssent de maladie 2 aussi
aux melancholiques se ilz la mengeuent

rune ou ruite Et est la verte meilleꝰ
que la seiche ¶ Aussi faut on
vne maniere de lymgebre ou fit
ou ceste herbe entre guivault
a esmouuoir luxure et actofor
ter la digestion et le font on
aussi ley prent la racine de
ceste herbe et la cuit on tresbien
en eau et quat elles sont bien
cuites ley ters couppes par tropes
mens et espraint on leaue
puis en forme les figures les
boutisses en roont et les met
on cuire auec miel estime tat
que les remenge et espesse de
miel et tousiours fault mouu
uoir affin quil ne hede au fran
cois et au mulieu de la decoct
on y soient mises amandes

qui en aura et en la fin y soient
mises trians de pins nectoyes
qui en aura pins apres y soient
mises les espices comme cy dessus
comme charmital poyure et
vng peu de mirre ou autres
espices



Borax est chault et
ser en quart degre
C'est la gomme dung arbre q
croist oultremer De cest arbre
decourt vng liqueur pure en
este laquelle est espessie par
la chaleur du soleil et se endur
cist Il en decourt aussi vne
autre liqueur impure qui est
autrement molle et terreuse
Celuy borax doit on eslire
qui est de couleur clere blanche
et resplendissante et dure et se elle

aucunes superfluites soient ostees
Elle a vertu de actenuer et de ab
sterger ou de nectoyer Pour la
faire esclarcir et pour oster la rubestion
que len appelle pannus qui vient apres
que la femme a enfante et aussi si
vient de la chaleur de laict La
pouldre de borax soit confite auec
eau rose en soit la face ointe Pour
nectoyer et esclarcir la face les femmes
confisent la pouldre de borax auec
mel blanc Elles le confisent
aussi auec lonyement cetrin Elles
font aussi ongniement de gresse de
chelme fondue auec pouldre de
borax et en ointent la face Et
sachies que en deux onces de eau
rose len peut mettre .iii. dragmes
de borax et en vne livre de mel vne
once de borax Pour proceder
les fleurs aux retenues et aussi pour
faire yssir lenfant mort et le lit
a lenfant quant il demeure soit fait
suppositoire ou tente de borax auec
le suc dune herbe que len appelle
centrum galli

Betonica est betome elle
est chaude et seiche ou
tiers degre Les feuilles sont
bonnes pour vsaige de medicine et
de si tres grant efficace et vertus
et seiches Et quant len tronne en
recepte betome lon doit mettre
les feuilles Cest herbe croist en
bois et en montaignes et en lieux
umbragieux ner et en tous les arbres
Ceste herbe chaude lame et le
corps des hommes et rendre guivot
par mort en lieux samis est dite
samite de toutes personnes en la

doit cuillir ou moys daoust 2 amoyes
que les la vueille les doit dire sur elle
teste priere de vicur denot Herbe
betome qui pmere remet sus trouuee
de estui lapmer sete regnier par teste
priere que tu gmer es appellee la
dame de toutes herbes et par celui
qui tomanda que tu fusses tree
pour ouurer moult de remedes
de ffassamors quarente et sept en
nobre que tu me vueillez aider
atoutes choses q je vouldray
La pmiere mire que loy en fait
est a frossure en playe qui est en la
teste pour la quelle chose soit lerbe
verte broye ou mortier 2 mise sus
et sera bon que les loste de trois foiz
en trois Jours et que les lay en
mette de nouuelle sus ysnet atant
quil sera ghary Len dit aussi
quelle tire 2 met hors les ossaffes

Contre douleur de chief
de froide cause soit fait ger
garisme de la decoction de
betome et staphisaigre cuites
en vin autre Se telle
douleur de teste est causee
de fumees qui y montent de
lestomac soit donne vin ou
betome aussi mut Aussi
vault il qmāt la cause de la
douleur est ou chief mesmes
Contre la douleur de lesto
mac soit donnee la decoction
delle faite en cau aner sus
dalumme Se le ventre
est fort serre soit ce mesmes
fait avant fare les pmiere
met vng clistere Pour
nettoier la marbre et pour
faire aide a ce soit
faite fomentation ou chan
dement de leau ou elle
aura este cuite et aussi en
soit fait suppositoire Soit
aussi donne electuaire rosit
de la poulre de celle auec miel
Contre les vires 2 doulz
de veulx laue les veulx de
la decoction de betome de
m Jours en m Jours Ilz
broie les feuilles et en fay
emplastre sus le front ou
sus les veulx et tu y trouue
ras merueillen sement boy
effect Contre les vires
et douleurs des oreilles soit
le Jus de betome messle auec
oile rosat et de re chault soit
mis dedens les oreilles auec
vne tentelete puis soit lo
reille estoupee de lame

Contre obsturte des reulx
vne drathme de poudre de be
tome prise a matin a ieun
auec eau rhande y proffite
mouit et oste merueilleu
sement lobsuyte et trouble
met de reulx et subtilie
la partie de tue dont telle
obsturte sourt. Contre
flux de sang diuerses messe
ensemble poudre de betome
et autant de sel puis prens de
ces deux auisi meslees tant
some tu en pourras tenir a
deux doys auec le pouce et
les mets et nageo il auras
ri tantost. Contre le vire
et douleur de dent ruy betome
en vng ou en vng autre et telle
mixture tien longuement en
la bouche te oste merueilleuse
ment la douleur. Reulx
qui ont vomite et ars reulx
qui ont la lame a pasme et
qui ont douleur de poitrine
soit donnee vne drathme et
demye de poudre de betome
auec vng mesure de eau
qui sont enuiron vng gobe
let et soit donne a ieun et
tes verras bon effect. A
reulx qui sont ptisiques
et qui crachent boue come
de apostume soient donnees
iij drathmes de poudre de
betome auec vne once de
miel a ieun. Contre
douleur de lestomac soient
donnees trois drathmes
de telle poudre auec eau
fonde par trois te ramanie

asante. Contre la douleur de la rate
le vin ou betome a tout prouffite
merueilleusement. Pour la
douleur des Rains soit donnees
deux drathmes de la poudre aboze
auec vng peu de meleton et il
sera gary. Contre maladie de
boyaux appellee relique donne trois
drathmes de telle poudre et trois ou
quatre grains de poyure auec vng
viel thault et le donne a ieun
Pour la douleur des rains donne
aussi trois demyes drathmes de
telle poudre auec vne drathme de
poyure en vng thault a ieun
Contre la douleur du ventre
donne donne vne demye de la poud
dre come dit. Pour fayre
le ventre vng drathmes de poudre
de betome prises auec viij graines
de bourbet fayre tantost le bet.
Contre la douleur du col de
vng ou betome a tout prouffite
Contre forte toux vault electu
aire tousit de poudre de betome
et de miel prit par vng iours et
en verras les bons benefice.
fieure cotidiane donne deux
drathmes de betome vne drathme
de plantain auec eau rhande et
tu verras bon effect et soit donne
au patient en leure de son accez
A fieure tierce poudre de
betome et de poulieul de thasine
vne drathme soient donnees au
patient en leure de son accez
auec eau chaudes .v. graines
et il serat gary. A fieure cotte
dien .iij. drathmes de poudre de betome
a vne de berbet de eau rhande
iij. graines donnees au patient

deuant son amis le garissent sas
trauail et sans moleste. Contre
doulour de vessie quatre drachmes
de betoine et quatre carmes de
arbes soient cuites en eau et
cuiz puis mettes carmes mesle
ades que lean remeigne a
moitie puis met cuire la be
toine et de ce boyue le patient
et il sera sary perpetuellement
Contre la pierre pour la
casser en la vessie trois drachmes
de poudre de betoine de vin mes-
sellitre & de miel de chascun de
ces deux vne onse et de eau vn
quartes soient ensemble et de ce
preuenue le patient sommet il casse
la pierre et la fait yssir hors
Aux femes qui ont trop grant
trauail a enfanter et qui en
chieut en ficure soient donees
deux drachmes de poudre de be
toine auec eau et se elles nont
point de ficure soient donees auec
borbet et tu verras merueilles
Aux palitiques betoine verte
bien broie et mise sur deue chars
elle resiouit aussi et assemble les
nerfs corrumpus. Aceulx qui
sont paoureux donne deux drachmes
de poudre de betoine auec eau et
vn trese et diu et le donne en leure
que la paour lur vient & leffremet
Aux femes qui ont pdu tout
len par cause de froidure donne
de ceste poudre iij. drachmes au.
iij. quartes deau chaude par iij.
iours a sen. Aceulx qui
machent le sanc par la bouche
ou aussi qui crachent pourriture
donne trois drachmes de poudre
de betoine auec vin viel deux
quartes par trois & et ysera sa
Affin que tu ne soyes
jamais yure qui mafferme
de la betoine auat qui boyue
il ne sera ja de tout le jour
yure Aceulx qui ont
laimite qui est dite maladie
royal pour ce qui semblent
dues poudre de betoine pse
soument auec vin austere &
duy est remede espreuue
Aceulx qui ont enbotes
vne drachme de poudre de be
toine auec iij. quartes deau
vault mout Cte herbe
confite auec tresse pmes
mise sur tarit merueillen
sement Aceulx qui sot
treues donne vne drachme
de la poudre de betoine & iij.
quartes de tres bon vin par iij.
iours restreint merueillense
ment Aceulx qui sont
tmmailles de chemmes donc
aboure auec eau chaude vne
drachme de celle poudre et
vne onse de oximel A
ceulx qui ont pdu lappetit
par maladies donne ij drach
mes de sa poudre auec ystre
quartes de borbet de osteleuur
et mauuais etout que leys
a bere la viande Cotre
voumte pren de poudre de
betoine iij. drachmes de miel
cuit vne onse et de ce fay tou
tiaux du trese dune noys dot
il mastsene toutes les sepmaines
ongne lem le destempe auec
eau chaude et quite boue

Contre la douleur z enflen
ze du membre ou de la vezige soit
cuite betome en vin puis broie
et cy soit fait emplastre sur
Contre vers ou dragmes de
poudre de betome prises auec
miel ou eaue de vie te oste tantost
tout venin et le boute hors Ce
vault peillemet contre toute mor
sure de bestes venimeuses Co
tre morsure de chien enragie
lez be vezte broie et mise sur le
ra Contre fistule soit be
tome vezte broie auec du sel z en
soit faite tente qui soit mise
dedens et aussi en soit fait dessus
emplastre ou la purge fort et
ra Contre la douleur des
costes dime deux dragmes de
sa poudre auec borbet sil na
point de fievre et sil a fievre
auec eau rosat Contre
podagre lean ou betome a
tout bien soulent et aussi lezde
mise dessus en emplastre est
assauoir ce pies te apaise la dou
leur merueillensement si trouue
dient aucuns qui lont esprou
ue

Beuux les appelle ber
nix Cest la trouue dung
arbre qui croist outre mer de
tel arbre tombe vne liqueur
ou trouue petite qui par la chaleur
du soleil se seiche et endurcit
et comme dit est les appelle ber
nix Et en sont trois especes
lune est de couleur qui tire
sur le iaune lautre de rouge
qui tirant sur le rouge lautre
sur le blanc De quel rouge
couleur quil soit mais quil
soit clez et lusant Il est bon Il
est froit et sec ou second degre
Et a vertu de conioindre et
conglutiner de estaindre et de co
seruer laquelle chose peut appa
roir car les pantres le mettet
sur leurs autres couleurs affin
quelles reluisent et quelles se
tardent mieulx Len le peut
garder longuement et sans empirer
Contre flux de sanc du nez
soit sa poudre deffaite auec a
aubun deuf et puis soit mise au
front ou aux temples Et aussi
de luy et des autres choses con
glutinatiues soit faite poudre qui
soit mise ou nez Contre
vomite colerique soit fait epla
stre de sa poudre et de olibane
auec aubun deuf et soit mis

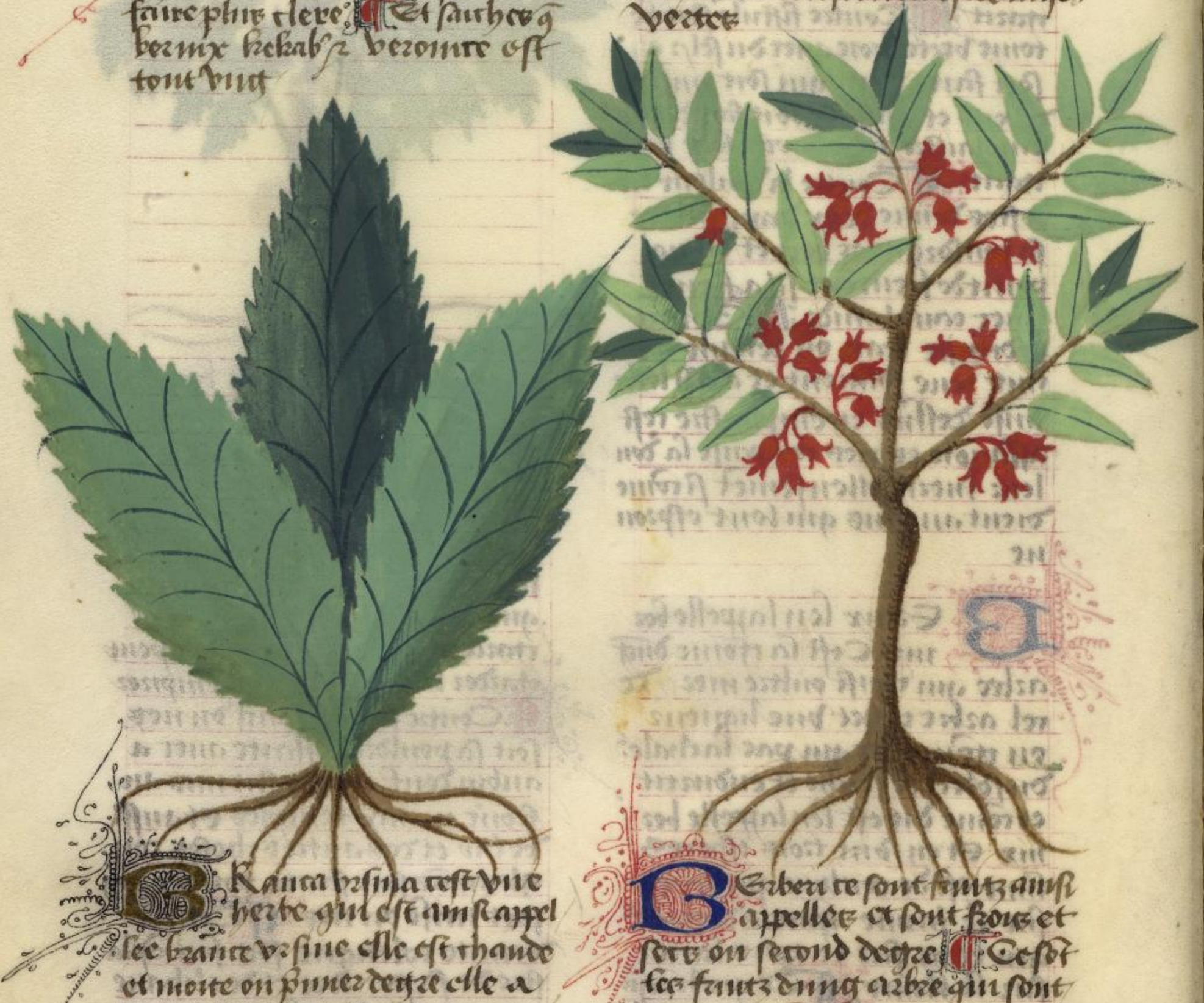
sus la fourtelle de la poitrine

Contre flux de ventre appelle dis
sinterie cest flux a sanc mault
te meslues mais que leus y ad
iouste vuit poy de vin aigre et
soit mise sur la penniere. Et
si peut on donner sa poulbre totre
vonute et dissinterie auec vuit
aubun deuf molet et mengier

Il vault contre flux et dehors ⁊ dedes
Ces feines de salerne mertet
sapoulbre en leur faire pour la
faire plus clere. Et sarches g
bermx hekab ⁊ veromre est
tout vuit

et aussi de lenu

Cotre apostu
mes froides soient mises les fen
les ⁊ meslees auec trosse de port
et mise sus. Contre les apo
stemes des membres qui sont de
dens la poitrine soient mises
eus caulx pilleces et puis mises
sus. Contre le vice de la rate
et contre serbete de neefs sont
fait oignement. Et sachez
que en ses oignemens les fenles
doivent toussiours estre mises
verdes



Kanca vsina est vne
herbe qui est ainsi appel
lee branca vrsine elle est chaude
et moite on pmier degre elle a
vertu de remollier de mettre

Erbenes sont fruitz ainsi
appellez et sont froiz et
secs on second degre. Ce sont
les fruitz dung arbre qui sont
aussi comme longz et roons

et en couleur traiant sur le noir
et doit on eslire celle qui sont
entiers et non pertes Il vault
contre male qualite fievreuse
quant les les met en eau et en
telle decoction les met frire
et en fait on syrop Contre
lesthauffement du foie la poul-
dre faite de berberis soit confite
auec jus de noyelle et soit mise
sur le foie ¶ Contre douleur
de teste cause de chaleur soient
lauees trempees toute nuyt en
eau et celle eau et re soit donnee
au matin a boire les les peut
garder par vn an en boite

Bistorte est froide et seiche
mais en quel degre il
nest point determine des autez
mais pour la pointirite quelle
a les congnoist quelle est froide
et seiche ou tiers de degre Elle
a vertu de estraindre et conforter
et de se retenir ou contenir
¶ Contre vomite cause de
foiblesse ou de feu ne pas arder
de hyuer ne de seigne soit la
poulbre de bistorte meslee auec
aubun dieuf puis soit cuit sus
vne tieule et donne au patiet
Contre flux de ventre a celuy
soit donnee de telle poulbre
auec jus de plantain ¶ Pour
retenir les fleurs trop grans
outre mesure soit faite
fomentacion de eau de pluye

Ellitula maxime est
aussi que vne manie
de nombre que les trouue e
communement les maistres de lamer
¶ Ilz sont froiz et secz mais les
autres ne determinent point
en quel degre Les les met
en oignement pour clarifier
la face si come en lointement
citrin et en vse les ainsi pour la
face esclarcir la poulbre et ces
telle face soit meslee
auec ius de plantain et pose
sur le front soit mise
auec tresse de chelme fondue
et en soit fait oignement Les
le peut garder par
xxx ans

ou la poudre delle aura tint
pour aidier a tout ce non soit
fait electuaire de poudre de bistor
te en quantite de demye liure & de
espices aromatiques en autelle
quantite Soit aussi faite la
fomentacion dicte de nat Bis
torte aide a tout ce non pource
quelle confoete la vertu reten
tiue de la matrice Lapon de
delle ressoude et fait plaies et
sauches que bistorte est vne herbe
dont la racine est appellee bisto
te et est tortue en maniere de
serpentin mais elle nest pas
assez tonne luy

Combar rest rotoun et
est vne herbe qui croist
es fontaines et en terre en estat

quatite La fleur est le coton
mais on tient de dens vne se
mence que lon met en medicines
et premient ce sirop et electu
aires restauratifs Et sachez
que quat lon trouue en la recep
te de lelectuaire restauratif
semence combarie le y doit mettre
la semence sans le estorte bien
nettoye Ceste semence hault
aux asmatiques qui ont a pame
leur alaine et aux ptisiques
et aux oppressez ou autrement
de maladie ou autrement

Buglosse est vne herbe
que les grecs appellent
buglosse le latin lappellet lingue

de beuf ¶ Les romains lingua
bubala Aucuns lappellent bor
raithe sauuaiote ¶ Elle croist
en lieux moult sabloneux et
la doit on tuillir ou moys de
Juillet ou de Juing Elle a vertu
chaude et moite ou primer degre
si come bourrache ¶ Cheste herbe
dite lanngue de beuf ou buglosse
fait trois ramissiaux en faisant
semence Met tuer sa racine
en eau et celle nature donne
a ceulx qui ont fievre tierce
ce leur prouffite merueilleuse
ment ¶ Contre fievre gite
prens herbe buglosse qui a grec
branches et a semence tuy sa
racine et semblablement le
boue ¶ Contre apostume
prens herbe et pile bien amet mel
a mye de pain et puis en fayz
emplastre et met sus ce le font
tantost et le purge ¶ A ceulx
qui ont febleche de mieux pour
quoy ilz tuent leur alaine
par maniere de souspir donc
leur en les mus mue mel ce
les tharit cest matere
¶ Contre colle rouge trop
habundant se vn on buglosse
avec sommet bien pimente mer
ueilleusement cole rouge et
coule aduste ¶ Ceste maladie
de cueur qui est causee de cole
noire vault ce mesmes ¶ Pour
le pomon buglosse cuit en cuite
sement mangee boute hors
les humeurs nuisans au pul
mon ¶ Adjoute des barbes
dorge en le jus aboire il y
prouffite moult ¶ Regardez
sa memoire ceste herbe sommet
mengee barbarde selon reg

dient moult de sauces ¶ Elle
prouoque luxure mais gin la ma
tyene met lactue elle fait bone
attrempence car elle engendre
bon sanc et la froidure des lactues
attempe sa chaleur ¶ Pour faire
liez a baux tous ceulx qui sont
a vng disner espart par la plate
on il doit estre fait leau on bu
glosse auparauant et tous seront
liez ¶ Sanches de ceste herbe
langue de beuf ilz sont vij. espe
ces la premiere qui pourte fleur
come roulene de ciel aussi ce
bourrache et est sa racine tirant
sur le rouge ¶ Lautre pourte
fleur blanche et a racine noire
par dehors et blanche dedans
et a grans ramseaux a ressemble
a guene de chat ¶ Lautre a
fleur jaune et a petites fenlet
et est tres aspre et pour ce lappellet
plusieurs be aspargo on aspre le
mais celle qui a roulenc de ciel
est la meilleur et est celle que
len doit mettre en mettre medi
cines

Butinum est bewre il est
est chault on ſ̄ mier degre

et moite on second ¶ Le meille3
est celluy qui est fait de lait de
vaiche ou de brebis et tant est
plus nomiel tant est meille3
¶ Contre toux seiche2 rotte
empesthement dalaine2 aux
ptisiques et aux costumez2 seches
vault beuvre frez mis en toutes
leurs viandes ou potaiges on
soit mectre auec pain rhault
cuit lon te dent il fait restaurer
les humidites et oste la tous
¶ Contre doulent de nerfs et
prussion les ondre souuent de
beuvre viel au banny et au fen
appaise la doulenr et conforte
les nerfs ¶ Apostume th
chaude soit cuite herbe de beng
vrsine ou herbe de violetes puis
apres auec soit mesle buvre viel ou
nouuel et soit fait emplastre dessu
te mettre merueilleusement la
postume et si en appaise la doule2
¶ Ysaac dit du buvre que il est
conuenable aux plaies du pulmo
et du dyafragme et du pis Car
il mundifie lenit et adoulcit et
si maine les plaies a meilleure
¶ Item il appaise la doulenr
qui vient aux enfans en leurs
genitures qui font les dens ilz dor
uent venir ¶ Et qui le done
auec miel a boire il vault contre
venin mais toutesfoiz qui le
accoustumeroit trop ou que les
en prist trop grant quantite
Il nuyroit a lestomac Car il
relasche les nerfs de lestomac
et lenit son asperite

Erbena cest vernaine
Elle est autrement appel
lee columbaria Elle a vertu froide
et seiche mais elle croist en lieux
plains et humoreux ¶ Toute
enfleure qui vient au col soit
apostume ou autres choses q
len appelle goudes et sot choses
qui ne laissent aualer la viande
La racine de ceste herbe pendue
au col y prouffite moult on
aussi qui la mesle auec treesse
sans sel et la met sus et ceulx
qui les ont dures et qui ne peuent
prendre viandes soit bouilli le
jus de vernaine auec miel et
vng boillon et de ce boyuet
vn ciate et ilz auront tantost sate
¶ A doulenr de la postume soit
donnee la poulre de ceste herbe
laquelle art este cueillie on sol
stice cest quant le soleil est tout
au plus hault quil puisse aler

¶ Et en doneras aux forz .v. mille
res auec iij ciates de vin chault
Et aux fleubles en domeins selon
ce que leur vertu et leur aage pour
roit soulffrir Et aussi que la
saison du temps requerra ¶ Pour
tasser la pierre en la vessie done
la racine de veruaine auec bo
chet a boire et tantost tu apper
ceuras benefice et prouoquera
liurine ¶ Pour la douleur du
chef faiz en vng chaufferan et
le porte il oste merueillensement
la douleur ¶ Contre serpens
et toutes autres bestes venimeu
ses qui conques pource ceste herbe
en sa main ou en aura vne sem
blance sente il sen fera de tous
serpens ¶ Contre la morsure
de la vrongne soit done a boire
le vin ou la veruaine aura cuit
et aussi soient pilees les fueilles
de leebe et soient mises sur ce ra
maine tantost a sante ¶ Cotre
morsure de chien enragie et
contre ydrofobie soient broiees
ter feuilles de ceste herbe auec mise
sus cest tresbonne chose ¶ Et
se tu veulx sauoir se le patient
en mourra ou no prens vb. grains
de fourmient et les met en
la plaie et les y lesse jusques
a tant qui soient yssus et eslez
ainsi come se ilz deussent germer
adont les oste et les gette aux
pouletz auec autre fromet
Et silz meschieent ceulx qui
ont este en la plaie cest certain
qui le garira se no il mourra
¶ Contre morsure de serpent
luy deux ou trois pommees de
ceste herbe en vin et en laue le
lieu Aussi broie les feuilles
et les met sus ce plaie tantost toute estreine
du lieu Et puis apres soit auec meslee
auec miel et mise sus soubz et si la
dit tout la plaie tantost cesson
dee ¶ Contre lanime soit prise
vne dragme de veruaine sethe
de spic nard le pesant de iij. ma
alles et vng peu de mirre par ce
soit donne au patient a boire auec
trois ciates deau et que la veruai
ne ait este cuillie ou mois dauost
est certain remede ¶ Contre
la puleur de la bouche soit prise
un sou jus en la bouche loigne
ment ¶ Item ce fait bon boire
hors tout venin ¶ Contre
fieure tierce et quarte destrempe
auec eau vin feuilles et trois
racines de veruaine et ce soit
donne a boire au patient deuat
son accez et il eschera ¶ Pour
faire tous ceulx qui sont a
vne table estre liez et lauez
prenez vn feuilles et estre racines
de ceste herbe et les cuy en vin
Et puis espant ce vin par le lieu
ou le mangier est fait et ilz
seront tous joyeulx ¶ Se tu
veulx sauoir la mort dautri ma
lade quant tu le yras veoir pose
ceste herbe en ta main destre mise
alens du lieu ou il est Et puis
luy demande come il luy est et
sil respond quil luy est bien il
garira se respont mal il mourra
¶ Pour auoir la grace ou la mor
dautri home ou ly ces membres
du sus de veruaine puis en
touche celuy dont tu veulx auoir

BRitannica herba est herbe
britannique ioy appelle
autrement auoes ¶ les ytaliens

se leur vault moult et a extraire
le suc de ceste herbe auec sa racine
¶ Pour lachier le ventre le suc
de ceste herbe prins selon la force du
patient saiche le ventre sans peril ¶ A la douleur de
la rate ceste herbe soit broiee
auec. ij. gotes de vin et prouffite
moult ¶ Item coite le sang nou
ou sanguinaire mieulx celle herbe
amoys que tu ones telle amoree
pour de tonnerre et en maisse
toute lamoree de la racine une
foiz le jour et tu ne sentiras ja
telle maladie

sapellent beata platamana Elle
vault contre les vices et pourritures
de la bouche ¶ Ceste herbe maisse
ainsi come lon fait laitues ga
rit merueilleusement telle pue.
de bouche ¶ Contre douleur
de dens qui touchent ceste herbe
a grant vertu et la doit on meil
lier en este et seichier puis mettre
en poudre et celle poudre mett.
en sauf en vins vaisselz dargent
et quat il en sera besoing len la
donnera aboire auec vin chaut
et soit tenu longuement en la
bouche Ce oste moult la doule.
de dens et si les raffermit ceste
chose est prouuee ¶ Pour remb
qui ont paralisie donne le nuel soir
aboire auec trois gotes de vin

Vesa pastoris est herbe
a pasteur autrement sappel
lent pastourelle Et si est appellee
sanguinaire pource quelle arre
ste le flux de sang du nez ¶ Celle
a feuilles qui ressemble a cenq

petite et sa semence ressemble a
vne bouze Elle a verdu ormille
et croist en lieux pres de chemins
soit cueillie ou mois de iuing la
lune estant en descroist ¶ Ceste
herbe vault contre flux de sang
du nez et soit baillie au patient
ou verte ou seche en la main de
stre et soit double herbe lune
sur lautre et arreste le sang
¶ Aceulx qui ont rompture
ou relaxation soit donnee la
poulbre de lle a semy auec tref
bon vin Et soit fait semiet re
cessoit et croist

Ryonia Cest brieme ley
lappelle aussi richarbita
arthrestis rest courge sauuaige
et si lappelle len vitis alba ¶ Elle
croist en lieux sablonneux monteux
et humideux en hauts et arrosse
zatime Il en est deux especes rest
assauoir la blanche et la noire
celle qui pourte semence rouge
telle est appellee la noire lautre
la pourte blanche ¶ La noire
est la meilleur et aplus deffica
te selon ce que dit ypocras ¶ Elle
vault principalement contre sparsime
rest ce que les autres dient contre
toute pourte soit sa zatime pe
due autrement et il allegera ¶ Contre
dissinterie et pourteuix q̃ mirhet
le sang par la bouche vng traite
de son ius bien y vault ce soit fait
trois fois ou quatre ¶ Pocontre
a estre prise que les bornie du hie
de brionie auec autant de vng
et lemme sera yure de toute la
sepmaine ¶ Contre passion
colique et yliaque soit bien leau
ou ses feuilles auront mis auec
miel ce ostera tantost la douleur
¶ Contre estroelles et chancre
et autres vielles vlceres la zatime
de brieme et de aristoloche autat
de lune come de lautre soient broy
ees et auec miel en cresse en soit
fait emplastre qui soit mys
¶ Contre douleur de fondement
et aussi aceulx qui ont os rassez
es mains ou en vng autre lieu
du corps soient prises pl. fois
ou tendrons de brionie et in. onces
de thalles soient rassees et boillies
en trois traiez de vin iusques
atant qui reuiengne a vng
pur soit roule et donne au
parient vpocrasdit qui fut
vng homme qui estoit tous les

dois des mame tourodes par ma
ladie mais il vsa de teste medicie
et ytault ¶ Pour fere rheon
pouveaux en devnces preyndes se
mentes de briome mes le fuist
et les brule et en fay rendres
les cendres rendres messe amer
lesme de elle mesmes entinse
dorinement et les en ouist son
nes et tantost ilz rheuvont
¶ Semblablement les fuit
rheon la fiante dautre mise
sus si comme dit ypporme ¶ le
jus delle amer mel tenu en la
bouche longuement tyrait les rhe
umes rheumteuses ¶ Pour
nectoier la marrit et pour fere
venir les fleurs la fumee de
lean ou briome auparauit soit
receue par le conduit de nature
¶ Contre la doulent des ma
melles ou ila lait coagule ou
corrumpu soient lauees de celle
mesmes decoction chaude et se
les pugne merueillensement
¶ Item elle laiche le ventre
¶ Contre ficure quarte la seme
nce de betoine dont les troune
quatre ensemble sont donnees au
patient deuant sont accres a
boire amer vin ¶ Pour prono
quer vene leaues les tendres
delle auront tout donnee a bone
la pronoglie fort ¶ Aux fe
mes qui ne peuent mon pont
de lait fare les cuires de briome
cuire en cuisine ou en pouree et
les mentene et elles auront
du lait en tyrant quantite

at debriome

Edera ce est espine bla
the elle est froide ou p
mier dessre ayant elle est moiene

entre moiteur et seicheresse Auicen
dient que hedera est vne super
fluite qui croist sur le fuist du
rosier mais test faulx car hede
ra est vne herbe qui croist en
lieux fermez et plains et a la
feuille tyrasse fendue a seblance
de ergue et se extent par terre
et ou milieu a vne espine blanche
qui est moult pongnant et se ex
tent ainsi sur terre quant elle
est petite ¶ Car apres croist elle
en la hauiteur dune toisee ne
plus et pourte moult de rez espi
nes et pourte vne fleur vermeil
le ¶ Elle conforte lestomac et
apuse longue fievre et hault
contre larchete de viebres qui
sont vient de infection de lesto

mat ¶ Et se len la marche
pme met sur la morsure de be
stes venimeuses elle en appaise
la douleur ¶ Elle vault contre
flux de sang et aussi contre flux
de ventre et giat elle est hardie
et len la met sur les mebres elle
les reconforte et reboute les hu
meurs voulans a eulx mebr
¶ Elle detraste aussi et espart
les apostumes motees ¶ Se
len lave sa bouche de leau ou elle
a cuit elle appaise la doulr
des dens ¶ L'escorce de rest
arbre et aussi les branches sot
froides et seiches ou second degre
¶ Les fleurs mises sur roignes
pustules et plaies auec vinaigre
aigre y donne allegement
¶ Se len donne soy estorce de
dehors a boire auec vin ou eau
elle pugne les humeurs fleumas
tiques ¶ Ointe mesee sot
meslee auec vin aigre et en
soit oinct le lieu et elle nettoy
ra elle ostera tantost enflure

Bellum est vne erbe
aussi appellee elle est
chaude ou second degre et moite
ou premier ¶ Elle croist en arbres
qui sont oultre mer et dient au
cuns que est regne lentoure
en vne chose ronde qui vient en
oiseaux qui ressemble a grandes
La sustance est humideuse et a
vertu de estraindre et de attrai
re ¶ Il vault contre flux de ventre
cause par trop aigre medicine
¶ Il estaint les apostemes de de
hors et resse lapreure et appaise
la douleur ¶ Il oste les morsures
de bestes venimeuses s'il est trepe

auec vin aigre et vin cuit ¶ Il
vault contre rompture qui giu en
oinct le lieu auec vin aigre ou vin
cuit et reprise aussi vault ce
mesmes contre enflures ⁊ apo
steme de roillons

Ardana est vne herbe q
est autrement appellee lapa
thum ou lapa maior ¶ Elle croist
en lieux frouez ⁊ humoureux ⁊ estra
et principalement en mons fossez
elle a grans feuilles ⁊ fleurs vermeille
et semblent petites pomettes et
font semence noire ⁊ longue ¶ Cel
la morsure du chien en mugle met
sur la racine broie auec vng pou
de sel le estaint ¶ Contre chat
chaleur de fievre met ses feuilles
sur le parient et la fievre se appa

sera ¶ Contre toutes plaies
puantes soient lauees de eau
ou elle aura cuit ¶ Item soit fait
oignement de ceste herbe cuite
meslee auec vng poy de saindoux
auec tresse pitule et vng aultre et
le met sur ¶ Pour la doule.z
de entrailles donne a boire vng
riate de lui des ses fenllez et
il donnera merueilleusement
allegement

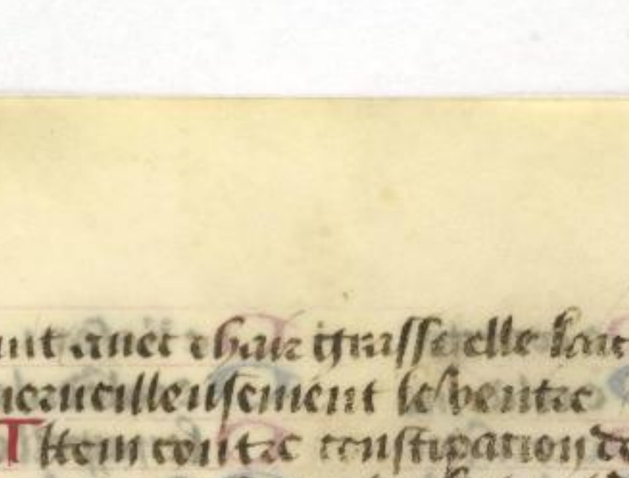
Bruscus est petit arbre
dont son fait moult de
differee il a fenllez ainz ressemblet
a fenllez de myrte et a semence
ronde et ronde les appelle boux
et met on ses fenllez et lescorce
du boys en lexuiter. que lon fait
pour faire demeurer les che
neux jaunes

Ruscus est chault z sec
ou tiers dettre ce est cel ar
bresseel de quoy lon fait les bous
seurs a cheminees Il a
vertu diuretique et dissolutiue et
est chault et sec ou tiers degre
¶ Contre ydropisie au comma
cement soit faite decoction de
la racine de bruist de sperace
de fenoil de ysil auec mel souffi
sant et soit donnee a boire Elle
vault aussi moult contre la dureze
de la rate ¶ Item vault aussi
moult contre strangurie z dissur
rie cest empeschement de vrine
et contre vlcere passion poul
dre faite de la semence de bruist
de semence de anis et de fenoil
auec anisat de sucre et grec loy

en preignie vne tuillerce aseny
auec vin blanc tresbon mes mais
se le patient a fievre done le
auec eau ou tuy en eau lesdictes
semences et les donne ¶ Adoulc
et enfleures des tsentaires tuy
bien la racine de bruse et en far
cin plaistre ¶ Item met auec de
la sauge et de la tyresse et le boe
sus auec vne bende ce oste toute
douleur et enflenre

Beta cest vne herbe co
mune quelon appelle
bete Les vns lappellent sida
Elle est bonne pour manger
Elle est chaude en primer degre
et moiste en second ¶ Elle a
vertu de bien nourrir et de en
tendre les bon sanc quat les sa

cunt auec chaux ils nassent elle laiche
merueilleusement le ventre
¶ Item contre constipation de
ventre raisee de seichete et de
lachaleur soit fait clistere du
tus delle auec sel et huile



Barte bisantie elle est
chaude et seiche en se
cond degre ¶ Cest leul dun
poisson qui ressemble a lmare
et est trouue en la mer et a substa
ce osseuse ¶ Elle ont vertu
de confortez et de mudifier

Centaurey
Ce tamphre
Ce colloquintide
Ce cassia fistula
Ce cusente
Ce cardamon
Ce cenise
Ce cappre
Ce calamet
Ce cetoine
Ce cassebugnee
Ce casse rem
Ce cubebes
Ce canelle
Ce camedreot

Ce camepithee
Ce canin
Ce coinin
Ce cheue
Ce safrey
Ce cypres
Ce capillaire
Ce calamentho
Ce corail
Ce espurge
ou cathapuce
Ce cete marine
Ce cost
Ce bren de sōmet
Ce colosonie

De courge
De cliderme
De coriandre
De chaubevine
Despit celtiq
De cerfueil
De chamure
De cauncelote
De camemille
De cotula fetida
De crotilidoon
cimbalaire
coetino ou ribole
De Roseau
De calendule q
De lenappelle
Dourite
De cronne de terre
De herbe dite
nidelliere
De chiendent
De consoude
De cete earth
De cotonaria
De cresses
De raphanine
De thithes

Ariamen est chault
et sec ou tiers degre
et est autrement appel
le pain apost et mali de terre ou
pome de terre Il croist en yuer
non labourez et en montaignes
et a vne maniere de tuberosites
ou extresteures lesquelles tant
plus sont grans tant est meilleur
Sa racine donnant vertu et
sirupe et beute mais la verte la
entiere vreigneux et la doit on
cuillir en la fin du mois de septembre
en fendre en quatre parties et pue
pendre a filles en lieux ombrageux
ou vng peu au soleil et la peut
on garder par trois en vng an
Elle a vertu dissolutiue refrigeratiue
et attractiue Aux emo
roides en fleez et no toutans
mais apparans dehors sont de
dens semez la poudre de ciclamen
et soient ointes de son suc
puis apres soit mis sur la poud
re de ellebore noir et de roses
Et se elles sont murees
dedens soit telle poudre de ci

clamen mise en petite quantite
par vng chistere ou que len face
suppositoire ou lait de telle poud
re ou que len le fouille dedens
en teste maniere soit au bout dung
tiel mise telle poudre et a lautre
bout y soit lye vne vessie plaine
de vent et a lespraindre la pousse
ra au lieu Vne femme de sa
lerne esprouua quelle vault ainsi
au mal du fondement que lon
appelle fistule et a emerroides
Pour prononcer les fleme
zetuues et pour nettoier la
matrice destrempe trisera mi
rrha en huile violat ou commune
et puis bouille au feu en ciela
men et coton soit moulhe en
celle huille dont ten face suppo
sitoire Contre tenasmon ou

esprein son causse de flemme font
enoscle le lue de sa ratine soit
boullu en telle ponne ou huel
oile soit moillie puis mis sus
¶ Contre fieure quarte prens
telle ratine et la broie mies se
mieure de arrotire puis les fay
boullir en vin tant quil rebie
tne a la moitie et le donne au
patient deuant leure de son a
atrez et se tiande de boire lepl
quil pourra mais apres donne
lui vng peu de boy vin et le
fay dormir ¶ Contre le mal
de tarate soit teste ratine en
thriaq quatite nettoie & broie
puis soit mise par vl lonp atre
per en vin et oile puis soit coule
et de telle coleure aiet tire et vn
petit de vin aigre soient tiuz
tant quilz soient espes en guise
doincte ment Il est de trait effi
tace dans les mollificatifz
doyuent taltes denant & puis
len enoint de testin ty ou quel oy
le faire de son lit ou de la pouldre
qui ne pourra auoir du lit aiet
oile et tiee re a este espromie
souuent ¶ Les femes aussi
de salerne le dernier sendi du
dehors de la hune cueillent le
trifla mein et le mettet sur la
rate et le fendent en trois par
ties dune cueigme sur le seuil
ou lentree de huys du patiant
en demandant quel trenche tu
et le patient respont ma Rate
et puis apres elles la pendent
a la fumee en disant ainsi toe
se seiche ront les parties de te
trifla me ainsi se seiche la rate
de cest homme puis apres oueignet
la rate de lonegnement denant

dit ¶ Contre apostemes de froide
matiere qui ne se penent repre
pour les espessete du tiuz soit icelluy
broie puis boullir en oile & soit
une chault dessuz et il sera pin
se ou par dehors ou par dedens
¶ Contre fistule soit fait vne
tente de telle ratine & mise en
elle esclargira lentree & aussi
sil y a aucun ver ou elle la trouua
dilcent ou au mains dispose a
elle le bien que len puist oster le
corrumpu atouailles ¶ la poul
dre de hur rouge karbas supflue
¶ Contre polype qui est ou nez
telle pouldre soit mise en vng
tuel puis soufflee es narines

Amphora Cest remplyre
elle est froide & seiche en
tiere derre ¶ Aucuns dient q
cest vne tyonie mais test faulx
Car cest le suc dune herbe si roe
tesmeignie dyascorides & autres
plus & est lerbe appellee herba
ralphorata Et est telle herbe
moult semblable a celle q nous
appellons raphera mais entre
est elle plus aromatiq ¶ Ceste
herbe est cueillie en la fin du prin

temps / puis est plee puis en est le hui espraint ¶ Ce qui est tee teux et tros va au fons et est thete lanal mais le tlergui maingt de sus est thaude et mis au soleil ou il se espessist et quat il est sec rest la substance de canfre ¶ Len la contefont et sophistique sement pour ce quelle est chiere / y mesle len dautre poudre ou diuis mes lus et aussi la troist ou du tiers ou de la moitie ¶ lon doit esli ce telle qui est tiere luisant celle qui est trouble ou obscure nest pas si bonne ¶ len la trote fait par y mesler du kabrebre rest bernix Car le bernix est se blable en substance et si a oide assez pareille Mais len le cog noist car le bernix a substance ferme et se froisse apaine Mais la tamphre se froisse tantost et se len la mainc a la main elle se met de leiner en poudre ¶ Sa thet que len ne thaude canfre par artifice elle est tantost pdue car elle est aromatique et toutes those aromatique est vapozen se et se resoult tantost en fumee et se pert tantost ¶ Len la peut bien thauder en vng vaissel de marbre et encoire mieulx en vng de alabastre ¶ Aussi la thaude len bien en semence de lng ou de psil ou millet ou autre thram len la peut thauder en that bein par xl. anz ¶ Contre thromozee cest quat la semence de lotne yst sans volvoulente que len mette la poudre de canfre soit tres pee auec vng mistillaige de pessil ou auec bernix ou auec suc de morelle et de re soient omet

bendes qui soient mises sus les rais et la peuliere et autres mebres de refrigeracion ¶ Contre diabeti que passion rest quant ley pisse vrine excessiuement soit fait re mesines sur les rains si y peut on mettre vne piece de plomb ¶ Contre les thaufemet du foy soit la poudree de canfre deffaite auec sus de morelle et en re soient moillier bendelles qui soient soluent mis sur le foye ¶ Contre flux de sant du nez soiet faites fichures rondes longuet de la poudre de camphre et de semence de ortie arese et soient meslez ensemble auec sus de salimmaire et soit mis en nez ¶ Et se re flux de sant venoit pour ebulli cion de sant ou de sthaufement de foye soit la poudre de canfre deffaite auec eau froide et la soiet les bendelles mouillies / mises sus semeut ou front et aux temples et au col ¶ Contre la maille de lueil soit la poudre confite a auec eau rose et sus de fenoul et soit mis en vng vaissel dargent puis en soient les yeulx oincts ¶ Contre lmfection de la fare dite paime et pour la esclarcir en soit la poudre confite auec rose et miel blanc tres net ¶ Contre luxure soit ondoiee canfre par les narines elle par sa froidure tendempse les esperiz et en sespessissant elle se retient ou corps et en la tete mais elle ose luxure toutes re tommun vers ¶ Camphora p nares tastrait odore matres ¶ Elle repaire aussi par sa froi dure les esperis dissolus / espratiz

par trop grant chaleur ¶ Et sachez que lon la met commenablement en sirops contre maladies argues ¶ Sachez aussi que en fievre se lon en peut commenablement pro nóguer sa termination se lon mesle sa poudre avec oile rosat et puis q̄ une pēnete soit mouilhe dedens qui soit boutee es narines oreilles en soit omtes et ainsi soit fait en autres fievres argues ¶ Car elle ne atrayst point la chaleur ne la matiere si tost comme feroit elleborre poure ou prune qui prouocqroit par eulx sternutacion ¶ Item elle tuult a la rongeur et ardeur des yeulx

Colloquintida lon lappelle aussi colloquintide elle est chaude et seiche en tiers degre ¶ Colloquintide est la pome dun petit arbre qui croist outre mer vers iherusalem et est autrement appelle iebela ou trouve de alexandrie ¶ Et sachez que se lon trēme une telle pome seule en larbre qui les pourtecelle est mortifere et ocrit si tost comme la semille qui est trouuee toute seule selon que dit dyascoride et aussi constantin ¶ Ceste medicine a mouelle semence et escorce ¶ La mouelle est la plus commenable en vsaige de medicine ¶ Secondement la semence le escorce apres deffirace et quat lon trēme en recepte colloquintide lon doit mettre les semences auec la mouelle ¶ Celle est a eslire qui a la mouelle comme p̄ moult blanche et qui a les semences assez fermement en la mouelle et celle est a refuser qui semme fort quant lon la trouue ¶ Et aussi se lon trouue que le dedens mue les semences on sanz les poudret de lesser au mainer ley le doit trouuer ¶ Lon la peut garder par vnans et se garde mieulx en sa pome que autrement elle a vertu de dissoluer et de consumer de par son amertume et si a vertu diuretique et purge principalmēt fleume et apres humeur melancolique ¶ Coustre cotidiane vne once des parties de dedens la colloquintide et .ij. ou .iij. drachmes de iuz de yeble boullent ensemble en la pome de colloquintide pour soit cuite et a la toulcure soit adiouste sucre puis soit donne ou patient au soir deuant son ante ¶ Vous les dittes fistes et

et autres lectheres purifications
doivent precedes et ne soit fait se
apres la purification lactee demeu
re ¶ Contre quartte lean on sme
mera tout soit mise dedens la spo
me de tollogintide et la soit tout
pme apres toute et a la deroton
soit adiouste suure et soit done
au patient devant leure de son
aises / avec ainsi come dit est
les digestiz et purgations seches
doivent estre faites devant apres
les gueller se lactes demeure ne
soit fait ¶ Et ne vault pas ne
lataint seulement a sienne este
mais aussi a toutes autres
¶ Contre la douleur de dens soit
fait gargarisme de vin aigre
ou le decoction de la tollogintide
amera tout ¶ Contre les vers
du ventre soit la poulvre delle confite
avec miel et donnee au patient
¶ Aux enfans en soit fait oplas-
cun tout le nombril avec huile dalui
ne ¶ Contre les vers des oeil
les y soit getter sa poulvre avec
le lait de psirar la test tremuse
¶ Contre la douleur de la rate
et du foye soit donne le suc de fe
noil ou plant tout dun decoction de
la tollogintide ou que les dons
de la poulvre delle avec ce suc
¶ Pour nettoier la mamelle et
prolongier les fleurs retenues
soit faite fomentation de leau
ou tollogintide cuit tout ¶ La
poulvre aussi delle soit mise en
la pome avec autant dolle en
quoy soit tout moullie dont
les face suppositoire ¶ Aux
emorroides soit mise oile de
noiz en la pome de tollogintide
et la soit moullie tout ung un

soit mise sus

Assise sus la ceste trasse
fistule elle est chaude
mondifie ancesoubz de tous
dessez car son exterz est petit
Ceste le fruit dung arbre qui
pourte semences longuettes les
quelles par proces de temps
se alongnent et engrossissent
et la partie de dehors par larbon
de lathaleine du soleil se endur
cit et la moelle demeure de
dens et en trouve leu en vuit
comple xx ou xxv qui se entre
tiennent ¶ Leu doit eslire la
plus grosse car ce signifie elle
doit avoir plus de moelle et

de moiteur Et la doit on aussi eſ
lire bien noire car ce ſignifie q
elle eſt mendre et aussi celle qui
ne femme point de dens quant
len la bothe car celle qui ſone
a peu de moiteur et a les ſe
meces ſeparees de moncelle
¶ Len la peut garder par-iij-
ans ¶ Et ſachiez que quat
len treuue en recepte taſſe fiſ
ſule en autruy poyt tome vne
once ou .ij. ou .iij. drachmes
len la doit peſer ſans les semeces
car pour ce que les apotiqai
res ne le vueillent ſouffrir mete
mette len auec ce poyz autat
de semence come il en a en y
celle que len poiſe et quat vie
dra au confire ne boulle pas
trop auec le ſyrop car ſon
deffaute de dens le ſyrop teint
come il eſt entour bouyllant
on chaut et ſoit coulee parmy
vne taſſe tronee affin que les
ſemences demeurent et ſoit
tout de mene aux mains que
toute la ſubſtance de la taſſe
y demeure ¶ Quant len
en treuue en teme en decor
tion .ij. onces len la doit peſer
auec le ſtorte et les ſemences
et puis extraire la ſeule moe
elle en eau thaude et ſoient
les graines bien bettees ¶ Puis
apres ſont meſlees auec elle
la poudre de reubarbe ou de
mirabolanis citrins ou aut
qui doit faire purgation
¶ Et ſachiez que taſſe fiſtle
neſt miſe bouillir en milles
medicines ce ſe ce neſt en
oxi[illegible] car elle en ſeiſſera ſa vertu
tes et auſſi y entre elle en ſubſt

quatite ¶ Elle a vertu de leuer
et laschier le ventre et de nettoier
la feruence diſant ¶ Elle appaiſe
merueilleuſement le ſang ⁊ et
depure lumeur coleryque ¶ Et
pour ce vault elle en apres
ſieures ¶ Taſſe fiſtule donce
par ſoy ou auec eau tenant
purgation lenit le ventre ⁊ le
rent commenable et ſeure a pur
gation

Diſtule eſt chaude ou
premier degre ⁊ humide
ou ſecond ¶ Eſt vne herbe que
lon appelle autrement podagre
de lui pour ce que elle ſe bert contre
le lin len ladoit mullir auec ſes
fleurs et la peut on garder par
vn an ¶ Elle a principalement
vertu de purifier melancolique
humeur et puis apres flemme
et pour ce la met on tres commenable
ment en decoctions ordonnees

pour purgier melancolie z flemme
¶ Leau on elle aura cuit vault
tout empeschement de vrine Et
se len peut auoir de lerbe en tout
quantite soit cuite auec vin z oile
puis soit fait de telle herbe ainsi
cuite emplastre aux rains z la
poulhere et es autres parties
doulans

Cardamomum est thault
et set on second degre
Cest le fruit dun arbre qui a
plus vraiement dure la semence
¶ Cest arbre produisant fleurs
ou pmier temps fait vne tuberosite
ainsi comme semence de Ruc ou
semence de fusain ou semblable
rayaisnt et ladedens sont les
semences Et en sont deux ma
nieres Cestassauoir lespreigne-
et le membre le plus grant est le
meilleur car il est plus aromati
que et pour ce len doit eslire celuy
qui est le greigneur et qui a aussi
pen de arsuete messee auec doulce.
et doit estre de couleur tirant
sur le roux ¶ Celuy qui est
blanc et pelu est a refuser
¶ Quant len met cardamomum en
medicine len en doit oster petites
piez petes qui y sont et si les doit
on frotez et essuyez a drapeaux
pour en oster la pouldre soient aussi
getter les fuste len le pent garder
par dix ans ¶ Il a vertu de co
forter par son aromatite et si
a vertu de esparsir dissoluer et
consumer par ses qualites
¶ Contre pasmoison et passion
de cuer de froide cause soit cuit
en vin sonef flaumt auec vng
pen deau rose et ce soit donne
au patient ¶ Contre febleste
destomac et pour confortez diges
tion la pouldre de cardamomum
auec la semence de anis soit
donnee en viandes ¶ Pour
faire venir lappetit perdu et
aussi contre vomite de froide ca
ause sa pouldre soit confite auec
sucre de mente et les viandes
mouillies en celle confiture
soient donnees ¶ Pour ce
mectre sucre soit la pouldre de carda
momum auec mente sethe ou vte
soient cuis en vin aigre auec
eau salee puis soit en celle cuitu
re mouillie vne esponge qui
soit mise sur la partie de hault
de lestomac ¶ Contre febleste
de cerueau soit sa pouldre sy rin
gnee au nez du patient et si la
femme soit telle pouldre mise

en oile de iniſt dedens le ſeaulle
dimeſ eiuf ſuſqnes atant que
loile boulle et en ſoit omite la
teſte

Ceruſe eſt fleur de plor
on ſerſa elle eſt froide
et ſeiche on ſeroit dentre ten
te fant ainſi ¶ Prenz pieres de
plonb quarrees en grandte dime
ſime on de plus et les met en
vaiſſeaulx de terre noiement
eſtroit par amont qui ſoient
les de buis pie ¶ Mais premie
ment ſoit la moitie du vaiſſel
plain de vin aigre tres fort et
met laſſions ſur les bort des
vaiſſeaulx qui voiſent tout au
tranere de bort a autre et adonc
pent tes pieres de plonb pties a
filles par leſpace de quatre doiz
du vin aigre et puis apres mene
les mueules des vaiſſeaux tres
bien et les met en obſcur lieu et
les laiſſe ainſi par iij moys et
ſont luis du lieu on ilz ſont cloz
Adonc de iiij moys en auſe
luys affin que la force du vin
aigre ſe eſpande et tu trouveras
entour le plonb vner tuberoſi
tes et extreſcentes et ſera auſſi

le plonc dmmme Racles dont les
tuberoſites dites et les met en vng
tranat vaiſſel ou quel met de
leau puis ſoit mis au ſoleil et les
mame fort aux mame et puis
oſte telle eaue et met la ſubſtace
qui demourra en autre vaiſſel
autrement tourne met y
auſſi de leau et le remet touſ
dis tenant au ſoleil et auſſi ferat
juſques atant quelle ſoit tres
blanche puis le oſte de ce vaiſſel
tourne auſſi treſue les ceruſe
rondes ¶ Et ſachez que ceulx
qui font la ceruſe ſouvent entou
rent appoplexie epilepte paliſie
et goute pour la froideur du vin
aigre diſſoluant et mortifiant
¶ Ceruſe avertit de nettoier et
eſtendre les ſupflutes et en vſet
autrement femmes ainſi premier
ilz lauent leur face puis apres
eſpandent deſſus la poudre de ce
ruſe tres dehet bien tourement
¶ Les nittes font meilleur pour
ce que ceruſe eſt autrement pui
te Elles confiſent ceruſe auec
eau roſe et la metent au ſoleil
par eſpetial en eſte laquelle eau
quant elle eſt ouſtee elles y en
mettent de lautre et ce continuet
juſques atant quelle ſoit tres
blanche et ſente bon autrement
puis en fourment pilules des
quelles elle mettent en la face
¶ Les autres y mettent de la
poudre de bonne on de ceruſe
en de lunij et de lautre et de bel
huiles marine et font encore
meilleur ¶ Sachez que ceulx
qui ſouvent hantent lappro
chement de ceruſe ilz encourent
mal dedens et pourriture et puc

Capparis sive cappares ll
est chault et sec on second
degre Aucuns dient que cest
herbe les autres dient q cest
vng petit arbrisel lequel le tronne
es parties de outre mer aussi
en pulle / lescorce la racine les
fleurs et les feuilles tout valent
pour medicine et par especial
valent les estomacz Len en
doit cueillir lescorce au croissant
cement de ver et puis pendre
en lombre et semble on aussi au
soleil len les peut charger pre
mierement en tirant vertu et doit
on eslire lescorce qui ne poudre
point au froissier et qui tient
autrement sur le tout / sur
saueur amere len doit cueillir
ses fleurs tant comme ilz sont
encore en vng monceel et sur
lesront amendes quilz sesparteet
trop / car quant ilz sont trop espa
nis ilz ne vaillent mais riens len
les prent et les confit lon point
garder ainz sel / vinaigre len
les garde par vng an ou par deux
ilz ont vertu de mattrer lappetit
et de extordre et oster lumeur
qui est alentree de lestomac ilz
conforten lestomac reffroidy
et luy sont viande et medicine
¶ Contre le vice de la rate et
contre la durte du foye vault le
vin ou a cuit cappares ¶ Pour
ce soit aussi fait cest oignement
qui est trespuissant et ne vault
point mieulx que arrupra ¶ La
poudre de cappares enseignant que
soit confite auec huile de fenoil
puis apres y soit adiouste vin
et oile et soit tout cuit iusques a
perfection et quil soit espes et y soit
adiouste vng peu de cire ¶ Cire
vault aussi le electuaire que len
appelle dyacappares Et ne vault
pas moins cest electuaire qui
sensuit ¶ Prens vnce de
poudre de la racine de capparis
et vne once de poudre de la
racine de tamarist soient confites
ensemble auec miel et auec la
decoction de la racine de tama
rist ¶ Le suc des feuilles de
capparis detrempe es oreilles oste
les vers qui y sont et se len tient
la poudre de la racine en oile
puis soit roule et len en detrempe
es oreilles elle ne oste pas seu
lement les vers mais aussi
vault a sourdesse et aux oreilles
fistulees ¶ Contre les vers
du ventre soit telle poudre co
fite auec miel et donnee au

parient ¶ Contre estroelles
nommelles soit donnee la decoction
de lestorce de trapanie et de bruste
et de sparte ¶ Item soient ointes
de ceste ointement preu vieil ser/
pent zonx/ zhu rompe sagneue
et la teste paz lespace de quatre doiz
puis les met dedens vieil pot hu
perse mehu au fons/ et met
re pot perse dessus vieil autre
pot ainsi que le fons du pot pse
soit sus la cueuile de lautre
qui est entier puis le met en
eau chaude et la fay bouillir tat
que par lathaleine le serpent se
muse et dissolue et que la tresse
en sen sorte ou pot dessoubz pren
tonche/ rel le tresse et poudre
de eleboire noir et poudre de ra
cine de trapanie et les mesle en
thuse de ointement et les en
oingne et boyent aussi les pa
cientz la decoction tenant dicte
¶ Contre phagie passion zulcere
antetigne toute preuvue liure
de la poudre de lestorce de trapanie
et soit cuite en huile de racine de
yeble et y soit adiouste du suere
pour faire sirop du quel les
donne deux foiz la sepmaine
au soir ou au matin auec eau
chaude ¶ Sachez que ceste
lestrenue trapanie en recepte
les dont mettre lestorce de sa
racine

¶ Alament est chault
et sec ou tier degre
Ceste vne herbe qui est autrement
appellee nepite ¶ Calament
montain est le meilleur pour
ce quil est plus sec les sont
meilleurs comme il pourte ser fle/
les le pent tyrder par vieil

an en bien vmbraine la dont il est
pendu pour seichier ¶ Laverti
de dissoluer et espantir zfosmer
ou deyster ¶ Contre toutz eau
sec de froideur et aussi contre epes/
thement de laine aussi musee
de froidure soit donne le vin ou il
aura tout auec fumiez sechez
¶ Ace mesmes vault aussi le q
electuaire que les appelle dyara
lamentum et aussi fait trestuy
ry ¶ Pren du calament en
thuault quantite et poudre de
cyperiane et de reposdre en la
tierce ou quarte partie soit tosit
auec miel il est tres excellent
¶ Soit aussi pour les mala
dies deuant dictes la poudre
de calament auec vieil eui
chault ¶ Soient aussi fumees
respes de celle poudre auec fa
rine dorge ¶ Contre la douleur
de lestomac et la froidure des

bommx vse le patient en ses braiders
de la poulbre qui en sera faite
¶ Item vse du vin ou ilauna este
cuit Contre froit Remme soit ont
le hatetel de miel ou sa poulbre ait
cuit et puis soit faite satellaton
de celle poulbre chauffee en vng
pot neuf ou de leabe chauffee re
y vault moult ¶ Contre la
relaxacion de labuette soit fait
vng parfum de vin aigre ou sa
poulbre ait cuit auec poulbre de
roses puis apres la reliene auec
poulbre de roses et de ralament il
y vault asses ¶ Contre trenasim
rest espraindre se elle est causee de
flemme congele ou dautre froide
humbite soient les rains oingtes
de miel seulement ou de miel ou
la poulbre de ralament ait cuit
puis soit espartie sur la poulbre
de colofone et de ralament puis
soient tresbien liees de mentbrap
¶ Quant le patient aussi va
a la selle la poulbre soit mise a
auec soy coton sus le fondement
ainsi fait vsance la mere de plate
aine ce fut vng maistre de salerne
¶ Acertedre et ostez les symptin
tes de la maurie et les humbites
soient faites fomentacions de lean
ou elle a cuit ce y vault moult
si comme le tesmoignent les
femmes de salerne

Centaurea Centoine elle
est chaude et seiche ou
tiere degre cest vne herbe tres
amere et pouure lappelle ley
autrement fiel de terre ¶ La
treignieme centaure est celle qui
est de treignieur effimee Et dit
constantingne la racine de la

treignieme est seiche ou segond degre
et a amertume auec aucune doulce
elle a aussi pontinte cest vne ma
niere de suyte pour quoy elle est re
tyllutinatiue et a vertu de coiemde
et par amertume elle est diureti
que ¶ Centoire la treignieme a
plus grant vertu et effimee ses
feuilles et les fleurs lem la doit
cueillir quant elle comence apporter
fleur et ce puis soit pendue en
lieu vmbraige et sont la seubie
¶ Elle a come dit est vertu dinre
tique consumptiue et atrahitiue
Et quant les tremie en receptez
centoire simplement ley doit
mettre la treignieme ¶ Se vng
on elle a cuit y adiouste du sua-

pour adoulcir vault contre opila
cion de rate de foye de vaine de
vessie contre stranguirie & dissin
rie ¶ Acte mesmes vault aussi
lerbe tante cuyun et oile et y me
misse sur les membres nommes
¶ Oingnement qui est fait de
son suc ou de la poulbre de lerbe
auec cire et oile vault aussi contre
la rate ¶ Pour la duirte de la
rate ou du foye soit fait syrop
en ceste maniere Et sur de cen
toire soient cuites les racines
darbe de persil et de fenoil et
quant elles seront cuites si les
coule et en celle coulleure soit
adiouste sucre et soit fait syrop
Aussi vault moult alongne ite
rice ou sammue ¶ Se tu nas
point de sus fay cuire de arbe
psil fenoul en eau et en celle
met la poulbre de centaure et
soit fait syrop auec sucre
¶ Contre playgne passion la poul
bre delle auec eau salee soit mise
par clistere ou par faire lem de mal
clistere mollificatif ¶ Soient
donnees aussi par la bouche y-
drasmes de telle poulbre auec
vne confiture que les appelle be
nedicta et auec eau rhasde
¶ En telle mesmes maniere
vault elle contre palisie ¶ Cotre
les vers de loreille soit mise sus
sus es oreilles auec sus de po
reaux ¶ Contre les vers du
ventre soit donne le sus ou la
poulbre delle auec miel ¶ Po
ur estaindre la veue de sus de la ra
cine de centoire laquelle chose
soit meslee auec eau rose et de
te soient les yeulx omites ¶ Po
ur reioindre et ressouder plaies et
vlceres soit broie la racine et soit
mise sur elle les ressoudes et te re
voit on actuellement se len la met
auec vhar auctuellement tremblee
elle la reioint si comme dit constan
tin ¶ Ala maille de lueil soit
fait tollir de sa poulbre auec eau
rose et y vault moult se la maille
est chaude mais se elle est petite
ne y soit pas mise car elle rouge
roit et cotauderoit la substance
de lueil ¶ Contre les chaseroy
des met dessus coton moille en
oile de mus auec de la poulbre de
centoire mise sur le coton ¶ Contre
le vice du pies prens le sus delle
auec trois threnes de poure et
soient confis auec tres pur ar
monac et soient donnes en vsaige
¶ Pour faire tomber les ficnes
de temes prens vne chose que les
appelle scarpion et la poulbre de
centoire laquelle poulbre messee
auec ce scarpion puis apres le met
en sus de centoire et soit applique
par dessoubz ou que les face supo
sitoire de la poulbre confite auec
la ye de oile ¶ Item se les fait
pessaire auec fiel de torcau dessus
z messe auec sus de centoire il
pronoque les ficnes et fait yssir
lenfant mort et aussi le fait a
lenfant ¶ Acte mesmes vault
leau ou centoire a tout ¶ Co
stantin dit que reste eau se les
tout detens dune chose appellee
scarpion qui elle ressoude les
playes ¶ Une drasme z demye
de centoire a tout mise auec vn
donne a lestomac adoulcit de
ventre cause de tresses humi
et de trosse ventosite ¶ Son sus
messe auec miel clarifie les yeulx

Cassialigneca nel xilloraſ
ſia elle eſt chaude z ſeche
en tiere deure ¶ Ceſt leſtorte dun
petit arbre qui croiſt vers la fin
de babilonne ¶ Et ſaichez quil
en eſt deux manieres de raſſe
ligne eſt raſſe fiſtule lautre eſt
raſſe ligne ¶ Mais len ne trou
ua oignuet raſſe fiſt' eſtre ente
die par raſſe ſimplement ſe il
nya fiſtula en latin apres Et
pource quat len nomme en latin
raſſe ſcrepte raſſe ſimplement
il eſt a entendre de raſſe ligne
de laquelle il eſt deux maniez
ligne reſſemble a canelle et a
couleur ſur le rouge et eſt toute
et a la ſubſtance ferme z quat
len la rompt elle ne ploie point
mais reſiſte et a ſaueur acrue
meſlee auec doulceur et eſt ſouef
flairant et eſt la meilleur mais
len nen vſe point en medicine
¶ Lautre partie eſt qui trait
ſur le rouge et a en partie diuiſee
couleur mais len doit eſlire celle
qui ne ſe taſſe point ne froiſſe
par de leſſier mais ploie z quat
elle eſt rompue qui a dedens
aucunes parties blanches di
ſtinctes mais quelle ait eſgart
plus de tendance a rouge elle a
ſaueur agre et ſi eſt ſouef flai
rant len la peut garder par v.
ans ¶ Len la ſophiſtique aucu
nesfois et contrefait par y
meſler de leſcorce de capparis
Mais len la congnoiſt par leſcor
ce de capparis a ſaueur amere
¶ Elle a vertu diuretique par
ſa ſubſtance ſubtile et vertu de
conſumer et deſſaicher humeur
par ſa complexion et ſes qua
litez et a vertu de conforter pm
ſa chaleur ¶ Contre froi
deur et autres paſſions du
chief comme eſt epilence pren
trois pillules de raſſe ligne et
de lapdanne et de ſtorax confites
auec ius de abuſne quat la
cauſe eſt ou chief meſmes re
confort moult fort le cerueau
¶ Soit auſſi faite ſuffumi
gation en ceſte maniere ¶ La
poulure de raſſe ligne ſoit ſur les
charbons miſe ſur verre ſur
q le quel ſoit eſpartie auec eau
roſe et telle fumee z comme ſe
parfeut par la bouche ¶ Contre
ſtrangurie et diſſurie z paſſion
de rame et de veſſie ſe vin on elle
aura tiut ſoit donne auec ſemete

de la sulitron soit aussi la poulbre
cuite en oile de muist ou au mais
en oile comme de laquelle oile
soient oingtz la vezire et la partie
entre deux cuisses et les parties
doulans. ¶ Contre opilation
de Rate et de foye et de zame & de
vessie vault vser la de la decoction
de elle ou de sirops. ¶ Contre
la froidure de lestomac et aussi
contre les maladies de iceluy no
mees vault le vin ou elle & le mu
master et semente de fenoil a
lemprazoient tout bon a semy an
vin. ¶ Pareillement aussi on clare
fait de miel ou gisse telle rasse avoit
tout refchauffe lestomac refroidie
et aide a fere digestion. ¶ Cõtre
la puanteur de la bouche soient
faites pilules de rasselichne & de
storax calamite car la bẽne storax
calamite se peut trouver aux mais
Ces pilules aussi vaillent a toutes
douleurs des entrailles faites
de rause froide. ¶ Contre la
pueur des aisselles et contre la
contre la werripion et pourriture
des cheuueules soient les peulz des
aisselles premierement eschaufez
es puis elle soient lancez auec
vin et eaue rose ou rasse ligne
aura tout pour les cheuueules soit
fait cheuueleuse. ¶ pour pro
uoquer les fleurs retenues et
pour reconforter la matrice soit
fait suppositoire de roton mouilhe
en oile de muist ou comme on
len ait tout la poulbre de rasse
ligne son escorce aussi toute
entiere soit bouilhe en oile muste
lin puis soit applique par dessoubz
il prouoque les fleurs. ¶ Cõtre
passion de cueur et pasmoison vault

sirop fait de sa poulbre auec rosees et
poulbre de los du cueur de cerf.
¶ Contre le vice de la rate & du
foye vault elle cuite & puis mise
sus et vault aussi forte espraunson

A storc um est chault en
tiers derire et sec en second
Castoreum est le cheuuleure dune
beste appelle rastor ou bieuer. ¶ Au
cuns dient que quant telle beste
sent les venenes qui la suyuent
pour auoir ses cheuueleures il les
esraulhe et leur iecte avant te
nest pas vray car il nest pas de si
tyrant digestion et aussi les ven⁹
les bassent plus pour la peau que
pour les cheuueleures. ¶ Ces
cheuueleures quant ilz sõt coupez
len les doit mettre cy lieu vmbrag
este et la seicher Et est assauoir
que le cheuueleure du rastor femme
nest pas de si cheuueleuse bonte come

duviel et en est le rastoreim mol et
blaut Mais gnant le raston est
en pfant aage on peu oultre le
milieu de son aage il est de tref
thmut vertu car aussi celuy qui
est de raston viel n'est pas de si
thmut efficace ¶ Aussi le
contrefont aussi ilz preithment
la peau on a este rastoreiz vnit
genitaire nouuel et puis le re
plent de sanc et de nerfs les autr
y mettent saun et terre et troue
¶ Les autres le contrefont mieux
aussi ilz y mettent saun et sera
pmuny et nerfs et pouure et y
mettent le pouure affin qui
ait saueur actiue ¶ Celuy
rastoreim est a esleu qui a saue
moiemement actiue Car sil a
mouult actiue len ne le doit pas
choisir et aussi sil ne la point
actiue Mais ait saueur come
de terre Il nest pas puz ne bon
Mais est contrefait et aussi se
il na nerfs nesles puz nuy ¶ Le
bon rastoreimy doit auoir saueur
moiemement actiue et est vtlu
eux et a sa saueur mouult horrible
et doit auoir nerfs nesles pacuny
herses aussi p aux piaux de tout
roster len le peut garder par siu ans
en thmant vertu Mais encore mult
il meulx que len lart toustiours
nouueau qui pourra quant len
le met en medicines len doit oster
la peau de dehors et prendre qui
est dedens et le peser et mettre
en medicine ¶ Il auertu de
disparer hmuens et de les destaire
et atemprer et principalment
auertu de confoster inebrer
neneux ¶ Contre epileres
et autres froides causes dutchief

en soit donnee demye drathme et
soit boutee es nazines ¶ En
sont aussi donnee la quantite de .ij. on
iij. drathmes aboire auec suc de
ane ou auec leym ou elle aura
vnit ¶ Contre paliste de la gnie
la poulbre de rastoreim soit mise
soubz la langue et y soit tenue
iusques atant quil se dissolue
et fonde ou ligne et degaste a
par soy ¶ Contre paliste de
tout le corps soit donne le vin ou
rastoreim et ane et sauge auec
vnit ¶ Contre la paliste du me
bre soit faite fomentation du
vin ou il aura vnit enuiron la
pemilliere bien soumentz aussi
soit mise sus ¶ Contre thomo
rece soit en lue de athimus rastue
auec vnit peu de vin autre et re
soit sement mise en guise dem
plastre sus la pemilliere les ramez
z la verge ¶ Contre hterycie
soit prenoncee stremitatibus an
rastoreimy il esmeut le tremeau
et le confforte on soit faite cofection
de rastoreim de mente et de lue
de ane auec vinaigre et soit la
teste cest puis en soit la partie
de derriere fort frotee et puis
soit mise sus ¶ Sa poulbre
aussi auec lue de ane soit mise
en nez on gnul en trouue la
fumee par les nazines

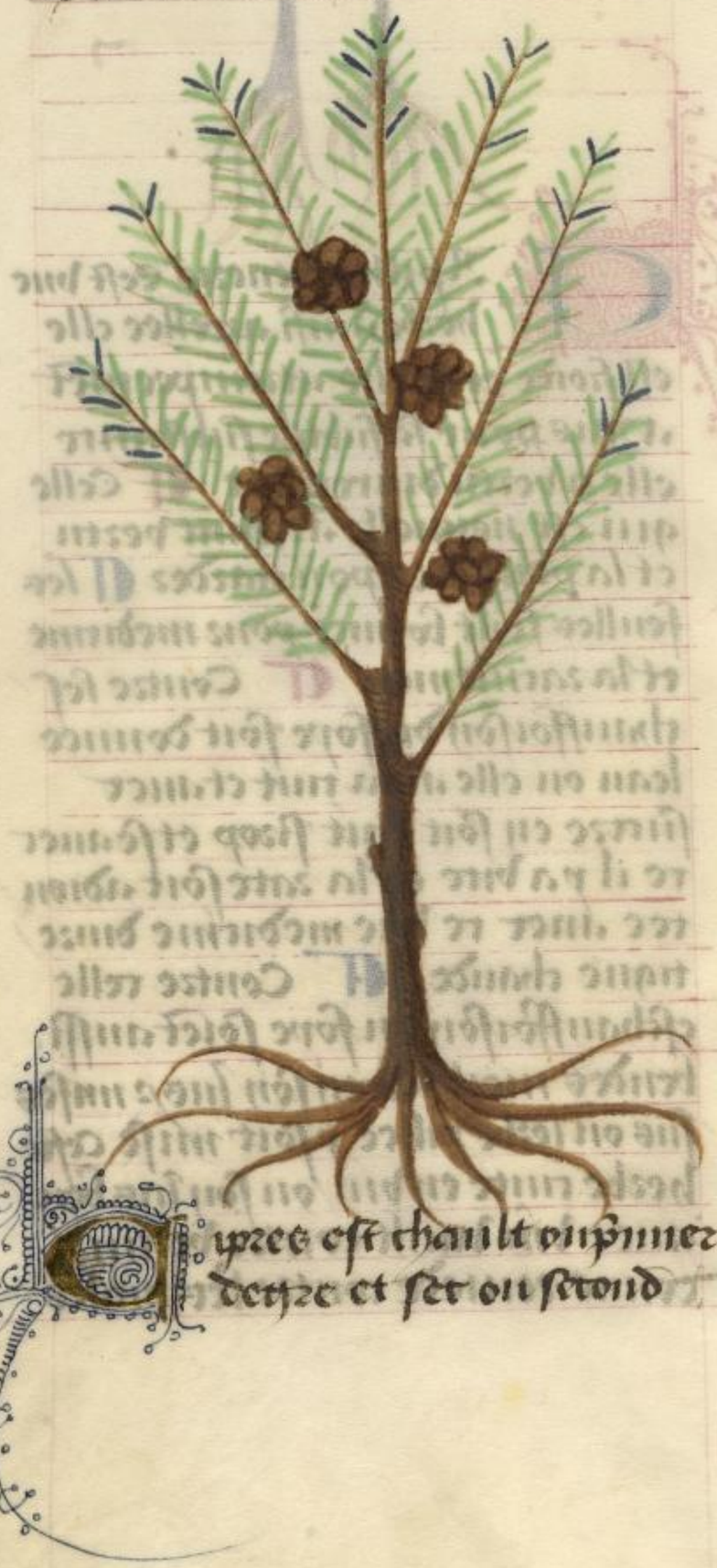
Gibbe elle est chaude et
seiche attempeement
Cest le fruit dun petit arbre
qui croist es parties de oultre
mer en pnde et les peut on
estuder par .x. ans en thmant
vertu ¶ Celle doit estre eslene
qui a saueur actiue moiemement

et qui a moult soueue enden

¶ Elle vault contre pamoison z
febleſſe de cueur et reſte maniere
la poulbre de tribebes en quantite
de .iij. drachmes auec ius de bourra
thes ou auec ius de ratince de
panais ou de ſes feuilles et y vault
moult ¶ Contre front z ame
de lateſte et pour conforter le ter
ueau ſont ſemblent ondoiees z
et miſes aux narines ¶ Cõtre
la froidure de leſtomat et male
toulenz de faire cauſee de froidu
re en ſoit dõnee la poulbre auec
ſes biandes ¶ Contre telle
male toulenz ſoit fait clare ou
pigment de vin auec miel et
auec autres eſpices maie y ſoit
miſe de tribebes ſa pluſeurs
partie

Apulus beneris eſt vne
herbe ainſi appellee elle
eſt froide et ſeiche atrempremet
mais pour ſa ſubtile ſubſtance
elle a vertu diuretique ¶ Celle
qui eſt nouuelle a tyrant vertu
et la peut trop pou tarder ¶ les
feuilles ſont bonnes pour medicine
et la racine non ¶ Contre les
chauffoiſon du foye ſoit donnee
leau ou elle aura tuit et auec
ſiltre en ſoit fait ſirop et ſe auec
re il y a vice en la rate ſoit adion
tee auec re vne medicine diure
tique chaude ¶ Contre telle
eſchauffoiſon du foye ſoient auſſi
bendes moillies en ſon ius z miſes
ſus on lerbe pillee y ſoit miſe Ceſte
herbe cuite en vin ou ſon ius ben
auec vin vault contre venin z
tonne remede contre les males

humeurs courans a lestomac ¶ Elle
vault a allopice cest quant les the
neux theent et aussi aux estro
elles se len la barbe et met sur qui
la tuit en eau et puis en lave le
chief te nettie les pustules en bube
qui y sont et en oste la pourriture
et la nettie Elle vault aussi a toue
reulx qui ont toux tome reulx q
sont empigniez on ont empime
Ce sont reulx qui trathent boe to
me de apostume et aux ptisiq
qui ont le pomon entame et a
tous vires du pulmon et de ces
parties du pie se len la tuit verte
en thuut grachite et pine len use
de telle decoction



Gypres est chault en prmier
dettre et sec en second

¶ Cest vng arbre dont les po
mes ou le fruit le bois et les feuilles
vallent pour vsance de medicine
Mais les pomes en sont stiptiques
seruant et consolidatiues Les feuilles
et le bois sont diuretiques ¶ Contre
flux de ventre rauisee de fiebleste
de vertu retentiue mentreue le pa
rient ces pomes nouuelles ou
mettre la poudre delles seches en
leurs viandes Boyue aussi leau
ou elles auront tuit et soit faite
decoction delles auec eau de pluie
de laquelle eau len mette ou lym
du patient ¶ Contre dissinte
les pomes cuites en eau de pluye
soient mises sur lestomac les rains
et la espemilliere ¶ Contre stra
thurie et dissurie soit donnee la
poudre du bois et des feuilles de
cipres ¶ Contre yliague passio
la poudre du bois ou des feuilles
soit mise auec le vm ou tonneau
et soit ce fait en temps de vendenges
ou monst Ce vm ainsi fait pfite
et garde de passion yliague
¶ Le vm aussi on le yaura tuit la
poudre du bois ou des feuilles donc
tenant lautee de la doulce yliag
y vault moult ¶ Contre emor
roides qui tat elles courent trop
soit faite fomentation des feuilez
et des fruitz du cipres cuites en
eaue de pluye ¶ En telle meisme
eaue se siet le patient et quelle
soit tresmoderee puis luy donne de
la poudre de ces choses en ses
viandes et eaue de la decoction
aboire et y vault moult

Gmamomum Canelle est
chault en tiers degre
et sec en second Il ny est de

deux manieres lime est grosse z
espesse vnes poy tondue et est
lescorce dunes arbre Lautre est
subtile delice et est toute grene
et nest point espesse et dient
aucuns que cest lescorce dunes
petit arbrel Lune et lautre est
trouuee en inde et europe Celle
qui est grosse doit estre mise es
medicines vomitiues et la subtile
es autres medicines Len doit
eslire celle qui est subtile et de
bree et qui a saueur attrempe
meslee auec doulcem
et qui a odeur moult soueff
flairant et qui est rouisse en
coulenr telle canelle est appellee
cinamomi alithmos ou ali
thimi Celle qui tend a
coulenr blanche ou noire est
a refuser Cest la maniere de la
eslire Et qui tu vouldras voir
noistre par le tronst laquelle est
bonne ou male si netye ta bouche
de leaue et saluue ou lmoy qui
est Car autresfois pour les
choses len iuge la chose qui est
de mauuais tronst estre de boy
Len la peut trander par vertus
elle a vertu de conforter le
cerueel par sa bonne odeur Et
par sa glutinosite elle a vertu
de reioindre et de ressouder
Contre la febleesse de lestomac
et du foye et pour conforter la
digestion affoiblie par froidure
en soit mise la poulure auec
poulure de canin es viandes du
patient Len la met aussi con
uenablement es saulses pour
faire lappetit venir qui fait len
la pdu par suppflinter qui sont
en lestomac Pour ceste cause
peut on fe saulse en ceste manie
soit meslee la poulure de canelle
auec saunge et psil et auec vin
aigre et en soit faite saulse
Pour faire auoir bonne alaine
et la bouche soueff flairer sort
marche canelle car elle fait bonne
oudeur en la bouche Et est a
sauoir que il est aucunes choses
soueff flairans pose que la bouche
pour le present quelen en vse
ait bonne oudeur toutesfois
elles se conrumpent et font
male oudeur en la fin si comme
sont les choses moult chaudes
comme cloues de tyrofle Car telles
choses par leur chaleur dissolnent
et consument les humeurs et
ne les degastent point et ainsi
il sen cause putrefaction ainsi
la canelle nest pas si chaude q
elle dissolue ainsi les humeurs
en treignent qui atire quelle ne
les degaste et si est glutineuse
Contre la corruption et po
riture des gencines soient pre
mierement lauees de eaue salee
ou quelles soient fort frotees
tant que le sang en yssee ainsi
que les humidites pourries en
yssent Puis apres soient lauees
du vin ou canelle amortit et
cela fait en la fin soit mise sus
poulure faite des. ij. parties de
la tyrrhe rosee et la tierce de
canelle et y huilt merueillense
ment Aux fentes nouuelles
des leures et aussi a autres plaies
ou bleeces soit mise la poulure
de canelle en la fente ou playe
puis soit bien lyee ou quelle soit
cousue Contre passion de mee
et pamoison soit donnee sa poulure

auec la poulbre de larbre du cyprosse
¶ Le cyprosse tauelle es musses es me
dicines pour faire vomir no pas
que par soy elle face telle abho
mination qui est requise pour
vomir mais pour ce quelle repme
rabat et diminue la violence des
autres medicines come de tapse
et des autres et aussi corrobore elle
lestomac ainsi fait elle deux prof
fis en telles medicines

Damedragon est chaude e seche
en tiers degre ¶ Cest vne
herbe que lon appelle ainsi et est
autrement nommee querculla
minor la menbre querculle et
la grant querculle tamepithecos
et est tout vne mesme herbe la
tamedragon la menbre querculle
et germandree et pour ce que ta
medragos et tamepithecos ont vertu
pareilles pour ce sera parle des
deux en vng mesmes chappitre
¶ Len les doit cueillir en la fin du
printemps quant elles pourtet
leurs fleurs auec les feuilles
et doit on coupper les rameaux puis
mettre secher en lombre ¶ Celles
ont vertus diuretiques e mun
dificatiues ¶ Contre stran
guirie et dissurie et passion
yliaque opilation de foye ou
de rate ces herbes ou vne
celles soient cuites auec vin
et oile en eau salee puis soient
les herbes ainsi cuites mises
sur les rains sur la pemilliere
et sur les autres membres de la
cuisson ¶ Contre passion yliaq
que la poulbre de tamedragos
auec eau salee et miel e oile
soit administree par clistere
¶ Contre opilations de rate
de foye de reins et des voyes
de vrine ces herbes cuites en
oile soient mises sus les lieux
doulans Soit aussi donne
electuaire qui est confit de miel
et des deux parties de la poulbre
de ces deux herbes ou de lune delles
et vne partie de poulbre de lapier
re dinay et de cynamome et qui
aura cest electuaire il ne faul
dra point querir triacle ne
electuaire dunie car cestuy est
merueilleux pour tasser lapetit
et contre tout empeschement
de vrine ¶ Contre durete de rate
et de foye soit fait decoction de la
poulbre delles ou de lune en oile
et soit mis sus le foye ou la rate
¶ Se tu as les herbes vertes

met les tremper en vin par ix· ſoꝛ
tant quelles ſe pourriſſent la
dedens puis adont ſoient miſes
ate que emmyon la moite du vin
ſoit deſtaſtee et conſumee et puis
ſoit le demonnuit fort eſpraint
affin que toute le humeur yſſe
par le conleur de laquelle eau ou
himeur ſoit fait oignement
auec rue et oile il eſt bon pour
la rate ¶ Contre vomite qui
eſt cauſe de froide cauſe ou deſſe
ventoſite de la fourrelle eſleuant
la viande amont vomite ſoient
cuites tes herbes en la poudre
delles treſlonguement en eau
ſalee ou en eau qui leſt naturel
lement puis y ſoit adiouſte de
loile et vinf poy de vin aigre et
ſoit de tout emplaiſtre ſus leſto
mac on la poitrine ceſt tresbo
ne mede contre vomite de quel
cauſe quil ſoit cauſe ¶ Contre
les vers du ventre la poudre de
lime de elles donnee auec miel
les oſtiſt ¶ Contre femme
ſoient miſes tes herbes en poud
laquelle ſoit miſe en vin ſathet
et ſoit mis chault ſus la teſte
¶ Contre les fineſtres de la teſte
ou de la barbe le zebe ou tranſlet les
lupins amers ſoit cuite en eaue
alee et y ſoit mis du vin aigre
ſoit coule en laquelle coulenre ſoit
miſe de la poudre de chaſcune de
tes herbes ou de lune ſeulement
et de ce ſoit lauee la teſte ¶ Cont
paraliſie tes herbes cuites en vin
ſoient miſes ſus ¶ La poudre
delle reioint et reſſoude plaies et
vlceres qui nat leu la met deſſus.
¶ Pour nettoier la matrice apoſ
faue contre les fleures retenues

et pour reſchaufer la matrice refroidie
de himeur flemmatique ſoient tes
herbes cuites longuement en vin et
de la ligueur ſe chaudie la femme auſſi
longuement puis mette les herbes
cuites ſus le conduit et la emmyon
¶ ſoit auſſi la poudre delles cuite
en oile en laquelle oille ſoit coton
moillie qui ſoit mis ſus ou que telle
poudre ſoit confite auec eclame ou
malii terre et puis ſoit mis ſus

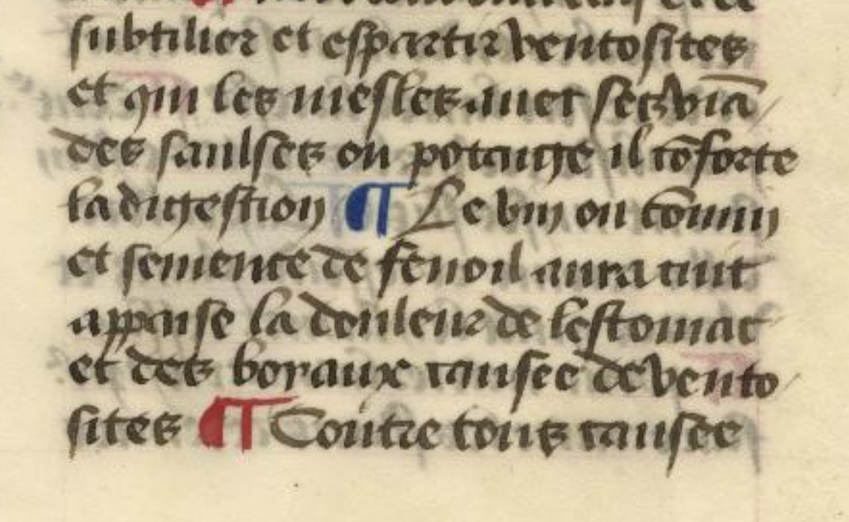
Anicpitheos eſt chaude et
ſeche en tierce degre elle diſ
ſoult et deſtaſte toute ventoſite et
enflemure qui de ce eſt cauſee Elle
eſt laxatiue de groſſes humeurs
et ſiadique et atteint les membres
dedens et les reconforte et eſt appe
ritiue du foye et de la rate et les deſ
toupe quant ilz ſont eſtoupez Elle
prouoque vrine et les fleures rete
nues ¶ Elle purifie vlceres ou

Jaunice et se len en prent trois
drachmes auec cuilliere de figues
seiches elle oste toute douleur de
rate qui en prent vne drachme
et demye elle purge les boyaulx
de hault ¶ La cuisine prinse
auec miel appaise la douleur des
hanches et des cuisses elle seiche
les plaies et ressoude et aussi
tout lieu pourry qui la met sus
et si oste la douleur des mamelles

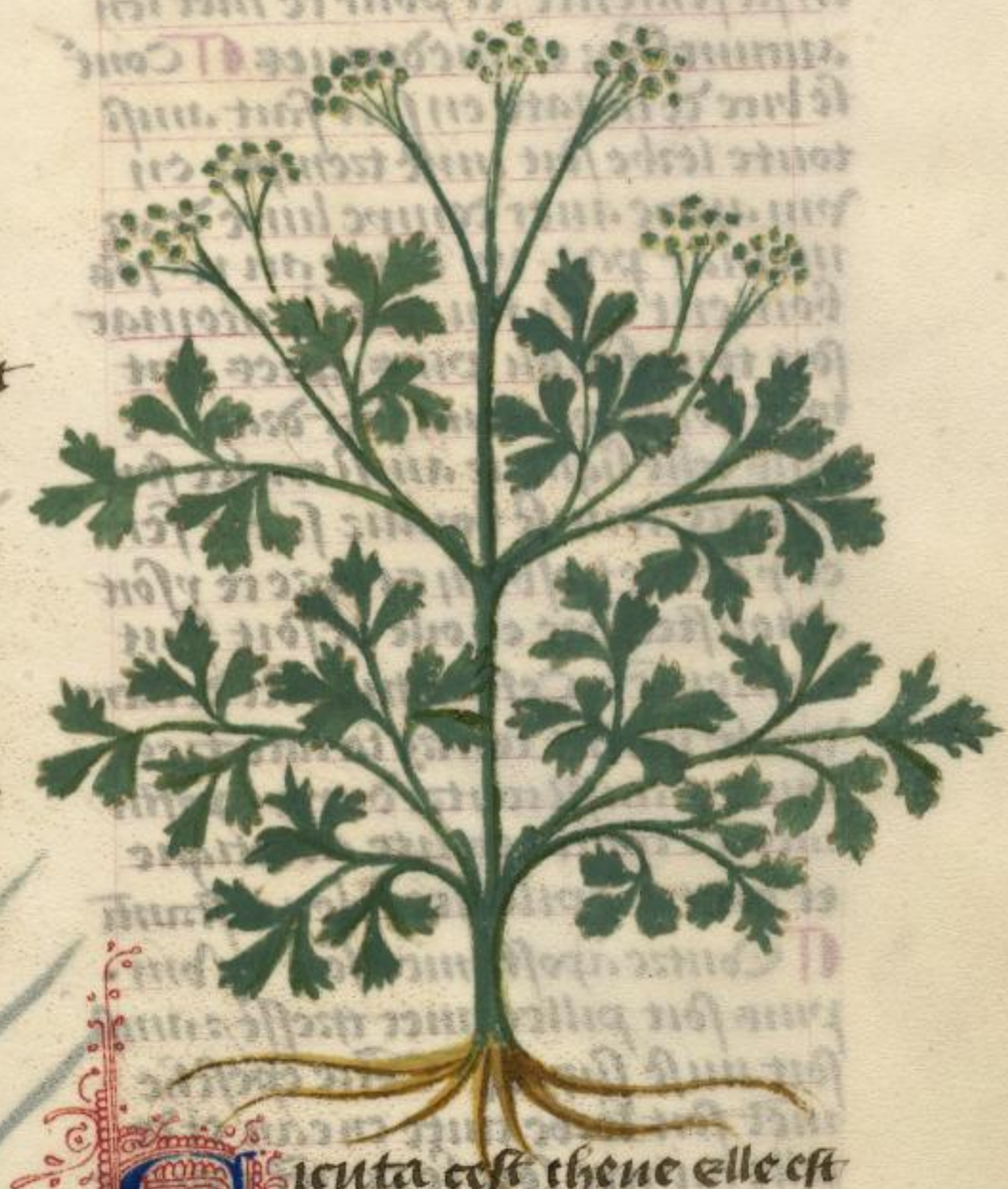
Carui est chault et sec on
tiers degre Carui est vne
herbe dont la semence est aussi
appellee carui Len en treine en
grant quantite les parties dou tre
muer et aussi en cetale len le peut
vsander par v. ans ¶ La vertu dure
tiue et prouocque vrine // Et
pour ce sa decoction humit pour
stantyuie et dissiure Ce sont
empeschements de vrine ¶ Lestrait
decuyste et espart humeurs La
pouldre de carui prinse auec sel

viandes conforte la dieuestion et
oste les ventositez de lestomach
les met en sanlte il prouocque
et fait venir lappetit Cest assauoir
que len vse tant seulement
de la semence

Cumin est chault et sec on
diet Cest la semence dune
herbe qui croist en egipte et ytalie
pour ce quil en est assez
len ne le contrefait ne sophistiq
pour tant le peut vsander par v.
ans ¶ La vertu diuretiq et de
subtilier et espartir ventositez
et qui les mesler auec sel et vin
des saulses ou potaige il roborte
la dieuestion ¶ Le vin ou cumin
et semence de fenoil aura tout
appaise la douleur de lestomac
et des boyaux tousee de vento
sitez ¶ Contre toux tousee



de froidure soit donne le vin ou
comm ainsi este tout auec fenoil
serhes ¶ Electuaire aussi confit
de comm et de semence de fenoil
et buist ou fraison auec miel
est vsitable contre froide tous
et qui a test electuaire y nest
la besoing dauoir ne dyaryre
ne dyatrionpm ¶ Contre la
douleur et tristeur des yoes
et des parties dentour le roul
comm et fenoil serhes soient
bien meslees ensemble et puis
soient cuitz en vin et en soit fait
emplastre qui soit mis sur le
lieu doulant ¶ Contre froit
ycelle la poulbre de comm et
baies de laurier soit ensemble
meslee et soient mises en petiz
sachez tous chaulz et ainsi ce
chaulz soient mis sur la teste
¶ Contre stranguric et dissurie
et contre autre douleur causee
de froidure soit comm cuit en
vin et soit mise ¶ Contre
le saut qui appert et veult la
poulbre de comm soit meslee
auec aubin deuf et huile auhi
soit cuit sur vne tieule chaude
et puis soit party en .ij. moities
et soit mise chault sur mect sur
le lieu. Et ne doit on pas ce ze
mede mettre sus leul au comm
cement quil est bleme et q les
humeurs sont encore en coure
mais apres les autres font aut
ment ilz mathent comm en le
bouche et entre tant quilz sont
en leur bouche ilz alament et
soufflent en leul seulemet la
lame saut y mettre ne ist de la
substance du comm ¶ Contre
nonte ou pisure causee de coup ou
de cheir ou autrement tandis q
telle pisure est encore nouuelle
soit poulbre de comm bien delice
auec cire au feu tresbien meslee
et soit mise sus bien soumentt
cest certain remede



Cicuta cest chene elle est
chaude et seche ou tiers
de froit dit auicen dit quelle est froide
et seche ¶ Elle a vertu de attraire
et de consumer ou espartir de dissol
uer ou de dissepparer Nous ne
vsons point de elle en medicines
que len preigne par deden pour
ce quelle est vemmeuse en sa sub
stance et en ses qualitez z esprit
et dissoult tellement les esperit
du corps que ilz faillent du tout
et par la faulte de ceulx le corps
est mortifie ¶ Les antiens la
mettoient bien en leurs medicines

pour ce aulz estoient plus fors que
les cens de maintenant ne sont et
plus robustes Sa plus grant vertu
est en la racine et secondement en
ses feuilles et sont maines chaudes
et seches et est plus froide z seche
en sa semence et pour ce met len
aucunesfois en medicines ¶ Cont
le vice de la rate en soit fait ausi
toute lerbe soit mise tremper en
vin autre auer demye liure de ar
moniac par iy lonze au iy soit
boillent en un fen que larmoniac
soit tout fondu puis apres soit
tout coule par vng fort drap et
puis telle liqueur ainsi coulee soit
entroze remise boullir sur le fen
et y boille tresbien et apres y soit
adiouste vne et oile et soit fait
oignement Cest oignement de chene
vault moult contre la rate tres
dure et aussi contre dures apostu
mes et contre chouste artetique
et contre epilence selon rasanti
¶ Contre apostumes soit en vin
puis soit pillee auec tresse z ainsi
soit mise sur ¶ Contre epesthe
mes soit lerbe cuite en eau et de
telle cuisure soit le patient chaudie
deuant et derriere depuis la sumture
en amont iusques au rol ¶ Cont
re chouste artetique et podagreuse soit
ces racines cuites en paste puis
soient fendues par le milieu et
mise sur le lieu rest tres certain
remede ¶ Contre rhagg passion z
aussi contre stranguarie et dissurie
soit cuite en fort vin auec oile puis
soit lerbe cuite mise sur les lieux
doulans ¶ Pour nettoyer la
matrice de trosses humeurs z vlu
ceres et pour guerir ses
sleurs retenues soit faite fomenta
cion ou chaudement de vin et eaue
salee ou la cheue auec cuit ¶ Cont
les estoilles seches apres que len
aura vse de diuretiques herbes soit
fait emplastre ou il ait ses deux
parz de cheue et la tierce de stabicense
¶ Et sachez que se aucun vsoit de
de cheue en boire ou en mangier
re seroit peril de mort car elle est
mortelle ¶ Se vng pucelle
se oingt souuent sur ses mamelles
du lait de cheue elle ne les laissera
enfroissir ne croistre ¶ Item elle
seche le lait de mamelles vng la
met sur ¶ Item vng en fait epla
stre sur la penillieze elle oste tout
appetit de luxure ¶ Contre po
drarize le jus delle messle auec
litarge test estaint dacord se len
en oint le lieu il y vault z ainsi
vault elle a par soy contre toute
faute de halenz

Rouge est saffren il en
est ii especes de luy est dit
rouge ortensis Cest saffran de

lardin qui lavient pour regne sen
lui seme ou plante Lautre est appel
le crocus orientalis saffren dorient
pour regni croist en orient z croist
sans mille ppmission ou labeur
le saffren dorient est mes et me
dimes qui ne font point vomir
Quat te fa saffren faut fleume ou
milieu de ste fleume viennet mi
ou ini petites fleume autres qui
doivent estre de rousse ou soubz
rousse coulent et sont le saffren
et sil ont coulent jaune te ne st
pas bon saffran ten le dont trouver
en vnit sachet de tiretaine bien estroit
et se pent on trouver vne en bote
¶ Celui qui tant les maine
des ine len y mettoit the est sophisti
que et contrefait et est sichie
qui est viel dautre tenta moillie
pour appmon nomel Et pour te
qui ni este moillie tant ainst
de lichier avant le bon ne ¶ La
vertu de confortet pour te qui
est come atrempe en ses ghites
Et aussi pour la bouche ouderne
qui la ¶ Contre feblesse de sto
mac et de tuem et dispostion a
pamoison et faulte de mem ey
soit fait tel ysaude pren saffran
doucet et le met sur vne tieule
chaude pour rserrier Et quat
il sera bien ser soit mis en pould.
pme soit destrempe au cet le breuet
en la chaut ou au cet vin et vin
aultre et y soit mis en tat qui quat
la chaut sera tiede car vne chaut
sne ainsi ordonnee en tant pla
sque deux autres ser ordonnet
¶ Et sachet que qui en vsetoit
trop largement il feroit abhomi
nation en lestomac et dispostion
a perte appetit ¶ Len ne le doit

pour donner a psonne colerique car
il prouoqueroit vomite ¶ Contre
roupeur de nil raussee de sang et
aussi contre la maille soit faite
poudre de saffran dorient come
dit est deuant et celle poudre soit
confite auec aubin deuf ou quel
aubin soit moullie coton qui soit
mis sus leul

¶ Rocus orientalis est saffran
qui croist en lardin la seme
ce est appellee tartarum et saffren
est appellee safflor les pantres ey
vsent a pandre Ce saffren nest
point donne a parson mais len le
met en medicines pour faire vomir
conuenablement ¶ Contre passion
uiaque et stranguerie et dissuerie
soit faite decoction de saffran en
oile et soit mis interieurement pme
soit applig aux lieux doulans

Cyperes est chault et sec on
.ije. degre Et est cypres
une substance atrainte neuse/legiere
et est la racine du lonc estroit costes
qui croist outremer Et celuy qui
croist la est le meilleur et greigneur
Et aussi toutesfoiz le greinteneur
est le meilleur lequel peut garder
par .ij. ans ¶ Cypres que les
femme en nostre region est meil-
leur que celluy qui croist la et aussi
nest pas si boy et se peut garder
par huit ¶ Le cypres doit estre
eslen qui nest point moult brathu
et qui a couleur qui tent aucune
ment au rouge ou jaune quant les
le rasse et qui nest pas aeste a
mettre en poulbre Sa vertu
diuretique qui luy vient de la
subtilite de sa substance ¶ Les
le prent en toute temps / aussi

le peut on cueillir en tous temps
mais mieulx vault celuy qui
est cueilly en la fin de ver ou prin
temps quant len la cueilly
soit mis au soleil par .iij. iours
affin quil ne se pourrisse pour
la moiteur quil a prins apres
ces .iij. iours doit estre pendu
en lombre ¶ Contre empes-
chement de vesme teste stranguu
rie dissurie soient les racines
de cypres mises en grant gros
te en oule mais soient rassees
auant quelles les mette en
oule et auant elles auront este
mises soient mises sur la pe
milliere sur laquelle qui est
entre deux rasses et pour
ce tant elles prouocqueront vesme
et esparuront les humeurs
qui faisoient lempeschement
¶ Pour ce mesmes soient
les racines de cypres apres ce
quelles auront este bien rassees
bouillez aucun pou auec oule
de must puis soit coulee celle
coulleure soit mise par vne
urinaire dedens la vergie re
rasse la pierre ¶ Contre la
coulleur de lestomac et des boy
aux refusee de froidure / de
ventosite soit fait lemplastre
dit contre stranguurie / dissurie
¶ Doit aussi fait qui ensuit
qui y est tresbon soit comme le
vin ou cypres et mastic aront
este mis ou que de leaue de
celle decoction len mette cedet
le vin que le patient boyue il
y vault moult et aussi refonte
la digestion ¶ Le suc de cypres
comme auec vin oste la doulleur
de lestomac refusee de froidure

ou de ventosite et aussi oste il
la douleur de boyaux ¶ Contre
lictaricie soient les racines de
typerus bien broyes ou arbines
puis soient mises bullir en
oile lisgnee acte q̄ luile soit on
toute ou prent destastee puis
soit mis ce qui demourra ou
pot sur les charbons ardans affi
qui face fumee la guelle fumee
le patient reçoyue par la bouche
et par les narrines Il est tresbo
¶ La poulbre de typerus mise
en plaies en oste la pourriture
mais la pourriture ostee ne
soit plus mise car elle trouble
roit la char mais y soient mi
ses medicines consumant mati
nees et ressoudans plaies
¶ Celui typerus qui a la couleur
blanche ou pale ou terreuse
est a reffuser come mauluais

Calamus aromaticus est
chault et sec ou second degre
C'est la racine d'un petit arbre qui
ressemble a roseau ou ionc et a
tres soue odeur et est aussi graisle
et creux Car quat len le cuet len
oste vne petite buchete dure qui
est dedens et autrement ne le laisse
len tout entier affin qu'il pouse
plus ¶ Il en est de deux manieres
len en trouue lun en perse qui
tent a couleur rouge ou jaune
et de celuy la nous ne vsons point
¶ Lautre est trouue en Inde q̄
a couleur sur le blanc et de celuy
vsons nous ¶ Celuy doit estre eslen
qui a couleur sur le blanc q̄ et q̄
ne fait pas poulbre legierement
quat len le tasse ou roint ¶ len
le peut tyrder par vin Il a vertu
de conforter ¶ Contre la douleur
de lestomac causee de froidure ou
de ventosite et aussi des boyaux
est certain remede que len mesle
sa poulbre en quantite de .ij. drach
mes auec sus de alumine et de
auec vin chault soit donne au
patient ¶ Pour conforter di
gestion en soit donne la poulbre
auec la poulbre de canelle ¶ Contre
cardiaque passion ou foiblesse de
cueur soit calamus aromaticus
mis tout entier auec eaue et
de celle eaue soit le vin du patient
trempe ¶ Contre tenasmon
cest espreinson soit sa poulbre
mise sur le fondement tant qu'il
est entoire de hors

Galbus cest tozail Il est
froit et sec ou second degre
C'est vne maniere de substance
terreuse soy trouue es parties
de la mer et par especial es mo

taignes reumeneuses qui sont en
la mer et croist aussi comme vne ma
niere de humeur cluneuse qui se
iert aux pierres laquelle par la
propre vbaleur de la mer est sechue
et conuertie en substance semblable
a pierre Et telle on il habunde plus de
partie de leaue est blanc coral
¶ Le blanc coral est plus froit et
moins sec Et le rouge plus sec et
moins froit Lun et lautre tait le
blanc comme le rouge sont bons po
medicine Mais toutesfoiz on ne
doit oncques le blanc mettre en me
dicines sil nestoit par expres coral
blanc Car quant on nomme coral
simplement en receptes il est entendu
rouge Et ja soit ce que aucuns
mettent lun et lautre toutesfoiz
on ne doit point mettre lun pour
sil nest dit par expres en la recepte
¶ Celluy coral doit estre esleu q
est plain rouge ont et vers Et tant
quil a plus vray rouge de tant
est il meilleur et quil nait nul pouz
ou gne por et aussi du blanc quil
est tres plain no pezeic de petites
trous et tant est plus blanc tant
meilleur est Et le doit on eslire le
plus blanc que on peut po mettre
en medicines que on prent par
la bouche pour estraindre la fure
mais po mettre en medicines q

on prent par la bouche nest pas
tenant besoing de lauoir si tresblanc
lon le peut garder tant que lon
peut sans empirer ¶ Il a vertu
de conforter de estraindre et de de
purer ou nettoyer les esperitz et si
a pcte ou vertu ou mitte contre epi
lence Et dient aucuns que le rou
ge garde la maison ou il est de
foudre ou de tempeste Il mundifie
la douleur de veulx et oste lobscurte
et ouoste la taye appellee pannus
et ouoste les pourretures et les nettoye
quant on en fait tollire Cest quant on
met le coral en poudre tres deliee
ou soit meslee aucune
saueur appropriees aux choses de
nant dittes et mis en seul le coral
nettoye et esclarcist les veue quant
on les enfrote et mondifist les ulceres
ers esmelles ers la pozture Et dit
ysaac que coral mis et puis meslez
auec eau froide et donne a boire ref
frenit flux de sang ¶ Contre
flux de sang du nez soit mise la
poudre de coral sur coton qui soit
boute dedens ou celle poudre soit
confite auec lus de bourse a pasto
appellee sanguinaire et en soient
faites pillules lesquelles soient
mises ou nez ¶ Contre emoptoie
passion cest a dire quant on rend le
sang par la bouche se le sang vient
de la partie du piz ou des membres
qui sont dedens que len appelle
espirituaux sont faite affection
ou il ait ces deux parties de poudre
de coral bien deslee auec eau de rose
ou auec eau ou dragantum soit
remis et en soient faites pillules
lesquelles le patient tiengne lon
tiengne sur la langue lune apres
lautre et chasse de elles Et quant

il les ama longuement temice les
male petit apetit en dromlat Et
est regle generalle que toutes
les medicines que on donne contre
les maladies tres mebres du piz
soient longuement temues en la
bouche assin quelles se meslet auec
la salime Et soient remoillies par
elles Et ainsi porapoy passent aus
mebres Et se te saniez qui vient
par la bouche vient des mebres
nutritifz Comme lestomat le foye
la rate et sont la pouldre donnee
auec jus de plantain Et en reste
mangie prinse aussi il nuit contre
flux de ventre a sanz cuise du bitz
des boyaux de hault ¶ Item mate
mesines hault donne celle pouldre
auec buf cuit clauet Mais se le
flux de ventre estoit fait pour le bitz
des boyaux de bas soit administree
celle pouldre auec jus de platain en
clistere ¶ Contre flux de ventre
qui vient de la mazrit la pouldre de
troal soit confite auec bne autre co
fection que on appelle athanasia ou
seulemet auec jus de platain en
soit fait tente ou suppositoire et soit
mise ou condut en sigue seulement
la pouldre soit mise sur toton q soit
mis sur le lieu ¶ Contre toute flon
de la bouche et des genciues soient
primement lauees de aue salee ou
de aue ou il ait de lalun deffait
Et puis soit fait pouldre ou il ait
les deux parz de troail et la tierce
de roset qui soit mise sur les genciues
¶ Contre le flux de sang des tie
uez prandre de troail et de athera
cest le) amne qui on milieu de la
rose soit espreue sur elles ou soit telle
pouldre confite auec miel et en soient
les genciues ointes ¶ La pouldre

de troail aussi mise dedans les plaies
les ressoude et reioint

Cathapuria Cest espurge
elle est chaude en tiers deg
et moeste ou primer Cest premet
le fruit ou la semence dune herbe
qui est pareillemet appellee Et qnat
on treuue en rezeptes cathapuria on
doit mettre le fruit et no pas lerbe et
en doit on oster le stoete de dehors soit
mise dedans en la quantite requise ou
le peut trouuer par vng an en troal
verte Celle doit estre eslene qui
qnat elle est verte nest pot prise
dedans et que na point toulens
sur le noir mais est blanche Elle
a vertu de purgier le flemme prin
palmet et apres se tondemet humes
colerique et melatolique et a vertu
de purgier par hault pour requelle
mais ventosite qui tiene les

les humeurs a mient On la doit
aultrement aux saines pour garder
leur sante et aultrement aux
malades pour oster leur mala
die // ¶ Contre fievre cotidiene
causee de flemme sale et contre
roigne soient ces graines en
semence en grant quantite pillee
et puis soient emmelopez en fenelz
de thoile et mis soubz les brezes
bien bouchiement tant qu'ilz soient
bien cuiz et puis soient espreues
et huile qui en yst soit gardee
et quant besoing sera soit donnee
au patient en ses viandes ou
autrement Et par ceste maniere
peut on pluseurs detruire //
¶ Ace mesmes soit fait claree
par la maniere qui ensuit soient
ces graines ou semence de matha
puce bien broyees et puis mis
cuire auec miel et de miel soit
fait claree ¶ Et sachez que
a vng liure de vin souffist vne
liure de telle semence Et aussi
peut on faire de demye dragme
de telle semence vng petit declare
On peut aussi mettre cuire ces
semences en brouet de chars ou
de poisson ou daultre viande Et
en ceste maniere prinses portent
moult valoir et aux sains aux
malades ¶ Contre cotidiene
de flemme sale la semence darro
che de nauet et de rait soient
lauees en leaue bouillant puis
la tierce partie dune once de
mathapuce et puis soient donnees
auec le syrop que on appelle sy
rupus ateroscus ¶ Contre co
tidienne de flemme engele on
vitreux apres ce que vous aura
use de medecines maismez et

dimisme de ce flemme soient deux
ou trois drachmes de castoreum
boullies en treffort vin et y soit
adiouste la tierce partie de telle
semence de mathapuce nettoye de
lescorce puis soit toule et telle
coleure soit donnee auec ormuel
¶ Contre passion yliaq c'est
douleur du ventre au dessus du
nobril / soit boullie la racine
de fenoil en eaue et trasselitme
aussi en laquelle eaue soit ad
iouste la tierce partie dune once
de mathapuce et soit donnee en ely
stere molliffiatif // ¶ Contre
goute artetique et paralisie soit
donnee vne simple dose de la
confection dicte benoite auec
vin ou quel hermodates auec
cuit Et la tierce partie dune
once de mathapuce // ¶ Pour
garder sa sante et preserver
de maladie les fruitz de mathapu
ce veze se ou les a soient nettoy
ez de lescorce / bien broiez et
meslez auec le moyau dun euf
puis soient mis en brouet en
potaige ainsi prins ilz purgent
sans violence ou moleste ou
que eulx bien nettoyez broyez
comme dit est soient mis en vin
et meslez auec esuile et y soit
mis de la mouelle ou daultres
espices aians bonne ordeur et
soit donne ce vin ¶ Pour pro
uoquer vomite quant inflamatic
fronce de dens la bouche de hault
de lestomac tant aux sains com
me aux malades soient ces semences
de mathapuce bien broiees et meslez
auec huile de courges sauuaiges
laquelle huile est faite de lhuile
de courge qui est appelle siraide

eſcripte ne ſouffiſt ſoit doublee // En
fieures treſagues ſoit donnee telle
cause deuat dicte ou le ſyrop qui
en eſt fait / La courge cuite en
eſte aller les chaires que on doit
mangier font grant pfffit aux co
lerigues Ces courges auſſi
cuites en leaue ſans autre affai
tement ou roustiees et puis do
nees auec verjus ſont a ceulx
qui ont fieures treſagues & viade
& medicine ¶ Item ruy bien
courges en eaue tat quelles soiet
toutes ſi molles quelles ſen voiſet
parmy leaue et de telle eau face
ſyrop auec ſucre Il eſt treſbon a
ceulx qui ont fieure ague Et
auſſi vault il a ceulx qui trauaillet
come boe dapoſtume que ſen
appelle enpigmees Et auſſi vault
il a ceulx qui ſont ethiques et le
pent ou bien donner au tomaire
ment de la fieure car il digere
la matiere et ſi purge par labora
de vrine Et auſſi eſt il aucu poy
laxatif du ventre ¶ Contre
les ſchauforſon du foye ſoit la cour
zatree par deſſus et celle zature
ſoit broyee et en ſoit eſpraint le
ius auec legue! ſoit meſle vng ou
ou verjus Et puis y ſoit vng dra
pean moille qui ſoit mis ſur le
foye Et ſachez que quat la cour
ge eſt meure lors la doit cuillir
& pendre en lombre et pendre en
lombre affin que les ſemences qui
ſont dedans ſeichent Et puis qt
elle ſera ſeche en ſoient oſtees
ces ſemences et ſoient lauees deaue
pour en oſter vne ethutimoſite q
y eſt Et puis ſoient pfectemet
ſechees au ſoleil et gardees en
lieu ſec affin quelles ne ſe wern

pent et pourriſſent par trop grat
moiteur / lon les peut auſſi garder
par trois ans Et quat lon ne pora
auoir ces ſemences ſi prenge lon
les ſemences de pomes doulces Car
elles ont preſque pareille vertu &
font egale opation ¶ De la cour
ge dit yſaac quelle eſt froide et
moeſte en ſecond degre et engen
dre humeur flemmatiq Et
proffite a ceulx qui ſont coleriq
et mayt a ceulx qui ſot flemmati
ques Elle amoiſt leſtomac et
deſtamit et appaiſe la ſoif cauſee
par ardeur de humeur colerique
¶ Pour donner aux coleriq
ſon la doit cuire auec comig Jus
de pome de grenade ou de ozeilles
verjus de vigne ou vin aigre auec
huille damendes ou de dates Et
qui la donne aux flemmatiques
ſoit cuite auec ſenene ou harbe
ou mente pour la atremper par
leur chaleur Et auſſi la cuit on
auec comig et les choſes deſſuſd
pour la attremper et corrigier
affin quelle conforte leſtomac ſe
len la cuit en paſte lendemain en
ſtrangle lon trompera en la paſte
qui la donne a boire elle eſteint
la thaleur de fieure et la appaiſe
Et ſi laſche le ventre et la volere
Et auſſi vault elle cuite en eaue
Le ius de leſcorce meſle auec huile
roſat appaiſe douleur de teſte cauſe
de humeur colerique ¶ Le meſme
meſmes vault rotie la thaude a
poſtume de loreille qui le detrouue
dedans Elle nuyt a ceulx qui ſot
diſpoſez a roliqie paſſion

Cummeres reſont toutes
dees et ſont les fruitz dime

herbe qui croist pareillement come con
tres mais ne sont pas si grans fruitz
Ce cy Ces tourondes sont aussi
selon vraie froides et nocesses en
second degre et sont diurets adiste
ces et font tout comme demeure en lesto
mac et amyssent alestomac par
especial a la partie delay qui est
nerueuse Et se elles sont mises auec
viande en lestomac ilz le pesthet
destre digeree par leur froidure
et ne laissent lestomac parfe ladi
gestion dicelle mais encores sob
lees tourondes nomt amyssant a
lestomac que les melons ou pompos
Car les tourondes ne font q empes
cher lestomac de bien digerer
mais les pompons le remollient
Et aussi sont semblement les pompos
comme ilz en habondent vehementes
Et toutesfois se les pompons pouoit
estre diuerses bien ilz sont meilleurs

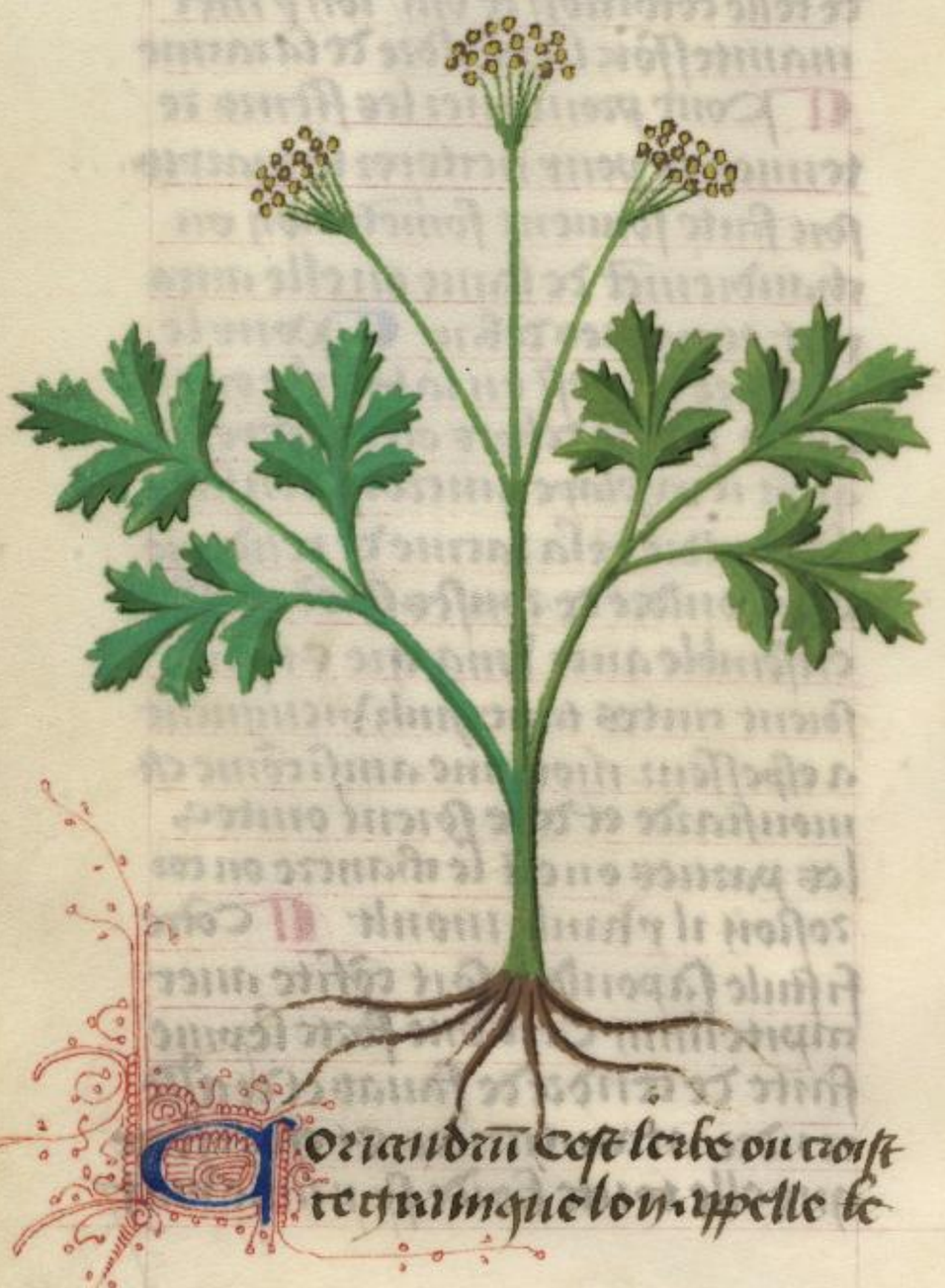
nerrissement que les courondes Car
le nerrissement qui est des courondes
est moult flemmatique & approuche
de flemme engele ou pitteux Ce dit
ypocras ¶ Courondes sont fortes
a digerer et plus que les melons
ou pompons pource quilz sont
amoitissent les ventres

Citrulles sont encores plus
froiz que courondes et est
leur froidure en la fin du second degre
Et oultre ilz entendent trop flemme
et amyssent plus aux nerfs de lesto
mac que les courondes pour leur
durete & froidure pour laquelle chose
ilz entendent tres stroppes humes
et froides laquelle chose est espron
uee par ce quilz font semblement
ce en lestomac et pource se muet

en qualitez de humeurs vemmeuses
et non obstant quilz nuysent plus
a lestomac si est la mouelle de ulx
quat elle est dictree tout entre en
plus pfaicte humeur

Celidonia Cest une herbe assez
commune que lon appelle cele
done Aucune lappellet eselaine elle
est chaude et seche on quart degre
¶ Et sachez que il est deux manieres
de celidoine cest assauoir telle de
laide qui a la racine etroite / aussi
elle est de treschault vertu laut
est la commune que lon trouue en
ce pays qui a moindre vertu et
toutesfois lon met souuent lune
herbe pour lautre selon que dit
costantin quat lon trouue en rece
te celidoine simplement lon doit
mettre la racine no pas lerbe Car
la racine peut estre etaudee par trois
anz en chault vertu Elle tient de pre
mier qualitez comme de par sa substance
a vertu de attraire de tosiner et
espartir et desseparer humeurs
¶ Contre la douleur de dens causee
de froidure soit la racine bruy pou
broye et puis le patient la tiengne
entre la dent doulent et celle qui est
alencontre de lui ¶ Pour purifier
la teste / la vueite remplie de humee
froidez soient les racines bien broiez
puis cuites en vin et de vin recoyne
le patient la fumee et aussi apres
preigne du vin ou elle a cuit et en
face embrocher assez seiche la
vueite et purifie la teste / ¶ Otez
coliques passion soit herbe broyee et
puis cuite en vin et puis soit mise
sus ou que lon en moille une esponge
de telle decoction de vin / lon y met
maintesfois la poudre de la racine
¶ Pour prouoquer les flemes re
tenues et pour nettoyer la matrice
soit faite souuent fomentation ou
chaudement de laine ou elle aura
cuit ces parties dehors ¶ Pour le
chancre qui est en labouthe ou en
autre partie dehors ou po corrosion
quat il ya playe qui croist tous iours
la poudre de la racine de celidoine
et la poudre de rouses soient meslees
ensemble auec vinaigre et puis
soient cuites tant quilz viennent
a espesseur moienne ainsi comme est
moustarde et de ce soient ointes
les parties ou est le chancre ou co
rosion il y vault moult ¶ Contre
fistule sa poudre soit confite auec
mipitellum Cest vne forte lexiue
faite de cendre de fouar et de fusse
cendre ataintureez et est si forte
que elle toute froide sy fume vnst

cuf rnd roulenz et ſi rnrt vnſ poy
¶ Celle poudre coſite auec rapi
tellū ſoit miſe par vnſ tuel ſur le
partuis de la fiſtule ¶ Cotre lob
ſtruzte des reulx ou obtalme en la
fin ou roupſnié ſoit fiut rollire du
iuis de relidoine auec fin miel et
vin et pouire blanc Cefi vnſ eſpe
zimentz eſprouue par pluſeurz
¶ Les autrez mettez et reulx
re ſus yſſt de la zatine de relidoine
quat lon la roult et y vault moult
¶ Acte meſmes le ſuc des fueilles
et des fleurs de relidoine auec fin
miel ſoit mis en vng vaiſſel de
arain dedans les oreilles chaudes
et la ſoit fait inſtillez a ſperſion
pnis ſoit mis en ſauf et que len
en vſe quat beſoing ſera ceſt ſin
gulier remede a lobſtruzte des



Coriandru ceſt herbe on troiſt
treſnuingne lon appelle le

coriandre elle eſt chaude et ſeche en
ſecond degre et eſt aſſez commune
Quat homme coriandre en receptez
len doit mettre la ſemence len lapeut
tiarder par deux ans ¶ Coriandre
auertit de roiſoreter tant par ſes
qualitez comme pour ce quil a onde²
aromatique et ſon eſſue ¶ Pour
roiſoreter la diſeſtion et contre
douleur deſtomac tauſee de bleto
ſite ſoit telle ſemence donee auec
les viandes et auſſi ſoit donne
le vin on elle aura eſte muſe la
poudre de reſte ſemence eſpartie ſur
les chars que len doit mangier le²
fait auoir bonne ſauenr ¶ Sele
rſdat coriandre eſt de diuerſes
maniez et vertus la thoſe eſt
eſprouuee par ce quil a mis ſes
ſauenrs car comme dit ypocrat
il ſauenr amere pour laquelle
il a thaleur et ſi a ſauenr pontu
que ſuzle ſiraure par laquelle
lon luy attribue auoir froidure
et dit ypocras auſſi ¶ Coria
dre vert eſt thault 2 ſeure le ventre
et appaiſe rout nuiſeur Et auſſi
quant lon le donne apres mangier
il fait dormir ¶ Diaſcorides dit
quil eſt froit et auere ce quil eſpart
et reſtraiſt les eſtroeller ſoient
eſparties par choſes par choſe qui
reffroide leſquelz dit thalien re dit
proune en teſte maniere ceſt
re dit thalien impoſſible que les
eſtroeller ſoient eſparties par
choſes qui reffroide car elles ſot
de troſſe et dure matie pour ce
tient thalien quil eſt thault car
il eſt moult amer lon le doit meſ
ler auec vin aigre ou ſuc de po
me de trenade et ainſi ſera ſa
thaleur atrempee et ſens bon

pour vsaige de medicine le suc de
coriandre et messle auec cerose vin
autre liturgire et huille rosat
est bon contre rhondes apostumes
et bubetes coleriques ¶ Selon
le messe auec mye de pain et farine
de lentilles Il vault contre herisipi
le rausee rausees de crosses hum
mais italien dit que tes cplaustres
ne doyuent pas estre mis sur les
apostumes au comancement mais
quant ilz sont ja atons sommez
Car autrement il y fault
choses froides appruses dou
noy dissolutifs pnecessairement

Cuiers sont rhoux ilz sont
froit et sec tes vin pmier
degre ilz engendre sang melato
lique et grox et giu donne nu
triment ordeux horrible et cy y
a de deux pareez lun ressemble
abete dit latine et lappelle lon

columbia et aussi est il de operacion
pareille Mais les vrays rhoux
sont entores de deux manieres
Car il y a rhoux driuer ou hyc
maulx Et si y a rhoux deste ou
estiuaux Ceulx qui sont dit
rhoux deste entendre sans plus
ars et aduist et plus voisin a cole
noire rausee par vore de aduistio
Et ce est monstre par la quiete
gret rhoux ont Ceulx icy sont
mundificatifs et laxatifs du vate
¶ Ceulx qui sont dits hyemaux
ou rhoux driuer ne sont pas si
attrit et le lus de ces vrhoux a
mortist le ventre et prouoque vome
le corps des rhoux est sec et restrictif
ou estruoquant et estoupat le lus
quat lon le boit larthe le ventre
Mais qui les mastre ne sans le lus
ilz le seruent Et pour ce affin que
le nuysement que ilz ont soit amedre
soient premierement mis en eaue
et soit celle eaue chaude Et puis
soient mis pnure en autre eaue
auec vhan tresstrasse de mouto
ou de porc et soient roustiz et
affaitez auec coriandre poure
comun et ail puis soient cuis
a macher le rhou appelle mara
bia est de vne nesture acheminant
les autres rhoux Mais il est
plus fort a digerer et est mauuais
pour les veulx et pour les dens
et pour les pacties de la gorge et
a la vuette doulant et nest pas
bon pour medicine

Aue est rhoux quat elle
est vnie et rhaude elle est
rhaude et seche ou tiers degre
Qui la mesle auec sel et huille
elle ymeriste les bubetes et apo

apoinstimmez pourviz et ressoude et
reioint toute mission et plaie soy
la saine ry caine neuf ou dix foiz
en renommellant tousiourz le caine
et rport la aguiete et mordication
quelle a et est bonne po2 ressouder
playes

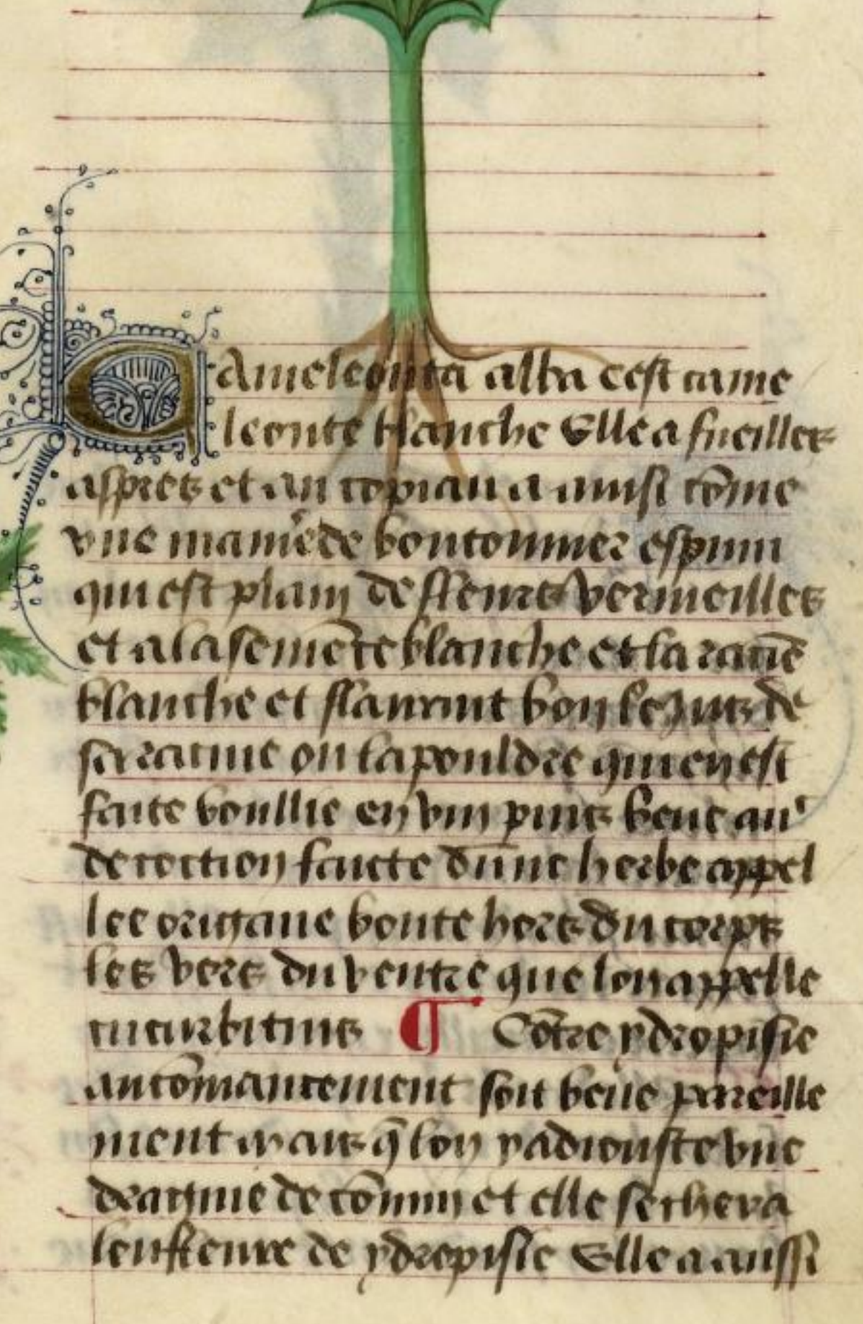
Eaoselin est erysimeil Il est
rhamite et sec on scrod dentre
Cest vne herbe qui est assez tolerable
en cuisine po2 mangier Elle a
les fueilles semblables a psil ¶ Il
vault principalment contre la doulour
de lestomat en ceste maniere pzen
trois syrmet de erysimeil vert cuit
por de poliet et les broye en vng
mortier de fust et puis y met
vng rouillee de miel et fay boullir
tout ensemble puis en soit fait
emplastre sur lestomat Cette
rhamite celle herbe broye et mise

sur le thorax merueillensement
¶ Contre la doulour du ventre et
aussi contre rotigne et pliaq passio
et contre strangurie et dyssinterie
le suc de erysimeil mis y pande
moult . ¶ Item broye bien ses
fueilles et les met sur thaudes
apoinstimez ilz ostent merueilleu
sement la doulour Et aussi qui
la boit pareillement elle vault
contre les vers du ventre elec
tue et aussi les bestez de la teste
Elle fait vomir les flemes et cete
mees et si pronoque vrine ¶ Le
cendre dellug qui a sience de huile
qui auroit tout au temps de soy
mectre le romarin apreigne lui
oste le froit de lauer Et aussi
oste il lenflemure qui en sienre
pourroit venir en tol et aussi
autre part ¶ Contre celle
enflemure du tol appellee perioti
des soit erysimeil messe auec me
vertre et vieille thresse Et les oste
et aussi toute enflemure ¶ Et
le vomite matenisse le pamet
erysimeil auec vng autre ce oste
to tantost la vomite reforte lesto
mat et fortifie le ventre ¶ Po2
pronoquer vrine soit sonsue dune
aboire et herbe soit broyez mise
sur la pemilliere ce pronoque
vrine merueillensement ¶ Le
mather souuent de ceste herbe
vault contre lopilation du foye
et de la rate Et se lon ne pouoit
auoir herbe si en soit prinse la
semence et le pament le mathne
en boyue en poudre

Ymapi est rhamne cest
vne herbe dont il est
de deux manieres Cestassauoir la

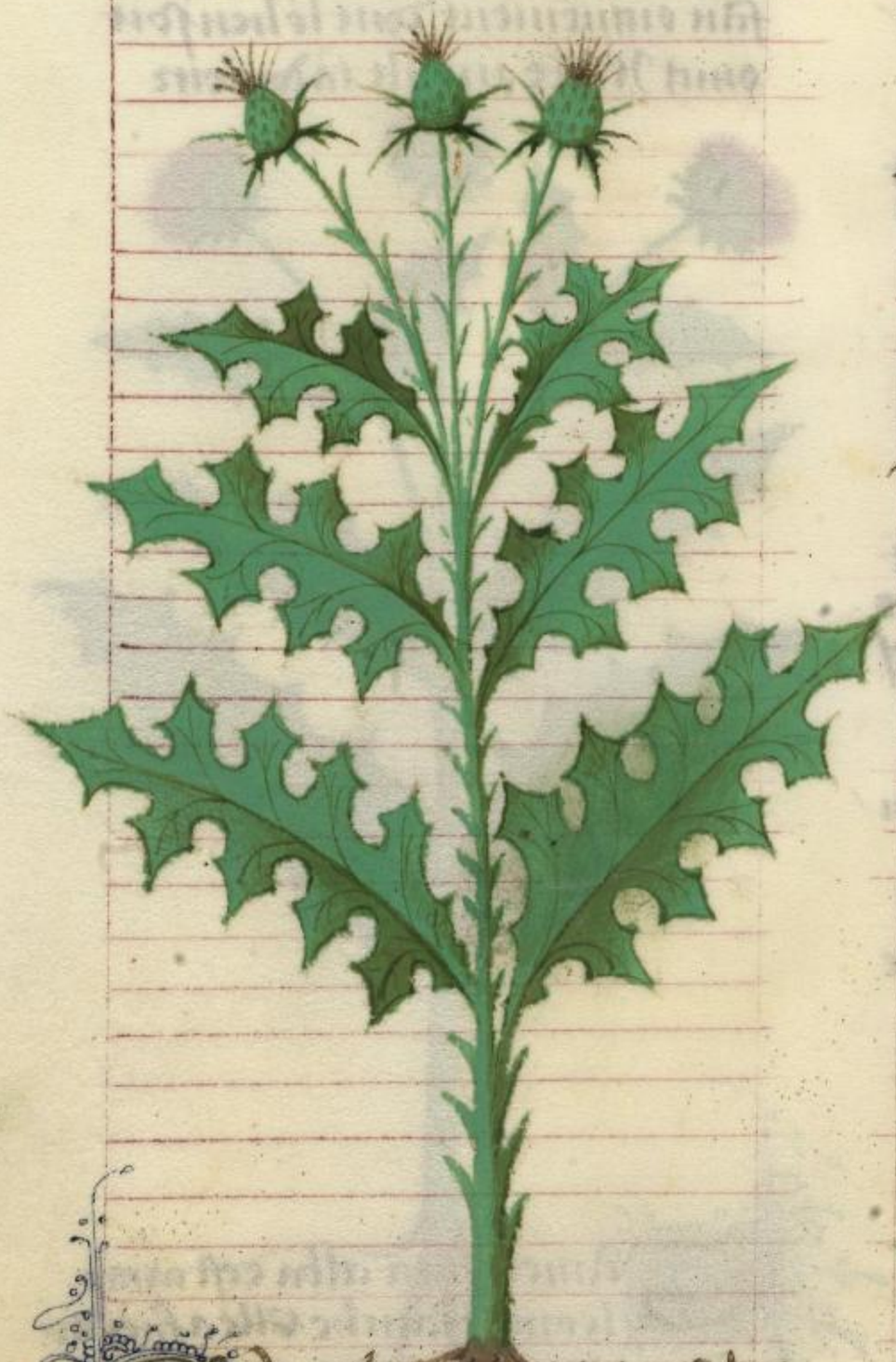
primee ou la commune et la sauuaige
De laquelle nous voulons maintenant dire les vertus Chamme
sauuaige est chaude et seiche ou
second degre / lon lappelle autrement
artemisia Contre douleurs
denflleure de mamelles soit lerbe
de chamme mellee auec thesse
et puis en soit fait emplaistre qui
soit mis sur le lieu et sans doubte
laffuse toute la douleur et oste
lenflleure Et aussi de mesmes
meure les apostumes et les esprit
par esperial celles qui sont causees
de humeur froide Et se elle est mes
lee auec semence de rue et vin
autre et mise sus lon en verra
bon effect et espartim ses apostu
mes frois Contre reume ou
toute causse de froidure en quel
conquelcon du corps que la goute
soit prise le suc de sa racine et
autant de thesse ou de rue et

auec vng poy de vinaigre en soit
fait oignement dont le lieu soit
oint Il oste moult la douleur



Canelcanta alba cest auue
leente blanche Elle a fueilles
aspres et au tropian a aussi forme
vne mamelle de bontommez espin
qui est plain de flemme vermeilles
et la semete blanche et la racine
blanche et flamrut bon le jus de
sa racine ou la poulbre qui en est
faite boullie en vin pine beut au
decoction faicte dune herbe appel
lee origane boute hors du corps
les bees du ventre que lon appelle
matrubitine Contre ydropisie
automantement soit bene preuue
ment avec ung poy dadiouste vne
dragme de comin et elle sert bien a
lenflleure de ydropisie Elle a aussi

vertu cometiriale contre tout vemi



Et sil ne la ponit soit donne a vnet vm elle este telle douleur meurt lentement ¶ Contre vemmen soit la ponldre donnee a sir vnce de vm et elle fait le vemi exn

¶ Contre ydropisie soiet ensemble meslees la ponldre de reste herbe et la ponldre de rame de cot et de rame artheot en cstale quantite 2 en soit donne trois drachmes au vm se le patient est home et se rest feme deux drachmes et se rest enfant vne drachme et fait on wrpt exir les crimeurs flemmatiques et la gnosite de la ydropisie et aussi tout vemi 2 promoquit tressort vrine

Camelemille quitta est vne herbe appellee camelemite nom Aucune la appellet camelean les autres romdalen les autres dyssenta les autres anthemon les autres fenecon les autres astrodi rolores les autres emelita les autres labrum veneris Et a dnis nom selon diuers pays Elle croist soubz les haies et en fouissez et la peut on trouuer en tout temps

¶ Elle vault principalment contre la douleur du foye qui donne soif ant a boire mais se le patient a fievre luy sont donnee auec eau

Camomilla est camomille q aucun appellet chemine re les autres lappellet perthenie les autres dyarodon les autres

troiſtoz cliatoz Antrez apitoz
Et ſeloz dnez ꝓpz loz lappelle
pazantim de tez impeatzemate
mz Aliompotzez olotaſa ſupba
Apixetoz Elitez vnolente ſupba
Solie-atium obladdia obulania
Dmula Abiana Amniuſta alba
voma ¶ Elle noiſt enheux no
labonnez wone enplamez et au
tunneſſoz on fromet et on fni
Contre ladouleur dez yeulx et
les maladiez dzeulx va au lieu
ou eſt reſte herbe et anuit que
le ſoleil liewe et diz ſur elle reſte
priere / ſe te prenz herbe pour la
maille blanche et pour ladouleur
de yeulx affin que tu y ſegnieuez
prime la tueille et que le patient
ſapourte pendue a ſon col ¶ Se
tu veulx ſauoir la ſtuant vertu
de ceſte herbe tueilla la lune eſtat
ou ſeſtnie de auez auez tez fleurz
prime la tuye enhuille dehue de la
ille huille o nuge le patient et
prime le tourne bien et prime done
aboire tſtuant q iuatite de eaue
chaude Et ſil ſue teſt bon ſignie
de ſtariſon ſe non teſt mauuais
ſignie Et eſt ſignie qui ſi menem
Avarez le teſmoignie ¶ Co
tre ſtrangurie et diſſurie et
pour raſſez la pierre bu one au
ou ramonille auratuit ſoit
beu ſouuiet et elle donnera allege
met Elle ꝓfſite auſſi moult
contre lopilation de la rate / du
fore qui la boit en teſte manie
¶ Contre doulour deſtomac
et enfleure et auſſi contre doule
de ventre cauſe de froide hume
ou de ventoſitez bu ou ramo
nille auratuit done aboire
donne allegement et apuiſe ces

douleurz tantoſt ¶ Po ꝓnou
gnez les fleurz aux femmes ſoiet
ſoient baignez en ſeaue ou elle
aura tuit Pour tſtarder q femme
ne faute deuant terme ſoit beu
le vin ou elle aura tuit tant ul
tſtarde femme de auortez ¶ Contre
fieure totidieine ſoit le patient
ont de huille ramomille et il
ſe ſtbauffera merueilleuſement
et oſtera la fieure ¶ pour oſtez
fin fiures ou eſtalez qui viennet
en la face ſoit ramomille verte
mute auec miel et de ce ſoit ointe
la face ¶ Pour mordſure de beſtez
venimeuſes ou de ſerpent vne drach
de ramomille beu auec ii triacle
de vin reſt iii onces ne ſtardera
que nul venin ne nuyſe au corps
¶ Contre les vices et maladiez
de rate ſelon re que teſmoigne huit
tortenz appelle plinq ſe le patient
prent par vi ſoirs vne drachme
de ramomille muſe en poudre a
uec huyle par rhaſtin matin
re alege et ſtarit moult la rate
¶ Contre le enfleure et ſtroſſeur
des paupieres ramomille machie
puis muſe ſur bault moult Contre
doulour et maladie de teſte cauſee
de froidure ſoit oint le front de
huille de ramomille et la doulor
alegera tantoſt ¶ Contre la
teigne de la teſte ſi les ſtneez a
pellent exatmiates ſoit ramo
verte pilee auec vin autre et de
re vin autre ſoit la teſte lauee
ſouuent re le ſtarit tantoſt ſans
autre medicine ¶ Item ramo
ſoit mute en oile et pilee puis ſoit
muſe ſur plaiez et elle en eſpurge
ra les humeurs ſe ilz ne ſont ia
trop aſſemblez et ponre il vault

elle principalment au cōmancemēt
¶ Et sachez que quāt len treime
ramonille en receptes escripte
len doit mettre les fleurs z aussi
se len na point de la verte len doit
mettre la semence · ¶ Cōtre flux
de ventre causé de froidure ou fle
bēsse de vertu quāt il ny a point
de fleurs prēn ramonille z oseil
le feuilles de fictuncz et vne herbe q̄
len appelle polictonia ou launcte
de moisson on trouue moult z croit
es chemins prez de chastiel vne
pointe et soient cuites en eaue
de pluye ou eaue courant et le
patient receuue la fumee de telle
decoction par dessoubz ou fondemēt
et q̄n laue ses piez en leaue et
ses cuisses aussi le conforte le ma
lade et restraint le flux et si oste
la douleur des lambes et le siffleme

Icel est vne herbe on trouue
telle semēce q̄ len appellet
chiches et aussi q̄nt len treime
en receptes chiches len doit entēdre
du champ z non de lautre partie
de lerbe Chiches donnēt moult
de nourrissement et amortissent
le ventre et si prouoquiēt vrine et
purifiet les fleurs aux femmes et
toutesfoiz cuidēt elles vētositez
et pareille cause inflation et aussi
pour ce accroist elle la semence de
generation et fait habundez en
luxure et y est mis ¶ Il est deux
manieres de chiches car il y a
chiches vertes q̄ nont point
cuidez tout leur accomplissement
et si a chiches seches q̄ ont
leur accomplissemēt et a entre
eulx autelle coparation comme
entre fenes seches et vertes car
aussi les chiches vertes ressemblet
en vertu et operation a fenes vertes
et les seches aux seches non pas
en tout ¶ les chiches seches
sont de deux manieres car il en
y a de blanches et de noires les
blanches sont chaudes en premier
degre et moites en millieu de
rellui et toutesfoiz leur nourris
sement est greigneur q̄ celuy des
fenes mais il nest pas si bon
elles sont diuretz adiceretz z meuset
ventositez en telle maniere q̄ elles
enflent et bouseuflent la
chair du corps et y font vne ope
ration pareille a celle q̄ fait
le vin espandu en terre seche ou
le lenam en tapisse et pourre
reulx q̄n en vsent sont de belle
chair et polie ou viue vermeillon
estendue tient le viz et aussi le
fait estre reluisant et cler Et

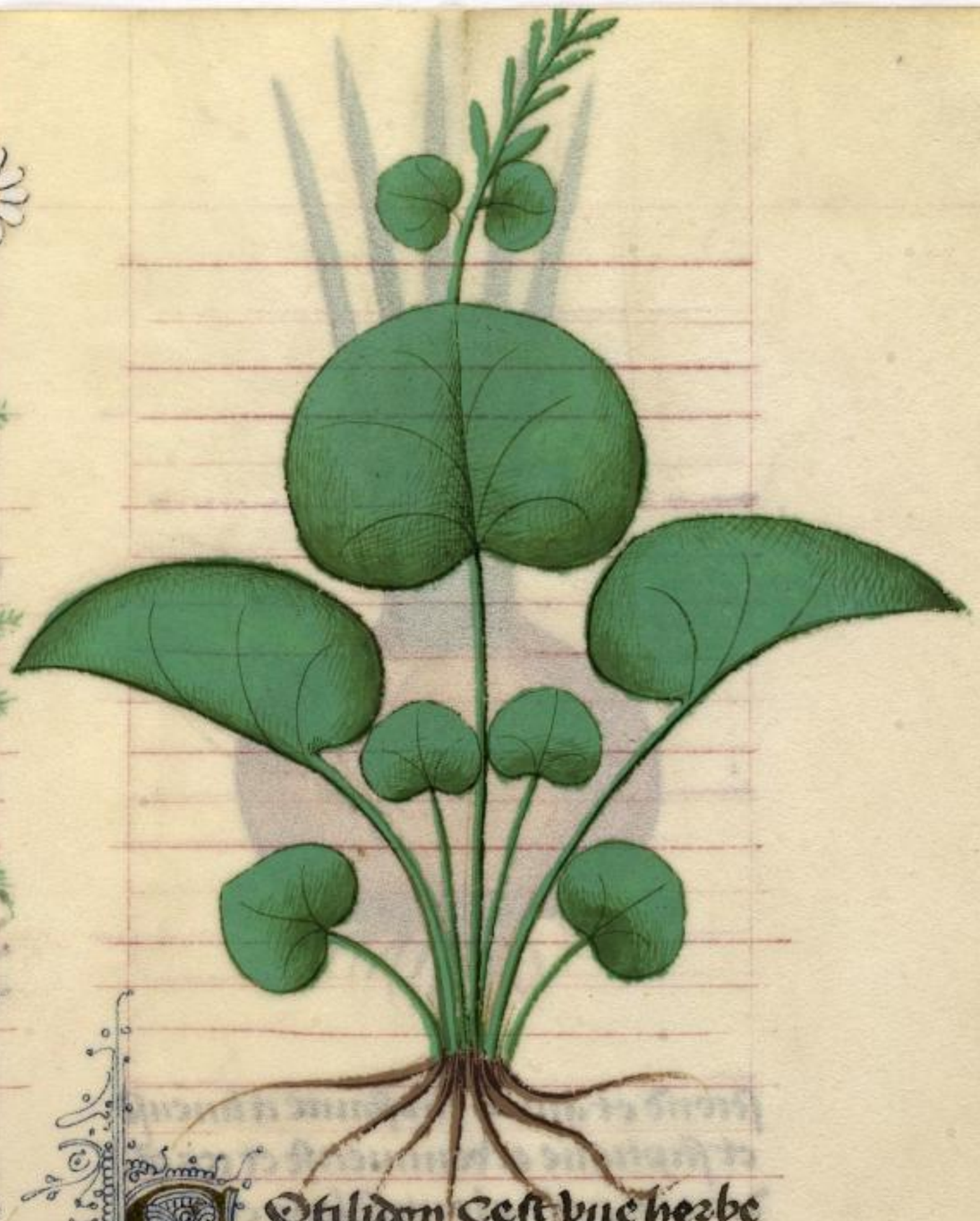
lude quelles sont au fait de nature
en ſeneration en treneration est
pour ii · rauses lune pour re
gnulz donne tyrant quatite de
nourrissemet et aussi font la
matiere habundes lautre rause
pour la ventosite quelles rause
z mistation ¶ De elles dit ypo
tras il a es thuthes deux vertus
dmerses et totraires et quant
lenles tuit en eaue elles les
laissent en leaue on elles muse
en tagnelle elles laissent vne
doulreur et aussi vne maniere
de saline par relle doulreur elles
sont mudisstratiues z lauatiues
et rolatiues et domet aussi bon
nourrissemet et font aussi arro
issement ou lant des mamelles
¶ Et vaillent aussi a ceulx q
ont ytericie et aux ydropiques
et esparlent et resolucent les apo
stumes et par especial les apostues
des gtentaires et telles qui sont
soubz loreille ou derriere ¶ par
la partie on est leur sme salee
elles adelient et esparlet les tisses
lymeures et aussi les appetissel
et pronoquet vrine et les fleures
aux femes Et vaulent aussi
a ceulx qui ont ydropisie ou pe
tenee Et vulent aussi a la de
mengue de la teste et aussi de
tout le corps se lon se laue de
leaue on elles auont tuit re
mesmes aussi oste derriere la
pans z no zampans et ey netie
le ruiz · ¶ Galien dit quelles
thuthes ont aucune amertume
par laquelle elles sont apitiues
et pnoquet le rouz des fleures re
temues et qui fait aussi aide
ace que leufant soit en sante
et ysse ligierement du ventre sa mere et
aussi elle font ysser les vers du vetre
dit z cucurbitins qui sont tome se
mete de tonieres ¶ Elle vault
aussi aux ytericques et tostre lopila
tion du foye et du fiel et trasse les pier
res et zame et en la vesse et est
miolt nuysant aux plaies on estes
theures qui sont es zame on en la
vesse ¶ Les noires thuthes sont
plus thaudes et mamasethes que
les blanches et pourte est leur a
mertume manifeste et passe la
doulreur et pointe aussi vaillet
elles mieulx aux malades dessus
nomees tome ytericie opilation
de foye et de rate et les destoupent
mieulx que les blanches z vaulet
mieulx pour passer la pierre z oster
les vers du ventre et tostre lopila
tion du foye et par especial se leu
les tuit auec athe ou zasse ii ou
zafame et que leu boue leaue ou
tes thoses auront tuit Mais les
blanches sont meilleures pour atroist
le lait es mamelles et pour atroistre
la semete de treneration et pour
pronoquer vrine pour rause de sa
doulreur

Astance te sont thastaignes
elles sont thaudes ou pmer
degre et sethes ou second ¶ Ce
qui demonstre quelles sont thau
des et quelles ont bonne saueur
et doulre? Et te qui mostre qlles
sont sethes test la saueur potig
portiat auec auant toutes
fois elles sont bones a digerer
au regart des thlains et aussi
sont plus nourrissans que les
thlains no obstant quelles soiet
suptiques sil ne sont elles thaudes
nuysans a ceulx qui ont latoute

atrempee par la humidite z ſerhete
de leaue Et oultre elles engendret
ou corps bonnes hmeurs et atre
pees Mais boy eſt q̄ les tolerigs
les mcyenssent. que les ſleulma
tiques auec miel Eſſer ont
auſſi vertuz et ꝓpriete comme
nables pour medicine car elles
ostent la male diſpoſicion de
lestomat q̄ lon appelle abhomina
cion eſt quat il ne peut ſeruir
le cyouſt de mille mande et ſi
eſtraindret vomite et auſſi elle
confforte le boyel q̄ lon appelle
ileum ¶ Item ſi les les boyle
auec vng poy de ſel et puis les
les meſle z confiſe auec miel
elles vaillet ſere les morz du
chien dragee et auſſi de lome
¶ Item qui les trempe en vin
cuit ou ſimple et puis en fourne
vne fiſture lonḡue ronde et la
met ou conduit naturel de la
feme elles eſtraindret le ſang
ſil en yſt ¶ Item lemplaiſt
qui eſt fait delles et ferme dor
ge auec vin aigre ou vin ſimple
ſe len le met ſur les mamelles
enflee il y donne aide et les deſ
enfle ¶ Item prenes thaſtan
gnet auec leur eſtorces z les
brulez ou ardez et mettez en
poudre puis les coſiſez auec
vin cuit et faites emplaſtre
ſur la teſte ce vault pour faire
habundez cheueux et auſſi
vault cotre allopice teſt mala
die qui fait cheoir les cheueux

Otula fetida eſt vne
herbe qui reſſemble
moult a camomille ayant
elle tres mauuaiſe vsdeur et

car elles ne le font ſeurement ne auſſi
diuretiques Et ſe len en ma
ge ne ſommet elles font inflacio
et douleur en la teſte pource q̄
elles ſont de dure digeſtion et
pour ce q̄ elles engendret en
leſtomat vne fumee q̄ eſt ce
rluſe Et pour ce affin q̄ les muy
ſenices z miſeriemet elles ſoy
ſoient oſtees et auſſi affin q̄ elles
ſoient plus ſtiptiques il les fault
roſtir affin q̄ leurs corps et
leur ſubſtance ſoit rarefiee ¶ Et
ſe len les met tremper en eaue
tiede et puis les les prent me
elles attrapent la ſarhete du pie
et des mehees dedens et auſſi
diſſeparet les hmeurs q̄ ſont
en peſthence a ſauoir vne pour
ce q̄ celle eaue ou elle trepe eſt



puant et camomille la ſouef ce
de iroite eſtre camon pongue les
anciens lappellent remeſſon
¶ Ceſte herbe eſt plus humide
et ſerhe q camomille Et en ſont
deux manieres la greigneur
et la mendre ayans elles ont
ſemblables vertus Elles vaillent
p̄mptablement contre ſtrumetiziez
diſſenterie et pour raſſer la pier
re en la veſſie ¶ Le vin on leaue
ou len aura teſte herbe vault
merueilleuſement aux mala
dies deſſuſd̄z ¶ Pour faire
vuidier les flemes retenues et
pour nettoyer la matrice de
immondices ſuperfluees et p̄ fa
cendre ſerhe ſoit ſommiet laue
de leaue ou teſte herbe aura
ura ou guelle ſoit cuite en
huille en la guelle oile ſoit
moulhe roton dont lon face
ſuppoſitoire qui y ſoit mis

Otilidon Ceſt vne herbe
q̄ lon appelle autrement
faber lon lappelle auſſi tibalazia
z vmbilicus veneris Elle a feuilles
rondes et groſſes et groiſſ ſur
vielles rommes tiges de vielp̄ co
fires Elle a vertu froideſz moite
ou tiers degre ¶ Cotte herbe
ſoit teſte herbe meſlee auec ſuif
de mouton ſans ſel et en ſoit fait
emplaſtre qui ſoit mis ſur et
lenherra bon effect ¶ Contre
la douleur des piez q̄ lon appelle
podagre ſoit teſte herbe cuite
auec oile dolive et vin̄ poy de
tire blanche et en ſoit fait
oinctiō̄ le lendemain matin
en eſte et en printemps
Spadonemestra ceſt ombre
prime et romain Il eſt
chault et ſec ou tiers degre chaut
ſumene dit qui eſt chault et
ſec ou tiers degre et moiste ou

second et qui a substance et humeur
et styptique et vermineuse et ces co
dicions a plus loignon dont en fiens
ce que rouge qui est roux et rouge
qui est rouste a plus de styptecite
et le blanc a plus de visqosite et croire
en ya il plus tru que tout et dit
q qui le mengne il rause douleur
et enflemure de chef mais drasto
rides et moult dautres arteures
de medicine ne dient pas quilz ait
si malez pprietez et ne sont pas
ey tout dacort en ce que dit est
¶ Oignon mengne fait avoir
trant soif et oste le mauvais
goust qui est en la bouche il remol
list aussi le ventre et le lasche
¶ Qui ont le fondement du lus
des feuilles de leube ou loignon croist
re seche les emorroides se elle y
sont . ¶ Item le lus de oignon
mesle auec oile leuche le ventre
qui en ount le fondement par dehors
¶ Vng autre maistre nomme
asclepius dit q loignon consorte

le stomac il faut bonne toulence auoir
et fait lappetit venir ¶ Contre
morsure de chien soit oignon broie
auec miel et vin aigre ou soit
cuit auec miel et vin puis soit
mis sus en guise demplastre et
y vault moult ¶ Drastorides
enseignie que les broie oignon
auec sel et rue et q de ce les face
emplastre par iii. jours sus
lame ou sus le ventre et il lachera
ra le ventre merueilleusement
¶ Item le lus doignon mesle
auec lait de femme puis degoute
es oreilles oste latyrat et tracue
toulent des oreilles ¶ Le lus
doignon ben auec eaue fait gue
rir de contre maladie sondamie
¶ Item ce lus boute es narines
purge les malez humeurs mesmes
a la teste ¶ Item ce lus ben ou ass
aussi applique par dessoubz auec
coton ou autre chose fait couurir
les fleurs retenues ¶ Ce oignon
broie et mes sus les piez eschaufez
en enduisant y donnet tout ce
mede ou soit le lus doignon mesle
auec tresse de chelme en maniere
de oignement dugnel ilz soient oings
souuent ¶ Item qui soupment
au matin frotera ses dens de oig
non ou tiendra le lus en sa
bouche il ne sentira jamais douleur
de dens ¶ Item oignon mangiez
auec pain chazissent les plaies
ou vlceres de labouche ¶ Item
oignon mis fait de ce lus doignon
auec tresse de chelme chasse la
plaie de loreille ¶ Ce lus ben
vault contre litargie ¶ Item
qui mangue oignon il fait venir
volente de dormir ¶ Galien
dit que loignon nuist aux cole

zigues et il aide aux flemmatiqz ·

¶ Ysaac dit de leschiō qui le set chault ou quart degre et moite ou tiers il a artiete et moiteur pour lesquelles choses il entendre mamiuses humeurs en lestomac ¶ Il faut auoir soif et entendre ou chief en fleume et vetosite et faut auoir douleur de chief et disposē a fosencure pour la male fimece qui amote ou cerueau qui fiert le cerueel et pour ce ceulx qui trop la tonstiu ment chient volentiers en delicte ou manie qui est tout buiss par nuyt voient en leur soucies choss terribles et ont soucies melancholiques et par especial ces choses auendroient aceulx qui vsset de maladie semient nonuellemet se ilz en vsoient trop ou trop somet mais qui en vse pour medicine raisonnablemet et si come ilz a ptient ilz eschauffent chaleur ou corps et amaigrient et adelict le corps et diminuent et dissepent les crosses humeurs espaisseux ¶ Ilz ont vertuz de ouurir les bouz extremitez des vaisseaux ilz prouoquet et font courir les fleurs retenues ilz apaisent dont et font venir bon appetit et aussi ilz font la partie de dehors de nuz estre rarefiee et ouuerte et pour ce font ilz suer et prouoquent la sueur ilz la uchent le ventre par ce que leur chaleur attiete pour nature ilz accroissent la semence de generation par leur moiteur et toutesfoiz doiuent ilz mamais nourrissemet mais encore coubre que les mencstenuz ne donnet mil nourrissemet ¶ Quiconque ilz donet bon nourrissemet si les cuise premiere met en vne eaue puis oste telle eaue et les remette de rechief cuire en vne autre eaue ainsi ilz nourriront et par especial se les les matiere auec chair tres crasse ainsi quilz soient condis et potagiez auec choses semef flamat ¶ Les aulx nourrissent poy et nuisent aux coleriques et a ceulx qui ont la coplexion naturellemet chaude vale se ceulx qui ont la coplexio froide et moite les mageuet ilz leur engendret vrine et font auoir bon ventre mais ilz font tout le contraire a ceulx qui ont chaude coplexion Et qui veult que leur chaleur ne face nul mal a ceulx qui les mengeront soient premiemet cuitz en eaue et puis soient confiz auec vin aigre et eaue de chardonnisse ¶ Ces aulx sont aussi bons pour medicine car ilz donet remede contre la morsure de chien enragie et aussi qui les mengue et puis boyt sur fort vin ce donne remede contre la morsure de serpents et a ceulx qui sont enuenimez et a ceulx qui ont maladies froides et vieilles come tic et cartle

Ormiaima cest vne herbe q̄ lon appellet autremet sarmia les arabiz lappellet serapia elle croist sur pierres et se sesteut et espant et ressemble arresson de iardin et au bout a vne semence qui ressemble a semence de platain ¶ Elle a vertu de attraire de consumer et bouter hors humeurs et espritz Contre stimulacion et dissiterie et contre la pierre des reins ou de la vessie et aussi contre

potrigue mellea

lopilation des ramez de la rate & du foye soit souuent beu le suc delle et il y proffite moult

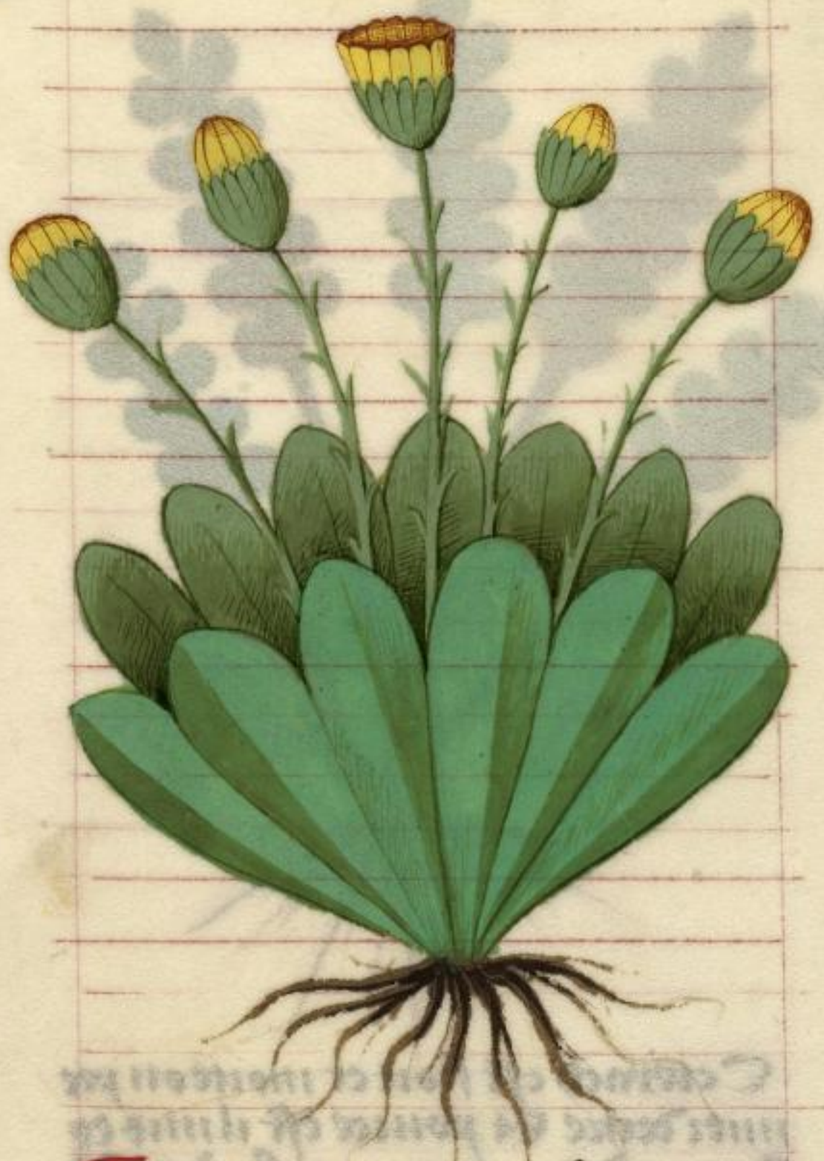
Vltrasia cest vne racine q croist le plus es parties de cetipte elle a saueur acre aucunement sur le pourpriat et pource il guelle soit chaude et seche guat les lacuit en eaue elle pert du tout lacrete guelle auoit et vne bisto site guelle auoit nuire & lacrete appert adonc clerement car elle deuient ghuileuse et pource est re est elle de croes & dit nourrissement mais toutesfoiz par telle sa ueur potrigue elle roborte lestomac et serre et restraint le ventre Et toutesfoiz guat les lacretes aucunement elle entretient bo nourrissement Elle huult coutre flux de ventre appelle dissinterie po² la bistoste et potrite ou saue²

Ramaleys lappelle rosau Cest vne chose assez comune et vse les premiers de la racine elle a vertu atrempee entre chaleur & froidure et pource nest en nul dettre Elle huult rotre toutes fieures acutes Pour multiplier cheueulx soit telle racine rasee puis soit cuite en lexiue de laquelle lateste soit lauee elle fait croistre les cheueux et si les multiplie Pour trouuer hors espine ou sarete ou langue boutee ou corps soit telle racine broiee auec miel puis soit mise sur elle pstra sans douleur

Anna mellis est laplate ou le surre croist et ressemble du surre reste plante ressemble roseau

¶ Ceste cedule de miel est de telle co
plexio come sont vne maniere de
fruitz que len appelle muses qui
ressemblet come lenfleure apes fruitz
de citrulles Et pour ce cauia melha
ou roseau melleux est chaude ou
milieu du pmier degre et humide
en la fin dicelluy et est encore meille3
pour corps humain q̄ nest la mise
pour la grant doulcur en quoy elle
habunde Et oultre elle prouoque
vrine et nectoye les rains Alabesse
elle amoitist le ventre Alle laithe
elle oste lasperite et strheur du
pulmon et de la poitrine Aladoulcit
et polit et aussi adoulcist les rossees
humeurs qui y sont ayans toutes
fois trop elle inflation ou vētre
Et par especial se len laprent apres
sa viande et qui la mastjene vostre
elle en est plus prouffitable ¶ Contre
la sprite de la poitrine et du pulmon
et si demeure elle encore insta
ture du ventre ou pour ¶ Item
qui en prendroit vng quatite
et pmier apres len beut de leaue
chaude auec du sel re pnoque
roit vomite moult fort Anettie
roit lestomac de trop sser humeurs
Et pource est elle moult prouffi
table a ceulx qui sont
musees de humeurs qui ont
pourriture se len laprent en
la maniere deuat dicte

¶ Calendula est vne herbe
q̄ len appelle soussicle elle
croist en lieux plains de humeurs
et en font les femmes leurs chapeaux
quilz pourtret aux festes
car elle a belle fleur jaunes et
rouges et lappelle len calendule
pour ce que en toutes les kalendes
de tous les moys elle pointe flo3



¶ Pour pnoquer et faire courre
les fleures aux femmes ce femmes sont
bien le suc de lerbe ou que len la
mastjne auec vng euf rlazet ou
auec farine en soient faites tresses
te met hors ces fleures merueillen
sement et aussi conforte lestomac
¶ Contre doulcur de dens le suc
de ceste herbe tyedde ou boutee en
narilles en oste tantost ladoulce3
¶ Aucunes expmetrices qui
ne sont point atroire en ce dient
qui se oindroit au soir quat il
se yra coucher du suc de ceste herbe
et damrosie il se trouuera au
matin q̄ mie dune plate en nut

¶ Cetrar est vne herbe qui
est aussi appellee Elle croist
coste murs vieux et sur pierres
et aussi edifices de pierre

Ceterach eſt froit et moite on pre
mier degre Et pource eſt il mis es
ſirops ordonnes pour refroidir Il
vault auſſi contre opilation de foie
et de rate et contre longue fievre
Auſſi vault il contre aſpre malla
die et contre telle que leydt pera
tique qui ne dure ampluis q̃ ſept
iours et auſſi a fievre tierce et a
ſinoque ceſt fievre qui eſt muſee
par inflation de ſang ¶ Poudre
auſſi faite de ceterach qui la met
ſur plaies nouelles elle les reſoul
de et reioint merueilleuſement
Auidelaria ceſt vne herbe
q̃ leyappelle auſſi radelaire
pour ce quelle a racine ſemblable
a rhaidelle de nre et a les feuilles
ſemblables au ſeau ſalemon elle croiſt
en lieux vmbragees plaine de humee
¶ Ceſte herbe eſt reſolutiue et de
ſubſtance ſubtile et pour ce elle vault
pulmonaires contre toute aſpretie

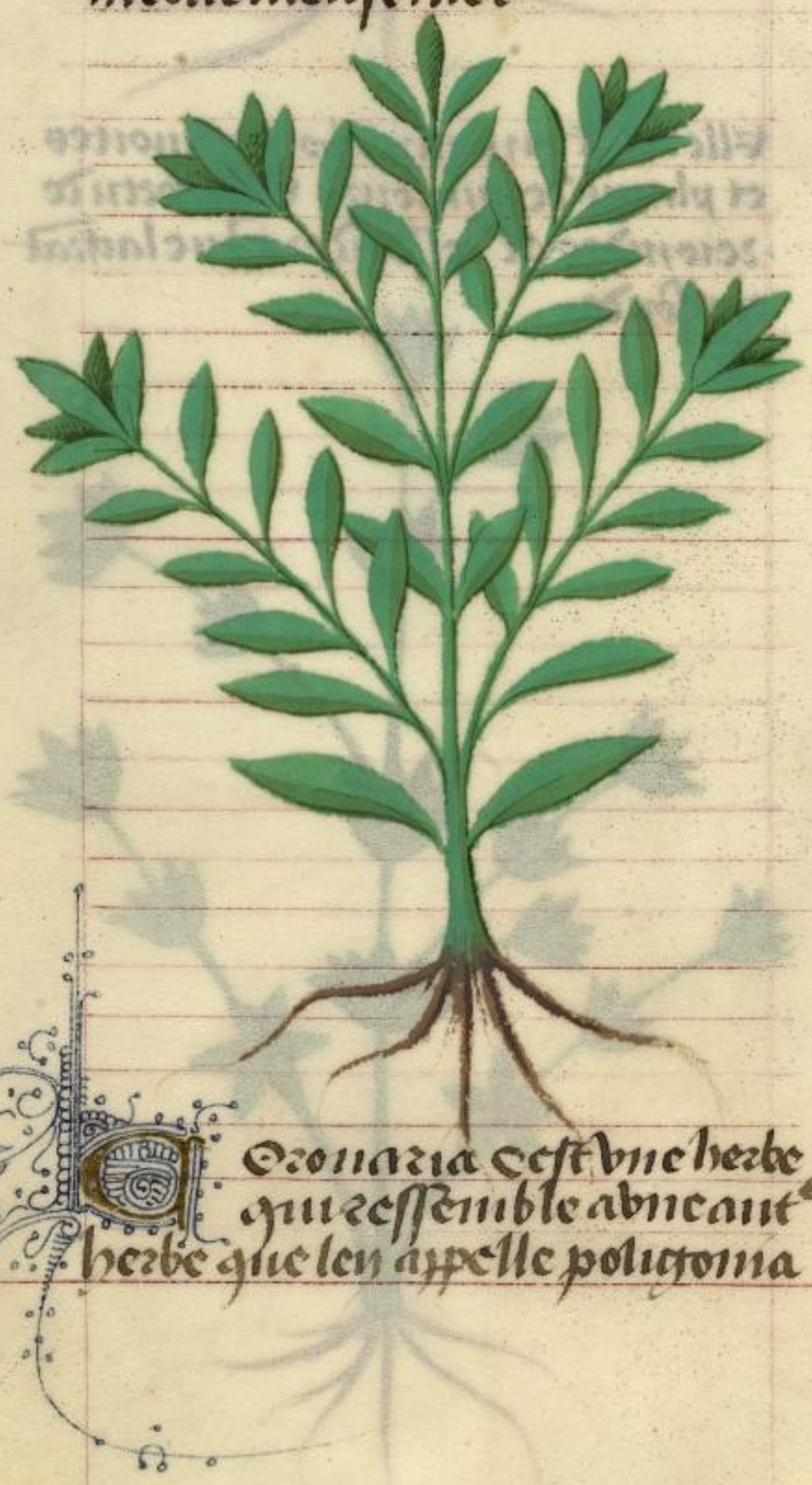
et ſtratique et contre paralyſie et
auſſi contre toute autre ioincture froi
de en quelconques parties du corps
quelle ſoit Et y vault auſſi pren
toute lerbe telle comme elle croiſt
auec la racine et tout et labroie
auec treſſe de ſerpens de ouures
ou de marmote et boullent enſem
ble puis ſoient coulees et ainſi ſoit
fait oignement du quel ſe oingne
ſouuent
Conſolida maior ceſt lherbe
conſolde et lappelle leyan
tremet alhaltalion et ſimphytum
Elle croiſt le plus ſouuent en iardins
et a trois feuilles et larges a
fleur vermeille et racine qui tient
au mont parde hors mais par de
dens elle eſt blanche et a ondens
fort leſquelles racine et la
feut on au coutel et puis lauet
on au ſoleil po² ſerher puis leſy

la tyaude en vng sachet et lapent on
tyarder par mi-ans en tyent bonte
¶ Elle a vertu de reiomdre & ref
sondre Et se aucune vmne estoit
rompue ou rompue en la poitrine
ou es boyaux elle la ressoude et
reiomt merueilleusement auec
que leu preintne de la poudre de sa
racine auec vm et auec eau ou
que de telle racine verte broie
tensemble tresper auec eaue ou au.
farine le sanelles leu mettre

Consolida media est ressonde
moienne aucune lappellet
consolda elle a fenles semblables
aboutz rainlet maie ellet ne sont
pas si aspres sa fueilles est moien etre
noir et blanc et sa racine est plaine
de neuf ou dix gros ont facon de tyentai
res et se entretiennet les vnes
et en y a plusieurs vng apres lautre

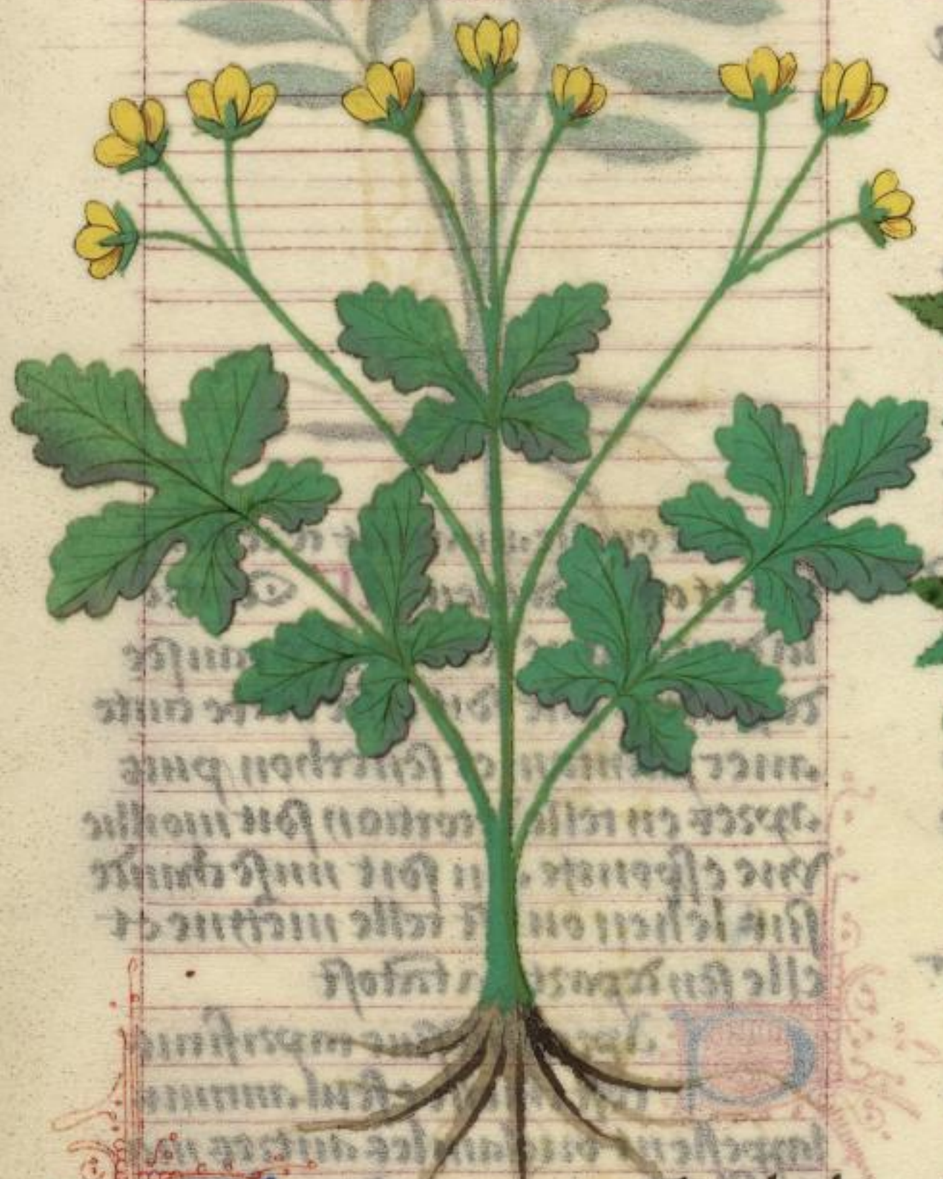
Elle croist en sieux labourez moittes
et plains de buissons Et a vertu de
reiomdre et ressonder comme lactuat
consolde

Consolida minor cest la mede
consonde aucunes la appellent
ritasana les autres victoriali ses
feuilles ressemblet a miete et sa
fleur a coulent sur le vermeil et
sont assez semblables a celle de stra
dor arabic elle croist en fosses
en les lieux et moites Qui fait
de ceste herbe crespes auec eufo
et les mangue elle vault contre
venin et aussi vault a ressouder
toute mission ou plaie soit ceste
herbe verte broye et mise sus vne
plaie et elle la nettiera et en o
stera lordure et si la reconsondra
et ressoudera ¶ Contre morsu
re de bestes venimeuses soit
broye et mise sus elle y vault
merueillensement



Coronaria cest vne herbe
qui ressemble a vne cant
herbe que len appelle policonia
ou lingua passerina cest lactue
de moisson de laquelle sera apre
dit et luy ressemble coronaria
par les feuilles ayans les feuilles
de coronaria sont pelues blanches
et en ressemblent les peulz a
peles de soie Il en est deux espe
ces la grande et la menore la
grande croist en lieux qui sot
pres la mer sur montaignes et
est tres plaine de ces peulz blan
che ¶ La vertu de ceste herbe
appellee coronaria maior est po
ressouder plaies ainsi soit la poul
dre sommet de celle sommet mise sus
la plaie ¶ Coronaire la me
dre croist en lieux fermes et en
plaines et a vne petite fleur
qui a couleur sur le iaune qui nest
pas fiere tousiours de blanc ceste herbe
croist plus du hault dune paulme
et la grande croist a la hauteur de
vne brasse ¶ Ceste moindre
coronaire a vertu de nettoier de
conforter de ressoudre & reconde
¶ Contre obtalme est la pou
dre de leul et aussi contre la
maille dicelluy soit mis sur luy
celle dedens leul sommet ou que
celuy luy soit mesle auec miel
espure et cy soit fait collire &
aussi soit sommet mis en leul
re oste la maille merueillense
ment et tarjaert Coronia
vng expmiet dedens ainsi il peut
vng tog et vng petit chien et
porcuy leurs veulx dung tresse
on vne aguille en celle mane
quil semblent quilz cuissent les
peulx rouges et puis il peut
ceste herbe et la broya et mist
sur ses peulx et la trasist auec
laude et luy laissa par huit jo.

entier Et au second lonnyst losta la
bende et restoumnit les veulx et
ilz les tournast et beaux / nets
come deuant de laquelle chose
il fut moult esmerueillie et de
puis le prouua il emplusieurs
Elle vault aussi a reclamdre et a
resfoudre vlceres ou plaies se len
met la poudre delle dessus ¶ co
tre le vice et maladie de la rate et
du foye soit donne le vin ou elle
aura cuit a boire



Cen nerueille est vne herbe
qui ressemble moult a celi
dome et pour ce aucuns lappellent celi
dome masle car elle a les fueilles
et les fleurs pareilles a celidome
et tendent vng poy sur le rouge et
sont blanchet on milieu sa ra
cine tirant a noir par dehors et
est blanche par dedens Ceste herbe

croist il croist en haulte elle croist
en fosses et obscures heux / carneux
en la trouuerue potant sa fleur en
mors dauril ou de may ¶ Elle hault
pmapahment contre opilacio de foie
de rate et de rayne Et aussi contre
empestlement de vraie stranguerie
et dissurie et si hault pour mesler
la pierre pour ter maladies
deuant / dirter soit donne le vin
ou elle aura cuit ¶ Elle vault
aussi a ladoulens de la matrice et
contre la maladie zoial et fait
auoir bonne voulens

Cenisa censet larbre ou
elles croissent est assez
comun Il est il y maniers de cenisse
qui differens et en sauuain et en
vertu car il en y a de telles qui sont
tres aigres et sures / aucunement

trouent a sauoir amere auer celle
autrement que aultres appellent ama
rences les autres agriotes telles
choses sont bonnes pour mattier
aux chaudes colerigues et seiches
elles sont froides et seches on second
degre Elles esmeuuet et font vom
lappetit et confortent lestomac et
ostent ladoulcur de lestomac qui
est causee de chaleur et moiteur
Il ya autres choses qui ont sa
uour doulce et de ceulx y en il
ya il de moult de manieres diffe
rentes en sauour et en bonte ainsi
come il ya diuerses pouces/ ainsi
sont differentes Ces choses sont de
tant come elles sont plus doulces
tant sont meilleures et sont froides
a moites on premier degre elles ont
vertu de conforter et de engendrer
bon sang et de restaurer la humidite
du corps qui est perdue elles lachent
le ventre et puoquent vrine et font
aussi bonne couleur Elles vaillent
aussi contre la doule du foye a cote
la maladie royal Les noyaux
de ces choses nettoyes de leurs escorces
vaillent contre stranguerie a dissu
rie et vaillent aussi pour casser
la pierre Et pour ces maladies
les doit prendre de ces noyaux an
vin Larbre de larbre vault
cote de ces racines a rompre a rapat
riat les la mesle auec vin aultre
et que les en boive Semblablement
de les fueilles aussi est chose esprouuee

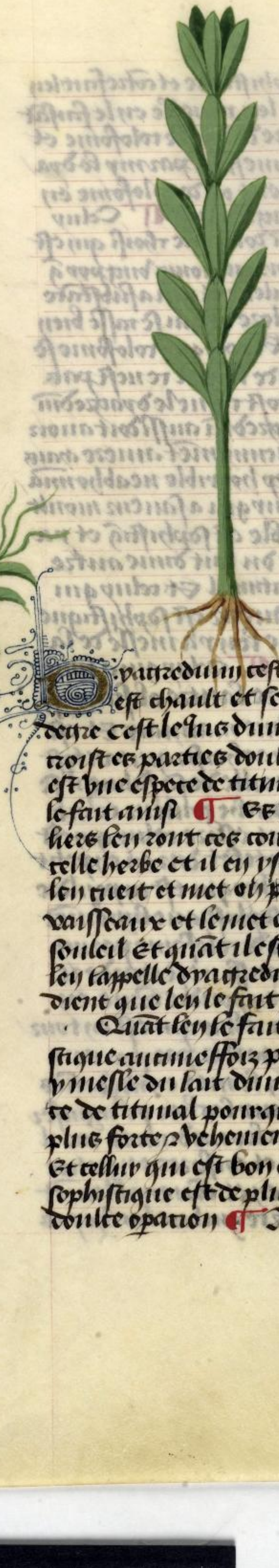
Aparatum que aucuns appel
lent autrement thalictrum
Elle croist en lieux labourez et
moites elle a vertu froide a seche
Contre flux de ventre soient
lauez les pies a les iambes en eaue
de plume ou elle aura cuit ce cest herbe
fort et oste ladoulcur Contre
la demenesure des iambes causee
de flemme sale soit cuite lherbe cuite
auec plantain et semence pour
apres en telle decoction soit mouillie
vne esponge qui soit mise chaude
sur le lieu ou est telle mesme et
elle se departira tantost

Aprisolinum que aprisinum
est chose semblable aucuns
appellent orobanches autres ma
trisilua mais ce nest par vray
car elle est differente et aussi
matrisilua pource semble rouge
et chacune seul noire et aussi a il
les fueilles vertes et lautre les a
vne blanches Ceste herbe croist
en valees et fouilles et croist assez
a la quantite de deux coutees a
branches fermes a manie de stor

cõme vng arbre sa fleur est jaune
sa semente quat elle est no meure
est verte puis apres deuiet rouge
et quat elle est completemẽt meu
re est elle est noire cõme semẽte
de pouure ¶ le fueille de ceste herbe
mue et veult est bon cõtre obtal
mie et elle rest et aussi de ceste
famille de leul . Pour tant
toutes plaies soient lees feuilles
de ceste herbe entieres mises sus
et liees mais soient renouuel
lees au matin et au soir et que
lon y ey mette de nouuelle et
tousiours ainsi y mettãt
aucun oignement Il est esprou
ue par pluseurs car elle attrait
nettie et tarit

De dulcedine
e dragagant
De dactilis
e dulcifant

De diptan
e de rome
De dates



Vatredum est dragrede il
est chault et sec en quart
degre ceste le nus dune herbe qui
croist es parties doultremer et
est vne espece de titimaulx ley
le fait ainsi ¶ Et lours taintu
riers leur font ces emplaux de
celle herbe et il ey y est fait le quel
leur tient et met on pen petiz v
aisseaux et le met on secher au
soulcil et quat il est ainsi sechie
ley lappelle dragredum Aucuns
dient que ley le fait par decoction
Quat ley le fait ley le sophi
stique aucunesfoiz par ce quey
y mesle du lait dune autre espe
ce de titimal pour quoy il est de
plus forte & vehemente opation
Et celluy qui est bon et nest point
sophistique est de plus legiere &
doulce opation ¶ Aucunesfoiz

aussi le sepln stugne et cotrefait ley
par te gue ley y mesle en le fausat
de la pondre de hee de tolosome et
aussi autrme ssorz parmy le dya/
tzedion vent en de tolosome en
lieu de dyatzedimm ¶ Celuy
dyatzedim doit estre rhoisi qui est
blat on noir ou monz brig pov g
non en couleur et gui a substade
partout rleze et gui se rasse bien
de ligier Et pose gue tolosome se
rasse bien de legier re nest pas
entoze si tost tome le dyatzedim
le bon dyatzedim aussi doit auoir
sauem aucmemet amere ayaz
no pas trop horrible ne abhomma
ble car celuy gui a sauem mout
abhommable est sophistig et va
ley mesle du lait dme autre
espere de titimal Et celuy gui
est sanz sauem est sophistigue
par te gue ley y a mesle de la
tolosome ¶ Celuy gui a lume
partie rleze lautre obstruze est
a refuser tome mauuais Et est
aussi celuy a rhoisir gui tantost
q ley le moille de sa salme il se
mme en blanche couleur tome
lait ley doit eslire celuy gui est
en vng torzelet dur on en pent
pam Car celuy gui est en poudre
peut estre sophistigue ligiemet
par poudre de tolosome parmy
messlee et aussi ne se rhaude se
pas si bien en poudre tome en
torzel car celuy gui est en tom/
tel se puet rhauder par pz. ans
ou v. / Len le met en medicines
coposees pour lather pour atemprer
et enforcier les medimes car il
les atemprse et enforce en petite
quatite bien et covenablemet
¶ Et pource gmil ne lather pas
trop violentemet et aussi quil
nest pas de sauem trop abhom
nable et tolitesforz abatet et
repmet les medimes sa violete
tome dit sera apz mais le me
le dome en guiet a par sop ¶ pour
atemprer medimes en soit fait
ainsi prenez ii. on iii. drachmes
de stamonee et est tout vng sta
monee et dyatzedim forz gue
tome dient les maistres quat
la stamonee est pparee en covi
the len lappelle dyatzedim et
ancoz quelle soit ainsi pparee
en covrithe len lappelle stamo
nee Prenez dongiez ii. on
trois drachmes et les mettez
en poudre mais ne soiet pas
tribleez ne mises en poudre
trop delicee tome doiuet estre
les autres espices car se elle
estoit ainsi delie poudree elle
se herdroit aux humeurs par sa
subtilite / vistosite et aussi aux
costes de lestomat et pourroit
estre de flux de ventre pmz met
tez ii. on iii. drachmes de stamo
nee ainsi mises en telle pond.
Apres te gue tu auras adiouste
auec elle autant de poudre de
mastic et poy mains et au
mons a la moitie de stamonee
met les dedens le electuaire q
tu veulz atemprer ou enforcier
et lui met tant q le electuaire
est encore rhault et pon a pon
tant gui ly mettront tout e sem
ble elle se herdroit lume a laut.
et ne seroit ja bien meslee auec
le electuaire et pmz sont mis
en rhault lien tmz par la rhaleur
sa violence est repmee et aba
tue ¶ Et encore ne peut on do

donnez cel clestuaire ainsi actui
sie de dyatredin iusques a vb·
ou vv·soirs On soit fait ainsi
soient prises vne dragme ou
·ij· ou iij· de stamonee et soient
mises en poudre puis soit mises
trempez en eaue ou orge ain
tuit par vne nuyt et auec celle
eaue soit actuisee ou fortifiee
la medicine sans toulir se le
patient est fort et toulee s'il est
feble et en reste mangé len peut
plus mettre de stamonee que
autrement et doit estre celle eaue
dorge tiede ou froide et encore
ne doit on donner cest clestuaire
iusques a vv· ou v· ayans pour
re que sommet les medicins soi
contraires a donner medicine
et comment qlz lactuisent et
fortifient de soit a autre soit
fait ainsi ·ij· ou iij dragmes
de stamonee soient mises en
poudre mais ne soient pas
trop delice poudree pour la mise
dedat dicte et auec celle poudre
de dyatredin ou stamonee mesle
du mastic et puis en actuise la
medicine ¶ Autre manie
par laquelle len pourra actuiser
la medicine et la donner ce mes
mes iour soit prise stamonee
toute entiere sans mettre en
poudre et soit enclouse en paste
ou en vne pomme de trenade et
puis soit bien cuite affin qla
malice soit repince puis en soit
ostee et soit mise en poudre et
auec soit adiouste du mastic
et en soit donne la medicine a
vsusee ¶ Et sachez que le
mastic est le plus apre pour
mesler auec affin de rabat[re] sa
violence et le meilleur apres est b
delhii et apres thomme arabic ¶ Et
sachez que lay dit vj dedat qlen
preist vne ou ij· ou iij· dragmes
de stamonee ou dyatredin car selo
les regions diuerses et aussi les
diuerses temperatures len fault prendre
plus ou moins car vne dragme
en fait plus forte operation en chaude
region que deux en froide et aussi
vne en temperature chault que deux en
temperature froit · ¶ Dyatredon pmpe
principalment le humain tolerant
et secondement le femme et le homme
melancolique ¶ Lamedicine ou
il entre stamonee ou dyatredon ne
doit iamais estre donnee auec eaue
froide car pour la froidure de leaue
elle se herdroit et bouteroit dedens
les voies de lestomac ¶ Et sachez
qlen en peut faire viande laxatiue
et pain laxatif et aussi fruit la
xatifz ¶ Se tu veulx faire flaze
ou pimente laxatif auec les autres
espices qui y entrent en la maniere cy
soit mise sa poudre auec poudre
de mastic ou len la mette en la
paste et y soit cuite si sera le pain
laxatif · ¶ Pour faire les fruitz
dun arbre laxatifz soit mise sta
monee entiere en vne fente faite
en larbre no pas trop pres de la
racine ainsi comme ou milieu de
larbre et y soit mise en quantite de
vne liure ou de demye puis soit
celle fente liee par dessus et y soit
remise lescorce et la humidite de
larbre qui le nourrit pour tenir
amont la vertu de la stamonee
et ainsi les fruitz deuiendront la
xatifz ¶ Et notez cy qdyatredon
ou stamonee prise principalment
le humain tolerant et plus apre

le fleume et le humme melancolique
toutesfoiz selon ce qui entre en diuerses
medicines il puerge diuerses humeurs
(car quant len le met en la medicine
l on lappelle ore laxatif ou en telle
que len appelle electuaire ou en telle
que len appelle trifere sar
racenique il purge le humeur tole
rable mais se len le met en la me
dicine appellee blanca ou benedicta
il purge fleume mais quant len le
met en telle que len appelle theodor
don anatardum ou diaprune il purge
melancolie ¶ Et sachez aussi q
sa vertu dure plus longuement en
electuaire confit de mel car elle y
dure par vi ou vii ans quelle ne font
en celluy qui est confit de sucre Et
sachez aussi que qui scote bien sa
monee en oile violepuis mesle auec
poulbre de mastic la medicine qui y
sera attiree pourra estre dolee telle
propre iournee

Diacatholicon est dracha ainsi
dit pour ce quil est fait de cler mau
re que len appelle diadracha ainsi
Il est froit ou second deure et
moite ou premier et est la gomme duc
arbre qui croist outre mer dun quel
il yst vne humidite laquelle par la
leur du soleil est espessie z seche
et muee en substance gommeuse Il
en est iii manieres car il ya dra
gant blanc qui est le meilleur
mais quil soit clez et pur Il ya
aussi dragant fait qui traut sur
le roux et aussi qui trait sur
le iaune et ne soit pas si bon
come le blanc lendit choisir
celluy qui nest point obscur
mais est clez et qui na point de
terre meslee auec luy ¶ Et
sachez que le blanc dragant
doit estre mis en medicines froi
des et le roux ou iaune est dan
ger len le peut chauder par maniere
ance ¶ Il a vertu de nettoier par
sa froidure et refroidir et par
son humidite de amoistir z par
sa grosseur et subtilite de conso
lider et reioindre ¶ Contre
la serheur de la poitrine le iaune
ou aura este cuit orge dragagat
et gomme arabic soit donne au pa
cient ¶ Contre toute chaude
et seche soit cuit en eaue le fruit
de cynalite en laquelle soit mis
du dragant puis soit coulee
affin quil en yssie vne chose espes
esse auec laquelle soit meslee
poulbre de dragagat et soient
faittes pillules lesquelles le
patient tiengne soubz la lan
gue iusques atant quelles
soient remises ou fondues et
puis les aualent cebuult cotre

la toute cause pour la debilite des membres du pie selectuaire aussi que seroit confit de deux parties de nuchatat et la tierce de cetta lice auec simple sirop y vault moult contre telle toue ¶ Cotre la soif soit donne ptisane ou lenamra mise ou dissolue du dracatat par vne nuyt ou que leur face sirop de aue dorge ou dracatat ayant aura este nuit ou que leur luy dissolue ou face remettre et puis en soit fait sirop ¶ leur se peut donner tousiours ordinairement en ficures et autres ¶ Are vault a aussi tenir dracatat soubz la langue ¶ Contre les fentes et plaies de la bouche ou du palais et contre vlceration ou excoriation du palais soit dracatat remis en eau rose puis soit espraint par vng drap et auec la substance ysmeuse qui y sera par ce dit soit confite la poudre de amidon en laquelle confiture soit moillie vne pouete et en soient les lieux deuant ditz ointe souuet et il seront tantost sane ¶ Pour oster lobscurite de la taye leue de la face et pour la blanchir les femmes mettent dracatat par vne nuyt en eau rose au matin y adiouistent du borax et de la cuisse en petite quantite et de tella ouurent souuet leur face ¶ Contre les chaudes appostumes soit extrait le iuz dune herbe que lon appelle verrunulaire de laquelle sera parle apres et en ce luy soit dracatat dissolue par vne nuyt puis pdict drapt aux moilliez qui soient mis sur lapostume automatiquement

Ce mesme est vault contre douleur de toute arthetique taye de chaude matiere Et semblablement aussi vault contre arsure pour y mettre le second ou le tiers iours et no le pmier car le pmier iour len doit mettre sus arsures choses actuellement chaudes affin que le feu se espaize et exale et puet on au tresfoiz dil sanon le pmier io²

¶ Contre flux de ventre a sang soit dracatat remis en eau de pluie en laquelle aussi soit mise de la poudre et soit donne a boire au patient ou que telle mesmes eau autrement chaude soit administree en clistere se la cause du flux est es boyaux de bas et se elle est en cuelx de hault soit donne a boire luz de plantain ou quel dracatat aura este mis remettre par vne nuyt ¶ Et sachez que quant len le mettra en medicines il doit premierement estre broie et mis en poudre tout par soy car il est fort a broier et seroient les autres medicines toutes chastiees de force de broyer autrement sil le dracatat le fust que le mettroit entier ou elles et pour ce soit broye tout par soy et les autres medicines apres elles quant len le met en selectuaire dracatat

Auicen est chault et sec ou tiers degre cest vne herbe assez comune et pour ce vne fleur larde comme la fleur du sen et a en milieu de la fleur vng petit point ronde elle croist communement es lieux sers toutes fosses et en est de .ij. manieres lune est appellee dauicen rectieux pour ce que il croist en cete lautre est appellee

dautre assimile pource que les
asnes le mangent voluntiers
dautres retiens est le meilleur
mais pource que nous ne trouvons
en terre que pour vng usage nous
vsons de lautre en lieu Sa vertu
principal vertu est en lasseur et
en lerbe car la racine na aussi
quasi telle vertu les doit cueillir
reste herbe ou temps quelle pointe
fleur et en doit on oster la racine
et mettre sechier en lieu vmbra
tyque elle se tarde par vne an en
boute et soit chastie renouvellee

¶ Elle a vertu de espurger et
ster et adeliez humeurs par ses
malitez et vertus dure et nuyes
et par la subtilite de sa substance

¶ Contre empeschement de

alame cause de froide humeur et
aussi contre froide vne et moite
soit donne le vin ou reste herbe
et fenoil et sethes auec este cuites

¶ Contre reume soit soit fait
vng sachet de la poudre de reste
herbe qui soit mis chault sus
la teste ¶ Contre douleur de
lestomac cause de ventosite ou
de froidure et aussi contre opes
chement de vene strangurie ou
dissinrie et contre passion colig
ou yliague ou tre chaisis de vetre
soit donne le vin ou elle ara cuit
et aussi soit reste herbe en equi
pratite cuite en vin et oile et
soit mise sus les lieux dolans

¶ Contre empeschement de
vene strangurie et dissinrie et
aussi contre maladie de pierre
soit donne le vin ou la semence
de dauces et de saxifraige auec
este cuite. ¶ Contre opilacion
de fore et de rate cause de froidu
re et aussi contre colere hydropi
sie sont faits syrop de hue de fenoil
auec la decoction de reste herbe

¶ Contre la duvete du fore et
de la rate soit reste herbe en egal
pratite mise tremper en vin et
oile par x. iours aux. xx. iours
soit mise au feu boullir iusques
quil vyent que loile et lerbe
auront fait lerbe bien espraite
et coulee et auec loile soit mise
ung et en soit fait emplastre
en tyrome il vault contre duate
de apostumes

Rasanctu i vitreolii rest
copperose il est chault et
sec en quart degre reste vne vapeur
de terre et en est de mi manie
fiuncq est dit indre pointe qui l

croist en mide et no en mant degno
et a la couleur blanche Lautre
arabit qui croist en arabie et a
la couleur jaune Lautre tyri
pote qui croist en tyre et a la
couleur verte Lautre est vne t
terre qui croist en frante et le
appelle ler artramentiz cest ar
remet Celuy qui est vert vault
le meulx pour vsaige de medicine
quat len le met en medicines
ley len doit brusler et la vene vte
que ley treuue dedens doit estre
mise en medicines ley le peut
tarder par v ans Il a vertu de co
sumer de detaster et corvoder
¶ Contre fistule soit ainsi fait
prenez sa poudre et soit meslee
auec les deux parties de farine
de fenes et soient cosites ensemble
auec la forte lexiue dite cupitelli
ou auec sanon de frate et puis en
soit formee vne tente qui soit
mise ou trou de la fistule il les lar
gist en telle maniere que sil y a or
corrupcions ou tasses ley le peut
oster ¶ Contre le polype du nez
soit fait vng suppositoire ou tete
dung emplastre appelle apostolico
et de sus soit mis de sa poudre et
soit boutee ou nez en telle tente
soit faite de coton qui soit trempee
en eaue salee et puis soit mise sur
telle poudre et soit mise ou nez
te corvodera telle thar sipsine
qui estompe le nez ¶ La seule

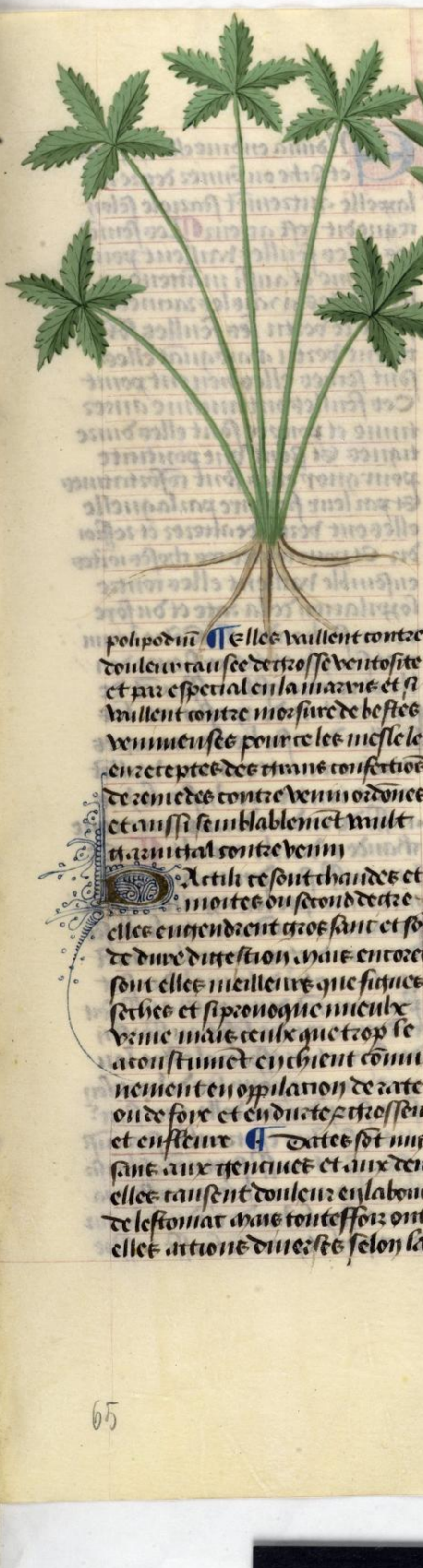
poudre de luy aussi mult a corvoder
thar sipsine ¶ Contre flux de sang
de narines soit brule et puis mis en
poudre et telle poudre soit meslee
auec poudre de prthemi biel eschpt
brule et auec poudre de mastic
puis en soit fait vne tente auec
jus de sanguinare auec le quel la
pierre en athites a este frotee a
laquelle tant quil en soit meslee
vne partie et de tout ensemble soit
forme vng tuel ou tente qui soit on
nes ¶ Contre flux de steines ou
mesure soit faite tente par bois
des choses deuat dictes et en pielle
mane mais en lieu du jus de sa
turnaire soit mis jus de plantain
ou la pierre en athites aussi soit
frotee ¶ De ces choses mesmes
soit fait suppositoire contre les emor
roides car il estraint tenir qui co
rompent et serue et font cassoir les
enflees Et pour les emorroides soient
les poudres cosites auec jus de tap
sebarbe Ce semble contre raison
quil doie estraindre le sang car il
corvode et detraste qui est chose co
traire a restraindre Ie dis que
que la vertu de restraindre lui vient
par artifice par ce que ley le brule
car ambrulee la substance thaude qui
est en lui se estaint et demeure froit
et ser ce restraint par sa thale sethe
et aussi le doit on tant brusler quil
y soit tome aze et mis en poudre
sen le brule ainsi soit mis en vng
pot neuf sanz quelque ligne sus
les charbons et y soit tant laisse
quil soit mue en couleur noire et
quat lente le mesle auec autres choses
il deuient noir

Diptamus cest dipta il est
thault et ser on se dit decope

Cest vne herbe dont la zazanne a non
aussi diptan gaucies appellet en te
rre thuisebre de lardin et croist hault
et a fenilles qui ressemiblet a sselle a
fenilles de fresne elle croist en lieux pi
erreux chaulx ou croist sa zazanne q
la met serbiez quat len la cueillie elle
dure par ij ans en bouste len doit
eslire le diptan qui a la substance ferme
no pertuisie et qui ne poudre point
quat len le brise Diptam a vertu
de destraire et de zazanne venin ¶ Co
tre morsure de beste venimeuses et
contre tout venin soit telle herbe
broie et misse sur et le jus en soit beu
auec vin Et qui en mettroit la poud.
sur la plaie consit auec jus de mente
il y vaudroit Et sachiez q len peut
faire vne confection qui a la vertu de
triacle de la poudre de diptam et de
zazanne autres choses messez auec
autres opiate comme auec mitri

datum Et pour ce soit prise la poud.
de diptam de cost de gensiane de anisto
loche puis y soit mise la poudre de
tres bon vitreol pour luy faire amon
ta roulem de triacle soient ces choss
meslees auec mitridatu et il zaura
la vertu de triacle mais la vertu
ne luy dure mye et aussi ne
peut durer que par vj ans ¶ Contre
empeschement de alaine causee
de froideur soient mises fignier
serbes et zasme de quaresme a
boullir en fort vin puis soit coule
et en telle coleure soit mise demye
once de poudre de diptam et soit done
a boire le vault moult contre empes
chement de retraire son alaine causee
de froidure ¶ Contre estrangle
et dissurie soit do me le vin ou dip
tam aura cuit ¶ Pour faire yssir
lenfant mort ou ventre de sa mere
et aussi le lit a lenfant quant il
demeure en la femme soit faicte in
iection ou pessaire du jus de ceste
herbe ou il ait mesle de la poud.
de zazanne dueille ou soit fait au.
lus dumoise ou soit fait supposito
re en dure substance de telle poudre
auec jus de herbe ou dazmoise
¶ Contre epilence soit la poud.
de diptam et de castoreu confite
auec jus de rue et soit donne par
la bouche et en soit mis ou nez de
celle mesme liqueur vaig soit
coulee et soient les paulpieres
oins de celle confection chaufee

Ceronia ce sont les petites
zazannes dune herbe qui est
appellee ceronite et sont blanches
seches ou tiers dessus Ces zazannes
sont blanches et petites plannes
de neuf ans si comme la zazanne de



polipodiū Telles vuillent contre
douleur rauſee de troſſe ventoſite
et pr eſpecial en la matrice et ſi
vuillent contre morſure de beſtes
venimeuſes pour ce lee meſle len
en receptes des thiriaſ confection
de remedes contre venin ordonnes
et auſſi ſemblablemet vuult
thiriacal contre venin

Actili ce ſont chaudes et
moites ou ſecond degre
elles engendrent troſſant et ſot
de dure digeſtion, mais entre
ſont elles meilleures que ficues
ſeches et ſi pronoſtique meilleur
venin mais ceulx que trop ſe
accouſtumet en chient cōmu
nement en oppilation de rate
ou de foie et enduree troſſent
et enflent Dattes ſot nuiſ
ſans aux rens et aux vene
elles rauſent douleur en la bouche
de leſtomac mais toutesfois ont
elles actions diuerſes ſelon la

diuerſite des regions ou elles croiſſet
lees vnes croiſſent en chaude region
les autres en froide les autres en
moienne Celles qui croiſſen en
chaude region ſont tres doulces et
ſont thimeuſe et dommet poy de no
nourriſſemet mais elles ſot tatoſt
digerees et amoitiſſent le ventre et
plus toſt cauſe opilation de rate de
foye et ſont nuiſantes au chief et
a leſtomac ſi at au bout de hault
de leſtomac Mais ceulx qui
croiſſent en froide region ſe meinet
en leur potiate et cruete et ſechete
pource ſont les moins nourriſſas
de toutes autres et ſont diuers a di
geter et ſont thrant et longue demeu
re en leſtomac et toutesfois reſortet
elles leſtomac plus que nulles autres

¶ Celles qui croissent en moiche
cheson ja soit ce quelles viegnent
a pfaicte meurte si nont ilz pas
si grant sethenz que les les puisse
trauer lonptiemet selon attent
quelles soient meures car ilz ot
vne ligiceur supplue par laq̃lle
elles remplent les corps et font
habunder en crosse humeurs
qui semuent sont cause de fieure
longue car ilz ne sont mobedient a estre dissepi
tes et espartis

De endme
De epithime
De eaume
De eusorbe
De empatone
De emblighe
De lapierre
Dematistes
De azambeule
De elacteze
De cleboure
De estile
De erugue
De peblet
De exision
De elionthropion
hon appelle tricoree
De enfiase
De esdre non
De expitigne

¶ Endiua endiue elle est froide
et sethe ou pmier degre les
laq̃elle mitzemet stazole selon
ce q̃ dit cest atteinz ¶ Les semen
ces et les feuilles vaillent pour
medicine et aussi mattenie on
les feuilles mais les zacines not
pont de vertu les feuilles sot de
thaut vertu auantgiat elles
sont sethes elles nen ont pont
Ces feuilles ont aucune amer
tume et pouvre sont elles diure
tiques Et sont vne pontiatte
pour gnon elles sont refortatiues
Et par leur froidure par laquelle
elles ont vertu de alterer et refroi
dir Et pour toutes ces choses ioites
ensemble vaillent elles contre
lopplation de la zate et du foye
de tan sethaude ¶ Contre lamm
te et simple et tierce fieure dou
ble et contre esthauffemet de
foye et thaude apostume les
feuilles de ceste herbe mauches
tuees ou cuites en eau vaillet
contre toutes ces choses le jus
aussi de endiue donne auec eau
thaude y vault moult ¶ Ce
lui aussi soit donne auec vne
medicine que les appelle triffera
sauvage mes contre toutes les choses
deuant dictes auant il conuient
que la matie de la maladie soit
premierement digeree et aussi soit
ce donne contre les esthauffoisons
du foye et en especial contre lau
mee ou que pour les dethas les
face siroppe du jus de elle auec sucre
mais son jus est trouble sont aus
esclarsi et aussi se peuet esclarsir
tout les autres jus par ceste ma
niere fay le jus de endiue boillir
vn pou puis et puis le laisse zassoir

et regim est espes va au fons z le
der ni dessus soit dnc cuit le jus
vnst drap ea bien souluenict et
ne soit point espraint affin q ne
le jus ne se trouble et de telle cu
leur egim est clere comme eaue soit
fait sirop auec sucre se tu le
veulz faire plus cler met y de
cuibm deuz ¶ Ce sirop vault ot
lammire fievres estbaufoisons
et se tu veulz faire ce sirop lara
tif met y en la fin q̄nt il sera
pres de cuit de la poulbre de Ren
barbe trez telice et le coule se
tu veulz affin q̄ il ne soit pas
si amer Car le zenbarbe est
amer mais se len le coule il
ne sera pas de si trez grat vtu
comme se len ne le coule point
Ce sirop ainsi fait laxatif sont
donne en fievres fentes de hu
meurs colerique le matin ou le
vje jour mais soit auant la
matiere digeree ¶ Item a ce
mesmes vault decoct du jus
telle ou il ait du zenbarbe auec
eaue rhaude ¶ Contre fievres
tierces de rhume apostumes
vault ce mesme sirop et aussi
pour nectoyer la boche dicelx
apostumes et aussi le jus de
lerbe prie comme dit est Et auec
le jus de lerbe pour ce mesme
on prendre telle ra sarmententa
¶ Contre esthaufoisons rhaulx
apostume vault telle herbe mise
sur broie ¶ A ce mesme vault
le jus telle mise sur en epithime
Et sachez q̄ q̄nt len a pome des
feuilles de ceste herbe len met sa
semence broie en eaue et vse lon
de telle eaue a mes esthaufoisons
met lon de ceste semence mer le

Jus pour chasser aucunes maladies

Epithime epithime Hest-
chault et se contrere de ce
est vne herbe q̄ croist le plus en
lieux rhaulx ceste herbe au mois de
se tourne en tour vne herbe appellee
thim et est sa fleur et pour ce
lappelle len epithime pource q̄ elle
croist sur telle herbe appellee thim
la fleur en est mise en medicine et
non pas lerbe pour laquelle len
met au mois de iuing soit
cueillie ou temps q̄ elle pointe
fleurs Et a ce iuxtapalment
de purger le cherueau de melancho
lie et secondement flemme et ne la
met on point apres soy mais lon
la met conuenablement ce me
dicines q̄ purgent tel humeur
melancholique ¶ Telle vault ce
fievre quarte en ceste maniere

soit vne drasme et demie de epithime
mise entre en eaue iusques ace
quil ny demeure ⁊ bien poy de
eaue et en telle detortion soient
mises .ij. drasmes de lapiezre de
lasur ou de lapiezre de armenie
et soit tẽdre au patient mais
conuient que la matiere soit dige
ree auncois il y vault Et sachez q̃
ce mesme vault contre emoroides
causees de sanc melancolig ¶ Contre
cardiagie passion et epilepsie soit
epithime boully en vin et dõne mais
y soit adiouste la poulsre de los
du tieul de ceruf ¶ Contre passion
melancolique soit donne le vin ou
epithime ara tout ¶ Contre pamoi
son et faulte de tieul cause de froide
ventosite melancolig soit fait sirop
de laue ou aront tout seneze epi
thime ¶ Constantin dit que les
feuilles de epithime hachees et pi
mises sur la rate le ame mirent
et arte nutrient Et selon lamut en
vin et oile et pur les la me sur les
parties des rains ou de la besse
elle oste lempeschement de vrine et
strainture

Enula est vne herbe que len
appelle eaune Elle est chaude
en la fin du tiers degre et moite en
primer Il en est .ij. manieres sune
est dite ortholana qui croist es
lardins Lautre est dite enula cepa
na est eaune qui croist en plaine
champs et est la meilleur et de
treigneur efficace et par espal
mat a la rezaine len doit cueillir
sa rezine au tromarc met deste
la mettre secher au soleil affin
q par sa moiteur elle ne se corru
pe et pourrisse ⁊ en la peut garder
par .ij. ans Elle a bcetu de leur

et adoulcir et nectoier et pourre
vault elle contre nesse empires
par froidure ¶ Contre ladoule
de lestomac causee de froidure ou
de ventosite soit donne le vin ou la
rezine aura este cuite ou soit do
nee la poulsre de telle mesme
rezine ¶ Contre la doule du
pis et des membres qui sont de de
q len appelle espitiaux quant
telle doulcur est causee de froi
dure ou de ventosite soit done
le vin ou elle aura cuit Il y vault
moult et pourre en fist on tes
vesse Enula cepana dedit pre
cordia sana Cest a dire que teste
eaune thapanisme tient les en
trailles sanes ¶ Contre froide
ure vault te mesme vin la
poulsre de sa rezine et la pond.
de raisselle soit donnee aux de
mis et elle lachera le vetre ⁊ essera

la douleur des membres du pis Selen
tint toute lerbe auec ses fueilles
en vin et oile et puis ley la met sus
le ventre elle apaise la douleur yliaq
et tolugne passion Et selen la met
sus les pties des rains et de la vesse
elle oste lempestiement de vrine -

¶ Cotre empestiement de alaine
appelle asina sil est musé de froi
dure soit orge tresbien tint en
eau auec nicolite come tisane
et soit tant tint thleaue soit autri
ement et espesse et puis en telle eaue
soit tuite tresbien la farine de
eaune mise en poudre et ce soit
donne au patient

Euforbin il est thault et ser on
gnart dettre Cest la forme
dun arbre qui croist en inde ledit
arbre en temps deste iette vne tho
mosite laquelle se lyert a larbre
et se dirat et dement euforbe
auecques effoiz il eythet vne partie a tre
et se mesle auec la terre et nest pas
bon ne aussi celluy qui est nicm
ley doit thoisir et eslire le forbe qui
est tres qui est trez en roulenez en
substance tres subtil et qui est sus
le roux ou le tirant celuy qui est sus
le blanc est arefisez le fisle peut thar
der par yl-ans Celuy qui est inem
est auecques effoiz contrefait par te q
les y mesle du drachatat comte - Il
a vertu de dissoluer larthez et espar
tir attraire et de dissoluer lauthez
et espartir hymenez et pource pur
the pantipathiet flemme et seconde
ment hymenez melatholigne et attrait
et purge des parties lointaynet-
ement du chef et des jointures ¶ Co
tre toute maniere de thoute soit arthe
tigne tyratre ou poudatre et aussi
cotre passion yliagne soit la medicine
q len appelle benoite enforcee on a
thusee de ij· ou de iij drathmes de
euforbe auec iij drathmes de bdellin
ou de mastic et soit donnee telle be
noite en dose souffisante auec de
cotion de fenoil ou de sa farine
¶ Contre yliagne passion soit admi
nistree en thistere celmult contre les
dites maladies Et par espal celles
sont causees de flemme aussi pent
tremolomidion estre ainsi et puis
est donne en ignorante souffisant
¶ Contre fistule soit euforbium ma
stic mis en poudre et puis soient
roussie auec sanon de fiance et en soit
formee vne tente qui soit mise dedes
la fistule et en roussimera et degas
stera la male humidite ¶ Contre douleur
de thief epilence et appoplexie causee
de flemme soit ainsi en enforce ycc
alopetandion ou la medicine appellee
blanca pricllonet comme dit est denat

de benoite et soit donnee au patient
pour etuider quil ne enthee en tres
maladies ou sil les apoint lenfu
ra ¶ Contre litargie soit lee
la poulbre de enforbe en vng dra
peau delie lequel soit mis apres
le nes et soit vng poy fern affin
quil en tire poy de la poulbre entre
ou nes si sera pa teste mainere
le patient tantramit a esternuer
et luy mouldra pour soy esueille
Mais pource que aucunes foiz
leu ne peut pas tes patientz
de litargie esueillier par teste
maniere adont soit la poulbre
de enforbe confite auec oile
rosat et en teste oile soit moillie
vne penete qui soit boutee ou
nes bien auant ¶ Par teste
mesmes maniere peut on pro
nogtier a esternuer tenlx qui
sont en appoplexie ou en la tes
de epilepsie ¶ Contre litargie
et epilepsie soit fait oignement
de poulbre de enforbe de pomme
et de rastoreau auec oile de mist
ou au mouns auec oile rosat
et nre on gueres poulbres soient
confites auec suc de rosmarin sau
uaige et en soient les epileptiq
oingtz toute la partie de derriere
tant du chief comme de la haute
du dos au fen ¶ Et tenlx qui
ont litargie soient ars au derriere
de la teste et puis en soit ointe
en frotant bien fort ¶ Pour
reformer sa memoire soit fait
electuaire ou que il entre les
vij parties de suliq alocez et de mirre
sugne et la tierce partie de enfor
be et de mastic et soit ofit au.
miel et soit donne en petite dose
en matin vne drayme ¶ Pour

re mesmes soit ainsi fait soit la
ptie de derriere de la teste resec
pue soit bien lauee de vin chault
puis apres soit seruiee ou rasee
et puis tantost soit frotee de hie
de hie sauuaige ou miel auront
este mis enforbe et la substance
qui est dedens les mastes
¶ A tenlx qui sont oublieux
et aussi a tenlx qui tantost pdet
la parolle en faicture pour cause
de la matie estant en la ptie de
derriere de la teste soit fait cest
oignement oppopona lapdane et
enforbe soient meslez ensemble
en forme de oignement du quel
la partie de derriere de la teste
apa regnelle au teste rese soit
ointe ¶ Contre empestbement
de alaine appelle asma sil est cause
de froideur soit donne de la poulbre
de enforbe auec vng dpoy de ma
stic en vng cuf rlaret ¶ Cotre
la maladie de la rate soit le elec
tuaire appelle dyasene au mist
auec enforbe ou miel soit adiou
ste du mastic et soit donne au
patient matin il conuient donc
plusieurs digestifz pour digerer la
matiere au contre la poulbre de
enforbe contre et mangeue la
char superflue ou quelle soit
Eupatorium est vne herbe
qui autrement est appellee sal
via agrestis et est tout vng eu
patoire et sauge sauuaige elle
est chaude en primer degre e sethe
en second dgnat elle est verte elle
a treigneur vertu dgnat elle
est sethe Elle hault toute para
lisie vnuselle et ptinulie Cotre
paliste vnuselle rest paliste q
tient tout vng roste en sont

amsi font caſtoren ſont bouilly
ou ſus de reſte herbe ou ſus de
me ſaumaige pins en ſoient
faites pilules. met ſus tre les
quelles ſoient mises ſoubz la
langue ſont auſſi font ſtanche
ſine de la detention des choſes
denant dites mais il romme
en tore fe ſanſme de ſ. rumex
qui ſont ſoubz la langue ¶ Ceſte
herbe auſſi bouilt en telle mane
a tenir qui en fienes ont pdue
la parolle ¶ Contre ydropiſie
et jaunice rauſee par opilacon
de fore et de ratte ſoit vne drac
me de enpatoire bouilhe en
demye onte de ſus de aube et
telle decoction ſoit donnee
Contre les vers du ventre vay
lent noyaux de peches molles
mes ſus de enpatoire et pun
tonnee en abeure

mbles en ebliques ce ſont
ſeuilz qui croiſſent ou lit mes
ilz purgent flemme et humeurs mela
cholique et ponte te bouillet ilz tre
tes maladies rauſees de tres hu
meurs come eſt fienne quente et
en ſoit mise vne onte ou dempe en
decoction ilz bouillent tout et mon ton
des ſe len deſtrempe le un poudre
mes de tapſe emble et puis len
le met ſus ¶ Contre les rheneux
que rheent pour les iambes de rheu
ſoit len poudre et la poudre de
mes aloes deſtrempe en oile et
de re ſoit la teſte ointe Se les
heneux rheent pour ce q les pores
ſont trop ouuers ou par trauſe de
rheume et y bouilt moult ma telle
oile ſerue le matin et les pores par
ou les heneulx yſſent
Epatica epatig elle eſt froide
et ſeche ou premier degre
eſt vne herbe qui croiſt en hiem

Et sachez que cest azam brule
Il est chault et sec ou tiers
dessre ley lappelle autrement sal
petrinelion ¶ Cel azam est
par artifice ars et brule tout q
len le peut mettre Et est par
ceste maniere len prent azam
ioincte tel come il vient nomd
lement de ceulx qui le forgent et
le met on en vng pot neuf de tre
et le met ce pot en vne fournaise
ou il ait grant feu tousiours et
par xv· iours et puis len le met
et puis len le met en poudre par
ceste maniere les parties grosses
se attroissent et les soubtilles se
dissolvent - Cest azam brule
a vertu de dissoldre consumer et
degaster et aussi depurger hu
meur melancolique et de espar
tir et adelier et pour ce le met
on communablement es emplastres
ordonnes pour adelier et attre
nuer come est lapostolicon et
aussi es emplastres contre la rate
Il conforte la char superflue ¶ Es
tre fistule soit la poudre de luy
confite auec suuon fraiche puis
en soit faite tente que len mette
ou que vne pennete y soit moullie
q̄ len y mette ce essaresit lentree
de la fistule et lactarit - Contre
polype soit faite vne tente de
apostolicon laquelle soit semee
de telle poudre puis soit mise
ou nes · ¶ Pour ceulx qui ont
mauuaise coulour pour ce
quelz habundent de humeurs melā
colique qui est en leurs rate ou
par cause de humeurs crues
assemblees en leur estomac pre
sonct temps soit fait ainsi soit
prise la poudre de azam brule

caueux et par especial se il y a pier
res et a menues feulles qui se
herdent a terre et a tes pierres
et de tant a greigneur feulles
tant est elle meilleur et la pelle
len espatigne pour ce quelle est
apre pour conforter le foye Elle
a vertu de esfroidir et si est diure
tique et aperitiue pour la subti
lite de sa substance Et pour ce
mult elle contre opilation de rate
et de foye muse de chaleur ou
chaude humeur et aussi vault
contre les chaudoisons du foye
et contre laimme ¶ Le strop q̄
est fait de leaue ou este herbe
dessus et que en la fin de la de
coction len y adiouste du zucre
be ce strop est tresbon contre lai
me - Et sachez que en toutes
caues et strops que lon fait et
les eschauffement du foye len y
doit mettre de lespatigne ou elle
y aide moult ¶ Contre chaudes
apostumes soit mise este herbe
pillee dessus car elle rebonte la
matiere et ne laisse fourmer
la apostume

lauee iy· ou v· foiz ou plus en eaue
cõme len laue lapierre de lazur et
puis sort telle poulbre dõnee en ẽpla
te souffisãt auec vng de fenoil ou auec
oxymel et eaue thaude te pinxtera
le humeur melatholique par dessoubz
mais te sera aduenir violence et
paine

Clarterii est le iuz de cicumie
sauuaige et a differẽce entre
clarterides et clarterii car clarte
rides sont les semẽces de cathapuce
mais clarterii est le iuz de cicumie
sauuaige ou cõtremede Il est chault
et sec ou quart dessre et le fault lon
ainsi ¶ Cuyde est ce iouz tamoulze
lemẽt les cicumeres sauuaiges
et les broie len et en exprant ou le
iuz et le met on serchier au soleil ·
¶ Aucune tuisent re iuz au fen

auec miel iusques tout le ius soit pe
netre tessache et ce miel donnet en ma
niere de clertuaire Il lasche souffisam
met et parbault et par bas/ len peut
vsader clarterii par vi· iours en boire
et qui oultre le vsarde il pert sa boste
Il a principalmẽt vertu de pinxtier
flemme et secondemẽt humeur me
lancolique ¶ Contre toute tsonte
soit arthetique podragre ou manz
et contre chaus passion soiet clarte
rii et mectre iune ensemble pond
et vng de chascun vi· dragmes et
soient bien frotez et mamez en oile
rosat puis soiet donnez auec iuz de
fenoil chault Mais toutesfoiz ostre
chaude passion len doit premieremẽt
faire bailler au patient vng clistere
remollitif et puis apres vng qui soit
fait de eaue de mauluez oile z miel
auec v· ou vi· dragmes de clarterii
et y soit adiouste du mastic auec
eaue chaude ¶ Soit aussi bel erbe
qui la pouma auoir toute eschin
et oile puis soit autrement broye
et mise sus le lieu doulat et elle de
mera illecques mes a guarir ma
thetique podagre et chaus passion
¶ Pour prouoquer les fleures aux
femes ie te mectz soit la pouldre de
clarterii confite auec oile de mirt
ou oile commun ou quel soit coton
moilhe du quel soit faite tente
¶ Pour mectre apostumes froides
v· ou vi· dragmes de clarterii sec
confites auec farine dorge auec
aubun de nif et ce soit mis sus
ce aussi vault contre les apostumes
chaudes mais que elles ne soient
par trop chaudes et ne doit on
point mectre ce remede au coma
mencement de la apostume ¶ Pour corre
et mener les apostumes lenfait trop

bon rnptoire de clacterin meſle auec
terebentine ¶ Contre les vers des
oreilles ſoit clacterin en la q̃tite
de v· q̃rames peſant confit auec vng
petit de vm aultre et ſe ſoit mis tiede
dedens loreille ·¶ Contre toute
douleur de ſtomac cauſe de froidure
ſoit le ſtomac oint de clacterin meſ
le auec vm aultre ¶ Pour oſter
les lentilles de la face et auſſi toute
autre choſe qui en mue la couleur
ſoit priſe rouſe et muſe auec
le ſuc ly ſoit adiouſte autant de
clacterin come de rez iij· enſemble
et ſoit tout confit auec vin aultre
en vng mortier de plomb en guiſe
de oxymel et puis ſoit mis en
vng veſſeau de bourre par xb·
iours puis au bout de xb· ioins
ſoit de rechef mis en vng mor
tier de plom et ſoit encore broie
auec vin aultre ſil eſt endurcy et
ſoit auſſi le peſtel de plomb dont
ſoit ointe la face car il oſte toutes
lentilles et autres infections

Ellebore ellebore ſleſt vhaut
et ſec on tiers deſſe ſl en eſt
·ij· manieres car il ya elebore blac
qui eſt dit blanc pour ce quil a les
racines blanches et auſſi po ce
quil purge les hymeurs blanches
come ſont les hymeurs flemma
tiques ¶ Il ya auſſi ellebore noir
qui eſt dit noir pour ce quil a les
racines noires et pour ce quil
purge les hymeurs noires come
ſont les hymeurs melancholiques
Quant on treuue en recepte que
len mette elebore reſt a entende
de la racine Les anciens en vſo
oient en leurs medicines auſſi
commencier que no vſons main
tenant de ſtamonee car les corps
eſtoient adonc plus fors ſ ilz ne
ſont et pouoient mieulx ſouſte
nir la violence que font le elebore
q̃ veulx qui ſont maintenant
car ilz ſont plus fleber et ne la pour
roient ſouſtenir Et pource la
medicine ou il entre elebore ne
doit point eſtre donnee ſe ce neſt
par tyrant diſcretion La medicine
ou il entre du blanc elebore
purge le flemme et celle ou il entre
du noir purge la melancolie Et
celle ou tous les deux entrent
purge auſſi toutes les deux hy
meurs · quant len treuue en re
cepte elebore ſimplement len
doit entendre du blanc Et
ſachez que lenne doit point
donner a celuy qui a la poitrine
eſtroite et qui eſt maiſtre car
il purge par la partie damont
et fait vomir dont ſe len le
vouloit que ce ſoit a celuy qui eſt
fort et qui ait tout diſpoſe
a vomir ¶ Contre fievre

cotidiane tausse de fleume matu
rel Et aussi de tout fleume ethicle
et contre toute arthetiq podaq
et tyriaque vault le oximel qui est
fait de la racine de elleborne blan
et est cel oximel aussi fait se
pesent les racines de fenoil
et de raste ou safane pties de
vne alesne et ci cest pties se
vent bouteer des racines de
blanc eleborec et y soient laissi
es par xxv ou xl iours comme
affin q la vertu de le eleborne
soit incorporee et retenue en
tes racines de fenoil ou raste
et en appelle plus tost racines
aussi et soient prises en plus tost
heure et tarde que a oster la
terre dentour elles / tu ne les
roes et soient retrouuees
de lan terre apres ce que le
eleborne sera boute dedens et
soient laissies par xxv ou
xl iours comme dit est Et adon
soit le eleborne oste de dens tes
racines et les racines soient
pilees et mises tremper en vin
autre par iii ou iiii pintes soient
mises trois dedens de vin aigre
et de ce vin aigre auec miel
soit fait oximel lequel vault
contre les maladies dessus no
mees Et semblablement peut
on faire oximel de la racine
du noier en la fourme dicte
lequel vaudroit pour purifier
humeurs melancoliq et contre
fievre quarte Mais le iuge
doit pour donner ces medi
cines se la matiere nest prime
ment digeree Et sachiez q
le blanc eleborne est plus violet
q le noir ¶ Contre tyonite au

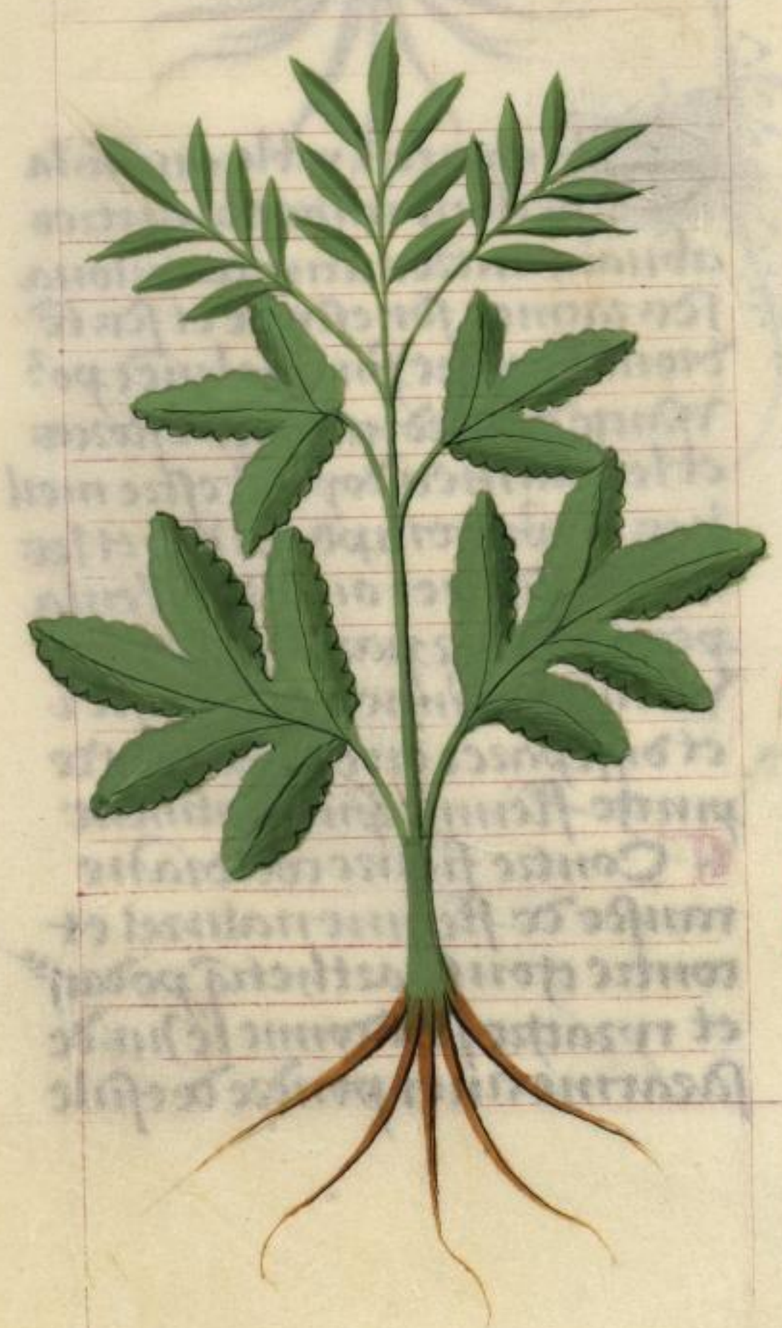
thetiq pe tiriaque et podagre sont
herbe toute en eaue salee et en
soit faite fomentation sur le lieu
Et aussi herbe brote soit mise sur
¶ Contre les vers de loreille sont
vnct poy de poudre de eleborne rostie
auec fiel et vne herbe appellee ysi
taine et soit mise en loreille et
tantost les vers en istront ¶ La
poudre de leborne mise sur morte
char en fait croistre la trouvoit ¶ Contre
les furfures de la teste et aussi ha
bundance de pouons soit boullie
la farine de lupins auec auec
vn autre pain y soit adiouste
la poudre de eleborne et en soit
fait vne ablution espesse comme
moustarde de la quelle la teste
soit ointe puis soit lauee de eaue
chaude ¶ Contre rougne soit
fait poudre de blanc eleborne
broie a par lui et y en ait vne

onte · et ij · onces litargie dargent
broie aussi apar luy auec oile de
noix on commune et soit le litargie
bien tout fait auec vin aigre puis
soit mise en loile bouillir et auec
remuer y soit mise la poulbre de
elebore et de ce soit oint le patient
ou banq il y vault mout ¶ Ce
ste litargie et epilepte soit le pa
tient contraint a esternuer par
luy mettre vng poy de poulbre de
de elebore ou nez on soit telle
poulbre mise en vng petit drapel
puis soit vng poy feru deuant
le nez ¶ Dyastoridez dit que qui
feroit vng torcel de farine et de
eaue et les y meist de la poulbre
de elebore le torcel ostroit les
soiris que enymatte voient

Esula est esile elle est chau
de et seche on tiers de tige

Cest vne herbe dont la racine vault
en medicine les la doit cueillir en pri
temps ou ver et la pent on garder
par · ij · ans en bonte et encore vault
il mieulx que ley en cueille de nou
uelle ch̃man ¶ Elle a vertu de
purger le humeur flemmatique
Et pour ce vault elle contre les ma
ladies qui sont causees de flemme
Et sachez que entre toutes les thos
qui purgent par leur achate apres
la scammonee la esule est la meilleure
et la pent on plus seurement donner
et si na par trop abhominable
¶ Contre fievre cotidiane de flem
me naturel et contre arthetique
ypocras podagre paliste et yliague
passion et ydropisie dite leucoflem
maure soit donnee ceste poulbre
que ordonna vng nomme pierre rele
ensient la recepte prenez ij · drach
mes de esule et vng poy de canelle
de semete de fenoil dalmas et de
mastic ceste poulbre vault aussi
aux flemmatiques en leur sante po
ur les garder de chiere en maladie et
la doit on prendre auec vin vault
en eaue chaude ou auec vng cuf
rasez ou auec autres potages
ou brouet de char la medicine
appellee benoite quar elle est a
yuisee ou fortifiee de esule elle
vault toute les maladies dessus
dites et par especial toute yliaq
passion dauquelle les lamin̄istre
en histere auec eau sucree et oile
et miel et est tres bon remede en
especial contre ydropisie dite leuco
flemmate est ydropisie causee de
cause froide ou tout le corps est enfle
sot aussi font sot huyde fenoil
bouly au mieulx et puis les laisse
raffoir et les mes quil sera desseur

te quilara eſte raſſis ſoit pris et y
ſoit adiouſte de lapouldre de eſule
et du ſucre et ſoit donne ou pour
teulx qui ſont trop delicas ou
nuqions ſoit fait ſirop et pour
teulx qui ne vueillent prendre
medicines ſoit lapouldre de
eſule muſe cuyte auec thar ou
leſtorte de lazarine ſans mettre
en pouldre y ſoit muſe cuyte et puis
il mangene lachar et buuient
le brouet et ce humidra rotte les
maladies deſſuſdictes ¶ Ou
q̄ len face thare de lapould̄ de
eſule et vin et miel auec nutres
eſpices et il ne ſera pas de trop
abhominable ſauem et auſſi la
medicine appellee theodorito ama
radum̄ et telle que len appelle
yrealortaudin peuent eſtre te
nenablemet fortifiees ou aſſu
ſees de pouldre de eſule



71

Kira enigne elle eſt thaude
et ſeche on tiers degre eſt
vne herbe dont lazarine vault en
medicine len ſadoit cueillir en
printepe on ber et ſa peult on ſar
der par ii ans en boiste Et en tore
vault il mieulx que len en cueille
de nouuelle thaſtan ſi en va ii
manieres lune domeſtique on p
prinee et lautre ſauuaige la dome
ſtique eſt de treſgrant vertu q̄
la ſauuaige pour vſaige de medi
cine eſ vaulent principalmet les
ſemences et puis apres les feulles
elle a vertu de conſumer et de eſ
mouuoir la voulete de luxure
¶ pour eſmouuoir luxure et
auſſi rotte contre ſtumichize et
diſſinrie et contre paliſie elle vault
len la doit mettre cuyte auec la
thar et pour les thoſes deuandites
ſoit lapouldre de ſa ſemence cuite
auec oignons et ſoit donnee lerbe
cuite en vin et puis hachiee miſe
ſur les rains elle eſmeut luxure
Se len la met ſur la penliere elle
prouoque vrine ¶ Lapouldre de
ſa ſemence ſoit confite auec vin et
miel en thuiſe demplaſtre lequel ſoit
mis ſur les rains ce eſmeut luxure

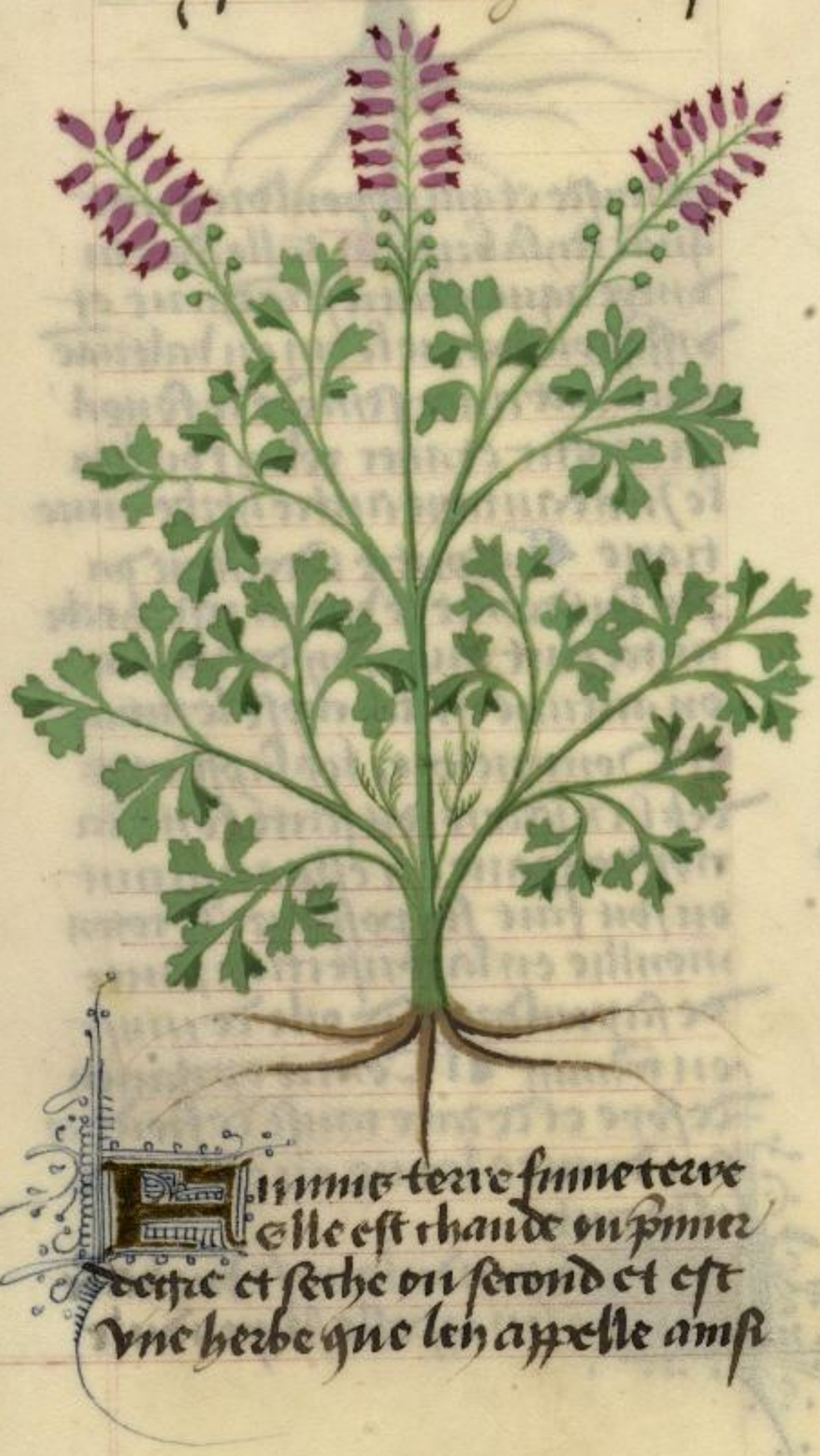
Ematites ceſt vne pierre
appellee ematite que len
trouue en orient et en orriden elle
eſt froide et ſeche en ſa complexion
et a vertu de reſtraindre flux de
ſanc et eſt pour ce dite ematites
q̄ emath en thec reſt ſanc en ylati
et thites reſt flux ſen la peult garder

tree longuement ¶ Contre le flux
de sang du nez soit la pierre cina
thites frotee avec yeux ou autre
marbre auec hie de sang humain
et ce que en degoutera de telle fri
cation soit moillie coton qui soit
mis ou nez · ¶ Contre emoptoi
que passion cest quant len crache
le sang se te vient par le vice et
blessure des membres du piz soit
telle pierre frotee sur marbre ou
auec eaue rose ou il ait dragacant
remis auec telle fumigation soit
confite la poudre de tyme ara
bic et ce soient fomentees pillu
les les gencelles le parent tiedyne
doubz salamoniac et quant elles
departies et tyme dissepparees
les auale avec se len crache
le sang par vice des membres nu
tritifz soit la pierre frotee auec
hie de plantain et y soit adiou
ste poudre de lacgragat cest a dire pins
soit donnee au patient ¶ Contre
flux de ventre a sang soit fait re
mestner avant se le ce peut bon
sera que les lauemistre en thiste
dort aussi fait emplastre sur les
rains et la penulthieme que soit fait
de ambre de ruse de oile rosat et
vng autre auec la poudre de telle
pierre ¶ Contre flux de ressif
des fleumes aux femmes soit telle
pierre frotee auec hie de plantain
et y soit adiouste de la poudre
de bistorte La pierre cinathites
est mundificatiue des yeulx et
les nettoye se len la mesle auec
miel elle oste laspreete des pau
pieres et sere les angles des
yeulx se len la trempe auec lait
de femme elle aide arthaude obtal
mie qui trauaille ardent et asprete

et se len la trempe auec aubin
de iuif elle vault contre les chancres
apostumes

Ebulus est yeble auquel la
pellent ramcat ou autres
abuam autres actuydictulona
ses ramer son escorce et ses fe
dronz valent principalment pour
vsaige de medicine les escorces
et les ramer doyuent estre meil
lier en printemps ou ber et les
dort on secher au soleil lens la
peut tarder par vng elle a
vertu de tosimer et degaster
et dissepparer ou dissoluer et de
pinte fleumme principalment
¶ Contre fieure cotidiane
rouse de fleumme natural et
contre et toute arthetiq podaq
et ryratique soit donne le suc de
sabarme auec poudre de esule

ou vin sont bons a lont flux de
vetre et aussi aux plaiez des
boyaulx aussi a la apostume du
pulmon et a la zemolacion de
lestomat ¶ Galien dit que
leaue ou len a estaint fer con
tre par force de fen se les ladine
au patient aussi sans le quil
le sarche elle luy aide et donne
alegement lestume de fer font
arrester le flux excessif des
flemz aux femmes ayans elle
remse dou leur de lestomar
et senflont se les en font
ointur de la plate dont les
si cheueux sont chens elle
les y fait reuenir a renaistre



Fumus terre fume terre
elle est chaude en pmier
degrie et sethe en second et est
vne herbe que len appelle amst

fumus terre pource quelle se engede
dune grosse fumosite ou se estiene
de terre et aussi quelle yst de terre
en grant quatite ainsi come fu
mee relle grosse fumosite de terre
se hert au dehors de la terre et
par lartion de larbaleur de lair
et du soleil elle se mue en telle
herbe tant est plus verte et fait
meulx vault quat elle est seche
elle nest de mille vertu ¶ Elle
purge principalment humeur me
lancolique et pour ceste femme
sale et aussi rolere elle est directi
que ¶ Contre roigne il ontes
de soyns ou quel ait messe du
surre soient donnees auec eaue
chaude ou aussi en vne onte de
soyns et demye soit mise sur
re de fenoil et soit donnee ¶ Soit
aussi fait oignement en huile de
noix soit mise la pouldre de fine
bieyscelee et soit confite apres re
q len y aura du vin aigre et du
suc de fume terre mais soit le
suc en plus grant quatite q nul
des autres et de rest ordonnement
soit le patient oint ou baing
rest tresbonne chose ¶ Et sachez
q len doit donner vn foiz la se
maine le suc de celle en la maniere
q dit est ¶ Il purge tresbien le
humeur qui cause la roigne
¶ Contre ydropisie et par especial
contre celle que len appelle leu
cleumancie soit donne soyns
ou quel len adiouste vi drachmes
de pouldre de esule et soit donne
auec eaue chaude ou soit fait syrop
du suc de fume terre et darbe et
de fenoil ou la pouldre de esule
ait tout auec du surre rest tres
bon ¶ Contre goutte arthetique

soient donnees · n dragmes de hermo
dates auec lus de fumeterre aussi
reste herbe cuite cy dessus puis mes
sus lapodagre vault moult
¶ Pour flemme ou humeurs me
lancolique estant en la partie de
amont ou aussi en tout lestomac
pour les yeulx aduient que ley
vault vomir Et aussi contre opila
cion de rate et de foye cause de froi
dure ou froide humeurs sont cuyre
hus adiouste du suure puis soit
donne auec eaue chaude ¶ Et
est assauoir que aucuns donnet
ces vns au matin autres au soir
aucuns le donnet tout pur sans
mesler rien auec aucuns y ad
iouistent aucunes choses · les le
font donner au soir et doit on
touiours adiouste aucune chose
pour detrayre ventosites comme
semence de fenoil ou mastic fume
terre dissout et dissepare les hu
meurs en transant ventosites et po
te cause elle touiours tousiours
ou ventre ¶ Elle reconforte lestom
et fait lappetit venir et destoupe
lopilacion du foye et prouoque
vrine et les fleures retenues . Soy
lue ou donne a boire estraint le
sang Et par especial sil est meslee
auec myrabolans ¶ Dyascorides
dit que fumeterre garist le corps
de toute pourriture par purgacion
qui a lieu en luy

Herbe est valeriane elle est
chaude et seche ou second
degre les tiges en este ses racines
et les seche ley au soleil ley les
cuyde par .iij. nuis en vaisseau sa
racine est mise en medicine et
doit on choisir celle qui a tendre
substance fresche et qui nest pou

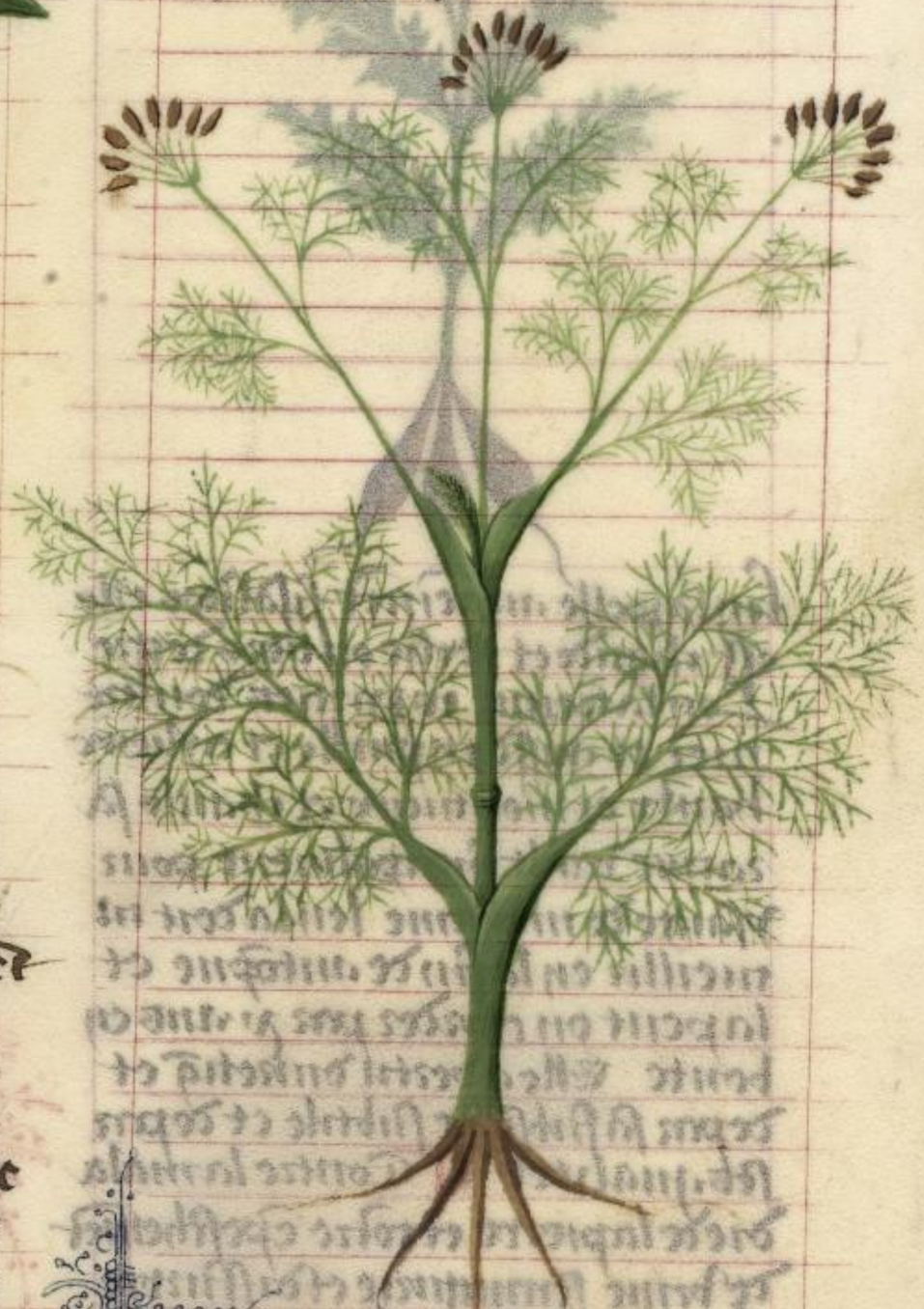
pe trusee et qui ne poudre point
quant les labrise ¶ Elle a vertu
diuretique contre strangurie et
dissurie donne lebm ou valeriac
auec ung auec semence de fenoil
ou mastic et auec lebm soit ben
le jus dung tiers dune autre herbe dune
tigne ¶ Contre ladoulent du
pis soit donne lebm ou reste herbe
auec cuit auec soy de froment
ou aucune autre chose le semble
¶ Pour nettoier les suppressions
des la matrice soit faite fomenta
cion de leaue ou elle ait cuit
ou soit fait suppositoire de toton
mouillie en la decoction faite
de sapoudre et de oile de mast
ou lebm ¶ Contre opilacion
de foye et de rate cause de froidure
soit donnee leaue ou elle aura
este cuite

Hilipendula est une herbe
qlon appelle filipendule

leu lappelle autrement fisalides elle
est chaude et seche ou tiers degre
Leu la racine et parties dentre
mes et aussi en pulle et en fueilles
hault et mouteux et chaule sa
racine vault principalment pour
vsaige de medicine leu la doit re
cueillir en la fin de autompne et
la peult on garder par vng an en
boute Elle a vertu diuretiq et
depen sa substance subtile et depre
ses qualitez ¶ Contre la mala
die de la pierre et contre epresthemet
de veine stranguarie et dissurie
et contre passion yliaque vault le
clertuaire qui est confit de telle q
lon appelle filonitropos ¶ Cest
chose mesmes vault on sa poude
ra cy apres ¶ Ces maladies mes
mes est tresbon le clertuaire fait
de deux parties de stupendille
et la tierce de saxifrage ¶ Contre
yliaque passion soit fait clistere
de eaue salee ou auec huit sepond.

auec oile et miel ¶ Soit aussi donnee
la medicine appelle benoite en vinasse
ou en forte de sa poudre et soit aussi
donnee auec vin ou sa poudre ce a
cy apres ¶ Contre douleur de estomac
cause de froidure ou de vetosite soit
sa poudre donnee auec le viande
ce y vault si come tesmoingne dyo
scorides ¶ Contre epilete vault
celle poudre en celle mesmes
maniere ¶ Contre douleur desto
mac cause de froidure ou de ve
tosite et contre le vice des membres
nutritifz et contre straingurie et
dissinterie et contre yliaq passion
soit sa poudre en vng quantite
mise en vng sorbet et puis soit
ce sorbet mis en boulhz en vng oile
puis soit mis sur le lieu doulant
¶ Contre empesthement de alaine
dit absinthe sil est cause de froidure
soit donnee sa poudre auec poudre
poudre de gentiane en viandes
benoites ¶ Ace mesmes
vault mettre sa poudre et la poud
re de orpiment sur les charbons
et quelz paissent en respirant la fu
mee cest tresbon remede
¶ Karmines cest fresne Il est
froit et sec ou second degre
Cest vng arbre dont les fueilles la semence
et aussi vne autre chose qui ne
qui y croist en maniere de chapi
teaux vaillent pour medicine
¶ Contre flux de ventre simple ou
a sang apres ce que les autres fun
ctions soit faite fomentation
decaue de plume ou son estoupe ou
celle chose estimeuse aura este mise
La poudre aussi donne auec eaue
de plume y vault ¶ Contre vomite
cause de fleblesse de vertu retenue
en par artuete de humeur soit son

de fresne et puis le mes sur plaies rongeus ou bubes elles gua/ rissent ¶ Se len boit dratme de lyuye de lescorce du fresne auec eaue ou vin te purge les humeurs fleumatiques et gualamet sur/ or tasser ilz en sont plus tost respon dus et remis



escorce ou soy champi pistre bouilliz en vin austere et estre vn auc sont mollie vne esponge qui soit n mise sur lestomac ¶ Cotre don leur et durte de rate use le patiet de vin ou de eaue ou escorce de fresne aura tout sans doubte re le garit se tu le veulx prouuer comme le auez pour qui ait telle maladie et lui donne par trois iours et au bout de iij iours le tue et tu trouuera quil nava mais la rate dure pour ce moumon volente a lucerne la semence de fresne que len appelle lingua auis mais leuz oste les escorces de dehors de telle semete on en dmostration pour reste mais que quelcun medecine aussi celle se miete a par soy elle aide ¶ Se len lurthe ou broie les beaurhes

Epitimus est semon il est chault et sec on second deg. Il a vertu diuretique pour la subti lite de sa substance et aussi par ses qualites La semete ses feuilles ses escorces de la racine valent pour medicine auec miel les treuue en recepte mais ilz doyuent mettre la semete ¶ Et tohues et medicines pour les yeulx les

doit mettre le jus de lescorce des ra
mes ou des feuilles de lerbe les jus me
met jamais les rammes se il nest
dit par expres Les escorces des ra
mes soient mueillies au comance
ment de printemps et les fueilles
ou par demy an ¶ La semence
est meilhe autrement met de
autopne et la peut on garder
par iiii ans en bonte ¶ Contre
opilacion de foye et de rate et
contre tout empeschement de
vrine soit straincte ou dissin
te et contre la pierre causee de
humeur chaude soit donee ou
lescorce de la ramme de fenoil
ara este cuite et se tes maladies
sont causees de froides humeurs
soient les escorces de la ramme mys
tes en vin et puis soit donne te
vin ¶ fenoil en toutes choses
vault contre les maladies dessus
soit cru ou cuit ou mis en em
ple templastre ¶ Celle mesmes
cause on vin appaise la douleur
de lestomac causee de froidure
ou de betosite et conforte ladicte
cion et aussi fait la poulbre de
sa semence ¶ Contre ydropisie
lentroftemmiante soient mys drat
mes de hermodates et autant
de esule cuites en jus de la ramme
de fenoil puis apres soit cuite et
soit donne au bespre et q lestomac
ne soit par adonc repplet de trop
viande ou que lenfle comme au
matin a jeun ¶ Contre la taie
de lueil et aussi contre la mallesme
de lueil soit mis le jus de fenoil
par xl jours au soleil en vng ba
vassel de arain puis apres soit
mis en lueil en chinse de rosine
¶ Contre la macule de lueil soit

fait test exprimer qui est tenam
soit prins vng poy de tres bon aloes
et soit confit auec jus de fenoil
puis soit mis en vng vaisseau de
arain au soleil par xl jours et
apres soit mis en lueil par ma
niere de collire

Emuctoria femmiser il est
chault et ser maintient est
maintenir que chault Il a vertu
de mener et de eclarcher ¶ Pour
mener les apostumes qui sont
dehors soit la farine de femmiser
confite mise au bain de eue puis
soit tout mis sur le les mener
et les adeue et la mener mise ¶ Pour
les mener et rompre soit celle
farine confite auec terebentine
et les meures et rompra on
mener Leube aussi cuite en yole

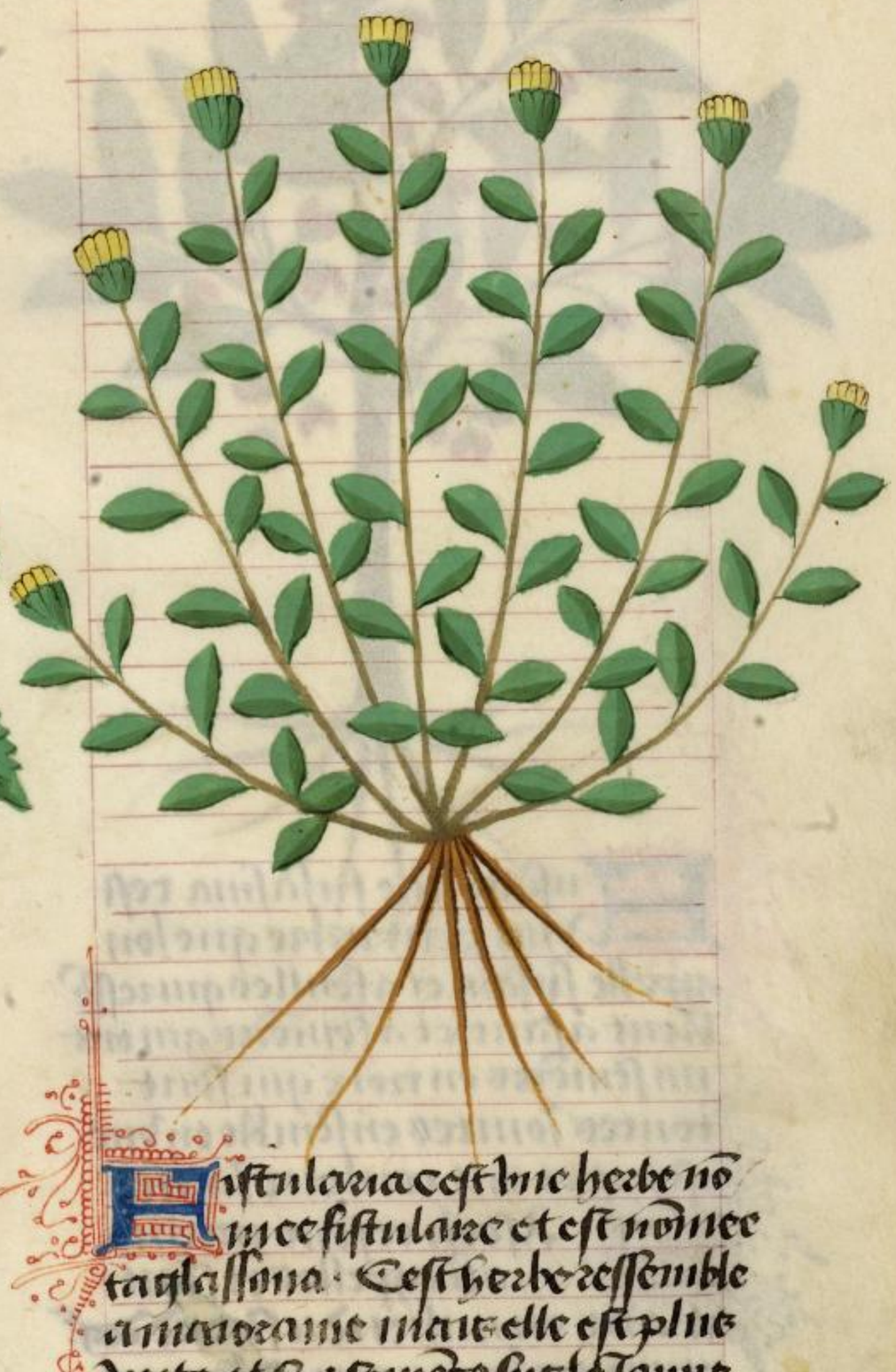
et puis mise sus les menre ¶ Cestuy
la dinte de la rate soit lerbe mise
tremper en oile par xb iours puis
apres soit tresbien cuite puis soit
coulee et amer telle coulenre soit
adiouste cire et de saframe et
soit fait oignement il est tresbon
et aussi pour menez boter ¶ Cest
re les apostumes des membres du
pis soit cuyr vng sarbet de fa
rine de fenurec et puis soit mis
sur cuyane on il ait nuit bnuau
ice et soit le sesd sarbet souuent mis
sur le lieu Pour lapostume de
lestomat et des boyaux de safa
rine amer telle cuyne on manine
aura nuit soit fait pouldon boillie
lagnelle soit mise sur ¶ Elle nest
pas bonne pour les apostumes du
pis pour ce quelle est trop chaude

ilex rest fourriere cest vne lice
sse comme les autres la
ppellent pter vitis ¶ Cestre toute
pourcture et pmansie cy nest
en trop soient mises en vng les za
rines de fourriere et autremome
de chascune ydrattines il y pro
fite merueillensement ¶ pour
vne maladie qui vient aux cuis
quant ilz sont relachez et qui les
restent en labouse soit lazarine
de fourriere et lerbe bien verte
broyee auec tresse pour en soit fait
emplastre sur vng drap linge et
soit mis sur le lieu et il se tiendra
en v. iours ¶ Contre la douleur
de la pemilliere soit faite fumee
de leaue ou telle herbe aura mis
et aussi soient les fueilles mises
sus ¶ Pour les maladies de le
sant soit faite fumee dubz le lit
de lenfant et il sen tantost chair
¶ Contre la douleur et dinte de
la rate soit donne souuent a boire
le vin ou leaue ou zarine de fou
riere et aussi lerbe ayant este
cuyte rendre adche moult la rate et
aussi en oste la douleur ¶ Contre
la douleur des nerfs et des soiturez
soit sa zarine bien meslee auec tresse
pure en soit fait emplastre et soit
mis sus ¶ Contre thenasmon ou
esprauson soit sa zarine z lerbe
aussi et la zarine de tapse herbe
et de altee ou haulthes maluez
cuytes ensemble ensdm ou en eaue
et puis le patient en retropine la
fumee par le fondement et aussi
en mettre lien doulant et soit aussi
le lien lauee de telle eaue ou ilz ayent
cuyt ¶ Contre flux de ventre la
zarine de fourriere roses rouges
sommite et les fueilles de fourriere

blanc et fleurs de camomille autat
de lung tome de lautre soient to
rossees et pez espal la fonchiere
et boille tout ensemble en eaue
de pluye jusques leaue remaigne
a la moitie et puis en retourne la
fumee et aussi laue ses pies en
telle eaue et il y vaudra molt
rest experiment merueilleux
pour oster saiete ou espine ou
autre chose fichie en la char ou
on corps soit prise la racine de
fonchiere et la racine de fenoil
restassimoir lescorce de la racine
et soient ensemble meslees et
y adiouste du miel soffisan
ment et puis boillent en la
paelle de fer jusques atat quil
soit tome en forme demplastre
et soit mis sur il font merueille

Rafferia sine fragula
est vne herbe qestagrellee

frasier et pourte les festes et troist en
bormetes et en lieux nez vmbrageus
elle vault principalmet contre la
doulem de la rate ¶ Le jus de lerbe
comme a boire auec miel y profite
moult ¶ Aceulx qui ont apmie
leur alaine et qui lont tome en
souspirant le jus de ceste herbe dune
a boire auec pomme blat et il le
garit ¶ Les fuilles aussi restassa
les festes qui les maingnue elles
font aide aux coleriques et cofor
tent lestomac et apaise la soif



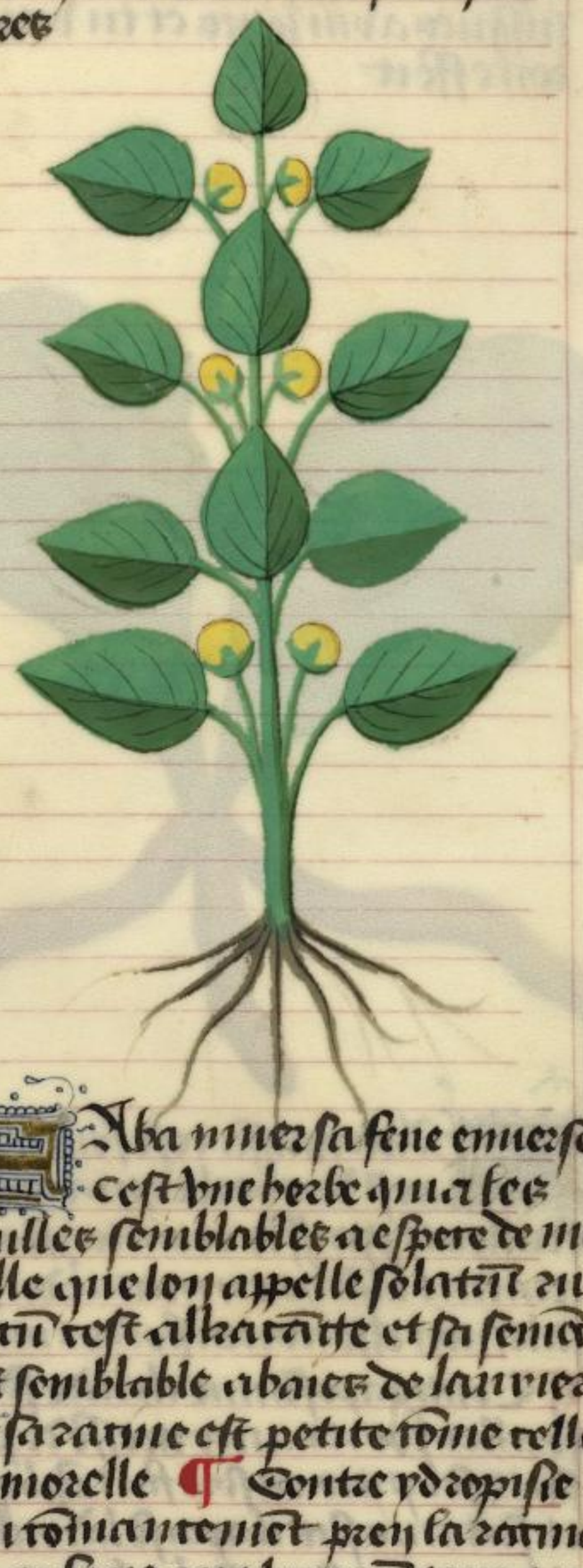
Fistulana est vne herbe no
mee fistulare et est nomee
taglassona · Cest herbe ressemble
a mandragane mais elle est plus
verte et se rasemete sur le sauue
rome qui ne fuille elle a petite ra

Hiusdem sine fusanna est
vnus petit arbre que lon
appelle fusain et a feuilles qui ressem
blent a sauge et a semences qui ont
vne semence en noix qui sont
toutes iointes ensemble en vne
escorce et ont couleur jaune
Hadesi est dit ypericon
aussi appelles et sont
blanche en milieu du second deuz
et montre rougeur les par
ties quilz ne peuent pas sechier
en la fin dicelluy et quilz soient
viuentes

ohne sont les vertuz et
pour que ilz seschent sine les
fait en pas garder par lonc
temps et pourrie et engendrest
ilz espesse humeurz et aussi
ventosite enflant et ilz font
emplent lestoc et font songez
soucies troubles et aussi faulx
iugiez Il en y a de deux ma
nieres vertuz blanches a rouge
et sont les blanches plus moyes
et moins chaudes et pour ce
est leur nourrissement et dou
digerez et engendrez moy
humeurz et flemmatiqz qui
les veult adeliez si les mist en
eaue puis apres les mettre de
lem escorce et adonc soient
mis cuire en eaue salee et oile
et que lon y mette du romin
et du poure et ainsi soient pris
et mangiez les blanches quant

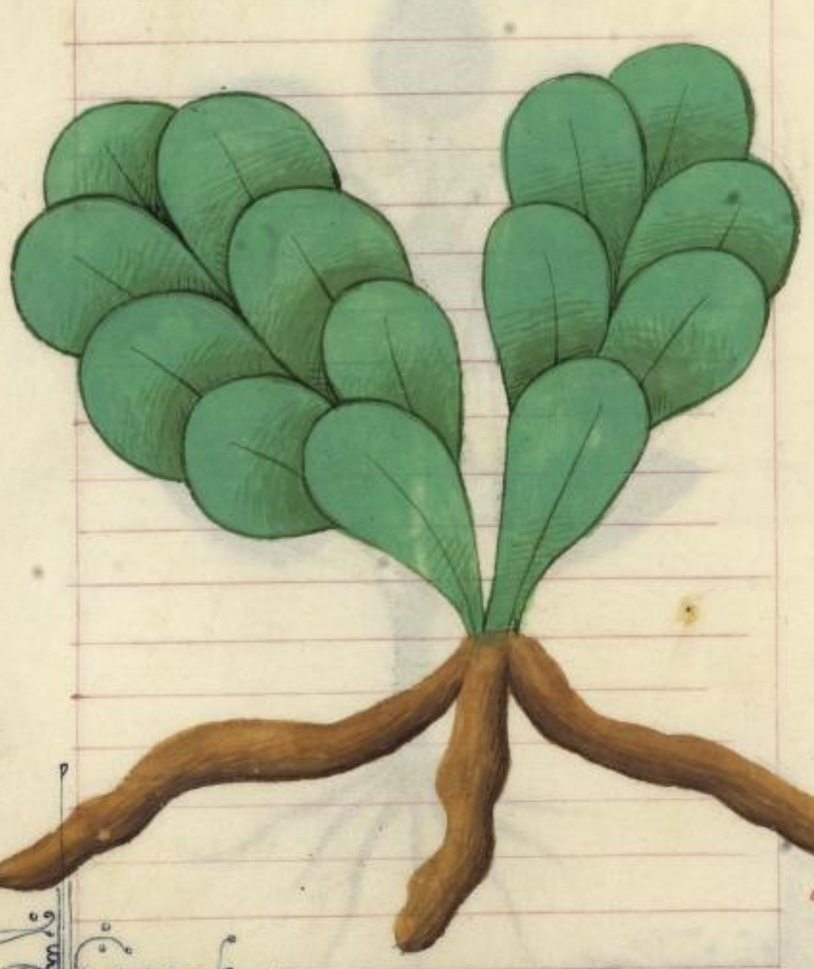
elles sont vertes doivent estre pur
tirees de leur escorce puis apres
soient mangies auec sel seuene
ou tan ou talamiet comm on
poiure et aussi auec soit beu
vm pin fort le roisset ont m
mains de humidite q les blasdes
et pourre sont elles de plus fort
operacion le auc on elles mont mut
se ley enprent · m · ouces ou ley
mette de oile nardine · v · drachmes
et de thalbane vne et gue ley le
boine thault re pron o gue les
sleme

Arige vidua est vne herbe
dont les feuilles ressemblet
a feuilles de laurier et ne pointe
iamais fleur elle croist en lieux
palluideux et en cane mal ron
zans et lappelle len fance pierre
pourre q elle fait les femmes



Aba miner sa sene emerse
c est vne herbe q ma les
feuilles semblables a espere de mo
relle q me lon appelle solatrū su
strū est alhacarite et sa semence
est semblable a baies de laurier
et sa ramme est petite toime relle
de morelle ¶ Contre ydropisie
au romantremet prens la ramme
de safane q me les mattelle en
aurum sieux apres ses viades
et en fay tes roielles et les met
temper en miel rlez et puis pren
vne des roielles de celle ramme
et la mangue ne nuee des feuilles
de ceste herbe et preigne le pain

tes lentes selon ce que sa vertu pourra
pourter a souffrir car elles sont
moult fortes et de re mageusse
se patiens tout les sours a iceu
jusques a vin sours et tu verras
bon effect



Arantia est fenestrasse
est vne herbe qui a tresses
feuilles et grasses et courtes et
a racine blanche et ramée du seau
salemon elle a vertu froide et morte
Contre apostume rhande soit
feuilles broies auec tresse de pour
ris sel puis en soit fait eplastre
et soit mis sus il apaise la douleur
et meure et si enoste la thalemie
Il vault contre la bote de chien
en reste maniere Pour tant
a ceste soit le jus de reste herbe
bien meslé auec oile rosat puis
en soient oins les lieux ars mais
soient oints au primes par de sano

francoys

Ache commune feuilles diuises
Il en est de diuerses manieres
et en nature et en froidure et se
chent tar on en maniere antiues
ventes et les autres quant elles
sont vielles et acomplies du
tout les ventes sont froides et moi
tes on primer degre et deuient no-
nourrissement de tresses humeurs
et trues et transsent petosite qui
enflent la partie denuet du bestre
et pourre dit eller tres nuysible
a lestomat Les feuilles toutes
parfaites sont froides et seches
on primer degre elles enfredoret
sanc no pas mamans et nour
rissent plus que orete pour ce
reuiset lime pour ce quelles sot
de plus tresse substance subtile
et de meurt plus legierement

es membres et lorse au tournire a
substance subtile et se depart
tantost des membres pour ce nom
zit il pyp La seconde cause est
pource q les fenes causent molt
de vetosites trosses lesquelles
enfle nt la char come fait le lenai
lapiste Et pource es parties du
ventre dauuont engendret aussi
moult de vetosites dont se lieue
vne fumee qui monte a la teste et
nuyt au cerueau et est cause de
faire songier moult et songes
feuly et dueres ¶ Et pour ce q
les fenes ont de leur nature que
elles causent ainsi vetosites loy
ne les peut oster par mille artifi
ce de les cuire ¶ Et dit galien
q se leu cuit trop les fenes po ce
ne leur oste leu pas quelles ne
causent inflation si come leu font
alorge mais leu la diminue bien
et trouue leu par experience q ceulx
qui vsent trop souuet de fenes
souffrent inflation et indigestio
et fussent ores sans maladie
¶ Item dit galien q les fenes pses
en viande font inflation et sont
dures a digerer mais selon ce
dit me elles aident a estrachier
les humeurs du pis et du pulmo
car elles ont vne vertu coulant
et pource ne demeurent elles p
pas tant en lestomac come
les autres trosses viandes Et
q elles aient vertu coulat et
mondifiatiue et abstersiue ce
est monstre par ce que au dehors
elles mondifient et nettoyet le
cuir quant leu le laue de leur fa
rine et pour ce vaillet elles q
les le utilles · ¶ Quiconques
doncques voudra le cuir de son corps
nettoier si le laue souuet de leur farine
¶ Qui les met sur apostumes fait
es maucelles ou es tentances en
maniere de emplastre elles les pur
tent et dissoluent et tout ce que
nous auons dit de leur vertu est
trouue seulement en leur moelle
car le estorce est stiptiq et mamille
vertu coulat Et pource aucunes
fois cuisent nos les fenes a ceulx
qui ont leur estorce en vn autre et pour
ce dimos a ceulx qui ont stoma
flux de ventre cause de defaulte
de vertu retentiue des boyaux
¶ Len doit choisir les fenes qui
sont crosses et blanches no pas
trop vielles et les cuit on en di
uerses choses et selon ces diuises
maneres font elles aussi on
corps diuerses actions car les
peut cuire en leaue et si les les
peut on rostir au feu celles que
sont cuites en leaue sont les
meilleures car leaue leur oste molt
de leur vetosite et crosseté Et par
ce pal se depuis ce quelles auront
este autrement cuites que les
faicte et quelles soient mises
a cuire en autre Et reste cuire
en eaue peut estre faite en deux
maneres · Cuire auec leur estorce
et sans estorce Celles q
les cuit auec lestorce sont constat
et dures a digerer car la stiptique
et serbete de lestorce les empesche
de yssir tantost du ventre et la
seurete demeure on ventre est
neces sairement cause de cruse
vetosite celles q les cuit sans leur
estorce sont meures enflans et
sont tantost digerees Et separ
ation les les cuit auec choses
chaudes come pouure lour chaubre

oule damandee ceest pfaute medi
cine pour fame aide a la voyation
de medicine luxure/ aussi gm
les potaige auer miele alamiet
et comm̃ lem ventosite se di
minue ¶ Celles gm sont rosties
sont mains ventenses mais
elles sont trop dines adigerer
et toutesfoyes se apres gnelles
sont rosties les les remet tre
per en eaue et pmis les les ma
tyne auer miele oulsane et
comm̃ elle pdent vne partie
de lem vetosite ¶ Dyascorides
dit gne les fenes nomelles
sont plus muysibles a lestoar
q les vielles ¶ Sele meste
fenes auer farine de fenugrec
et pmis lou vi fait emplastre
sus la apostume gm vient derric
les oreilles elles y vaillent
¶ A la syne gm vient soubz
les yeulx vaillent elles mes
meslees auer rosen entens
et aubm denf Aussi vaillet
elles a la serhete des
se ley les met sus ¶ Se elles
sont broiees en mathees a ley
les met es temples elles chas
sent les hmmeurs de desedre
de la teste aux yeulx ¶ Se
ley les tuit auec vin et lou
en face emplastre sur la apos
me des genitaires elles les par
tent et dissoluet La farine
des fenes muse en tmuse de
emplastre es aignes a eslargen
les nerfes de generation aux
enfans rabat en eulx a rabasse
feebolente de hyxure ¶ Qui
la miet es lieux ou il dent croist.
pour elle my lasse le poil venir
fort gne trop delye Se vne
fene est partie en deux puis loy en
met la moitie sus le lieu on se sue
a fait ommettre elle estramet
le sang gne en yst ¶ Elles re
mollient les mamelles gm sot
endurcies par trop de lait roa
tyule en elles ¶ Se ley les
messle auec aubm denf viele
oule elles dissolnent esparfet
et deffacent les estroelles

mosi re sont thapsus mes
lez sont froiz et mortes
en pmier degre et re est mostre
par la molete gnelz ont z moue
aussi ley pa de .ij. parties re les
vnes sont mortelz et gm font
mourir ceulx gm les mangent et
les autres ne le font pas Ceulx
gm ne sont point mortelz sont
lez vne trosse hmmdite et tmense
gm est mobediente adigestio
et alation de nature et sont
molt pilleux et doubteux apres
et est bon q du tout ley les estbi
ne ¶ Ceulx gm les vieillet ma
gier et gm ne doubte point a
emhon en mirement ley
tuisent en eaue et les messent
auer poiret on lmus des talamet

et ostent la p̃miere eaue et les re
mettent cuire en vne autre et
les confisent auec poure cytise
bre canin et calamet ou origane
et choses semblables et puis les
manguent mais apres soit ben
vin fort tout pur et biel Et ceulx
qui ont froide complexion se ilz
en ont vse preignent apres mige
brevet dyatrion dyatrion
pigeon et triacle ¶ Les mor
siseres sont de diuerses actions
selon leurs diuersites car il en
ya aucunes qui ostisent par le
grant froideur et humidite excel
lente car ilz sont ou guart de
dire ¶ Et aucunes en y a qui
ostisent par ce q par leur grat
vistosite ilz font opilation es
veines et es pores mesmes du
corps et pource que ilz engen
drent humeurs nobedientes
a eulx espartir ou dissoluer
du corps ¶ Aucunes en y a
qui ostisent par la malignite
q ilz ont pour le lieu ou ilz
croissent empres fer ou rouil
lie en drapt pourrie ou pres
du tronc de la maeure ou il a
serpens ou reulx qui croissent
trop arbres qui ont trop es
humeurs et vstuenses ou
thuenses ¶ Ensiewent
les signes de reulx qui sont
mortiferes restraint molete
auec othuensete et q ilz sont
de trop subtile substance et se len les
met vnes por eylan ferdu
parmy sans faulte les les
trouuera tantost pourrir
¶ Se aucun par ignorance
les mangue sont aussi reme
dies donnes luy pores a manger

et seluy donne les abone mire
auec oile ou rendre auec vin aig.
ou estront de rog vnde yselme
auec miel et vn autre ou sel
auec vn autre ¶ La decoction
aussi de calamet de origane de
ysope et de tes choses semblables
vault Et aussi y vaillent
tes choses rapparie auec comm
sel poure canin canelle gingiseb
auec mastic toutes ces choses
y vaillent

Ferula est vne herbe appel
lee ferule elle ressemble
a fenoil mais elle est plus grosse
et si pnt son entroumement ayme
en tablie et en resle

Filex masculus est sompne
masle elle est semblable
a la autre fourche mais elle ne

croist pie si hault sa racine est thepie
et partie en plusieurs branches se espart
sus terre Elle vault contre allopice
en teste maniere soit racine
tassee et puis soit boillie en eaue
iusques leaue diminue du tiers
puis de telle decoction soit faite
lexime bien et deuement et de
reste lexime soit la teste lauee souu
uent re fait les cheueux croiss
multiplier
ilitro rest suecgnuse hert
nlache immee de la fumee
du bore soit reste sine imise en pond
pius soit cribree et apres soit tosite
auec oile de noix et y soit adiouste
du vif argent estaint auec salime
de hõme et en soit fait oingnement
¶ Cest oingnement vault contre
flemme sale et dertres rapans
et noz rampans selon sen ouit
Iceulx re sont figuiers que
aultre appellet muriers et
est de moult de maneres de racines

de blanches et de noires · Selon
ysaac la figues est la meilleure de
tous les fruitz et qui mieulx
nourrist et toutesfoiz po vanse
re sa moiteur entretient re elle
trosses humeurs ¶ La figue
est de nature chaude et seche
mais il ya tresmoult dauisite en
lachaleur et secheur des figues
selon leur diuerse nature Car
il ya figues sauuaiges figues
domestiques ou privees ¶ La do
mestique encore de deux maniers
car il en ya de vertes et de seches
¶ Item les vertes aussi sont de
deux maneres car il ya de meu
res pfaitement et si en ya qui
ne sont pas pfaitement meures
¶ Celle qui est mure et nest pas
pfaitement meure est moins
chaude et est plus seche pour

que les parties terrestres y maistri
ent plus Et toutesfois ça elle
en elle lymmeurs muret qui lur
dormet aguete et secheur ou ſtomac
destre Et dit ypocras de fait cõme
la figue est plus long destre men
ge tant est elle moins chaude et
plus grosse ¶ Elle vault en me
dicine toute puis broye et mise
sus les estroilles et chalandres du
res elle les esparst et destruist et
dissoult Et qui la mesle auec
mire et vin autre elle vault aux
pustules ou bubes qui sont en
la teste · Qui la mesle auec
miel elle vault au mors du chie
et aussi a plaies ou ulcere hume
rileux qui la mesle auec bra
chet de paiot saumaute elle
tire hors des plaies les vers qui
y sont trouvez ¶ Item se lon la
mesle auec vre elle esparst et
destruist se lon la broie et puis lon
la met sur la pouture de fourme
elle la garit ¶ La figue pfaute
met mene qui est entre verte
et no serche est moult seche auant
elle est plus chaude et est sathelle
ou milieu du primer destre et se
chete et moiteur sont en luy ames
gerstalez et attrempees ¶ Elle
est composee de trois choses test
asauoir lescorce la semence et la
moelle la semence nest de nul
nourrissement no plus que vne
chaulx elle ou pierre lescorce est
tressechee comme cuir et pource
est elle dure a digerer la moelle
si loy appelle la chair de la figue
est la partie plus nourrissant
et plus coulant et en dit dya
storides quelle eschauffe chalem
supplie et oste la soif ſ pareille

sucre ¶ La figue seche est chaude au
commancement du second destre et seche
ou milieu du primer et pource eschauffe
elle et fait auoir soif et est moult ſ
commune en lymmeurs coleriques
et toutesfois est elle plus ſ meilleu
nourrissant de to⁹ autres fruitz et
enfle moult mais se elle treime
en lestomac lymmeurs superflux elle
en dement dure a digerer pource
quelle se mue a corruption ſ muse
enfle et vetosite et aussi tres mau
uaisement on en la partie de dehors
du nez elle fait venir les pouures
mais selle treime lestomac bien
net de lymmeurs elle se digere bien
et delutier et est commune en bonnes
lymmeurs · ¶ Elle prouoque vrine
et nettoye le corps de mauluais ſ
lymmeurs et le pis et le poulmon les
rains et la vessie destrosse humes
et toutesfoys nest elle pas du tout
exempte de mutation en vetosite
car elle en a aussi pour ¶ Et pour
ce qui voudra du tout curer qlle
ne luy face mal en pesthemet si
la preigne a ſeun et apres elle mangue
ail au mets ou ysope ou
thimetebre ou choses semblables se
il est de complexion froide ou moite
mais se il est colerique vse apres de
oxizacara Et qui voudra la fere
entre de tresgneur nourrissement
et aussi fere quelle engendre bon
sang ſ plus net et plus aloues ma
stende auec la figue noyz ou ame
lanes ¶ ſ Item elle vault pour
medicine car se lon la mut auec
ysope elle nettoye le poulmon ſ esparst
la toux ancienne ¶ Gargarisme
me font auec la decoction de figues
esparst et destraste apostume qui est
es conduis du poulmon et aussi

cellui qui est ce vostez de la laitue
Se len la tuit auec vin et puis
lon en fait thisteze apause la don
leur du ventre qui est fait derriere
hmmeure ¶ Item se len la tuit
auec orge et fenugrec et puis
len met tout sur ce degaste et
esperit apostume ¶ Item se lo
les broie auec seuene et puis
lenler ruse telle detrotion
vault contre le son des oreilles
¶ lon appelle tinte

De tyriosle
De tsenaue
De tsarmental
De tsalbane
De tsoume azabre
De tsaziosile
De tsit
De tsramesdin
soleil
De tsallitric
De noiz de tsalle
De tslaus
De tsallia mirata
De tsenestelle
De tsenest
De tsramine
De tsriaca
De tsoue elein
De tsrate dieu
De tsolesema
De tseleste

¶ Cariosilin tsirosle ou clous
de tsirosle Ilz sont thaulz
et sers ou tiers de tsre au tiers diet
ou second Et pour tout mettre a
acort nos disons quil ya aultres
clous de tsirosle qui de le nature
et naissance sont pfaits et de actue
sauein et sont thaulz et sers ou
tiers de tsre mais il y en a qui sot
plus fleblez en leurs qualites et
peuent estre dits thaulz ou second
de tsre Ce sont les fruitz dung arbre
qui croist en Inde lesquelz tuct en
este gitat ilz sont meurs et les
peut on tsarder par v ans en
tsrait boute et par v sans tourne
rons et les dont on tsarder en lieu
qui ne sort ne trop ser ne trop
moite car en lieu trop moite ilz
pourrissent et en lieu trop sec
ilz flatussent et frouissent
¶ Ceulx dont on estire qui ont
les vostez autrement plat et
dure car ceste signe quilz dorment
auec autre hmmidite substa
tielle et naturelle Ceulx qui sot
autrement plains de treuz de
leur nature et qui ont sauein
actue sont les meilleurs et qui
mettent hors actue mortein
quat len les presse de longle
¶ Len les sophistiq et gr faut
ainsi len les met en aucun
vaissel moite ou len les lesse en
vng drapeau moite et puis les
met on auec poy ser thiere alan
affin que telle hmmidite ne
appare Mais les vostez tost sont
a la sauein et aussi pour ce que

ilz mettent hors au presser plus
de hmmdite que ne sont les boe
et aussi que ilz ne sont point
plus ne ome ¶ Les les cotre
fait par autre maniere les les
met en poudre delice clous de
girofle bien bons et confit en
telle poudre auec tres fort vi
aigre auec lequel les adiouste
vng pop de vin soef flairat
et puis les lie en vng drapeau
clous de girofle qui riens vaulet
et les met on en telle gsention
de vin aigre et vin et poudre
de bouz par vne mupt et ilz
prendrient humeur du vin et
saueur aigre de la poudre des
bons clous et qui aussi les so
phistique ilz sont trop fors a
cognoistre et apaine les peut
on cognoistre auoir autre sa
ueur les touchoist par
telle saueur aigre qui ilz ont plus
par dehors que par dedens car
qui at les applique la lague a la
substance de dedens les ne set
que peu ou nulle saueur
ceulx qui les sophistiq et cof
font aussi ne se peuent garder
q par xv. iours ¶ Ces clous
de girofle ont vertu de cofforter
par la bonne odeur quilz ont
et si ont vertu de espandir hu
meurs et degaster par leur q
lite ¶ Pour cofforter la diges
tion soit donne le vin ou ait ot
roit clous de girofle enuiron
de fenoil ¶ Contre empesche
ment de alaine cause de froi
dure soit mis dragaulfait par
vne mupt tiemper en eaue de
rose et p en soit fait mus que
telle eaue en demeuche thus
eause puis auec telle eaue ainsi
thuseuse soit cofite la poudre de
clous de girofle et de cosome arabic
et en soient faites pillules que
le patient tiengne soubz la lan
gue longuement et puis ape
les auale ¶ Contre la suffoca
tion de la matrice soit la poudre
de clous de girofle confite auec
vin bien soef flairant et soit
applique par dessoubz ou ligne les
en faire pessaire la fumee aussi
des clous receue par dessoubz y
vault ¶ A la matrice chaude soit
ordonne le vin ou ilz ayent cuit
et soit aussi donne ¶ Pour con
forter le remeau soit donne le vin
ou ilz ayent cuit et soit aussi a
applique au nez . ¶ Contre flux
de ventre cause par aigreur de
medicine et quat stamoneste
heart aux costes et nerfs de lesto
mac et aussi contre vomite role
ligne boillent x. ou xij. clous
de girofle en vne fiole de voirre
auec eaue rose et mastic et soit
donne au patient vng pop plus
que tiede ¶ Contre passion
de rieins et pasmoison soit donce
la poudre de clous de girofle.
auec hus de boismarbes les feu
les de larbre ou croist le girofle et
le bois aussi et galamigal ont re
tout cuitelle vertu come les
clous de girofle mais les clous
ont la vertu plus forte et les
feulles apres et puis galamigal
et apres le bois de girofle

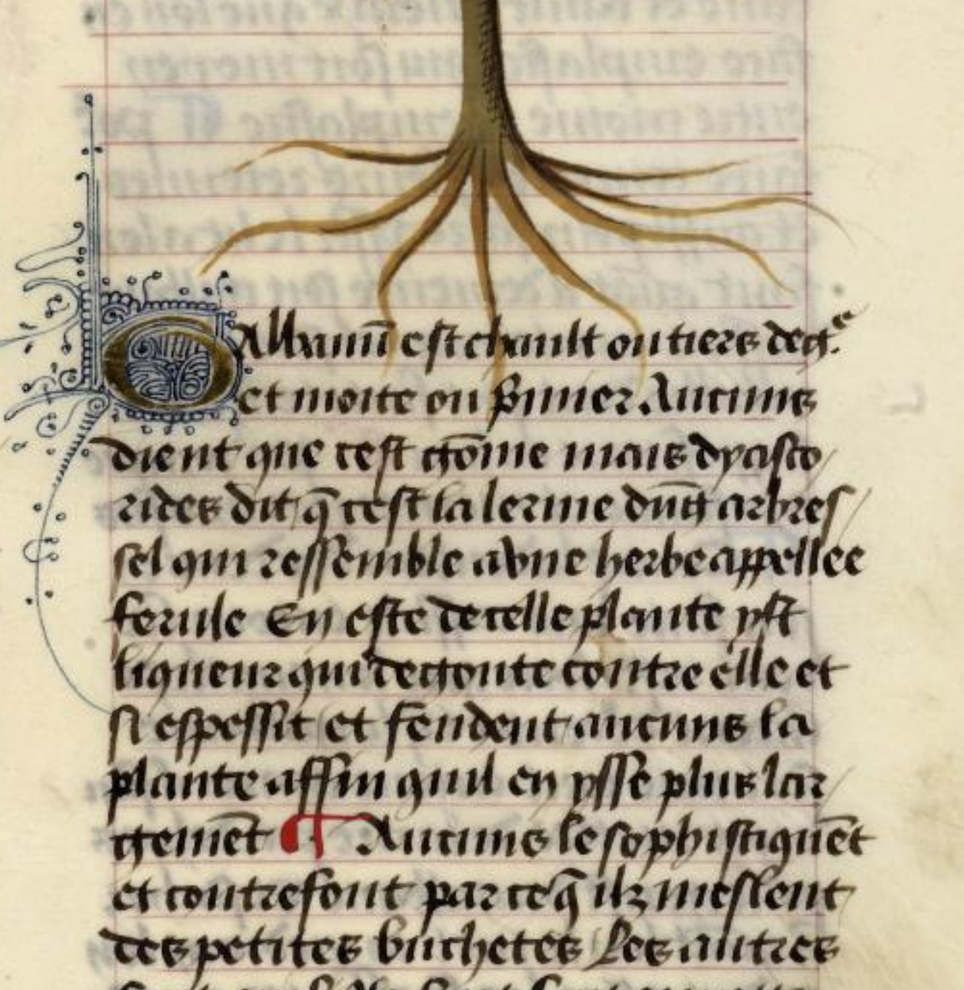
Galiana est gallane
elle est chaude et seche
en tiers degre est vne herbe q
aucune appellent almugalio
les autres piomion les autz

alextis et si lappelle lon altetis et
appupuntaum et alextis ¶ La
racine de tfetiane est bonne pour
medicine et non lerbe lon la
tuet en la fin de ver ou printemps
et la sethe len et la peult lon trailer
par m· ans ¶ Len doit choisir celle
qui est ferme et ōme et cōtinue q
qui a couleur ritaine ou jaune
et qui ne poudre point q tiste de
meme q tiste ¶ Celle qui est per
tiste et qui a poy de amertume
est a recister ¶ Elle a vertude a
traire consumer et detruire hu
meurs et de ouurir les conduis
ter elle est diuretique ¶ Contre
empestheure et de alaine appelle
asmaquat il est amien soit donee
sa poudre auec vin et y soit adion
ste de leau de rose ¶ Are mes
mers soit fait electuaire de la ponde
delle de suc de rosier et de miel
¶ Are mesmers soient punemet

faites vnctions sur les membres du
pis appellez espirituaux test sur
les tostes puis soit la poudre de
tfetiane confite auec loupneuet
dralthea et soit donne· ij· foiz la
sepmaine auec vin et se le mas est
tfarissable Il tanira soit aussi dne
auec les viandes ou auec pain
rhault · ¶ Contre epilepsie soit
donnee sa poudre auec suc de rue
sauuaige ¶ Contre morsure de
bestes venimeuses soit la poudre
de tfetiane espartie sur les plaies
et aussi soit telle poudre donnee
a boire auec suc de mente ¶ Pō
faire vssir lenfant mor et aussi
le lit a lenfant quāt il demeure
soit meslee la poudre de tfetiane
auec suc de armoise et en soit fait
suppositoire et q̄ il soit tfette de cet
oignue auec vin et terebentine
soit mise par dessoubz

Galanga est charnigal Il
est chault et sec ou secõd
degre Aucuns dient que est vng
arbre les autres dient q est vng
arbrisseau ¶ Dyascorides dit que
este racine q len trouue au pie
dung arbre en ynde et en pse et
ce est demonstre par ce q nul a de
ne ne vne maniere de racine et
aussi est il rhagete de trauerser le
peult tarder par v ans et ysser sa
ne corruption ¶ Celui charnigal
doit estre eslen qui a rouleur sui
le rouge et qui est pesat selon sa
maniere et aussi qui a sauleur
actiue ¶ Celui qui est blanc et
moult legier et aussi qui na amer
q mille sauleur est a refuser ¶ Il
a vertu de confortez poinre qui
flaire souef et sa vertu de espsir
ssimuer et desfastez hymidite
par ses qualitez ¶ Len le doit
faut parce q len y mesle de la racine
de bistorte sont qui a forte racine
et aussi pour y mesler de la ra
cine de bistorte ayme len le cognoist
noist q la racine du jont a sauleur
side et sur le sale et la bistorte
la stiptig ayme le charnigal la
actiue et souef flairat ¶ Les
autres le contrefont en ceste ma
niere ilz mettet en poulbre de ces
bon charnigal et poiure et le des
fraut ou en vin ou en miel ilz mettet
la racine de sont par vne nuyt
et elle argumet la sauleur actiue
ayme len la touchnoist car ce sont
pose qui ait sauleur actiue par de
hors si est il sans sauleur ou dedes
et charnigal la et dedens et dehors
¶ Pour confortez digestion et
contre la douleur de lestomat ma
nasse de frondure ou de vetosite

soit donne le vin ou il aura tint · pour
confortez le cerueau soit applique
aux narines ¶ contre passion de
cueur et pamoison soit donnee sa
poulbre auec ius de boiurache



Galanga est chault en tiers degre
et moite en premier Aucuns
dient que est chose mais dyasco
rides dit q est la lezme dung arbres
sel qui ressemble a vne herbe appellee
ferule En este de telle plante yst
ligneuz qui destoute contre elle et
si espessit et fendent aucuns la
plante affin quil en yssi plus lar
gement ¶ Aucuns le sophistiquet
et contrefont par ce q ilz meslent
des petites bircheres Les autres
font ainsi Ilz font font remettre
tresbon chalbanin et puis y mesle
de la poulbre de coloquinte enfin

quātite et aussi des fenes rassees
dont lon en oste le estorte ¶ En dont
eslire le talbane qui est blat z pur
et qui a pure goute tome amiomac
Il a vertu de attraire et detraster
humeurs et espartir et aussi de lenir
on adoulir de mettre et lascher ·
¶ Contre empesthement de alame
asmatiq soient donnees .ij. drat
mes de thalbane auec buig cuf no
let ou auec eaue dorge · ¶ Contre
htrorie soit mis sur les thalbone
et le patient en retopne la fumee p
tesoubz auec buig tuel ¶ Contre
ladurte de la rate soit mis tremper
en vm aultre par iij · iuiz puis soit
faite detortion qui soit coulee et
soit mise la coulemre en buig bas
sean net et auec tre et oile en soit
fait emplastre ou le thalbane sur
monte ou soit fait trome ou la
tre surmonte en quatite le thal
bane et vault meilbe que lon en
face emplastre qui soit moyen
entre trome et emplastre ¶ Pour
faire vomir les fleumes retenues
et aussi pour faire yssir le lit a len
fant quāt il demeure soit thalbane
deffait en oile ou quel soit coton
moullie dont soit faite tente ou
suppositoire ou lieu ¶ Pour rompre
apostume et meurer soit mis sur
¶ Contre la doulent des dens en
soit faite vne tassile entour la
dent tenant adree que lon enuelope
la dent dedens et q le thalbane
soit mis tout entour ayant il fau
droit mettre de la tre par dehors
pour le tenir du thalbane Et sachez
q quāt lon le met en medicine lon
en doit oster les superfluites en reste
mande lon le doit fondre et puis
le espandre dedens eaue et la en
oster les estortes et les pierres et
toutes autres ordures et entore
affin quil soit plus net soit coule
par vng buig drap linge ¶ Dya
scorides dit que lon le doit mettre
en eaue tiede et regnlx au
tant soit cueilly et tiede et re
gni mange sur soit tiette ou mue
ment soit mis thalbane dedens
vng drap linge lequel drap ainsi
plain de thalbane soit mis en eaue
boullant et re gni est bon vstra
hez du drap dedens leaue et le
mauluais demourera dedens
¶ Contre les vers du ventre soient
faites pilules de thalbane & les
quelles soient ointes de miel
et puis soient donnees (on en peut
donner .iij. ou iij ·
Come arabit est chaude et
moiste en primer degre et
est semblable en complexion et en
nature a dragagant dont dit est
deuant · ¶ Cest vne gome comune
et lappelle lon thome arabit pour
ce que lon en treuue thus entre
en arabie Et en est de .iij. manieres
Une est blanche et est la meilleur
et en doit choisir celle qui est entre
la plus clere reste doit estre mise
es medicines froides ou il entre
de la tome arabit et par especial
en tel electuaire q lon appelle
dragagant fort ¶ Lautre
maniere de tome arabit est sur
le laime et lautre sur le roiz et
aussi en doit on choisir celle qui est
plus clere Ces .ij. manieres de tome
arabit doiuent estre mises es me
dicines ou il entre de la tome ara
bit · ¶ Cest tout vng tome ara
bit et tome sarrasine les lapent
trader longuement Quant lon

treme en autme recepte que ley
preigne de la tyome sans autre
adiouster mes rest a entendre que
ley y mette tyome arabit ¶ Elle
a vertu de lacher adoulcir amoyster
et lenir on vndre · ¶ Contre lasprete
et secheur de la langue soit elle mise
en eaue tant come leaue en demeu
re tome tfluicise et de telle mon
soit la langue remontie et frotee
on que len la lie dedens vng drap
linge delie lequel drapeau ainsi
lie soit mis dedens eaue tant que la
tyome se tomeute a remettre et
fondre et puis auer ce drapeau soit
la langue frotee ce en oste la sarbete
et lasprete · ¶ Contre vomite tau
se de fblesse de la vertu retentiue
soit donnee la poulre de la tyome
auec poulre de canelle ¶ Pour
ceulx que tyettent sang par la
bouche se ce vient des membres q
sont ou pis soit la poulre de ceste
tyome bien delicee confite auec
lue de plantain puis de tout ensem
ble soient faictes pillules les
quelles le patient tiengne soubz
sa langue lusques atant quelles
soient tome remuses et demolies
et adonc les aualle on que ces
pillules soient confites auec eaue
ou lait de dragatfat deffait ou
remue en telle quantite que leaue
en soit tome tfluicise et y soit ad
iouste au confire la poulre de ami
don ou de peindes ayant se ce sang
venoit des membres q len appelle
nutritifs resout lestomac le foye
et la rate et les boyaux les demon
dones telle poulre abonre auec
lus de plantain ou auec telle
eaue on dragatfat est temue ·
¶ Contre flux de ventre a sang sont

sa poulre boulie en eaue rose ou en
eaue de pluye puis soit donnee a
boire ou que telle poulre soit donnee
en viandes auec la poudre qui de
meure de mimme mimme est la
poulre qui demeure es sepultures
des corps qui ont este consumez auec
esprites selon la coustume des juifz
et aussi tome len font les corps des
tyrans seigneurs pour les tyarder
de pus ¶ Pour ce mesme soient
tyome arabit et vne tourterelle
et aussi vng tolomme en poulre et
telle poulre soit donnee au patient
en ses viandes · ¶ Et se le flux de ve
tre a sang est plus tmuse pour le mal
des boyaux de bas il tommendroit
donner telle poudre en tlistere come
le flux slupstux des flemes soit sa poun
dre et la poulre de bolarmenic mes
lees auec eaue rose et ce soit donne
abonre et aussi en soit fait slupposito
re ou tente ou que lon en face vne
thoste clere laquelle soit mise on lieu
auec linstrument ppre are ¶ Se la
blemet destmmt telle poulre le
flux de sang du nez se len lasette
ou nez ou que lon en face emplastre
sur les temples et aussi a ce flux
du sang du nez vault la poudre de
tyome arabit meslee auec poudre
de mimme et mise ou nez · ¶ Contre
tout froide et sethete de poitrine soit
donnee leaue ou sa poudre auec
este cuite

Gratiofilata est vne herbe
qui est chaude et sethe ou
second degre et a differance entre
tyatiofilatu et tyatiofilata car
tyatiofilatu est vne confiture en la
quelle lon met clous de tyrofle mais
tyatiofilata est vne herbe assez
tommune et laquelle len tyatiofile

ou ſanemūde Les racines en ont oudē
de clone de throſſe et toutesfoiz elle a
plus grant vertu en ſes feuilles que
en la racine et dōnent les feuilles
eſtre miſes emmedicine et la racine
non quant elle eſt verte elle a plus
grant vertu que quāt elle eſt ſeche
lon la peut garder par vnt elle a vertu
de eſpartir detraſter et diſſepner hu
meurs et auſſi a elle vertu de ou
urir les conduitz du corps et pour
quelle a oudeur ſemblable a clone
de throſſe laquelle lon throſſee ¶ Po²
faire tourner les fleurs retenues
soient ouster les parties naturelles
et chaudieres du vin ou ceſte herbe
aura trait et auſſi soit lerbe traite
en oile de muſt et puis en soit fait
ſuppoſitoire ¶ Contre paſſion roi
que ſoit elle traite en eaue ſalee puis
en soit fait emplaſtre tenant on
vers le ondement ¶ Po² conforter

la digeſtion et auſſi contre la douleur
de leſtomac et des boyaux muſcle
de vnmeur froide ou de ventoſites
ſont donne a bone le vin ou elle a na
trait

¶ Cſt ceſt vne herbe chaude et
ſeche ou ſecond degre elle
croiſt es fourmier et a ſemence
noire qui a ficture cōme triangle
ou a .iii. coſtez et laquelle lon en
comun langage nomme noicle mais
les medicins appellent noicle
vne autre herbe dont mencion sera
faite apres ¶ Ceſte semence a
autrement vertu de faire yſſir
vrine pource quelle eſt amincie
ment amere elle a auſſi vertu
de eſpartir ſepner et detraſter hu
meurs ¶ Pour ceulx qui ont
les conduitz de la rate et du foye
eſtoupez et auſſi qui ont empeſche

ment en vrine cõme strangurie
dissurie et aussi pour yliaq passio
vn trenchoison de ventre et contre
la douleur de lestomac trausse de
ventosite pour toutes ces choses
soit donne le vin ou elle ara tuit
et aussi en soit donne la poudre
auec les viandes ¶ Cotre emor
roides en fiee soit la poudre de telle
semence cuite en vin de tapsebar
be reft grene de lin et de dedes soit
toton moillie qui soit mis sur
¶ Contre les vers du ventre soit
donnee sa poudre auec miel et
aussi de telle poudre auec vin de
absinthe soit fait emplastre entre
le nobril ¶ Pour les vers des
oreilles soit elle cofite auec vin
de vne herbe appellee pstraure et
soit mis dedens les oreilles

appellee tramũ solis les lappelle aut-
ment milũ solis car test tout vng
tram de soleil et mil de soleil les
appelle teste semence en francoys
treuil et est clere blanche plus at
pour ce lappelle les tram de soleil
les lapent trander par v. anis teste
semence a vertu de fere bien vemer
et de destouper les tondures de vrine
de vin ou elle a cuit garit empes
chement de vrine strangurie dissu-
rie et aussi font la poudre delle prise
sanz autre infection auec ser viandes
et aussi vault elle contre les tradvoi
sons du ventre qui les appelle yliaq
passion test semence est bien ensy
gnee

Kanunculus est vne herbe
dont la semence est premiere

Alitrum est vne herbe
qlon appelle tallitrac et
croist en lieux sers et sablonneux
est appellee aussi tetrum tralli elle

vault a modifier et netoyer la ma/
ris se la feme se chaudie ou baigne
souuent en leaue ou elle a acoutu
et aussi te mesmes fait ouurir
les flems aux femes retenues
¶ A ceulx qui ont la pierre le
ius de ceste herbe done a boire la
rasse merueillensement sa semence
confite auec ius de fenoil nettie
tresbien les veulx qui sot charnue
de duire ¶ Pour la doulem des
piez et des iambes et aussi pour
necte retrait soit le pariet soumet
ou ius de ceste herbe cele ver/
tu merueillensement

¶ Calla cest nom de tyalle
elles sont froides et seches
ou second degre ce sont les fruis
des chesnes du pais ou elles croi/

sent et en tremue len de trosses
qui sont par dehors ouuertes qui
sont ptuisees et celles ne sont
pas bonnes ayant loy en trouue
dautres en la cretion de aise et
de auffrigue les grelles aussi sot
appelees tyalle de aise ou au
fesnes et sont petites et non
ptuisees et sont bonnes entre
eulx ⁊ ry celles qui sont les
plus tyrasses sont les meilleu
¶ Elles ont vertu de restraindre
et seche ¶ Contre flux de ventre
soit fait emplastre de la poudre
de tyalles delaee auec rubiy de
cuir et vin aigre et soit mis sur
les rains et sur la peinture so
Soient aussi mises les noix
de tyalles cuites ou boulies en
eaue de pluie et de telle decoctio
soit le ventre thaudie ou gue
len y face boire et aussi de
celle mesme decoction boue le
patient Et se le flux de ventre
estoit agant et il venoit pour
vice et blesseure des boyaux de
bas fuist la poudre de tyalles
mestee auec eaue ou ozeille
ardoit cuit et reste ca fuist ad
ministree en clistere ¶ Contre
vomite cause par fellesse de vertu
retentiue et aussi par habondace
de humeurs coleriq soient noix
de tyalles cuites ⁊ en vin aigre ou
lon mette de leaue salee et en celle
decoction soit vne esponte moillee
qui soit mise sur lestomac.
¶ Pour faire resoudre les flemes
qui ont elles couvent trop fort soit
la fesne thaudice de eaue de
pluie en tyalles ardent cuit ou
y soit boulie vne gue la poudre
de noix de tyalle soit meslee au.

ine de plantain et re ine soit mis
dedens le conduit par vne hystru
met ate ppre et que len face vng
suppositoire en substance ferme q
soit mis dedens ou q roton soit
moillie ou dit ine et soit mis ou
lieu ¶ Contre flux de sang du
nez soit la poudre de ysaller cofi
tes auec iue de bourse a pasteur
et de re soit fait vng triel ou tete
q̄u soit mis ou nez soit aussi
mis sur les temples emplastre
fait de poudre de ysaller aussi
mist sur les plantes les zeloutes
et zessoude ¶ Pour nettoyer
rheneux blans ou rhemus soit
ainsi fait prenes noix de galle
pesantes et no pertuisees z les
cuy ez oile iusques atant q elles
soient bien enflees et quelles
nezrissent puis adonc les oste
de loile et les esprains tresbie
entre .ij. draps eaux de lucte
iusques atant q elles soient
toutes seches puis apres les
lauss sechez et puis en face
poudre tres delice et adont
pren le escorce de lazarine de
noier et la broie tresbien puis
la mesle auec eaue de pluye
et puis la met cuire et v ad
iouste la poudre dit ai noies
fraiche de ysaller et de telle cofec
tion ou mis la barbe et les cheneux
rhemus et les lauss sechez apz
eulx et re faut laue de eaue
rhaude affin que le rme ne de
meure tout denoz ses mains
et la chez ou elle a touche

Cheneste ou cheneselle
est vne herbe qui zesseble
a sene est maie elle est maindre
et a branches et membres plꝰ

zreslees et pourte fleur blathe et
rouge semete rome fraiso ou buis
qui est tout vny mais ce ne est
pourte fleur ſamie elle est froide
et seche et a vertus de restrindre
et sere pour restrindre le rume
des fleurs quat il est trop excessif
vault fe que la feme soit chaudiee
en bain ine de leaue ou reste herbe
aura tout ou aussi que lem mesle
de la poudre de cheneste le auec iue
de plantain et en soit fait suppositoi
re cest adire que lon en face vne ma
niere de tente ferme qui soit mise
ou lieu ou aussi q lon en face pessai
re cest que de re ine et de telle poud.
lon face vne chose rere qui y soit
zettee ¶ Contre flux de ventre
a sang vault aussi faire le rhu
ement dit at dit Et sachez q
les estoutes de la racine dou uet este
ruses en medicine

Cheneste cheneste cest vne
herbe assez comme les

fenlles et les fleurs et la semence vaullent pour medicine Elle est chaude et seche ou second degre elle a vertu dimectigne cest quelle fait bien vrines et destouper les conduis de vrine et telle vertu a elle pource quelle est amere et aussi par ser gna liter de sa complexion ¶ Contre la pierre et autre empeschement de vrine come strangurie et dissurie et contre passion yliaq ou tra thoise de ventre vault prandre au matin a jeun amer vin blanc viel deux drachmes de la poudre de semence de cheneste et rasse la pierre et purifie la trenelle des ramenoisons lempeschement de vrine et apaise la douleur du ventre ¶ Contre estroilles vieilles et nouvelles soient au matin donnees au pri cient .ij. onces de laue de fleur de cheneste faite a la chappelle / a bone a jeun et pingt les hemorroides par

dessoubz et fait le stroele espartir et dimminuer et les estant sauvey faire ouuertine ou mission / ainsi des cladres dures ou gilles soient Les autres prenent les fleurs de cheneste ou verges ou seches et les meslent auec farine et cuyt sot tresples ou tourteaux / sil z donnet a manger ou soient les fleurs de cheneste mises auec eau et que de celle eau les mette de telz le vin au malade de telle maladie de estroelles il lui profite tousiours tenant dit

Ramen ou stramonee est vne herbe assez commune et a telle feuille come lerbe commune des champs auec elle est vng peu aspre et a vne racine qui se espart fort en terre et se estent bien loing Elle a moult de noms selon diuerses parts les trete lappellet

auzeftie les autres yballes les autres amaritin les dactes par na les autres asfefolin les autes vnerfa ¶ Ceste herbe avertin oste les maladies de la zate et en soit fait ainsi soit telle herbe auec ses fleurs bien broie et puis en soit fait emplast qui soit mis sur la zate et tantost le patient se sentira allegie ¶ Pour la maladie des yeulx soit cueillie la lune estant en decroiss et soit pendue au col ¶ Contre les vers du ventre soit ceste herbe auec sa racine cuite en eaue et soit telle eaue donnee a boire ou que lon en face de leaue en la chappelle et que len la donne te vault aux petis enfans ausquelz on ne pourroit donner nulles choses ameres ¶ Item les autheurs dient que ceste herbe destoupe les conduitz de la zate et du foye de et des rains et par especial la zaine et nest point mundement ne chaude ne froide

Allia mistata est de ly mide et selbe complexion autres dient que cest vng fruit auquel ne nest pas vray car cest vne espece de fenoil auquel ne nest point vray car cest la racine de larbre ¶ Ceste herbe cuite auec sa racine et mise en emplastre sur la region du foye

tgarder le mehre de pourvriture pour
tgarir plaies vielles et nouvelles
pour les reioindre et reſſouder ſoit
fait ceſt ongnement · Sont priſe
de la ſyome de clemm et ſam de
port et terebetine et de tes thoſ
anet tire ſonffiſ ſoit fait ongne
ment duquel len vſe pour re qui
eſt devant et pour plaie nouvelle
y ſoit mis la thome oule rosat et
terebentine et larire et ſoit mis
sis et elle ſera tantost ſanie
Contre fiſtule et thancre ſoit
ſoit de reſte thome anet oule rosat
et tire fait ongnement lequel ſoit
mis sus premierement en vin aigre
et y ſoit bien maine et mervé
aux mains par iij · heures puis
apres ſoit mis en lait de vache
rouge et la ſoit auſſi maine et
mene tout devant par vne heure
puis ſoit netye de te lait tant
qu'il ny en demeure pour ce doit
ſoit mis en vng vaiſſeau de ver
re pour le tarder et en vſer qt
beſoing ſera
Ram froiſſe tout ſeront
fourmet et autre tram
mut ſans eſtre mis en pain ou
paſte tel o thrame mis auec
lait tout le enfant du fromet
la fromette ilz en ſeront aſſez
bouſant avant qu'ilz aroiſſent
roit trop ilz ſeroient cauſe de
all on opilation et eſtoupement
es vaiſſeaux du foye et de la rate
et auſſi feroient auoir la rate
dure et de ſek vent la pierre es
reins et en la veſſie et par eſpe
cial ſe tenbe qu'ilz malvelnet
auoient les rains thaux ou
de nature ou d'autre part tout
par aucune alteration

Grisomiles ou crisomiles
ce ſont fruits qui ne croiſſet
point en ce pays et ſont fruitz
qui reſſemblet a pesches et ſont
ces grisomiles froides et moites
on ſecond degre elles ſe conuertiſſet
en groß flegme tlueux qui ſe
bert et demeure en ceux des ten
nes et auſſi ou foye et pource
ſouuet ſen enſuyuet fievres q
ſont longues Elles ſont maul
uaiſes en toutes maniere et ſe
len en vſe len les doit prendre devat
toutes autres viandes et quant
leſtomac eſt vuit car qui les
prendroit apres les autres viandes
et quat leſtomac eſt plain ilz ma
ſeroient en leſtomac et ſeroient
tantoſt conuertiz en humeurs
aigres et en pourriture Et pour
re ceulx qui en vueillet vſer po
euiter les inconvenies qui en
peuent venir ſi les preignent
a jeun et apres vſent de aucu
ne de maſtic et boivet vin fort viel
de bonne ordre ſoit q'on ſoit
de leurs noyaux eſt eſpronice
contre cinabre voidez et y hault

Gratia dei ſtrate dieu eſt
vne herbe qui croiſt es
pres en lieux moites et a feuilles
qui reſſemblent a mirtes eſt
larbre qui pointe les mirtillez
mais entieres ſont ſes feuilles
plus ſtreſſes et plus eſtroites
et ceſte herbe les ramiſeaux
ronge a vn testes et pointe flo
blanche elle croiſt en hault a
la hauteur d'vne braſe Elle
a vertu thaude et ſeche outre
meſure et ſi a vertu de purifier
principalment le flemme et prin
cipalement le hvmeur colerique le hvmeur

lug tyette dedens letrou de la fistu
le yfait aide merueilleuse a la
uetye et tyrait

Estrine est vne herbe q
ressemble a tramele coute
blanche de laquelle est dit deuat
chaus ses feules sont plaites rees
et plus blanches et sont espineu
ses et a rouppel a .ij. rameaux
ou il a .ij. tetetes rondes espi
neuses la ou est sa semence enclose
laquelle semence est ronde et
blanche comme semence de chaz
don et la fleur est au bout de
la tete le qui est comme vermeille
Pour ceulx qui cyettent le
sang par la bouche et aussi contre
la douleur du ventre et de lesto
mac soit donnee la pondre de sa
zatine bien delice pondree et soit
donnee auec vin Contre empes
chement de vaine comme strangurie
et dissurie sont ben le vin ou le caue
ou sa zatine auront repuigne
ment merueilleusement et fait
bien pisser Item ses feules
hachees pour plaies en vng
mises et handes sur la pemliere
vaillent pour tes mesmes Contre
la pesme qui vient ou par batesme
ou autrement telle herbe cuite
mise sus semblablement le oste
Contre le mal de deus sont
le vin ou sa zatine aura cuite
tenu en la bouche bien longue
ment et le patient sentira tantost
allegement Pour les enfans
a qui les membres se retraient sont
dedens ou dehors sa semence
comme cy dessus leur fait aide mer
ueilleuse Item ceste herbe
vault contre la morsure des be
stes venimeuses et aussi gue
rist la pointe a fin sop H sera
ueur de tous serpens

Erpillon vn herpille est
vne herbe qui ressemble a
serpille mais sa zatine se chaue
en terre et est longue Ceste
herbe est resolutiue et espart
et de ras taste humectue Il en est .ij.
manieres lune croist es iardins
lautre es motaignes et en heux
ou il a pierres et reste a tenir
vertu Quat reste est seche
et donnee en pondre a boire elle
fait corrir tantost les fleumes
retenues aussi come se elle auoit
commandement sur ces fleumes et
si fait bien venir elle oste la
torsion du ventre et aussi tout
ou stomac qui a sa longuement
duree et entraillet et apuse la

doulenz du fore elle vault po⁷ tonter
tre thoses dounee en pondre a bore
¶ Item son jus ben vault ate mes
mes ¶ Contre la morsure de be
ste bemmense vault elle no⁹ pas
seulemet dounee a bore en ponde
on ensine mais aussi herbe mise sur
le lieu apre te quelle mae ste bien
mute y vault moult ¶ Pour la
doulenz du chef sout ont de bu
autre en ceste herbe aurantuz
y sont adiouste oile rosat ¶ Contre
litargie et frenesie vault elle
en telle mesmes manie ¶ Cont
vomite de saue vault donner de
sa ponde en laquantite de un drau
mes auec vin y profite moult

Herbe dauuene est vne
herbe de gu les feules
ressemblent a vne autre herbe
que lon appelle meu dont apres
sera dit et a vne ramue qui pa
de hore a toulene sur le nou et
par dedens est blanche et est tho
mense et flaire bon et a ondeue
aussi comme tamente elle croist
et motanche- le vin ou elle ora
este mute vault contre empes the
met de vne comme stramoine
et dissuevie et aussi vault pre
ment contre la doulenz de la mar
rie et contre la doulenz de lestomac
quat ces doulenz sont causees
de froidure seulement

Herbe sainte marie qui
est autrement appeller tost
ou tog elle croist en jardin elle
est mise en lointiement que lon
appelle martiator lequel ont
nement vault a moult de diuer
ses maladies si come il est dit
ou liure appelle antidotaire
ou quel la recepte de lointiement
est mise et aussi ser vestut et
son ametter ¶ Elle vault aussi
contre la doulenz de la morsur

et de lestomat · ¶ Contre les vers du ventre lerbe sainte marie r tricille verte et mesler auec farine de fourmet et puis q de elle auer la farine lon face pes ou tourteaux que les mageue soument et y proffite moult gt ter vers

¶ Erbe paralisie ⁊ femme appellent arthetiq elle croist es pies des montaignes en lieux caueux et a feuilles qui ressemblet a feuler de noe et croist en maniere de arbre Elle vault principalmet aux paralitiq arthetiques ⁊ gouteux et aussi a ceulx qui tremt de maladie mal lesquelx lon appellent epilentiq Et pour ces choses soit telle herbe maniee ou de son fruit auec miel soit faut sirop lequel soit bien auer deuotion de

Vne autre herbe appelle yne

De iusquiame De yperin
De ysope De pariotes
De lazarus De sudare
De stecos De pne
De ypoglossidos De mercurialle
De lemeine De scrubille
De yperion De immolle

¶ Yoscyame ⁊ les vns appelle hanebane elle est de froide complexion ou tiers degre ⁊ de seche ou second Elle est par vng autre nom appellee cassilago et autrement ⁊ mphomata autrement hiteritulo autrement pteromo autrement dentemabalmo et a moult dautres noms come saldare tabro sirtanato mahomtissimon ⁊ sama sapha bellitona albeise nas

zeos altron et lusquiame Sa se
mente ppremente a no lusquiame
ou hanebane et lerbe altron ressi
lato ¶ Il en est des semetes de
trois maneres car il en ya de
blanthes de rouge et de noire
la noir noire est mortelle, la
rouge et la blanthe penet assez
convenablement estre mises en
medicine ¶ Et sachez que quat
len treuue en lescripte que len
prenne lusquiame il fault
veoir se la medicine est ordo
nee pour applicquer par dehors
ou pour donner par dedens
car se elle est ordonnee pour
donner par dedens len doit
mettre la semete mais te rest
pour applicquer par dehors len
doit mettre leabe ¶ Elle a vertu
de restraindre sauer et mortifier
ou entomir et aussi de faire

dormir ¶ Pour faire dormir vng
malade qui a fievre affin quil soit
telle herbe cuite en eaue et de
telle eaue soient chaudies les
pies le front & les temples et
puis apres soit fait test emplast.
soit sa semente mise en poudre
meme puis soit confite auec
aubin deuf et lait de femme et
vng poy de vin aigre et en soit
fait emplastre lequel soit appli
que au front et aux temples
Pour restraindre les larmes
de yeulx soit fait remesines e
emplastre mais y soit adiouste
vng poy de ebanie ¶ Contre
chaudes apostumes autrement
rement aultrope quelles soient
toutes fois mures soit fait empla
stre de teste herbe pillee et mise
sus ongne sa semete soit rosite
auec oile rosat et gne lon en face
emplastre ¶ Contre flux de
ventre affin soit fait emplastre
de sa semente auec aubi deuf
et vng poy de bin aigre sur la
penillure et les rains ¶ Se
douleur dont laraison est chaude
soit teste herbe mise poy pillee
et puis soit mise sur le lieu
dolant te apaisera tantost la
douleur ¶ Ceste herbe autrement
met broye et puis tenir entre
ses dens et en la fin mise sur
celuy ou est la douleur oste la
douleur des dens ¶ Contre
la douleur des dens aussi soient
les semetes de teste herbe mise
sur celuy ou est la douleur les
charbons et gle rarement en
retrayne la fumee de dens sa
bouche et gualt sa bouche es ra
cine et les verra en telle eaue

amsi que petis vers magre dessus
leaue ¶ Mettre aussi sa semère
en vne petite tasse ou treux de tue
et puis bouter la dent doulant
dedens telle tue en telle maniè
que la poudre soit contre la dent
re en oste la doulem. Et sachez q
len peut tuader ceste semère par
vne ¶ Pour la doulem des o/
reilles soit mis le suc de ceste herbe
dedens re en apaise la doulem et
si ortist les vers qui y sont ¶ Po?
oster toute enflemre en gne la gue
lien quelle soit soit faite emplast?
de ceste herbe auec fiente de brebis
et vng pou de vin autre re oste
merueilleusement toute enflemre
¶ Contre la doulem des dens soit
sa zagme toute en vin autre tant
quil remengne au tiers et que
le patient tiengne re vn autre
thault en sa bouche re oste tantost
la doulem. ¶ Pour la doulem
de la tyme soit telle zacme lice sue
et gne les la pointe tousiours re
oste la doulem. ¶ Aconite po
dazre qui tient es piez soient
les feuilles verter sur re y pro
fitera merueilleusement

88

Ysope est thaude et seche en
tiers degre Et en est vng ma
nieres la grande ysope la petite
ayant elles ont vne mesme vertu
Ysope est autrement appellee aste
bon alaste Les autres lappellent
seche ysope a la difference de la grosse
que les prent en la lame des bre
bis que les appelle ysope morte
¶ Cest vne herbe assez commune
et a vertu en la flem et en la feule
ayant non en la zacme les la doit
tuillir quant elle pointe flem
et la doit mettre secher en lieux
vmbragez ou il nait point de fu
mere quat len la met en medi
cime les doit prendre les flem
et les feuilles et getter la brasme
ou ilz tiennent Ceu la peut tuader
par vng et est le meilleur que
la thaste au les en cuillie de mon
nelle ¶ Elle a vertu de espartir
humeurs et les dessoudre et aussi
elle a vertu dimetig po? destoupper

les condius de vne et si abertin a
tartine ¶ Contre froide toux vault
le vin on ysope et fumee de hazesme
ront estre tuntes ¶ Arc mesmes
aussi vault vng electuaire q lon
fait de ceste herbe qui est appelle
dyaysopus ¶ Le vin on ysope et
semence de fenoil aroit tout apm
se la douleur des boyaux fivre
chaudie mict on bainct de leaue
on ysope ara tout te nettye lamar
rit des hmmeurs et superfluites
froides qui y sont et les extert
et la rent seche. Et po' te mesmes
aussi vault fe suppositoire on
teinte de lapoudre faite de ysope
meslee auec oile de must ¶ Cotre
reume font et aussi pour la vuette
quat elle est cheue ou disposer
a theoir vault prendre sapoudre
ou toute lerbe et les chauffer sur
vne tuile puis mettre sur la teste
enchuise de emplastre et se lon vse
de lapoudre soit tedens vng sachet
se lon vse de lerbe soit sur vng drap
linge ou entre de vng toilet ¶ po'
la vuette quat elle est cheue soit
ysope tuite en vin aigre et re vin
vinaigre et re vin aigre soit chauffe
vng sommet sans aualer soit
aussi la vuette cheue releuee au dep
et puis soit dessur mise lapoudre
des fleurs de ysope ¶ Ceste herbe
aussi tuite en vin et puis mise
sur lestomac chaude en oste la
douleur qui est causee de bilositc
¶ Ce ceste herbe ont este faites ver
res Ysopus est herba pectoralis
de pectore flemma ¶ Ad pulmone
opus prestat medicamine ysopi
Le pmier dit q ysope est vne
herbe qui purge le fleume de la
poitrine et des membres qui y sot

Le second dit que vsope donne
remede et medicine contre les
maladies du poulmon

Arus est vne herbe q
len appelle ainsi et est
chaude et seche ou tiers de tre
Len lappelle aussi herbe a serpen
et aussi pie de veau ¶ Elle croist
en lieu moite et sec et en mon
taignes et en plaines et la trou
ue len en vuer et en este Aucu
lappellent oueil apreste elle
a vne telle chappe et tedet vne
telle chose lonstue tonne serpen
tine mais serpentine la mort
plus tuant ¶ Len la treuue
en ce part volentiers en hayes
Elle a tant vertu en ses feu
les et encore la elle plus tuat

en sa racine dure elle la ssemade
en neux qui croissent entour sa
racine ces neux ly qui croissent
alemuzon de sa racine les les
tuet et puis quāt ilz sont ā
cueillis les les font pārdry et
les met on serber ilz ont vertu
de larbier et purifier et aussi de
adelier et detaster et espandir
lumeure ¶ Contre les fleure
des oreilles teste herbe soit mise
auec ces neux de lazarine et
soient mises en vin et oile et soit
auec adiouste du comun puis en
soit fait emplastre qui soit mis
sur les oreilles ¶ Contre froides
apostumes toute teste hbe auec
la racine et auec les neux qui
y sont soit broye auec viele tisse
puis apres soit mise chaufee et
soit mise chaude sur le lieu ase
les apostumes denat dictes sont
de nouueau faites elles chaurot
¶ Contre estoelles nouuelles
teste herbe toute et vne autre
appellee sgille soient broiees auec
vielle treesse ou auec treesse de
ouue se lon en peut auoir et sont
mis sur et elles chaurot se elles
sont nouuelles ¶ Contre emor
roides et contre vne autre malade
die qui vient aussi on fondement
que len appelle fistus sont teste
herbe et trupse barbe ou racine de
sen cuite en eaue et en telle eaue
se baignie le patient iusques au
nombril on que len lie en vng
sachet les herbes aussi cuites et
q il se seie dessus et soient chaudes
¶ Pour faire oster les fleume
retenues sont le suc de teste hbe
telle ou mis ou vndruit auec
instrumet ad ce apte et ysoit

te cuite mis ou tout par soy ou que len
mesle auec de la medicine que lon
appelle benoite et puis tout mes la
ou dit est ou que coton soit moillie
dedens le quel coton soit mis ou lieu
¶ Pour netyer et embellir la face
et pour adeliez le cuir soit faite pou
dre tresdelice de ces neux q croissent
alemuzon de la racine que len a
charde et serbes et soit telle poudre
desfaite et confite de eaue puis soit 20se
mise tout au soleil et y soit tant q
toute telle eaue 20se soit toute cha
see du soleil et soit celle poudre co
fite de rechief mise au soleil et
ainsi soit fait iij ou iiij ou v fois
puis apres le fait soit prise la poudre
toute seule ou mesle auec eaue
20se et ce soit la face ointe le matin
et estant la face plus que ne faut
rezuse ¶ La poudre aussi de teste
herbe ou des neux de la racine mise
sur les plaies en ronde et torde la
morte char

Vis ou vreoe ceſt eſtaw ſleſt
thault et ſet ou ſeroid deſſ.
vriz et vreoe ſont ſemblables
en fenilles et en faron de fleur
et en vertue ayde vriz pointe
fleur ſur linde rouge et vreoe la
pointe blanche ayde eſtadiolo
ou glaieul qui leur reſſemble
auſſi la pointe lame et ſpatule
pointe auſſi qui leur reſſemble
en fenilles ne pointe point de
fleur et ſi pnt · ¶ Vreoe blanc
a mon le de nome ſelon diuerſ
pais les lappelle eſtadiolus ſiſon
et ſiris et ſus affric et ezation
et matriofilon ¶ Les vſe de la
zacine de ſus et ladoit on cueillir
en la fin du pintemps ou ver et
la peut on trouuer par yuer en
tirant bonte ¶ Et ſachez que
la zacine de ſus et celle de vreoe
en medicine ſont pou laultre
car elles ſont ſemblables en vertu
et en effectes ¶ Ceſte zacine a
vertu diuretique et emuze deſſ
toupe les rondes de vaine et
en diſterne et ſepare et eſſpart
les humeurs qui y ſont et auſſi
font elle ou foye et en la zate
¶ Contre la doulour des membres
du pie ceſt aſſauoir le poulmon
et les autres membres qui ſeruent
a la laine et auſſi contre opilacion
de foye de zate et de veſſie contre
doulour deſtomac cuiſe de be
toſte roupe toutes choſes vault
boire le vin on ceſte zacine cuite
ceſte cuite ¶ La poulure auſſi
ſerue et pnt miſe en poudre
oſte la morte char des plaies ſe
lon la met deſſus ¶ Pour tape
troſſe de lent appellee pamus
ſoit fait tollir de celle poulure

aluer cume roſe ¶ Collire eſt vne
choſe clere qui on lay met en leul
par deſſoubz ¶ Contre la doulour
du cuer ſoit donnee la ſemence
de vreoe auec lait de aneſſe ou
de chieure a boire et ſoit donne
tiede ce oſte la doulour merueil
leuſement

Ypogniſtidor eſt froide ſeche
de ou ſecond degre ypogni
ſtidor eſt vne nature de cham
pignon qui croiſt emuiron le
pie dune herbe appellee roſe
ramine ou roſe anthicy ¶ Len
la doit cueillir en pintemps
ou ver et en eſſpraunt on le fus
legnel fus eſt autrement eſſtui
eux et puis len le met au ſoleil
pour ſeichier et le mect on en
zemue chaſcun ſoir vne fois

on ij. et le doit on garder en lieu
mui ne soit ne trop sec ne trop moi
te affin q mil ne se torvupe ap̃ruisse
ley serpent garder par ij. ans en
bonte ¶ Il a vertu de restraind
et serve Contre flux de ventre mesme
de himeurs colerique ou de febleste
de la vertu retentiue soit ypoqui
stidos dessaut on confit auec cane
rose et ce soit donne au patient a
boire ¶ Soit aussi fait emplastre
ou il ait ypoquistidos mesle auec
jus de plantain et aubin deuf
lequel emplastre soit mis les rains
et sur la ventriere ¶ Pour restrain
dre vomite soit ce mesme fait
sus la fontelle ou estomac ¶ Pour
restraindre les flemes qui tombent
trop soit fait suppositoire ou tete
de jus de plantain mesle auec
ypoquistidos et pour faire suppos
toire fault faire vne diete masse
ou que lon en face vne chose telle
qui soit mise tedente auec instru
ment appropriate que lon appelle
pessaire

emeure, est chaut et sec
ou tiers degre ley lappelle
autrement aussi fruicty ou arrera
des Quat le tremue en recepte
de medicine que len y mette le
meure len doit mettre la semence
ou les fruitz ¶ Ces fruitz ou
semence doyuent estre cueillis
en printemps ou vez et les peut
on garder par ij. ans ilz ont
vertu de separer ou espartir et
dissoluer humeurs et de les cha
ser et consumer ¶ Contre flux
de ventre cause par trop grant abondance
que lon a donnee se est prise aux
nerfs et coster de lestomac ceux
beuuix soient ces fruitz de jeu
ure cuit en eaue de pluie et ey celle
eaue se baigne le patient iusques
au nombril et soient ces parties
frotees et chaudement de celle eaue
¶ Contre empestement de vrine
trop frumentieuse dissuree et
aussi contre trauersoison de boire
q ley appelle yliacq passion soit donne
le vin ou ces fruitz auront este
cuitz. ¶ Item de cest abregue
len fait oile de semeure en ceste
maniere soit mis vng pot en tre
et en la tuicule soit attachie vng
tuel dairain ou de fer et soit si bien
tout estoupe entour le tuel que
il ne puisse rien yssir fors par
le tuel ¶ Puis apres soit pris vng
autre pot et au fond de ce pot
soit attachie lautre bout dudit
tuel et soit aussi si bien estoupe
de argille q il ne puisse rien yssir
fors q par le tuel et soit ce second

pot plus hault que lautre ce pot aussi
second soit emply de bon boire de lem
eure set et soit aussi tout ert̃ z puis
si bien seele et estoupe de argille
quil ne puisse rien yssir fors par
le tuel qui est attache a son fonc
et tout tel aussi apreste soit fait
le feu entour le pot plain de tel boire
et il en descendera oile ou pot de
dessoubz et en y aura moult pou
en quantite mais test oile de tel
traict vertu ¶ Ceste oile vault
contre fievre quarte en teste ma
niere donnee en an parent vne
diaetme auec ses viandes ou au
trement et y profite moult ayant
regard q̃ la matiere de la fievre
soit premierement digeree z amode
ree adeliee et abaisse de sa trosse z
et fault que teste quarte soit causee
de humeur melancholiq̃ naturelle
et non pas causee par adustion ou
arsure des autres humeurs ¶ Co
tre passion yliaque qui est douleur
qui est de ventre en la partie de hault
soit donne au patient vng pou de
teste oile auec du vin et aussi en
soit oint le lieu de endroit la douleur
¶ Contre la maladie de quoy len
gluet soit la baye du dedans mala
de ointe de teste oile · Pour tasser
la pierre soit teste oile mise en
tuel de la verge auec vng instru
ment que len appelle syringue
· Contre empestement de alaine
qui est sa de lonc temps se il est
cause de froidure soit teste oile
donnee en ses viandes ou en autre
maniere ou q̃ ley donne le vin ou
aront cuit les semences de seme
ne auec figues de bazesme serbe
pean ou herbe perse ou per
triste herbe sainct iehan

test tout vert et aussi lappelle len
esrope aron ¶ Ceste herbe croist
en tous lieux et y prent croist
sant et environ fosse et aussi
fault elle en plaine thympt elle
a fenilles qui ressemblent a fenilles
de rue et apparent menu pres ces
quant len y regarde parmy et a
fleur jaune le la doit cueillir on
more de iuing et de iuillet ou tept
quelle pourte fleur et la doit on
prendre en lieu vmbraige pour
sechier · Et sachez que quant
len la treuue en recepte que ley
prent ne y puis on se test pour prendre
par la bouche ley y doit mettre
la fleur mais se test pour faire
oingnement ou emplastre ley y
doit mettre tout le herbe sans ses
racines car elles nont mille vertu
¶ Pour destouper les conduis du
foye et de la rate et aussi pour oster

tout empeschement de bruine comme
strangurie en dissurie soit mise teste
herbe cuite en vin et le vin soit donne
a boire il y proffite moult ¶ Contre
toux et aussi contre douleur de
stomac causee par autre longue
maladie soit donne le mesme vin
ou elle a cuit ou que reste herbe
verte soit meslee auec farine et
en soient faiz tourteles ou cresson
que le patient mange ou que les
mesmes herbe auec buf cuit et
q̃ le malade la vuist le gruau
par quarente iours

Ypruin est vne herbe qui
est appellee chenanguene
Autres la appellent tachymarthie
autres mabasis autres fedraon
autres equisepin autres equi
manales autres Ypruin Ceste
herbe est froide et seche et est estrain

tiue et seruant ¶ Contre flux de
ventre a sang soit donne le suc de ceste
herbe a boire et il restrainda tantost
¶ Pour ceulx qui iettent le sang
par la bouche boiuent aussi le suc
mais encore vault il mieulx que il
mache lerbe et que poy a poy le suc
aussi que il le marche soit descende
bas

Nautes et lambruste est vne
vigne et est vigne sauuaige
quant les trouue en recepte que les
preigne sauuages ou sauuage est
a entendre de la steule les ladent ou
mieulx au commancement de este et
puis les ladit mettre sechier au
soleil ilz peut garder ceste steule
par vng an en bien sec ¶ Contre
toux forte sort celle steule mute en

vin et soit donne a boire ou quel en la
mette en poudre et que telle poudre
soit donnee auec auec vin ¶ Po⁹
la forte douleur de lestomat soient
les fleures ou les zarmes de sianter
rutes en vin et de ce vin soit donne a
boire au malade a ieun en quantite
de trois onces

Iumbes te sont fruitz qui sont
chaues z moutes ou premier
estre ilz nourrissent poy et sot fors
adiuzerer et muset a lestomar et
engendret fleimme mais toutes
foiz ou temps q ilz sont beaz z fres
ilz destaignet et zepimet z abaisset
larbalein du sanc Et cenlx q sot
meurs apletemet vailet po⁹ oster
lasprete du pis et serbeuz z amoi
tissent le pis et le poulmo et sto
que dit valien si iumbes vuillent
mieulx po⁹ faire aide aux malades
que pour sante garder

Iidatius test vne herbe q lon
appelle grande et est serbe de
quoy les tanit en bleu et a les feu
les semblables a thoue lon en teu
ne en fract quantite en mont de
lieux ¶ Ceste herbe mise verte
sus plaies les reioint z ressoude
et sile ne trye ¶ Poi ne cest raidre
flux de sang dunes sont teste herbe
broie mise sur les temples re le
arreste merueilleusemet ¶ Elle
apaise aussi la douleur des chau
des apostumes q nat elle est seche
et lon en donne la poudre a boire
vin elle oterist les vers du ventre

Iua est vne herbe que les
appelle vite Elle a feuilles
qui sont petites z menues et
sont bien pres lune de laultre
ainsi q sauge qui vait espart

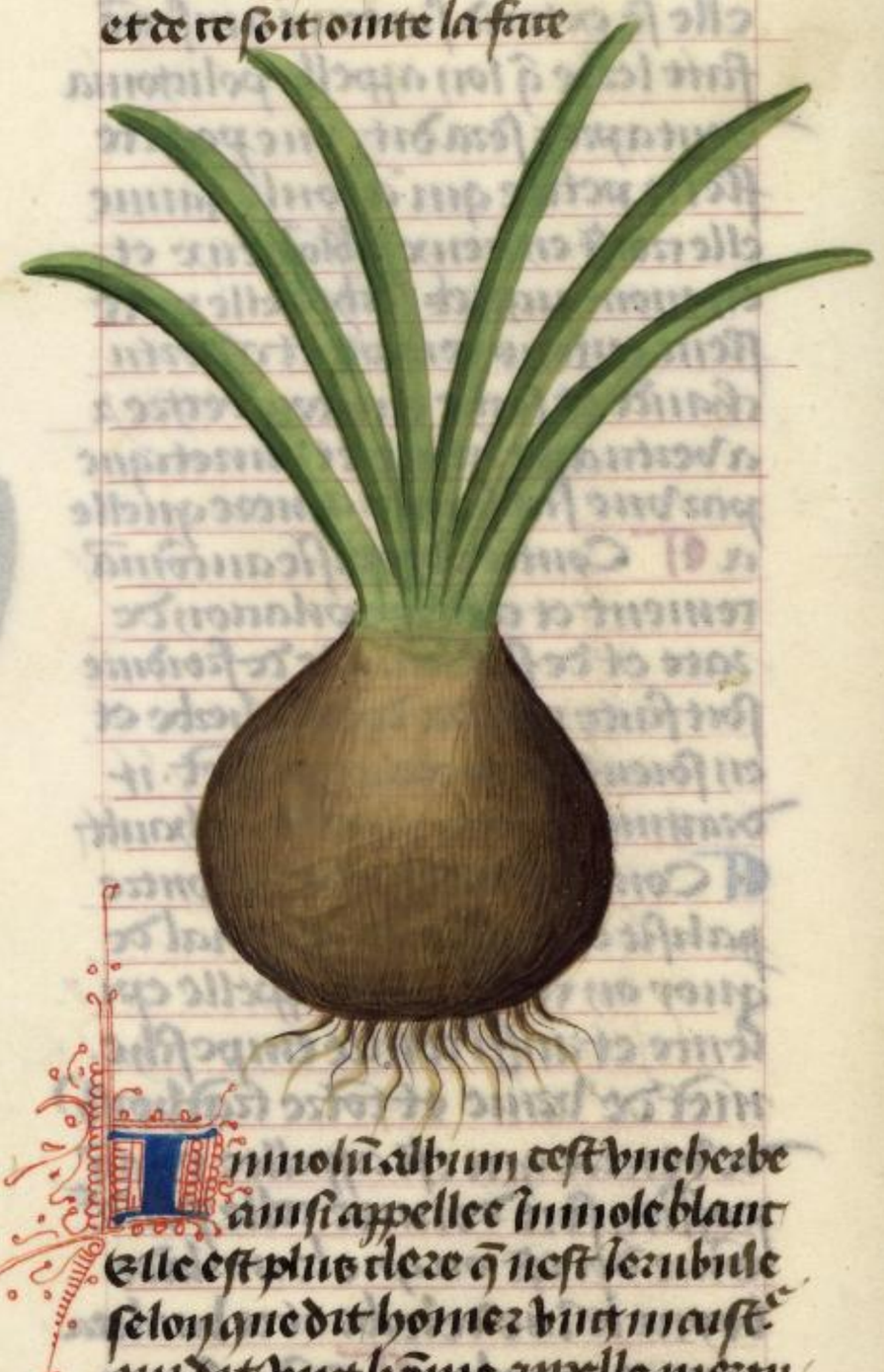
elle se extend sur terre ainsi que
fait lerbe q̄ lon appelle polichonia
dont apres sera dit / vne pointe
fleurs petite qui a roulé & jaune
elle croist en lieux sablonneux et
en montaignes seches elle porte
fleurs en tout temps et a vertu
chaude et seche on tient dettre a
vertu appetitiue et diuretique
par vne substance amere q̄ elle
a ¶ Contre ydropisie au comma
rement et contre opilation de
rate et de foye tant ser de froidure
soit faite poudre de telle herbe et
en soient donnees au patiet. if-
dratiques a seun auec vin chault
¶ Contre toute arthetiq̄ contre
paliste et aussi contre le mal de
quoy on chiet q̄ lon appelle epi
lente et aussi contre empesche.
ment de vrine et contre tratbois
de ventre q̄ est appellee vlux
passion soit donnee telle poud.
come dit est ou gnele malade
borne le suc de lerbe et ce baudra
encore mieulx ¶ Contre fieure
quarte et aussi contre la mala
die de quoy on chiet q̄ aucuns
appellent maladie royale soit
fait syrop du suc de ceste herbe
auec autant de mel blanc et de
ce syrop prengne le malade au
cune ou les auenture ceste herbe
mesmes ¶ Ce syrop aussi vault
contre tout reume muse de
froidure et a moult dautres
choses aussi

Veronica en françois
est vne herbe q̄ lon appelle
aussi pouliot q̄ elle a ondeux
semblable a ondeux de mente
elle a les feuilles semblables a
la moienne consolide ou abon

raiche · Elle se espant sur terre et
ou milieu delle elle pointe droites
q̄ signes au nobre de vj. les q̄lles
ont jaune roule. q̄ tient ou
milieu delle elle pointe roule.
q̄ tient ablanc et ne croissent
point ces fleurs sur terre plus
hault q̄ la longueur de vng doy
et ont doulce saueur comme miel
et aussi ont ondeux semblable
a ondeux dauicule elle croist en
lieux nets et en hostaiges · Contre
la doulent de la mascelle et de
lestomac et aussi contre estoupe
ment de mues du foye et de la
rate soit les feuilles de ceste
herbe et les fleurs bien broiez
et mesleez auec farine & soient
deffaites ou confites ensemble
auec le suc de ceste herbe mesmes
pour ce soient sur toutes les

en cresper que le malade mangeue
¶ Bore aussi son oignon mager lerbe
vault contre empeschement de
vrine tome strangurie z dissinrie

et de re soit ostee la faice



Immolū album est vne herbe
aussi appellee Immole blanc
Elle est plus clere q̄ nest lerubile
selon que dit homer vng maist
qui dit vng hōme appelle merru
re la trouua elle a racine noire
ronde et trosse a manie doignō
¶ Contre la doulenr de la matrice
soient lerbe et sa racine bien broies
et pmise sus le lieu doulant
re oste la doulenr merueilleuse
ment

Acabre ou hacabre cest
vne espine que len appelle
en flamoue ambre et est telle
chose sauue de quoy lon fait les
patenostres q̄ on trent les festes
est vne maniere de verme elle
a vertu froide et seche on pmier
debte Demye drachme de reste
tyome bene arreste le sang qui
court des narines rompues

Cerubile cest vne herbe qui
ressemble a oignon elle croist
en lieux desers et en hayes ¶ Co
tre la doulenr des ioinctures soit
toute lerbe et loignon de la racine
cuite auec suif de chieure masle
et auec oile et puis soient meslez
ensemble en forme de oignement
et de re soient ostez les lieux
ou est la doulenr et tu seras tout
esmerueillie de bon lexpriment
¶ Item reste herbe vault contre
toutes dertres et aussi vault po
oster les lentilles de la face en reste
maniere soit sa racine broiee et
meslee auec farine de framboise
len appelle hupnus dot apres dit

De lapdane De lapierre de les
De lignirite ponge
De pierre de De litodemoine
lazuz De lupule
De lie De lentopedion
De licium De laitue sauuai
De laitue doyssel ge
De lapatii agu De herbe de lin
De litarge De lmaine
De laitues De lehle de aue
De lupins De laurine de
De lauuer dney
De lentiste De lacte
De lanceole De lantelee
De pi lapierre De laitue alieue
daymant De lepidot talur
De lapierre arra De lape lapetite
pie ditte lapatiole
De lapierre de lin
De lapierre de
armeine

on cassees ce partie de lupulin
et de la pontime ¶ Ceste gomme
arreste flux de sanc de quelque
part que il vsse Qui laboit auec
vin elle profite a ceulx qui ont trop
trauit habundance de humeurs
colerique et chault en lestomac
pour laquelle lui vient douleur
destomac ¶ Et aussi vault a ostre
la maladie du cuer qui est cau/
see pour cause de maladie destomac
qui redonde au cuer pour la voy
sinete et appuignite que ilz ont
ensemble ¶ Et aussi vault elle
pour restraindre le trouble des hu
meurs qui descendent de la teste
a lestomac ¶ Auicen medicine di
ent que elle vault a ceulx qui ont
empesthement de vene appelle
stranguirie

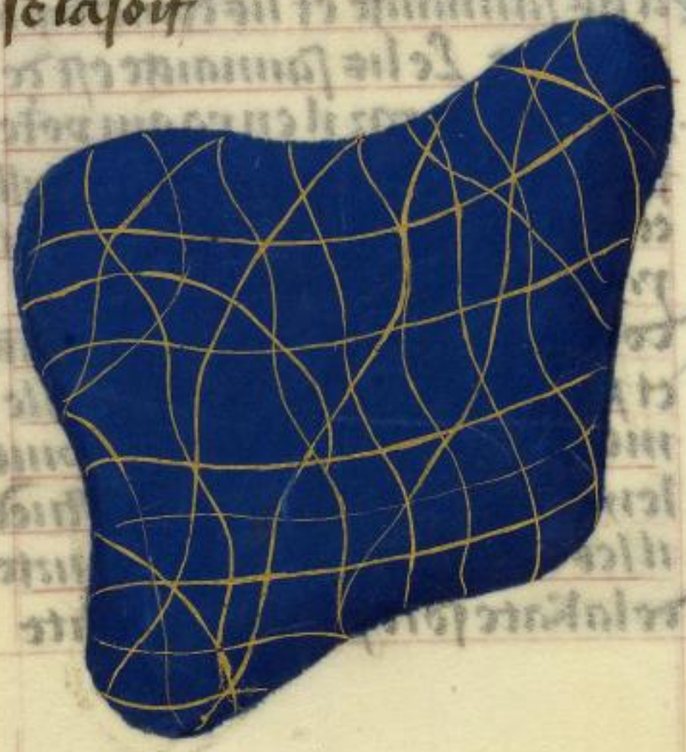
LApdane est chault et sec
on premier degre Auicen
dient que cest la gomme dun arbre

mais ce nest pas mais en vne
partie de cresse de stend vne mam
ere de rouse sus les herbes qui
se hert en contre elles et se ressef
fit en maniere de fu et veulx q
dement en ce pays batet ces
herbes de rouvoier ou de torder
et adonc telle rouse ainsi essesse
et tlmense se hert a ces rouvoier
ou tondre et puis on les oste et
espraint et lamet on secher au
soleil ¶ Lem y messe sommet des
estronz de chievres et dautres
noires pondres et la rontresait
on en traint de maniere q apame
en vne lime de laidant que les
trouue rommunement a lui ouvert
de fin vray sapdame · Lem dont
rhoisir et eslire celuy qui est pe
sant et noir et que les pent de
mener a la main sa on les vent
roime lon fait ci ¶ Celuy qui est
trop noir ou qui fait pondre qnat
les le marc est rouvrupu de an
nemete ou il est trop sophisti
que et y a trop de rhoses mesleez
¶ Sa vertu de estrandre et de
ronforter et de estharfer par sa
rhmeuisete et aussi vertu de ro
forter pource qui a onde2 molt
soueff · ¶ Contre vcune rause
de froidure qui desend au nez
soit fait vne teinte de sapdame
qui soit boutee ou nez ¶ Item
pour ce mesmez roses sapdame
boillent en eaue de pluie soit
la bouthe du vaissean estoupee
et puis qnat lome sa assez re
froidie recoyue le malade la fu
mee de celle eaue par sa bouthe
et aussi en celle eaue laue les
pies / car ce ronforte moult les
nerfz · ¶ Pour les dens qnant

ilz sont relachez cest qnat ilz ne
tiennet par ferme en leur or et
semble qu ilz soient plus longs
q lon a a rostume soient lapda
me et mastic rondis ensemble
et en soient les fermez omis
par dedens et par dehors rele
ronforte moult ¶ Pour la mar
rie qui est refroidie et aussi po2
la sesfocation de la marrie qnat
la fesme semble rome morte et
en prasmoison pour la male fumee
qui monte de la marrie au rue2
Recoyue la fesme la fumee de sap
dame par dessoubz ou q lon en
face vng suppositoire qui sert
mieux on bien ce ronforte la marrie
et aide a rontenion ¶ po2 aidier
a celer la marrie qnat elle
est analee recoyue la fesme
la fumee de sapdame par la bou
che ou par le nez ¶ Contre la
douleur de lestomac rause de
froidure et aussi pour ro forter
la digestion soient dones au
soir v pilules de sapdame et
mect y soit meslee de la pond.
de rost.

¶ Signifie que lon appelle
rigolite elle est rhaude
2 moite a tremperement cest vne
rasine dun petit arbrissel et
doit on eslire celle qui nest ne
trop trosse ne trop tresle 2 qui
a rouleur jaune et qui ne pond.
point qnat la brise ou masse et
qui a vaines vertes et celle
qui est legiere et au fons de cel
a rouleur blanche ou aussi qui
est noire et du tout verte est a
refuser · Le lut aussi de rigolite
a vne mesme q celle vertu que
elle et est fait aussi qnant la

la racine est verte soit bien broie
et puis boillie en eaue et soit mise
te ensemble acte que leaue soit de
mastee et puis apres soit telle
racine ainsi broie et mise tresbie
espraincte et tregiten vstra soit
mise au soleil et soit sethne et
puis soit mise en rondes pelotes
selon la fiqure du vaissean ou len
le met ¶ Aucuns contrefont
et sophistiquent ce lui ainsi ilz
font de la rigalice pondre deliee
et aussi y mettent de la poulbre
du fust de rigolice et ces poudres
ensemble en eaue auec miel et puis
mettent au soleil sethir comme
dit est deuant dauantage afin ce par
reste mamelle il est passe de luta
ble au dessus et si nest pas si noir
Leaue vaut en aucunement rigolice
ou son fust vault contre toutes
les maladies de la poitrine et fiist
la apostume de ces costez q len appelle
pleuresie ou la apostume du pulmo
gue lon appelle pipleumonie
Le vin ou il a cuit vault
contre tout ¶ Ce mesmes
vault electuaire de rigalice et
le tenir en la bouche soubz la
langue ce oste lapprete de la
gorge et de lestomac et si apai
se la toux



La pierre de lazur est de sethe
complexion et aussi est la
pierre de armeme mais il nest
point determine des artetiens en
quel destre ce est ¶ La pierre de
lazur est vne vaine de terre de qui
len fait lazur et aussi est la pre
de armeme et lapelle len pierre
de armeme pource que lon en trou
ne trouue foison en armenie len
ne les contrefait point La pierre
de lazur doit estre choisie qui a
coulem moult semblable a coules
de ciel et adecent elle autrement
parties qui ont coulem dorz celle
qui a coulem plus pales coules
de ciel est plus terreuse ¶ La pre
darmenie est plus legiere et a
coulem qui tent sur le blanc len
les peut garder longuement
sans corruption ¶ Ces .ij. pierres
purgent et ostent du corps hu
mem melancolique principalement
¶ Contre maladie appellee me
lancolie est vne maniere de folie
soient ces pierres donnees en
quantite souffisant a boire auec
eaue ou len a cuit sene ¶ Ces
fiemes aigres soient donnees auec
vne decoction purgent et vuidant
lumeur melancolique ¶ Contre
la maladie de lazare et contre cro
istes soient donnees auec eaue
ou lon a cuit feuilles de sene
et semete de fenoil ¶ Contre
maladie de cuer q lon appelle
passion cardiaque soient donnees
auec jus de bourraches et y soit
adiouste de la poulbre de los du
cuer de cerf ¶ Et pour faire
sine ce pierre vaillet contre
toutes maladies et qui sont causees
de humeur melancholique et de mel

estre les pondres de tes pierres mes
lees en medicines apres tes les
te cotions seront faites et ne les
doit on pas mettre es decoctions
¶ Et est assavoir que a ma tagne
lendemme tes pierres on que les
les mesle en medicine les ses doit
laver en la maniere qui sensuit
Soient mises .ii. drachmes de la
poudre de pierre de lazur et de ar
mene en vng vaisseau ferme
comme vne tasse dartset et puis
y soit mise de leaue/et adonc celle
poudre soit mainte et demenee par
my celle eaue tant que leaue
soit toute changie et troublee et
adonc soit celle eaue ostee et y en
soit mise de lautre/et soit la pondre
semblablement maniee et demenee
par my leaue et puis soit ostee et
que les y en remette de lautre Et
ainsi soit fait par .v. ou .vii. foiz
ou .xv. ou .xxx. iusques atant q
leaue ne tainte point ou peu voile
par la poudre ¶ Et sachez si on
ne les doit point donner ci decoc
tion pour te quelles hoient au
tant ne aussi tenant la decoction
mais lon en peut mesler te que
les en veult prendre auec vne
cuillere de sirop ou autre bon
breuuraige et le prendre et puis
apres prendre son benzaige ou
autre decoction Ou les peut fe
par autre maniere ainsi comme dy
sault et par especial quant les le
comme pour pimples ou vlceres
humein melancolique soit donne
la decoction ordonnee pour pimples
ou vlceres celle humein et quant
le malade aura este a selle .ii. ou
iii. foiz soit adonc prise la pondre
de lune de ces pierres selon que le

cas le requiert et soit prise en ysue
ffisant en ceste maniere par
merueilleusement la pierre de la
zur le humeur melancolique

Ele est chault et moiste les
est de .ii. manieres car il y
a le sanguine et le domestique
on prent Le le sanguine est de
.ii. maniere car il en ragm pote
flem sur le vermeil et est le meille
et de plus petit vertu vng autre
ragm pourte flem sanguine le
domestique qui croist es jardins
et pourte flem blanche se les
mesle auec tresse et oiles puis
les le met sur froideur apostumes
il les meine ¶ Contre la durte
de la rate soit prise trat ste

de la zaraine dit lis auer vne herbe ap/
pellee branche vrsine dont dit est
deuant et auer zaraine de eaue
ou de strant maniere soient toutes
ces choses mises tremper en vin
et oile par vii iours et puis soient
touillees et auer celle touleure
soient meslees vne et oile et en
soit fait oignement Pour donner/
bonne coulenr a la face soient pris
ceux qui croissent en la zaraine du
lis sauuaige et soient sechiez puis
en poudre et celle poudre soit destre/
pre de eaue rose puis soit mise se/
chier et ainsi soit fait iusques a
.iii. ou .iiii. fois et puis celle poudre
toute seule ou destrempte de eaue rose
soit mise sur la face ¶ Acte mes/
mes et aussi pour oster la rougeur
quant elle est trop rouge soient
pris ces deux deuant dis de la za/
raine de lis sauuaige et soient pris
vers qui les pourra auoir soient
broiez puis y soit meslee la poudre
de cathime cest estimee dor et y
soit aussi meslee poudre de cafre
et soient confis auec oile de sesa
et au derrenier y soit mis argent
vif estaint et en soit fait oignie/
ment dont le patient soit oint

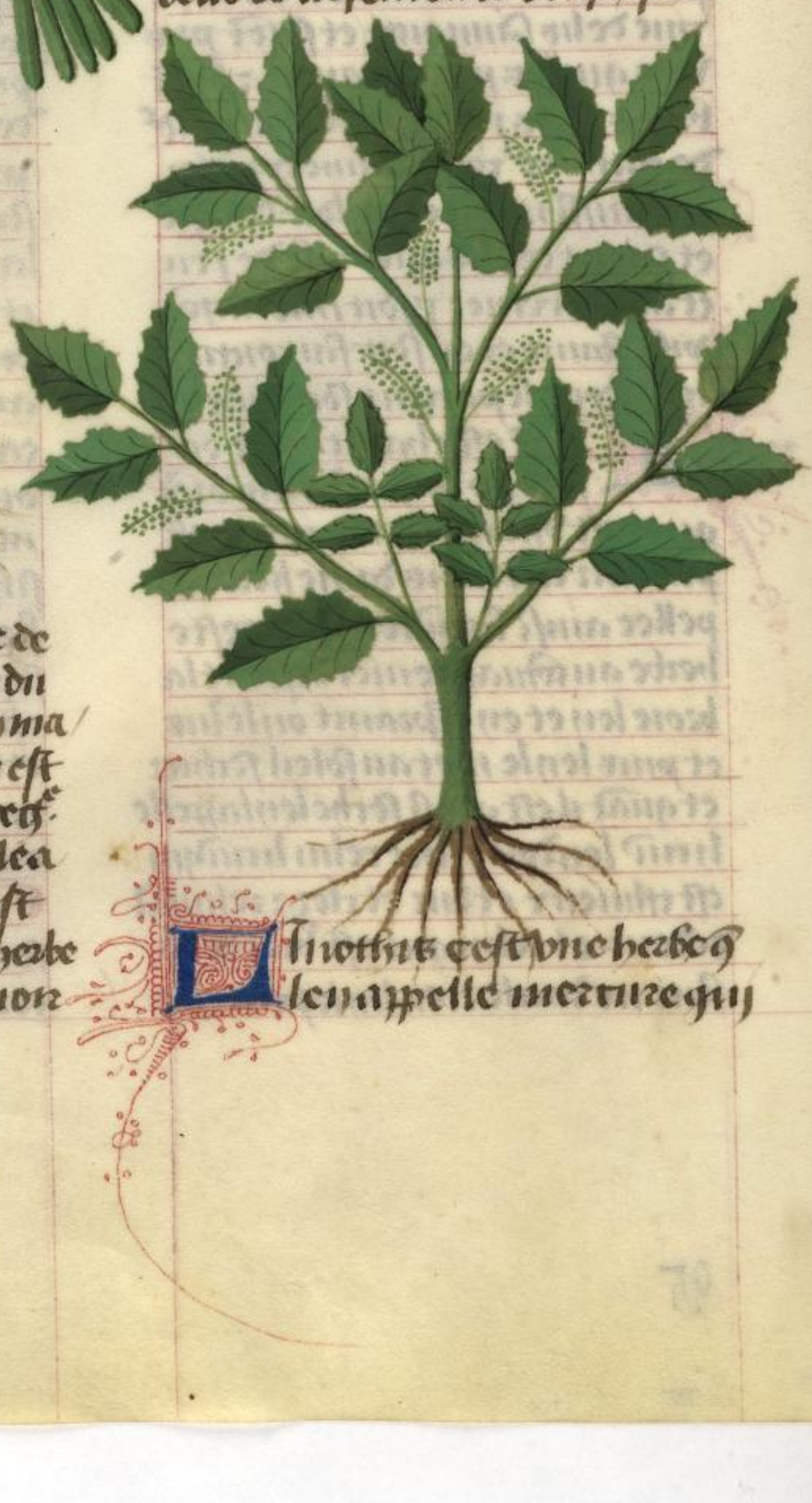
¶ Item est chault et sec ou
second degre Auicen dict
que cest vne ptome maniere ne est
pas car cest le nus dune herbe a
pellee ainsi selon ley met ceste
herbe au comancement de ste et la
broie ley et en espraint on le sus
et puis le met au soleil secher
et quant il est ainsi sec he ley la pelle
lerid le doit estre celui lerid qui
est tenueux et dit et rier zelui sal
dedens et celui qui est viel et ob
stne ne vault rien le ne le peut trai

der par vne sen lapelle autrement
oculus luridus ou oeil lusant pour
ce quil rent les yeulx clers et zelus
sans ¶ Contre la maille de leul
tant come elle est entre nouelle
et contre le chantre de leul faut pour
rause de femme espessi en leul
soit lerid mise en poudre bien delie
laquelle poudre soit confite auec
eaue rose et puis soit laissie tout
ainsi ussques a ce que leaue soit
del chastee et tout soit sec et adonc
y soit remise de leaue rose et puis
soit laissie sechier come deuant et
ainsi soit fait par iii. fois ou
plus et apres cela poudre confite
auec telle eaue rose soit mise en
leul ou la poudre seulement Et se
la maladie est la enuieillie soit
mise auec telle poudre vne ptome
apellee sarcocolle ¶ Soit aussi
confit lerid auec lus de fenoil et
puis soit tout mis en vng vaissau
de arain re esclarcit les/ y veult par
especial quant la taie de lob
scurte vient de dens ¶ Contre
les fantes de la langue et des leures
et les plaies ou entamement de la
bouche soient lerid pendes et
ainsi des faire ou confire auec
eaue rose et en soient les plaies
ointes cest chose esprouuee sou
uent des femmes de salerne Vng
suppositoire fait de lerid vault en
fieure ardue car il amoilit zdis
sepre la fiente du vetre si elle y
est dure ¶ Contre les fistules des
crentures soient soumet les tren
tures lauees et frotees de vin auec
ou lenant deffait on mesle lerid
¶ Contre les lentilles de la face
soient ensemble meslez lerid et
reduise en grosse espesse egale et de re

ſont la ſaire oultre ¶ Contre la mala
die de la matrice cauſee de froidure
ſoit fait ſuppoſitoire ou tente dime
medicine appelle tuſe ramatrice
et ſitoſt ſuppoſitoire ou tente ſoit
miſe la poudre de lui pmis ſoit
miſe ou lieu ce vault moult
ſpiat ſuppſtutes de hmmeure habi
dent en la matrice mectre ung pece
et ſethe la matrice

Lnotha ſunt eeſt lanugine de
oyſeau eeſt la ſemence du
freſne eſt ung petit erbe en ma
niere de lanugine doyſeau elle eſt
chaude et moiſte ou premier deg
et ſaut tehne elle eſt verte elle a
grant vertu mais quat elle eſt
ſethe elle nen a point ¶ Ceſte herbe
a vertu de amoitir ſa deſmotion

luxure quat on la met a mer thars
et puis on la maſtene ¶ Acte
meſmes ſont fait vng electuai
re on len mette des rammes de
ſatirion des dattes et des fruitz
appellez fiſtin et ſont confit auec
miel et le ius de lanugue doyſe
au ceſte herbe cuite en eaue
doulce on ti ſanne vault a ceulx
qui ſont ethiques et coſtumiers en
amaigrie ¶ Acte meſmes vault
auſſi leaue en elle a cuit et que
on y ait mis du ſuccre ¶ Ceſte
eaue auſſi auec du ſuccre vault
a ceulx qui ont la poitrine ſethe
et ſi vault a nettoier plaies et les
reſſouder et emplir de chair et dict
auicenus q̃ reſt vne herbe qui
les feuilles auſſi rohne lanugue
doyſeau ayans on en vſe en lieu
delle de la ſemence du freſne



Lnotha eſt vne herbe q̃
len appelle mercure qui

a pluſeurs nome ſelon diuerſ
pays les lappelle autrement hio
ſcites autrement althmar autrement
paſtenon autrement arnoglo
tes autrement altanine Elle eſt
chaude et moite on la met tou
nablement cuire auec chars
comme lente bouet aboire et
vault pour laithmer le ventre / on
fait auſſi clyſtere du mede celle on
de leaue ou elle a cuit auec oile
ſel et miel ¶ Ce clyſtere vault po
laithmer le ventre et oſter hymeurs
¶ Pour faire tomber les flemes
retenues ſont les ius de ceſte herbe
donne a boire auec oile delaurier
on roſat et tantoſt illec ſera
vomir ¶ Contre la maille de
leul ſont ius de mercure meſle
auec autant de vin blanc et puis
y ſoit moillie coton et ſoit mis
deſſus et ey ſoit auſſi leul ſoubz
laue ¶ Contre doulem de oyre
et cuyre eſthemet de oir ſont ſoy
ius deſſoute dedens loreille tiede
et tantoſt le malade aura dera

Aparin eſt vne herbe q
on appelle pelle ou dogue
et a pluſieurs noms on lappelle
auſſi ombrapodia aliis
affroſarina Aultres appellent
la ſemele cymatiſomia Elle eſt
chaude et ſeche on tiers de eſtre et
en eſt de iii maniers car il y a
laparin dogue ou pelle ayme qui
a feuilles aſpres et reſte a la nature
ſemence vertu il y a auſſi la ronde
qui a feuilles rondes et reſte a la
mendre vertu et ſi y a celle q
eſt domeſtique ou pauure qui a
feuilles autrement lees et
noires et reſte eſt plus ſoubz

miſes es medicines que les prent
par dedens ¶ Ceſte herbe a vertu
de eſpartir hymeurs et de ouurir
les conduis et adeliter et atremp
er hymeurs ¶ Contre roigne
ſoit fait reſt oignement ſoient
mis boillir enſemble le ius de ceſte
herbe de noix et poix reſine et puis
apres te gnie ilz aront boully ſoient
coulee et en la couleure ſoient
miſes les poudres deſſuſdelle
de vin et de la ſuye de cheminee
et ſoit fait oignement lequel eſt
aſſez competent po roigneux
et pour ceulx qui ont dartres
¶ Contre dartres rampans
non rampans ſoit la poudre de
orpiment meſlee ou oignement
auec le ius de laparin ou dogue
et ey ſoient oincts po meiner

apostimes soit ladanne ronde basse
et mise trois en oile ou en graisse puis
soit mise sur. Soit aussi feuitre
mes sur de lacune ¶ Contre la
dirte de la rate le suc de dogue a
gue soit mesle auec storax liquide
ou resne et auec la fiente dite ar
moniac et auec vin aigre. soient
laissez ensemble par .iii. iours et
au bout de .iii. iours soient mis
trois puis soit tout cuit et en la
coulence soit adiouste vne oile
et en soit fait oignement ¶ Contre
empestrement de vrine comme stra
gurie ou dissurie soit la dogue
mise en vin et oile et soit mise sur
la penilliere repostoigne et fait pis
sier vrine en tirant quatre ¶ Le
vin ou leaue ou elle a iuin mise
restoupe les vaisseaux de la rate et
du foye ¶ Contre hydropisie appel
lee leucoflegmatie soit faite vo
fection de .v. onces de suc de dog
gue auec .v. drachmes de esule et soit
mis trois ensemble auec du miel
puis cuire le au patient ¶ Contre
estronellez nonnelles soit fait de
suc de dogue argue broie auec
fresse ¶ Contre les vers dits ver
mille soit suc domme abonne auec
miel ¶ Contre flemme qui habon
de trop ou tenitam soit le suc de
dogue mesle auec suc de me et
de re soit vng peu mis de tenir les
narines et soit le fait ou en baing
ou en lieu bien chault ¶ Cor
teaux ou respect faiz de dogue
auec farine ou entre meilleurs
contre empestrement de la raine
appelle asma se les les mange
Et vault reste herbe mangee
ou roie contre toute venin

Litarge est plus seure que litarge car
il y a litarge dor et argent les le
quel il a dedens coulleur dor et
ceste litarge est appellee cathime
dor ¶ Il y a aussi telle celle de stain
qui est faite quant on depure larget
et est appellee estimme dargent
ou litarge dargent et si a litar
ge comme de quoy les vse plus
communement est celle de stain
qui est faite aussi quant on de
pure lestain ou au feure de la
vaine dont il est fait ¶ Aucuns
aussi dient que semblablement
en vst il du plomb mais la
litarge dont lon vse communement
est celle de stain ¶ Litarge est
atrempee en froidure et sechete
selon aucuns. Selon les autres
elle est froide et seche en pmier
degre mais il appert par les pa
rolles que en dit dioscoride
quelle soit atrempee en froidu
re et sechete Il dit aussi litarge
est froide et stiptique et quelle
soit stiptique il appert par ce
quelle est seche et toutesfoiz est
elle atrempee et amoderee en
ses qualitez entant q les autez
nont point determine quel
ordre il y a pour ce quil est si
petit quil nest pas apperceua
ble la litarge doz est plus froi
de et moite ¶ Litarge a vertu
de estraindre de nettoyer plaiez
et desseicher et la diuerse ma
niere de lappareillier lui donne
aussi vertu de plus ou moins
nettoyer ¶ La poudre de litarge
mise sur trons ou vlceres ou il
a boe en oste telle boue et les
fait secloire et ioindre ¶ Contre

roinsne et par especial contre celle
qui est faite de flemme sale et de
lymeur tolerique soit oile de
noix mise le feu tuze au
rumement puis soit pondre
de litarge tonsite auec vin ams.
et apres y soit adiouste soile de
noix thaude et soit tout tosit
et tresbien meste ensemble en
forme de oignement duquel
le roinneux soit omis ¶ Contre
flux de ventre faut pointause
ces boyaux de bas soit litarge
toute entiere mise sur thaz bor-
thault et sommet arouse de vin
autre puis apres de celle litarge
ainsi apparillie soit faite ponde
delice laquelle soit donnee en thi
stere auec oile rosat ou auec
eaue ou orge ainsi ainst ¶ Co
tre les estorbemens et entamen
zes de la verge soit destrempee
auec oile rosat po puis en soit
le lieu oint re en ostera la pouz
riture et reclorra les plaies ou
vlceres qui y sont ¶ Contre
apostume trop thault pouzez
zabatre la thaleur tome il
fault faire en la apostue appelle
herisipile soit la pouldre de litar
ge et de rezuse tonsite auec eau
rose et de re soit oingt le lieu tout
a lentour de la apostume ¶ La
litarge dorgue les appelle rath
me dor vault a la maladie des
reuls en teste maniere soit
mise en pouldre delice puis soit
lauee v ou vj fois auec eaue
rose ou plus et y soit fait lauee
quelle ne trouble pont leaue
et puis apres telle pouldre
ainst lauee soit mise et pendy
on toute seule auec eaue rose

¶ Pour netoyer la face et estlaurir
et pour en oster lobstinate et male
couleur que les appelle parme la
quelle male couleur demeure au
cune fois aux femmes apres quelles
auront eu enfant soit prise tresse
de tesme ou torsdis et soit fondue
au feu puis y soit adioustee la
pouldre de litarge dor et en soit
fait oignement et pse ainsi
mis de toile rosat

¶ Laitue elle est froide z moi
te a moderement et est
sa semence plus froide que herbe
mais les atteurs ne dient point
en quel extre ceste herbe est po
maintenir et la semence est pour
medicine laitue est reputee des
attemps de medicine herbe laply
attempee et qui entend meille

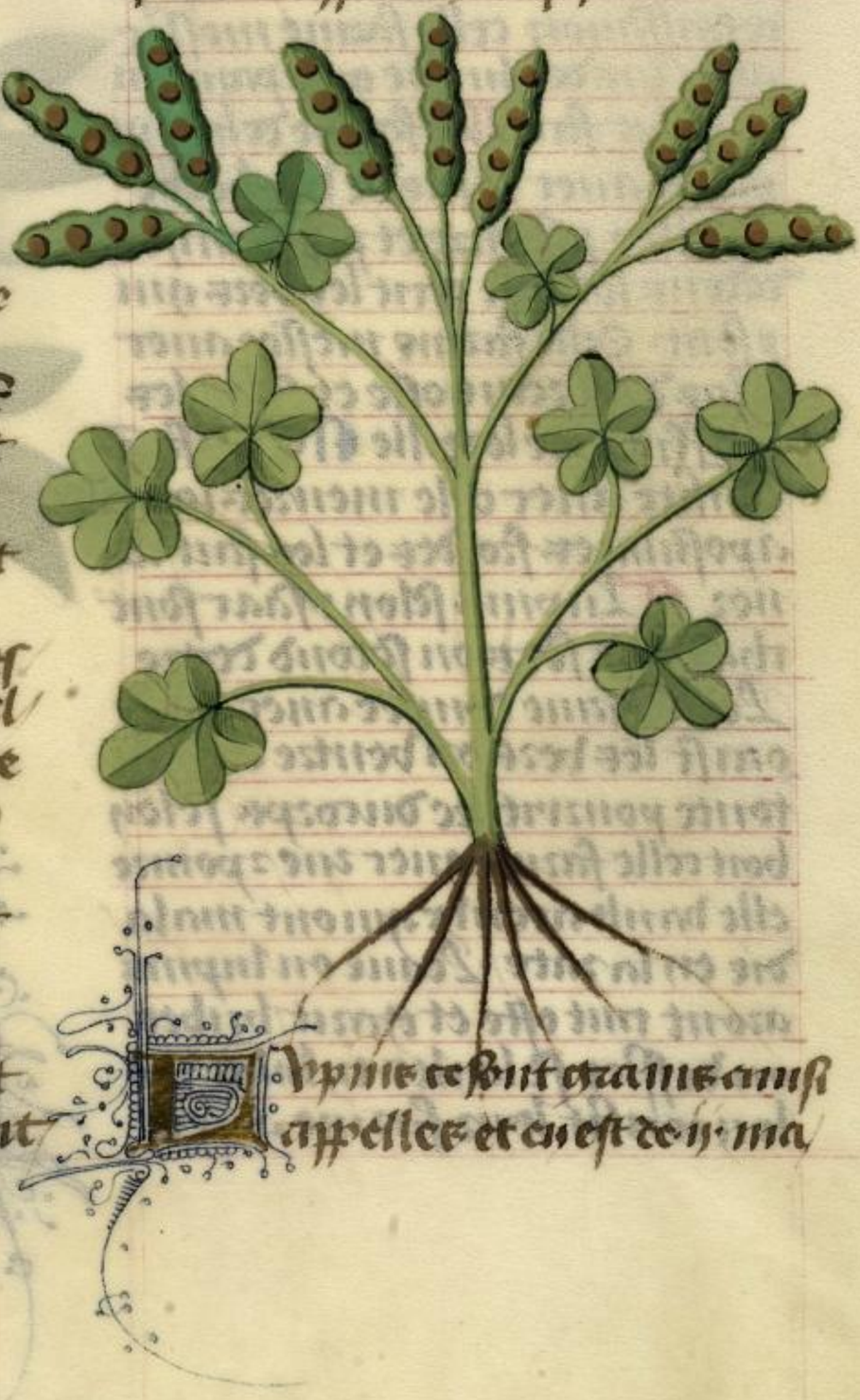
fame et fait a mon habundante
de lait ¶ Cest viande tout ena
ble a ceulx qui ont la toplexio
colerique qui ayment la mangeuet
on trie on cuite ¶ Elle vault
aussi en fiemete on cuite en leaue
on trie / qui ayt leu lacune cuyt en
aictre et que leu y adiouste du
saffren et puis leu la mengue
elle destoupe les conduitz du foye
et de la rate ¶ Pour faire dor
mir soit sa semence broie auec
lait de femme et ambm deuf et de
re soit fait emplastre sur les
temples ¶ La poudre aussi de
la semete de laitue doulce auec
du lait fait aussi dormir et a
ceulx qui ont fieure soit telle
poudre donnee auec eaue Cotre
dyandes apostumes au commace
ment soit telle semete confite
auec oile rosat et puis soit tout
mis sur la apostume

Laitue sauuaige est assez
pareille a la domestique
en la figure des feuilles et toutes
foiz sont les rauiseaux ou bran
ches de la sauuaige plus longues
et plus delies ou tresses et plus
aspres et ont moindre verdeur
pour ce quelle a mains de moi
teur que la domestique laquelle
chose appert par ce q la sauuai
ge laitue est amere et apotiere
ou ameur plus q la domestique
et ponce est elle mains thaude
¶ Elle est moyenne entre la
thaleur et froidure du premier de
gre et a vertu qui fait telle ope
ration comme lerbe que lon appelle
cupatorium et le lait qui est fait
de sa semence est comme lait de
pauot mais toutesfoiz est
il mains fort ¶ Dyascorides
dit que dempye dragme du lait
de laitue sauuaige mesle auec
le suc de la domestique et auec
vin aigre / reoste hors du corps
hymenes auec son lait aussi
tant seulement bien fait dormir
Auicenne lui donne vertu de
faire contre les fleurs aux fe
mes pour la raison de son amer
tume

¶ Et selon vsaar il est .ii.
manieres de laitues cest
assauoir la domestique et la
sauuaige et sa dit que la do
mestique est froide et moite
toutesfoiz ne nest pas en excel
lence mais est gualitez mestroict
partout elle naroit point na
ture ne pricte de nourrir toc
tes a cause la froidure que leu
y attribue par laquelle elle
vault en medicine est en elle

quant elle la dure et de loy trop
et aussi adonc nest elle pas bone
pour viande et la dopuratent
les arteres qui tiene aux cuisses
des lates dormans laquelle cuit
dormat est plus froide que nest
celle des autres dormans po
ause du soleil qui luit sur
elles et va mesques au fons et
fait le limon estre mesle auec
leaue ¶ La tierce pointe quelle
est atrempee et froide et moite
elle est la meilleur de toutes
herbes et engendre bon sang
en grant quatite Et se lon la
mange seule sans lauer en eaue
elle en vault mieulx car leaue
feroit atrouissement en sa moite
et froidure Lautue est de bonne
digestion ¶ Elle pronoffime
et apaise la douleur de lestoac
ause de humeurs colerique
pourriant et aussi apaise elle
la toux causee de celle humeur
¶ Elle refroide le bulitement du
sang elle fait dormir et reposer
ceulx qui ne peuent dormir elle
oste la douleur du chief cause
de humeur colerique ou de sat
et autres choses de ciat dites vault
elle boire et puis mise sur les
temples mais toutesfoiz quat
est pour manger elle est plus
proffitable cuite que crue et toutes
foiz pour faire le lait es mamel
les des femes et aussi la semence
aux homes vault elle mieulx
au tout ensemble et autrement elle
ait foison de lait en soy en gist
elle endurcit et elle tomate
a auoir en soy foison lait son
humidite humidite apetisse et
demenit ameres aussi nourrit

elle mame et acquiert vertu a
peritiue et adonc en cuysedre elle
mamaise sanc et mist moult
a ceulx qui acoustumeement
en bsent et cause obstruite et
peulx et destraste corrumpla
semete de nature et cause obstru
ccion et est cause de mortifier
les esperitz qui sont cause de la
veue et a grete de estaindre
larbalestre naturelle et espessit
la semete de nature et pointe
a ceulx qui somnet font pollu
tion non volitaire vault la seme
te de lautue donnee en beuraige
et est prest remede ¶ Emplast
fait des feuilles et de toute lerbe
ensemble hachiez mise sur apo
stumes chaus en este larbales
et pointe vault elle contre lapo
stume appelle herisipile



Vpme est dit grains amis
appellee et en est de ij ma

meres car il ya lupins ameres qui
sont de leur nature ameres et sont
principalment connenables pour
medicine ¶ Il ya aussi lupins doulx
qui par regime ilz demeurent lon
chement en leaue ilz demeurent
doulz ou tôme sans sauoir lupins
ont vertu diuretique et font bien
bien pissier et destoupent les rains
z la vessie ¶ Contre les vers du
ventre soit la farine de lupins
ameres confite auec miel z soit
donnee ¶ Ace mesme vault pour
fait de telle farine et quil soit
pestri de sus de absinthe et soit mis
sus le nombril et se len y adiouste
vng peu de aloen il en vaudra
mieulx Celle mesme confection
sans y mettre le aloen destoupe
les conduis du foye et de la rate
¶ Ce vault aussi rotie vne opopisie
cest assauoir celle farine meslee
auec sus de absinthe ou le pourpoint
en seroit fait ¶ La farine de lupins
meslee auec le sus de vne herbe
appellee pstrine et puis mise
dessus lozeille oste les vers qui
y sont Celle farine meslee auec
le sus de porreau oste et sethe les
pustules de lozeille ¶ Celle farine
confite auec oile meurt les
apostumes froides et les fait re
uiure ¶ Lupins selon rasis sont
chauds et secs on second degre
Leur farine donnee auec miel
oeuure les vers du ventre et oste
toute pourriture du corps selon
boit celle farine auec vne pomme
elle vault a ceulx qui ont mala
die en la rate Leaue ou lupins
ont tout oste et tyre hors bubes
ou vessies se len les en laue Se
len confit leur farine auec
mere et miel et puis len en fait
pessaire reste que len le mette en
la matrice refont tuer les vers
retenues ¶ Les lupins qui sont
adoucis en leaue domnet trop
nourrissement et sont dure a
digerer et engendrent trop flet
mineux et mont ne vertu mondat
qui aide a la nature le corps ne aussi
mont vertu stiptique ou astrictif qui
aide a conforter ¶ Aucuns dient
dient que se len met la farine de
lupins sur vng lien ou il a peuz
elle les fait cheoir et si garde que
il ny en remeigne nulz ¶ Se
len met leaue ou lupins sont adou
cis es lieux ou repairent punaises
elles en meurent

Aurez est chault et sec
les fruits et les fenilles sont

bonne pour medicine mais les
feulles ont treshaulx vertuz et
a trop forter pource quelles ont
bonne ordenee avec les fruitz ot
treshaulx vertuz quilz a diffepa
rez espartiz et detrasser humeurs
re apres ce que les auez cuilli les
feulles les les met secher en
lieu vmbratif ou il ne bapoint de
fumee les les peut garder par vng
an en boute. Mais les fruitz se peuet
garder par ii. ans petit temps
ou chandiemet fait de leaue ou
les aura mis feulles de lauzier
vault pour nectoyer la matrice
et aide a conceuoir quat lempes
chement en vient de froidure.
¶ Contre passion rohgue soit
fait chandiemet de vin ou ces
feullez ayent mis ¶ Acte mes
mes soit fait emplastre sur la
penitire et sur les rains de ces
dictz bouz de lauzier en vin soit
aussi fait ce mesme cotre les
doulens de lestomac rause de froi
dure et contre vomit aussi rause
et auec ce soit donne a boire le
vin ou ses feulles auront mis.
¶ Contre froit reume du chief
soient feulles de lauzier rostes
mises ensemble en vng vaisseau
qui ait la bouche estoupee et q
le malade en receoyue la fumee
et aussi de telle eaue soient lauees
les temples et le front ¶ Pour
ce mesme soient les fruis du
lauzier mis en poudre et celle
poudre mise dedens vng sachet
apres ce quelle aura este chauf
fee on rostie et ce sachet soit mis
chault sur la teste ¶ Contre la
male roulem de la face q lon
appelle parmis et aussi contre vne
maniere de chouse rouges q viennet
on visaige de femmes ytems et par
especial des sanguins soient les
fruitz nommez de lauzier q les
appelle baies mises au soleil affin
q leur escorce se frontisse puis
et quelles ostes plus aise et quant
telle escorce sera ostee en soit fait
poudre delice qui soit meslee auec
miel et de ce soit la face oincte on
basset. ¶ Contre la male roulem
qui sourient de mesme aux femmes
apres ce quelles ont enfante soit
telle mesme poudre confite auec
autant fiel et se le fiel est dur soit
destrempe auec miel et auec ce
miel soit destrempee de la poudre
deuant dicte. ¶ Ces fruitz aussi de
lauzier est fait oile qui vault a
doulem destomac cause de froit
et aussi contre doulem arthetique
est ioincte de hanche et est faite
loile de ces baies en ceste maniere
on doit prendre ces fruitz ou bayes
de lauzier quant ilz sont frez non
mez et les doit on tasser et piller
et puis cuire longuement en oile
commun et ce qui yst guieit on les
espraint cest oile de bayes de lau
zier ¶ Et doit on sauoir q quat
eslire a cepte est trouue prenez
feulles de lauzier on doit prendre
feulles auec les fruitz
Lentiste est vng petit arbre
le quel est chault et sec plu
tousiours que chault quant on
trouue en cepte q on prendra
lentiste est a estendre q on preigne
ne les feulles et aucunesfoiz y
met on tout larbre il abertit de
restraindre et ressendre q soudre
plaies. ¶ Contre flux des fle
mes excessif et contre flux

mangier ¶ Contre les entumen
zons de la vergze soit faite pond
de fenles de rest arbre leschielles
soient sethees sus vne tieule
chaude et puis mises en pond
reste pondre en oste la boue et
zeloue et sonde la plaie mais
on ne la doit point mettre en
teller on y mapoint de boue ou
de merde · ¶ Contre les enta
mens de la bouche et leuzes
en fice ne soient les fenlets de
rest arbre boullies en vin aigre
duquel vin aigre on face somet
thazgrazisme ·

de ventre a sang et contre vomit
rause de feblesse de vertuze tetinc
on pour trop trait a ung cte de hymes
soient faire petis fessiaux der
fenlees de rest arbre et soient mis
tuzes en vn mortier pilis soient mes
lus la poullire et les zaus en
maniere demplastre dont se le
flux est rause pour les tormens
da mont soit lemplastre fait sus
lestomac et pour arrester le vo
mit soit fait lemplastre sur la
fourchelle de la poitrine ¶ Aut
mamere de faire pour re metre sinez
soient les tendres bouz de rest
arbre boullie en vn mortier mesmes
ment que le vin aigre soit tyraste
puis soit mis en pondrez telle
pondre soit donne a boire ou en

Lentilles soit semees soi
dez et sethes et vuillent
plus pour lusaige de medicine
que pour manger et ont vertu
destanchier · ¶ Contre flux de
ventre a sang soit ainsi fait soient
lentilles cuites en vin aigre mesl

ate ⁊ que elles soient cõme nonet
et soient dommees a manger
lem⁹ au malade ¶ Selõ ysaac
elles sont froides ou premier deg
et sethes ou second et qui vouil
droit enguerir plus auat lem⁹
nature ou troisiesme ⁊ celles sõt
cõposees de .ii. vertus ⁊ mauues
lime est en lescorce et lautre en
la moelle car lescorce a vne a
cheuete par laquelle fait lascher
le ventre et la moelle est froide
et sethe et seurmt et conforte
lestomac et les boyaux ⁊ mult
contre flux de ventre ⁊ ruse de
hmmeurs tolerigne ¶ Soient
lentilles cuites en eaue auec le⁹
escorce et auec celle eaue apres
ce quelle sera colee soit messle
vng⁹ poy de sel et de oile reste eau
est bonne pour lascher mais se
en ostoit reste premiere eaue et
que on les cuise en autre elles
pdent de la vertu quelles ont
a laschier et ou lieu de oster les
escorces que on les mette cuire
en .ii. paroy deaue par reste
maniere elles sont faites meil
leures a digerer et aussi meilleg
pour restraindre flux de ventre
tolerigne et toutesfoiz generale
ment en quelque maniẽ ⁊
les les apparoille elles doiuẽt
estre nourrissemẽt et sõt dures
a digerer et engendrent sang
melancolique Mais encore plg
se on les mangeue auec les escor
ces car adonc elles replissent
le reuncan de trop de fumee me
lancolg par laquelle sont cause
de douleurs de chief et de faire son
ger songes fantosmes et ter
ribles et emplent lestomac et
les boyaux de ventosites et font le
ventre seure et nuysent a plus a
lestomac ⁊ mult aultres grans
nuysent aussi au poulmõ et au
dyafragme et au reuneau et par
especial nuysent aux yeulx car
elles serhent la lymmidite naturelle
des yeulx et la font trop naturelle et
mauuaise et plus quelles font
de aux yeulx sains par plus forte
raison font elles aux malades
pour la grat sethete ⁊ les lentilles
ont elles restraignet les flux de ve
tre et de sleume par ce quelles en
grossissent les humeurs en tant
quilz ne peuuet yssir par les vaines
de la matrice ¶ Item lentilles cuites
auec leur escorce sont contraires
a ceulx qui ont la cõplexion sethe
et engendre en eulx maladie de
melancolique hmmeurs si come est
none morfee dentes et chancre lepre
appellee elefance ou leonine ·
¶ Et toutesfoiz a ceulx qui ont
la cõplexion moite peuuet elles
aucunement profiter Et pource se
les les mangeue sans leur escorce
elles vaillent a ceulx qui ont ydro
pisie mais auec les escorces elles
feroient moult nuysibles pource
quelles engendret ventosites et
font le ventre enfler · ¶ Les len
tilles qui entre les autres sont plus
a louer sont celles qui sont chaudes
nemcheles et non pas si petites
quelles ne se puisse cuire Lentilles
sont prises pour medicine pour con
forter la vertu retentiue et pour
esbaudir lestomac ou po⁹ abaisser
⁊ dymmuer la chaleur des chaudes
humeurs qui font chaleur en flux
de ventre tolerigne ou pour cuire
de lascher le ventre mais qui en

vouldra ẽser pour enbection de refor
ter la vertu retentiue ou pour ranse
de enter flux de ventre rause par la
mictedes humeurs tolerables Il en
doit oster lestorce et puis mettre mire
en vne cane et telle primere cane
ietter len les doit mettre mire en
vne autre et ainsi elles seront mieulx
len y doit mesler du vin autre du pla
tain des fenles et de la semence et
des roses et des mesles & choses
semblables mais qui le voudra
prendre pour cause de reconforter le
stomac ou de lesthauffer en lieu
du vin autre deuant dit y mesle
de vin fort pur de couleur rousse et
qui sente bon Mais qui le veult
prendre pour cause de faire le ventre
lasche si les rose auec beten ou
bourraches ou roses ou autres
choses laxatiues Item lentilles
que len y preist pour viande soit
aussi tendres et mainctes fois len
les prent au matin esforzauec char
festhe ou au mesforzauec char
salee lesquelx sont passes auec
oile ou vin autre nourrissent mains
que les autres celles qui sont passes
auec char festhe nourrissent plus
et celles qui sont passes auec char
salee sont de tres mauuaise nour
rissement et est tres mauuaise vi
ande car la char salee qui de sa
nature est grosse quant elle est ad
ioustee aux lentilles la mauuai
stie est doublee et est rause de en
flamber le sang et le faire bruler
et ainsi de entendre des humeurs
melancholique et pour ce sont elles
en teste mauuaise tres mauuaise
et par especial se len les prent au
soir en esconse Qui veult oster
la mauuaistie si les rose en .n.

cauce et en la seconde messe et soit
assaitie auec mettre oignons cuis
et oile damendes ou de sesame
Diascordes dit que emplastre
fait de melilot celidoine auec
oile rosat et lentilles espant la apo
stume et ault de lenfle len le met
sus. Item se len les mesle au
pome de grenade en tus se depla
ste lemplastre vault a rosser
et seche bibes et apostemes
qui sont es fesses Item elles va
lent qui viement es piez de
front Item se les rost au
cune de lamer elles vaillent aux
femmes qui ont lait wastuile en
leurs mamelles

Aurcole est vne herbe ou
vng petit arbresseau qui
a plusieurs noms len lappelle
ramedas sue desuntes carrasco
tos meseron laurier terrestre
mustilatto vsubenalbradas elle

pointe fruit en semete legnel les
appelle rotondiu et gnat les treme
en rerepte rest a entendre de re
fruit on semente les lepent tran
ter par ij · ans en bonte ¶ Lan
reole a vertu de purifier p̄incipal
met flemme et tolere et lapent
on donner a ceulx qui sont sains
et aux malades et a ceulx qui
sont disposez a theon en maladie
mais gnlz naient point de fie
vres ¶ Qui voudra purifier
flemme il pourra enforcer on
actinsier la medicine appellee
benoite ou gerolofta ou dyaner
telle laureole mais a purifier
humeurs roleziques les ci) pora
actinser la medicine appellee
ovi laxatif · on trouvera sem̄a
et gnie il ne soit mie amplius
y · drachme et y soit adiouste
du mastic ou de la tosme appellee
stoechin ou tosme arabic pour oster
la pincte telle elle pointe par
hault et par bas Soit la poudre
delicee de sa semete boillie lotgne
ment en oile et de telle oile
oint lapen mheze a ceulx qui
ont empeschement de vrine stra
gnrie ou dissuriq et en oint
les rains a ceulx qui ont espan
soy dit thenasmon taisee de
froide et de thumeurs seches humeur
et aussi sont faut suppositoire
ou tente de coton qui soit moilhe
en telle oile et sett mis ou lieu
¶ A ceulx qui orent mamm
semet soit mise telle oile et o
oreilles et s'il y a mamm aser
humeurs pourrir elle les
sethera ¶ Pour detaster les
trosser humeurs qui sont es
parties de dehors sont faut ou

nement en reste maniere soit lauree
le broie puis soit mise tremper en
oile commun ou en autre autre
oile chaude et y soit par y · on
yb · sonce et a dour y soit mis du
vin regne le vin voudra puis soit
tout mis boillir et boille mesgnee
a ce gne tout le vin soit dessaste
puis soit toile toilee et en soient
ointes les parties dolans reste
oile amm oile catholicon

Dyne sche c'est une herbe chaude
et seche on tient de trois sa se
mence est appellee · ainsi les mes gnes
tosme herbe et la pelle le nenufar
raisin gnat les treimes en rerepte
q les preignent dyne sche on les
sem̄ rest a entendre de la semete
sue par de herbe mede la racine
les lapent garder par · iiij · ans

¶ Elle a vertu de pronoquer vrine
et de destouper les tondures de vrie
et est diuretique et si a vertu de
adeher et atenuer trosser hume3
¶ Leaue ou le bitume elle a este mis
vault contre opilation de foye
ou de rate ¶ Contre la douleur
de lestomac ou des boyaux mis
see de ventosite en soit fait pou
dre qui soit donnee auec pondre
de canelle et elle y vault molt

Apis mag
netis est
pierre de aymant
qui attrait le fer
¶ Elle est chaude et seche on
tiers de cstre ¶ Elle a en elle vne
vertu par quoy elle attrait le fer
selon que dit aristote et la tierce
nature des aymans de la mer
dite orcam et en y a aussi mo
taignes qui en sont toutes et
pointes et traient les metaulx
les nefs qui sont clouees de fer
et les despessent par ce quelles
en tirent les clous ¶ Ceste pier
re vault principalment a ceulx
qui sont naurez et y vault en ceste
maniere soit la poudre de aymat
confite auec lemplastre apostoli
con et puis en soit fourmee vne
tente laquelle soit mise en la
plaie et elle tirera le fer sil y est
et en soit aussi donnee la pou
dre auec beurre ou viande par
ce esperial doit estre donnee aus
le foie de la tyrant tou soudee La
poudre aussi tres delicee donnee
auec suc de fenoil en la quantite
de deux drachmes vault contre
y dropisie la maladie de lazare
et contre la maladie qui fait

chon les cheueux car elle attrait
le flemme et humeurs melancho
lieus doit eslire celle qui selon sa
quantite attrait et restraint3 pierre
de fer et celle qui ne les attrait
point est a reffuser les lappel
le autrement talamita

Apis
atalpie
cest la pierre a
traire que les
appelle la pierre indique
¶ Elle est semblable a vng ge
mme de rouge et est roige par de
hors et par dedens elle est ferme
et clere comme voirre · Elle
vault principalment contre espes
chement de vrine et pour trosser
la pierre en la vessie et pointe
soit faite ceste pondre · prenez
de la poudre de la pierre atrapa
bien delicee en vne cuillier de cuyure
puis y adioustez de la semence
de melons cituilles et de cuin
mere et de toutes nettiez de
leurs escorces la moitie mains
de saxifrage de tyreniel de aus
de semence de fenoil de thapsus
a la quantite partie et ceste mixtu
re autant comme de tout soit donnee
de ceste pondre au matin vne
cuillieree auec vin blanc chault
ceste pondre ainsi donnee vault
a ceulx qui ont la passion de
ligne et la pierre et tantes

Apis
limus
est pierre de
lin Elle est faite
de lurine du lieu
rezum laquelle vrine espessist
et assemble ensemble et sen for
me vne pierre et la treuue len

ce montaignes elle est chaude
et seche en complexion et vault aux
maladies qui sont et viendrons
de vrine comme la pierre judaiq

Apres
arme
nius est la
pierre de ar/
menie nous
en avons assez parle ou chapi
tre de la pierre de lazur si nen
dirons plus

Apres
spodie
est la pierre
qui est trouuee
dedens les espondes marines
Elle avertit de destouper les
conduitz de vrine et est diuretiq
comme la pierre dilim

Apres de
mons
ou lithe demoir
Cest vne noire
pierre qui attrait les festus
comme la ambre quat elle est fro
tee

Oliu cest yuraie elle est
chaude et seche ou tiers de
vne elle croist entre le froment
elle avertit despartir et chasser
crosses semences et pourtre elle
vault a ceulx qui ont toux
Item elle vault aussi a ceulx
qui ont vlcere ou ioincture mu
sees par opilacion de la rate ou
du foye et des boyaux leaue ou
elle a tiut donnee a boire oste
les vers du ventre de quelque
lieu quilz soient Se lon
fait en vne maison fumee de
reste herbe elle chassera les be
stes venimeuses Elle fait

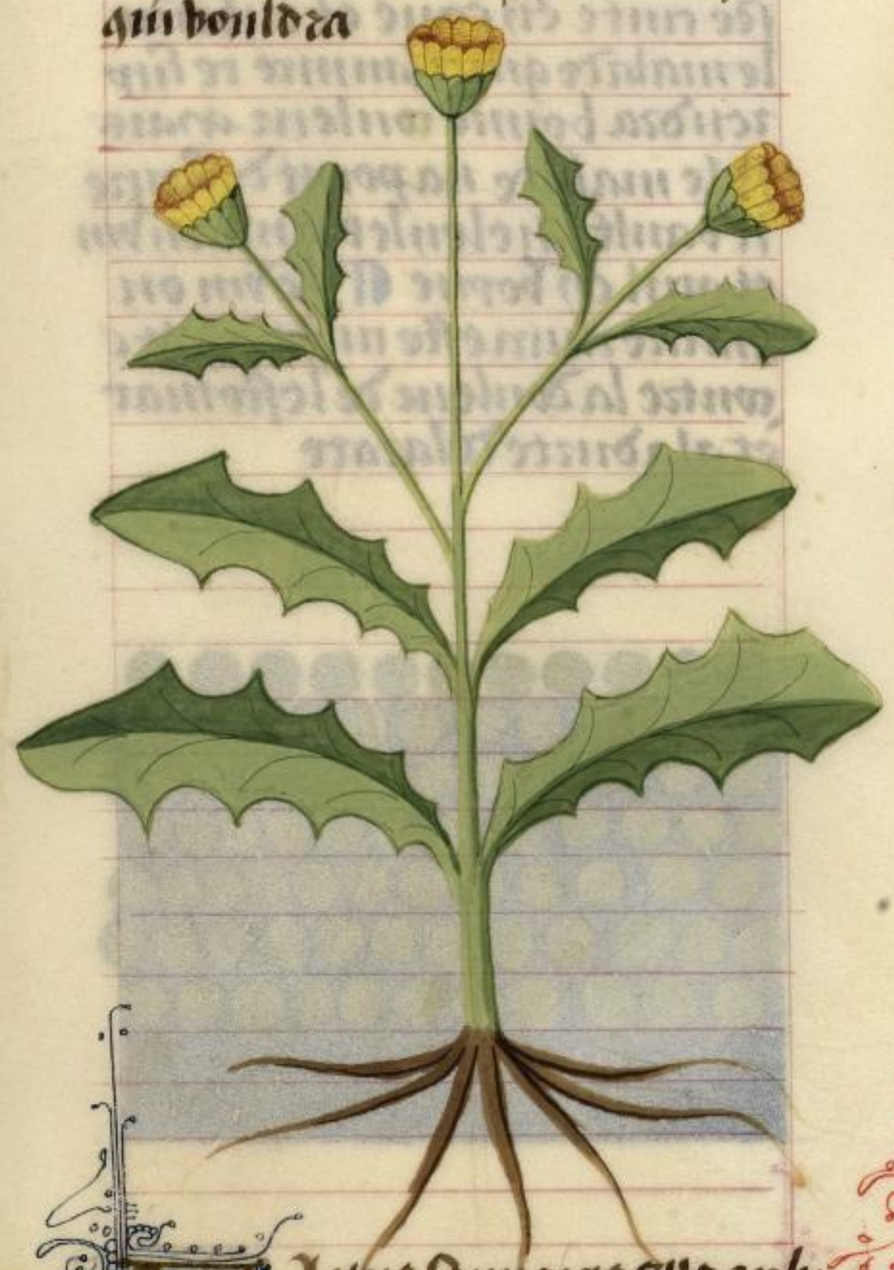
doulent de teste et si nuyt a lestomac
si comme tesmoingne mater La
poudre de sa semence ou de lerbe
meslee auec zaffre vng poy de
sel et qui les broie tout ensemble
vault contre chancre se lon le met
dessus Item semblablement elle
vault contre les neux et plaies
qui viennent en lepre maut si
lon y adiouste du souffre vif
Item se lon la tuit en vin puis
lon la met sur apostemes elle
les font et treue et si estaint les
escroelles et remollyt toute dure
ou quelle soit Item rotze toute
sciatique et douleur de iointures
sont fait emplastre de reste herbe
auec aurent zaffren et sont
mises sur Item les femmes qui
vueillent enfanter en font fumee
celle fin quelles se deliurent plq
tost

le ventre moite et oste la chaleur du
corps ¶ pour oster la doulr de la
rate en soit fait emplastre sur et il
oste tantost / Le sus de reste herbe
decoite et oreillet en oste toute
pourriture aussi faut il et ma
nier ¶ Se ce sus est mesle
auec oile rosat il garit les lieux
esthaudes

Apiuhie est vne herbe qui
croist en haies et rampe en
maniere de lerbe que len appelle
bio brionne ou vigne blanche len
lappelle hauberon et a feuilles qui
ressemblet a ortie Elle a semen
ce rue et pourmat Elle puroise le
immeur tolerigne ou fete aussi
celuy qui est brule ¶ Elle vault
contre les maladies du foye et si
esparst et deguiste les apostemes
Elle lauche le ventre qui est serre
et garit ydropisie qui en boit le
sus car il est plus laxatif que
nuit mais il destoupe moins
et quat il est nuit et estuue il
lauche moins et est plus apritif
et destoupant ¶ Qui mesle le
sus de reste herbe auec le sus de
morelle le vault aux apostemes
qui sont ou foye et en la rate et
nuit toute sa chaleur et aussi tient

Empedion est vne herbe
que len appelle pie de lion
et aplusieurs nomes len la nomme
ortulus consilus andepater et ce fe
noe plantusio orebetron ribidi
alus pater lasson vridental et pes
leonis Elle croist es plains champs
et empres fossez ¶ pour vng ho
me qui est pris et tellement lie
qui ne peut hanter sa femme qui at
il est marie prenne reste herbe celle
qui a sept branches et la prenne

en tre cuire de lune et la cuisse en eaue
et en celle eaue laue tout son corps
hors de sa maison demant soy lauer
et la premiere nuyt face fumee
de lerbe appelle anstoloche puis apres
se retraie en sa maison et ne retour
de point derriere soy / ou le repere
qui voudra



Autre semaige elle a plu
sieurs noms les vngres la
pellent tudaxacta, autre herano
ou aspedelbon pictis ritribita · hy
ppros dr lactuca silvatica elle croist
en lieux sablonneux · ¶ Contre
lobstruite des veulx soit lesue de
ceste herbe meslee auec vng biel et
miel et fiel de veau ou daultre
oyseau de proye et soit tout meslé
ensemble en vne fiole de voirre
et de ce soit mis es yeulx · iij · fois
le iour ou plus ce est somme dam

remede et pour ce que ceste est homme
pour faire clers veoir dient aucuns
que quat lautile veult voler hault
elle mancene au tour de ceste herbe
Et aussi est ce loyseau mieulx volant
voiant qui soit

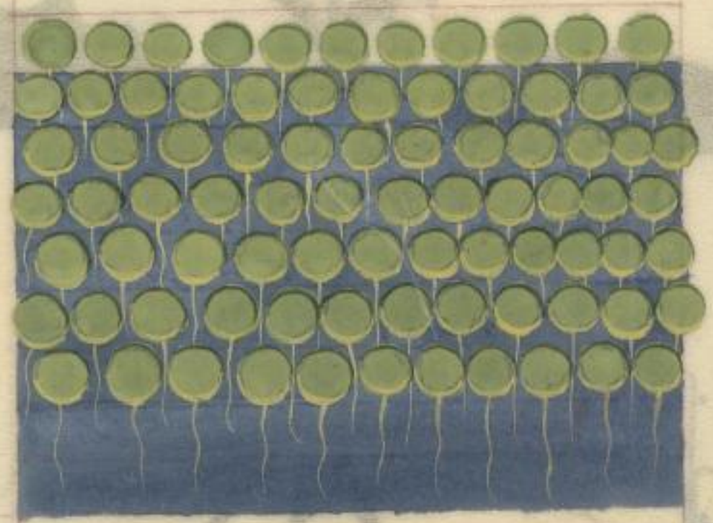
Ma semence de lun elle est
chaude et moite elle a vertu
de mener adhier et atenuer hu
meure et ordre adoucir et larbier
et de rendre et luenster ¶ pour
meurer et rompre apostumes qui
sont dehors soit fait emplastre de
la farine de semence de lun de la ra
cine de maulues et de oignons de
lis et soient bien mis en eaue et
puis y soit adiouste de la farine et
en soit fait emplastre qui soit mis
sur ¶ La semence de lun selon vsaige
est chaude ou vimer de ce / moite

en milieu elle nourrist por et est
duze et forte a digerer et rause
en stemte et est muisible a lestoar
et quat elle est roistie elle a vertu
durectifie et apitme se leu la
prent auec miel elle vault a toux
rause de froidure et netye la pot
trine de fleume qui est ensemble

¶ Se len la mancelle auec miel
et poure elle accroist luxure Se
len la cuit en eaue et en cellen il
tire len met de loile rosat et pme
lon en fait thistere il vault contre
espraunsen et contre douleur de
ventre causee dardiete de hmes

¶ Et se femes qui ont apostu
mes en la matrix onen la nature
se baignie en leaue ou elle aura
cuit le espentira lapostume

Mazia est vne herbe qui
ressemble a lim assez mais
elle a vne fleur iaune qui est
ronde blanche et sa les feuilles
plus laues que celui elle est en tout
pareille a esile ¶ Elle vault pr
cipalmet contre lanuitez roize
lestompemet des condures du foye
qui vient de froidure ou froide
ou froide humeur et pource soit
simare et ypricon rest lerbe plu
see cuite en eaue et en boire
le malade qui a lanuitez le hiy
rendra bonne couleur auais
se le malade na point de fieure
Il vault que len les cuise en vin
et qui en boive ¶ Le vin ou
hmare auec este cuite vault c
contre la douleur de lestomat
et a la diete de lazate



Entille de eaue est vne
petite herbe ronde h naye
sur leaue en fontaines ou en
lieux ou il a eaue dormat elle
a vertu contre thantze ainsi soit
son fus et toute lerbe bien pillee
et meslee auec tresse de port
et pme soit mise sus le chatre
et ce le hie sormt et tyrent
mesma rame langueur de
rbien est vne herbe q

len appelle cinoglosse ¶ Elle a
vertu chaude on ſecond derrez
monte on premier ¶ Contre
morſure de beſtes venimeuſes
et auſſi pour ceulx qui ont
beu choſes venimeuſes le ſuc
de ceſte herbe donne a boire pro
fite moult ¶ Contre la rongne
enflemre et obſcurte des yeulx
vault moult ſoubz ſe leyle
met dedens les yeulx aussi
lerbe broiez mise ſur ¶ pour
meurer et mener apoſtemes ceſte
herbe cuite et puis meſlee au
vieille cyresse y vault moult et
les font mene et purge ¶ Item
ſe len la met par ſoy broie deſſus
plaie ou ulcere ou fer dedens
elle le tire dehors · ¶ Contre fi
ſtule ſoit de telle herbe broie
fait emplaſtre deſſus elle eſtan
chera le tron de la fiſtule et la
cherra ¶ Ceſte herbe auſſi do
nee a mangier vault contre
venime de chef et lenit et adou
cit la gorge et la poitrine
¶ Contre la morſure du ſerpent
que len appelle ſeripet ſoit
ceſte herbe broie et miſe ſur
elle reſiſte au venin ¶ Ceſte
vault arte aglos vault herbe
appellee langue dorſeau et
dient aucuns que la mez ſer
pens en leaue on elle a mace
cuite vault contre flux de ventre
Cynoglossa latina ceſt une
herbe que len appelle la
langue de bouef a les feuilles aſſez
ſemblables a buglosse mais elle eſt
petite de la longueur dun
et pointe eſtendues qui a rondeur
ſi elles ſont en rondeur ſemble
blable a roulleaux de violette

Smegma vana

Smegma hema

Pour remondre et ressoudre
plaies vielles et nouuelles soit
fait oignement du lue de lan
relee auec tresse deport et suif
de mouton terebentine mez auec
auec tire souffisant

Antica est vne sorme de mude
et seche on second de estre z
est la sorme de mur arbre qui croist
en tremez Elle destoupe la opi
lation du soie et si le confrete elle
vault contre iaunice et contre ydro
pisie mais il la conuient donner
auec bonne discretion selle est
lance elle en vault mieulx

Antica leporina laituc
rine est vne herbe
qui a fenilles telle comme rimice
Elle croist en lieux sablonneux
et se espant sur terre et en niv
lient delle pointe vne fleur qui e
ressemble a la fleur dune herbe
qlon appelle vugle de cheual
Ceste herbe en boire ou en ma
nger vault contre morsure de be
stes venimeuses et aussi a ceulx
qui ont prins mauluais choses ven
imeuses

Antiola lata est lancelee
len lappelle aultrement
petit plantain Elle vault principal
ment contre la morsure de beste
venimeuses et soit comme sus dit
a boire Lherbe aussi broiee soit mise
sus la plaie re la pinture et sang

Epidostalrie et herbitinca
eris Cest tout vnq et a
toute telle vertu come orain brule
dont dit est de nant

Papreola cest vne herbeq
len appelle laye la medze
et a feulles qui ressemblet a leibe
appellee vnglle de cheual et ne
pourte point de fleur mais
elle pourte telles semetes qui
se herdent de legier tome font
telles q pourte la tigat laye on
tfleteron qui len appelle banda
ne dont dit est denant Celle
croist en heux montes et en to
heux ou il a eaue

De mente
De mente ro maine
De metastre
De margne zites
De mirme
De mādragore
De meu
De pōmes de cuict
De pōmes de grenade
De marianes
De marogin
De malabatre
De mel
De muist

De mirabolane
De manes
De merue
De maiorane
De melisse
De menes
De matsiue
De macedoine
De mors au diable
De herbe muisante
De mulle feul
De melons ez
De merrizale
De melons pri lestines
De muses
De mustatela pna

De mate.
De mane
De melhlot
De maulue
De bimaulue
De maulue de tardm
De mastic

Dzte est vng petit arbre
ainsi appelle lequel arbre
pourte fruis q len appelle mirai
les lesquelz fruis est tresbons a manger

plus pour medicine puis apres
les feuilles et les fleurs ¶ Ayante
est froide ou premier degre et seche
ou second et tant plus sont les
feuilles et les fleurs nouuelles
tant meilleures sont ayant les
fruis doyuent mieulx estre cueillis
apres ce gin sont meurs et se
lon les met sechier au soleil ilz
se peuuent garder par .ij. ans en
boute · Les feuilles aussi se peuuet
garder encore plus longuement
¶ Elle a vertu de estraindre par
ses qualites et siptitute et si a
vertu de confforter pource quelle
a bonne oudeur ¶ Contre vomit
et flux de ventre et contre le flux
excessif des fleurs aux femes
quant ces choses sont causees par
febleesse de vertu retentiue ou par
actiuete de humeurs soit donez
les fruitz que les appelle mirtilles
a manger ou quele suc en soit
donne a boire ou gargarisez les
lon face sirop auec sucre lequel
sirop sera tresbon pour les choses
dessus dictes et se peut ce sirop
garder mais que le suc soit bien
cuit auec le sucre et se lon na
point de sucre si y soit mis du
miel en lieu et soit cuit moyen
nement et non pas tant que le
miel barde mais reste un peu
cuit auec miel ne sera pas si bon
comme lautre fait a sucre mais
il se pourra garder plus longue
ment ¶ Item lon peut faire ung pla
stre de ces fruis nouueaux ou
se ilz sont secz soient mis en
poudre et soient confiz cuit
auec miel et ceruise lequel emplastre
pour arrester vomit soit mis
sur labouche de lestomac en
endroit la fourcelle de la poitrine
et pour restraindre flux de ventre
sont mis sur les rains le nobril
la peuilliere et pour arrester le
flux des fleurs soit mis sur les
et sur la peuliere ¶ Soient aussi
les feuilles de cest arbre cuites
en eaue de pluie et de celle eaue
soit fait baing ou thaudiement
es parties de bas selon veult ce
straindre flux de ventre ou des
fleurs ¶ De ceste mesme eaue
soit fait thaudiement es temples
ou front et es pies ce vault pour
fenre dormir en fievre actue
et contre ataine et douleur de
teste cause de chaleur retrouue
le malade la fumee de leaue
deuant dicte par la bouche et
en soit aussi thaudie par les
temples et le front ¶ Soient
aussi petis faisseaux de cedre
bien bouis de cest arbre cuits
en vinaigre et eaue de pluie
lesquelx soient mis sur la bou
che de lestomac · ¶ Pource
straindre vomit et pour flux
de ventre soient mis sur les
la peuliere et le nobril · ¶ Et
se lon les met sur les rains en
fievre artine ilz apaise la douleur
faite par la grete et asprete
de larthaleur et chasse telle
thaleur de especiallement les esperiz
du corps · ¶ Le sirop aussi fait
des fleurs de cest arbre vault
mieulx pour les choses deuant
dites et aussi fait eaue de pluie
ou ces fleurs seroient cuites
leaue aussi que lon feront a la
chapelle comme lon fait eaue
rose des fleurs de mirte et de
eaue de pluie vault moult

contre les maladies dessus dites
et aussi vault elle pour curer
de theore en pasmoisons et peut
estre teste aussi par vng tant co
me le sirop ¶ La poudre aussi
des feuilles donnee auec les vi
andes y vault Et aussi reste
poudre mise sus plaies les re
ioint et ressoude ¶ La poud.
des fruis appelles myrtilles et
des fleurs de myrte confites au.
oxymel et prises au matin vault
contre la puiem de la bouche q
vient de lestomat

Manne est chaude et
moiste amodereement
Aucuns dient que est le fruit
dune herbe mais ce nest pas
vray car est vne rosee q chiet
sur herbes qui ont vertu dure
tique en vne partie de crete et
par celle rousee se hert entour
ces herbes et la met on comme
miel celle qui est prise est de
tirant efficace mais pource
quil ne en est pas tant fourny
les la contrefont et sophistique
¶ Aucuns y adioustent du
miel tant comme il vient du
vaisseau les autres la font
font sans ce miel car du hui
de violette et de surreaulx font
vne chose dure de la quelle ressemble a manne Mais on y
met difference par ce que la
pure manne est de couleur sur
le blanc et a dedens vnes ta
ulettes ainsi comme le miel
du vaisseau et est pure met
doulce et sauoureuse laquelle
quant elle est faite de miel sauo
relle qui est contrefaite de vieux

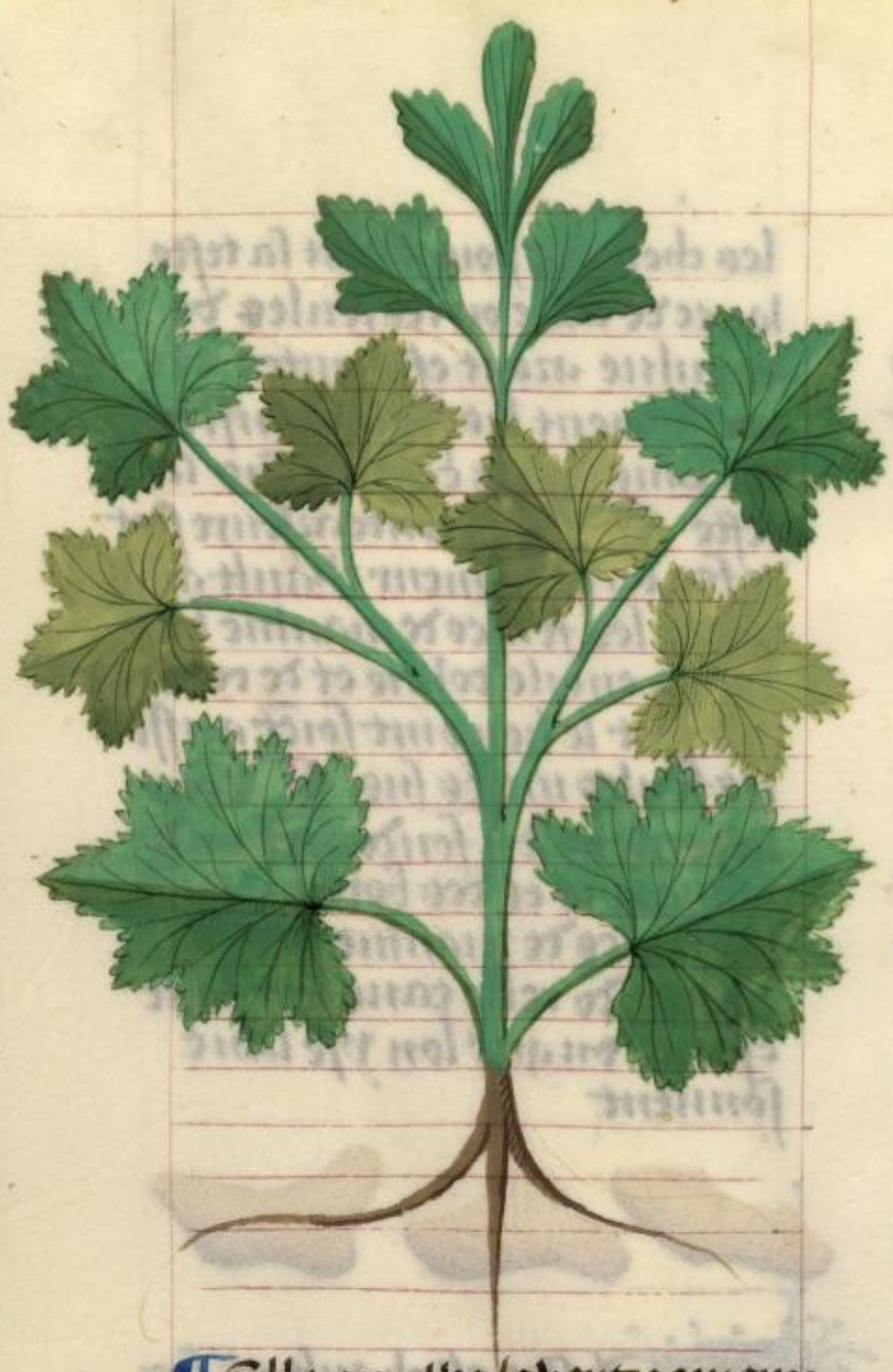
lice a vne saueur autrement tablo
minable elle a vertu de purger
et nettoyer le sang et poulce
vault elle a fievres ardues et
rassees de humeurs colerig et
doit estre appareillee ainsi comme
a fistule ou ne la met iamais
crue auec medicines dures q
on la met en confection on la doit
deffaire en eaue tiede et puis
la couler et y mettre et sarcher
q qui la mettroit en confection
elle moyroit plus q profiteroit
Et aussi pource que on ne la trou
ue iamais prise sans mesleine
est peril de labreuiher en fiente
car le miel qui y est mesle pour
roit moult nuyre

Hellilot est vne herbe qui
est autrement appellee
coronne royal et aussi est ap

semence apellee mellilot elle est
chaude et seche ou primer degre et
pourte fleur en semblate duc demy
cercle et pourte laquelle on tondre
le roy on doit mettre la semence
auec les forte car ilz sont si ensem
ble que on les peut separer · Elle
a vertu de conforter pour la bone
ordeur quelle a / et si a vertu ape
ritiue et diuretique pour la sub
tilite de sa substance · Le vin ou
reste herbe aussi conforte diuerse
et oste les ventosite du ventre et
destoupe les condime des mem
bres du foye et de la vessie sa semence
meslee auec potages ou viandes
les font de bonne saueur / sonef
flaizante

Aulne est froide et moite en
second degre et en est deux
manieres cest assauoir domestiq

ou prime qui croist entour lieux
et est plus froide et plus moite et
a substance plus subtile que les
autres · Lautre est maulue sau
uaige qui est apellee bismaulue
et croist plus bault et a plus lar
ges feuilles et est touse vng arbret et
est mains froide et moite et a la
substance plus ethnieuse ¶ Cette
chaudes apostumes au commence
met soient maulues pillees et
mises sus ¶ Pour mettre apo
stumes soient maulues meslees
et broiees auec sains de porc bien
frees puis soient chauffees en
vng tieule chaude et mises sus
Ce mesmes vault pour la douleur
de la rate et du foye chaudement
lauer ses piez en eaue ou maul
ue ait mis vault a faire dormir
en fievre artique ¶ Maulues mur
ees et potagees en maniere de
porree font lascher le ventre
¶ Les racines ou maulues
ont este mises vault pour fe
lascher le ventre a ceulx qui
ont le ventre serre en fievre
artique · ¶ Pour fe retraire les
fleures retenues est exprimee
la racine ou preignie vne
grosse racine de maulue ainsi
comme vng doy ou plus longue
soit mise par dehors
et puis soit sur semee la
poudre de semence et puis
soit mise ou conduit et peut
on celle racine qui vault aue
ques pour mettre la poudre ou dit
conduit par de miel
Chamestabisme est
la maulue sauuaige
comme dit est deuat · Elle est
chaude et moite ou second deg



Telle amolhe le ventre z mene
plus que lee maulues et lee fenlee
et auſſi la racine encore plus ſe
elle eſt broie et meſlee auec eſſe
et miſe ſur lande ſur apoſtumes
elle les mene et lauhe z amol
liſt toute dure Tout
ſont toute teſte herbe en eaue
ſeigner ce que leaue ſont auſſi
come taſtee et auderſſus apera
vne ſubſtance glueuſe la agille
ſe on la met ſur apoſtumes les
meine et aſſomplit z amoulliſt
toute dure et en peut on faire
oingnement a cer chooſe conena
ble ſe on y meſle de la race de
leile leaue ou le vin ainſi la ſe
mete de biſmaulue et auſſi celle
de lautre maulue vault cotre
ſerbe toux et yffite a ceulx
qui ſont ethiques Les ſeme
ces auſſi miſes dedens boillir

Vulf ſachet en ſole pmie miſce ſur
dures apoſtemes elles les amollist

Malua orten ſis maulue de
iardin ceſt vne grant maul
ue qui croiſt en iardin en maniere
de arbre et a grans feuilles Pour
ladenleur de labeſſie et auſſi po
reulx qui piſſent le ſang ſont la
racine de ceſte maulue et vne lune
de ſes fenlee cuites treſbien en eaue
et puis ſont toulee et ladonne a
boire au malade par iij ſomes
toutesfoiz qui laura ſoif z tantoſt
ſadenleur ſe appaiſera Pour la
toulee ces meſmes ſont herbe toute
auec ſa racine puis y ſont meſlee
vieille treſſe et en ſoit fait eſpla
ſtre ſur Contre lapoſſion et
doulen du ventre ſoit cuiſ en

vhagie et aussi contre la doulem
du coste soient les fenlee de reste
herbe bien cuitee puis soiet pillee
et mises thaudes sus le lieu dolat
¶ Pour mettre apostemer se
soient les fenllee et les zarmer
cuitee puis soient meslee auec
thresse saue sel et soient mises
sus en maniere demy lastre.
¶ Ceste herbe vault contre la
doulem de la vessie se len la cuit
et puis len la mangue si come
dyastorides le tesmoingne ¶ Co
tre tout venin soient ses fenlee
et les fenllee de saue ensemble
broiee et puis mattes zelles
bouteront hors tout venin si co
me tesmoingne dyastorides et
mater. ¶ Pour la doulem des
dens tiengne le malade sa za
cine sus la dent dolat ¶ La
racine de reste herbe lie auec
fil de lin sus la pennie estaint
lunaire ¶ Pour mettre hors
lenfant mort en ventre sa mere
soit fait emplastre de reste m
maulue auec vng poy de sel
et auec thresse dopson et soit
mis sus la marrie en vne bende
¶ Le suc de reste herbe mis dou
ment et vendre donne alegement
contre la suppflue thar et rossi
es yeulx. ¶ Pour tharder que
les mouches ne te pussent
nuyre soit fait ointement du
suc de reste maulue auec oile
dolue et ten oing et elle ne te
pourront nuyre et aussi vault
te mesmes a oster la doulem
du lieu ou elles ont pont
¶ Contre les fin fizes est bue
meme poudre en maniere de
petites estuilles qui font theon

les cheueux pour ce soit la teste
lauee de eaue ou les fenlee de
maulue auont este cuites et
aussi soient les fenlee ainsi cu
tee puis broiees et mise sus la
teste ¶ Pour tonte ansenure sont
de feu ou de hmmeur thault adit
soient les fenlee de maulue bien
cuitee en oile dolue et de relle
oile sont le lieu oint soiet aussi
les fenlee mises sus. ¶ Contre
la doulem du fondemet ou de
la marrie et des boyaux soiet
les fenlee de maulue cuites en
eaue et de relle eaue soit faite
estuue en guise lon vse laue
soument

Mastic est chault et sec
on second degre cest la
nature dun petit arbre petit ainsi re
semble a larbre et que on appelle
lentiste et croist en vne partie
de grece ¶ En regard la les
gens font trenchyes z nutrisson
en le scorce de re larbre z puis
mettent en tour la terre z la
cuemurent de vesteures ou con
uertures faites de lonc affin
que la haleine ny vstra de ces
fentes ne rue a terre ¶ Celuy
mastic doit estre thoisi qui est
clez et blanc et on il ny a point
de terre meslee ¶ Mastic a
vertu de estraindre de refroidier
de reioindre et reffermer ¶ Pour
les hmmeurs defluentes de la
teste aux yeulx et aux dens
et aussi contre la doulem des
temples et ausseez pour fumees

par artifice ne ſont ne pires ne meilleures Les hommes ſont pires de nature

Mirre eſt chaude et ſeche Contre derre ſi come teſmoingne toſtamt ¶ Aucuns dient quelle eſt froide pource quelle a vertu eſtraindre mais ce neſt pas verite car mot de choſes froides et ſeches lauchet et font de chaudes choſes chaudes et ſeches eſtaindnet ¶ Mirre eſt vne maniere deſpice ou de confiture q̄ lon treuue en ſepulcres des mors qui ont eſte confis auec eſpices Et eſt aſſauoir que anciennement lon ſouloit confire les corps mors auec baume et mirre ſouef flaumit et les en ombre et encore en tient on la couſtume en par emmie entour babilonne on ſi a traint quatite de bruſme et trouue lon reſte mirre par eſpecial vers le cerueau vers la moelle qui eſt au bout de la haie du dos car le ſang par la chaleur du bruſme eſt

attrait au cerueau et la eſt cuit et auſſi eſt le cerueau ars et bruiz eſt mis en mirre et auſſi eſt la moelle de la haie du dos ¶ Celle mirre doit eſtre choiſie qui eſt clere noire et pleine et auſſi qui eſt ferme Celle qui eſt blanche et ſuitant ſus toulem ob ſcure et qui neſt point pleine et auſſi qui neſt point ferme mais ſe met de legier en poudre neſt point bonne Elle a vertu de eſtraindre la poudre de mirre toute ſeule miſe ou nes re ſtraint le flux de ſang du nez ou qui lon en fate vne tente ars lue de ſanctmirre qui ſoit boutee ou nes ¶ Soit auſſi fait empla ſtre de ſa poudre auec aubun deuf qui ſoit mis ſus le front et ſus les temples ¶ Ceulx qui traichet ſang par la bouche pour trauſe de bleſſeure ou maladie qui eſt es membres du pie aient pillules con fite auec la poudre de mirre et auec vng poi de maſtic qui ſoit confites auec cauſe ou lon aura fait fondre ou remettre ſi come arabic et tiendra ces pillules ſoubz la lanche juſques qui celles ſe eſpanteit et adont les auale Et ſe le ſang qui vient par la bouche vient pour trauſe des me bres nutritifs ſi come leſtomac le foye ou la rate ſoit donne telle poudre a manger auec vng deuf dazet ou ſoit bene auec jus de plantain ¶ Contre flux de ve tre a ſang ſoit donnee telle poudre auec poudre de ſi come arabic et de gram beule et ſoient donnees auec cauſe roſe et jus de plantain ¶ Celuit principalment qui at

ce flux est cause pour cause de vice
qui est ce boyaux dauoit ¶ Et
se le flux venoit pour cause du vice
des boyaux dembas fust celle pou
dre administree en clistere auec
cauc ou orge ait cuit en lagille
ley auoit fait remettre de la
rasine appellee dragagant
¶ Soit aussi fait emplastre de
mesme de tau cest escorce de
chesne auec vm aigre et aubu
de euf et se lacause du flux est ce
boyaux debas soit mis lemplastre
sus la pemliere et sus les rains
ars se lacause en est en cuide de
hault soit mis sus le nombril
¶ Pour arrester le cours excess
sif des fleurs soit donnee vne
medicine composee si len appelle
athanasia auec la poudre de mu
sne ¶ Soit aussi fait supposi
toire de telle medicine appellee
athanasia et de la poudre de mu
sne ¶ La poudre seule mes
sus plaice ses vertus et ressoude
les vlceres aussi semblablement

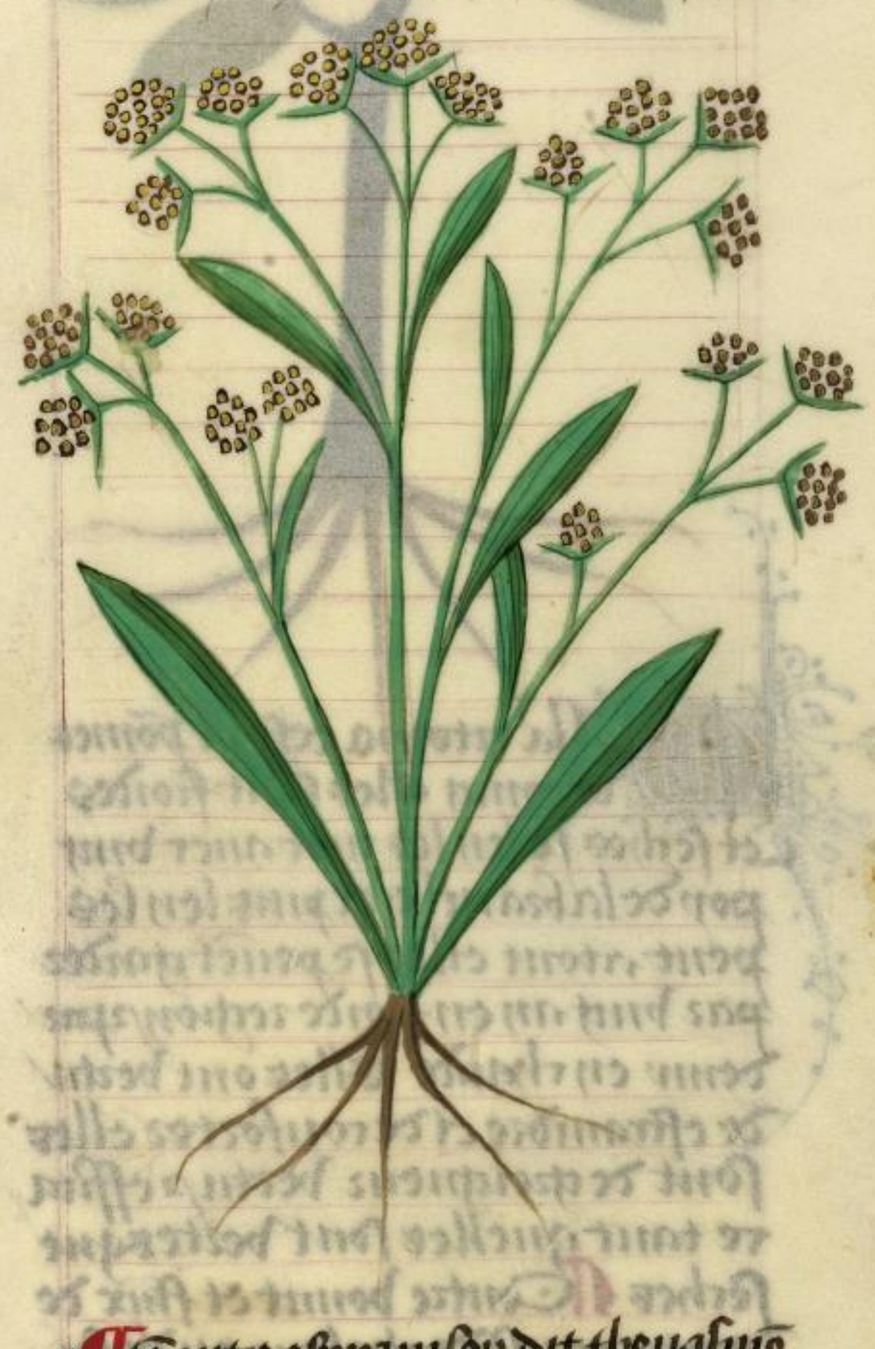
Mandragora est maderacte
re elle est froide et seche
mais les autres ne determinent
point en quel extrem il en est deux
manieres est assauoir le masle
et la femelle et a la femelle les
feuilles assez ¶ Aucunes dient
quelle vault pour medicine mi
eulx que le masle aucuns nomb
brent de lun et de lautre pricipe
ment Aucunes dient aussi que
la femelle a fiture de homme
mais ce nest pas vray car natu
re ne attribua vng tel arbre
forme humaine dauantage il est
vray que aucune par artifice for

ment telles fitures si comme nous
lauons veu et ordre dautres
labourcurs de champs ¶ Les cor
ce de la racine vault principal
ment pour medicine et apres
les pommes quelle pouete et
ticre tient les feuilles lescorce
de la racine depuis quelle est
cueillie puet estre tardee par
vng an en boute elle a vertu
de refroidir et estraindre et de
mortifier et aussi de faire dor
mir et narcotizer qui est tout
vng ¶ Pour faire aucuns ma
lade dormir en fievre soit les cor
ce de la racine de maderatoire co
fite auec lait de femme et aubu
de euf et vnes soit mis sus le front
et les temples ¶ Contre la
douleur du chief rause de cha
leur soient ses feuilles broiees et

puis mises sur les temples Soit aussi
la teste ointe de lhuile de mandragore
ou est faite ainsi · les pommettes de
mandragore broiees et puis soient
mises tremper en huile bien longtemps
ment et puis soient mises au feu
tant quelles soient telle
huile coulee et lon lappelle huile de ma
dragore et vault a faire dormir
et aussi contre douleur de teste causee
de cholere se lon en oint le front
les temples et vaines se lon en oint les
vaines qui battent avec lesquelles
les pouls elle appetisse et abaisse
la cholere de sienze ¶ Contre tous
les apostumes soient anoinctes
ment dhuile de rose et il reboute
ra la matiere ¶ Les fruits aussi
ou les feuilles de mandragore soient
hachees ou pillees et puis mises
en un mauvais lapoudre des feuilles
avec le huile dune telle herbe froide
¶ Contre flux de ventre cause par
aprete et asprete de humeurs cole
rique soit le ventre et toute labme
du dos ointe de tel huile et en soit
aussi aucun pou administre en
clistere ¶ Ceste herbe est dicte
appellee antimoine androponeros
appellee et sa semence est appellee
alhaleroe

Cest une herbe de qui la
racine est aussi appellee
mein Aucuns lappellent sistra
mais sistra est une autre herbe La
racine de mein doit estre mise pul
verisee en medicine et la peut on
garder par vii ans Mein est chaude
et seche ou second degre et a vertu
de destremper les froidures des boyaux
de vaine et est diuretique par la sub
tilite de sa substance et si a vertu
de attraire et de detracter humeurs

par sa complexion et qualites · Le
vin ou leaue ou mein aura este
ointe vault contre lepilation ou
estoupemens des conduis du foye
et de la rate causee de froidure et
aussi contre empeschement de vrine
cause de froidure ou disizvie et
vault mieux en este et aussi aux
jones donner leaue ou elle aura
cuit et en vuide et aux vieilz donner
le vin ¶ La poudre de mein donnee
en breuvrage ou en benoiste avec
la semence de fenoil oste espart et
boute hors les ventositez de lestomac
et des boyaux et conforte la digestio



· ¶ Contre espreintes dit theophraste
quant elle est causee de froideur soit
telle herbe cuite en vin et que le ma
lade se siee dessus a maniere de

petit hanicq et puis apres soit leche
mise sus le fondement Sa poudre
confite auec miel et mise sus est
remede assez conuenable

Ala catonia ce sont pomes
de coing elles sont froides
et seches se les les met auec vng
poy de labrambe et puis les les
pent cuyt elles se penet grander
par vng an en froide region apre
dem en chaude Elles ont vertu
de estraindre et de conforter elles
sont de greigneur vertu a essuy
re tant quelles sont vertes que
seches Contre vomit et flux de
ventre cause de chaleur ou de fo
blesse de vertu retentiue soient
donnees pomes de coing cuites ou
cuites a manger mais se les

les donne contre vomit soient
donnees apres manger et se les
les donne contre flux de ventre
soient donnees auant manger
¶ Autre remede contre flux
de ventre soient confites bien cuis
en cane de pluye et puis soient
pilees et mis dans sus la pem
here et sus les rains et se le flux
est cause par le vice des boyaux
de bas soit mis lemplastre enui
ron le nombril et sil est cause
par le vice de tenir de hault soit
mis cui dessus du nombril a sus
lestomac et ce cest vomit que
lon veult restraindre soit em
plastre mis sus la bouche de le
stomac en la fondeture de la
poitrine ¶ Autre maniere
de faire contre flux flux de
ventre et vomit soit confite
vers pilees et en soit le hus es
prains et auec ce hus soit co
fite leur poudre et y soit adiou
stee vne dragme ou fruit que
lon appelle simac ce hus ainsi
appointie est tres bon contre les
choses dessusdites ¶ Leur
poudre aussi donnee a man
ger reconforte lestomac et
lapetit et le fluxe a restrain
dre ¶ De ces pomes de
coings se font vng electuai
re appelle diacatonite et le font
on ainsi Soient coings tres
bien cuis en cane et apres ce
soient les parties de dehors
qui sont noires a mondees
osees et ce qui est pur et
de bonne endenz soit prise
Soient aussi osees les se
mences ou pepins qui sont
dedens et soit la char des

comme ainsi demeure tout ce que
dit est / este rebee en teste mane
Il fault auoir vng tube ou vne
paele percee qui ait assez lar
ges trous et la dedens soient
les vuages tresbien mamelez aux
mains tant que ce qui est delie
z bien mol et molli passe par
my ce qui est dur soit entour
zebroie et puis soit remis ou
tube comme deuant et puis
y soit adiouste du miel en quan
tite egale et soit tout et trop mou
stra len que il sera assez tout
ce que quant len le mettra
sus vne buche ou vne pierre
Sil est assez tout quant il sera ref
froidy len le osteraincontinent
et ne se heurtera point Et quant
il sera ainsi tout len y doit
mettre les pondres des espices
Q entrent en la recepte de
dyacritonite qui est escripte
ou liure appelle alexandrine et
quant len y met les pondres
len doit mouuoir tousiours
et le doit on oster tantost du feu
et espandre sus vne table sus
laquelle len ait dout tailler
et fere plat ¶ Et qui y vouldroit mettre du must soit
mis en ceste maniere soit le
must deffait en eaue rose ou
au mains en vin et soit reste
eaue rose ou ce vin espessi sus
le dyacritonite en estendu sus
la table et puis soit taillie et
soit mise vne piece sus lautre
et ainsi les parties de dessus
attrauront lonideur de ceulx de
soubz ¶ Et sachez que de trois
dragme de must len ponroit
par ceste maniere appareillier

ceut luzes Les autres le cofisent
amaniere de electuaire et le mu
sent auuuement et puis y
mesleut les poudres des espices
et puis le ostent du feu et est
assez conuenable ¶ Les autres
espraignoient le suc des vuages
et y mesloient du miel en egale
quantite et puis le cuisoient moy
enement et y mettoient des
pondres et lostoient du feu et
estoit ce dyacritonite ainsi fait
appelle oxypoxum ¶ Dyacritonite
confortе la digestion et vault
moult a ceulx qui yssent de
maladie les semences des vuages
qui sont ou milieu des pomes
ont vertu de amoitir deadou
cir et lenir et pour ce leaue
ou ces semences ont mout tout
vault a ceulx qui sot serbe
conme thusige et ethuige et est
telle eaue mise conuenablement
es siropz ou benuraiges qui loy
fait pour eulx ¶ Contre lasprе
te de la langue soient les seme
ces mises dedens vng drapeau
de lie mollie en eaue et puis
en soit la langue lauee ainsi
comme len fait de psilum ¶ Et
sachez que a ij. liurez de dyacri
tonite il souffit de y mettre
ij. onces de poudre de espices

¶ A la dyaquata ce sont po
mes de dyacuate Il en
y a de doulces et telles sont
chaudes et depaue la substance
qui lui donne auctorite elle
a vertu destoupant et diuretiq
et aussi de attraire et de sepmer
humeurs ¶ Contre empes
chement de alayne appelle

asima sil est trouse de froide humeur
et thuneuse comme est flemme soit
donne vng electuaire appelle dya
prassium qui a sa denomination
et vertu principale de ceste herbe
ou soit fait electuaire en lon
mette vne partie du suc delle et
v de mel estrumme et soient mis en
semble iusques ace quilz soient
autrement espes et adonc
y soit meslee la poudre de dragta
gant et de rigalice et aussi de
du suc de rigalice Cest electu
aire est bon contre la maladie
deuant dite ou qui aura pont
du suc si soit confite la poudre
de ces fenilles auec mel estrumme
et y soit adiouste ce sa poudre de
rigalice ¶ Contre la tour v
vault vin ou celle herbe auec
tout auec fenuec sechee . Contre
empeschement de vrine soit

stramoyne ou dissimie soit donne
au malade le vin ou ceste herbe a ca
cuit et aussi herbe cuite en vin
et oile soit mise en cuisse dempla
stre sur la penliere et les rains
Ce mesmes emplastre aussi soit
mis sur le ventre a ceulx qui
ont doulent de ventre nomie co
ligne celle est trouse de froide
nature ¶ Contre les emorroides
enflees si non trouuant soit fait
vng petit baing en eaue salee
et en vin ou ceste herbe aura cuit
et apres soit fait vng suppositoi
re de sa poudre confite auec mel
ou ge sa poudre ou son suc soit
cuite auec oile de must et en
celle oile soit coloy moillie qui
soit mise ou dedens ¶ Contre
les verez du ventre la poudre des
feuilles confite auec mel ¶ Co-
tre les verez des oreilles soit soy
gnes destoute dedens ¶ Contre
la duicte de la rate les trous de sa
racine auec herbe soit mise tre
per par xb. iours en oile & vin
puis dit tout mis cuire & apres
soit coule et a la coulence soit
adiouste cire et oile & en soit
fait oignement lequel est
tresbon pour ce que dit est
Mel est chault ou premier
degre et sec ou second de
mel est fait par lartifice des
mouches que len appelle ce ou
apres lesquelles attrayent la
plus delicee partie des fleurs et
celle mette en vne partie de eulx
et aussi attrayent vne autre
partie plus grosse et ainsi font
le mel et la cire et compose
vne substance que len appelle ce
de mel ¶ Le mel domestiq

est celuy qui est fait en maisons
ou loges ou missaux que les labo
reux ordonnent affin que les dictes
mouches se y loignent et ce miel
est blanc ou tire vng pou a
rousse couleur il est blat et
bien froiz et sur le roux et
chault ¶ Ce miel doit estre
mis en medicine et le peut on
garder par cent ans Il y a
vng autre miel que les appelle
miel samiaste ou miel actif
¶ Ce miel est fromme et fort il
nest pas si bon come lautre
et a sanenz qui tirent sur sane
amere et pource le met on ro
nenablement en medicines or
donnees pour destouper les
condins de vrine que lon appelle
diuretique et y vault mieulx
que lautre ¶ Il y a aussi miel q
lon appelle miel thaspan pour
ce quil est fait de fleurs de tha
span dont les mouches sirent

et trait aussi sur la sauenz amere
et est mis aussi en medicines de
cetigne ¶ Miel a vertu de oser
ner et garder choses de pourrir
et de nettier ou mundifier · ley le
met en medicines affin que lulcere
ne se estabanisse la amertume de me
dicines ameres et aussi affin que
les medicines passent au profont
des membres pour la doulcur du miel
amer qui elles sont meslees · ley
mesle aussi poudres de medicines
auec miel affin que les garde en
vertu ¶ Contre froideurs humeurs
qui sont en lestomac soit donne vng
beuuraige appelle mulsa qui est
fait de miel et de eaue chaude ¶ Co
tre foiblesse de nerfz et dispositon
de choses en pourrisson soit donne
beuuraige fait de miel amer autre
ean propre pour conforter ¶ pour
oster boe ou merde qui est en le
stomac soit donne auec miel re
nettement et extordera celle boe et
si lachera le ventre ¶ Contre
la male couleur de la face que lon
appelle fraisne qui vient aux fe
mes apres quelles ont enfante
soient · ij · draghmes de trifre et
iij de mire confites auec miel
et soient aussi lasses par lespace
de trois jours et puis apres en
soit la face ointe ¶ Aucunes mes
mes vsent miel mesle auec fiel de to
reau ¶ Aucunes mesmes et aussi
estaurent la face vsent laues ley
xiij saille de eaue et de miel ley
font aussi en fievre ou autre ma
ladie ou le ventre est serre sup
positoires de miel en reste maniere
ley met le miel cuire en aucun
vaisseau tant quil soit rouge
noir et adonc lon y mesle de la

poudre de sel et quant ilz sont bien
meslez ensemble les espant sur
une pierre ou autre chose ome
et sont enclose et la endroit
lon en forme figure come dou
gne les appelle suppositoires
et les met on ou fondement po
faire aller hort

Ala arrenata ce sont pomes
de grenate Il en y a de doul
ces et ceulx sont chaudes z moi
tes attrempeement Les aultres
sont sures ou aigres et telles sot
froides et seches les les peut ma
der par bruet mais quelles soient
pendues en lair ¶ Les pomes
de grenades doulces sont plus
convenables pour mangier que
pour vsaige de medicine ¶ Les

les donne convenablement a ceulx
qui ont la complexio colerique
et aussi a ceulx qui ont fievres
causees de humeur colerique. car
la moiteur z humidite quelles
ont peut plus arabuster la
chaleur de larbalestre que leur cha
leur ne le peut nourrir ¶ Les
pomes de grenate aigres ou
sures vallent plus pour medi
cine que pour mangier ¶ Le
fruit de ces grenates aigres
peut estre convenablement
donne a ceulx qui ont fievres
causees de humeur colerique
cest fievre tierce ou aultre et
leur peut donner par soy ou
mesle ou mesle auec vng poy
du fruit des doulces et doit on
donner ce fruit au matin auec
eaue chaude pour digerer la
matiere de la fievre ¶ Du fruit
aussi de ces grenates aigres peut
on faire syrop en la maniere q
lon fait syrop aigre Aucuns
appellent ce syrop fait de ce fruit
oxizacre et ilz appellent le syrop
aigre celui qui est fait de sucre
et de vin aigre mais ce nest
pas vray car le oxizacre est fait
de vin aigre et de sucre et le
syrop aigre est fait de ce qui
est mis en sa recepte ou livre
appelle antidotaire ou elle est
¶ Les fleurs de larbre qui pote
ces pomes sont appelles balau
stier dont dit est dessus z les
doit on cueillir quant elles se
assemblent ensemble et font
comme vng petit peloton ceux
dedens ¶ Les escorces des
pomes sont appelees psidice
et les doit cueillir quant les

pommes sont meures ces fleme
et ces esteuites peuent estre ysar
dees par .ii. anns elles ont vtu
de estraindre ¶ Contre vomit
ause de humeur colerieq̃ contre
flux de ventre ausi ont soient leurs
poudres cuites en vin aigre ou gl
soit vne esponge moillie qui soit
mise sur lestomac et contre flux
de ventre soit mise lesponge sur
les rains et la pennie soit aussi
prise la poudre auec vng ceuf
frazet · ¶ Pour restraindre
le flux de sang du nez y soit
mise la poudre delles toute seule
ou auec le lait de femme ou
rest bouse a passeur ¶ Pour
arrester le flux des fleurs soit
mise leur poudre en lieu auec
lus de plantain

112

Ala mandragora ce sont po
mmes semblables elles sot
froides et seches et ont vertu de
estraindre et pource vaillent
elles contre flux de ventre en telle
mesme maniere q dit est des
coniths et aussi vaillent elles
contre ces maladies mesmes
¶ Les pommes doulces qui sõt
vraies doulces sont vertueuses
et ressemblent celles qui sont autre
ment de fade saueur sot meilleures
pour medicine mangier z les
doit on donner a celuy qui ont
fieure et ruent z cuitent apres
leur viandes ausi elles leur
vaillent mieulx cuites q crues
¶ A celuy qui yssent de maladie
qui ont mauuaise digestion pour
ause de pourriture de lestomac soient
donnees en ceste maniere soient
fendues en .ij. parties et puis soient
ostees les pepins de dedens z toutes
les escorces ou ilz sont et sont ou
milieu faite vne grauite ou vng
veux lequel soit emply de pouldre
de noix muscuete de clouz de gi
rofle et de folin et autre mesure
y soit mise seulement la poudre
de canelle de cumin ou de pomme
et ce fait soit mise ou fen rostir
et soit donnee au malade ainsi
appareillee

Mandragora est vne herbe
que les aucuns appelle mazob ou
mazsin elle est chaude z seche
ou tiere degre les aucuns appelle autre
ment praessium et par mont
dautres noms selon diuerse pays
restaffanon filop filohip astere
pan asotropa emanimin affe
dros tsonoso ramelle podio na
stofon ¶ Les feuilles valent

principalment pour medicine plus
grie mille autre partie de herbe et
puis apres les estorces et sa racine
Les feuilles se peuent tremper pour
vng an en bonne ayue gille soient
pendues en lieu umbragie · Ceste
herbe a vertu de separer et adherer
trosser hymeurs et de les dessaser
et espurer et de nelle par sa co
plexion et ses qualitez et depue
la substance qui lui donne amer
tume elle a vertu destoupant et
diuretique et aussi de attrame
et de separer hymeurs ¶ Contre
empestchement de alame appelle
asma sil est cause de froide hume
z thisiense come est flemme soit
donne vng electuaire appelle de
diaprassin qui a sa denomination
et vertu principale de ceste herbe
ou soit fait electuaire ou len mette
vne partie du huedelle et v. de mel
despume et soient cuis ensemble
Jusques ace quilz soient autant
mel espes et adonc y soit meslee
la poudre de dauciacus z de ricinlice
et aussi du suc de ricinlice rest
electuaire est bon contre la maladie
deuant dite ou qui naura point
du suc si soit confite la poudre des
feuilles auec mel despume et y soit
adiouste la poudre de ricinlice
¶ Contre la toux vuult vin
ou celle herbe aura cuit auec
ficues seches ¶ Contre empes
chement de vrine soit strangurie
ou dissurie soit donne au malade
le vin ou este herbe cuit Et aussi
lerbe cuite en vin et oile soit
mise en vng mise de emplastre sus
la peinture et les rains de mesmes
emplastre aussi soit mis sur le
ventre a ceulx qui ont douleur
de ventre nouure coligneuse elle
est causee de froide cause ¶ Co
tre les emorroides enflees et
non courans soit fait vng petit
baing en eaue salee et en vin
ou ceste herbe aura cuit z apres
soit fait vng suppositoire de sa
poudre confite auec mel ou
sa poudre ou soy mesme soit cuite
auec oile de must et en celle
oile soit coton moullie qui soit
mis sus ou dedens ¶ Contre
les vers du ventre la poudre des
feuilles confite auec mel ¶ Co
tre les vers des oreilles soit soy
mis dessoubz dedens ¶ Contre
la duresse de la rate le sucre de sa
racine auec herbe soit mise
tremper par vi. iours en oile
et vin puis soit tout mis sur

et apres soit toile et a la toilenne
soit adiouste tire et toile et en soit
fait ouuragement lequel est tresbon
pour ce que dit est

Cuist est chault et sec ou sec
de nature ¶ Ceste vne chose moult
plentiueuse de nature vne maniere
de bestes qui sont en mide et sont
apostumees. Ces bestes ne sont
asses semblables a themeur et
en leur nature a vne grande
ou treuue especiale humeur se
assemblet en maniere de apostu
mes et quant elles sont meures
par le mouuement de la beste elles
se separent de la beste et chiet
auec la peau laquelle a pres
mout blanc et la dedens tur
ne ley le muist ¶ Il en est de

mi maniere ces limes est du tout non
et nest pas bon lautre est aucune
ment non mais il trait vnis poy
sus le roux a vnuit meulx q̄ le
primer lautre est du tout rous
et a toilem telle come spicnard
et est tresbon ¶ Et dient autres
q̄ ce muist est troune en deux ou
trois manieres de bestes la ou trouist
le spicnard et q̄ ces bestes sen nour
rissent et ce nourrissement sen va
en lieux ou le muist est trouue et
pource a il la toilem de spicnard
¶ Ce muist doit estre eslen qui a
la toilem du tout sur le roux et
le pent on contrefaire bien et
paine et a la sauem vnit poy b
amere et quant len le met en la
bouche pour assaier son gouist
en present il emple tout le mene
au de oudem et aussi ne doit pas
le bon muist estre trop ferme si
ne doit pas de hetier fondre en la
bouche et ne doit point estre cler
dedens ¶ Aucunes fois en trouue
len en maniere de grauns tous
ours assez les en maniere de
xiloranrante et est tresbon lens
plus grigne et contrefait le muist
par especial celuy qui est noir du
tout et aussi le noir traiant vnis
por sur le roux par quoy len y
mesle de la poudre de pam art ou
de sauc de bouc autrement est ars
et y met on a pasme differante
len met vne drachme de muist
trois ou quatre de la poudre denal
dite et y met on aussi differante
mat celuy on il a du pam art se rasse
et brise de lugier et celuy ou il a
du sauc de bouc est buisant a ler
dedens quant len le brise Autresfois
le vendon auec la peau ou il est

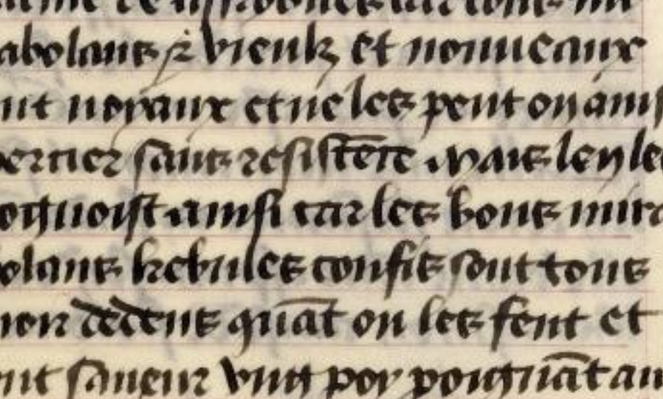
enclouz et le contrefait on depondz
denant dictez tarz les sarrasinz h
le vendent fendent les peaux et
en ostent le bon must z y mettet
le mauuais quilz ont gtrefait
et puis reconmiet tellement
les peaux quil ne pert point
ilz les aient esteconmectes ¶ Et
sachez que le must gtrefait en sa
peau poise au double de tehu qui
est vray et a te le tougnoist on
¶ Must se peut tarder lorsquilz
en vaisseau de beeve ou autrez
mais quil soit bien feme z aussi
quil soit bien estoupe de trez et
encore vault il mieulx que len
le tarde en plonb affin que par
la froideur et moiteur du plonc
sabertu se tarde mieulx z aussi
soient par my mises vne ou ij
pieces de plonb pour le mieulx
tarder ¶ Item le must ne doit
point estre tarde auec autre
choses soiez flairans tarz il per
droit sa bonne ordeur et sil auc
noit quil eust pdu sa bertu si le
mette len vaisseau qui ait
la bouche destoupee et ainsi soit
pendu dedens vne pomee et il
recouurera sa bertu et ordeur
¶ Must abertu de reforter par
sa soueue ordeur et si a bertu
de desfaster et espartir humeurs
parz sa complexion et qualitez
¶ Contre foiblesse de cueur qui
peut cheoir en pamoisons z aussi
contre toute feblesse de corps de
quelque part quelle vienne
soit du cerueau ou du foye ou
de douleur de stomac tause de
froidure soit donne must tout
seul auec vin ou que len le done
auec dyamargariton ou auec

citrins sont froit et sees on secod
tectre ¶ Mirabolans sont fruitz de
arbres qui croissent en inde et
tout ausi come de vne mesme
figure mais ilz ont diuise natu/
re ausi come toutes primes
sont diuerses maneres et si ont
diuerses natures et vertus
¶ Il est .v. especes de mirabo/
lans bons et est assauoir les ci/
trins les kebules bellerigs em/
blignes et indes ¶ Les citrins
doivent estre esleuz qui sont gros
et pesans qui ont vne croissan/
te dedens qui at les iambes et
se peuet garder par .v. ans et
aussi doyuent auoir les kebules
et les bellerigs pareilles coditions
et les kebules ne se peuet garder
q par .v. ans mais les bellerigs
z emblighs se peuet garder par
plusieurs ans et nest labesoing de
mettre la maniere de eslire ou cho/
sir les emblighs z les indes ¶ Les
atteins dient q toute mirabolate
purget humeurs coleriques mais
les vngs plus z les autres niams
les mirabolates citrins purgent
principalment humeurs coleriques
secondement flemme ¶ Les kebu/
les principalment flemme et secon
dement coleriques humeurs ¶ Les
indes principalment le humeur
melancolique secondement le co/
lerique · Les emblighs et les
bellerigs purgent le flemme
z le humeur colerique · quat
les atteins mettent mirabolate
citrins et medicines composees
les doit tant seulement y mettre
les estorets sans les noyaux
car quat on les met en mi
xtures on doit tout peser ensemble
et puis oster et mettre les estorets
¶ Les autres mirabolans nest
labesoing dostez les noyaux car
ilz sont petis et ne se peuent
aprement separer des estorets
et fault aussi entendre en la
quantite que on doit donner et
maniere de les appareillier car
on doit mettre des mirabolans
citrins en medicines au plus .ij.
onces z demye quat on les met
apart et soient apparellie en
ceste maniere soient mis en
poudre lagnicle soit destrempee
en eaue tiede ne pas boillat
car se elle estoit boillat toute
la substance tyrosmense par quoy
ilz sont laxatifz seroit gastee
et quat ilz sont en telle eaue
les les doit froter aux mains
et y doivent tremper vne nuyt
et au matin soit telle eaue
coulee et donnee · ¶ Telle de
coction ainsi apparellie peut
estre donnee convenablement
a ceulx qui ont fievre artique car
ilz nescauffent point z si purget
et lanchet souef et vaillet
principalment contre flux de ventre
a ceulx les donne aussi les mira
bolans citrins aucunesfoiz au
rassefistule et tamarins pour
purifier et nettoyer le sang et
quat les les donne auec telle
rasse les doit pareillement dessan
re la rasse auec eaue chaude et
puis la coulez et en celle coulouree
mettre tremper les mirabolats
et puis au matin le recoulez et
donnez au patient ¶ Et sachez
q toutes coulourees ou mirabolats
ont trempe peuent estre donnez
au matin et aussi les mirabolats

ctrmes peuent estre donnee deuat le
soir a heure de matines et la deuo
tion des mirabolans peut estre
donnee au soir ¶ Et sachez que a
ceulx qui ont lestomac froit on
doit donner la decoction de mirabo
lans auec eaue chaude car se on
la donnoit auec eaue froide on la
reietteroit tantost ¶ la decoction
soit faite et coulee comme dit est mais
on la doit chauffer ainsi soit mise
la decoction en vng sceau dargent
ou de terre lequel soit mis en vng
autre plain de eaue boillant et quat
elle sera vng pou refroidie soit
baillie au malade ¶ Ite sachez
que apres ce que on a donne decoton
de mirabolans citrins on doit donner
autrim sirop froit autrement a
boire se on la auec eaue froide ou
au matin doit on donner apres eaue
froide en este et non pas en yuer et
se il aduient que ilz laichet plus
q on ne voulsist on doit donner apres
moult de eaue chaude ayant apres
ce que on a donne la decoction des
autres mirabolans on doit donner
sirop en este auec eaue chaude et
en yuer auec eaue froide ¶ Les
autres mirabolans ne citrins ne
sont la maniere donner en tout cas q lun
par eulx comme les citrins car on
les mesle auec autres laxatifz
¶ Des noyaux des mirabolans
font ancuns poudre pour oster
lobstruite et la taye des yeulx
et la mettet de dez ¶ Les autres
mettent auec celle poudre eaue
rose et puis la laissent seicher
et ainsi font par .ij. ou .iij. foiz
et puis mettet celle poudre es
yeulx ou toute seule ou auec
eaue rose ¶ Des mirabolans

hebules font aucune mirabolane
confite en ceste maniere ilz prenent
mil des mirabolans quat ilz sont
meurs et quat ilz sont encore
verds les mettent en sirop fait en
la maniere qui sensuit soit pse
russe fistule tamarins et mane
soient deffaits en eaue et puis
soient coulez et puis en celle
coulleure soit mise sucre et en
soit fait sirop ou quel il mettrot
les mirabolans lesquelx se y
enflent et les peut on garder
en ce sirop par v. ans ¶ Ces
mirabolans ainsi confis quat
on en vse est laxatif moult la
veue qui est affoiblie p fumee
melancolique ou flemmatiq qui
monte aux yeulx et vaillet ainsi
a ceulx qui sont disposez a cheoir
en febleesse de nerfz ou en paraly
sie et ainsi a ceulx qui ont les
cuisses voides et doiuet estre pris
en matiere au matin et puis q
on a bouire de eaue chaude on les
mette du mel ou du sirop ou ilz
ont trempe de fait en eaue chau
de afin que les prent ainsi ilz laichet
le ventre .ij. ou .iij. foiz et nest
la besoing de se garder de boire
mais quil se garde tant mieulx
vault ¶ Et sachez q vng bon
mirabolan ainsi confit pese vne
once ou pou plus ¶ Le reste
fait autrement des mirabolans
confis en ceste maniere les peet
les mirabolans hebules vieilz
q les met on tremper en leaue
chaude iusques atant que ilz
soient par .xij. iours ou plus
et chauffent soubz elle leaue
et quat ilz encroissent ilz les met
tent ou sirop denat dit par vng

more ou plus ſuſſiſance atat que ilz
ſoient tellemẽt tous noirs et le
meullet chaſtis ſont dautres mettet
troſſte noir ou ſirop dellat dit an
cime y mettent la racine de affro
dillet mais ſelon autres ley lee
peult auſſi rouchnoiſtre / car ſelon
lee peult peeter dune atrule tout
parmy ſans trouuer obſtacle teſt
ſignifie que ce ſont bons kebulee
confis / mais ce neſt pas vray car
ce monſtre meullx que ce ſoit la
racine de affrodilee car tous ma
labolans ſont vieulx et nouueaux
ont noirs et ne lee peult on auſſi
pareil ſans reſiſtẽce / mais ley lee
confiſt auſſi car lee bons mira
bolans kebulee confis ſont tous
noir dedens quat on lee fent et
ont ſanglm vng poy pourpriat aul
arrem et ont ung douleur et
ceulx qui ſont contrefaiz ſont de
dens tout blans et ont vng poy
de douleur et moult de telle acqui
ert acre ou pontuite



Acre eſt chault et ſec on
ſecond degre Aucun dict
que ceſt la ſleme de noix muſcate
laquelle choſe ne ſemble pas eſtre
vraye car ſleme on elle chiet
on elle ſe meut en fiert / mais
mace eſt une eſcorce que len trou
ue entour la noix muſcate auſſi
cõme len en treuue vne entour les
anclames ley le peut garder par
x ans ¶ Mace a vertu de coforter
par la bonne ordeur quelle et ſi a
vertu de reſtaſter eſpaiſſer / diſſipa
rer humeurs par ſa complexion
¶ Le mace doit eſtre choiſi qui a
roulem rouſſe ou ſubrouſſe / qui
a ſauem acue aucc aucun amer
tume ¶ Celuy qui eſt noir et q
a roulem de terre et qui na point
ſauem acue eſt a refuſer ¶ Cotre
la male digeſtion et froideur de le
ſtomac vault le vin ou mace aura
nut ¶ Soit auſſi fait ceſt emplaſ
tre qui eſt treſbon contre la froideur
de leſtomac et contre la feblesſe dicelm
ey reulx qui yſſent de maladie ſon
fait emplaſtre de la poudre de mace
et de maſtic auec oile roſat et cire
¶ Pour purifier le cerueau de hu
meurs ſuperfluee ſoit mathe mace
et puis ſoit tenu longuement en la
bouche affin que la fumee monte
au cerueau et quelle purge les ſu
perfluites ¶ Contre feblesſe deſtomac
et de fore cauſee de froidure et contre
ydropiſie appellee leucoflemmate
et contre douleur ou trenchoiſon
de ventre et contre empeſchement
de alame et autre maladie du pie
cauſee de cruel flemme remede treſ
bon eſt que ley muſe mace en hui
de ſemol et en la fin quat il ſera
cuit aſſez y ſoit adiouſte
vng poy de vin et puis ſoit coule
et celle douleure ſoit donnee aux
malades de ces maladies

Azre eſt chaude et ſeche on
ſecond degre ceſt lactoine
dung arbre qui croiſt en inde dung
arbre ou temps deſte yſle vne ſorme
ſte laquelle ſe eſpeſſiſt entour lacb

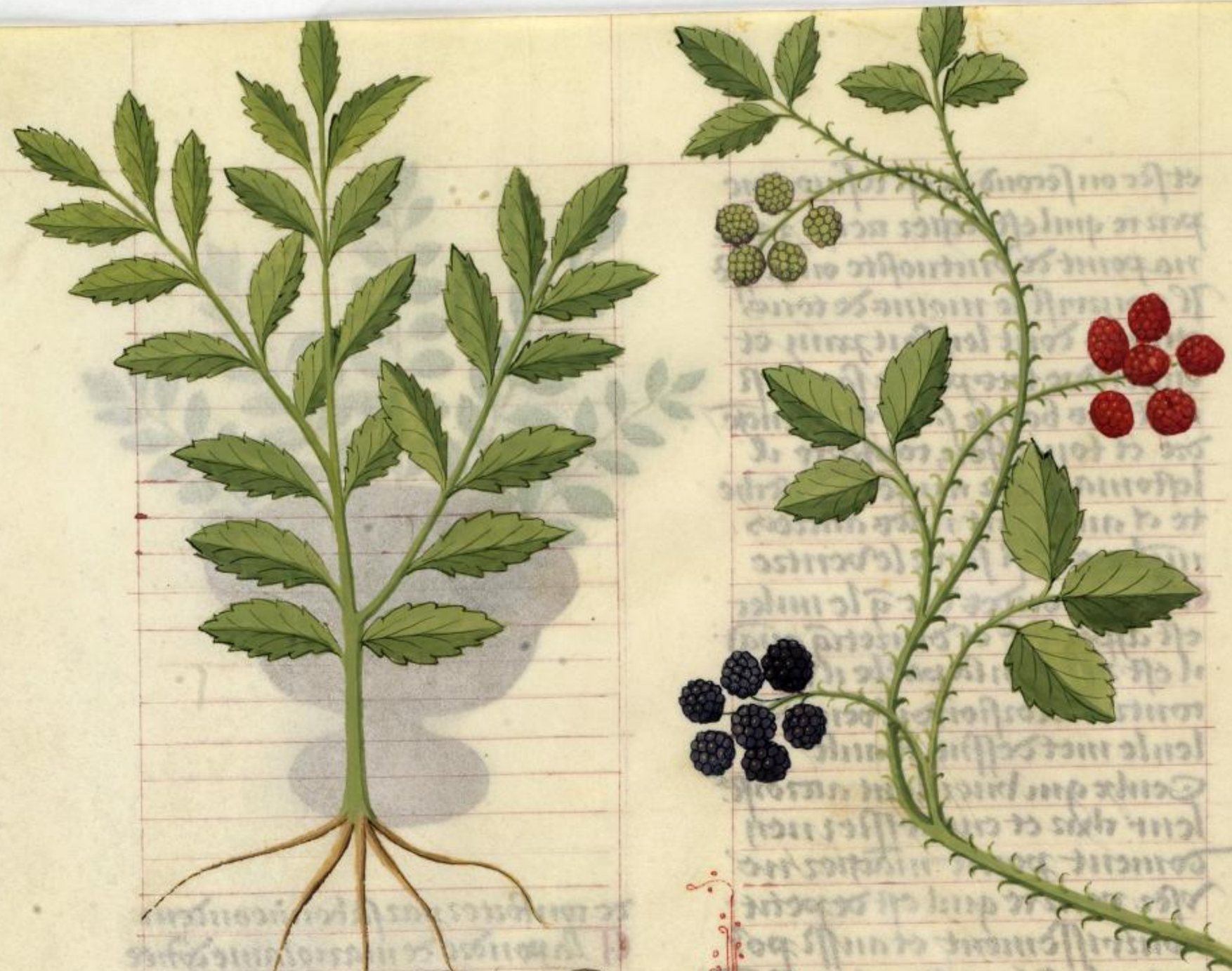
et est mise en substance de mierre
¶ Celle mierre doit estre choisie
a roulens retrume ou lasme ou sile
le roux et qui est anciennement relui
sant dedens sil en est il mainieres
lisme est menue lautre est grosse
qui est appellee mierre torlitem
pour le lieu ou elle croist ¶ Elle
a vertu de conforter pour ce que
par sa tymperature elle ordonne vnit
et serve les membres ensemble ⁊ se
a vertu de dissiparer et detenir
lymmeurs par sa complexion ⁊ qua
lite et ceste vertu a elle mesme
met et amodereement et pour ce
a elle vertu de garder de pourriture
ce tant comme elle se seure ⁊ estient
de lymmeurs autat autant en
espant elle et degaste et pource
lez vmens soiloiet confire les
corps mors auec mierre pour
les garder longuement ¶ Mierre
peult estre gardee par cent ans
¶ Contre femme qui descend
de la teste a la poitrine que les
appelle catarre soient faites p
pillules de mierre et de storax
calamite et soient donnees
¶ Celles mesmes vaillet pour
conforter la dicte region de lestomac
et aussi a ceulx qui ont gros
flemme hez aux membres du
pis comme ceulx qui ont tou-
iours ese de gros flemme ¶ Co
tre empeschement de alme appelle
asma et contre douleur du pis
soit donne le vin ou mierre ⁊ poe
arabic auront nuit ou le vin ou
mierre et figues auront nuit
¶ Le vin ou mierre seulement
a a nuit veult pour conforter la
digestion et oste la pesenteur de la
bouche causee dune male fumee

montant de lestomac a la bouche et
aussi vault a ceulx qui ont merde
ou boe en lestomac ou es boyaux
¶ Contre la pourriture des fe
mees soient frotees de mierre
et celle en ostera la pourreture
et reprendra ⁊ refforcera les
plaies la fumee de mierre re
tenue par la bouche reforte le
et le pingle ¶ Et se les reçoit
celle fumee par buef de tuyau
de la matrice elle la refor
tera nettoira et esiouyra
et en ostera et estendra les fis
tules et par ceste maniere
fera celle aide a conception et se
les reçoit sa fumee en fondement
elle vaille contre espramsons du
thenasmon causee de froidure

Mulet est huyctieme ⁊ est
vtile ou premier degre

et ſec on ſecond re eſt teſmoignc
pare qui eſt legier reux 2 qui
na point de virtuoſite on greſſe
Il nourriſt le noime de tous
ſtrains dont len fait pain et
entendre tres poy de sanc 2 ſi
neſt pas bon le sanc qui l engc
dre et toutesfoiz conforte il
leſtomac par rauſe de ſa ſerhe
te et auſſi fait il les autres
membres et ſi ſerre le ventre
¶ Dyaſcordes dit q le miler
eſt apperitif et diuretiq quat
il eſt roſty en la paele il vault
contre la torſion du ventre ſe
len le met deſſus vhault
Ceulx qui vueillent atroiſſe
leur char et engreſſer nen
doyuent point mangier ne
vſer pour ce qui eſt de petit
nourriſſement et auſſi pour
ce qui eſt trop ſec et auſſi ne
doyuent point vſer ceulx q
veulent auoir bon ſanc en
leur corps dauantage seulement
ceulx ey dormient vſer qui
vueillent auoir refroidir
leur eſtomac et conforter et
le ſerher des ſuperfluites humec
qui y ſont

Maiorana maziolame
reſt vne herbe qui eſt
vhaude et ſerhe on ſecond degre
len lappelle autrement eſbran
les feuilles et les fleurs en val
lent pour vſaige de medicine
len la doit cueillir on temps
quelle pouſte fleurs et la doit
on ſerher en lieu vmbraigc
et ſa peut on garder par vnc
an ¶ Elle a vertu de deſraſter
diſſeparer et nectoyer par ſa co
plexion et qualites et ſi a vtu
de conforter par ſa bonne odeur
¶ La poudre de maziolame donee
auec viande en auſſi le vin ou
elle a tout donne a boire eſchauffe
leſtomac refroidi et conforte la
digeſtion ¶ Se len la met pour
ordonner au nez elle conforte
le cerueau ¶ Se len met ſes
fleurs et ſes feuilles en vng ſachet
et puis len les vhauffe et puis
met ſur leſtomac ou il a dolo
rauſe de ventoſite / et ſe len les
met tout dit eſt ſur la teſte ilz
vaillent contre remue ſont
Se len fait petit bain ou
chaudiement des pieds de la
mazire en eaue ou elle a cuit
nuit ce nettoye la mazire et en
degaſte les ſuperfluites
Meliſſe eſt vne herbe chaude
et ſerhe on ſecond degre et
lappelle len autrement herbe de
citre ou de citrine ¶ Elle a moult
vhal vertu et verte et ſerhe ſa la



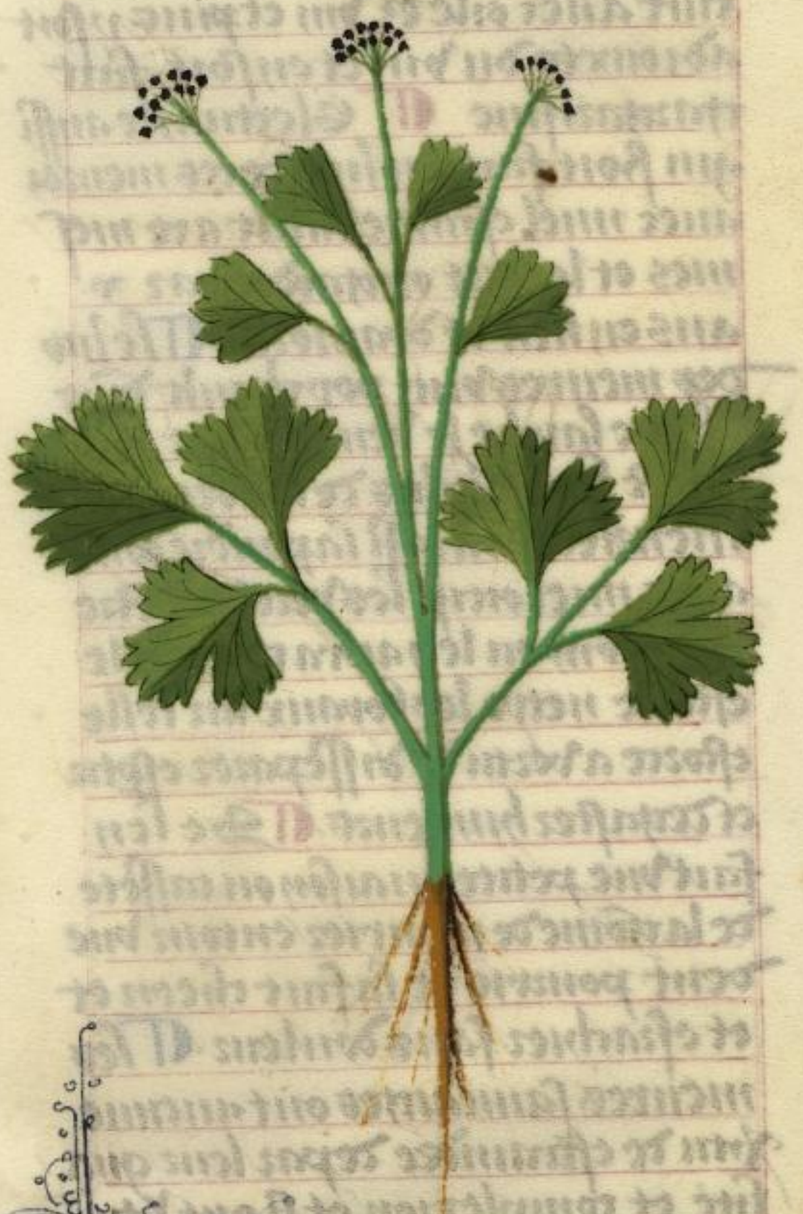
et ladoit on ſeicher primerement
au ſoleil et apres en ſobre lenla
peut garder par vng an Elle
a vertu de diſſeparer eſpartir et
deſpaſſer lymmeurs trop mar
iolaine a vaut entore la decoction
de meliſſe pronagne et fait pla
ſir tourner les fleurs retenues
g mariolaine et nettoie mieulx
la matrice et aide a conception

¶ Item elle vault contre vng apo
ſtume ardent a vermineux appelle
antrax et y vault meſler auec
treſſe & miſe ſur et ſi vault ot
tonte druleure qui la met ſur le
lieu par ix ſoirs ¶ Le vmon mel
liſſe auec miel vault pour effacer
de viſage en panoiſſon rauſee de
froidure et g qui la vault auec vng
et oile et pnis les lamet ſur
apoſtumes elle les meure & amol
lie et eſpart les duretes de la rate
et du foye

¶ Ora ce ſont meures ſi en
eſt de .ii. maniere car il
y a meures domeſtiques qui ſont
chaudes et moites et ſont les
ſiennes du ſang meurier et les
appelle len mora celſi ce ſont
meures du hault arbre & reſſem
blent eſtre miſes en medicine
Il ya auſſi meures ſauuaiges
qui ſont ſiennes du buiſſon g les
appelle ronce et ſont froides
et ſeches lendroit meilleures
meures g nat elles ſont moyen
nes elles ont vertu de diſſeparer
lymmeurs de les eſpartir mondi
fier et nettoyer ¶ Contre la apo
ſtume de la goyere g les appelle
ſquinance et pour la vulue qui
elle eſt eſclarcie et oſte les fleu
res de ſoef rauſee de ſiennes
qui deſcend de la teſte vault vng

electuaire appelle dyamoron ou gl
les meures ont principalment vtu
Acte mesme mult vsent ausi
ainsi fait soit le sue des meures
espessit et puis soit autrement
cuit auec oile et vin et puis y soit
adiouxte du vin et en soit fait
vsent ausi ¶ Electuaire ausi
qui soit fait du sus de ces meures
auec miel est mult a ce mes
nies et le peut on garder par v.
ans en lieu de dyamoron ¶ Le sus
des meures vult por hault vne
aboire lauche le ventre sens par
cause froide le sus de lescorce de
meurier ou ausi la poudre dun
auec miel ostist les vers du ventre
¶ Le vin ou len aura mis telle
escorce nettoye les boyaux car telle
escorce a vertu de dissepacer espes
et derasser humeurs ¶ Se len
fait vne petite maison ou tassete
de la ysome de meurier entour vne
dent pourrie ce la fait cheoir et
et esrachier sans douleur ¶ les
meures sauuaiges ont aucune
vertu de estre moderee depar leur qua
lite et complexion et si ont vtu
de dissepacer et deuiser humeurs
par leur autorite et surete ¶ Selo
vsant les meures franches ou
domestiques sont de vi maniere
car il en va qui ne sont pas estre
meures et sont fuzes et aigres
et si en va qui sont meures z doul
ces Celles qui ne sont pas encore
meures et qui sont aigres ou fuzes
sont froides et seches et ont vertu
stiptiq et ydoine pour viat auec et
cofortant lestomac et les boyaux
et seruent le ventre et pour ce quat
len les fait seche elle valent a flux
de ventre a sanc et sanc sanz

et par especial quat ce flux est cause
de humeur colerique Item leur sus
est bon pour les maladies de la gorge
de soef et de la vuette et encore y vault
il plus sil est auec vin cuit et vieil
poy de sucre ¶ Les meures qui
sont meures et doulces sont chaudes
et moites et encore plus moites z
chaudes et pource vssent elles tantost
de lestomac et amontissent le ventre
et si prouoquent vrine et se auant
q on les mange on ait mangie
autre viande qui les face longuement
demourer en lestomac elles se cor
rumpent et conuertissent en po?
zeure et nurssent au chief et
a lestomac dauantage len les
maintene a sein ou auant esto
mac elles se digerent bien mais
elles nourrissent poy ¶ Quant
len les prent a ieun et que elles sot
refroidies en eaue froide elles re
froident treffort et ostent la soif
et estaignent lardeur de la chale?
¶ Soit la zazine du meurier cuite
en eaue et telle eaue beue amortit
le ventre et met hors les vers du
ventre appelles tigurbitins qui sot
plat et cours ¶ Leaue aussi ou
les branches de meurier et zazine
auront cuit vault contre la douleur
des dens se len la tient longuement
en sa bouche et se len la tint en vin
de vin temi en sa bouche vault po?
arrester les humeurs qui descendet
de la teste aux dens et a la vuette
soit la zazine de meurier pilee auec
vin aigre et soit puis vng iours
mise en vn aigre au soleil z puis
soit sechie et mise en poudre ceste
poudre mise dedens les dens prees
ou pourries les oste z espathe z fait
cheoir du tout



Matrisilua matrisilue ceſt vne herbe appellee autrement petroline non elle croiſt en motaignes en lieux pierreux et en lieux ſauuaiges et a branches comme bois dures et ſe eſtent ſur tire et rampe ſur hues et a feuilles qui ont couleur traiant au blanc et ſont rondes et crenelees a maniere de nombril du ventre et pourte ſemence rouge comme grame de gruoy leur tamt eſtoilate et yſſent les ſemences dedens les feuilles au coupeau de lerbe et en pourte v. ou vii ¶ Contre fievre quarte pour tant exprimer ſoit reſte herbe cueillie ſi tost la lune eſt en deſcroiſs et puis ſoit broye et meſlee auec farine et oile puis en ſoient faiz tourteles ou reſpes xiv. en nombre le ſoir ains

len donnera au malade le premier iour iv. le ſecond viii. le tiers vii. et ainſi chaſtun iour en deſcendent iuſques a vnes et il ſera tantoſt reſt choſe eſprouuee

Arcione reſt pſil maiorme q̃ lon appelle autrement alexandrin ſi croiſt en iardins et en tous lieux pesſeble a ache domeſtiq̃ mais il a plus grans feuilles et pourte ſemence noire ſi a vertu chaudes ſeche et deſtoupe les condins de vrine et a vertu diuretiq̃ et attrait dehors les immeures ¶ Contre tout empeſchement de vrine et auſſi contre la pierre ſa racine cuite en lapaele et donnee a manger y proffite moult ¶ Il vault auſſi contre la mala

die de la matrix tauſee de ſoiduze
et de mortein pour te met on ſa
ſemẽte en la medicine appellee
triffera la tirant laquelle medici
ne vault tõutes les maulx de la
matrix ¶ Et ſachies que quant
ſen treme en receptẽ que ſen
preigne matidome ou alexandri
reſt a entendre de la ſemẽte du
pſil matidome et quat len veult
q̃len mette ſa zatine Il eſt dit par
expres pour ceulx qui font apeme
vme ſoient les feulles miſes ſus
vne tieule chaude et puis ſoient
miſes chaudes ſus la peuliere

Orſus drabon ceſt vne herbe
appellee le mort au diable
et lappelle len ainſi pource q̃ ſa
zatine eſt noire et eſt toute ten
dree ainſi come ſe len leuſt morſe
et dient aucuns q̃ le diable porte

emye q̃ nul auoit q̃ elle eſtoit
de ſi grant ſa mordit ainſi pour
la deſtruire len lappelle autremẽt
ſuccuſe ¶ Elle croiſt en lieux vm
brageux et moites et en boraiges
et a feulles ſemblables a feulles de
bourraches mais elles ne ſõt mie
ſi pelues et ſi ſont plus fermees et
plus aguees et vuit por deſſeurnees
et croiſt a la hauteur dvne braſſe
et a fleur gin a couleur vermeille
¶ Contre apoſtume veimeux appelle
antrax que aucuns appellent le mal
ſainct vpoſte ſont pillee herbe zmiſe
ſus et que len la renouuelle ſouuẽt
ſans doubte elle le garit ¶ Elle
vault auſſi contre la douleur de la
matrix ſe elle eſt maingee ou ſe lon
en boit le vin ou elle a eſte cuite

Aſtarta herbe aſtate ou herbe
de aſtr elle eſt ainſi appellee

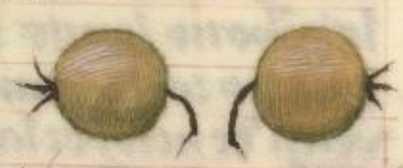
pour te quelle a ordene de nuist et en
est de .m. maneres la trait la petite
z la moyenne et toutes les trois
ont semblable vertu ¶ Ceste herbe
croist en lieux sablonneux la tige
a feuiles longues a la longueur dune
paulme et pourte vne petite fleur
semblable a lherbe que len appelle pie
de roulon et pourte vne semence qui
a pointes comme aguilles elle est
appellee la grande pointe quelle a
plus grans feuiles ou pointe quelle
a petites vertu

Dusrate la petite a moult de feu
lles petites qui ressemblent
a feuiles de pimpnelle ¶ Ceste herbe
giet a toutes les .iij. maneres a
vertu contre la douleur des nerfs et
contre toute tyrannie et pourre la mort
on en tourniet appelle orchemet

mectacion et vault aux choses
dessusdites la grande ou petite soit
cuite en vin ou eue soit mise sus les
lieux doulans ou que loy en face
emplastre auec fresse de ouire
et puis soit mis sur les nerfs
et autres lieux doulans il en oste
za la douleur

Dille feuil formiculaire rest
tout vnit les appelle dame
te en anglois heux et herbe a char
pentier ¶ Elle vault premiet po
r reioindre et ressouder plaies nou
uelles Et pource sont faut oignie
ment du huile delle auec trebentine
et rue et oile il reioint z ressoude
les plaies ¶ Contre emorroides
et fics qui sont dedens le fondement
et ne apparent point mais sont
muees dedens soit donne a boire
le suc de ceste herbe au matin

Il vault merueillenseinct z aussi
vault les vers qui sont ou ventre
et si vault contre flux de ventre
et sil est trop amer soit donnee
quien est faite



Cuses
sont
chaude ou milieu du printemps
et moitee en la fin dicelluy ¶ Ce sont
fruitz qui ressemblent a fruitz q̄
len appelle citrulles et les appellent
aucuns pomes de padie z croissent
oultre mer et ressemblent les
feuilles a herbe q̄ len appelle caume
de champaigne et en est moult
de maneres Ilz amoitissent le
ventre et adoulcissent z asouplis
sent et amoitissent la secheur
et asprete de la poitrine et du pol
mon et aussi nourrissent moult
mais le nourrissement q̄ ilz donnent
est gros et pourre qui les a trop
sturmeront trop ilz trauaisent
douleur et pesanteur en lestomac
et estoupperoient les conduitz de
la rate et du foye pource a ceulx
a ceulx qui les mangeront convient
il donner apres ce qui les ayde ma
ture durtuisent cōfit ou ori
miel se ceulx qui les ont mangies
sont de froide nature et se ilz sont
de chaude nature mangerissent
apres de oxizacre

Coloquintes sont fruitz dune
herbe aussi appellee qui
pouse fruitz traillez retrez comme
pouses Et a ceulx qui ont trouble
sine le corps et ont saueur tres
amere Ilz vallent plus pour
mangier q̄ pour medicine et
toutesfoiz ne sont ilz point loez
des maistres z ont qualitez mau

uaises ¶ Ysaac dit q̄ melongenes
sont chaudes et seches en la fin du se
cond degre et ce tesmoingne regime
ilz ont saueur aigre et amere qui
point la langue et pource sont ilz
tantost muez et conuertiz en humeur
melancolique ou colere adiuste &
leur nature pour laquelle chose
ilz sont tausé de faire male colem
et de engendrer lentilles dextres
et chancres et lepre dite elefance
et si engendrent apostumes dures
et fortes a espandre et deschasser
et sont tausé de faire estoupper les
conduitz du corps mais qui veult
diminuer leur nuysement q̄ ilz
font y fer convient fendre z puis
emplir de sel et mettre ainsi trepez
en eaue chaude et puis soient ostees
z mises en vne autre eaue chaude
et ainsi soit fait trois ou quatre
foiz iusques a tant que lamer ou les
les mettra ne demeure point
noire adonc soient mises cuire et en

ſont oſtee leaue et ſaient potaties et
tuis auec thartyraſſe de beuf ou de
moton ou de porc et qui vouldra ma
thier de telle eaue ſans lathar ſi y
mette du vin aigre et de loile

Celons que len appelle pompoe
ſont de deux manieres ſi en
eſt de bonne et de louable et tou-ti-
ſont froiz et moittes ou milieu du
ſecond deſtre Mais ſes zoues ſont de
plus groſſe ſubſtance et plus flu y
euſe et ce eſt monſtre par len ſigni
ce ronde car ce ſignifie q lhomme
dont ilz ſont engendres par ſa ſy flu
euſete ſeſt eſpartie tout entour au
noiſtre Mais les louges ſont de ſub
ſtance plus caueuſe et plus delye
pour ce ſe eſt elle au troiſtre miſe
en figure longue et alongue et
deffendue en bas et auſſi eſt ce mi
meſmes prouue par Raiſon car la

ſauent des zoues eſt autrement
aprochant a doucem mais la ſaue
des louges eſt come eaue et ſauem
doure ſignifie que la ſiſtate ou
elle eſt eſt groſſe et pouree ſont
les popons louges mauues nuiſans
que les zoues Mais ilz ont poy de
vertu de netoyer lauer et mondifier
¶ Les zoues ſont plus nuyſans
mais ilz ont plus de vertu de netoyer
deſtouper et mondifier et ce appert par
ce le corps en eſt ſiote il eſt par eulx
netoye de toute ordure les zoues
et les louges ſe muent de legier
en pourreture et ſe muent a la
qualite des humeurs quilz treuuent
en leſtomac quelzquilz ſoient ou
colerique ou flegmatiques et po-
ce nuyſent ilz a leſtomac et a moles
tous les nerfs du corps et font
leſtomac tonbat et en oſtent laſpre
te par quoy il a bonne retentiue
et quat len les mayeue apres
autres viandes ilz les font yſſir
tantoſt de leſtomac auat quelles
ſoient digerees pource quilz les
remollient trop et tauſent vent
et tranchoſons et boyaux et ſont
aucunesfoiz auoir voleute de vo
mir et auoir mauuais appetit
Et pource qui en veult vſer ſi en
vſe a leem ou a vyt eſtomac et
ne prengne mille autre viande
auſquelz a ce quilz ſoiet digeres
et ſe ilz ſont mangiez en ceſte ma
niere bien ilz ſe digerent bien et tauſent
aſſes bonnes humeurs poſe quelles
ſoient flegmatiques Et ſe len les
prent autremet ilz ſe digerent
mal et engendret males humeurs
et ſont cauſe de faire venir mau
uaiſes fievres et par eſpecial a
ceulx qui ont la cōplexiō chaude

et seche naturellement pour ce q̄
pour la tendreur de leur substance
ilz se muent de legier en humeurs
coleriques ¶ Et pour oster les
musemees et maulx quilz font
apres te que les semences dura mangier
sont donnee aux coleriques oxizacre
mastic et syrāme de fenoil, mais
les flemmatiques premierement oximel
scillitique confit ou sec auec entree
masse de thapsus ij. drachmes ou
preuue de le electuaire appelle
dyatrionpiperion et boyuent vng pui
¶ La racine de lerbe et aussi la se
mence des melons sont moult
froides que la char ou moelle du
fruit et pour ce les seche elles de
mentent seches en la fin du secod
degre et pource sont elles plus
coulans et destoupans de tout
que nest le fruit ¶ Les semences
prouocquent vrine et font bien
pisser et nettoient les rains et la
vessie de mucilages et de pierres
mais leur vertu est plus forte q̄ mat
au fait des rains q̄ de la vessie pour
ce que les pierres et grauelles
qui sont es rains sont molles et
rendre de la vessie sont dures a pour
re fendre il plus forte medicines
a la vessie que aux rains ¶ La
poudre de lescorce de melon oste
la puour de la bouche qui en est
lauee ¶ Dyascorides dit q̄ les rains
de melons mondes ou nettoyes de
leur escorce se les fait confit auec
la char ou moelle du fruit et
auec farine de thriticee et de fenoil
et puis les en forme thoses rondes
comme feues les seiches les mette
seicher au soleil ilz valent pour
nettoyer la face et pour adeliter
le vis ¶ Item ij. drachmes de

la poudre de sa racine bruee auec oximel
especialement a boire ¶ Il est vne autre
maniere de melons que lon appelle
melons palestins qui sont plus forz
et plus secz que les autres desquelx
dit ysaac les melons palestins que
lon appelle melons sarrasins ont
plus de moiteur que les autres
et si sont plus froiz et sont plus durs
et de plus forte digestion et les autres
et resistent plus a estre muez en roz
ur pour ce pource vaillent ilz a tempre
qui ont trop grant chaleur en lestō
mac et qui ont fievre en le gresse
et froidure rabat la chaleur de la
fievre

De nasturcium — De noix siacre
De intre — De noix vomiq̄
De nenuphar — De noielle
De noix mugniete — De nesles
De noix de inde — De marsis

Nasturcii cest vne herbe assés
comune que lon appelle tresso
mais toutesfois en il de ·ii· manieres
lun croist en leaue et lautre croist
es iardins et quat len parle de tresso
simplement sans faire autre addi
cion len doit entendre de celuy de
iardin il est chault et sec en quart
degre. Aucuns lappellet turisum
les autres anthonace la semence
a plus de vertu que lautre partie de
lerbe Et quat len parle en exepte
de tresson len doit entendre de la
semence et non pas de lerbe ¶ la
semence peut estre gardee par ·v·
ans en lonte lerbe verte aussi mais
vertu mais quat elle est seche elle
en a poy ¶ Cresson a vertu de desso
pater deschaster et espartir humeurs
¶ Contre la paluse de la langue
est quat la langue est pesante et
que len ne peut parler pour ce que
les nerfs de la langue sont replis
de humeurs si comme il aduient
souuent en fievres agues ¶ pour
ce soit prise la semence de cresson
et soit mache longuement et soit
mise soubz la langue ¶ Contre
la paluse ou passion des autres
membres soit celle semence mise
en vng sachet et soit mise sur le
membre malade lerbe aussi macheo
ree ou mise auec ses choses y
vault ¶ Contre la stupfiue habi
tance des humeurs du cerueau
si comme il a en litargie soit mise
la semence en poudre et soit sou
sufflee ou nez pour ce esterniter
¶ Contre la vicere relathie quat
elle descend soit celle semence mise
en vng maistic auec fueilles de karesme
me et de celuy maistic soit faut
ymagesarisme ¶ Contre trechoses du
de ventre soit es boyaux de hault
ou de bas quat celle doulce est meuse
de froidure soit celle semence mise
dedens vng sachet mure en vng
et puis soit ce sachet mis sus le
lieu doulant ¶ Ce mesme vault
contre empeschement de vrine
ou que len mise lerbe en vng pot
et que len la mette sus les rains
et la penilliere ¶ Contre espraui
sement par quoy le fondement yst qui
elle est rause de humeur ydro
euse soit dessus le fondement
mise la poudre de sa semence soit
aussi les rains oins de miel et
puis sont dessus semee la poudre
de sa semence et poudre de tormy
et de tolophone test poix noire

Nasturcii agreste est tresso
semmaisse il croist entour

les chemins et mult principalmet
contre estocles et contre estandes
qui se tausent es iointures de
mameles supfluees et pour ces choss
doit on boire son mes aleun par qua
rente iours herbe aussi cuite
et mise sus vault merueilleu
sement

Astre est chaut et sec ou se
cond degre cest vne vaine
de terre q les tremue en moult de
lieux et il en y a de ii. manieres
car il en y a vne mamé blanche
qui ressemble a verre et doit estre
choisi tousiours le meillenr et si en
y a de iaune qui nest pas si bon
Il peut estre cuit sans epices
appetitue il a vertu de espartir
et separer humeurs et aussi de ne
toyer et extendre par sa seicheur

¶ Contre douleur de ventre appel
lee coliqne les faut conuenable
met clistere de la poudre de nitre
auec eaue salee et oile et miel

¶ Pour esclarcir sa face soit sa
poudre confite auec miel et de
te soit la face ointe. ¶ Contre la
boe qui est en lestomac et es boy
aux pour tauser dimit apostume
qui y a este soit donne sa poudre
auec eaue chaude ou qui mieulx
vault auec miel ¶ Contre les
fievres est mesme poudre bla
che qui oinct les tamples des the
ueux et aussi pour oster les poue
de la teste soit oinct met de poud.
de nitre de miel et de oile et soit
premierement la teste lauee de eaue
salee ou il ait cuit vne semence
appellee staphisaigre auec vng
autre et puis apres ce quil aura este
ainsi laue soit oinct de tel oinct
ment de quat dit et vuit poy apres

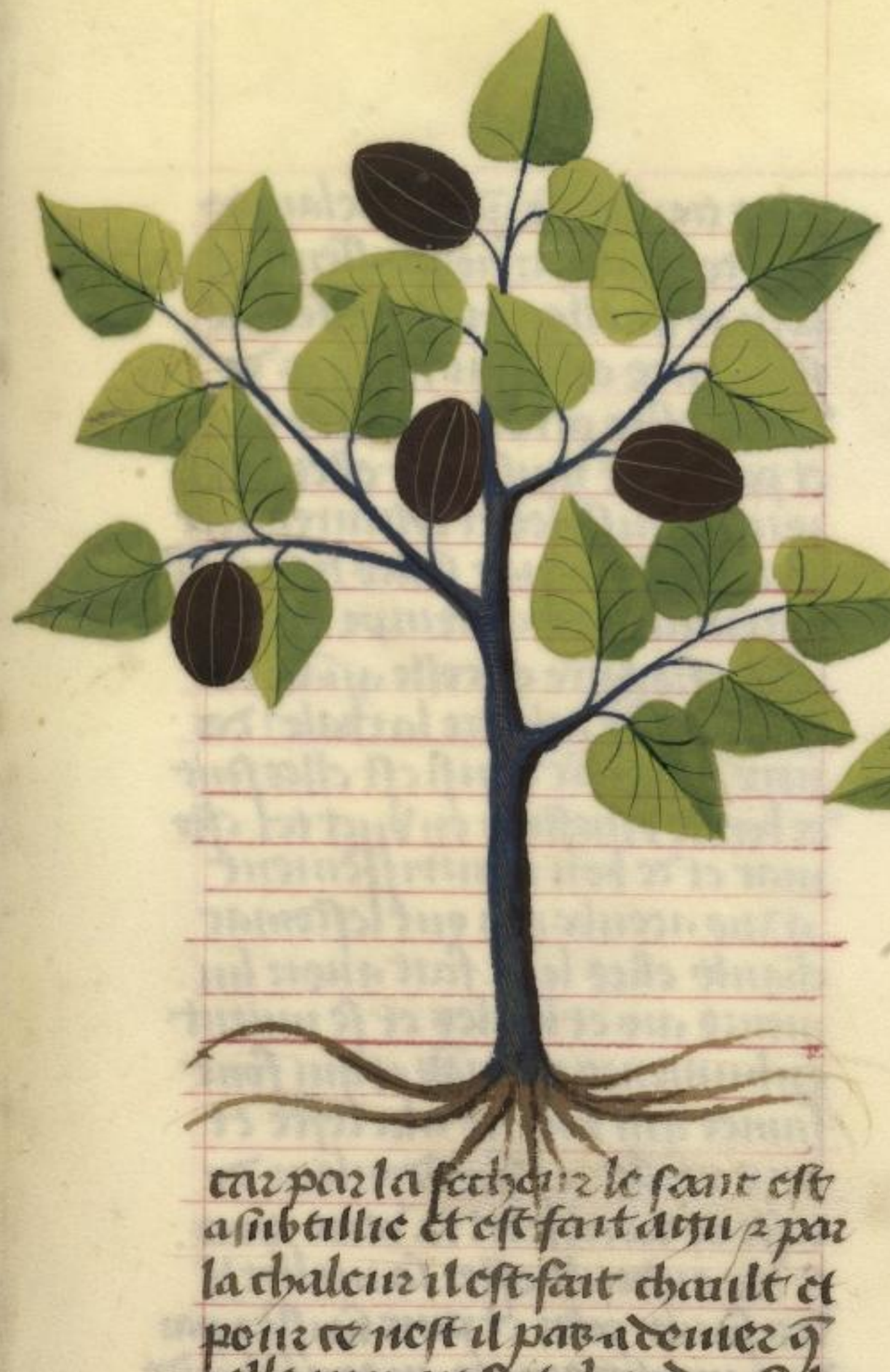
soit laue de eaue chaude et que les
cheueux soient mamé par mi. on b.
loue ou plus ¶ Sapond. meslee
auec fine de alun fine mise dedens
les oreilles tue les vers qui y sont
et en oste la merde ou la boe qui y
est

Semisar est vne herbe qui
croist en eaue et a seuiles lar
ges et pointe fleur a la maniere de
rose sa tarme est appelle tamman
et est moult crosse Il y a ii. ma
nieres de semisar car lun pointe
fleur sur le vermeil et est le meilr
lautre pointe fleur iaune ¶ Ceu
le tremue en toutes regions chau
des et froides mais celuy qui croist
es regions chaudes est le meillenr
Les fleurs en vaillent pour medi
cine et le peut on taster par y-
aue en bouche et les doit on meillr

en septembre ¶ Len faut des fleurs principalmẽt sirops et des beuuraiges contre fieures chaudes et contre la male roulenr du foye et les faut on en teste maniere len tuit les fleurs en eaue et auec telle decoction len adiouxte suitre et font on sirop ¶ Contre la doulenr de la teste tausse de chaleurs les sera sine mettre trepercer ces fleurs par vne muyt en eaue et au matin ilz borment telle eaue et aussi appliquer les fleurs a leurs narrines

Noix muguete est chaude et seche on second degre Cest le fruit dung arbre qui croist en inde et lacuet on quant elle est meure et la peult on garder par vng an ¶ Len doit eslire la noix muguete qui est plaine et pesant entre les autres et qui ne pondre point quant len la fent et qui a sauenr aigret poignant et se aduance de ces condicions luy fault elle nest pas bonne pour mettre en medicine ¶ Elle a vertu de confforter par sa bonne odeur et aussi par ses qualites et complexion ¶ Contre la froidure de lestomac et male digestion et aussi pour aseder la male roulenr de la faire quant ces choses sont causees de froidure soit donnee au matin au malade demye noys muguete ou vne entiere selle est petite et y vault mout et dit rest atteint quil a prouue par experience ¶ Contre la male digestion de lestomac des entraulles et du foye soit donne le vin ou noix muguete aura cuit Ace mesmes vault de vi quant len y adiouste du mastic Le vin ou elle a cuit auec ame et tout oste la doulenr de lestomac et des entraulles ramsee de ventosite ¶ Le vin ou noix muguete et mastic a tout cuit soit donne aulcuns qui vsent de maladie pour reconforter les esperits ¶ La noix muguete appliquee a loudeur aux nes et fonte le cerueau et les membres dupre

Noix de mde ou de mdigne elle est chaude et seche mais autruns dient quelle est moite pour ce quelle fait habunder en luxure et engendre bon sang mais est acteint dit apres que larroisset et habundance de luxure par mortin si peult il venir par chaleur et secheur



car par la fechaur le sanc est
asubtillie et est fait aussi par
la chaleur il est fait chault et
pour ce nest il pas a demer q
telle noix ne soit chaude z serbe
Elle est trouuee en inde z est
thraude noix mais qui at leu
la met en medicine leur doit
mettre ce dedens et oster les
escorces qui sont par dehors
leur la peut chaudir par v. ans
¶ Elle a vertu de esmouuoir
luxure et qui pour ce la veult
prendre si mette sa poudre et
la poudre de canelle en ses vian
des ¶ pour ce mesmes soient
ces poudres deuant dites mises
dedens le thuitsebre confit ayans
en core vault mieulx que les
dessus dites poudre et des bestes
bestes appellees sucre z miel
¶ Contre empesthement
de alaine russe de floridure soit
fricasse thrusses cuites en vin

plus soyent broyes et en sort le jus
espraint et soit coule et auec ce
jus soit donnee la poudre des noix
de inde

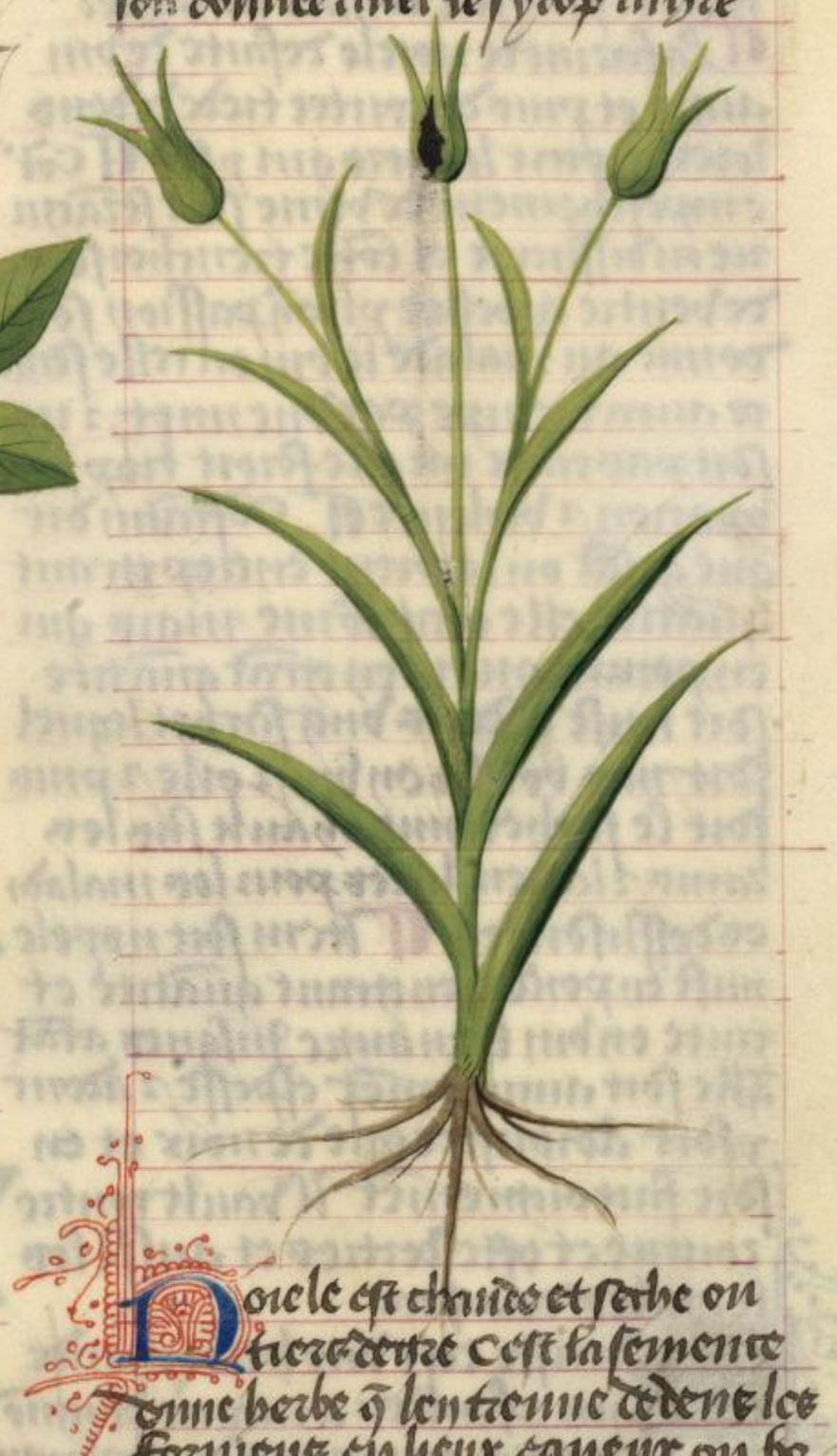
Noix thraice est chaude z serbe
au second degre est vne ma
niere de noix qui croist outre mer
et est thraude comme noix commune
et dedens elle thraint rouges q
ont saueur athre comme poyure
elle a vertu de esthauffer de serbir
et de conforter ¶ Pour conforter
la digestion soit faite poudre de
ces noix auec thuitsebre z canelle
et soit mise es viandes ¶ Contre
le reume qui descend es ychines
et contre la douleur des dens russe
de floridure les thrains de ces noix
soient broyes auec mastic et ce
soit tenu en la bouche et il en sera
yssir grant quantite de flemme

oix communes sont de ·ij·
maneres car il en est de
vertes et de seches les vertes sont
mains chaudes q̄ les seches et
ont un meme moitun pour ce q̄lles
ne sont pas pfectement meures
Et pource ne sont elles tnees
seches et si sont elles vnq̄ por
muy sans alestomac ¶ Quant
le vsent de ces noix vertes auec
vin austre et vne cofiture faite
de pain et de cane et de poisson sale
que ley appelle obsonio[illegible] elles
tiennent le ventre moite lenlet
tout mantiez auec une cotre beuue
¶ Les noix seches sont de ·iij· ma
neres car il en est qui sont meilleu
nouuelles et de lebne et si en est qui
sont meilleures de pieca et si en est de
moiennes ¶ Les nouuelles meilleures
sont moites en comparison de eaute
et ont vnq̄ por de ethnicnsete car ausi
vnq̄ por de ventosite et sont vnq̄ por
stiptiques cest q̄ elles ont aucune
aure ¶ Mais les vieilles tant plus le
sont tant plus perdent ilz de celle
moiteur q̄ elles auoient et habu
dent en vnctuosite et oile car pource
q̄ dat len les mangue elles sot tantost
conuertiez en humeurs coleriq̄es
mais celles q̄ sont trop vieilles habu
dent tant en celle vnctuosite q̄ leur
saueur est semblable a vieille oile
et pource ne sont elles plus bonnes
pour viandes ¶ Les moiennes sont
ausi muy sans au corps et sot diuer
a diuerses et muy sent alestomac et
par espetial a celuy q̄ est chault
et sec et coleriq̄e et se conuertissent
de legier en humeurs coleriq̄es
et sont contraires a celuy q̄ ont
toux rausee de chaleur ¶ Et se nos
coparons les noix aux auelanes

noues trouuerons q̄ les auelanes
sont de meilleur nourrissement
pour ce q̄ elles ont plus ferme
substance et si ont mains de
vnctuosite ou oile q̄ les noix
et pour celle cause sont elles tous
iours muysibles et contraires aux
neues de lestomac selles ne tiennet
lestomac bien attempe ou q̄l
ait de froidure en soy telle q̄ attire
q̄l puisse abatre la chaleur des
noix et q̄at ausi est elles sont
de bonne digestion en vng tel esto
mac et de bon nourrissement
Mais a ceulx q̄ ont lestomac
chault elles leur fait auoir hu
meurs ars et brulez et se muent
en humeurs coleriq̄es et q̄ font
fumee q̄ monte a la teste et
aux yeulx et font douleur de
teste et trouble nt la veue mais
se lon en veult oster la malice ilz
les fault peler et puis laisser par
vne nuyt tremper en eaue chaude
affin q̄elles ayent moiteur
par celle eaue et ainsi deuiennent
elles semblables a verte ¶ Elles
vaillent pour medicine car se len
les prent de chat toutes autres
viandes auec fumee elles tiendet
le corps de toute chose venimeuse
¶ Et se len les pile auec sel & miel
et oignon et mult cotre la mor
sure du chien estant q̄at len
le met sur ¶ Item si len le mesle
auec ius et miel et mult cotre apo
stumee q̄ sont de humeur melato
lique ou de flemme se len les met
dessus et les humeurs et esprit
merueilleusement et q̄at les
pile auec leur escorce et les
met sur le nobril elles destruisent
les apostumes q̄ sont dedens

le corps Tyme dimtyme et demye
de lescorce de noix ou de branches de
noyer donnee a mangier aider
vin est bon remede contre empesche
ment de vrine et se len labeut aider
vn autre ce vault contre fievre

Noix vomique est chaude e
seche les vse de ce qui est
dedens e non par de lescorce Elle
a vertu de esmouvoir a vomir
e purge ou vuide flemme e hu
meurs tolerigs mais pou de elle
est molt forte et fait tirer parme
du corps en esmouvoir a vomir
len en doit ainsi vser Se flem
me ou humeurs tolerigne ha
bunde en la bouche de lestomac
soit mute la poudre de telle noix



Noicle est chaude et seche en
tiere derre Cest la semence
dune herbe q̄ lentreme dedens les
formens en lieux caueux ou bo
eux et peut on garder reste semence
par v. ans Elle est de figure
de triangle et a .iij. costes et a
couleur sur le noir et saueur
amere et pour la substance ou est
telle amertume a elle vertu dis
retigue et capitue et demise et
espart le flemme et digest e vete
site par ses qualites Emplas
tre fait de farine de noicle mes
lee dalbume e puis mis sur le

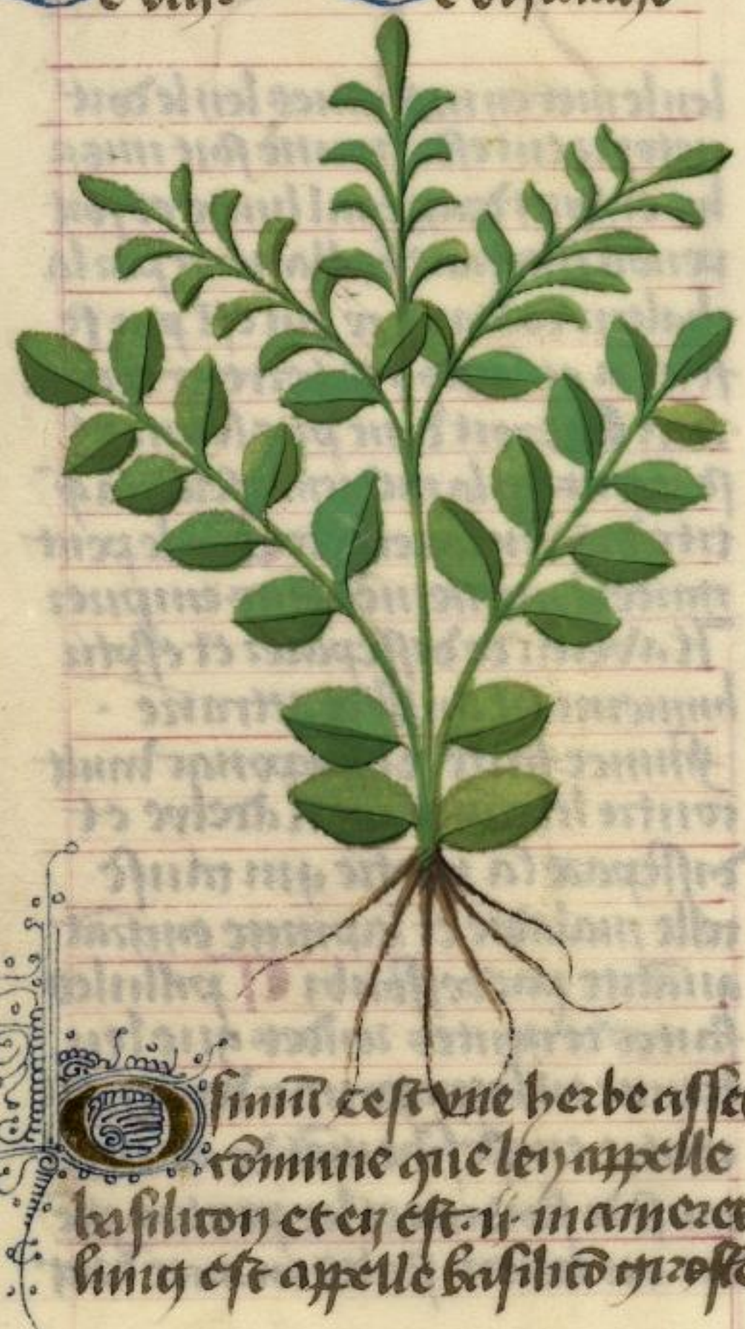
nobril ostrit les vers du ventre et par
espetial aux enfans et pour tenir gar
dent trop fortre telle farine cofite auec
mel et puis soit donnee a manger.
¶ La farine de noiele desaite de vin
aistre et puis destrempee tiede dedens
loreille ostrit les vers qui y sont ¶ Cot
empeschement de vrine soit stranguri
e ou dissurie et contre trenchoison
de ventre appellee yliaq passion soit
donne au malade le vin ou telle seme
nce aura trempe par vne nuyt ou ne
soit pas trop tre elle feroit trop forte
operation ou violente ¶ Cestuy dit
que quant on lapreut en trop grant
quantite elle ostrit homme mais qui
en pourra auoir en petit quantite
soit mise dedens vng sachet lequel
soit mis boullir en vin ou eaue ou puis
soit le sachet mis chault sur les
rains ou la pennilleres pour les maladi
es dessusdictes ¶ Item soit noyele
mise en poudre en trop grant quantite et
toute en vin ou bien autre jusques a tat
quelle soit autrement espesse ou adeuir
y soit adiouste oile de noix et en
soit fait oignement il vault contre
roignes et offe dertres et aussi les
lentilles de la face
¶ Cest vne herbe haude
gin a feuilles a maniere de pouliot
et a lazarine a maniere de estalonne
et croit es lieux qui sont joincte la
mer en lieux sablonneux ¶ Elle mult
principalement a tous ceulx qui ont trop ligne
et a ceulx qui ont trop mauuese de
vrot flemme et pour ces maladies
dont este sont hui donne a bone et il
y profite merueilleusement / Toute
ces flemmes gley appelle oile de
mastic vault pour destremper
lentree de la mastic selon toste
ment ¶ Et qui en boit huy draymes

mer eaue de miel il faut yssir
lenfant mort ou ventre de
sa mere

Espla on nespile ce
sont nesfles que les
appelle en autres pais mesles
Elles ont propriete de restraindre

lestomat et si ont vertu de re/
strandre flux de ventre z vomit
tuisete de humeure colerigues
et si prouoquiet vrine et font
bien pisser et sont plus tost
nables pour medicine que pos
viande car elles nourrissent
et vault mieulx hz ley en vse
tenant toutes viandes hz ayds
car elles tonforter lestomat z
ne sont pas mis ales a la substance
de lestomat ne aux toteg ner
mens et de tellm

De osmund
De oppopane
De opium
De origane
De origemte
De orge
De ortie
De ordeum
De orobe
De ozimum
De olibane
De oleandre
De obstruacio



osmund est vne herbe assez
commune que ley appelle
basiliton et ey est il mamere
hmig est appelle basilico hz rose

lautre basiliton citrin ou citron · Le hz ro
se a ondeim de hz rosse et a feuilles me
nues · Le citron a lon hz ges feuilles
a maniere de citron · le hz rose est de
treshz eux vertu que lautre ¶ Et
dit constantin hz le hz rosse est chault
en hz mier degre et sec en second mais
lautre est chaut et sec en hz mier
degre ¶ La semence et aussi lerbe
vaulent pour medicine mais toutes
fois quat ley treme en excepte que
ley preigne osmun ley doit prendre
la semence et quat ley treme que
ley preigne basiliton ley doit prendre
lerbe et par espal quat re sont ordre
ment · ¶ La semence a vertu de
estrandre par vne hz lmeuscte
quelle a et quelle ait hz lmeuscte
re appert par ce que se ley met celle
herbe dedens eaue elle se enfle tantost
et enerosist et y vient vne hz lmeu
scte ¶ Celle semence aussi a vertu
de tonforter par sa bonne ordenr et
si a vertu de separer et espartir hu
meurs et denettoier et estendre et se
peut celle semence hz arder par vn an
¶ Contre pamoison et toutes ma
ladies de tueur soit donnee au
malade eaue rose ou re ste herbe ara
tuut ¶ Arte mesinet vault vny ou
lerbe ara trempe par vne nuyt
¶ Celle herbe aussi vault contre la
froidure de lestomat et ceste mamere
soit tuute en vny en grant quatite
et vault mieulx que re soit moust
et apres re quelle sera tuute y soit
adiouste du vny blanc en petit qua
tite re vny est moult tofortatif z
flame sonef et vault contre les mala
dies de sessir dirter et aussi contre la
ndigestion de lestomat trouble de
froidure Le vny ou lerbe ara tuut
tonforte ladigestion ¶ Contre flux

de ventre cause de froidure la semence de basilicon auec vng poy de acate rest lue de primeles espessi soient lues en eaue de pluye et puis soit telle eaue donnee au malade · pr nettoier la marvie et pour faire couure les fleumes retenues soit herbe mute en eaue et de telle eau soit fait petit bauiet ou chandie ment entour les parties naturelles / soit aussi fait vng suppositoire des bouts tendres de telle herbe qui soit mis ou lieu ¶ Costantin dit que le lue de reste herbe mis en la marvie a vng instrument appelle nete faire netoye la marvie et la rent preste pour cotion et fait couure les fleumes retenues ¶ Ite telle herbe mute en vin et y les puis mise sur les hanches et le ventre vault contre la douleur du ventre q len appelle colique et se len taniet sur les rains elle vault contre espra nison que len dit thenasmon

Oppoponar est chault et sec on tiers degre et sachies que oppos en tout vault autant adire come lue et pomme oppoponar est le lue de nax et nax est vne herbe ainsi appellee et ressemble a vne herbe appellee fenule dont dit est deuat ¶ Oppoponar est fait ainsi len fait vne fosse entour la racine de telle herbe et destruit len telle racine de la terre et la sent on et il en yst vne liqueur lagneille par la chaleur du soleil se endurcit entour et puis apres len la sepure de lescorce de la racine ¶ Le oppoponar doit estre choisi qui a plus clere substance et qui a vng bon tout bien clere et qui a couleur sus le roux qui tent vng poy a laune ¶ Et quat

len le met en medicines len le doit nettoyer en teste maniere soit mise lye en lues de rappeaul lauee et soit prendu sus eaue boullant et par la chaleur de leaue ce qui est pur se fendra et lescorce et tenseur demon tera ¶ Soit donc pris le pur et soit mis en la medicine selon la quantite dite en la recepte ¶ Len le peut rendre lonnement sans empirer Il a vertu de dissepare et espessir humeurs et aussi de attrayre

Ffumee faite de oppoponar vault contre lithargie car il adelye et dissepare la matie qui cause telle maladie et la purge en tirat quantite par dessoubz ¶ Pilules faites de oppoponar rendent que len tremue en oppoponar valent contre empeschement de alaine cause de froidure et les peut on pre dre ou touter seules ou auec vng

cuf moulet ¶ Pour te meſmes
autre remede treſbon ſoit oppoſat
mes par vne myrt de tene ſus de ſon et au matin ſoit
deffait en te ſus puis y ſoit adiou
ſte du ſuere et ſoit donne au ma
lade ¶ Contre doule et tref bouſ
du ventre ſoit roliqe ou phaque
ſoit mis tremper oppoſonar par
vne myrt en ſus de ſenoil et au
matin ſoit deffait de tene et y ſoit
mis du ſuere puis ſoit donne au
malade mais auntpt que le ſe
domne il rouuent ſe triſtere au
malade ¶ Et ſachez q̄ le pſui
que le ſi doit donner de oppoſonar
a vne foiz te ſont .iij. drachmes
¶ Pour fe venir les flemes rete
nues et pour faire yſſir le enfant
mort ou ventre ſa mere et auſſi
pour faire yſſir le lit a le enfant ſi l
eſt demore ſoit fait vng ſi ſuppoſi
toire de oppoſonar deſſait en oile
de muſt et ſoit mis ou conduit
et ſe le y adiouſte du ſuere de az
moiſe il vaudra mieulx ¶ Oppo
ſonar auſſi domne amer miel et
ſuere de alun ſe ortit les vers du
ventre ¶ Emplaſtre q̄ ſi ſeroit
ſeulemet fait de oppoſonar ſeroit
bon pour traire les gutz ſeroient
raſſes et eſtorbes

Opium eſt froit et ſeroit ſuſ
deſſus ſi y a .ij. parties de
medicines appelleez opiū · Lune eſt
appellee opium thebaic pour ce q̄ il
eſt fait en la partie contre mer ou
pais de thebes et eſt le meſme fait de
panot comme il ſera dit apres · Lautre
eſt appellee opiū Emaro ce eſt a ſe
plaindre dont dit eſt de mal mais de
preſent voulons parler de opium fait
de panot q̄ len appelle opiū thebaic
pour la tromſedite et le fait on auſſi
Le fait vnez ou inciſions entour la
teſte du panot et auſſi ce feuilles
et le lait q̄ en yſt ſe herz entour
celle teſte et puis eſt meilli et eſt
appelle opiū et eſt celluy q̄ vient de
ce pais de entour thebes le meilleur
mais ou ce fait entour vne autre
rite de puile q̄ len appelle traie
et eſt appelle opiū traieſe et neſt
pas ſi bon le meilleur opiū eſt le
thebaic et a tout moult horrible
q̄ neſt ne dur ne mol et q̄ a roule
ſur le doiz mais entre ce opium
thebaic eſt plus dur que le traien
¶ Len le peult trader par vng ais et
au x^e il ſe rompt le ſus le met en
medicines affin q̄ il abaiſſe et abate
la mete des chaudes medicines et
ſes medicines repoſees ou ſus le met
ſont appellees opiatez ¶ Il a ſi
de eſtraindre et de mortifier avec
es chaudes medicines il ne font
point ceſt effect pour ce q̄ les
chaudes medicines que len y met
ſeu peſchent · ¶ Pour faire vng
malade dormir ſoit opiū deffait en
lait de feme et y ſoit adiouſte
la poudre de maindragore et en ſoit
oint le front et les temples ·
¶ Contre chaudes apoſtumes ou
la apoſtume appelle herſipile q̄
eſt cauſee de humeur colerig et
come herpes eſtiomene mais q̄ eſt

venin apostume qui tout enmon rocte
et mauluc ¶ Soit opiu confit auec
le suc dune herbe appellee torrichole
ou auec suc de hanebane et puis en
soit fait emplaistre sur · Opium
puis dedens le corps a la quantite dun
trenu de beche entoumit & mortifie
tous les sens de lome en telle maniere
quil ne sent mille doulein et fait
dormir · ¶ Pour dou le trop forte
oster soit opiu confit auec lait de
femme et ole rosat et en soit fait e pla
stre et pose que il y aide pour leure po
re que il mortifie le lieu et ausi il
ne sent plus la doulein toutesfois
muyt il apt pouure q il tarde la ma
tiere ou lieu et ne la lasse euaporer
ne espandre

Ratanie est chaut et sec on tiers
de re et en est de ii manieres
car il en est de simple ga les feuiles

plus larges et est de plus forte opera
tion Il en ya aussi de domestique
qui croist es iardins et le plate
leuet a les feuiles plus menues
et est de plus double operation & doit
mettre restiu en medicine ¶ Cy
le doit on cueillir quant il pouure fleu
& le doit on mettre secher a lombre
atout ses feuiles et ses fleurs
mais en medicine ley doit mettre
les feuiles & les fleurs et doit on
ecreter les brathes Il ne sert a de
bien que par vne an et pouure
le doit on renouueller
Il a vertu de attrayre & espartir
humeurs et dissepaer & aussi
de lascher et de tastir vetosites
¶ Contre fait comme soient
les feuiles & les fleurs mises dedens
dedens vng sachet puis soient
chauffees & mises sus la teste
chaudes et soit la teste bien ton
nette auffin que elle sue ¶ Le vin
ou reste herbe a cuit se leue le cuir
cyo le dedens sa bouche il descraste
les humeurs qui sont es tymettes
& es parties de la torche · Et se ley
met sa poudre sur la bouche & la che
elle les descraste la humidite
¶ Contre empeschement de alame
appelle asma sil est cause de froidu
re soit donne le vin ou reste herbe
a cuit auec fuymes seches ou q
sa poudre soit cofite auec miel et
puis soit donne ce miel auec eaue
chaude · ¶ Le vin ou elle a cuit
conforte la digestion et apaise la
douleur de lestomac & des boyaux
¶ Petis fussaux faits de ceste
herbe et puis cuit en vin & mis sus
les rains vuident toute epesthesnet
de vrine et pour ceulx qui pissent
ygoute ¶ Contre esprains soit pris

qui le fondement yst hors quant il est
rause de froidure soit mise la poudre
de coriandre sus estoupez les filles
soient mises sur le fondement
tant comme il est entour de lyors
¶ Ceste herbe cuite en vinaigre
et puis mise sus la matrice en
oste les dureteez qui y sont ¶ petit
basme ou chandelement fait en
tour la matrice de leaue ou ceste
herbe a cuit nette la matrice
et fait tourner les fleurs retenir
et vaut entour vault mieulx
se len fait suppositoire des boutz
tendres de ceste herbe lequel sup
positoire soit mis ou rondnit

Orisenne que len appelle
autrement fenoil ardent
ou dautres ardet ce sont tamarins
et sont fruitz qui trouvent en vng

nubre de nide et ressemblet a dates ilz
sont fiorz et serz on seroit de terre et
doit on choisir tenir qui ne soit point
trop dure ne trop molz ilz seroient
corrumpuz et mauluais ¶ ilz domet
moult saueur a tout mengier mesre
lement les doit mieillir quant ilz sont
meure ¶ Len les rasse et les apporte
len en terre pais auec leurs semences
ilz ont vne escorce moult tendre et
aussi ont ilz semences dedens et les
doit on netoier de tout les deux quant
len les met en medecines les les peut
garder par v ans ilz ont vertu de
mundier et purifier le hymen et tolerer
et de enuelopper le sang et de chaufer
larthale en du sang et de refroidir
les membres ¶ Quant len les met
en decoction en eue les doit pour
rire auec quant les autres medecines
sont mises les les doit deffaire aux
mains dedens la decoction et auec
forz quant len les a deffaire met de
la rasse fistre en auteant ligneuz
et quant len la roulee y met on tie
per tes mirabolans et puis que
len la roule entour vne forz au
matin et le donne len ¶ Eaue
aussi ou ilz sont deffaiz peut estre
donnee a ceulx qui ont fievre ar
delle de chaude hymeur et refroide
¶ Ceste est froit et sec ilz en
loue moult de choses et vault
pour medecine ceste cassaon la fa
ine et le grain rasse et aussi le
tout ensemble tout entier ¶ Le farine
mise en eue longuement est pour
ceulx qui ont fievres et qui ont
apostumes en membres dun pis et doit
on donner ceste viande tiede et nu
pas moult chaude ¶ Ceste netoye
de son escorce sont mis en eue iusques
a ce que il tomente a auoir roulee

sus le roux et qui demeure espes
et ceste eaue est tresbonne et aussi
sont bons poulz ou boillie faite du
tyran a ceulx qui ont fievre et a
ceulx qui ont lapostume ou polme
on le coste il les meine ¶ Cette
chaudes apostumes autrement
met pour les reboutez et garder
de croistre et de eulx former soit
fait emplastre de farine dorge et
de vin aultre tant il les reboutera et
si en espartira a nulle partie ou
mectez la apostume soit telle farine
confite auec moyaux de uef ou
meilleur froment apostumes sont fait
emplastre de farine dorge auec
terebentine ou miel il y est bon.
¶ Tysac dit que orge est froit et
ser on prent dorge il a vertu mo
dificatiue et coulat mais il seche
plus que les feues et pour ce nest
pont le nourrissement quil donne
tuffant come font les feues et
nourrissent plus les feues que
lorge non pas par leur nature
proprement pour ce quelles sont
plus souuent demoure en corps
¶ Et dit tysac si pour ce que orge
et les feues sont assez pareilles
attrempees lon en use moult sou
uent en medicines come lon fait
en emplastres et oignements
de oile et de cire ¶ Lon fait dorge
une confection profitable en teste
maniere · lon met eaue pour
met orge en eaue et puis apres
leyle colatit et en fait on farine
et la confit on auec huile de violt
en este pour refroidier lestomac
et le foye et vault pour estre la
seif en quelque chaude lenie la
maycne ou estesse pour manger
la cruillier ou le repos humer

et la dont on eaue met eaue. lon
fait aussi dorge tisane en teste
maniere soit orge batu affin q
lon en puisse oster le estorce et de
lorge nectoye de lestorce soit prise
vne certaine mesure et apres soient
prises v. telles mesures de eaue
et soit tant cuit quelles reuiennent
a vne et puis soit coulee et soit
donnee a boire elle vault pour
garder sante et pour amoitir le
corps et sil est besoing q le malade
soit plus fort refroidi que telle
eaue ne refroidiroit si y soit
mis du vin aultre vng pour sil
est de chaude nature lon y peut
mettre vng pey des semence de
pauot Celle tisane entendre
tres bon sont ceulx qui sont
seins et ne nourrist pas mais
a pau et fait bonne veue et lege
a ceulx qui ont le cerueau sain
et doit on donner teste tisane aux
fiebles a ceulx qui sont mala
des on la doit donner selon diuises
manieres ainsi come la maladie
semig chasse le requiert ¶ Qui
voudra oster la dif si la donne
come dit est deuant Et q voudra
auoir tisane lenitiue laxatiue et
mondificatiue si mise lorge au
sen estorte Et qui la voudra fe
laxatiue si y mette de la manne
ou miel violat ¶ Et q voudra
restoupper les conduis du foye si
mise auec la lorge eaune de fe
noil et daulne et q les preuenie
auec oxizame

Des du cueur du ceruf est de
froide et serbe complexion
lentreme ou cueur du ceruf vng
or en la senestre partie du cue
en laquelle a vne coruute ou la

catr a ſa reſpiration; et y emoye
vne ſiryngue troſſe qui eſt cõtenue
tie en os et eſt treſt os tendre et
y a vne partie de la char du mes
tenat aluy ¶ Ceſt os arrule?
ſus le zoix par le ſang du nez en
Et ſaultres, que en la portrure de
la chieure ſl a vng os tendre q̃
les appoticaires font tout a
maniere de los du les du nez?
de ſerf et le vendent pour luy
mais lon y met differẽce par re
gne cel os de chieure na point
de char tenant aluy et ſi na pert
toulcurs rouſſe mais blanche et
ſi eſt plus mol los du nez de
rerf peut eſtre trayde par xvi
ans en boute ¶ Il a vertu de
nectoyer le ſang et depurer de hu
meurs melatoliq̃ et de troſſe fu
mees noire ou trouble quant elle
eſt par my le ſang. ¶ Contre
maladie de nez pannoiſeux
ſont donnee ſa poudre auec mie
de bourrache ou hz telle poudre
ſoit mise dedens vin et hz auec
re vin les en donne vng clertuaire
appelle dyamargariton hz vault
contre les maladies du nez
¶ Contre toute maladie rauſee
de humeurs melatoliq̃ et contre

le flux de ſang des emerroides ſont
donnee ſa poudre auec vin ſouef
flairat ou quel lon ait fene ou
z telle poudre ſont meſlee auec
vng electuaire appelle diaſene et
puis ſoit donne ¶ La poudre de los
du nez du rerf et de blatte byſante
donnee auec vin chault oſte la fee
dure et fienez qui vient qui vient
en fienes a ſnarter au commancemẽt
de larter

Le de ſerfue eſt de froide et
ſeche complexion; reſt os
eſt trouue en veintre de la ſerfue po?
blanchir les dens ſont en poudre
deiye et puis ſont ſiee en vng drap
au linge et de re ſortent les dens
fioteee ¶ pour blanchir ſa face
ſont ſa poudre meſlee auec vng
oingnemẽt appelle oingnement
rosin et puis en ſoit la face ointe
¶ Ou autrement ſait e poudre de
la rasine de ſerpentine z adiouſtes
auec de la poudre de los de ſerfue z
puis les meſlez auec eaue roſe z
les laiſſez ſeicher et puis y remet
tez de leaue et les laiſſez en core
ſeicher et faites ainſi vne ou v. foiz
puis en oingnez la face ainſi q̃ les
fait de rouſe

Olibane est chault et sec on second
degre et est vne maniere de encens
Cest larbre qui croist iouxte
alexandrie et est appelle alexandrin
et est le plus pur et le meilleur ¶ Il
en croist iouxte damas et le appelle
olibane de damas mais il nest pas tel
comme lautre ton en treuue de trop
et lappelle len en trois maniers ou olibane
et cestui doit estre mis en medicines
et doit on eslire celuy qui est blanc
clers et pur Celuy qui est obscur est
reffuser ¶ Il a vertu de refoidier por
ce quil flaire souef et pur ses gitter
et aussi pource quil est refrigeratif il
estraint rassemble et serre ce dont
¶ Contre les larmes qui hurtent
des yeulx et aussi contre le mal des
dens et par especial quant ces mala
dies sont causees de humeurs de teste
dens par les humeurs de dehors du

chef soit fait emplastre et emplee
de la poudre de olibane auec vin blanc
ou auec du euf ¶ Pour la viuette quant
elle est relaschee soit machee souuent
olibane quar le machez souuent rend
le humes ne descende de la teste au palais
poitrine ¶ Contre la trop grosse em
ence quant il y a aussi rouelette es gen
sont causees de flux de humeurs ne soit
donne le vin ou il ara cuit onques len
ne au matin pilules faictes de
olibane et au soir quant le malade ba
ra chez luy soit donne de vin Ces
mesmes pilules valent pour refer
mer ladicte region et pour conforter
et le stomach de trop grans qui font mor
qui ont saueur autre ou sin
¶ Pour reforter et nettoyer la matrice
et la fece preste a conception soit
faite fumee par dessoubz de olibane
¶ Ce mesmes vault faire suppo
sitoire de sa poudre auec oile de
must et encore vaudra il mieulx
se len y met dune confiture appellee
traffera magma auec le must et
de ce remede dit rest assez quil
vsoit pour aidier a conception auec
chez olibane auec ozimie ozipre
ou staphizaigre vault pour fere
deffendre le flemme de la teste a
re allegre la lamine qui est pe
sante ¶ Soit pondre de olibane
confite auec et en ce vin soit
meillie pur drap tant quil soit
mue soubz et sur la pennillere et
confere mout la matrice mais
soit le vin chault ¶ Pour faire
fes mamelles tresfles et petites
soit la poudre de olibane confite
auec vin nitre et lad elles soient
draps mouillies en vin soient
mis sur les mamelles ¶ Quant
len mesle olibane auec suif de

mouton en mamé doingnement re
mult pour sechier la nature de la
seme et restraint le corps du sar
de celien / aussi le corps des autr
humeurs ¶ Oultre est sonde plain
nomee lees quat il est restrempe
mer lait et mis sus

Oulmes sont de deux maniers
tres il en est de sauuaiges et
de domestiques ¶ Les domestiques
ou propres sont de iii maniers tres
il en y a qui sont encore vertes et
ont saueur fur ou acre Et si en
est qui sont trouuez noires et par
faictement meures et aussi en est
il qui sont ~~pfaictement~~ meures
moiennement qui ont couleur sur
le rouge et les appelle on astringent
larmines ¶ Les vertes qui les
appelle aquatiques pour ce quelz

nont sus por ou mouuant de oile sont de
ii maniers car les vnes sot prouuez
dites aquatiques et les autres pro
uuez ¶ Celles qui sont prouuez dites
aquatiques sont celles qui sont du tout
terrestres et nya rien de oile
mais ont lur vertu comme eaue / sot
froides et seches et reconforte nt plus
lestomac que les autres et seruent
le ventre et nourrissent moins que
les autres et si sont plus fortes a
digerer et nourrissent aussi por po
re quelles ne sont point oileuses
et si sont froides et duces a digerer
¶ Aucunes les gardent auec sel les
autres auec vinaigre seulement
¶ Celles qui sont gardees auec
eaue et sel acquierent vne aigreur
et serheur / pour ce font elles le sang
enflamber et font mal aux nerfs
de lestomac et les poulmons et sont
fortes a digerer mais pour la aigreur
quelles ont elles poulmons lestomac
et les boyaux et pour ce sont elles
plus tost bouuees dehors ¶ Celles
qui sont gardees auec vinaigre sot
plus subtiles et delicates / restaurent
lappetit et chaleur de humeurs cole
rique et conforte lappetit par
espal quar les les prent ou milieu
du disner et conforte le ventre et
sont de bonne digestion et rendent
lestomac et le ventre ferme / roide
/ bien saine ¶ Les autres qui
sont prouuez dites aquatiques
sont celles que pose que pose quelles
soient vertes si ya il de loile et en
fait on loile que lon appelle oleum
infantum et sont plus nourrissans
quelles de denat et aussi a forteni
elles mais lestomac pour raison
de loile quelles ont pour laquelle
elles vsent de lechier de lestomac

¶ Celles qui sont moyennes & menues
coplectionnees sont chaudes mais elles
sont moyennement entre moytes et
seches et sont dyastoudes q elles
sont vnes pou seches et chaudes dit
quelles sont moytes et peut estre
que ainsi est mais leur saueur et
leur vnctuosite les mestent au nom
bre moytes et pour ce nourris
sent elles moult et donnent grof
nourrissement q amollit lestomac
et se dygere tart mais elles yssent
du corps de legier car leur vnctuo
site les fait nager en lestomac
& ne les laisse descendre au lieu
de digestion et ainsi sont elles tart
digerees mais ce que par leur
oile elles Relaschent & assouplissent
& ouurent lestomac a myeux que
elles soient digerees et pour ce ne
sont elles pas tousiours bonnes
les vertes car elles font mauuais
sang et encore le font elles pire
quant elles sont confites auec sel
et se conuertissent de legier en
humeur colerique ¶ Celles q
sont moyennes sont mains nui
sans q les nonnes parfaictement
mesmes pource quelles ont mais
de oile et conforte aucunement
lestomac mais toutes les olives
selon la coustume quelles ont en
tendent humeur semblable de
coustume Cestassauoir les toutes
toutes les nonnes non Et dit ta
steur que les olives toutes qui
ne sont pas encore meures & fer
rent lestomac mais les noires
parfaictement meures sont tantost
muees en corruption & amollissent
lestomac et amortissent le ventre
¶ Les olives meures sont bonnes
pour medicine tant selon les bro

et puis les met sur heure ent
en eschaudes deaue ou de feu elles
rabaissent les vessies & cameroilles
qui y viendroient
¶ Oile de olive est aussi de
pluseurs manieres mais vne huile
oile est nommeement esprainte
des olives & lautre est esprainte
de long temps ¶ Celle qui est
esprainte de nouueau des olives
nouuelles est appellee oile
onfatin. Mais toutesfoiz ce
neantmoins les conchoist la bonne
oile quant elle est de bonne oli-
ue et de bonne saueur et doit estre
oile onfatin auoir vne poinure
aigre en labouche et de tant que
les olives sont plus vertes tant
est lhuile plus froide & seche et co
forte lestomac ¶ Les autres
ordonnances cy apres ensuyuent
a oile rosat ¶ Lhuile qui est es
praincte nouuellement de olives
noires pfaitement meures est
chaude et moite attrempe ement
et amollit lestomac & amortit
le ventre et se mue de legier en
humeur colerique Mais lhuile
qui est de long temps esprainte
des olives no meures nauille
mauuaistie forz quil prouuist
pour de ancien et pourrite auec
quant elle na mauuais point
elle est mauuaise et est tantost
conuertie en mauuaises hu
meurs et amollit lestomac
mais toutesfoiz pource ne
empesche il par la dictestion
Et quant elle est si vielle que
sa saueur tiennent aspre elle
nest pas bonne pour mangier
mais pour medicine.

Oleandre ou rhramtin est
vne herbe dont les feuilles
resse mibset a lamier avant elles
sont plus longues et treist en
maniere darbre entour les fleimes
Elle a vertu vemmeuse et pourre
se garde rhasin en droit sor qui il
nen mathenisse ¶ Aulcunes sont
maniers qui font vne broche a
rostir de reste herbe ou arbre de
oleandre et puis font rousstir les
rhars dedens ces rhars la roestis
sent vemmeuses et font remde
qui en mangeroit tantost comme
silz mathevoient vemin et pour re
est il bon de les thmer du tout
Celle herbe a vertu contre flemme
sale qui fait rouguer les lambes
et sont celle herbe cuite en eaue
en laquelle lon se lave au soir
au matin et il y a grant merueille en brief elle sethe
merueillensement et si ressoude
¶ Elle vault a la douleur des
alenssleures des rheumatizes selon
cy fait emplastre sus

Strialio qui est en latin ches
appellet saramnus est vne
herbe qui croist entour les tombeaux
des mors ou est mise qui sot cimen
¶ Contre les plaies de boue ca
rarine de reste herbe mise dedens
les ressoide et tyaut sans y laisser
laide traire ou retraire et la dit
en tueilhr ou noyer de mes

Oe pnetre
Oe ponize
Oe peome
Oe panot
Oe petedamn
Oe pollitraire
Oe pmt
Oe psillm
Oe polipodm
Oe petrolen
Oe pantaire
Oe potelaine
Oe poulieul
Oe poones
Oe pomes citrues
Oe passules
Oe pistaces
Oe plomb
Oe polin
Oe poir
Oe psil
Oe plantain
Oe plantafilon
Oe poligonm
Oe politric
Oe primerole
Oe palamd lepeur
Oe pulmonaire

De ysopme
De patelle
De pipinelle
De piloselle
De epincitre
De palmaxpi
De perhes
De pie de poulon
De pie de heine
De paille
De pie de veau
De porceaux

Pimete est chault et sec on tiers
Pimete est vne herbe assez co
mune dont la racine est mise en vsai
ge de medicine ¶ Len doit cueillir
celle racine en may et la peut on
traider par v. ans / et est le pimete
arbuisse qui est ferme et entier qui
nest point ptuise de menus trous
qui ne pondre point quat len le brise
¶ Et sachez que il y a vne racine qui
nest pas tantost apte ne avant len
la doit auiner et marber et trem
en sa bouche ¶ Il a vertu de attraire
separer et espartir humeurs. Car

gaxisme faut de vne autre ou pimet
a este cuit auec figues de gaxesme
ou aussi faut en vin doulx lespimete
le tendron de ses supfluites flemma
tiques et si espart et detraste la
moiteur qui est en la vlcere et
aussi qui le marbe entre ses dz
il en oste la douleur ¶ Soit broie
et puis messle auec vin et oile et
soit fait emplastre sur aucunes
lieux etonteux ou sur membre pa
litique il y vault molt ¶ Se
lon en peut auoir de vert soit
broie et puis soit mis tremper
en vin par xl. iours puis mis
boulir et soit bien coule et puis
auectire et oile en soit fait oig
nement contre les choses deuat

Pimete est chault au tema
pement du quart degre
et sec en milieu dutellum fl en est
.iii. manieres Car il y a pomme
lote qui est appelle matropyre

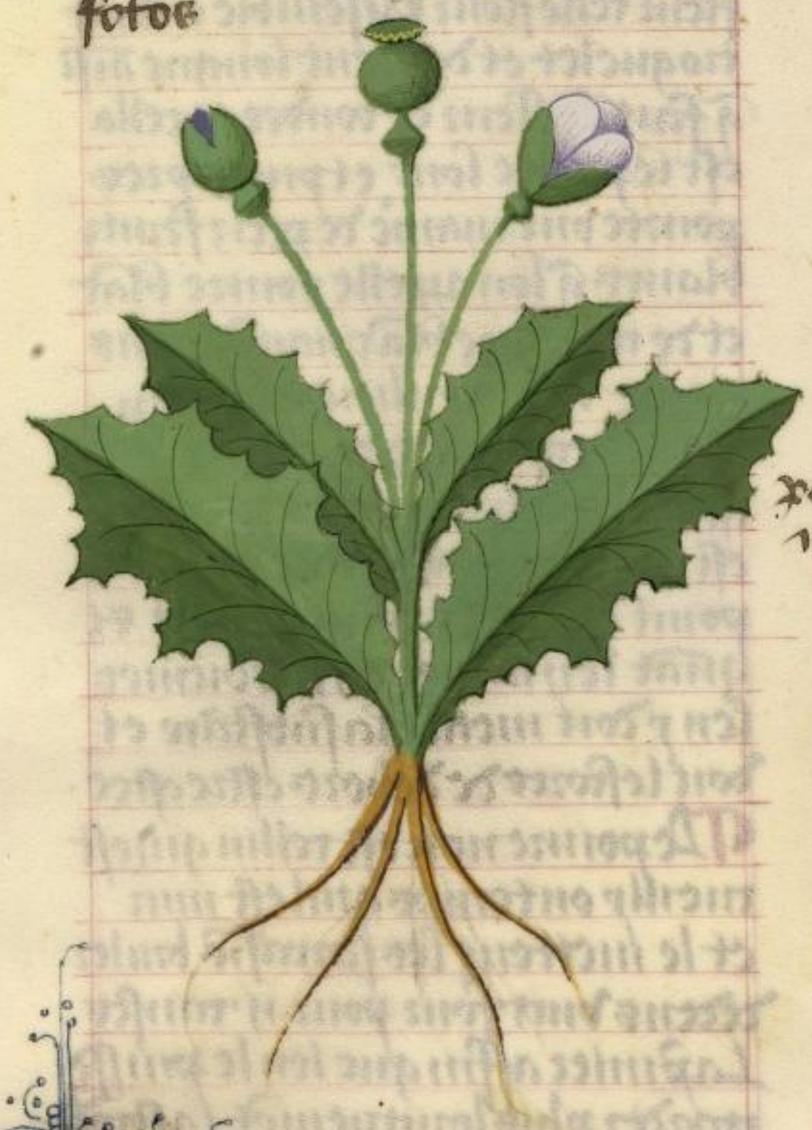
et si rapomze blat qui est appelle
lentropiy Et si rapomze noz qui
est appelle melancopiper Aucuns
dient que ces trois pomzes sont
fruitz de diuers arbres mais ro
stantin et dyasteride dient que
tous les trois sont dun meisme
arbre qui croist en iude Et dient
aussi aucuns que le pomze noz
est ainsi noz par arsine car quat
len le doit cueillir par la crainct
habitudame des serpens qui sot
alemmon len y met le feu et om
les arbres qui le portet affin quilz
sen fuient ayans se ne estoit vray
les arbres seroiet arses ¶ Et pomze
dit rest attem q ce sont fruitz dun
meisme arbre mais quat il pote
flem telle flemz sassemble en lyuy
troguelet et deuient lonctueux ainsi
q faut la flemz de tondre et cella
est le pomme lonc et puis apres
pomte vne mamelle de petiz fruitz
blans et si lon appelle pomze blat
et de ce pomze blat nauons noz
point mais en lieu de luy len
met la ratapuce contre mer la
quelle nest pas pomze car elle
est plus trosse q pomme et si na
point dauctorite comme pomme et
q quat len la met en medicines
len y doit mettre la substance et
doit lescorce de dehors estre ostee
¶ Le pomme noz est tellui qui est
tueilly ou temps quil est mur
et le mettent les sarrasins bruler
dedens vng four pour il trouuer
Lapuuier affin que len le puisse
garder plus longuement / a seruir
affin quil ne puisse faire fruit ne
semence en nul autre pais et est
le pomme noz plus fort et de pla
isant vertu q le blat ne le lonc

·Le noz se peut traicter par vlans·
Le blat que nous nauons point se peut
traicter assez lentement ¶ Pomme noz
a trant vertu de dissiperer / espurer
humeurs · Sapondre mise dedens
les nazuets fait esternuer et nettoie
le cerueau des superfluites flemmatiques
¶ Quant il est meslé auec ole se len
en oint au tigne malade qui a ficure an
tomaurement de larges sont de bon
il oste la froidure et trabloison qui
vient au tomaurement de larges ¶ Le
vin ou pomme a cuit auec fueilles de
hazesine nettoie le pis et les membres
qui y sont de trop flemme et humeur
et vault merueillensement contre
epesthemet de alaine trouse de froi
dure ¶ Lapondre aussi donnee en via
des auec fueilles seches conforte la dige
stion ¶ Se len oste aussi les pepins
dune pomme et len y face vng trou
ou milieu qui soit emply de sapondre
et de vin puis soit mise cuire ceste
pomme ainsi apparellee conforte la di
gestion et par esprial se lapondre est
de pomze lonc ¶ Pondre delicc faite
de la substance de dedens du pomme le stom
ache et trempee dedens en eaue rose z
puis serbie vault pour oster la maule
de lueil et la taie et lui pent on mett
en toute seule ou de ssaute de eaue rose
en maniere de collire · ¶ Pomme blat
pent estre mis pour le noz se len la
et le pomme lonc est tellui qui conforte
le plus ¶ Pomme nuyt aux sathmes
et aux tolerigz car il est trop
et esprit les subtilz humeurs z nuit
forsfait theon en mesellerie ¶ La
pondre de pomme rostie et mise
la morte chaude et plaies

Pomme est chaude et seche on second
dentre ceste vne herbe dont la ra
cine est aussi appellee pomme et est

leur treme en zcepte q̄ len prenne
peonie on doit prendre la zamine len
ladoit tuellir enpuez et lapent
on garde z par-v tuit ¶ Len doit
eslire celle qui a toulenz sue le non
et qui nest pomt ptusee et qui est
pesante et ferme selon sa nature et
qui ne pondre pomt au trusser ne
celle qui est lugiere et ptusee est
thaistee de vie lesse ¶ peonie a
vertu de dissepurer et dethaster
humeurs ¶ Contre le mal de
mor leur thet que len appelle
epilente a elle vne vertu espe
riale ou tuitte cest adire que lon
ne sy stet rendre la ramse quat
len la au col du malade si tome
racote thabien dunct enfant q̄
ne chcont pomt toutesfoiz qui l
lauoit pendue a son col mais
maintenat len ne tzeuue point
quelle ait telle vertu et pour
ce dient aulcuns q̄ celle vertu
nest que en vne espece de peo
nie seulement et dient q̄ cest

peonie comune ¶ Lire mesmes ma
ladie vault pondre de peonie donee
auec sus darmoise ou auec sus de
pietamin cest vne sammaneste ¶ Cest
pal isie soit donnee sa pondre auec
vin ou leu ait tuit rastoeil cotte
empeschement de vrine soit donne
le vin ou elle ara tuit ¶ Pour
uetier la marrit en soit faite
fumee par dessoubz et aussi pour
te vault petit bamis on thandre
met faut ay tes parties de leaue
ou de vin ou elle aura tuit
¶ Contre espramsion tuyste de froi
dure soit mise sa pondre ou fon
dement auec totou et sachez q̄
peonie est autrement appellee
peutoron et arzle fotoz et alio
fotoz



pauot noir

Le pauot est pauot sl est
froit et sec et en est de. iii.
manieres tun il en y a de blat qui
est froit z moite et de non qui est

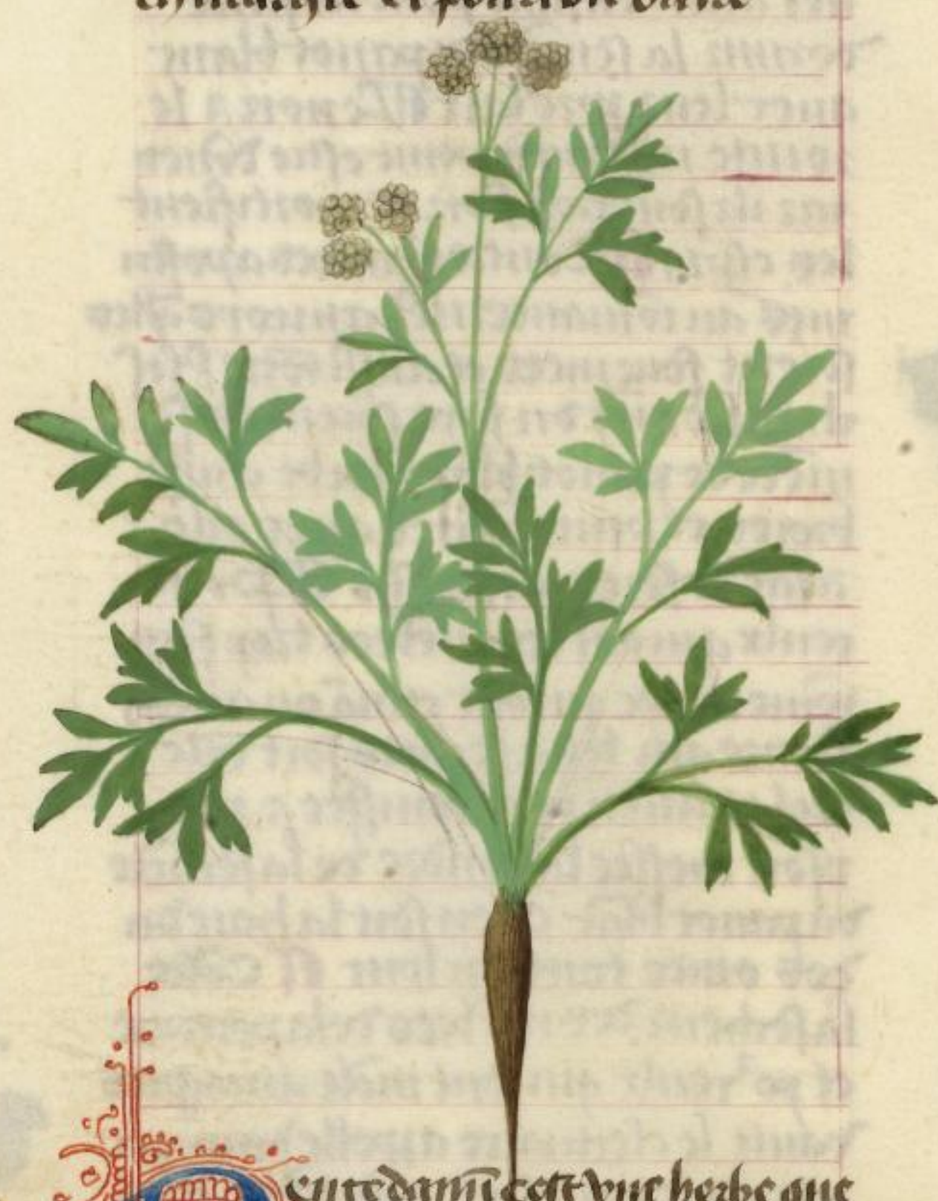
panot blanc

panot rouge

fort et ser et de rouge qui a la fle: rouge et est plus mortifiemtif et est autremet appelle panot sauuai ge en des champs ¶ Panot blac est autremet appelle erbon ou rodras et oxibonon aussi panot non est autremet appelle mercu ry mel tres agreable ¶ La semence de panot recueillie peut estre gardee par v ans les meilleures pour expres dit ql les veult ql les y mette on dublat ou du nouueau ou du rouge ¶ Panot a vertu de mor tifier et de faire dormir ¶ Pour fe aucun malade dormir doit faire e

emplastre de lui et de lautre ou de lui tant seulement auec lait de femme et aubun deuf et soit mis sus les temples ¶ Les femmes de salerne do nent aleur enfans pour les faire dormir la semence de panot blanc auec leur ypreclaut ¶ Le nouueau rouge ne doibt point estre donne: car ilz sont trop froiz et mortifient les esprits ¶ Contre chaudes apostu mes au commancement auec ypocras soient fouuentes et aussi contre les chaufemet du foye soient la se mence de panot blanc et herbe aussi broiee et puis confites auec oile rosat et soient mises sus ¶ Pour ceulx qui ont les membres trop sers comme ceulx qui ont ethiq ou autre fieure qui les a sechies sont oile violat auec pou chauffee et puis soit meslee la poudre de la semence du panot blanc et en soit la haire du dit omme tout du iour ¶ Contre la sechem des membres de la poitrine et pou ceulx qui sont moult amaigries vault le electuaire appelle dyapapa uer ou le panot est mis comme prin pal ¶ Pour ce mesmes soit fait electuaire du suc de rigolice de fenne arabe et de dragagant autant de huyle fenne de lautre et y soit mise la poudre de semence de panot selon la quantite des autres choses et soit ce le electuaire confit auec sirop de panot ¶ Et sachez quat lemmet en recepte il fault prendre panot simplement il est a entendre du blanc ¶ Le blanc panot mesle auec escorce de noix tant les chenaux fort cuyt noir ¶ La fueille du panot sauuaige nettoye les taches des mains qui y demeurent pour bubes qui y ont este et si faut on emplaistre

du saumaige sus pedatge auec laut
Le blanc vault refrectons ramsede de
vault reume qui destend de la teste
¶ Le noir est pilleux et faut vbcon
en liturgie et pourroit oume



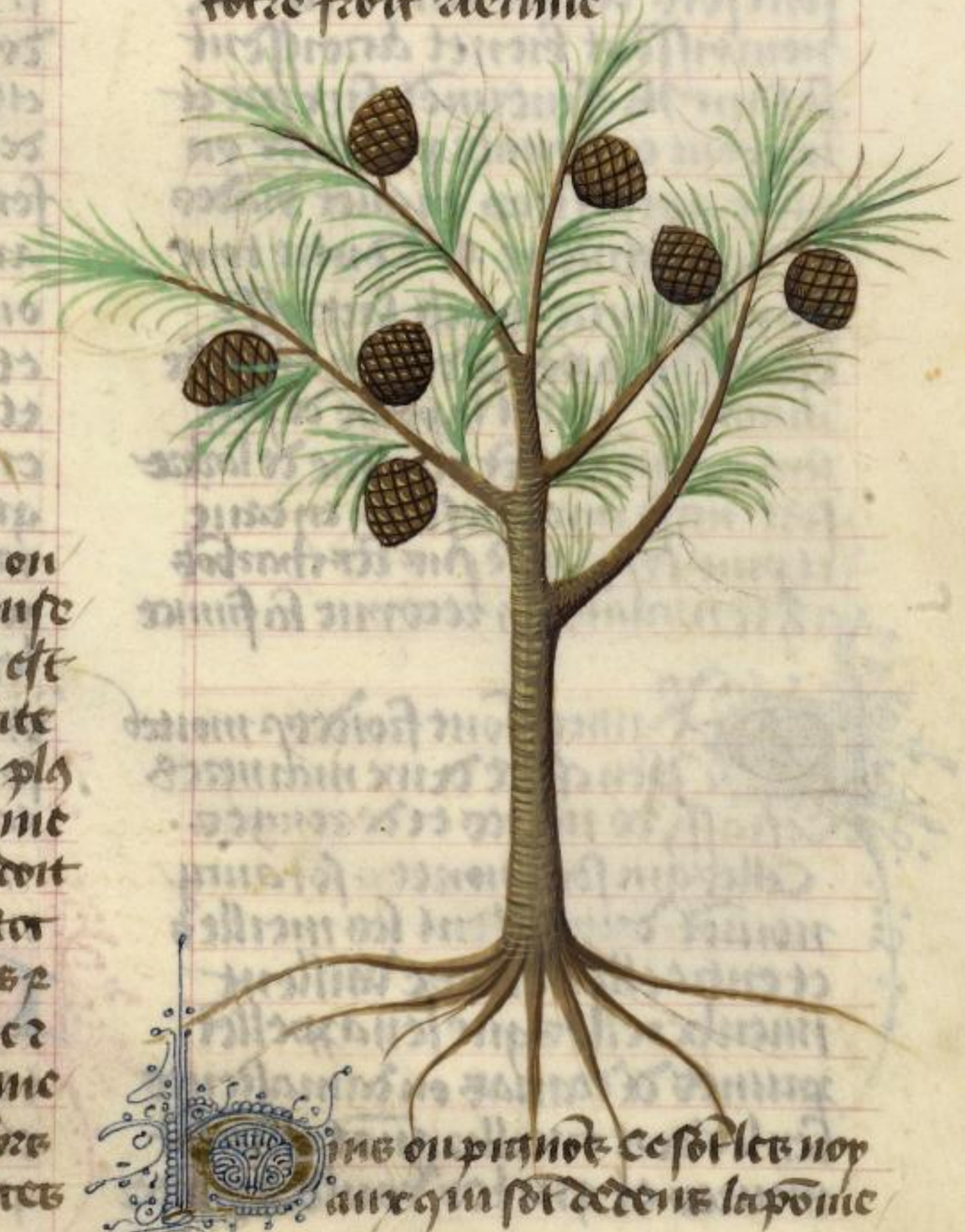
Centre dammi est vne herbe que
len appelle fenoil apourreaux
il est vhault et ser · Quat len treme
en recepte q len preigne pere dammi
est a entendre de sa ramme car elle
a plus grat vertu q mille autre par
tye de lerbe apte. La ramme se peut
planter par vng an Elle a vertu de
destruire les vendmes des rames et
pour re est elle dmetiq ¶ Contre
empestilence et de vrine soit stranguin
re ou dissinvie et cotre le stoppement
du foye et de la rate soit done le vin
ou leaue ou telle herbe a rame
¶ Ire vault aussi fame emplastre
sus la pemllere de lerbe mute en
vin et oile re a este prome balon

contre stranguinie re remollit auss
la rate dure ¶ Contre froidet hy
meine qui sont es membres du pit
roine cest on le poulmo sont donce
caue dorge ou reste herbe aut este
rute auec sus de rusolure et si
y a thrunt quatite de hmmem
sont mute en vin auec sus de
rectolire ¶ Petit bamus ou
vhandiemet faut de leaue ou sa
ramme ou lerbe auec este mute
faut romprr les flemes aux femes
retemues

Ce fil est vhault et ser on
serond de tre fl en est de
ceux maneres Cest assauoir
domestiq et sauuaige le sauua
ge est appelle simonin tem semere
veulent principalmet pour medicine
et quat len treme en recepte q
len preigne pfil ou simonin len
doit doit mettre la semere ¶ Ces
semeres peuet estre vndes ces pre
ux ans en bonte et ont vertu

de destouper les conduis de vrine
mais sinon la plus porte que le
pfil domestiq ¶ Item mullet contre
les mesmes maladies toute les fistilles
vault pendu dauni et en telle mesme
maniere ¶ En font aussi saulse
conuenable de pfil domestique
Le herbe aussi mise cuite auec les
viandes corrobore la dicte digestion et
oste la vetosite du ventre

¶ Pollutance est chaude en
tiere derriere et seche en se
cond est vne herbe dot il en est
in maniere lactuade la petite
a la moienne la moiene est plus
conuenable pour vsaige de me
dicine quat lon la met lon doit
mueillir les feuilles auec les ten
res les branches et les grathes et
les doit mettre aussi sethies
mais quat lon la met en me
dicine lon ne doit mettre fore
les feuilles et doit on oster ces
estoces ou branches ¶ Elle a vertu de dis
soluer ou dissiper hmeurs crues de
destaster ou espartir le vin ou elle a
cuit auec fichues seches vault contre
empestilence et la faime et contre froide
hmeur qui est dedens le pis · petit
bault ou thaudie met fait de leaue
ou elle a este cuite nettoie la matrice
et estresse le entree des conduis ¶ La
poudre de elle mise sur le fondement
vault contre esprauson et mise de hors
de ux petis fassiaux fait de ces feuilles
et pmis tout ensemble et mis sur le lieu
ou il a douleur mise de vetosite les
partent et estent et appaisent celle
douleur et se ces fassiaux sont
thaudes sur vne tuile sur y
mettre mille higuelx et pmis les
les met thaud sur la teste il y met
toute froit de mme



Pine ou pignot ce sont les noy
aux qui sont dedens la pome

de prin ilz sont chaus et moites et apt
len les veult mettre en medecines
ilz doyuent estre mis vuit pour sus
les eyz: bous tant quilz soient buis
pour fraules et puis soient ostes
toutes les estoffes et dedens et de
hors et soient les noyaux mis en
medecine ilz ont vertu de lenir et
assoupliz polir et amoitir et si ont
autre vertu de ouurir et destoupper
Ceste tassonne vaut de arteulx qui
ont apostume es membres du piz et
arteulx qui ont empeschement
de alaine tant de froidure et aussi
arteulx qui ont toux seche par
ce que le flemme qui la tause est
si espoisseulx quil ne peut rien
yssir et arteulx qui ont male cople
xion ou foye qui les seche ou quilz
sont sers dautre cause car ilz
ne nourrissent bien et acroissent
le sang ilz estaindent luxure et
les pent on donner par enlx ou
auec autre sirop ou auec brages
ou en clerement ¶ Contre tout
flux de ventre vault la pesse
estoffe de la pomme de pin en teste
maniere Quant la pomme de pin
sera nouuellement cueillie de larbre
sont mise mire tresbien en eaue
et puis soit mise sur les charbons
a le malade en recoyue la fumee

Prunes sont froides et moites
Il en est de deux maneres
Cest assauoir de nouuel et de vieulx
Celles qui sont nouuelles soi autru
nement dictes sont les meilleures
et entre elles en trouue vaillent
mendz celles que len appellet
prunes de damas ou damasceues
len les doit cueillir quant elles sont
meures et qui les vouldra garder

si les fende et pui les arouse
de vin austere et ainsi se pourront
elles et aydent de dens vng vaissel
de bois ou autre quant elles sont
fendues len les doit mettre seches
au soleil par vij iours Elles
ont vertu de refroidir et lenir
et adoucir et polir les boyaux
et pour ce vaillent elles en fi
evres ardens ¶ Pour ceulx
qui ont le ventre serre par
cause de serbete ou par humeurs
colerigz qui seche le ventre se
len en a des vertes soient man
gees auant se len les aseches
soient premierement mises en
eaue et puis soient les pruneles
mangees et leaue ou elles ont
mis sont bene

Semelles sont chaudes et
moites et sont amoiss
tes len met mise sucre en eaue
et le mit on si lentement que
quant len en met vne cuillere

ſiue marbre elle ſe endurcit tel
lement q̃ elle ront Et adonc
ſoit tout reſtraincte ainſi mut mes
ſine vne pierre ome affin q̃ il
ſe refroide autrement et q̃nt
il ſera refroidy autrement ſont
pendu a mut dou fichue en au
tume thoſe et la endroit ſont
mame z marie aux mame
miſques atant q̃ il deuienne
blat et adonc ſoit roppe en peti
tes pieces en ſemant deſſus
la poudre deſſudi affin q̃ elles
ſoient plus blanches et ſont
pemiles ¶ Cest bone viande a
tenir q̃ ont fievres continues
po² la poſtume des membres de la
poitrine et pour tenir q̃ ont
vent ſerbeur en la poitrine z po²
tenir q̃ ſont molt amaigriz
par maladie Et rotte la maladie
de la poitrine donne eſtre donnee
auec ptiſane et rotte la mangeure
du corps les petit on donne auant
ou auec viandes du malade
¶ Autres meſmes thoſes vault
vng electuaire appelle dyape
nidion q̃ eſt fait de telles En
fievres artiques et pre eſpecial
en la poſtume des roſtez ou du
poulmo ſont pemiles bonnes
viandes et auſſi medicine ¶ Po²
les fentes q̃ viennent en leures
ſoient deffentes en eaue auec
vaingnafat en laquelle eaue
ſoit moillee vne penete dont
les leures ſoient omtes ou arou
ſees ¶ Contre les eſtorthemes
q̃ viennent en la bouche en fie
vre artique et contre les deſſiletes
et eſtencelles q̃ y viennent ſoient
moyenne denſe miſe en eaue
frite en vne piele miſques q̃

il en yſſe oile et auec celle oile ſoit fe
fite la poudre deſſudite et de ra
maſat et de amidon et puis en ſoient
omtes les lieux malades ¶ Ceſte
medicine poudre confite auec ſirop
violat ou roſat mult amiable rotte
les choſes deſſudites

Oſilin eſt frote q̃ monte on ſemo
dette Cest vne herbe dot la
ſemence eſt appelle pſilin laquelle
ſemence doit eſtre miſe en vne dritme
len la doit cueillir en eſte et lapeut
on tenir par v. ans Elle a vertu
de amortir et de refroidir ¶ Sotre
laſerbete de la ſamence enfievres
artiques ſoit celle ſemence miſe de ces
vngs draperaux tres delie leguel ſoit
lye puis ſoit mis dedens eaue froide
et de ce draperau ainſi plaine de celle
ſemence et moillie ſoit la langue
arouſee et frotee ſoit la langue
artiree et poſe a vng rotem de bois
pour la ſoif ſoient auſſi miſes pe tis

saebrer-fait de psilin suf la langue
- Contre la seebrete de la poitrine 2 des
nebres-qui y sont comme le pulmon
et le cueur 2c Et aussi contre la dif et
poin de cuir-qui ont le bedre trop serre
mais qui ilz naiet point la poitrine
estroite ne la laune roupe soit psilin
mis tremper en eaue par autin
tepe et puis soit celle eaue settee-
le psilin soit donne auer aut eaue
tiede ¶ Len met aussi comena
Henet psilin en sirop ordonnet po
sienes artiet et qui les fait estaindre
qui a cite de retention car tantost
pour la fluxion sete du psilin le sirop
se bedroit a la tasse ou cueillier de
lente ment sil en venoit por ¶ Cef
flux de ventre a sang soit psilin boille
en vin ou beuf eau de terre et soit mis
en poudre laquelle soit donnee auec
vin ou eau fraiet ou auec eaue rose
qui mieulx vault et ce soit fait se
le flux est pour bire des boyaux
de hault mais sil est pour le bire
de deulx de bas soit celle poudre
baillie par dessoubz auec vne me
dicine appellee athanasia ¶ Pour
ce mesmes soit fait emplastre de
celle poudre auec aubun de nife 2
vng por de vin aigre et eaue rose
et soit mis sus la pennillere 2 sus
les rains se le bire est en bas et sil
est en hault sus le nobril ¶ Cette
le fleur de sang du nez hault ce
mesmes emplastre mis sus le font
2 les temples ou que les fait vne
teinte de celle poudre auec suc de
sinochium 2 soit mise dedens
le nez ¶ Contre chancres apostu
mes soit mis sus psilin en vin ou sa
liet lequel soit moillie dedens le
lus dautre herbe froide et soit
semes le psilin chante 2 renouuel

le ¶ Contre la sperete des cueurs soit
le chief de laune en psilin mys tout
le psilin chaude la rarefie par sa froideur
car elle est de si subtille substance que
tantost elle se dissoudroit se lon ne
la mettoit dedens chose froide

Polipode est chault et sec
en tiere de terre est vne herbe
qui est assez semblable a fenoillet
et croist sus murs sus pierres et
sus chesnes Celui qui croist sur
les chesnes est le meilleur sa racine
soit cueillie et soit autrement
nete ce puis soit par vng jour seche
au soleil et elle se pourra garder
par vng an en boite Et doit on
choisir celle racine qui est droite
autrement dicte par celle qui est
dun tout flatrie et sechee nest par
bonne ¶ Elle a vertu de dissoudre
atrame et purifier flemme pul
monaire et apres humeurs melancho
ye pour ce la met on voluntiers

en detrotion ordinee pō flemma
tige et melancholie qui sōt sanie
pō traider de chescun en maladie et
sarbee si en tous lieux on les met
polipode les y doit mettre autre
medicine qui espante et detraste
vetosite comme aue tormin fenoil
ou autre car il est laichat ⁊ trause
miolt vetesitee ¶ Contre chescun
son de ventre soit hault et bas et
pour tenir a qui les theriaux chest
et aussi pour tenir qui ont tyonte
pour les traider de chescun en cest
maladies soit demye onte depolh
pode ou vne onte si la mestier est
fort laichat et si ce ne soit pas en
pas trault broie et puis soit
ouste auec pumes violetes ⁊ squi
nant se lon en a et y soit adiouste
de lapoindre de ame et de tormin en
trant quantite puis soit tout touse
et celle reserue soit donnee au mala
de ¶ Autre maniere soit broie
comme dit est et puis soit tout en
cane auec semence de ame et de
fenoil et auec telle cane soit fait
vng brouet ou si lapoindre soit
ouste auec esprites sonef flaiaz
et auec cuis plusieurs en sont de
tenz par teste mame quat ilz
ne veulet prendre medicine car
ilz ne vuidet point que soit polipo
de et pour ce le prenyet et il leur
proffite ¶ Lon en peut faire aussi
tlaie ou pirinet en ceste maniere
sen lebroie et le tout on enbum ⁊ puis
sen y met de lautre vin en fait on
clare auec esprites ses ystoire de
pain preignie le polypode vert ⁊ se
tonfisent auec fenne et cuis et
puis en font tourtelet ou trespes
ou toztet les quelles laichet sonffi
sanment et auec ffoiz trop Cest

ces maladies dessusdittes peut on
comencer au son la decoction de polipode
si on soit faite en cane auec semence
de fenoil ou en cane de fenoil ouste
de le ame et y soient adiouste
vn diuretique de hermodactes

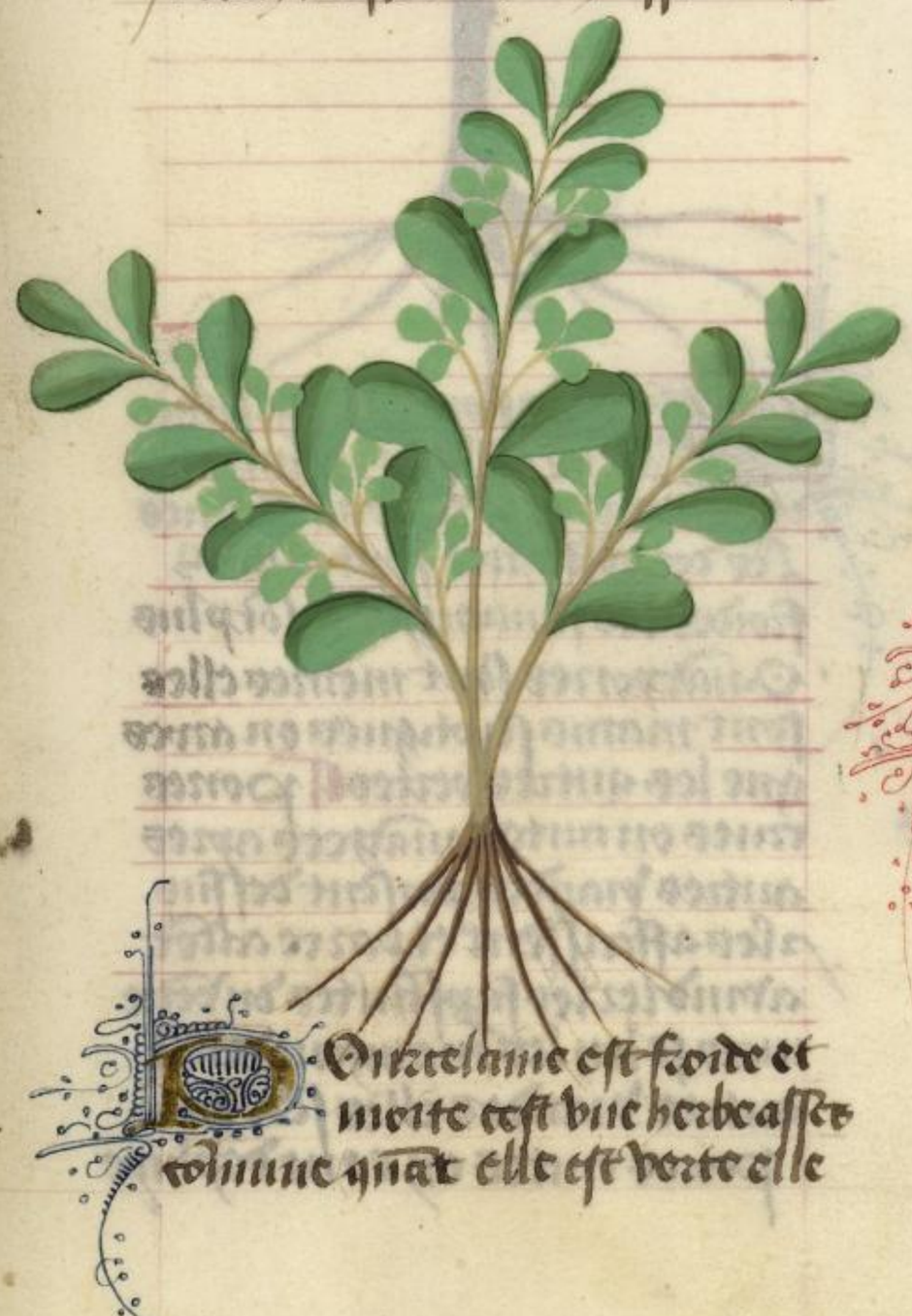
Petrolen
en oile
de pierre est
chaut et sec on
quart derre et est tronnee en lieux
ou il va souffre et est faite par re
flatuesse de larbalen du lieu sont
collectes en substances qui a partier
chaudes ouste feu et est trouuee sur
les pierres en fusse de sieux les
ystreuues aussi en lamer mais elle
est noire auec capt par longue
demeure et nature elle blanchist
¶ Au temps soson en trouue les qui a
roulé ⁊ jaune lente fait aussi per
artifice en tyzere et es parties de
ouste mer les font pour tout
tyaider en vng brouet de vouve
ou de stum bien estoupe ¶ Le petro
leon doit estre choisi qui a roillem
blanche ou jaune et qui est de tlere
substance et qui a odeur ⁊ piquante
Len le peut lire ement contrefaire
ou sophistiquer en y mesla dautre
autre oile car vng poy de petrolen
pesante peut faire piat tyaut
subtile toile ¶ Ceste oile aduertu
forte come feu et aduertu de disse
parer humeurs de les detraster
et aussi de attraire ¶ Contre toute
maniere de tyonte soit es piez ou
es mains ou es hanches ⁊ aussi
contre tremblaison de ventre ⁊ espes
chemet de vrine soient les parties
doulant ouste de ceste oile ¶ Co
tre tyonte et douleur forte diabete
autrement le dommet en ghtite diue

dragme ondeys abone et dit lartem
yuil en aben auenir tham/ auſſi
auenir mouzr et pourte len ne la
doit point donner en eſte ne aux fo
bles ne aux coleriqz et auſſi ne la
doit on point donner ſe la matiere
qui trouſe la malaadie neſt froide/
que aux plus lon en donne que il
conuiendra ¶ Contre forte podriſ-
ſent petrolen boully en lne de yeble
pluſ ſont roiſe/ donne au patient
¶ Contre lapieure eſt remede ſou
uerain/ ſi len prent lne de laponiere
de lapieure du lin bien delicez/ que
len la mette boullir en petrolem/
ſoit mis dedens laberue de lome
a vne ſimaine et puis le lapieure
qui eſt toſormee Mais il conuient
q la berue ſoit auiroye ſouuentement
a thaudice de cane on leyant mut
maumer et oile affin que les re
dure ne eſlaurniſſent ¶ Contre
empeſchement de lame appelle
alma trouſe de froidure/ auſſi
atre vielle troix ſont premierement
laponiture bien ointe de celle oile
par de hors affin q la matiere ſe
digere et puis en ſoit ſomme vne
draſme ou il par la bouche Cotre
ytuit froidure deſtomar ſoit omt
ſeſtomar de ceſte oile ¶ Contre
la maladie de la matrice/ ſi fait
la feme paſmer pource que la
matrice ſi mete amont/ et eſtrait
les mebres de hault ſont impe
troleon ſus les rhanbons et que
la feme malade enuerroyne ſa
fumier par le nes ¶ Cotre la the
te de la matrice ſoit fait ſi ppo
ſitoire ou tente de viol ton moihe
en petroleon Et ſachez q aus
tres q len donne petroleon par
dedens len doit donner autant

choſe froide et mouteuſe petroleo
eſtoreche et la choſe froide/ mouſe
adoulit/ et lent et tyande deſtoubz

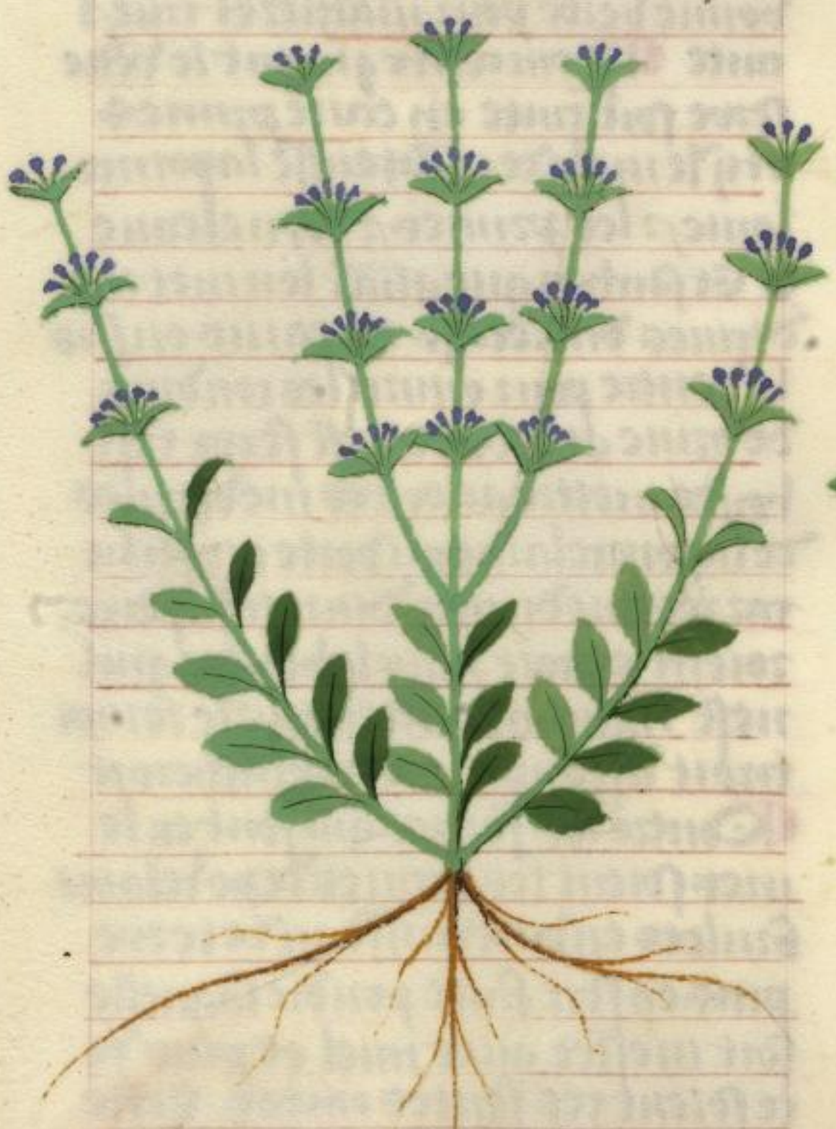
Plantaine eſt thande et
ſerbe ontiere/ cette neſt
vne herbe qui eſt autrement
appellee vulgalement pouzre que len
en laue treſbien/ auſſi aux de
verre len lappelle auſſi pdriadon
/ mineale et tournelane/ herbe
de veint et mortelme/ herbe
a verver ¶ Elle noiſt en pauon
en lieux/ en ormeteuſes/ et
elle eſt ſerbe elle na point de
verti Elle a vertude de ſtoupeſ
les vondure de vrine/ a dechte
/ eſpart hmeurs ¶ Cotre la
froidure de leſtomar/ a dus boy
aux et cotre la dolur len dit en
ſi cotre empeſchement de vrine
ſont panitance thauſſee ſur vne
tuile thande ſans y mettre

auecme liquieur et puis soit misse
sus ou quelle soit cuite en vin et
puis soit misse sus ou encore mi
eulx quelle soit cuite auec son
deble vin et puis ainsi comme auec vin
blanc autrement et autre ¶ Contre
la teigne boisen et grant doille[2] du
ventre soit cuite en eaue salee et
oille puis soit misse sur la pegnilie
· Paritaire cuite et puis mangie
vault mielx contre la douleur de este
mac et des boyaux cuisse de cheu
dine ¶ Les femmes de sale ne font
tourneaux ou respes de paritai
re auec farine et les doient a
mangier pour les maladies dessus
dictes ¶ Contre podagre selon
macer vault laver ses piez en eaue
ou paritaire auec este cuite ainssi
vault mettre sur paritaire hachie
et bien meslee auec theriaque



Ortelaine est froide et
moiste est vne herbe assez
comune quant elle est verte elle
a ofrat vertu mais quant elle est seche
elle nen a point elle est appelle autre
ment adrantie et aidrenian et cymore
os et cappara et portulaca et amara
tor · Elle a vertu de leur adoucir et
ondre et de amortir et refroidir cest
bonne herbe pour mangier et cuire et
cuite ¶ Pour ceulx qui ont le ventre
serre soit cuite en eaue pruneus
et quelle malade mangeusse la pourte
laue et les prunes et boyue leaue
¶ Et sachez que quant len met me
dicines diuretiques en vng ung sur
le ventre pour ouurir les conduis
de vrine et le ventre est serre cest
bon de mettre auec ces medicines
de la pourtelaine ou verte ou seche
car ces medicines diuretiques serre
roient encore plus le ventre quil
nest mais la pourtelaine le remoi
troit assouplyroit et relascheroit
¶ Contre les fenteres qui sont es le
ures soient les racines de pourtelaine
bruleez en vng vaissel de terre
puis en soit faite poudre laquelle
soit meslee auec miel et puis de
te soient ces fentes ointes. Ceste
poudre tapit les fentes qui sont
es uleres de meseaux · Contre
chaudes apostumes autrement et
cotre en ceuure vaisse de chaude
huile vault mettre sus pourte
laue cuite en eaue
Ourcel est chault et sec on
ticte de ceste herbe les yeulx la
pelent ryhtonimi cest le droit nieilz
on temps quil a ses fleurs et se
doit on serchier en lombre car se on sepent
ryader par vng an len met en
medicines les feulles et les fleurs
et jette len les estoit il en est · is-
espetes de pourcel ces tassy se
masle et la femelle le masle a ste

blanche ⁊ la femelle rouge et est le
meillem et gmagrement⁹ pertiz
lappelle len ponlieul rezmy Il a vtu
te de disseparer espartir ⁊ deffaster hu
meurs ¶ Contre font riemme
vault mettre sur la teste vng sachet



plain de ponlieul chauffe sur vne tien
le chaude sans autre ligniem . Ge
ryarisme fait du vin aigre on le mant
mis rune ponlieul auec figues
de hazesme serbe la mortem et
humidite qui de stend a la vniete
et aux gemmes ¶ Le vin aussi
vault contre toux rauce de froide
mens ⁊ ythme use se il y a rint
ponlieul ⁊ si vault contre la doule⁹
de lestomac ⁊ des boyaux rause
de vetesite ou de froidure ¶ Com
tre aux entreppes faites de farine
⁊ de la poudre de hee de ceste hbe
vaulent auemesmes ¶ Emplast⁹
fait de ponlieul rout en vng vault

auec mesmes . petit bamet ou
rhandiemet font ces pasture⁹ na
turelles de leaue ou du vin ou elle
aurunt serue la maz⁹ine ⁊ estoyent
lentuer les femmes de sa leine
vsent mout de reste maniere de
faire

Onces sont froides ⁊ seches
Il en est de ij maniers
de sauuaiges et de domestiques
Les domestiques sont mains
froides les sauuaiges le sont plus
Quant pones sont meures elles
sont mains stiptiques ou amers
que les autres vertes ¶ Pones
rostes ou rostes mangees auec
autres viandes poisent dessus
⁊ les affaussent et pmte aident
a mudier les superfluites du ventre
mais se ley les mangeue deuat
autres viandes elles seruent
Pones rostes en eaue depluye

et puis mise sus lestomac en ma
niere demplastre arreste et
espaisist vomit fait de hmme?
rolenque est seleu lestuet sur le
ventre elle les arreste flux de
ventre

Ome ritame est reposees
de substances et parties
q sont de diuerses natures Car
lestomac dedehors est chaude et
seche / la moienne est chaude /
moiste lestomac abreuuide to forter
/ de netoyer parce quelle flaire
soef / pource lamet on en espoisse
en vng clystume appelle phine
arthetron ¶ Ceste estomac matere
rie to forte la digestion qui est
empeschie de froidure / fait venir
bon appetit / vault aussi contre
la maladie du cuer / ramene
mangeuet la substance moiene
ment mel mais est mauuaise
viande / sedifie ce mauuais sang
¶ La substance de dedens qui est

aigre ou sure vault po^r medicine
ne gnat elle est mauuese mettant
on poisson elle fait auoir bon appe
tit et le font demourer ceulx qui
sont malmais pour raison de
humeurs qui y sont en la bouche
de lestomac de hault les lauet
comunablement en epithymes
q les fait pour refroidir pour
lem doumer lachere entre iusques
au pfont du corps ¶ Les semences
en sont chaudes et seches et dient
aucuns quilz destoupent les to dues
de vrine mais rest attendit qui
lui semblee quelles sont froides
/ seches car elles sont nourrices
/ cause de choses froides / seches
par leur nourrissement est de la
substance autre dont ilz sont en
gendrees et telle vertu q elles ont
a destouper les conduis de vrine
Leur vient par la subtilite de
leur substance ¶ Contre empeste
ment des conduis de la rate / du
foye qui est fait de froidure sont
donnee le sauce ou les semences
auoit fait ¶ Selon y stat les
pomes ritimees sont reposees de
vii diuises substances la premier
est lestomac la secunde est larbar
la tierce est la mouelle la quinte
est la semete lestomac est chaude
ou premier de gre et seche ou second
qui est demostre par sa saueur
/ aussi par son ordeur ¶ Se len
la donne a femmes grosses elle le^z
oste le mauuais / des ordonne
appetit quelles ont autromatement
de leur grosse ¶ Larbre de ceste
pome est froide / moiste ou pre
mier degre mais froidure est
vne cinquieme q la moiste / et pre sa
froidure refroide elle lestomac

Psilice resont zaisines
len maisene en hazesine
z les appelle len vnce passes elle
sont chaudes z montes z dient
aucuns q len les laisse serhez en
labruine z puis les serhe len en
tour au soleil ¶ Contre desse
ne prendre les meulleans et
puis les serhent au soleil z en
vnn fourt hault ape z puis les
lauent en syn doulx z puis semet
dessus la poudre de tomin z dautre
espices sonef flaire et puis les
lient en feuilles de fighuier et les
tradent ainsi z les peut on ser
der par vn an ¶ Les zasins on
passilces ont vertu de ondre le cors
z adoulcir selen les maisene ou
selen boyt le vin ou elles auront
este trempes yls vaillet gtre froide
tous ¶ Contre froideurs apostumes
soient frois z pilets z mes sus et
aussi pour ladoulcir de lestomac
trop ce de froidure len font de raisins
ou mes vne poudre en teste

manie semmet la trape amoye
quelle soit meure serhie au soleil
et puis quant elle est serhe les oste
le secorce de dehors et prent on les
pepins ou la hart de zaisins qui
y tient et en fait on poudre en
teste poudre vault tote vomit
z flux de ventre se len la domme
met ses viandes et en peut on
faire emplastre pour vomir sur
lestomac au bout dehault et
contre flux de ventre sur la pe
miere

Substance sont appelle aut
met festues ou festus
sont fruis qui croisset ou terre
z ressemblet a pines z sont thans
z moites et en doit on mettre en
medicine la substance qui est tendre
yls ont vertu de esthauffer de lem
et adoulcir ¶ Contre la froidure
de lestomac la poitrine tuillent
yls pour mander tout a mandes
yls font habiter en semence na

tuzelle de lõme en teste mane soiet
broyez z puis soient tesiter auec mel
z y soit adiouste de la poudre de la
noix de mde et de ces besteez petites
si len appelle simples en petite q̃tite
rest elle trop mare font tresfort habiles
en hiuer ¶ Ysaac dit q festuz set
thane z sere vn mthen du sero des
et domet bon nourrissemet et en
gendre q̃ font vuz pou ame z
si ont vuz pou de auem en potage
et poure restorent le foye z de stom
pet ses vremes Ilz nettient le pis
z le poulmon Et se len les done
auec vin ou ilz aront tuez ilz sot
bons contre venin et sont pzoffitables
tenlx q̃ ont malmais foye Len
en fait oile q̃ vault contre la doulee
du chef ¶ Dyascorides dit q ilz
veulent pour le stomac mais galie
dit q ilz ne font ne bien ne mal
et q ilz ne lachent le ventre ne estrai
gnent mais tenlx q ot trop
replecion en peuet vuz pou mangez
et se ilz sont vuz pou destruz ilz rest
tent le stomac de tenlx q len ma
gent

Lonc est froit et moite vn
serond degre soit fait vng
mortier de plomb et aussi vng pestel
et dedens le mortier soit mis oile
rosat ou violat et soit mendupe
stel si longuement q il deuiegne
auxi cuit et espes z puis soit mis au
par vng veine en y mettant souuent
de leile rosat ou violat ou nenuphar
et soit souuent mene z puis soit mis
en auxi vaisseau de vault mercuel
le ensemble contre ardeur de feu ou de
eaue et contre chaudes apostumes
et contre le stomachence faite de chaleur
et contre plaies ardentes z mauuaises
vne medicine appellee plor arge

est mise en ointmence est faite en teste
manie sont mis pleur fondre en mi
vaisseau et puis soient prises bracheter
de chien ou feul ou de coudre ou de lezbe
appellee espinete et en soit mene et
remue tousiours tant q il se y assem
ble petit a petit de celez de mis chose comme
rendre laquelle len peut mettre apres
en poudre

Dauid il en est diuerses maneres
mais le meilleur est celui qui
est appelle polium montanum et le doit on
mettre en medicine len le doit tousiours
quat il pouure flemme et le peut on
trouuer par vng tam Il a vertu de
diseparer z espartir humeurs z de
destoupper les conduis de veine par
sa subtilite de la substance le vin ou
il aura tout auec raisins de haze sine
vault contre la froidure du pis et du
poulmon ¶ Contre la doulour de lestor
mac et des boyaux vault le vin ou il
aura este mis tout seul quat la dou
leur est causee de froidure ou de vt

vctosite ¶ Pour destompei lazate le foye & les rains et contre tout epesthe mel de verme vault le vin ou il a ramut et se les le tuit auer oile & vin il vault contre la doulem du ventre et contre empesthement de verme se le le met sus

¶ Pour se il est de phisike maniere Item il y a poys nauale & poix liquide ou lieu appelle pitula la nauale est mains thande & serthe Aucuns dient que la poix liquide est le fons de la poix nauale mais ce nest pas verite car elles sont faites de diuers arbres en ceste maniere le met les branches de tres arbres dedens vng vaisseau et fait on du fen dessuz & dessoubz a vng autre vaisseau ou la liqueur qui en yst dedente ¶ La poix liquide a vertu de espoutir et dethaster humeurs ¶ Coste roigne soit fait oignement de poix liquide & vin aigre et oile de noix mesle ensemble ¶ Autre oignement soit mise litarge par bien mur treper en vinaigre a lignatin y soit dessaite la poix liquide auec oile et en soit fait oignement ¶ Contre dentes rampans soit la poudre de corpiz met mesle auec poix liquide et pitus y soit adiouste du sauon fa troye et soit oignement dont le lieu soit oint ¶ Contre teigne soit fait vng chapeau de poix nauale et colofone et soit a mes suz la teste pour estanchier la reume ¶ Contre la dente de lazate soit fait emplastre de poix liquide & de faute auec vne etoile · Contre fronces apostumes soit poy nauale mise en emplastres

Plantain est vne herbe que leo tyero appellet arnoglosse

Le lappetite aussi a nerua et vnat plantain elle croist en lieux caueux et en plaines champes ¶ Orasto dit q la racine de plantain portee a son col vault moult contre la doulem du nez ¶ Pour la doulem de dens vault le suc de la racine et des feules mises en sabouche et fait la tost resser la doulem et se la joe est enflee soit fait emplastre de ses feuilles et soit mis chaud dessus il oste celle enflezure merueillen ement ¶ Pour doulem que lon a dedens le corps soit bien le suc de plantam et oste la doulem et si pustre la poitrine ¶ Pour rendre vns qui ne parlent sane soit bien son suc a eum ¶ Pour garder vnte orde plaie soit mise la poudre de semence de plantam dessuz la ceste herbe vault estre tonte assemblee de humeurs chaudes & les esteint ¶ Contre flux de ventre soit mis en vin & en vin soit donne a boire

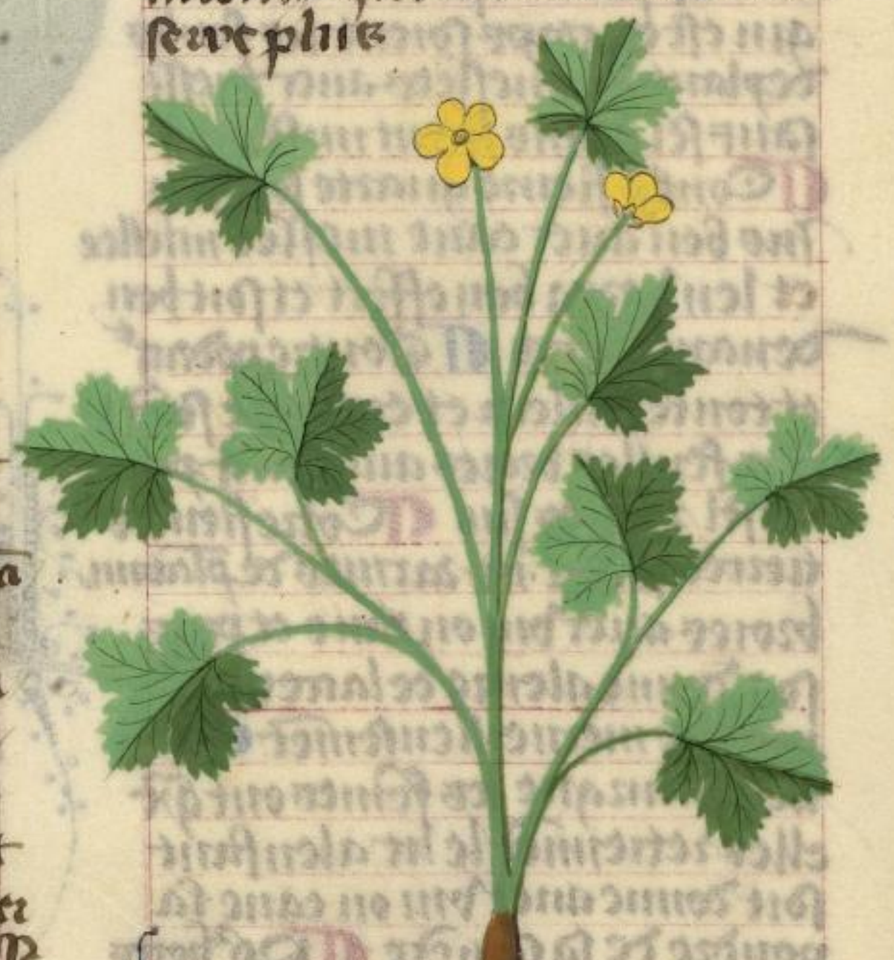
¶ Contre morsure de serpent soit herbe de plantain mangee Sonne aussi ben boute hors tout venin ¶ Contre la pointure de le scorpio / morsure de vrenyne soit broye la racine de plantain et soit mise sus ysi y vault mout cest chose esprouuee ¶ Pour les vers du ventre soit ben sonne sus et soit aussi faite emplastre de ses feuilles sus le nombril re emt les vers et les boute hors ¶ Pour ester arriere dirite qui est on corps soient les feuiles de plantain mesleez auec treesse saur sel / puis soient mises sus ¶ Contre fievre quarte soit sonne ben auec eaue meslee medlee et leu verra bon effect et soit ben denant lactes ¶ Contre podagre et toute douleur et enflure soient ces feuilles broiees auec vng por de sel / mises sus ¶ Contre fievres tierces soient mi racines de plantain broiees auec vin ou eaue et puis soit donne a leure de lactes re y proffite merueilleusement ¶ Contre la douleur que les femmes ont qui elles retiennent le ut a enfant soit donne auec vin ou eaue la poudre de sa semence ¶ Pour boire nouueau retenir et rantie soit herbe pillee auec vielle treesse sa sel et soit mise sus ¶ Pour lenfleure de ces pies qui vient de theumer soit ses feuilles broiees auec vin ancre et mises sus ¶ Pour les estordissemens de la bouche vaillent ces feuilles mangiees ou gehiers ne soit sus en sa bouche lonc temps ¶ Contre fievre dartre / sanz soit donne a boire la poudre de la semence de plantain auec vin / vault ¶ Pour enfleure de la gorge soit herbe broie auec vieille treesse / soit mise sus

Plantain petit qui est autrement appellee lanterne vault contre fistules se len met sus sus dedens la fistule par plusieurs jours ensuyant la fistule ¶ Contre la morsure du chien enragie soit reste herbe broiee / mise sus et elle le nettera a sante ¶ Contre la maladie de ladresse soit herbe pillee auec ses racines / puis en soit le sus espraint / soit donne a boire ¶ Semblablement vault il contre la morsure des bestes venimeuses

Plantain pour cest vng tray gain est semblable a milet en nature et en figure mais toutes fois nonobstant il mains gle milet et seure plus le ventre / sen le peut prendre en diuerses manieres / aussi peut il faire de diuerses operations mais en ung cas mains gle milt

ptesme milet vault encore mieulx
Le en mut sommet pamr amer thar
trasse on amer oile et sommet amer
lait Ame mesfoiz amer la mutme
de son de sommet et amer lait de ama
der ¶ Celui qui est mut amer thar
trasse on amer oile est assez tolerable
car il y pert tout prathete sa se
theur et argmert amer ces thoses
bonne sanetz et bon nourrissemet
et si pert aussi la verta qui la de segre
le ventre par la vertuosite de lait sse
et de loile ¶ Celui qui est mut au
lait on amer la mutme de son for
met vault mieulx que celui qui
est mut en eaue simple ¶ Il na n
mamer de le mure en leaue car len
le pent mure tout entier ou mouhi
Se len le seetbe et puis len le mut
entier et apoint vne mesure de pain
len y mette xb mesures de mie il
est ausi mut dur a digerer et ne
sert pont le ventre car il trouue
lestomac et cy ist hors tout cher
aussi trouue il les boyaux et po

ce ilz le boutent tantost de hors et
pour ceste cause ne sert il point
¶ Celui qui est moulu soit ausi
cuit len nette la farine de soere
et puis adiouste len amer elle
y fors mitmit de eaue et quant
il a boully ii ou iii fois soit toute
la coulure soit zemse vne
vsschier tant quelle soit espesse
quant len le mut en ceste maniere
il est plus legier et delie a bault
mieulx que autrement mut et
sert plus



¶ Enthaphylo est vne
herbe que len appelle aute
feuille car pen tha en ther rest
ring en latin et filon rest feuille
et ausi pethafilon rest adiec
herbe a v feuilles ten lappelle
autrement pathpethalon pseu
dosse hino apolloton pethanimo
tum martinum ¶ Elle croist
en lieux sablonneux et es pres

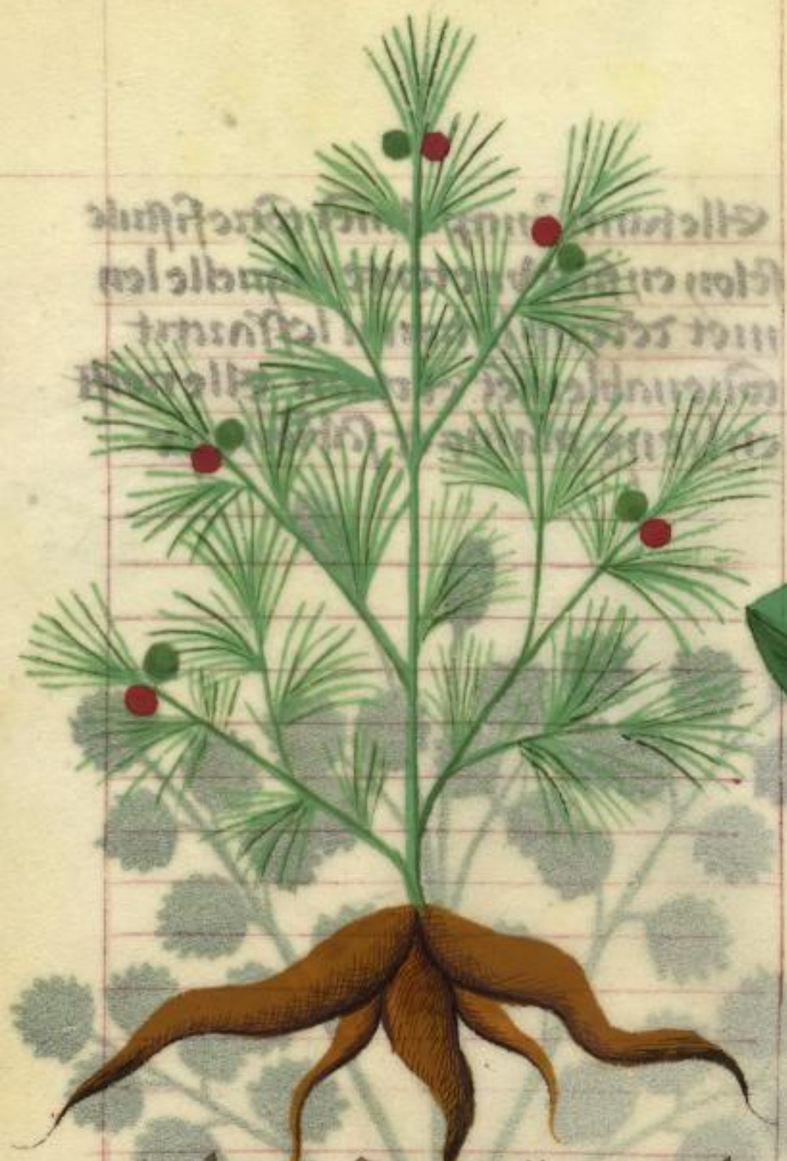
Elle a v feuilles pendat a vne guene et ponzte-flem lamie et se espant en estruit sur terre · Pour la doulour des lomtures qui viennet de bateme ou de tumbal soit celle herbe pillee auec piselle et resse sans sel et soit mise sus ¶ Contre doulour de bestre rause de himeur colerq soit ben sonlue et il oste la doulour en leme · Contre la ponzture de la bouche et des dens soit la poudre de ses feuilles meslee auec miel et puis en soit la bouche les dens et les leues frotee et en oste toute pourriture ¶ Pour la doulour de la teste soit herbe froie et puis en soit les fromz et le thes froez et y bruit molt ¶ Sa racine ponzte sur la teste en oste la doulour ¶ Contre flux de sanc du nez soit ben sonlue ou q le front en soit ont sur le racine tost · Item ponzte mesmes soit sa racine ruite en vin et puis soit ce vin cuit et donne a boire test chose esprouuee ¶ Contre la morsure des serpens hault son suc donne a boire et toute hort tout venin Et ponzte la met on en la recepte du triacle ¶ Contre rhat soient ses feuilles bien broiez au tres sur de raue sans sel et puis y soit adiouste du vin blanc et soit tout mis sus cest tres bon remede

Polictoma cest vne herbe q len appelle lanthie de passeret Len lappelle aussi prosepinaca aucuns lappellet tornesole Elle croist es chemins et en pres cest celle petite herbe q croist es chemins qui a tat de neux · Pour ceulx qui rachet le sanc et pour ceulx qui le vomissent soit

donne son lue auec vin noz deulx ce est chose esprouuee ¶ Pour la doulor du coste soit son lue meslee auec oile rosat et en soit le coste ont ¶ Pour la doulor des mamelles et lenflemure soit fait emplastre de ceste herbe auec buire et soit mis sus il en oste toute enflemure ¶ Contre la doulor plaies et ulceres qui soit des oreille soit son lus de toute dedens ¶ Contre la maleure des jambes qui est rau se de flemme sale soient lauees les jambes de leaue en ceste herbe cra cuit ¶ Contre tout flux de ventre soit donne le jus de ceste ou par soy ou auec farine ou auec vin Et telle medecines maniere vault il contre le ventre suppresse de flemme aux femes mais len doit prendre ce herbe faire sus le ventre ceste oraison · herbe polictoma q nes fille du roy des jardins je te prie q ainsi tost me tu as riot lenfantement de la matine a la femme ainsi veuile tu tarir le flux de sanc de ceste femme et la guerir ¶ Ce nest point chose a faire car test sorcerie

Polipodie aussi lappellent
aucuns hyssope les autres sont
til de la terre ¶ Elle croist cõme
mures et en pres et en heux ombl
ageux ¶ Contre la douleur
du rate si fait le ne le peut remuer
reste herbe a mect ses branches
et ses fenelles et a mect fenelles de
porreaux et a mect vin ius grant de
pourre et vin de tornaudre soict
boire ensemble a mect tres bon
vin et soit donne a boire mais bien
premierement le malade se baing
nier ¶ Pour multiplier les
et pour les faire croistre soit reste
herbe mise en vin et en soient
les cheueux oins ¶ Pour oster
de reste herbe mise sur playes
nouuelles les resolue et garit
¶ Le suc de reste herbe a la nuit
et si len y adiouste du suc de vault
en fiertes ataintes et la met on en
sirops pour resoudre
¶ Qui nuit la veult les lappelle
primerolle Aucuns la
pelle ente herbe sainct pierre Aucuns
herbe a paralisie et est appellee pri

mezole ou simile de ver ou de pin
temps pource quelle pource la
premiere fleur en pintemps elle
croist en bois et en pres cõme
la rassemble du thesson aucuns
autre membre ou pour ce quelle au
nuict playes sautes de rompre
ou de ferir et aussi pour ce que
dont il est saict soit dicte du
mot de reste herbe vne once et
demye a ieun et se tu le donne
au soir et au matin tant mieux
¶ Item le suc ou sa farine a la
nuit vault pour destoupper les
conduicts de vrine et rotir tout
ensemble et boire de vrine
¶ La nuit le pource le palais
Celle herbe reste vne herbe
qui ressemble a fraisne mais elle
a les fenelles plus longues et
plus menues et ressemblent
a feuilles de fenoil et a telle fa
cõme dit est brief ou fraisne
ne pource point de fleurs
mais elle pource vne semence
ronde cõme fraisne mais elle



est plus ronde / Elle croist a la
hauteur dune coutee les lappelle
le palais dun lieure pource que
quant vne male beste que les
appelle lerhasse le lieure
et il pent trouuer reste herbe
a se mettre dessoubz il est asseur
te / ne luy peut telle beste a
rencher / Auicenis lappelle
arthetique elle vault contre
toute arthetique se le tient en
eaue ou en vin sanz arme et que
les le boute bonne et si vault si
tout empestheulet de bruc
Elle croist en lieux obstina
ux plains rhamps et en bois
Vlmonaire est bien herbe
qui a feuilles qui ressem
blent a bourraiches axaiz elles
sont plus lees et plus longues
et de plus fade toulleure sont
vnes places blanches plus ra
pues la a maniere de pulmo
et ponte lappelle les pulmo
naire et aussi ponte gille vault

pulmonaire contre les maladies
du poulmon mectez sommet reste
herbe / la mettre en sirope ou
bien raiue dont les vsc vault a
rendre qui ont le poulmon entame
ou vlcere

Ceristeme est vne herbe qui a
les feuilles qui ressemblent
a feuilles de perdrier les quelle ma
cho ou macraise les fleurs les feu
lles en hersent pour medicine elle
croist en lieux gaseux et marez
Quirinus lappellet sanctamarie
pour ce quelle sert bien ou lien
ou len la boit Elle a bertu ardant
Contre les verrues qui sont pres oreilles
le fus delle detrouite dedens ourit
les verrues qui y sont

Narrelle est vne herbe qui
les feuilles ressemblet a fen
lier de larbre ou croist la rustique
on est semblable a vne herbe que
len appelle hystrarte et a semence
ronde et ronde a maniere de riche
Sa racine est longue et crosse et
a oullent jaune Auicen lappellet
herbe basilique pource quelle a bertu
venimeuse Dyrus dict que lon
fait delle bruuaige artificiellement

Elle vault principalment contre fistule
selon ce fait vne tente laquelle len
met dedens le trou il les ronge
tout emmablement et ard Elle croist
en lieux plains et sablonneux

Pipenelle est vne herbe qui
croist en lieux sablonneux
au pied des montaignes Elle
vault principalment pour resoudre
plaies et soit la poudre delle
mise sur lemuet et elle le resoudra
Contre fistule contumace
se len la met dessus ouverte ou
seche elle y prouffite. Pour lobstina
te des yeulx soient lauez de leaue
ou elle a trempe au soir
et au matin Contre venim et ote
la morsure des serpens le fus de
pipenelle donne a boire boute tout
tout venim Pour sauoir se aucun
malade vuura ou non ouura soit vne
pointe de pipenelle pillee auec
du sel et en soit le fus essuant et puis
soit destrempe de vin petit beure

de vin et donne a boire au malade et se len voit le benoiste yssir par la plaie il ne est impossible pour la donne a boire a lenn

Pilloselle ou pellitete est vne herbe qui croist au pie des montaignes et a feuilles maigres longues dun doy a peu lez en ses feuilles assez lonc tez pour les cueillir pellitete ou pilloselle et se estant et croissant sur terre elle avertit de estraindre de modifier vn metoier et de resoudre plaies

Pour plaies resoudre et resoudre soit fait oignement de son suc avec tre etoile et terebentine ou graisse les plaies les essuye ou seme la poudre faite de ses feuilles il resoud de tout les plaies nouvelles Contre fievre quarte soit le suc de pellitete donne a boire ou temps que la fievre doit venir et le malade se tiegne il

monta sil le retient sans rejetter il trauaille Item se lon trempe vng trauchant dentil coutteau ou espee de cest herbe les trenchant coppera et trenchera toute autres trenchans

Pimpernelle

Pimpernelle est vne herbe assez semblable dentelen fait thapsemix Elle vault contre flux de sang donnee ou dautre part du chief et pour le sang doit on tenir ses feuilles en sa bouche longuement en marchant on sang marches

Prima xpi

Dalma xpi ceſt lme ſſ reſſeble
n ſaturion avaitz elle feulees
trenchees tarlyees de tachees qui ont
roulent de tiel ſa et la elle croiſt
en lieux obſcurs ſ moites ſ ypremet
en forains ſ ou chaſtenes

Peches ce ſont fruiz froiz
et moiſtes ou tier dentre
elle croiſſent en brig arbre qui a
les feuilles pareilles a aulnoiers
mais elles ſont vuit poy plus
ſtraindes ¶ Ces fruiz vallent
po² mallet pur xalmer quar les
les maſſent a ſeur ſſz refroidet
la dent de humeurs colerig et co
fortent leſtomac qui a pou lappe
tit et eſt then en abhoſſmination
de viande par cauſe de humez colen
que qui habunde en lui et font
veuir lappetit Ilz nuiſent aux
flemmatiqz et aux melancholiqz
¶ Soiez v ou vj feulles de pethes
broiees ſ meſlees auec fourmes ſ

qui le on en face tomtelles ou raſſpe
qui ſoient maſſees a lemure la uile
a la bette et puis ſera pur tpalmet
fleume et ſeront demet tole ou me
ſa tele auſſi fait la meuelle des
noyaux nettiez ſ puis maſſees et
ou qui les les broie auec eaue
chaude et puis qui les les boue
re pingle par hault et par bas et
ci peut on garder xxx ou prendre
xxx ou xl ſelon la vertu de re
liu qui les prent ¶ Oile auſſi
auſſi faite de ces noyaux vault
a la douleur des oreilles cauſe de
froidure ſelon la dete ſoit e chault
dedens ou que les lumiere aller
roton ¶ Contre les vers de ou
ventre lonſſez rons qui ſont es
enfans ſur fait emplaiſtre ſur
leur nombril des feuilles de pethes
auec vuit poy de vin aigre de
meure ſ de almuſſie mais ſoit
puis ereſſ le ventre oint de
telle oile deſſus dite ¶ Sele vſſ ar
pethes ſont froides ſ moites ou
ſecond dettre et ſont moult ſe bla
bles aux fruiz appelles trisdmi
les car elles ſont plus ſimoneu
ſes ſ plus remenable a leſtomac
et ne ſe conuertiſſent mye en ſi
tost fleumes come raſonnables
et toutesfoiz les dit on pareilles
pour ce quelles ſe conuertiſſent
en fleumme tost en bre ¶ Les dort
mantier pethes d'ſeur et pur
apres les doit boire boi vin vieil q
ait bonne odeur ¶ Il en eſt
vj manieres de pethes car il en
eſt de tymides ſ pethes qui ont
autre rougeur et ſi ne eſt de
petites ſ legieres qui ont roſſe
roulent ou jaune ¶ Les ſtradez
ont ſanleur dautre auec autre

aigreur et sont plus moites et plg
thmieuses et pointe sont elles
tournertes en trop flemme et cy
pourreture qui est demonstre pre
tes selon sont vne telle perthe
et len la laisse vng por a lair et
puis len la mette a seu nes len
sentira ondeur tout de pourri
ture ¶ Les petites ont meilles
ondeur et ne se tournertissent pas
si tost en pourriture ¶ Le jus de
lanthes de perthe herbe ont les
vertus du vitriol longuement
¶ Arte mesmes vault faire epla
stre sur le nobal et se leymet de
sus dedens les oreilles il ostit les
vers qui y sont

Nee est vne herbe ymaesse
ble a fenoil mes elles
a les fueilles plus trosses et plus
blanches et croist en rameaux et
entre les chemins soient tres feu
lles serrees et puis mises en pond
et sont telle pondre mise sur plai
es nommelles et elle arrosera

tantost le sang qui en yst et restraindera et garira

Pie de colombin ne pie de coulon
est vne herbe qui autrement
est appellee sterlitio Elle a feuilles rondes
entretrompees et ressemble au pie dun
colon et a les branches ou les feuilles
tiennent rouges et a fleurs qui a rondes
sus les roix elle se espart et estent
sus terre et croist es sorthes et es lieux
sablonneux et pierreux len la doit
cueillir ou mois de may ou de juing
auec ses feuilles et la doit on secher
es lombre len la peut garder par vng
an ainsi qui al entremue que len y mette
es medicines cee es rostie appelles
rostie de rationalis len y doit mettre
les feuilles auec les fleurs ¶ Cette
les coulons si enflent de fleume qui
es relinsent soient broies ensemble
pie de coulon et petites laittues
vertes et en soit emplastres sus

Porcau est chault ou mi
dit tres terre et sec es la fin
dit hu et qui soit ser re tesmoigne

saverti stiptique et serrat guarit le
straint le sanc qui court du nez mais
il nest pas bon pour viande car il
nuist a lestomac et vfait enflcure
et trouble vetosite et pour ce nuist les
nerfs de lestomac par son acrimete
Il aprouete de transerue fumee
noire qui fait auoir melancolie la
quelle fumee monte au chef et
trouble obstrue de vame et pour
ceulx qui en vouldront vser vsent
apres de pourcelaine ou de endiue
ou dautre chose froide semblable
affin q sa chaleur soit amoderee
et atrempee par la froidure de ces
choses ou que il soit tout en eaue et
puis laue. ij ou iij. fois et soit donne
a manger cy la maniere deuant
dicte ¶ Et non obstant quil ne
soit pas conuenable pour viande
toutesfoiz vault il pour medicine
car se ceulx le mangent car il nettoye
les conduitz du poulmon de crachas
dimmenes et destoupe les opila
tions du foye et huit a ceulx q
font rotes et eructuations sinees ou

autres. Les fiel de porcau mesle
auec vn autre oile rosat et entre
et puis mis dedens les narines
arreste le flux de sang du nez a
ceulx qui sont de froide aplexie
et nature ¶ Ce fiel detrempte en
oreille appaise la douleur qui
y est causee de froidure ¶ Po
rcau cuit en eaue et puis pile
et mis sur les emorroides en oste
lenflcure qui est causee de mau
uaise et lespart ¶ La teste de porc
au cuite auec oile de amandes
douces ou auec oile despaule laide
le ventre et le tient moult ¶ Il vault
aussi contre la douleur du ventre
appellee colique se elle est causee
de crasse humeurs tenues
La semence du porcau encore plus
seche et de plus forte action q̄ sa
quil nest ¶ Ij. drachmes de ceste
semence auec. ij. drachmes de lasse
mente de cuite estraignet le
sang que len vuide qui vst de la
poitrine mais toutesfoiz est elle
nuisible aux dens et aux parties
de la bouche ¶ Se len brule ceste
semence et puis len lamesle auec
semence de cresson et vsse a
ceulx qui ont les emorroides
et si detraste la betosite qui est
dedens les boyaux mais restraint
le ventre ¶ Le porcau sauuai
ge est chault ou quart dessre et
sec ou tiers. Ce porcau dissipe
et dissoult les crasses humeurs
et destoupe les opilations des vi
scides du foye et fait rouure les
flcures retenues ¶ Le fiel de
ce porcau mis en la maniere
cy dessus dite font rouure les flex
retenues ¶ Les barbes des po
reaux mises sur vne tieule

chaude et froide lon en retrouue la fi
nace par dessoubz retrault toute
flux de ventre reste chose est prouuee
reste fumee aussi fait rouure les
fleumes retenues ¶ Celle barbe
ou racine vault contre ladoulei?
deur destomac et quat celle barbe
est hachee ou broie elle vault
contre la morsure de lescorpion
se lon la met dessus celle morsure
rest chose qui a este deplusieurs
esprouuee

De rose — De romarin
De rafaine — De ronce
De renoubre — De rodaltre
De rempotir — De rabieuse
De rain — De rapistre
De rubea — De rue
De rue — De rame

Rose est froide ou premier deg et seche ou second ¶ La rose seche et verte vault pour me dicine ¶ Aucuns meillet les roses apres ce quelles sont meures quant elles ne sentradent par

sibien lon doit cueillir les roses quat elles ont les feuilles espanties et quat elles sont autrement rouuertes ¶ Celles qui ont couleur blanche fade ou noire ou pale ne doiuent point estre mises en medicines Quat lon les a cueillies comme dit est lon les doit secher au soleil autrement et puis lon les peut tremper par vng an ¶ Lon fait moult de choses de roses vertes mais quat lon veult cueillir roses lon y doit mettre les sechees pour ce quelles se broient et pouldrent plus legierement ¶ On fait des roses vertes le miel rosat le sirop rosat et le syrop rosat ¶ Le miel rosat est fait ainsi Soit pris miel bien bouilli et escume et dedens soient mises feuilles de roses et soient ostez les estors et les bouts de la rose qui sont blancz puis roste et pouldre et soient ces roses hachies bien menu et puis mises ou miel et que lon les mette autant pure ensemble sicome que ilz soyent assez rouges est que le miel atoure rousse et si aoulcisse de roses et est espes ¶ Lon le peut trouuer par vng an ¶ Ce miel rosat a vertu de conforter par labone vnde? de rousse et de nettoier par le miel et peut on donner tousiours ablement et aux flemmatiques et melancholiques en yuer bouchet ou miel on peut faire aucun miel rosat? le peut on donner en este a ceulx qui sont affoiblis par maladie et aussi peut on donner ce bouchet iii iours apres ce que ilz se seront baignez ¶ Pour nettoier lestoumac de froideurs humeurs soit donne

mel rosat ou miel lenait cuit sanc
et y soient adiouster in thriaque
de sel amisi le peut on prendre
¶ Le siurre rosat est fait amsi
soient les fenles de roses harbees
a mesleer auer siurre et soient
ensemble bien pillees a mesleer
a puis soient mises en vng bas
sin de verre a y soient par xxv
iours mis au soleil et quelcun les
meme ou remue thastin iour
en le peut tarder par iii. ans
et dauet estre les roses a le siurre
en gsiatite q tensuit. Cest assa
que en iij. ou iiij liures de siurre
au plus les mette vne liure de roses
¶ Ce siurre rosat de estraindre a de
confforter ¶ Contre flux de ventre
a sang soit siurre rosat a vne dragme
de mastic au plus mesleez
ensemble a soient donnees aux
malades et si les donne de leaue
rose apres oil dun vin ou mastic
et cloux de thrioste arond cuit
¶ Contre autre flux de ventre sa
sang qui soit faut par febblesse
de la vertu retentiue soiet meslee
ensemble siurre rosat et vne me
dicine appellee diamithes a soiet
donnee ce y vault assez ¶ Cotre
foiblesse de mez a disposition a
passion q mebre met par thale
q mest es membres du pis soit donne
siurre rosat auec eaue rose. Le
sirop rosat est fait de moult de
manieres Aucuns le font ainsi
Ilz mettent en eaue les roses
apparellies comme dit est a puis
la roulent a y mettent du sus
¶ Les autres font mieulx Ilz
mettent les roses en aucun
vaisseau q ne alabourthe est ron
te a puis iettent eaue chaude
sus ces roses et le laissent par vne
nuyt a puis soit et puis roulet
a auec siurre font leur sirop.
Aucuns autres mettet plus
deaue a aussi plus des roses en
laissent denat dit a demeurent
celle eaue rouge et en font leur
sirop ¶ Les autres pillet les
roses et en espraignet le sus
et en ce sus font leur sirop a est
ce sirop tresbon ¶ Et saichez q
ce sirop de rose laiche aucuns
cuidet q il est fait mais en
la fin il sera q il est fait de
roses vertes Mais ce cy q est
fait de sethes sera en la fin et
a autre maniere ¶ Ce sirop
rosat a vertu de confforter et de restrain
dre. Contre flux de ventre a vont
sont ce sirop donne auec eaue de
plume ou auec eaue rose ¶ Oile
rosat est fait aussi en moult de
manieres aucuns mettet les roses
en oile dolive et puis la roulent
et lartardent ¶ Aucuns eslent
vng bassin de verre de roses
a oile et puis mettet reschauffer
ainsi plain dedens vne chaudiere
plaine deaue boillat a ainsi
font ces roses boillir auec loile
en ceste maniere est bonne. Les
autres broient des roses vertes
auec oile et puis mettet ces
roses a celle oile dedens vng
vaisseau de verre au soleil par
vi. iours et est ceste oile bonne
Cotre les thaufoisons du foye
et y soit le foye ont ¶ Contre la
douleur du thorax mise de cha
leur les fions a les temples en
soient ointz et ainsi soit fait
contre sicur vrine q ne affeblit
le corps et qui vient de foiblesse

de cuer ou qui mieulx est amer
telle eaue soit adiouste la poudre
de sandales blanc rouges ou an
mans la poudre de roses ¶ Item
pour les maladies dessus dittes soit
oile rosat vinse et viande du ma
lade en lieu doile commun et par
especial contre les chaulx fievres
fore ¶ La maniere comme on fait
leaue rose ne peut estre exprimee
se on ne la voit faire ¶ Aucuns
toutesfois la font ainsi ilz mettent
roses auec eaue de rene vne fiole
de verre et mettent celle fiole de
verre dedens vng grant plain
eaue boullant et ainsi tuit les
roses de la fiole auec leaue qui y est
dedens tout et met on la fiole
au soleil et se lon met moult deaue
auec pou de roses elle nen est
pas si bonne ¶ Aucuns meslent
les roses auec la rose et les ont
et le mettent en la fiole comme dit
est sans y mettre autre eaue et
celle eaue rose ainsi faite est tres
bonne ¶ Eaue rose a vertus destra
indre et de conforter ¶ Contre flux
de ventre et vomit soit donne eaue
rose simple ou quelle soit dedens elle les
tuse mastic et cloux de girofle
et par especial vault ce remede
contre flux par feblesse de vertu
retentiue ou qui est cause par
ce que lon a pris medicine trop a
chaude qui la fait trop ¶ Contre les
fievres ardans qui sont corrodees et
ulcerees dedens le corps prenes
cloux de girofle et mastic soient
mis en eaue rose puis apres soient
sechies et mis en poudre et celle
poudre soit deffaite deaue rose
ou de flux de roses qui vault
mieulx puis apres celle poudre
ainsi deffaite deaue soit mise au
soleil et ainsi soit fait par iij ou iiij
fois et en la fin soient les fetuces
ointes de celle poudre ou quelle
soit semee dessus ¶ A ceulx qui
ont feblesse de ventre et qui sont prez
de cheoir en pamoison soit donnee
eaue rose a boire et en soit la face
arousee ¶ Eaue rose est mise to
nefiablement en tollir les en mede
mens fievres et les font pour les
ventre et aussi les autres ordo
nees pour la faire car elle en oste
les tarbes et si en adelie le mal Roses
seches ou dorees par le nez reforce
tent le reuneau et le cueur et font
reuenir les esperiz ¶ Contre flux
de ventre cause de humeur colerique
soit donne eaue de plume ou roses
croient este mises ¶ Autre medi
cine moult empastre fait de roses et
daubin deuf et vng autre et doit
estre mis sur la poitrine et les
reins ¶ Pour restraindre vomit
soient roses mises en vng autre
ongnel soit moullie vne estoupe
qui soit mise sur lestomac Contre
pamoison soit donnee leaue ou
roses auront mis soit aussi donne
leur poudre auec vng cuif rostet
¶ Aultheras est la fleur Jaune de
parmy la rose si en est dit devant
¶ Sachez que le flux de roses ne peut
estre estanche par vng tant
tesse de la racine de ver ou il pous
tuse gardine vault mettre sur
roses mises en eaue

¶ Afaire on rafle est vne herbe
qui est blanche et seche on
tiere de terre et appelle en la marche
ainsi comme herbe mais la racine
vault plus pour medicine que lherbe
autre partie de herbe et y vault

mieulx vertes ſerche les dent de telle
zacine oſter bien baſton et quy y eſt
parmy et puis la doit on ſerchier et
ſepenit tharder par bien an Et ſan
chez que les tienne en letidotai
re ſi les en preigne zacine ſache dire
autre choſe reſt a entendre de
telle zaſarie ou zaſte / mais il ne ſet
pas mis a entendre de telle de
zafarie et autres lunes elle a
vertu de diſſepater dimiſer z eſpan
dir humeurs Les fault de zafarie
bon oximel ou reſte mamie ſoit
reſte zacine nettoie du baſton ſi
dit eſt · hachiez z miſe tremper
par ii ou iii ſeurs en vin aultre
puis autre bon aultre ſoit adiou
ſte la tierce partie de miel z ſoit
mis en vaiſſe reſt oximel vault a
tenir que ont ydropiſie demiſe
froide Item il vault a tenir q
ont fievres quarte ou cotidiane
Et ſi apres te que la zacine ara
trempet ou bin aultre ſi come dit
eſt et que il ſera tout le ien y ad
iouſte du ſirop reſt ainſi fera le ſi
rop tres bon contre fievre cotti
diane remiſſe de fleume ſale et
colere tierce qui neſt pas vraye
tierce mais participe du cotidi
an et doit reſirop donne au matin
anter cause chaude Seul a
en leſtomac humeurs froideur et
mal digere et mauluiſe le mala
de les eſtorce de reſte zacine tre
pez en vin aultre z miel et en
mageriſſe tant que ſoit replet
z puis boire cause chaude z boute
ſez dens en ſa bouche ou vne pe
nette mouillie en oile affin que
vomiſſe Contre ladiute de la
zate ou dropiſie ſoit reſte herbe
cuite en vin z oile et puis ſoit
miſe ſur la penulthe elle vaut et ſes
chemet de vrine et eſpart les hu
meurs qui trop ſont ſtrangnie ou
diſſurie

Radix reſt zacine et eſt vne herbe
chaude et ſerche en ſecond
degre et eſt ſa zacine appellee radix
et q len trouue on hine appelle paſſ
onace q len mette radix les dent
mettre la zacine de zaſte Ceſte
zacine eſt groſſe mais elle a telle
vertu come zaſte et peut on mett
hune pour lautre mais reſte a plus
foible vertu Selon yſiac radix
ou zais eſt chaude en tierz degre
et ſerche en ſecond et nourriſt mais
q lazane et eſt le nourriſſement
quelle donne trop et eſt forte adi
ureticz z nuiſible a leſtomac et ſi
nuyt aux reins et aux denez z
aux parties de la gorge et a toutes
les deulens de la matrice mais

Elle eſt bonne pour medicine car elle nettie les rains et la veſſie deſſ ſes humeurs et prenez vne ſ fait piſſier et ſ raſſe la pierre et ſe les la nuit et puis les la matinee elle vault contre tous meſlee de groſſes humeurs et qui la mãgne pour viande elle engendre en leſtomat enflure et torſions et neſt pas conuenable a leſtomat laquelle choſe eſt prouuee par ce que ceulx qui la mangent font touz ou engendrãt paonnes pourriez et pareſſeux ſilz la mangent deuãt les autres viandes car qui la mangne a ſemblance par vne vetoſite quelle engendre elle eſt ſemblable la viande qui apres vient en hault et ne la laiſſe deſcendre au fons de leſtomat ou la diction ſe doit faire et ainſi empeſche elle telle viande qui apres elle eſt priſe deſtre digeree mais qui la veult apres toutes autres viandes la vele ſitt quelle ranſe ſemblance a miel et par la peſanteur de ſa ſubſtance elle poiſe ſur la viande et la fait deſcendre au lieu de la diction et ainſi par ceſte maniere empeſche elle la diction en telle que ilz ont naturellement en leur eſtomat vetoſite qui ne laiſſe la viande deſcendre au fons deleſtomat mais a treuue qui font pour telle vetoſite elle muyt. ¶ Qui en voudra vſer pour ſe vomir ſi la preigne apres autres viandes mais pour donner reſpit a la digeſtion ſoit ſi ſoit apres.

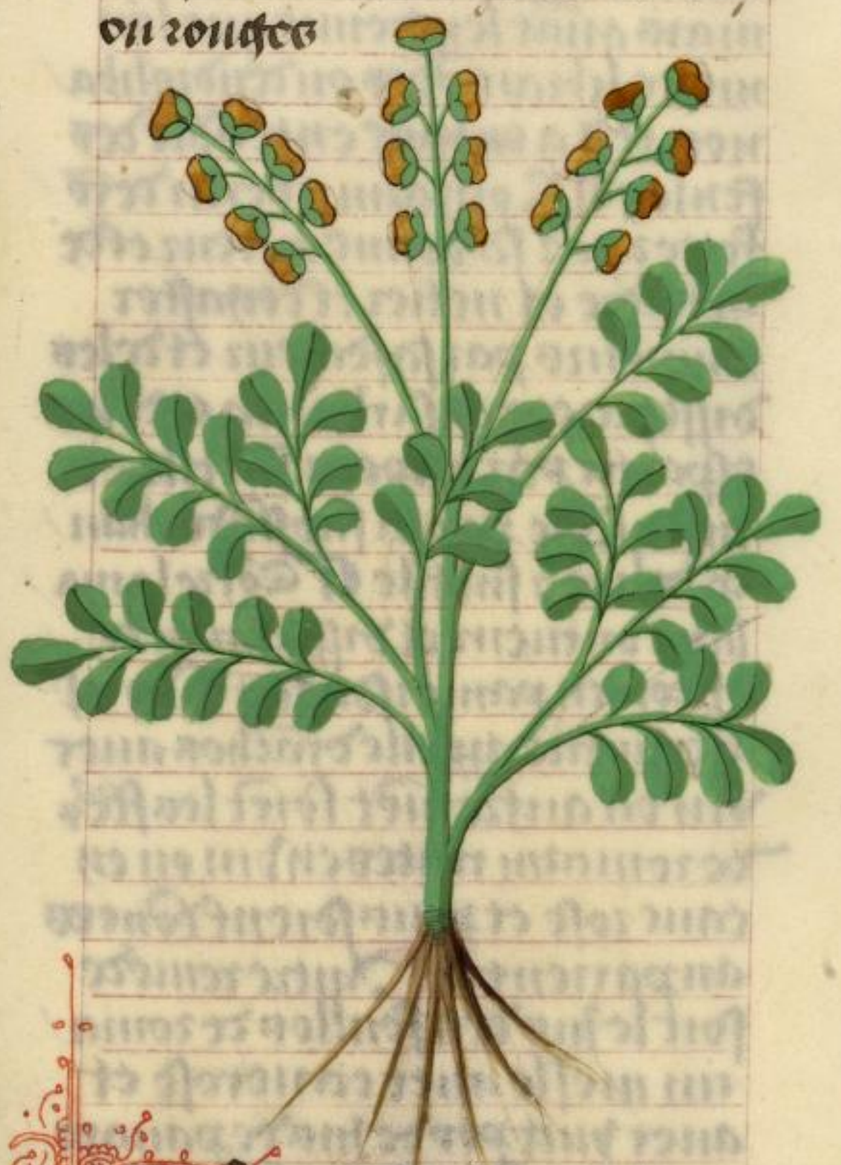
Reubarbe eſt chault en ſecond degre Il eſt ii. manieres de rein lung eſt appelle reubarbarum pour ce quil croiſt en eſtrangne pais car lautheur en

latin eſt eſtimee eſtre de la coſte et croiſt en inde et eſt appelle reubarbe Lautre eſt reupontum qui eſt dit pontum pource quil croiſt en vne yſle appellee pontum ou pource quil a ſemblance a pontig poinctiat ſur le rouge et eſt appellee reupontic ¶ Reubarbe comme dient aucuns eſt la gomme dung arbre et le treuue len ainſi comme vne ſubſtance liquoreuſe a maniere de bolet qui croiſt contre les aſpretez que len appelle mort bois et telle y ne dient vray Celui reubarbe doit eſtre eſleu qui en ſa maniere eſt peſant et neſt point ptuſe et quant len le roſſe il ade dens ainſi comme vaines diſtinctes des autres parties en trouuent dedens vnes ſont blanches les autres rouſſes les autres jaunes Celui qui eſt trop liquier ou ptuſe decline ou qui eſt trop ferme en maniere de bois et qui na point ces vaines denſes dictes et qui eſt decline non ou ſus le blanc ou pale et qui ne taint point ce ſaffran quant len le marche neſt pas bon et eſt a reffuſer car celui qui

est bon tant quat len le marye/ len
le peut garder par iij ans en bote
et non plus ¶ Il avertu de pingner/
humeur colerq principalmet et si
avertu diuretique rest a destremper/
les tondures de vrine ¶ Contre
fievres composees de ij fievres
ensembles dont lune a autres et
lautre est comme espahnet cotre
deux manieres dont lune est quat
il ya vne cotinue tausee de fflemme
et vne tierce tausee de humeur
colerique auec lautre maniere
en cotinue quat il ya vne co
tinue tausee de humeur colerq
a vne cotidiane tausee de flemme
auec ¶ Contre ces ij maneres
soient semetes de melon et roules
de roungnes et de concordes ou
rungnes soient roules en eaue
et en celle eaue soit deffaite ou
destrempee tasse fistre a tamaris
puis soit tout roule et en celle
colcine soient trempees vj drach
mes de reubarbe par vne nuyt au
matin soit roulee et aux femes
et aux enfans et aux vielles ces
soient vj drachmes de reubarbe
trempees par vne nuyt en syrop
violat et au matin soit donee la
colere Len met aussi comena
blemet dedens syrop en fievres
agues et le mettet auant des
le comancement q len ruit le syrop
mais il y en fault plus et si nest
pas le syrop de signat vertu come
se len le mettoit en la fin a poire
sont mis en la fin puis soit roule
a souffert vne once de reubarbe
en vne liure de syrop ¶ Cotre les stran
goisons du foye et lopilacion de la rate
donne reubarbe auec eaue chaude
mais mieulx vault q len le mesle
auec vne medicine appellee trifera
saracenica et que le ley le donne
auec ius de endime

Rubea est vne herbe qui est
chaude et serbe on second
degre Il ya rubea latifeuille et
rubea la mendre Rubea latifeuille
a grans fueilles et si est de grant
vertu et est le herbe dot len fait
la tyriacque de lacarme et pour la
appellent les rubea tinctorum
La mendree a mendres fueilles
et aussi mendre vne et est aspre a
ressemble a petite cosonde sourgne
laron sonde nest point aspre Rubee
a avertu de cosorter pour ce quelle
a substance qui est autrement stiptq
que on arre et serrant et si est deston
pant les tondures de vrine par sa
substance amere quelle a ¶ Cotre
la fesblesse de lestomac et du foye et
quat lestomac est lasche soit donc
a bone le vmon sa carme a mastic
a ront tout Arcmesines mist
vnik en vng lastic font de lapond

de sa racine seche et de pondre de ma
stic auec mel et oile ¶ Pour faire
vomir les flemes et les temte et aussi
po faire yssir lenfant mort ou le lit
a lenfant ainsi il demeure soit prise la
plus grosse racine de reste herbe & les
pourra trouuer et soit ratee par de
hors puis en soit prise vne piece a la
longueur dun dor qui soit mise dedens
le rondut mais se telle racine auoyt
& les la pouette est ointe de miel et
puis semee de pondre de stamoyne
elle fera plus tost & mieulx les choses
dessusdictes ¶ Le racine ou telle racine
aura este mise selon en laue la teste
elle fait les cheueux deuenir rouges
ou rouges



Rue est chaude et seche on
second degre et est de deux
maneres cest assauoir la domestique
& la sauuaige qui est appellee pigas
mi Les fenelz de rue et la semence
aussi vaillent pour medecine mais est

lentraine en excepte que le pour me ne
rest a entendre des fenilles & ne doit on
pas mettre la semence sil nest dit par
expres et aussi quant lentraine & les
prendre pitance on me sanguicte
les doit mettre les fenilles ¶ La semence
de rue se peut estendre par vnces les
fenilles par vnitan · pour la douleur
dentrailles ou se flemme et aussi pour
la maladie de quoy lentrailles soit le
malade mis en vng bain ou estuat
en ce bain soit boute decoction de rue
ou fueille de rue chaut et il sera yssir
par les narines tout quantite de flem
me et nettoiera le cerueau et le reconfor
tera ¶ Le vin ou rue a rasis vault
contre ce mesmes ¶ Contre le mal des
lentrailles & le haut le epilepsie soient
vng · dragmes de poyure bouillez en vne
de rue et puis y soit adiouste vng poy
de vin et soit donne au malade · Contre
la froidure de lestomac et contre la pa
ralisie ou paroisson de tout vn ou aussi
des autres membres soit donc le vin ou
rue et rasis en auoyt tout ¶ Ou re
mesmes vault le huyle de rue auec
poudre de rasis en ¶ Contre la tra
chaison des entrailles soient vng dragmes
de esule bouillez en mel et les cuyt a
fin y soit adiouste vng huyle de rue &
soit donne ¶ Contre le pulsation de la
rate et dureste et contre empestlement
de rate soit donne le vin ou rue auec
rasis de fenoil ¶ Contre stranguirie & dissinterie sont mise en
vin et eaue et puis soit mise sur la
pouillure ¶ Contre esprainsons ap
pellee torsiones mise de froide eaue
soit fait petit bain et vin ou rue
auec sel ou quel on chauffe bon
vin et puis & les le mette sur rue
ou & le malade en & eau rue tasimee
par dessoubz et se telle esprainsons est

causee de chande cause sont vng autre
chauffe & espandu sur larme et fait
comme dit est ¶ Pour faire venir les
flemes aux femmes retenues et aussi po.
fr yssir le lit a lenfant quant il demeu
re apres lenfanter sont la medicine ap
pellee tussera magna domnee au et
tur de rue ¶ Pour le mesmes vault
le seul jus de rue pris par labouche
ou ligne lon en face perfume par des
soubz cest que lon le mette ou rodmt
de la femme ou que lon prenne de ses
tendres bons de rue et q lon les
fuse en oile et puis que lon les met
te sus les parties naturelles de
la femme ¶ Pour tuer vers quil a ben
venin vault boire le jus de rue
- Rue vault contre la morsure des
bestes venimeuses se lon la met
sus celuy qui seroit contre mordu
de rue bte pourroit semement
aler contre le basilique

Recipe quil appelle que lon appelle
pulegium croist en heux pier
reux et arpres ¶ Elle vault contre
lobscurte des veulx aussi soit ce bu
ute en vin viel et puis soit re
vny toute et mise en vne fiole de
verre et en soient les veulx lauez
ou ung fons le soir ¶ Autre mes
mes vault soing ung mesle auec
miel de fenoil & miel blanc et que
lon en face colire ¶ Pour engen
drer urine & faire bien passer soient
pris iij. chenilles dentre ste
herbe et soient broiez & donnez
a boire auec iij onces & demye
de eaue par viij jours

Romarin est chault et sec
mais les arteres ne dict
point en quel degre Cest vne herbe
qui croist a maniere dung arbre
les flemes & les feuilles en traillet

en medicine et doit on secher les fleurs
au soleil vng poy quant elles sont
cueillies et ainsi le peut on garder
par vng an et les feuilles aussi - La
fleur de romarin est appellee ather
et en prent son nom vng electuaire
q lon appelle dyathos herbe est
appellee libramondos & dendroli
banos ¶ Quant lappellent hibatis
autres veteres autres alam
- Elle croist volentiers en lieux
pouxte la mer et pource lappellent
les vers marins comme rousee de
mer Et quant lentreine en recep
te & les mette auecques ou ros
marin reste a entendre de la fle?
mais quant lentreine que lon
mette libramondos ou dendroliba
nos reste a entier entendre des
feuilles ¶ Romarin avertit de to
fortes par sa bonne ordenance et or
cotendre et nettier et deterger
humeurs par sa subtilite et de les
dissiper par sa chaleur et de les
espartir par vapeur subtile et
insensible par sa substance chau
de delicee & subtile ¶ Contre la ma
ladie du cueur et disposition a
chaon en pamoison soit donne rel
electuaire appelle dyathos auec
vin ou autrement soient les fleurs
de romarin cuites en vin ou en
eaue rose et puis soient donnees
au patient ¶ Autre remede
soit le jus des feuilles de roma
rin mesle auec eaue rose et
auec vng poy de miel de panaye
et en soit fait sirop lequel sera
tresbon & par especial se sey ad
ioiste de la poudre de los de cue?
du cerf en quantite lon en prenne
ne auec · Contre la febleste
& froidure du cerueau soit roma

ain cuit en vin et puis le malade
en reçoyue la fumee et soit soy chef
couuert ¶ Le vin on le vin aigre
on rommarin cuit selon cy fait
tymiatarisme il sethe la mort en
et humidite de vuette ¶ Contre
la froidure de lestomat et aussi pour
conforter ladicte stion soit donne
dyanthos on le vin on rommarin
et mastic ayent este cuits · Contre
la douleur du ventre causee de be
toste soit donne le vin on il a mara
este cuit auec du romin ¶ Contre
tout empeschement de bruine soient
ces fleurs on au marc ses feu
les cuites en vin et puis mises
sur la penillure ¶ Pour nettoier
la matrice et pour faire aide a
cote non soit fait petit baniet on
chandelet ces parties naturel
les de lenue on rommarin cuit
cuit · ¶ Les femes de salerne cuy
dent les fleurs en oile et les
applicquent par dessoubz

Rubus qui lon appelle ron
est chaude et seche a toutes
fois dit costantin q les bouts en
sont stiptiques et serrat et qui
conque les baillet boire ansises et
contre chaudes apostumes a pou
re semble il quelle soit froide et
seche ¶ Contre la roupture
soient les tendrons de ronces bro
yes auec aubun denf et y soit
mis du safran et puis soient
mis sur les ynes ¶ Pour toutes
ansires soit prise tres nette sodue
auec laquelle soit adiouste oile
rosat et puis apres y soit adiouste
le jus des tendrons de ronce et vi
nus et fra qui atice et puis apres
oile fait de moyaux denf et soit
fait ointement ¶ Contre chaudes

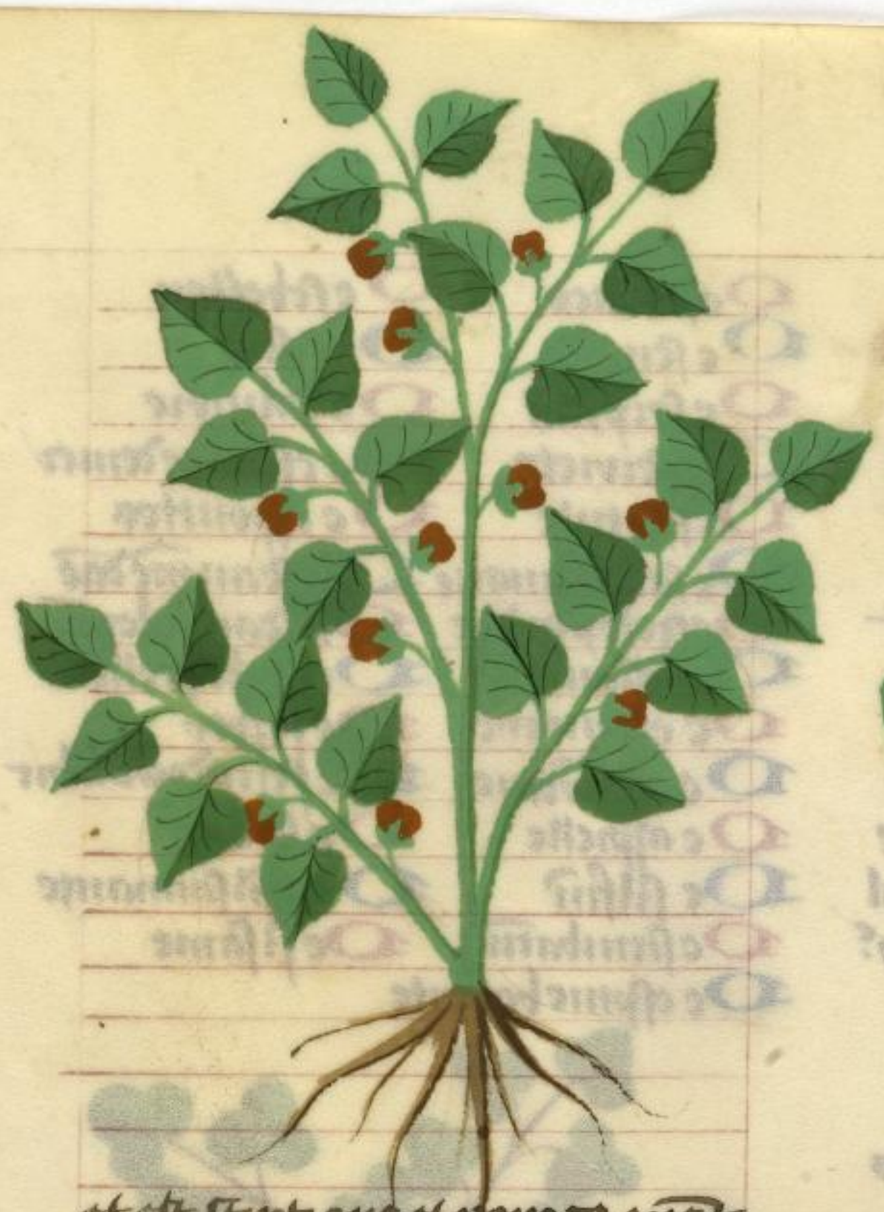
apostumes soient les bouts des
ronces broyes auec creme rose
pius soient mis sus ¶ Contre
flux de ventre a sang soit le jus
des tendrons de rober administre
en clistere auec tysane oliqne
loy en face emplastre sus la pe
inliere et sus les rains de rob
tendrons auec aubun denfs
se le flux vient pour les boyaux
de bas et sil vient par reuls de
hault soient lentilles au jus
cuites en ce jus puis soient donnees
a manger

Rodalde est vne herbe qui
ressemble a rasle ou a sa
ine qui at aux feuilles et aussi
a elle semblable sauem mais ses
feules trayent vng poy plus sur
le blat et si a moindre barme Elle
est chaude et seche et croist es champs
et en heux fermes non caueux
Se len trempe aussi ronceau
ou autre trechant ou jus de reste
herbe il trenchera tous autres
trechans ¶ Contre les verdoleurs
aux enfans soit emplastre des
feules de reste herbe broyes et soit
mis sus le nobul

Rabieuse est autrement appellee pommee ou fragola laue elle croist es iardins et es thapes et volentiers croist entre pourreaux Elle vault principalment toute la douleur du ventre et pour oster vers vers et pourreaux Il est dit de maut delle en h· herbe rabieuse et pointe ne est dronne plus ry et si est pointe

Rle est froit et sec cest vng tyran qui ressemble assez a fourmier quant il est cueilli Si le fault batre et piler et y mettre vng petit deaue et ainsi sen ira les vers et demourra tout blanc Il vault principalment toute flux de ventre de quelque matere quil soit et toute espramison et le doit on cuire auec lait de amandes et y mettre du sucre en tout cest vite et ainsi appareillie sert il bon pour manger et nourrist moult peu il estraint Contre flux de ventre cruse de humeurs colerus et entre les flux a sang soit fait de ceste pouldre ry ongnes de rapes ii onces de dragant i de ceste mucilage arabic et de bol armenic de chascun demye once soient boullies ces choses en eaue de plantain pour soient broyees et puis en celle coulee soient deffaiz ·ii· moyaux de ius et poudre de bol armenic et vne once de roses et puis soit adminustre en cristere mais bon seroit faire auant ce vng autre cristere mundificatif qui soit fait de eaue dorge et de oile rosat Galien dit que la nature du rys est chaude en fourmier detre et seche on second et le peut on endurer ses manieres et selon chascune de ces manieres il mue ses opations Aucuns le mengent et en font farine la gelle ilz cuisent ainsi comme les fait celle de fourment et en font pouldre ou boillie et en ceste maniere vault il a ceulx qui ont douleur cruse de humeurs actifs en le stomac ou es boyaux Ceulx autres le cuisent tout entier en eaue 2 en ceste maniere vault il a flux de ventre cruse de humeur colerus Ceulx autres le cuisent au lait et oile damandes et en ceste maniere peut il saverti seruat mais il est de bien nourrissement et engendre bon sang et fait habonder en semence naturelle · Rys a ceste propriete que se len laue sa farine de lui ou de leaue dont il a cuit il en oste les tellies et nettoye les ordures qui y sont

Robelhe ce sont vnes semences froides ou premier dre et moyennement entre moiste et sec leur essence est digne a digerer



et est stiptique et pointe ynat
les nostre telle estorte elle enfle
dent boy saut et ne trauseut
point bē este tōme font les feues
et sont bonnes pour mangier en
este et en chaude region. Se lon
en fait emplastre sur membres
nasses elles les reffermet et en
ostent la douleur et par effat
se elles sont auec vin tout trepe
es Elles vaillent aussi tōme
les feues a teule gui traihet le
saut de la poitrine se lon les mut
auec orge et auoches ou bettes
elles vaillent a teule gui ont
fievres tausses de sont ou de hu
meur colerique et gui les boul
dra prendre pour restraindre
flux et abstrie la matiere de le
humeur gui en est tausse si les
tausse en vne eaue et puis les re
mette tuire en vne autre eauet
brasbets de pourcelaine ou de po
mets de tremate sur eauer ou le
tles mette ainsi

Apistre est vne herbe chaude

et sedre Elle est autremet appellee
raue sauuaige pour ce quelle a
feulles semblables a raue raus si
se nicte mais sa racine ne lui res
semble pas Sa semence vault
principalmet pour sa te de medi
cine

Aue est chaude en pmier
degre et humide en second

elle nourrist plus habondamment et ij
mille autre racine mais toutesfoiz
est elle dure a diffierer et engendre
char tendre et molle pour la bete est
te quelle mange ¶ Item elle esmeut
luxure et accroist la semence de na
ture ¶ Et se lon la met pourrir en
vne cane et puis lon la mette
mure en vne autre fadmixte
de sa substance en attendant et est le
nourrissement quelle moyen entre
bon et mauuais et quant elle est mal
mise elle est forte a diffierer engendre
uctosite et fait opilacion et estoupe
ment es vaines et autres rondures
Et pour ce il est bon quon la mange in-
fort et puis toutes les mauues viandes
lon la remette encore mure mes char
tres trasse ¶ Elle aussi bonne pour
medicine mise les pies de ceulx qui
ont podagre ou autre goute sont
lauez en eaue ou elle a cuit elle
appaise la douleur Le nauet humide
contre bruuaige et medicine sa semence
et sa racine doit estre appareillee tou
telle de rane

Oe spicnard
Oe stuchium
Oe serapin
Oe serpetine
Oe sisel cor
Oe soufre
Oe sirop de branche ursine
Oe seigneant
Oe semence
Oe staphisaigre
Oe spodium
Oe spodium
Oe spedium
Oe stimmi
Oe stimon
Oe sperace
Oe saumier
Oe sacrifiace
Oe sclarimoniar
Oe sel gemme
Oe sisimbrium
Oe saulge
Oe stabieuse
Oe sensation
Oe serpetine
Oe saulx
Oe seu
Oe seguille
Oe storax
Oe simar
Oe staphisaigre

Oe sandres
Oe sene
Oe serpillum
Oe serviette
Oe spatule
Oe sumac
Oe stolopendre
Oe soldanelle
Oe espinoche
Oe estalotte
Oe asprelle
Oe silfin
Oe scambatu
Oe espine benoite

Oe sebesten
Oe sistre
Oe salmoire
Oe espine de cerf
Oe espontier
Ou seau medee
Ou seau saleme
Oe sorbastelle
Oe sorbet
Oe strudes arabi
Oe simoni
Oe ysopum
Oe sisame

Spicnard est chault en pmier
degre et sec en second et sa
cheur quil est il manieres despic
nard lautre est spic
reltique et dient aucuns q̄ le spic
nard est flem dun arbre mais ce
nest pas vray le tresme entou
la racine dun et doit choisir le
spicnard qui a semence ondeuy
a semeur arbre autrement amere

et axre et doit amoitrenlen sur le
roix ¶ Et quant len le met en me
dicine len doit oster vne partie qui
est dedens qui est blathe et mis
te qui est noire par dehors qui est
au pres de la rarine z les fenilles
trouues pres et ausi nettees en
dit est soient mises en lagnidatite
qui est dite des arteins et lapent
on esarder par v ans en hen ser
mais no pas en hen moite ¶ Autre
mete ure aussi dient q̃ spir relig
est salmire mais spir relig est
semblable a spirnard et croist en
la partie de septetrion et est blanche
mais len met salmire en lieu de lle
¶ Le spir qui est noir on aroule
de terre ne doit point estre mis
en medicine ¶ Il a vertu de roser
ter par sa bonne ordenance il a vertu
de destoupper et est diuretiq̃ par
ticulariter et sa substance mere
¶ Contre la maladie diuine et
pamoison soit le vin du malade tie
pe de ame on spir nard ara mant et
aussi de celle eaue a mer simple soit
fait sirop dont le patiet vse pour
la feblesse du ventricule soit appliq
ames pour li donner ¶ Contre
froit ticisme soit la poudre de spir
nard boullie en oile de mist ou
au mains en oile commune et soit
teste oile mise dedens les narines
au bout du doy ¶ Ceste oile aussi
vault miolt contre empestiement
de ope rause de froit et aussi vault
pour nettier la pourriture des
oreilles qui y demeure apres re
qui l y a eu apostumes ¶ Contre
la froidure de lestomac z contre
mauuaise digestion et pour des lon
per les rondeurs du sope ou de la
rate se ces choses sont causees de
froide humeur soit donc abeure le
vin ou spir nard ara mant pour
la pourriture des ventrieres soit
mise sa poudre dessus ¶ Pour nettier
la matrice et pour fine tonure
les fleumes retenues et pour fine
aide a retention soit fait vng petit
amamere duis dor lequel soit e
mply de poudre despir nard z puis
soit mis brullir longuement en oile
de mist en en oile commune z puis
q̃ la femme mette ressarbet ou ron
dut ¶ Le femier de salerne boullet
longuement et la poudre despir en
oile en laquelle ilz mouillet rote
dont elles font tente roe dit est
¶ Contre espreamsen rause de froide
humme z soit la poudre despir mise
sus roton lequel soit mis sus le fo
dement tandis quil est yssir dehors
¶ Le fruit despic nard oile qui est
tres bonne contre le mal dot le nez met
q̃ len appelle epilete et contre pa h
sie ou passion de membres z contre
toute etoute soit pdaitze ou autre
et vault aux maladies deuant
dittes on prise par la bouche ou
lequel en en oignie les parties
blesmies et est fait rest oile en mot
de maineres ¶ Aucuns mettent
la poudre de spir nard en oile par ver
tueuse et puis apres la roulet z ofer
dent pour vsance de medicine · Les
autres dient que les sarrasins font
celle oile de spir nard vert ¶ Ey
stenices dit que oile tres precieux
de spir nard est fait en ceste maine
soient prises v liures de spir nard
et soient mises dedens vng pot
bien estoupe et en tau fons de terre
pot a tant de vng tuel qui se de
mouste a vng autre pot mis des
sobz et puis q̃ len fine le feu e

entoin le pot dessus et est le lespic nard et par lachalem du fen il en istra une ligniem qui se estendra par le tuel on pot tendre sour et telle ligniem est dite de spic nard et en fera les de v liures v. ou vj. drachmes. Aucuns liures dient que len y mette on pot. l. liures de spic et quil en istra de ile v. ou vj. drachmes

aucer v. drachmes de reubarbe. Ostre apostumes qui sont en lestomac ou foye ou es boyaux soit donne le jus de morelle aucertisme. Et a sera dites les mondifiera et remedie. Contre lesthaufoison du foye sont vng drapeau double en plusieurs doubles mouille en soussiure soit mis sur le foye. Ce drapeau ainsi mouille en eue sur soit aussi mis sur podagre chaude ou herbe pillee soit mise sur sommet ou gymmeulx vault soit auec le jus dicelle ile rosat ou buuraitte ou beschic et puis y soit le drapeau mouille comme sus dit. Contre thaudes apostumes au dedans et pour re bouter la matiere soit herbe pillee et mise sus

Strichnos est morelle et lappelle len solatrum elle est froide et seche en second degre et est amie mie destoupat les conduis de la mie du corps et du nez tant come elle est verte elle a tout vertu et en ses fueilles et en son fruit mais quant elle est seche elle na mille vertus Contre lopilation du foye et de la rate et espat met contre linfirmite qui vient pour ce que le conduit qui va du foye au fiel est estoupe soit donne son jus a boire ou gargarise auec sucre len face sirop ou qui mieulx vault soient dones deux ou trois de ses fueilles

Solatrum mortis est morelle morelle - len appelle solatrum morelle son droit nom est alkakengi - le fruit est pomme ressemble a une cerise et est enclos

de de ne vne tauete ou ne te Ceste
semete vault pur palmer et
empeschement de vrine contre
la pierre ¶ Le vin ou este seme
te aura este mite dont abone
a lem vault merueillen sement
contre les maladies dessus dites
¶ Pour les enfans qui ont bubet
ou esleuenzes en tout le corps
soient bastonnez vis-forz en leme
ou elle ara este mite

Serapin est thaut et ser
on tire de terre ¶ Cest la
theme dont est acter qui croist
ou lez mez et aussi en greue du
quel arbre conut vne humeur
qui se endurcit entour lembre
par telle maniere quelle forz
q len ne la peut estarher len
la peut thater humblement
en lieu ser ¶ Il a vertu de attrai
re de ens after dissepare / e esparir
humeurs et de larher ¶ La
fumee faite de serapin mise
thabotz chauds amer torne de
theme vault a eulx qui ont
litargie et font esternuer et
nettoie le rezneau des humidites
flemmatiques qui y sont ¶ Fil
drat fines de serapin bien nette
tome il appartient donnees a
celui qui a empeschement de
alame pour muse de mettem
Leur veillent molt mais il
conuient auecques q len lade
ppare la matiere et ladiffezer
et amollir ¶ Autre remede sont
theriacale cuite en tisane et
puis soit rouilee et en celle eau
leure soit serapin deffait / soit
donne au malade ¶ Vne fiz suppo
sitoire fait de serapin mis en
conduit naturel fait comme

les flemmes et chemines et si font yssir
le enfant mort en ventre semere et
aussi le lit a lenfant q nat il de
meure ap le enfater si rome dit
dyastozides ¶ La fumee de serapi
et rene par la bouche et les narines
vault cotre la suffocation yssue de la mat
rice ¶ Contre la dure te de la rate font
font cirome ou emplastre de serapi
mis par vne nuyt trepez en fin
aitre le quel soit tout le auinaig
ur soit adioustee vne et oile Il
est moult bon

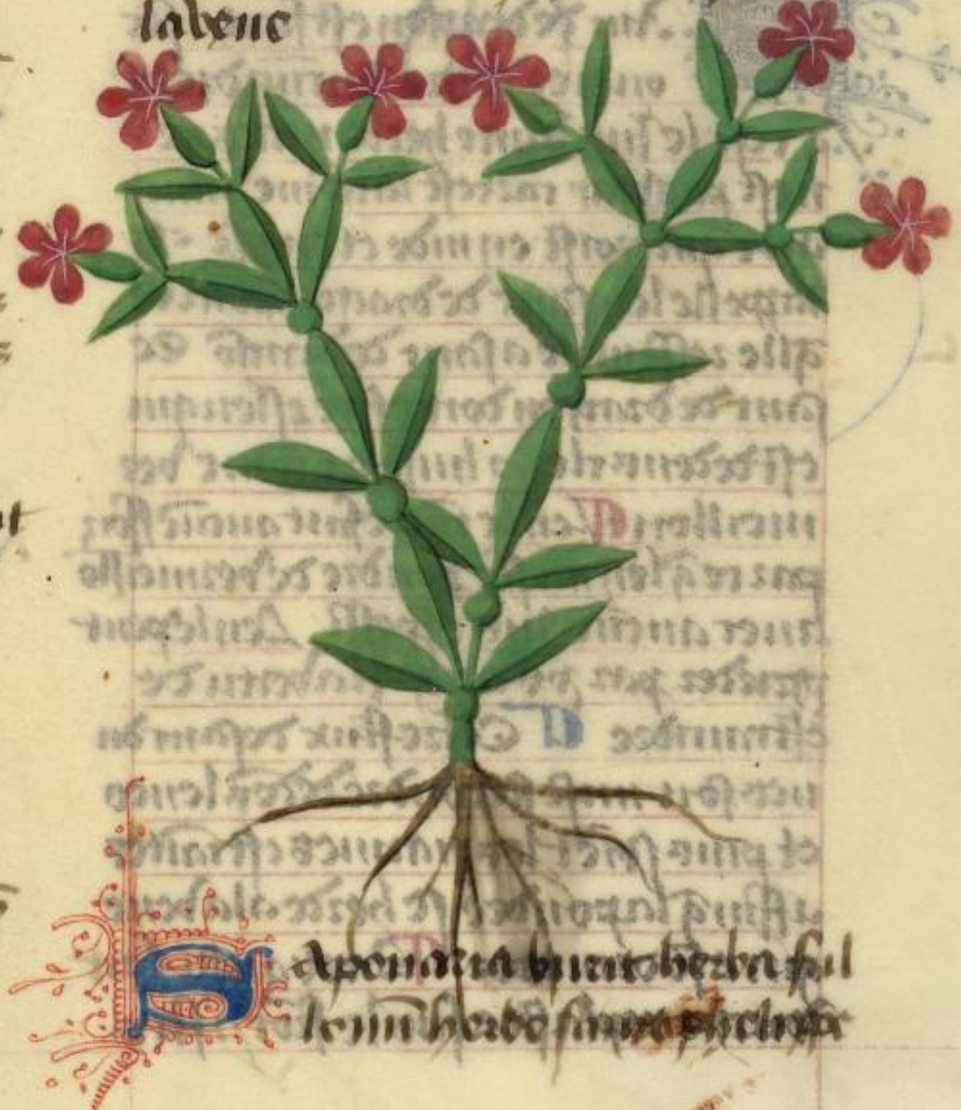
Semphyna tonsionez vne
rest vne herbe q ne est ont
ment appellee soubarde / laquelle
lon tonsionez vne pour ce quelle
est tonsionez verte Les appellent
autrement abzo Les grecz le nos
Autres noms autres artin
Elle croist sur les maisons / est
froide en tier degre et seche en
pmier q nat elle est verte elle
a vng at vertu mais q nat elle est
seche no et la dot mettre en mi
drime verte ¶ Elle a vertu de ref
froidir bains de eaux ou de aygeaux

doubles moillies en son jus vaillet
pour mettre le fore esthauffe et y
dont mesler du vin autre ou vesne
vaillent aussi contre ladyulcur
du fore cause de himmeurs chaude
¶ Ceste herbe pillee & mise sur
chaudee apostumes autour
tenuet amant q elles soiet fon
nees vault mais apres elle e
pesthezeit lespartement de la ma
tiere & les dure zeit & y mur zeit
¶ Contre arsure de feu ou de eaue
sont fait oignement de son jus auec
oile rosat & cire mais len ne doit
pas mettre cest oignement es ap-
postumes sont mais choses aucune
ment chaudes affin que les fimosi
tes se espartent & emportent & pour
ce autrement ilz font arsure
de soi mesmes et dautres telles choses
& apres in jures est ointe de tel
oignement pour oster ladyulcur
· Contre flux de sang du nez
vient pour ebulition de sang ou
fore & ces vaines en este soiet ban
deaux moillies en son jus ou il
ait de leaue rose & soiet mis sus
le front & les temples & le fore il
y profite moult & aussi se lon les
moille en eaue simple seulement
¶ Contre la dyulcur & rentes de
renlx et contre la postume ou ul-
cere & aussi contre chaude pedas.
vault ceste herbe pillee & mise sur
ou seule ou mellee vous en faire empla
stre auec farine ¶ Pour la dyulce
du chief soit le front ont de son
jus meslle auec oile rosat Son
jus vault a renlx qui ont jamais
cause de chaleur du fore & ostit
les verz ou vetue & restraint les flux
aux fenes quat ilz vont trop
selon ledomicabone

ouffle est chaut et sec
rest vne manie de terre
qui par lartion et vertu de chaleur
est muee & mise en nature de
souffle et sont conuertis les par
ties de eaue & de terre en parties
de feu ¶ Ly a souffle vif qui est
tel comme il rest de terre laultre
est souffle mort ou estomt qui
est apareille par artifice en ceste
maniere les font en tuyaux de
fer ou de arain ¶ Ce souffle doit
estre choisi qui est vert & sonbz
reux tirant au vert tirant lun
qui est blanc ou mieux ou qui a vn
leur trop morte ne doit point est
mis en medicine le peut tar
der par vii ans et apres il sempire
par la vertu de sa pure chaleur et
se mue en blanche couleur ¶ Il
a vertu de dissepirer detenir et
attraire trosses himeurs &
de empeschement dalaine qui
tient de lonc temps et qui est
cause par trosse & ystimeuse hu

humeurs soient demiees in dauphine
de sapondre auec eufrasia nep maior
il conuient auant ppare telle matie
et aprester pour yssir par emitti
res emollians / dittes auec farines
sus le pis ou sont mis fait soil mes
senffre sur les charbons pour fu
mee et telle fumee receue le mala
de auec vng tuel mis en sa bouche
et soit le chef enclin vers bas assi
q̄ le flemme ligne fie / remis par la
vertu du senffre ne descende en la
poitrine car il pourroit estrangler
le malade et aussi ne prent mie
telle fumee de trop pres q̄ les membres
du pis ne soient trop serrez et empes
chement de leur office viennent par
cause de serbeurs ne fur mellement
telle fumier ¶ Contre pulsie
pondre et le mal dent les chiet soit
oile de camomille auec oleum sam
cum / mesle auec cire / soit adiou
stee la pendre de senffre et de blat
de boire et soit fait onguement et
si tost q̄ le flemme / mis les poudres
dedens sont este du sen il est bon de
les prendre dates et contre toute
male coste le mal dent les chiet
les dois endre la male du vers de
hault mis dans en bas ¶ Contre
senffreux / mille et coste toutes les
maladies deuant dites
¶ Selees on siler motanum
rest sinmentam il est chaut
et sec en secondre degre ¶ C'est bue
semete que les pent garder par
mi / ans elle a vertu de destrompre
les reumes dit repetet dissipez
/ espessir humeurs ¶ Odre em
pestiement de lame cause de froide
humeurs sont dedens le vin ou fume
tain amortit auec fumee serbes
ou flemme lamette en pondre auec

fumee de brasme restuee ¶ Contre lopi
lacion de rate du foye des rains et
de la vessie / rotre tout empestiement
de rume dit de rume lebny ou il am
mit ¶ la fumee de leaue ou telle che
am mit receue par desdubz font
couurt les yeux receuer et seruit
rotre empestiement de rume ¶ Re
uault le bebe mite en vin et oile / mise
sus ¶ Sapondre bene auec vin blan
/ sem auec miel / sucre est bon et
la bene



Sapendra buic herba fil
lerum herde simre electra

reſt tout vng ſamſi a celle pluſſ̃ noꝫ
lem lappelle ſatiſonaire et herbe a
fouloug et vnat Celuy en dit
pount ſer beatuz

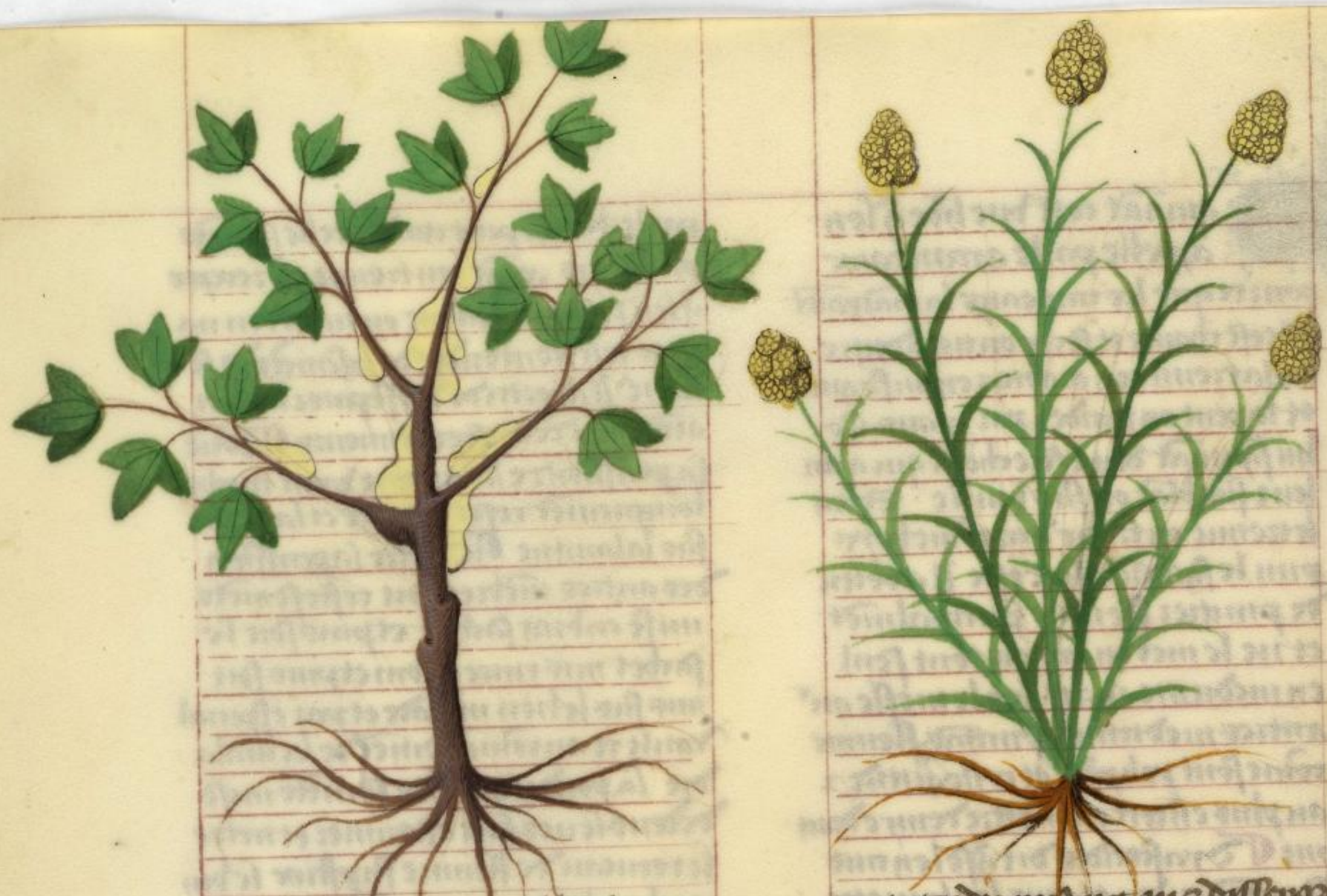
Aun dedraſon eſt frout ſer
ont ter terre Aun dis dicunt
q reſt le ſuꝰ dune herbe q nait te
neſt pas vray car ceſt la terre me dun
arbe qui croiſt en inde et en ẽſe et
lappelle le ſen ſanc de dracon pour ce
q lle reſſemble a ſanc de dracon ce
ſanc de dracon dont eſtre eſleu qui
eſt de ſeurs ter ſ huſant tout ce ver
meillon ¶ Celuy le rotreſant aucune ſfoiz
par ce q leur meſle poudre de vermeillo
auec aucun ſuꝰ eſpeſſ Celuy le peut
vſurper par vray ſanc dabeitu de
eſtraindre ¶ Cotre fluꝛ de ſanc dra
gon ſont miſe ſa poudre de ces lenco
et puis ſoict ler nauices eſtraiter
affing la poudre ſe herde alabene
gui eſt comicite ¶ Bort auſſi font
vng ſi emplaſtre ſur le foꝛ ſiꝛ

le temple de huauer auſſi denſ
ſcane roſe ¶ Poꝫ tenir he qui nachel
le ſanc par la bouche giuat re dict
pour raiſe des membres du pis dict
fautes pillules de ſa poudre et de
ſyrome arabic auec tiſane on loy
ait fait fondre du dragagant
et les tiegne le malade ſur la
langue et giuat elles ſeront
toutes eſpartier ſi ce anale et
et vient pour raiſe des intrinſe
ques eſt leſtomac la rate le foye
ſoit donnee sa poudre auec hiꝛ
de plantam la bone ¶ Et ce meſ
mes ſoit fait cotre fluꝛ de ven
aſant ſe la raiſe eſt et boyaux
de hault et ſe elle eſt en tenſ
de bas ſoit telle poudre adminiſ
tree en ryſtere auec ſuꝰ de pla
tam et tiſane et ſoit auſſi fait
emplaſtre de telle poudre ſ de
ſum ainſi e et auſſi denſe et oint
la peniere ſ les rains ¶ Sup
poſitoire fait de ſanc de dracon
auec ſuꝰ de ſanguinaire on bou
ſe apoſtoin vault poꝫ reſtrai
dre ſes fluxes trop tout ainſi ce
lem le met on coudruit

Sgnmat est vne herbe q̄ len
appelle pasle a trencaux
pource que les trencaux la mangent
elle est chaude et seche ou tiers degre
les la tremue en rabiez en anstigue
et la pent on traire par v. ans. Ce
lui sgnmat doit estre choisi gin a tra
leur sus blat ou sus sauue. Et les
le tremue on tront diz tronc boyz
pun le sgnmat soit oste Il auertu
de pmettre fleume principalmet
et ne le met on iamais tout seul
en medicine mais len le mesle an
autres medicines pmettat fleume
reume sont polipode et colloquintide
an plus en doit on mettre demy e dra
me ¶ Drastondez dit gisse len tout
sgnmat en lun et pmes le mele mette
sus les membres de sa nerue on il faut
en fumer contre les fleumes reterme
es et leur nettre la mauvis et auss
oste il empesthement de vne aph
q̄ reume dit est

Seuene est chaut ser on
milieu du quart degre la
semete est mise en medicine ⁊ no
pas le herbe et sepent tarder elle semete
par v. ans. sgnmat len treme en recepte
q̄ len prenne seuene on napel on na
pel. est a entendre de la semete de se
uene q̄ la pertride dissepmez a chier
atteint ⁊ destaster himmenez ¶ Contre
la ptussion de la langue vault macher
longuement reste semete et la tenir
sus la langue ¶ Contre la ptussion
des autres membres sont reste semete
mise en vng sachet et pmis soit le
sachet mis tout en vng et pmis soit
mis sus le lieu malade et par especial
vault tout a tout remedement de la mala
die la poudre de reste semete mise
dedens le nez fait esternuer et nette
le cerueau de fleume superflue le vng
ou la este tout autres figuez de cha
resme vault contre empestement de
alame tousse de froide ⁊ difficulte de hume.
¶ Contre la durte de la rate vault le herbe
mute en vng mise sus ¶ Pour nettoyer
⁊ ouurir apostumes soit le herbe bien broie
auec tres grosse de pouldre ⁊ pmis soit mise
sus. Faire petit bannis ou chaudiement
et pmier de bain de leaue ou reste se
mete aura este mute fait tout ce les
fleurs ⁊ etermuer et vault contre toute
pestilence de vne herbe auss mute
en vng mect toile vault contre paralisie ou
ptussion selen la met sus le membre
malade ⁊ vault contre empestilence
de vne ¶ Vng ou telle semence
aza este mute auec dragagat vault
pour seruir les humidites de la
vuete du trencaux ⁊ entour les par
tier de la torte et ceulx dont on fume
dragagat. le dragagat y est
mut affin q̄ le seuene ne arde et
estouffe la benthe

Sarcocole est chaude ⁊ seche
en tiers degre reste lacrome
duct a brege ou troist ou tre mez lendont



esſize la ſarrotole qui eſt blanche en trait
au blanc et qui eſt ſomenſe et en trait
pieces telle qui eſt miſe en poudre ne
vault rien car ſoubtile eſt elle eſt trop ſeure
et ſophiſtiquee par autre poudre auer
meſlee ¶ Emplaſtre fait de ſarrotole
auec aubun deuif ſus les tepes vault
trop eſtuy de ſeque auec ranſſetrote.
les hemorroides qui deſcendent aux peulx
¶ La poudre de ſarrotole ſoit confite
auec eaue roſe et prune ſoit miſe ſeche
au ſoleil et derechief y ſoit miſe eaue
roſe et ſoit miſe en ieul te ey oſte la
maille et eſtlaxera labeine La poudre
de ſarrotole miſe dedens plaies les
reioint et reſſoude ¶ La poudre de
ſarrotole miſe ſur les chancres et
les reconſolide la finnet par deſſoubz
vault trop eſpramiſdy

Stratodes ritum que les appelle
autrement barba ſonne ou al
lides et araſſin et applatyn et
herbe de hercules eſt vne herbe qui
eſt chaude et ſeche ou ſecond degre
elle ponte ſte² ou temps de ver et adoc
la doit on cueillir et pendre elle ſe

peut eſtandre par vng an et diſſepare
et de ce a ſe ſemmente et a verti du
vetu que reſt que elle deſtoupe les
conduis du foye et des voyes de
vrine le vyn ou treſte herbe aza eſte
mute auer dra ſa tant eſt chauffe
les parties du pis et les nerfz ¶ Ite
te meſme eſt chauffe le ſtomac et les
boyaux et vault trop le ad oulx du
ventre appelle rollig et ſi vault auſſi
pour deſtouper la rate et vault at
tout empeſchement de vrine Il y
a ſtratodes reſtraſſinum arabicz et
ritum rhaſtri de ulx eſt appe aux
nerfz et auterne an

Stratodes arabit eſt vne herbe
qui croiſt en lieux aſpres
et en montaignes et a feuilles de
romarin mais elles ſont plus blan
ches et vne fleur a maniere de pomete
laquelle a bonne odeur et a vng peu
de amertume auec ſa fleur vault plus
pour medicine les feuilles et quat
les treſne en recepte si les mette
ſtratodes les doit mettre celle ſte²
les la doit ſeche et puis elle ſe

penit dyarder par vnit an en bonte

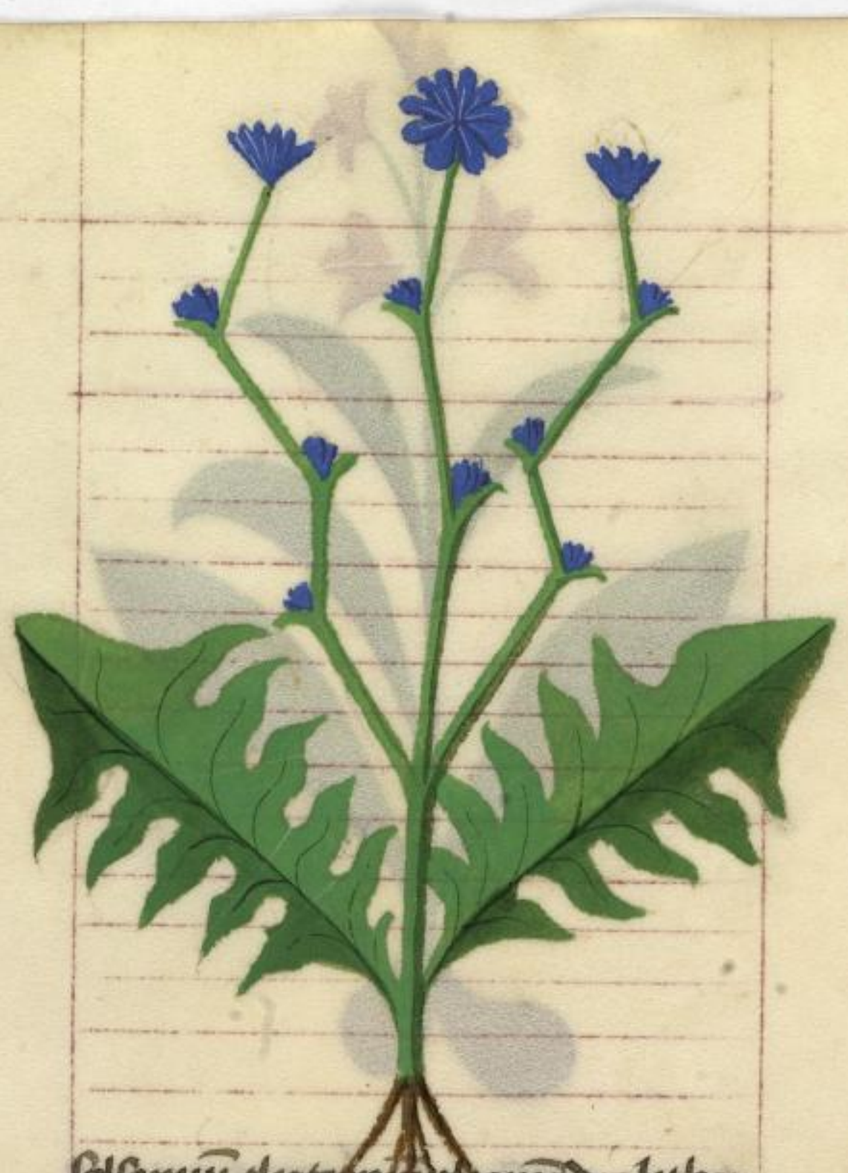
¶ Ceste herbe eſt chaude et ſeche on ſecond dettre pointre quelle a amer tume auſſi et petitte on a treis pe tre point reeſt elle roſortatiue ⁊ reſolu tiue ⁊ deſtoupe les tondure du corps et oſte toute pourriture et ſi ronforte le cueur ⁊ les membres du pie mais en cuir qui on ſhat ſpite de role en leſtomac elle myt pour quelle leſment et pour te les fault il pour thier auecques qui les vſent ſoule eſt fait de ſes vault tout coile de ramonille a toutes douleurs de nerfs et de ſouture rauſees de mor teur ⁊ froidure elle vault auſſi a cuir qui ont auertus ou qui thiet ⁊ oſte toutes douleurs rauſee par epila tion et peſanteur du reuean elle deſtoupe lopilation de la rate ⁊ du foye qui eſt faite de humeur froide ⁊ vault contre fieure quarte ⁊ contre toute maladie louche

¶ Datrion eſt vne herbe que ſ autrement appellet priapi ſtus ⁊ ſyllios ⁊ cinarion ⁊ ſarapiat

et ortie ⁊ teſticulus le pendu ⁊ ueme ⁊ via Elle croiſt en montaignes et en plaine thapt et eſt chaude ou tier dettre Elle a vertu de attrayre der pechier le uiltaumee et poincte fait elle aide au fait de hirine ⁊ vault a ceulx qui ont thoute et doit on mettre ſa racine verte en medicine car quat elle eſt ſeche elle na mille vertu et ſa racine a deux thoſes contrere a mane dettentiues et quat ilz ſont et ſot confis en miel ilz font aide au fait de luxure mais encore vault il mieulx quilz ſoient confit auec dates pinane ⁊ miel le ius de ſatrion bien auec ortimel vault a ceulx qui ont thoute

¶ Pour la thaſſie de leul ſont fait tollire du ius delle auec miel et ſoit iniecte dens les peulx ¶ Pour oſter larder taiches ou tirantes qui demeurent en lieu ou il a eu plaies ſoit la racine broie par ſoy ⁊ miſe ſur le lieu ⁊ elles ſeront tantoſt oſtees

¶ Pensa ſolin reſt nouee elle eſt froide ⁊ moiſte en ſecond dettre ſen lappelle autrement mitha



solsequium chotzopin chomii dialithon
emathites crarlea crocosto bertinum
amuletrum Celle croist en lieux no
labonnes et en pres et semble elle ait
aussi q vne vertu diuine a suiure le
soleil elle a les braches tortues et
est saflem de couleur de ciel quat le
soleil se hesse telle flem se emuze et
quat il se estonse elle se clot reste
herbe maysee vault contre venyn a
aussi vault sous hus quat ley le bort
et se il ya morsure de bestes ven
meuses soit broie z mise sous hus
aussi vault pour destoupe lopplia
tion du foye z de la rate faite de
vbales z boutee estbaus sus du
foye

Strofilaria strofilaire est
vne herbe qui croist es li
eux fermes et par espal les
estoient en temps de este en
printemps et se espart z estat sus
terre la racine de este herbe soit
serbie z mise en poudre z puis an
son suffisant mel ey soit fait electu
aire et qui soit donne a manger cotre

les estroelles et dures et glandes a lem
en matin et au soir au soir mesi et
ieune le malade ne signes a riens
ou que aues faime lon en face tou
tes les quelx soient mengiez et
puis apres boire le malade du vi
blanc pur et tres bien demy amap

Spodon est ordre de elephant
brule et est fait ou sercod
dre et ser on tient le elephant

Armoniac eſt chault
et ſec en quart dectre len
lappelle armoniac pour ce quil eſt
treſme en armeme et dict autre
quil eſt fait dune herbe et bien
peut eſtre ainſi tome le mire ey
eſt fait leſ dit eſtre celui qui eſt
blanc et qui a ſaiteu plus dagme
aſſalet et he le dit vi ypomt mett
en medicine pour ce quil vault a oſter
les taches des faces aux femmes
ey reſte mais ſoient ſi parties
de reſel vne de remaſtic confites
enſemble auec eaue roſe et ſoit
mis ſe ſerher au ſoleil par huit
iours en y remettant de leaue roſe
et ſoit refait par iiij ou v fois
et puis apres ey ſoit la face ointe
ou gla poudre de ſel armoniac
a demaſtic ſoit confites auec
oile de ſemences et puis la face ey ſoit
ointe ¶ Contre morfee ſoit pre
mierement le bien morſt aux fla
flame de menue pte puis et
puis apres ſoit frote de reſel bien
longuement ¶ Soit la poudre de
ſel armoniac meſlee auec ſauon
a de re ſoient les dentz ointes
¶ Celeſteme eſt auſſi appelle
pour ce quil eſt ſemblant a ce
lui ſtant tome vne eſteme ou pi
erre preciuſe Il eſt chault a ſec
et eſt vne partie de terre pegmu
auſſi trouſt ſſalez berenice
a ſel armoniac mais ne pas
ſi fortes ſen peut de reſel eſteme
tout par lui faire ſuppoſitoires
pour aler a chambre

Aſimbrium eſt chault a ſec
en tiers degre a en eſt de
ux manieres lun eſt ſauuaige
lautre eſt domeſtique quat lon

tome en ces tepte quelon mette ſi ſim
brium reſt a entendre du calamint
ſelon que teſmoigne noſtre maiſtre Il
a vertu de deſtoupper les obſtructi
de vrine et auſſi de diſſeparer et
eſpartir humeurs ¶ Contre la mala
die du pie ſoit faite vne mixture
de poulz de farine dorge auec eaue
et y ſoit miſe de la poudre de reſte
herbe et ſoit donnee au malade
¶ Cotre tenme froit ſoient ſes
feuilles chauffees en aucun vaiſſeau
ſans mille ligneuz puis ſoient miſes
dedens vng ſachet miſes ſus la
teſte ¶ Le vin ou reſte herbe a cuit
vault cotre la douleur de leſtomac
a des boyaux cauſe de froidure et
auſſi contre lopplacon de foye et
de la rate a des boyaux de vrine et
auſſi le herbe cuite en vin et puis miſe
ſus les parties des femmes et de la
veſſie oſte tout empeſchement de
vrine a vault cotre les tranchoiſons
du ventre et contre toute douleur
cauſee de betoſte et ſi fait tourne
les eſpleneſ retenuz et fait aide
a roſtenuz et nettye la matrice

Aussi fait petit basme ou chandie met
fait en eaue ou elle a rant 2 aussi
ante mesme est vault selen tant les
tendres branches de telle herbe en
elle roissent et que les lamette sus

Auste est chaude en primer
dertre et seche ou second les
feuilles 2 les fleurs seulement en sot
bonnes pour medecine Il en est de
ij manieres de domestiq comme
est de sauuaiste q len appelle en patoise
2 vault sauste en medecine verte et
seche mais la verte y vault mieulx
len la peut chanter par vng an et q
len treuue en recepte q len preigne
sauste rest a entendre de la domestiq
de mestiq ne mais q len treuue q
len prenne en patoise ou lilistre
tout rest a entendre de la sauuaiste
Ladomestiq roborte et destraste pla
mement et espart q la sauuaiste
mais la sauuaiste destoupe plus la
condicte et a la sauuaiste tout asser
pareille ariastoree q nat a roborter

les nerfs. Le vin ou sauste a rant
vault a ceulx qui ont paliste ou p
raisson et a ceulx qui ont epilete
rest maladie dot lon tuet et se len
lauat en vin et puis len la met sus
la partie puisse elle y vault moult
fame petit basme ou chandie met
de leaue ou elle a rant vault to
te tout empeschement de vame et
pmettre la matrice et si fait conce
ter fleurs retenir Sauls de sauste
de sauste de pfil 2 de limaiste auec
vault poy de pouure vault pour to forter
lappetit qui est affebly par limper
meer 2 froider qui sont en lestomac

Tabieuse est chaude et seche
ou second dertre. Aucuns lap
pellent tallimaire et en est ij ma
nieres Mais celle qui est la plus pe
lue et qui croist en lieux secs 2 aspres
2 en montaignes rest celle qui a pla
tist brest Contre roigne sont
le lus de tabieuse boully auec oile

et vin autre ussigner are gnulz soiet
autrement esper et q̃ le lien coup
neux en soit ont ¶ Dauuy font
en vne cane ou elle ẽ vne autre
appellee trysse barbe ont tout vault
a tenbe gnu ont vne espere de lepre
appellee allopire en laquelle les
theneux theent ¶ Le suc de stabi
euse ben vault are mesmes et se
ortut les vers du ventre et se len
dessonte ce suc auec oile de ceder les
oreilles il les netye des ordures
gnu y sont ¶ Contre emorroides
soit stabieuse cuite en vni dedens
vnit pot et gue le patiet en ẽ croume
la fumee · Pour autres apostuet
du fondement q̃ lon appelle tondilo
mata ou atures se sont enflemet
on fondemet autre part gue es er
rumet et sont gnul en y sse sant
pour ce rhoss soit faut emplastre
de ceste herbe mise sus maniere il
fault q̃ le patiet en ait premet
re rein la fumee ¶ Contre apostu
mes gnu sont en lestomat ou ou
pie le suc de stabieuse ben le pie
tantost et boute hors par hault
ou par bat et en sont plus seurs
tuaire · ¶ Deaue de stabieuse faite
a lachappelle vault pour oster
la nieulle de lueil

Cnarons est tresson et
sarbes q̃ gnat lentreme
en receptegne les prehne senatiue
en pluniers nobre rest adire tresso
et gnat tromme seneson en singu
lier rest vne autre herbe dont il
se dit apres ¶ Et sarbes aussi
Jul est q̃ maniere de tresson rest
tesmi de jardin 2 telui deaue 2 se
appellet tome q̃ nastuem mais
gnat tremme en receptenastuem
ou tresson sans y mettre autre

addition est a entendre de telui de
lardin q̃ nat le entreme nastuem
aquatiti ou senationes est telui
de leaue et lappelle lon autrement
a cressiatiue autinet aposon ¶ Ceste
deaue ou senationes tout en cane
tout seul on auer thart vault po
netier le pie de trosser hmmemẽt
faire thaudiemet deaue salee 2 oile
ou il ait este tout vault tote la tren
thoise du bestre appelle passion plus
¶ Item ce mesmes vault pour oster
empestheniet de reume et aussi y vault
mettre herbe cuite dessus en maniere
demplastre

Senerbon est vne herbe q̃ aucuns
appellent selebro ben lappelle
aussi le thardon benoit Elle croist
sus murs 2 les commettinet des maisons
¶ Ceste herbe cuite en vin vault po
oster ladenile 2 les membres qui ont este
batus ou ferus et en oste ladenlein
2 lenflemre tantost se len lauet sus
cuite comme dit est Diuisement
faut ce reste herbe 2 ressoude plaies
Elle est bonne aussi pour mener
hors 2 apostumes

Serpentine est autrement appellee
colubrine pource quelle ressemble a
roulent de couleuure et si lappellent
dauicenne et aselepiade pictonien Elle
est chaude Soit sa racine trouuee par
incision pres et puis soit mise seche
en lombre et quant elles seront seches soient
mises en poudre et soit cribee et passee
par my vng drap delye et puis soit mes-
lee auec eaue rose et soit mise au soleil
par .x. ou .xij. iours et y soit tousiours
mise de rechief nouuelle eaue rose quant
la premiere sera depassee du soleil puis
apres y soit mise autant de rechief et
est la tierce partie de la poudre et ainsi
comme dit est soit mise eaue rose
nouuelle quant lautre sera seche et
puis apres de telle confiture soit la face
ointe et elle sera vng tres cler nete et
reluisant et en ostera toutes taches
¶ La poudre de serpentine soit meslee
auec saindoux fraiz ront et puis soit
mise dedens fistules ou pruure en
quelque lentree en telle maniere que sil
y a dedens ancun ordure soient les
pourra oster et tuer et se len mesle

celle poudre auec tresse a seul a miel de
dens sa fistule elle vault autant mesmes
¶ Celle poudre confite auec thaulx
vne a tresfort vin est tresbon contre
chaurre pour le mortifier et dont est
lathaux a la tierce partie de la poud.
La poudre de serpentine mise en
seul toute seule vault pour eclaircir
la veue et pour oster la taye a maille
de leul ¶ Item le fust de sa semence beu
vault pour faire conuertir les fleurs
retenues ¶ Autre mesmes vault fe
chaudement ou petit boire en eaue
ou lerbe aura runt ¶ Lerbe aussi en
te pins mise sur les emorroides les
serbe et amenuise et restraint Et
sarbet que le fust de reste herbe est re
traire a femmes enceintes Se le
corps est ouit du fust de reste herbe
Il nappartient de serpens pour loudre
de lerbe ilz ne sapprocheront point
¶ Contre empeschement de la lame
ran se de flemme trop et tyhueux
vault la poudre de serpentine confite
auec miel en maniere de electuaire
car ce dittere ces trop flemmes et
si les purifie par desſoubz

paulx

Saulx est est vng arbre cō
mun Il est font on sēod dess
et ster on pimet Lestorce le fleume z les
fenles en vaillent pour medicine
Saulx a vertu apitine des ptiez
de vrine et si a vertu de restraindre
z de reconforte ¶ Lestrac que len esprait
des fleimes de saulx vault pō oster
lathalem de fieure sil est done a
boire ¶ Item contre flux de ventre
a sang z contre les estoremens des
boyaux ¶ Celle pondre aussi selo
dyascoride des meslee auec vng oste
verruces z pourreaux · Lestrac
de lescorce estaint la beue selon ga
lien et confforte la beue z les yeulx
les fruis des braunches beu arreste
flux de sang ¶ Les braunches z les
feuilles mises en vne chambre
refroidissent lair et font tenir q
ont fievres

Seu et ramis rest tout vng
il est chault ou second deg
et ster ou pimier ¶ Lestorce moiene
vault pimpalmet pō medicine
et puis apres les feuilez et les fleimes il
a vertu de attraire et aussi dumecti
gne et silarbet et purge le fleumme
¶ Contre fieure rotidienne apres
ce que les aura purgie le patient
soit donne le vin ou telle moiene
estorce a mangier ou soit fait aul
met soient la semence et les racines
mises en eaue lorsqu'elles sont pues
soient broiez et puis auec soit ad
ioustee vne drachme de essille et
soit ce donne de iiii ou v lattes Le suc de
telle estorce donne par soy ou auec
du miel oste les vers en ventre
¶ Pour destoupper les rondeurs du
foye et de la rate soit arbe mise
auec sen et soit la mixtion donnee
¶ Aux mesmes vaillent les feuilez
mises en oule selon les met sus
¶ Cette ydropisie appellee ydropi
sie appellee lentroflemmate soient
les estorces du sen et les feuilles
z les fleimes broiees et puis que les
eaues de sus legnel soit messe
auec esule et meslez ou q len les
mise en eaue et q len y mette du
miel et soit fait syrop · Les fruis de
toute en loreille en nettoye la boe
gne est dedens ¶ Chaudement
ou tiede fait decoction ou sen aza
mit vault pour faire vomir les
fleimes aux femmes ¶ Pour faire des
enfler les piez soit ilz chaudez les
piez de cette selee ou les aura mis
feuilles de sen ¶ Vaing fait de
vin ou ses feuilles z fleimes et
fruis aecont este mis vault a ceulx
qui sont disposez a theon en mesele
rie Et quat len veult q lestorce face
vomir len la doit rere tout entier mot
Et se len veult oster par dessoubz
soit rese en descendent comme dient
aucuns mais rest fort a croire

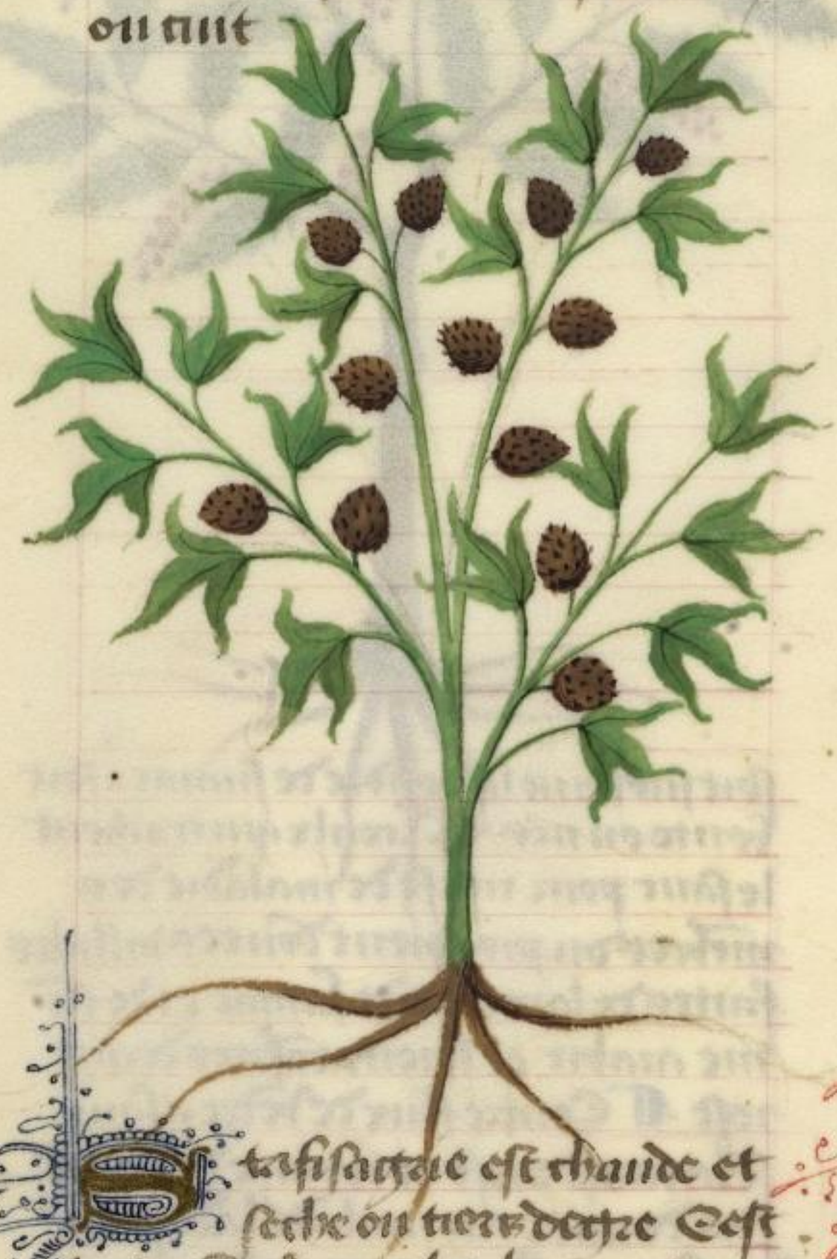
Squille eſt chaude et ſeche en ſe
cond degre Les grecz lappellent
bulbe ſen lappelle ſtilaz albiſon pan
traron et tifones et cepa marina
eſt oxithion on tibole marine celle
qui eſt trouuee toute ſeule ſelle na
eſte plaiee eſt mortelle ¶ Squille
a vertu de diſſoudre et detrenchez hu
meurs et auſſi de les eſpantir et a
vertu durecti ⁊ de ſtoupe les conduit
de vrine quant len la met en medicine
ſeiſdit oſter les parties qui ſont de
hors et auſſi celle de dedens ⁊ prendre
les moiennes et les cuire en paſte
pour les mettre en medicines entre les
parties de dehors pour lenthrmnt
chaleur et auſſi celles de dedens pour
lenthrmnt froideur ſont pendenſees
¶ La racine de ſquille vault plus pour
medicine que ſes feuilles. Et pour
moiennes auſſi cuite en paſte ſoit
miſe en lormel et ſera appelle oxi
mel ſquillitic et qui voudra eſtue
lor mel ſoit plus fort ne ſoit pois
la ſquille cuite en vin mais ſeulement
en vin cuite Pour ladurte de la
rate et du foye ſoit la ſquille cuite
en vin et oile et puis ſoit miſe ſur
ou quelle ſoit cuite dedens rendues

chaudes et puis q len y adiouſte de
coulin et ſoit miſe ſur. Pour re
meſines et auſſi pour toute et para
liſie et toute doulz de membres tan
ſee de froideur ſoit la ſquille miſe
en vole et vin par xv. jours et tant q̄lle
pourriſſe ou prez q̄ pres ſoit tout
cuit et auec telle cuiture ſoit ad
iouſte de ſoufre et puis auec ire
en ſoit fait oignement ¶ Contre
ydropiſie ſoit ben ormel ſquillitic
car il fait fort vrmer ¶ Pour der
trez ſoit la ſquille cuite et puis miſe
chaude ſur ¶ Pour la poſtume
qui vient apres aucun oncle ſoit
ſquille meſlee auec mie de pain
puis ſoit miſe ſur auec vng por
de vng autre ¶ Pour oſter la ſoif
aceuſe qui ont ydropiſie tiercine
le malade ſur la langue bouqui
ment les feuilles de ſquille
Storax eſt chaude en primer
degre et ſeche en ſecond eſt
la ſubſtance dung arbre qui a vne ſubſta
ce reſineuſe elle a vertu de attraire
Il en eſt de ii manieres. La pme
eſt toute qui eſt la plus pure ⁊ la plq
nette eſt appellee ſtorax calamite
ainſi comme bone et toute et pure
La ſeconde eſt mains pure ¶ La
tierce eſt ſale et eſt appellee ſicra
· La bonne ſtorax eſt en roulez roſſe
et a bonne odeur et a ſaue ſoueue
vault pey poiſnant ſur la langue auec
amertume et la font on demener
a ſon plaiſir a la manyere dune re
¶ Celle ſtorax qui a ſque dentre
eſt contrefaite de racine de tylar
cuire verte et ſeche qui eſt confite
auec miel et puis auec telle tein
ture ainſi faite len adiouſte de la
bonne ſtorax mais len la tient
noiſte ire q̄ la ſophiſtige eſt trop

doulce Lastorax slece nest prins
cestre sante ¶ Storax rouge et ra
lamite sont de semblable vertu
mais laralamite est lagreigne
¶ Contre reume destendat du re
ueau soit fourmee vne forme le
tme de storax aguise de
vne tente et soit mise ou nez et
se re reume destend en la pontine
si en sdient formees pilulez les filles
le malade tiengne en sa bouche
longuement et ne les auale pont
¶ Contre reume qui destend ala
vuete dune ladecretion de storax
ralamite et soit boulhie en vin
¶ Cotre lasroidure et duzte de lesto
mat soit storax ralamite adiou
stee diuertize et mastic et pnu
toutre soit micrpore en vne feuille
ou drap blanc et pnu soit mi
rettre lestomac ¶ Pour pnoguer
et faire rouir les fleume reteniue
soit faite fumee de storax sur charbon
laquelle fumee la feme retienne au
vne tuel Soit fait aussi de storax
vne tente en thuse du derriere qui soit
mise ou rendut ¶ Quant la matrice
est chaude si en soit faite fumee sur
charbons et la feme retienne par le
nez ¶ Lastorax de fait rouir les
fleume aux femes ¶ Cotre espram
sen taler hore sans rien faire en
pin en soit faite fumee Elle hault
aussi cotre tenesme et roidure
Limar est froit en seconde
dezre et sec en tiers rest la
tzame dun petit arbrel qui est
appelle en grec amantoda Simar
a vertu de estanndre ¶ Cotre flux de
sang du nez soit vne moyelle de sen
meillie ou fue de lerbe appellee sa
tymaize ou bouse aprisio et pnu

soit suffisante la pondre de simar et soit
boute ou nez ¶ Trenlx qui trachent
le sang pour cause de maladie de
membres du pis soient don ces pilulez
faites de la pondre de simar et de ro
me rabir et soient confites de cane
rose ¶ Contre flux de bestre a sang
sel la cause en est es boyaux de hault
soit donnee au malade la decretio
de simar faite en eaue de plume ou
gne auer relle decretio vne roserue
appellee athanasia Et sel a cause
du flux est es boyaux de bas soit
donne sa pondre auec farine dorge
en clistere ¶ Contre le flux excessif
des fleume aux femes soit fait vng
suppositoire ou tete de pondre de bol
armeine de pondre de mastic auec
jus de plantain et soit mis ou rendut
¶ Contre flux de sang es membres de
dehors soit simar ars en vng pot neuf
et pnu la pondre en soit mise Quant
les cheueux se vuident ou mascent ou
rouvrent soient roses et simar mis
en vin auec duquel labouthe soit
lauee et pnu apres en soit la pondre
mise sur ¶ Pour la mathgne des yeulx

causse de hymicin chaude siet lauer
de leaue ou sumac ars este boully
ou runt



trisastre est chaude et
seche ou tiers dextre Cest
la semence dune herbe qui est auss
appellee et est autrement appellee
pedimulaire ou herbe aponome po?
ce q̄lle les oeurt ¶ Quant les tremie
en retepte q̄ les preignie staphi
sastre cest a entendre de la semence
les lappelle auss pinzerlnef po?
ce q̄ elle pinzete le flemme du re
nean elle ser he labunete et p̄fine
nemine de rheon en la poitrine
et en lestomat ¶ Et pouzce
ce de mat dites soit stafisaig mite
chylm̄ doulz auec rosee et puis
soit ce bin chatrarise chault
Sapoindre mesle auec miel
ount les veres du vetre q̄ la ma
trene pour tuer les pouz soit
fait de telle semence ou̅ment

auec vn autre est ou̅tinement auss
vault contre rongne et auss contre
paliste ou paission de membres

Andales sont bois q̄ len
appelle sedree et sot frois
et sers ou second dextre Il en est
de iii maneres car il en est de rou
ge de blanc & de citrine on sau
nees ¶ Constantin appelle les rou
ges nore Ce bois q̄ len appelle
sandales nest pas cotrefait ou so
phistiq̄ de lucrez mais trop fors
cotrefait lon le rouge de bresil mais
sen le cotrefait de lucrez pour ce q̄
le bresil na point semence ou dem
entre les sandres le citrin flaire
le plus soef mais le rouge a
greigneur vertu ¶ Ces sandres
vaillent contre le flux femenet du
fore en teste maniere soit mis en
poudre laquelle soit adiouste
auec oile rosat et vng poy de vin
aigre puis en soit fait emplast.

sus le foye ⁊ gleu appelle epithime
est q̃ vuit drapeau double en un
on en mi soit moillie de ceste telle
cofitture et sont mis sus le foye on
q̃ te mesmes sont fait de leur poud
meslee amer hus de mozelle ⁊ vn
autre te mesmes aussi sont fait
contre la douleur du ventre mausse
de thalemz ¶ pour faire dormir
soit fait emplastre on front de la
poudre roncte amer oile de madra
gore ou amer sucs de lerbe de ma
dragore ou ⁊ la poudre de laictue
et du madragore et telle du roncte
saudre soient meslees ensemble
amer aubin de uf batu et en soit
fait emplastre on front · Contre
flux de sang du nez en soit fait
emplastre au col et aussi sus le
foye et se la racine du flux bien du
foye ¶ Contre rhaubet apostuet
soit la poudre meslee amer sucs de
mozelle puis soit mis sus · pour
oster la soif en sieme soit vne gle
gleu appelle dyadragathat mise a
fondre en eaue par vne mirt puis
soit roulee et en telle roulette soit
mise lem pendre et puis amer sus
en soit fait syrop · Contre les
saudres restraint met la ebullition
⁊ thalem en sang ⁊ offent la soif
¶ Sene est vne herbe thande
⁊ sethe qui croist es parties
de outremer et en esgal vers babi
loine et arabie ¶ Il vault contre
toutes maladies rassees de hu
meurs melatholique ⁊ de epilepte pas
moison et les maladies de la rate
⁊ les emorroides ⁊ si emeut quartes
et contre toutes ces maladies ⁊ de mal
dittes les font faire beuraige de ces
feuilles de sene mittes en eaue amer
sussre ¶ Aux mesmes maladies

vault encore plus beuraige fait de sus
de bourraiche ou auec le serie amacste
mut et que les y mette on sucre et
puis estal vault ⁊ beuraige ou sirop
dessus dit contre maladie appellee
melancolie de teste et toute passion is
⁊ fanite de nez ⁊ contre le maldot
leythiet ¶ Aux mesmes aussi vault
beuraige fait de la ne ou sene aura
mut auec racine de fenoil ⁊ sus
ou que le sene soit mut en sus de
fenoil et q̃ gleu y mette on sucre
Les fenles seulement en soit beues
pour medicine et les peut on gar
der par v ans ¶ Dyastoniden
vault q̃ la nutrize du sene amer
vin aigre et q̃ gleu y mette du
miel leu face vng beuraige appel
le oximel lequel est bon contre les
maladies de nat dittes ¶ La qui
te que leu y doit mettre q̃nat leu
le met tout seul en decoction est
vne once et q̃nat leu le met au
autres laxatifs si ne y met leu
q̃ demye once ou iusques encore
¶ Epithim est vne herbe q̃
leu appelle aussi pointe
quelle ⁊ aupe et se espant mout
sus la terre · les latins la appellent
ruer cratiri aussi la appellent
thymos les autres mezu les mutz

actronomia elle ressemble a artisam
en feullees & en branches mais les
feullees en sont plus blanches & enti[e]
asses semblable a mercurialle Il en
est de ii manieres lune domestique
lautre sauuaige le domestiq est par ses
branches fist terre et le sauuaige les
estent en hault et en long les feulees
& les fleurs en sont bonnes pour medicine
Contre reume font soiet les fleurs
& les feulles rostiees sur vne tieule puis
entloses entre ii toilles & soiet mises
sur la teste le vin ou sera cuit
auec fait auec aneth vault contre la
douleur de lestomac & nuisse de verse
te Chaudement en petit bauit fait
de leaue ou il aura fault trois foiz tout
empeschement de vrine et si eschauffe
la matrice refroidie et la fortifie et
nettie De vin ou il aura este cuit le
stomac refroidi et si conforte le foye
& la rate et les eschauffe. Dyascorides
dit que il a vertu de chasser lesteer ver
mineux et pource le drine lon aux la
bouteille en aoust auec semence de pa
ssin & se someil les prent auec chapo
gruiz dorment sans des lesteer ver
mineux Item ver mengie fait de lin
vault contre les morsures des bestes ve
nimeuses et aussi contre trenchoisons
de ventre Item qui le prent auec
miel et vin aigre il vault a ceulx q
trauuent le sang et si fait reuiure
les fleurs aux femmes Item il vault
al adoulcir du chief qui en ont les
temples et le front auec oile rosat &
vin aigre

Artimesia est sauuage vne
herbe assez commune & a bonne
odeur elle est friande et seche on tiers
dasne lon la doit mieulx on temps quelle
pointe fleure et la doit on secher en
lombre & lle nettye les parties du po

poulmon detrosse humeurs et si
destraste le vent tost et si prouoque
vrine et fait tourner les fleurs de
femmes et aussi auec sapondre
de sauriete nettie les parties du
pis La poudre aussi telle prise
seule vault auec mesmes. Dyascorides dit quelle esmeut luxure
et pointe mais donnee ponit vser
femmes trosser elle vault a ceulx
qui sont en hiatrie & les esueille
qui la mect sommet sur la teste
Sapondee prise auec vng ceuf
blanc et vault contre talet de
vomir et le fait cesser elle vault
aussi a plaies de vemmenses
Pantule pryante il enuoit de
mat qui mat len & prent la de
cription

Arthimmaire Il en y en est
de ii manieres lune est
appellee sanctimmaire pource quelle
fait sanctimer et lautre pource quelle
estanche le sang de la pimere
prise en endroit et lappelle len
autrement gallitzeur ou pie de

oiseu pour reyne sa semence se espt
& fouirche comme le pie duit oiseau

Qui prent vne branche de reste
herbe ou vuit ters espic et lamet
on nez il fait tant test saignier
et pe2 re vault elle en tre tats ape
santeur de teste mus de de trop
fanst ¶ Ite reste herbe vault
au mors du chien enragie q
la broie auec pain et en fait
emplastre et lamet sur. Laut
sanguinaire qui estanche le
sang est autrement appellee
pour se apastons et en est dit
deuant et trouste ses chemins soit
mueillie en trouffant et se aucu
saigne du nez si lui soit baillie
en la main du reste opposite si
dongne de la destre nasme si la
tiengne en la senestre main et
si il saigne en senestre si la tiengne
en la destre ¶ Item la pondre
de reste herbe prise auec ses
vieilles vault a celui q sot repue
& resonde merueillensement
auss vault pour sus lte eau
trempe ou sus delle mus on
nez estanche le sang

Tolopendre est vne herbe asse
comme q on est appeller en la
tine les vns lappellet splendien
pource quelle est bonne pour la rate
autres lappellet commun autres lon
ritue autres fistulis autres herbe
panais ¶ Elle a vne feuile volontiers
estroite & meurbees au dessoubz de
rancs rouges et trouist volontiers en
puis & en fossez ¶ Contre la dou le
& estoupement de la rate et du foye soit
ruite en eaue ou en vin et soit donne
a bone ou a ses malades ceste herbe elle
vault moult aux choses dessusdites
¶ Item se lon trouue en lieu ou te
soleil puisse raier et lune aplain
soit prise et broie & mise mellee
auec farine et en soit faites tresses
ou tortreaux que les malades
iusques a ix iours pour les maladi
es dessusdites Item elle fait bien
vrines

Sedum est vne herbe rhande
et ferbe qui trouist en lieux sa
bloneux et sommet trouist en la mi de
semer et petites feuiles rondes et
petite racine blanche longue faste
est semblable a celui appelle asa
rabacca Ceste herbe auertit de bati

le ventre et puzge principalment zapo
tolere et melancolie et puzge actrement
violete et pourre ne doit donner q
vne dragme en .ij. et doit on donner
la poudre de .j. dragme ¶ Et sachez q
qui en vsera trop pelle ineuement
iusques au sang mais pelle ment
trop et les veult arrester le flux
font le patient laue en eaue froide
z tantost il sera estaint et laue
se fare et .j. dragme en telle eaue
froide

Spinachia est espinoche
est vne herbe comme elle
est froide z moite en la fin du
.ij. ez dette elle purge flem
me principalment et refraide
estomac et si larche le ventre
z entretient bon sang z mult
contre la secheresse du pis et du
poulmon ¶ Ysaac dit q elle
humecte le ventre et dit q
les espinaces sont meilleurs
a lestomac que les mirches
mais atten appelle tarum
dit q elle est froide attrepe
ement mais tout surmonte
q elle est moite

Sicla est vne herbe q le
peuple comm appelle
blitum elle est froide et seche en
.ij. ez dette elle done a lestomac
mauuais nourrissement pour
tant de ventosite sommeil
et aussi pource q elle a humi
dite en moiteur superflue et
toute foiz se lentacuit en eaue
et puis quelle soit confite auec
eaue salee z vng aigre et me
sle se appellee razin et ole

dolunce Vertes ou de mauues elle ey
est de meille digestion et toutesfoiz
emeine ey reste mame nourrit elle
por mais elle amoistit et destoupe
les opilacions du foie et par esperial ẽt
elles sont rauseez de trosseez et affin
en ser le memeine et toutesfoiz ẽ
elle est ruite soit aler eaue ou sau
eaue elle est stiptiq et serrant et
ey dit vpomar que leaue ou elle a
riut est laxatiue mais soit trop
est serrat

Scalonium test estalonie elle
est de telle natiure ou eiuz
roine lonction et est rhaude et seche
mais nõ par tant roine lonctiõ elle
reserre lestomac fiert et le reschauffe
et fait venir lapetit tee elle eschaz
deut de venin et roborisset et amolliet
rnaudes vennueuses mais elle
nuyt a la veue et si fait labondir
pluuite et nen deuiet point vser
ceulx qui ont la complexio rhaude
et seche et grãt lon ey vouldra
vser si soit cuite auec rheuse raz la
rheuse demmue et roziee sa manl
uaistie

Parietula est vne herbe
homme que lon appelle

ruelle ey auciẽ pais ey auõt rstrate
roy elle ressemble argaxeine en fu
lez mais elle est moult meindre et
pẽre aussi roe la argaxeine est appellee
rubea maior est reste appellee rubea
minor et est dite sparyula pointe
dlle se espant et estent sur terre
Elle croist par tout et pointe vne pe
tite steuz iaune a manie de rsappe
Elle a vertu rhaude et seche vault
singulalmet a dessoudre et hydropisie con
tre de froidure et rassemee ey quelq
partie du corps quelle soit ey reste
maue soit muse sur vne teule
rhaude et dessuz soit espandu du
vin pure soit bere et muse sus le
lieu doulat Elle vault merueilleu
sement a oster toute doule et pon
te la met on en lenyssement et soy
appelle macerateur

Ilfin reste vne herbe que lon
appelle autrement fu ou ba
leuane samaune pour reson ressemble
a valeriane et croist ressemble elle
appiron test herbe persee mais elle
na point les feulles pierces mais
les a trenchees et fendues et aspres
et pointe moult de steuz iaunes
et ont couleur de soufre et aussi
ondeuz puante Elle croist en tom
bans fossez leur la met en sa ze
cepte du mitridat lesfrat et peut

on mettre en medicine la flem lazarine et la semere ¶ Elle ault pu ripa lmet aladonle. de la mazrin en teste manne q̄ delle a met fazine len fare resper on tout eaux q̄ len mette vn̄ q̄ len larmse en vn̄ cigne le vale boue ¶ Elle ault auss adestomper les opilacion du foye. de la rate vault sece de froidure. et auss a empestement de vene

Sambucus est vne herbe qui est a autrement appellee yesso

mul et est vne herbe dont les fleurs ont tresbonne odeur et ponnet vaille eller contre pasmoison et faulte de vne. et conforte les membres de la poitrine len en fait oile q̄ lon appelle oleū sambarinū et le fait on de oile dolive ou lenmet vnze les fleurs dessus dictes ainsi quen fait oile de rosat ceste herbe cuite en la medicine appellee challia mustata chasse vault auss aux maladies dessus dictes

Spina bendoina est vne maniere de spine dont il croist tout quantite en tostane et auss en autres pays ceste fait on la les haies ses feuilles ne sont pas droitement bonnes mais bossues et sont treslees comme vnz doy et sont espesses et ne pas droites vertes mais blanchastres ¶ Ses feuilles cuites. a la mangent font habundez le lait aux femmes merueilleusement et encore le font eller plus quat len les cuit auec les feuilles

Granul est vne maniere de chardon qui a la fenle large q̄ lon appelle yuroye Il en est dit dessus

Ebesten ce sont fruit dun grant arbre qui croist en pluseurs parties doultre mer et ressemblent assez a pumes ces fruiz sont rhaus ou ses tout dechie z moitez en pimen quant ilz sont murs les lez mettent les sethes en soleil tout les pent tharder par nuitz ou lieu ser mir car par humidite ilz ont vertu de esthaussier de ouurir les parties du pis et de amoistir · Dont empeschement dalame trouse par sethete ou par froidure et aussi pour ceulx qui sont tusigneux qui

ont le poulmon perse et aussi pour ceulx qui ont fievre ethiq soient ces fruiz mis cuire en eaue auec figues de karesme et raisins et auec herbe appellee capillus veneris et sont telle decoction comme ie dirai cy apres elle vault moult leur met ces fruiz en breuuages ou syrops q lon ordonne pour figures aspres et pour lapo stumes des roties appelle pleuresie stra ou sisser Cest vne herbe qui aucuns dient estre meu maurre nest pas verite et toutesfoiz sont elles prochaines et semblables en vertuz q leur met lune pour lautre mais ce nonne est sisrade de plus chaut vertuz meu et ressemblet ses feuilles a vne herbe appellee valde bona et pource petite ou peler romme fait le spinard Elle croist en tyrane mistaignes

Almedra est vne herbe qui aussi dient estre spin sel tigne mais ce nest pas vray mais

poʒre ⁊ melles sont de assez semblables
vertuz leʒ met au messon hme pʒ.
lautre ¶ Elle croist en pies dun arbre et pointe petiz peles en espiz
gin sont roux en coulenʒ ont sa
ueur amere et dit diastender ⁊
guarir les ʒarthe de terre elle se
assemble en vnit trogne let ¶ Contre
ladoulem de lestomac et ius de foi
dure ou de vetosite et aussi contre lo
pilacion de la rate et du foye soit
cuite en vin ⁊ cheul soit done a beure
par .m. jour. Elle hault aussi co
tre tout empestement de hme et
contre ladoulem de rate et de
la vessie et si pronoque hme et fait
venir les sieure aux femel

Pimme de mer est la pere
dont len pointe le pbeum
Elle est froide et seche on tiers de tre
Elle hault principalment a ester la mau
lete ⁊ cul en reste mesme soit mise
en poudre tres delice ⁊ passee par
un tamis et y soit mis at mesle
de la tragome appellee sanerole ⁊ pur
de ter .ij. soit faite vne clere confi
tine appellee rollize et soit auer cune
de ced rose ⁊ de sebieuse ⁊ soit
mis vne pointe ou .ij. en cun
Item elle hault ablatir les deur
se len les pote de la poudre delle
ritillun se maze ou sirop de
salemonie est vne mesme
herbe ⁊ len appelle le sean salemon
ou le sean nostre dame ⁊ elle croist
en lieux obstinez ⁊ en forez et a telles
feuilles ⁊ tige comme herbe appellee pstrin
ze ou tunaise et a petites fleurs
blanches et si pointe semence
rouges ⁊ ars velues ij. et ij. hme
contre la vtre ⁊ del ⁊ mect et a za
me blanche nonense qui ressemble
a arme de buisse ou fraisne Ceste
ame a vertu de esthauffer de ap
paiser doulenz et de confortez
¶ Contre enflemme et doulem de
nerfz et contre ladoulz de la rate
soit fait oignement de celle ame

auec graisse de ours et oile et en soit
resclisie ⁊ mis ong la ame soit mise
en cane de laquelle cane soit fait b
brouet ou chandiement sur le lieu
. Pour toutes dertres et aussi po
bien oter la face soit fait oignement
de sorbine auec oile de lentisque et
ire blanche et en soit la face ointe

Orbastella est vne herbe han
de et seche et ressemble a
pipemelle fort ⁊ la pipenelle a
petiz peles contre la vtre ⁊ orba
stella no len lappelle petite saxi

fraise Elle croist en prez et lieux humides
et entre les rochiers et fontaines Elle
vault principalement a lobscurite de
veue et aussi a la maille en toute
maniere sont faites ceserations dun iur
de celle herbe auec blanc miel et de
ce soit mis en lenl ¶ Cotte herbe
et cotte toute medicine de bestes
vermineuses soit bien seruie en
pain soy en auec vin et il profite a
merueilleusement ¶ Apondre
aussi de ceste herbe mise sur
plaies y profite molt a ceux qui
sondent

Arbre ce sont fruis dun
arbre fors et sere en trois
centre et est bone pour manger
¶ Len doit cueillir en aupto
ne auant que ilz soient meu
res et il doit on laissier auec
pez de larbre auec et puis les
lesse on prendre bien longue
ment affin quilz se meurent

Autre les fendent auec vn cousteau et
puis les sechet po les garder et les peut
on garder en ceste maniere par vng an
¶ Ces fruitz ont vertu de refroidir de
estraindre et de reconforter Cotte fluxe
de ventre ensemble chimie. colerig et aussi
cotte flux de ventre a sang sont fait ceste elec
tuaire ce sont pser sorbes nomeres
et soient mises en eaue tant quilz soient
moulues et quillee se puissent coulez par
vne toillie prez par laquelle soient
coulees si bien que toutes les semences
et pepins et aussi les estrenes soient ostees
puis apres auec vne liure de miel fin
bien esprime soient mises auec
ce tout ensemble espes puis y soient
adiouster ces especes gingembre
soit pris de sang de dragon de mastic
de bdl armenie de diatragacat de cynamome
arabic de thasis vi drachmes de sandal
de arabe de thasis de nuyz emz de festin
de rhoseb de mirre de camamome de
thasis de nuyz drachme de sang. vi.
drachmes soient toutes ces choses mises
en poudre laquelle poudre soit meslee
auec le miel dessus nome cestre soit
donne au malade a toute heure et par
especial a lestomac Vbi ¶ Cotte especial soy
sang rien faire sil est mise de froidure
vault ce temps la fumee de leaue en
laquelle soient cuites de leaue en
laquelle soient cuites de sorbes et se
estuffe longuement apres mise sur le
patient ces sorbes mengees ou sechees
¶ Cotte boisson faite de jus de ces
ces sont fait emplastre de sorbes non
mengees bien meures et soit mis sur le
stomac

Sorbum est psil semblable il est
chault et sec semence meillie et
puis sechie peut estre garde par vng an
Il vault a tout fluxe de sang mult pen
redum et aussi est il parle dedans
en chapitre de psil

Issaume est vng fruit tram qui est
autrement appelle trinitinlena
Il est chault & moite en primer degre
Il croist en grat habundance en terre
& en pastiz contremez par les semes
les ainsi come mulet De telle semence
fait on oile qui est appellee oile de sisa
me et le fait on ainsi Len fait oile de
amandre telle oile est tresbone pour mallez
et vault a ceulx qui ont empeschement
de lame et a enfleure de nerfz Vault
aux rosmines et sethes par maladie
mais il nuyt a lestomac pour ce qui
fait vomir Et quat len se mallene
au temps ilz auient semence de lin & de
panet il croist luxure Ysaac dit
Q du sisame len oste au mieulx les ord
re et au mieulx nete sisame si ordre
re est plus bonne et plus delectable
et pour ce nuyt il alestomac et
par effat a ceulx nerfz et aux vlzeres
par sa viscosite ou humeur sete Il les
remollit & mesme defection & laske
te et aussi destruit il la vertu digestiue
et romert tantost les humeurs to
lengues et ysimes sites et enfle de soif

et dimme la petite de mallez et
si mue la bonne ou dem de labon
dhe en puantur par effat qui
il demeure entre les dens mais
quat len se prent auec miel
Il nuyt mains par effat se len
se mallene rosty Celui qui
est auec son estomac nuit mais
en quelque maniere que len
le prenne / seaue quilen ayt
les branches de lerbe on croist le
sisame qui en laue sa teste elle
alongnie les cheueux et oste
les fins fins ou mort tim de la
teste Quat len se laue en eaue
z puis len labert ce fait tomir
les sleures aux feures Auicen
auicenne ont dit q le sisame
vault contre venim Laquelle chose
le dy estre possible car par sa vis
cosite il estoupe tous les trous
du corps et ainsi ne venim ne
peut auoir entree au cueur
Cy apres dirons ne fait difference
entre sisame z mucleon mais
dit lung pour lautre estre mis

- De tartre
- De tamarist
- De terre scellee
- De tetralur
- De titimal
- De turbith
- De tapsia
- De toile de
  grenoille
- De tapsus bar
  batus
- De terebentine
- De tribules
- De tormentille
- De treffle
- De terre estoille

Tartre est grauelle de
vin Elle est chaude et
seche en tiere degre Celle qui
est du plus fort vin est la
meilleur Pour toutes
et toutes manieres de dertre
sont fait oignement en telle
maniere sont lactuanelle de

vnt mise cy vn autre par vne nuyt
au matin soit cuit et deffait auec
le vin autre Pine tout ce auec
cire de noix soit messle en semble
sus le feu et apres y soit adiou
ste vne chaut hystte de cinelle
de vne ponderee et en soit fait
cironcement pour les chs dessa
dittes ¶ Item la semence de sta
phisaigre soit boullie en eaue
en laquelle eaue auec pond de
thriacelle soit faite vne mixti
on z elle ostera les fin fines de
la teste selle en est ointe .ij. on
.iij. fois ¶ La ponidre de tartre d
ne ce auec vinaigre ou autrement
fait diminuer la trop grosse dime per
sonne et en oste les sarrasins
pour destroyer ¶ Len doit pre
dre pour vne fois de telle pond
demye once ou .ij. drachmes au
auec electuaire de bon tout
tes ne dyapendion dyadragacant
en dyamargariton ou auec rha
ubarbe tout ensemble ou auec rha
ubarbe tout ensemble delle
fait extraction et boyaux nest
par sens de vser ainsi et quat
len en vse len y doit adiouster du
mastic ¶ Celle quantite de sat
dicte de demye once ou demy drach
me .quame by. ou vj selles

Arbre sec est tama
riste vng petit arbre chault
et sec on se trouue dedens · Les feuilles
enchault plus pour medicine q
les fueilles et a celle racine vertu
diuretiq et aussi oste elle les
opilations du foye et de la rate
¶ Soit celle racine cuite en vin
et en vin ben pour destouper les
conduits du foye et de la rate
· La ponidre aussi donnee en vnadee
vault a ceulx qui ne pissent bien aussi

somet en buuuraige en fait du bien
fault contre toutes les maladies
deuant dictes

Terre selle est autrement
appellee terre sarrasine ou
roige artentee, est tasselle dime
part et demye pour sa nobleste elle
a ou dedens soubz et a ainsi blanche
et clere pouldre lappellet aucuns chaux
soubz flauuat blanche ou gaune
sent pour nest par bonne Elle a
tresgrosse vertu a restraindre
¶ Emplastre fait de sa ponidre auec
aubun deuf sus les tempes et sur le stom
arreste le flux de sang du nez Terre
selle vault contre flux de ventre
¶ Emplastre fait de sa ponidre z de
roses auec vng autre destrempt vault
fait par lamiere colerig sur le
nuet sus le stomat ¶ Contre les ulce
res des pies en toute vault faire e
plastre delle auec vng autre z contre
flux de sang pere soit fait emplast
de sa ponidre auec vng autre cile dosat
z aubun deuf ¶ Celle ponid messee

auec ius de sanguinaire vault a
re mesmes

Etriolnt est vne herbe que
len appelle vidaigue elle
est chaude et seche ou second des
gre vn ou elle a cuit propre la di
gestion et si oste la doulr destomat
et des boyaux rause de ventosite
Cresses ou toutteaux fait de
ceste herbe auec farine seche
confortent la haleine naturelle et
font bien vriner Lemplastre
aussi de ceste herbe cuite en eaue oste le
pestilence et vrine Petit breuuaige
ou chaudrement fait de leaue ou
elle a cuit esclaircist la matrice
sa netie Faire tetons suppoſi
toire de ses tendres bracheres cui
tes en oile de muſt vault are
mesme ainſi elle est herbe elle na
vne grete de vertu

Vltimal est chaulx ser on
tiere de cire lequel est moult
de maneres mais il est dit denat
de estile de laureole maintenant

Dragons de mandrage · La mandrage
qui croist en prez contremont
est le arbre dont son fait la ſtramo
nice et est ti timal babilonuq
· La mandrage de champs vient lait
lequel les doit cueillir on prin
temps et au commancement de este
et le doit on garder en vng v
ſaisseau de verre Il se peut
garder tout seul par soy par ſy
mons les le doit aussi cueillir
soit on dit temps ha mandrage
froissie par le tonpeſt il en iſtra
gouttes de lait les quelles les
doit cueillir saigement par
au tre effort quant ce lait touche
au mains il les estorche et se
ainſi en advient les les peut
garir par ordre tantoſt du ſuc
de morelle ou dauene car elle
froide les ne doit point donner
le lait tout seul car il est trop
violent mais lon en peut aſſu
ſer auec medicines comme
ſont les pillules dorees ou les

pilules des .v. mirabolans ou
benoite ou oxi ou triffere sazin
remq ¶ Autres medicines vset
seulement de re lait pour atrimser
lepre medicines pour ij. ramses
sime pour re guilz le tremet de
lichier la autre pointe guil lairhe
fort ¶ pour oster sa mirrimai
stie sour est tuit re lait auer
tyome arabit ou auer dragastat
en ses taille dieq euf puis soit
mis en .ij. medimes en la aghite
de .ij. dragmes ou de ij an
phie ¶ Larteur qui fist re hure
en mist on pain quat ley le
pestroit en la aghite dessus
dicte et roprise tome dit est
et repani se tenoit molt de ser
razil lee larboit et purgeoit
tresbien sanz guilz seu donasse
tyarde

Timbrith est la tarme dict
arbre lest thault ser
vir tiers de pie le ydoit estire
rtlui qui est vraie ressemblant de

rens Le bois est humile en medicine
et quat le ysle brise si ont len bien sil
est boy trae sil est pruise on quil pende
au fronssier il est trop viel len le pent
thacter par vrine. Timbrith a vtu
de dissoluer ou lighier et aussi de
attraire par espai fleumme et dit
aristote ou liure du regime des
pitet que il purge le fleumme de la
louche de lestomar ley ne le done
pas volentiers tout par lui pointe
qui est trop violent ley en agnise
roueniablement a tume medicines
come benoite ou pera loestandin
¶ Il vault rotre la doule de bebre
appellee passion yhagie et rotre tyoute
et podagre pointe qui purge le
fleumme qui est ramse de tes malas
dies ¶ Sour sante vne tofection
de timbrith auec vuq poy doule rosat
pour rotrichier sa malice et y soit
adiouste tyome arabit et miel
estume reste ofertion vault aux
maladies des yeulx Timbrith ma
tyene la morte thar des places qui
le met hie

Capsia ou capse rest vne Ble
thaude et sethe on tiers ters.

Celle qui croist es chaudes regiõs
est la meselle lon en trouue assez en
arabie en perse en nide en calabre
et en puille lon met lestorte de sa
racine es medicines pour ydropisie la
peut on garder par .iii. ans Elle
a vertu de purifier flemme principal
ment et apres lymeur colerique
par la partie dauant et pource la
met on es medicines pour ydropisie mais
lon en doit bien garder mettre pour
ce quelle est moult violente et ne
doit on point vser de seule mais
auec autres espices et que celui q
la boit ait le nez et les yeulx bien
estoupez et les mains tousiours
par arriere car elle enflera ou ventre
ou quil lui prengne enflure et le hen
siote dung drapeau moillie en vi
naigre ou quelle partie soit ointe
de populeon auec du vin aigre

Quant lon la mesle auec autres
medicines pour ydropisie apestimer
elle les vaut trop

Oisle de prestre elle est froi
de et seche et a vertu de re
frenaindre sang et de resoudre et
remondre plaies elle repelat les
plaies nettoiellet et en met on es
medicines auec autres pour mondifier plaies elle vault
a la rassenre du test et en oste la
douleur et ny laisse nul pourre
ture quant lon la met dessus auec
oile et vin aigre Item quant la
sue les temples elle vault fievres
tierces et toutes autres fievres elle
arreste le flux de sang du nez se lon
la tient en oile et puis lon la mette
sus les oreilles elle en oste la douleur
Et a toile des blathes prenez le en
vin et puis pendue du col vault po[ur]

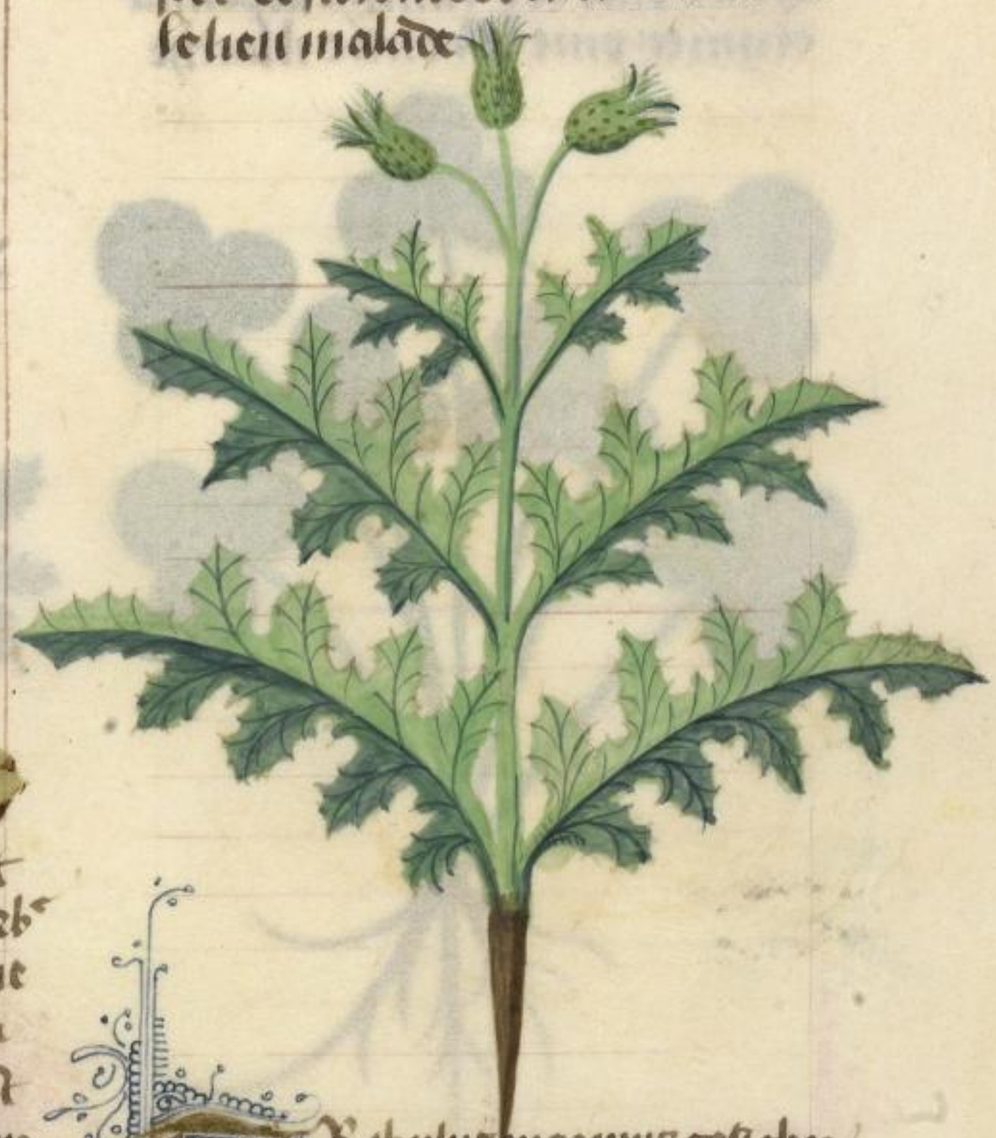
fievre quarte tesmoing vperra-
bel de lui etc

Lapsine barbatie trouue par
le est vne herbe comme
vne branche lonctue dont les fait
vng brandon ardent quant lon len
treesse Aultres lappellent guerite
de leu les lappelle floscio bladone
et arnimon elle est froide et seche
et en est de .ii. manieres le masle et
la femelle la femelle est treschaude
et a plus tirat feuilles et aussi est
le tameille Chandement font
du vin ou reste herbe auparauant
vault contre les emorroides Elle
vault aussi estimer son fondement
de ses feuilles quant lon a este lors
Petit breuuet fait en leaue ou il
a trait vault contre espreuuemens et
flux de ventre la poudre de ses
feuilles mise sus charne y vault
moult Pour chasser les poissons
dung lieu soient ses feuilles mises

tedens leaue et pour la mettre ilz
sen feuront ¶ Celle qui a petites
feuilles il vault ¶ Contre les petit
meme vere du ventre soit faiz
petis tourteaux de farine auec
les feuilles du petit tapse barbe et
soient donnees a iiii a iiii ez

Cebentine est chaude et
seche test la tierce de diuerse
meme facon ¶ Elle a vertu aperitiue
et si detta stereutoster elle nettre la
matrice et si la conforte tat en hault
auec viandes ou en tourteller faiz
delle auec farine comme en faisant
fumee ou suppositoire ¶ Pour esprai
ser on en doit faire fumee sur les thar
bons laquelle fumee le patient
retienne par bas a vng tuel ¶ Pour
la matrice qui est rheue soit faite
tente en suppositoire qui en sort
ont ¶ Pour ce mesmes retenue la
fumee de lelle la feme comme dit est
des esprouuer mais pour la suffo
cation ou amoitrement de la ma
trice la retienne la feme par auec

. Pour rompre apostumes doit me ſlee
auec farine dorge et doit mise ſur
¶ Len la met auſſi en oignement
ordonnee pour remondre ressoudre
plaier . ſoit que len fait de lelle di
fillee eſt moult excellet nettoye
et rapaise et abbatte enflemre ou
retraincte de nerfz et adenleme de
nerfz qui ia de ces maladies ſoit ran
cee de froidure et eſdent on oindre
le lieu malade



Cardinus marianus est thar
don marin et est vne herbe
qui croist en terre sablonneuse et
en pres de la mer et rape sur
terre Len la treme en trepe teste
et pour vne semete espouentee
pour laigle len la appelle thardon
¶ Ceste herbe a vertu dune tigne
test quelle destoupe les trous de
vrine et fait bien pissier et pour
ce vault elle contre tout empesche
met de vrine et aussi vault elle
contre la pierre et dit on bon vin

ou elle a tout ou faire poudre de
sa semence et la boire auec vin et
y vault moult Les met aussi
reste herbe en lonfnement nome
Vinctuetum et attrippa ceste vault
vault aux ydropiq et a toutes
enflemens en quelq partie que ce
soit et aussi vault il aux gyeues
et si font passier on vent en quant
lon en ont les yaux et la pensine
et en mengent on le vent de illauche

tormentill

Rmite ou vnite est tout
vnt et est vne herbe q ressemble a sedzabarraza et a en chascune
fenille trois fenilles elle croist en
lieux nes obstuez comme en bothes
ou en chastenes

Ormentille est vne herbe
q en latin appellet fistula
re dautre tag chascune elle ressemble
a vne fenille elle croist en mon
taignes et aussi en lieux croisiz
Cotre fistule en quelq part du
corps quelle soit vault le fluz de
elle detrouste ou ptuz de la fistu
le et aussi y vault vne tonte
moillie en son iuz et mise en la
fistule et y vault merueillense
ment Contre la maille de
leul vault le fluz delle messe
auec vin blanc et detrouste de
dens leul

Rifolin trefle selo dyascoride Il en est de quatre
paires sinq est appelle trefle a
iii. feuilles q aultrement appellent
polifilon et si est le trefle qui
croit bon que len appelle trefle
aqui ou trifolin soffalidon et en
latin cxrifilon le quart est trefle
larjoreze et les latins lappellet
trefle alleine et a vng gre fleur
et semete lee et asprc Bazza
ine est tressort dinetlg se destou
pant les condmz de vent &

lenault les feulles et la semence
en eaue et len laboit elle vault a
reulx qui ont lapostume de trester
appelle pleureste et a reulx qui
ne peuent vriner et a reulx qui
cheent de mauluais mal dit epi
lente et a reulx qui ont ydropisie
au tõmatement · Elle vault asse
tantost contre les fleures retenu
es ¶ Les feulles pour ser aigre ou
miel vaillent contre venim pour ser
fault toute saplante toute en eaue
alauer le lieu enbeumee et si est
bon pour placer ¶ Trois feulles
ou .iii. grains beuz auec vng do
set semede a fievres tierces
¶ Ritueil rest formet selon
sa nature et esperel est
chault ou premier degre et est moy
en entre ser a moite et le pain q
en est fait est encore plus chault
car sa chaleur mote ysnel au second
degre par la chaleur du sen en
len le cuit Et que les elemens
muent le degre de ces choses se mo
est mostre par laction que les
elemens font et molt de choses
Exemple les melons sel fons

et moites on second degre car vn
tesson leur semble demeure sec
au soleil ¶ Orge aussi a semes
de leur propre nature set sec
et toutesfois par cuire en eaue il
deuient et moites Pour ce si
aussi est il des choses secches se mouil
lent par leaue et les moites
sechete par le soleil aussi fault il
dire que les choses chaudes se refroidi
par la neige et les froides eschauf
fent par le feu ¶ Entre tous grains
le froment a plus que rest le plus
nourissant pour la semblance q
il a a la complexion humaine au
re a il dautres qui peuent pour medi
nes car il est conclat si mundificatif
et lanatif ¶ Se len le cuit a mer
oile et puis len le met sur vne apo
stume il la remollit et esparst
¶ Se len mesle telle farine a mer
vng autre si miel et len la mette
sur les pustules qui viennent ou
visaige elle les oste ¶ Se len sa
messe a mer me et puis len le cuit
en eaue et len les met sur la
maselle qui est dure pour le lait
qui est coagule dedens et pue
relle dure se amollira ¶ Et se
len la destempe a mer sur de ha
rebaue et puis len en fait espla
stre sur les nerfs raccourcis ce effect
il ny desendra nulles humeurs
nuisibles ¶ Le grain de froment
mache vault a la postume qui vie
droit par la mer sire diuine en ma
ladie ¶ Loile fait du grain de fro
ment si len appelle oile de forment
vault a oster les rides rapaisier
ne pas cy pour tant mais il fault floter
premierement le lieu dont il sera bien
aspre et oindre de telle oile apres
lue on poulx on boulhie faite de

La farine am̃ vole ammolim̃ vault
a ceulx qui prendent le sem̃ par la
bouche que len appelle emoptoige
¶ Le son ou bran est le estorte elle
est rhaude et serhe plus q̃ la fa
rine et si est de tres petit nour
ussem̃t mais elle est mundifi
ratiue ¶ Se len le met tremper
en eaue et puis len se frote am̃
mains et puis que len le touille
et en fore len vuit mattier toe
poulz il nettie le ventrime & la
poitrine de trosser humeurs
et se en telle viande en lieu de
eaue len met du lait il en est
plus nourrissant et vst plus
tost delestoniar ¶ Se len mesle
semanes vin aigre et puis len
le met chault sus bubetes ou
plaies ou rongneux & alesseme
du nobril il vault & nettre
¶ Se len le cuit auec vin & eaue
et loy en fait emplastre sur les
mamelles enflees de lait &
les amollist & mesmes vault
a la morsure du serpent ¶ Le for
fromet noirceau est de petit
nourrissem̃t et se conuertit
tantost en pourriture & en hu
meurs mon-flematiq et tr
no⁹ est manifeste par ce q̃
no⁹ voyons q̃ il engendre
les lerres ou bette mauuais q̃ad
il est tost il nourrist plus &
mains mesme de bestosites et
est fort q̃ad il est mut en eaue
il este de tres dur digestio et
enfle et fait vent ou ventre
par especial se trop fromet q̃ait
miolt de farine et pou de ester
en de son mais q̃ad len le
peut bien drigier il nourrit
miolt et refraint les mebres

et y est tart du corps et pour ce
le doit on donner a ceulx qui
labeurent ou aultres trefort co
labourem̃t

De violers
De voiure
De verge a paster
De vitriolle
De viperine
De ortie
De veramulaire
De victorieto
De vilulidie
De villatrape
De vulgebona

Viola resont les violettes
de mars Elles est froides
ou p̃mier degre & moistes en la
fin du second q̃ad len les estuie
si come len doit les les doit
p̃ regarder par ij. ans mais
toutesfois le meilleur q̃ne
lon en ait thasin ans de nouelles
¶ De tes violettes fait on elles
sont nommees sirop violat
violat sirop violat miel violat
ole violat et tout ce fait le sirop

violat peut estre fait des vertes
et des seches mais quant il est fait
de seches il nest pas de si grant vertu
comme des vertes ¶ Le sirop violat
est fait tout ainsi q̄ lon fait le simple
rosat ¶ Le sirop violat est fait en
reste maniere ¶ Len doit cuire
les violettes en eaue et les lasser
en telle eaue par vne nuit puis
apres de telle eaue toulee a laquelle
soit adiouste du sucre soit fait si
rop mais toutesfois q̄ on le fera
du suc des violettes auec sucre
il sera moult meilleur ¶ Quant le
violat est fait en reste maniere soient
les violettes mises en oile et q̄nat
loile sera toulee se sera oile violat
on q̄ lon mist les violettes en
double vaisseaux cest q̄ le vaisseau
ou les violettes sont soit mis en
vng autre vaisseau plain deaue
bouillant ainsi q̄ les violettes
se muent par la chaleur deleaue
chaude ou en autre maniere q̄ on
vault mieulx cest q̄ len les
muse en cire et toile comme dit
est et q̄ a telle oile toulee len ad
iouste des autres violettes toutes
nouuelles lesquelles len laisse
dedens telle oile par vne sepmai
nes soit loile toulee et de rechief
y soient mises des autres violettes
et reste oile ainsi faite par tres
bonne ¶ Chascune des choses
deuat dictes est assauoir toutes
les confections faites de violettes
vallent contre maniaise chaleur
de tout le temps se len les prent
par dedens mais ouurez le corps
de loile violat par dehors vault mer
ueilleusement du foye et q̄nd ey
ont les templeurs le font il
oste la douleur du chief tausee

de chaleur ¶ Les violettes ont vertu
de lenir ou adoucir ou poulx et de
refroidir / mixi de larchier les
violettes ou leube ou elles moisissent
violettes puis muses sur chaudes
apostumes y vault en fomente
ment sanc chaudie met de leaue
ou leube des violettes en la cuit
et piet et au front font dormir
en fievres ardentes et sachez q̄
telz doit plus fort cuire le sirop
violat q̄ le rosat

Ouure il est fait en pre
mier de cire et en second
Le vouure est fait de herbe et aussi
de sablon par force de feu en fon
deuse et par tant artifice Il vault
cuire de cire en reste maniere pour
ce q̄ len appelle pirule soit
fondue au feu puis soit toulee en
eaue et y soit adiouste de loile
de noix puis apres tres menue
de vin et poudre et soit fait oing
nement duquel la partie roigneu
se soit oinct ¶ Contre toutes

dentez soit la poudre de veaue confite
auec treschentine et en soit la par
tie oincte, ou autrement soit la
poudre premiere dessaincte en taue
chaude et puis soit coulee par
sorte de espraindre et auec poud.
de veaue soit fait oignement dot
le lieu soit oint ¶ Contre morsure
soit celle poudre soit celle poudre
confite auec fleur de miel z oile
rosat et capitellin et soit le lieu
oint mais quil soit deuat lause
affin q le sang en yssie. Contre la
tare des yeulx soit sa poud. bien
delicee z rubeee confite auec suc de
plantain et soit mise es yeulx

Ceste pastoritz est vuchbe
aussi appellee et pomme
vuty tel chardon) a un bout comme est
le chardon dot lay laine draps
excepte quil nest point rond
et pomme lappellet aussi chardon
sauuage ¶ Ceste herbe est froide z

sethe au commancement du tiers de
ycelle les feuilles seulement en sont
bonnes pour medicine et les peut
on garder par vng an mais elles
sont tresbonnes verte elle eschauf
de refroidit de estraindre de rep
nitez z reboutez en vieulx les
matieres qui flument z aussi be
lien on apostume ¶ Contre flux
de ventre soit fait emplast de la
poudre delle auec vng mauge et
aubm deuf sur la parmilie ¶ La
poudre aussi donnee auec vng euf
cuyt est vaille a ce mesmes z aussi
aux roupe contre toutes fluxes de sang
aux femes fleure aussi peut b
sauuez ou chandrement de leaue
ou elle a cuit bault a ce mesmes
¶ Herbe pillee bault a chaudes
apostumes de ley la met sur aussi
vault elle a ceulx qui ont fievre se
ley la he sur le cuir teste mais
soit le chief premierement ¶ Le
emplastre de ceste herbe oste la
douleur de lestomac et aussi du chief
se ley le met sur ¶ Le suc de ceste
herbe mesle auec taffe estaulhe
le fluyc de sang du nez Ce suc tout
seul mis dedens les narines nettoye
les bubetes qui y sont z arreste
le sang qui en yst Ce suc aussi
arreste le fluxs des femes se loy
en ystant simpositions il refroide
aussi les chaudes apostumes Ce
suc aussi administre en clistere
vault a fluxs de ventre a sang
et ystant les estouchements des boyaux
aux cuisses garre ¶ Item a
chaque soict ses testes arses et
soit la poudre mise sus ¶ Item
pour oster vermes en pourceaux
soict les mains lauees de leaue
des feuilles dient aussi q rest

nourrist encore mieulx ¶ Ceste
trappe mene est toposte de hy-
drises substances le pepin est frois
ses et de vertu stiptigue amist
tenerestinde la trappe non
meine mais il avint pour de
grosse cy ne le font tantost yssir
de lestomac autrement qui ne soit
digere ¶ Item elle a estrete
qui est froide et seche et donne a
digerer et dit galien que les
figues et les trappes sont les
meilleures fruz qui soient car elles
ne sont pas de dure digestion
mais sont de legiere corrumpue
a digestion et par especial quant
len les laisse meurir pfaitement
en larbre et ce est prouue par ce
que les laboureurs ont este allees soz
vsent presque seulement de elles
pour toutes viandes et sen de
meurent grans et de grose char
et rude net et quant figues et
grappes leur faillent aussi devie
nent ilz fatost maistres a pres
tost — telle tristesse qui les ambat
ceuse et rest pointe que la
char qui est causee de figues
et de trape est autrement estee
plus que ferme ¶ Autres ma
tyeres trappes en vne maniere
les autres en vne autre Aucu
les maingent tantost quelles vien
nent de labrigne les autres la pe
dent en lan suyuant affin qlles
aient perdu vne partie de leur
humidite Les autres quant
elles sont cueillies les mettent trepes
en monte qui les font et les
gardent iusques atant quilz
les mangeussent ¶ Celles que
les mangent quant elles viennent
de labrigne se elles tremuet lesto/

mac font tant de humeurs roe
de autres viandes se lestomac
vuit tant de humeurs comme de
autres viandes se lestomac est
puissant en digestion il les co
uertit en bon sang et si aidet
a larbre le ventre et purget
le trop de mauluaises humeurs
¶ Aussi par le trouuere selles
treuuent lestomac plain ou de
humeurs ou de autres viandes
ou que lestomac soit feble
en digestion elles y sont lotgue
demeure a trouuere inflation
a vent a se conuertissent en
mauluaises humeurs a engendret
dyat quatite de figues mau
uaise ¶ Celles que les y pent
en lan suyuant dyat quelles
soient depurees de leur humi
dite superflue restent les a
meilleures et qui sont de plus
subtil nourrissement a ne causet
point de ventosites ne de flu
mosites a si ne font semblant
ne stiptigue ne aussi laxatiues
¶ Celle que les y trouue en mouste
ou vuit ne font dures a digerer
a sont moult tourmentables a
lestomac et se conuertissent en
grosses humeurs et causent
pfusion et flumosites pour
tant font ceux estranges humeurs
quelles prouuent ou mouste
a ou vuit ¶ Il y a vne trape
qui vient aussi que pomme de
char ou substance espesse dedes
sous mais seulement vers le
mieux Les autres sont moult
¶ Celle qui vont pour dethan
entendre humeurs plus ma
tueller a celles qui les y font
mais elles deuient moins de

nourrissemet que telles gnu ont
char et pointe les trapes gnont
plus de char gs de lm meme dnnet
plus de nourrissemet mais elles
sont plus fortes a digerer ¶ La
quisite des trapes est entre ppse
par entre moiennes testes sauen
par leur sauenr par leur roule
par leur throssem · La sauenr de
trapeer peut estre on cause par
aster voisine a sire on tresse dnte
aster voisines a semens de miel
ou moien q nul soit de ceulx de
vin seulement ¶ La trape gnu
a sauenr trosse et dnte est de
plus gros nourrissemet q chaut
q fait auoir soif q est dure a digerer
q cause inflacion q baut ou ventre
et estompe le foie et la zate · Celle
gnu a sauenr subtile cauense est
plus froide et se digere plus legiere
met q roborte le stomac q enete
de humeurs tolerer q apaise la
soif q est meilleur aux corps
attempez ¶ Celle qui est sane
moienne est aussi moienne en
throsseur q subtilite et aussi de
elle a sauenr moiene aussi a elle
operacion moienne ¶ La dnisite
des trapper par leur roulenr est
de iiij manieres car il y en a gnu
gnu ont roulenr blanche et clere
cauense et ont poy de char et
estoient de lieet q les pepins
petis il y a gnu ont roule
noirs et ont trosse char q estor
te q gros tramis ou pepins
¶ Il y a gnu ont roule q atrine
q aussi gnu lont rousse q sont
moiennes entre la blanche q la
noire ¶ Celle gnu est blanche
et nourrist legierement et est
digeree de legier et ppse tost et

vanice et prouoq vrine ¶ Celle
gnu est noire est dure a digerer
mais elle conforte lestomat q
ne prouoque point vrine mais
quant elle est bien digeree elle
donne moult de nourrissemet
¶ Celles gnu ont roulenr rousse
ont le moien entre ces iij dessus
dictes et en dit aristote que la
trape blanche subtile nourrist
mais elle est tantost digeree pour
ce la vie princesse gnu en est mange
soy vit tantost mais pource que
la noire est plus grosse la mageresse
gui en vient depart plus tart et
la mageresse de la rousse q de la entre
sont moiennes et est recite de
nezale q de tout vin dot la mageresse
vient tost aussi se ilz en elle tost
et se elle vient tart aussi depart
elle tart

Ithyalbe est vne herbe
gnu se espart sur heures

Cuttrant quātite
[illegible]lemtes n̄ sont fama
[illegible]gnu ne troisset forez
en sirie et ont saucirz gnu par
turipe de tenistrenz auet reche
te ou stigtriate et est lenz sub
staure diuz a maniere de
boiz̄a de male digestigu et
toutesfoiz gnat elles sot bue
elles ont vertu laxatiue et
nuysant a lestomat mais les
serbes sont stiptigz̄ z reerhez
z font mauls de grief a les
stomat et la rause pour
gnoy les ventres sont laxatiuez
z les serbes no est pointre gue
leur humidite est atyue lagille
se espart par sa leur z remet
leur substance terrestre a ma
niere de boys et pointre sont
elles rausse de fauce le ventre
stuez z de pronoguer vne
mais sont toute elles out
vne tresgrat mamanstie entre
gnelles demenet lotyuemet
et les temat pour gnoy il ad
uient gnat leyeyse ih sot
rausse de fauce bem la passio
colique Et pointre ci dit
tyalicy le voulroyt dit il
gue xilorrates ne fussent
ou gues vemues du pays de
surie ey repais ¶ Car on pen
on elles croissent elles sont
laxatiues et gnat elles di
minuet pardela elles sont
seruans z nuysans au corps

gnoy les ventres sont laxatiuez
z les serbes no est pointre gue
leur humidite est atyue lagille
se espart par sa leur z remet
leur substance terrestre a ma
niere de boys et pointre sont
elles rausse de fauce le ventre
stuez z de pronoguer vne
mais sont toute elles out

Bizimbez ysirgembre ih
est thault ou dtiez dery.
z mōte ou pmier ¶ Aurime
dicit gue est lazarme d'nez
arbre / aurime q̄ te ey est le
boys mais la verite est gue
te ey est la zarme dune hbe
gn trist ey est la vne. Le

Vin ou elle a mut auec fichues de
karesme et rasins vault toute
tout trouste de froidure et aussi
oste la froidure de la poitrine · la
poudre aussi de rhubarbe mise
dedens fichues et pendues lens les
mains vault aux mesmes. Le
vin en rhubarbe a mut tout vault
a la douleur de lestomac trouste
de betoyne et fait auoir bonne di
gestion ¶ Cote est propre sur dite
the nasino vault la poudre de rhu
barbe mise sur le fondement auec
roton ¶ Celle poudre mise en
viande vault a ceulx qui ont
feblesse de rains ⁊ pamoison
se le peut garder par vn an et
se garde mieulx auec beaucop
de poure dautremet ¶ Il est de
vi. pe de rhubarbe lung est sau
uaige lautre domestiq le sauuaige
est de roule sur le roux et a saue
teur espreignant et aigu et si est moult
fermes dur ¶ La domestique est
blanc ⁊ na pas si grant acrete et
si nest pas si dur et quant len le
rasse en sont les parties se entre
tiennet par menues files mais
il nest pas ou sauuaige tout
ne auec pou

Cellui test tesmoing dune
herbe et est vault on tuer
dehors et ser on premier lendoit eslire
le domestique qui a la roule jaune
et taint les mains come safran
et doit auoir sauueur acrue et qui
ne sert point ptisi lenle peut
garder par v ans ¶ Le vin ou ze
doar atrut vault toute toux tail
se de betoyne ou de froidure ste
il vault toute la douleur de lesto
mac trouse de betoyne ou de froi
dure ¶ Le vin de tente ou suppositoire

faut de sa poudre auec la trofetig
appellee taffera mathia est vng asse
la mesure ⁊ la metre Soulse faute
de zedoar auec tout autremet prin rosti
⁊ vin autre faut ⁊ eslieux le petit
oste de la bouche le tetoyst de dehors
et aussi le dedens du vin ¶ Il vault
aussi toute vermine ⁊ mors sure de
beste ⁊ vermineuse ¶ Le mett
sa poudre en viande reforte le ventre
et pourte vault il a ceulx qui
ont feblesse de rains ou disposi
tion a pamoison ¶ Il vault contre
les vers

Bizaina reſt tyaſſe reſt vne herbe qui croiſt en fromt
mountaignes et ſeres et croiſt puis
gnat temps eſt trop chault Elle
a forte vertu et ſauleur aigre
et eſt aucunement venimeuſe et
trouble la teſte et le cerueau a an
nimeſſez en yure ¶ Sele eſt lame ſle
auec fueille dorge et auec miere
et eyceſte et ſafren et pulueriſe
en face fumee laquelle la feme re
coipue par deſſoubz ou il conuient
re les plus habiles a co[illegible]
Se leſy la meſle auec ſenffre vif
et vng autre re vault tout de[illegible]
rampant ſz no rampar Se les
traient en vng auec fiente de aſne
ſz ſemiere de lin re vault po[illegible]
durer apoſtumer ſz eſtroeller ſe
len fait emplaſtre deſſus Sa
racine ſz ſon eſtoit cuite en ſeble
vaillet pour nettier plaies ou il
y pourriture

Bipulet re ſot frictiues faites
de fanme auec oile reſt
merueilt ozeſſe viande pour ij choſes
hume pour la meritein de leale lait
pour la rebueuſete de la fanme
et pour re muſet elles au foye
et a la rate et aux rains pource
quelles eutendret rpos fleumme
qui eſtoupe les toubine des vai
nes et du foye et qui voudra
traicter quelles ne faiet ter mi
nacion de mal dis ſi les ma
ge auec miel mais toutesfoiz
aceulx qui ont le foye ou la rate
trop greuez ſi ne mangeuſſet
point

Buglaza reſt ſlue[illegible] il eſt
chault ſz moiſte atrepee
met et dit yſaac quil eſt chault
en ſe[illegible]mier degre[illegible]

et moiſte en ſecond et ſubtile dit
il diminue lumeur rolerique
par ce quil arbe le ventre ſans pein
ture on aident pource quelle amoi
liſt le ventre toutesfoiz quant les
fueilles aceulx qui ont la opleriq
rolerig elle ſe mue en eulx en ychan
de lumeur et rolerique pour la
douleur quelle a tar qui ſt ſoue
les choſes autres eſtaindret et
repimet la cholere de hume role
rique auſſi les choſes doubtes q
ont ſaueur voulzaire a aigre
ſont nourriſſemet de humeur
rolerique et laxatiues et ſot les
dits de yſaac du ſiere Sele
eſt arbre le ſuere eſt chault
ſz moiſte atrepemet il a vertu
de refroidir de amoiſtir de nour
rir de reſueiller ¶ Quant len
met en ſirop ou bein mingee ij
lures de ſuere ſi y ſoit me
ſle lure beane et ſe len y en
met plus largemet dete heſt
forte foze pour re quelle fault

phie lentiemet tume pour detaster
telle cane Le ſiure eſt fait de vne
rane en maniere de roſeau qui eſt
plaine dune moelle doulce et
lappelle len la rane de miel elle
roiſt entre mer et [illegible]reule en
eſpaignie et fait on le ſiure en
cuiuen la feſte de la ſaint jehan
baptiſte en eſte en reſte manie ler
tiges de rez pour la preſentement ler
tuiez on roſeaux et reſſemblet
aſſez a roſeaux de maiez ſont
reulx des maiez ſont vbir de dez
on reiz et les roſeaux dont len
fait le ſiure ſont fermez a plain
dedens dune doulce ſubſtance Ilz
ler prennent et repent en mienes
pierres et puis ler pillent treſbie
apres et ilz ler mettent boullir
en vne chaudiere a ler font boullir
a petit feu iuſques atant que tout
delaiſſe eſpere a teſmoiet treſ
bien et fait on de telle eſtuue
le ſiure · ¶ Le contrefait neſt
pas bon car il eſt plus lettier que
le bon ſiure et eſt priſe a plain
de tuieres dedens et pareil
le remoiſt on de lautre ¶ Et
pour ce ſe lone que ſe len arbete
leur trouuant parmi on tout tout
de ſiure que len le fende par mi
et que len le trouue on dedens car
ſe len le treuue on dedens priſe
a plain de neux et que au coiſt
il ne ait vraye doulcem a auſſi
que il ne ſemeſme point ſemb
lablement quant len le marche ſachet
gar ne eſt pas vray ſiure mais ſiu
reſemt de telle eſtuue ¶ Le bon
a vray ſiure eſt fait de la ſubſtan
ce qui demeure au fons de la
chaudiere et qui eſt eſpeſſe quat
len ayant oſte toute la graiſſe ſub

ſubſtance quant elle eſt preſque re
froidie len la met entre ſſeaux
roue au ſoleil et fait par la cha
leur du ſoleil come par la decoction
qui le rend blanc quant elle eſt
bien faite elle deuient blanche
et ferme ¶ Siure peut eſtre
garde par vne enuiron qui ne
ſoit trop chaude ſec ne trop moite
¶ Siure eſt mis en moult de
medicines et confitures et par
eſpecial en telles que len fait po
maladies artiues et par eſpecial
celui qui eſt fin blanc car plus
eſt blanc et plus eſt fort Il en
eſt de toute qui eſt moult plus
chault et lappelle len ſucre anelin
a deuiene toute parfaicte de
bonne et pfaicte decoction qui
eſt faite par eaue que len met
ſiure par ſoy il ſe part et pare
por ce que plus qui l eſt hors du feu
Len ne doit point vſer de trop ſiure
ſiure en ſiemes artiues de ce toute
ſiure tient auec vn autre ingredient
atant qui ſoit come ars faut
ſuppoſitoire en ſiemes artiues ſont
bons ¶ Siure vault moult a
toute qui ont teux et a toute q
ont ſoif par chaut et rechaut
chaudes qui ont len ne peut trou
uer autre ingredient ¶ Il eſt bon a
toute qui ſont ſeches et amen
drire par maladies a toute
qui ont trop de alaine par ſeche
de poitrine a le detournes ſiez
auec ſens abreuuiter a viandes
car il les font entrer en char
a les amenſtra ¶ Et pour entre
plixite ci eſt la fin de ce liure
ou quel ſont contenus les ſecrez
de ſalerne

Explicit

B.E.

B.E. cc. I+1704.

E. 28. d.M. 5, 9
~~Ms XI B 20.~~
XII K. 16